Kia, L'ENTREPRISE

Merci de devenir le propriétaire d'un nouveau véhicule Kia.

Constructeur international centré sur la qualité et le rapport qualité/prix, Kia Motors met tout en œuvre pour que son service client surpasse vos attentes.

Dans toutes nos concessions Kia vous serez traité avec chaleur, hospitalité et professionnalisme par des personnes qui veulent tenir notre promesse de service amical.

Toute l'information de ce manuel du propriétaire est correcte à la mise sous-presse. Cependant, Kia se réserve le droit d'apporter des changements à tout moment pour pouvoir maintenir notre amélioration continue des produits.

Ce manuel s'applique à tous les modèles de ce véhicule et inclut des descriptions et explications des équipements en option et de série. Dès lors, vous pouvez rencontrer des informations de ce manuel qui ne s'appliquent pas à votre véhicule Kia spécifique.

Nous souhaitons que votre véhicule et le service amical de Kia vous donnent plein de satisfaction !

Merci d'avoir choisi un véhicule Kia.

Ce manuel vous familiarise avec l'utilisation, la maintenance et la sécurité de votre véhicule. Il est complété par un livret de garantie et de maintenance qui apporte des informations importantes sur toutes les garanties concernant votre véhicule. Kia vous invite à lire ces documents soigneusement et à suivre les consignes pour bénéficier d'une utilisation agréable et sûre de votre nouveau véhicule.

Kia offre une grande variété d'options, de composants et de caractéristiques pour ces différentes modèles. Alors, certains équipements décrits dans ce manuel, avec leurs illustrations, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule particulier.

L'information et les caractéristiques du manuel étaient exactes à la mise sous presse. Kia se réserve le droit d'arrêter ou de modifier des caractéristiques et des conceptions à tout moment sans préavis et sans obligation. En cas de questions, s'adresser à votre concessionnaire Kia agréé.

Kia vous assure de son intérêt continu dans votre plaisir et votre satisfaction au sujet de votre véhicule Kia.

© 2016 Kia MOTORS Corp.

Tous droits réservés. La reproduction par n'importe quel moyen électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage d'information et un système de récupération de traduction, en tout ou en partie, est interdite sans autorisation écrite de Kia MOTORS Corporation.

Imprimé en Corée

Table des matières

Introduction	1
Aperçu de votre véhicule	2
Équipements de sécurité de votre véhicule	3
Équipements de votre véhicule	4
Système audio	5
Conduite de votre véhicule	6
Mesures à prendre en cas d'urgence	7
Maintenance	8
Spécifications et information à l'attention du client	9
Index alphabétique	I

Introduction

1

Comment utiliser ce manuel..... 1-02
Exigences en matière de carburant..... 1-03
  Moteur à essence.....1-03
  Moteur diesel..... 1-05
Rodage du véhicule..... 1-07

COMMENT UTILISER CE MANUEL

Nous voulons vous aider à obtenir le plus grand plaisir de conduite possible de votre véhicule. Votre manuel du propriétaire peut vous aider de plusieurs manières. Nous recommandons fortement la lecture du manuel entier. Pour minimiser les risques de décès ou de blessure, vous devez lire en tout cas les sections AVERTISSEMENT et MISE EN GARDE de ce manuel.
Les illustrations complètent le texte du manuel pour une meilleure explication. En lisant votre manuel, vous apprendrez les caractéristiques, des informations de sécurité importantes et des conseils de conduite dans diverses circonstances de circulation.
Le contenu du manuel est décrit dans la table des matières. Utiliser l'index en recherchant un sujet spécifique. L'information y est présentée en ordre alphabétique.
Chapitres : ce manuel compte neuf chapitres et un index. Chaque chapitre commence par une brève liste de son contenu qui vous permet de voir d'un coup d'œil si ce chapitre contient l'information recherchée.

Vous trouverez différents AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE et REMARQUES dans ce manuel. Ils ont pour objectif d'améliorer votre sécurité personnelle. Vous devez lire et suivre TOUTES les procédures et recommandations énoncées par ces AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE et REMARQUES.

⚠ AVERTISSEMENT

Un AVERTISSEMENT signale un danger de blessure ou de décès.

⚠ MISE EN GARDE

Une MISE EN GARDE signale un risque de dégâts à votre véhicule.

✻ REMARQUE

Une REMARQUE comporte une information utile.

EXIGENCES EN MATIÈRE DE CARBURANT

Moteur à essence

Sans plomb

Pour l'Europe

Pour un rendement optimal de véhicule, nous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de recherche (RON) 95 / AKI (index anti-détonation) de 91 ou plus. (Ne pas utiliser de carburant au méthanol). Vous pouvez utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane RON 91-94 / AKI 87-90, mais ceci peut légèrement réduire le rendement du véhicule.

Sauf Europe

Votre nouveau véhicule est conçu pour utiliser uniquement du carburant sans plomb d'un indice d'octane recherche (RON) 91 / index anti-détonation (AKI) 87 ou plus. (Ne pas utiliser des carburants mélangés contenant du méthanol.)
Votre nouveau véhicule est conçu pour un rendement optimal avec du CARBURANT SANS PLOMB, ainsi que pour minimiser les émissions d'échappement et le foulage des bougies d'allumage.

⚠ MISE EN GARDE

NE JAMAIS UTILISER DU CARBURANT AVEC PLOMB. L'utilisation de carburant au plomb détériore le convertisseur catalytique et endommage la sonde d'oxygène du système de commande du moteur. Elle affecte en outre la commande des émissions gazeuses.
Ne jamais ajouter d'agents de nettoyage pour circuit d'alimentation en carburant au réservoir de carburant autres que ce qui est spécifié. (Nous vous recommandons de consulter un concessionnaire Kia autorisé pour les détails.)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lors de l'appoint de carburant, arrêter le remplissage lors de l'arrêt automatique du pistolet.**
- **Vérifier que le bouchon de la trappe à carburant est correctement installé pour éviter tout déversement de carburant en cas d'accident.**

Essence au plomb (si équipé)

Dans certains pays, votre véhicule peut utiliser de l'essence avec plomb. Avant d'utiliser de l'essence au plomb, demander à un concessionnaire Kia agréé si l'essence au plomb de votre véhicule est disponible ou non.
L'indice d'octane de l'essence au plomb est le même que celui de l'essence sans plomb.

Essence contenant de l'alcool et du méthanol.

Un mélange d'essence et d'éthanol (appelé aussi alcool de grain) et d'essence ou de mélange contenant de l'éthanol (appelé également alcool de bois) sont vendus avec l'essence avec ou sans plomb ou à sa place.
Ne pas utiliser de mélange contenant plus de 10 % d'éthanol et n'utiliser aucun carburant contenant du méthanol. Ces carburants peuvent causer des problèmes de comportement du véhicule, endommager le circuit d'alimentation en carburant, le système de commande du moteur et le système de commande des émissions gazeuses.
Ne plus utiliser de mélange en cas de problème de comportement du véhicule.

Des dégâts au véhicule et des problèmes de comportement du véhicule peuvent ne pas être couverts par la garantie du fabricant suite à l'utilisation des carburants suivants :

1. mélange contenant plus de 10 % d'éthanol.
2. essence ou mélange contenant du méthanol.
3. essence à carburant avec du plomb ou mélange contenant du plomb.

⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais utiliser un mélange qui contient du méthanol. Arrêter d'utiliser un carburant mélangé en cas de problème de comportement du véhicule.

Autres carburants

L'utilisation de carburants tels que ;

- du carburant contenant du silicone (Si),
- du manganèse (Mn) (MMT),
- du ferrocène (Fe) et
- d'autres carburants contenant des additifs métalliques,

peuvent entraîner des dommages au véhicule et au moteur ou des obstructions, provoquer des ratés du moteur, dégrader l'accélération, faire caler le moteur, faire fondre le pot catalytique, entraîner une corrosion anormale, réduire la durée de vie du véhicule, etc.
L'indicateur de dysfonctionnement (MIL) peut également s'allumer.

✻ REMARQUE

Les dommages au système d'alimentation en carburant et les problèmes de performance engendrés par l'utilisation de ces carburants peuvent ne pas être couverts par la garantie de votre nouveau véhicule.

Utilisation du MTBE

Kia recommande d'éviter les carburants qui contiennent du Méthyle Tertiaire Butyle Éther (MTBE) dans une proportion de plus de 15,0 % (teneur d'oxygène de 2,7 % en poids) dans votre véhicule.
Le carburant contenant plus de 15,0 % de MTBE (teneur d'oxygène de 2,7 % en poids) peut réduire le rendement du véhicule et produire un blocage de vapeur ou rendre le démarrage difficile.

⚠ MISE EN GARDE

La garantie limitée sur les véhicules neufs peut ne pas couvrir les dégâts au circuit d'alimentation en carburant et les problèmes de rendement causés par l'utilisation de carburants contenant du méthanol ou des carburants contenant du Méthyle Tertiaire Butyle Éther (MTBE) pour plus de 15 % en volume (teneur en oxygène de 2,7 % en poids).

Ne pas utiliser de méthanol

Ne pas utiliser de méthanol (alcool de bois) dans votre véhicule. Ce type de carburant peut réduire le rendement du véhicule, endommager les composants du circuit d'alimentation en carburant, du circuit de commande du moteur, du système de commande des émissions gazeuses.

Additifs de carburant

Kia vous recommande d'utiliser de l'essence sans plomb qui possède un indice d'octane de RON (Indice d'Octane Recherche) 95 / AKI (Indice Antidétonant) 91 ou plus (pour l'Europe) ou un indice d'octane de RON (Indice d'Octane Recherche) 91 / AKI (Indice Antidétonant) 87 ou plus (sauf Europe).

Pour les clients qui n'utilisent pas d'essences de bonne qualité incluant régulièrement les additifs de carburant et qui ont des problèmes de démarrage ou de fonctionnement irrégulier du moteur du véhicule, un flacon d'additif doit être ajouté au réservoir de carburant tous les 15 000 km (pour l'Europe)/ 10 000 km (sauf l'Europe). Les additifs sont disponibles auprès de votre concessionnaire Kia agréé avec son mode d'emploi. Ne pas mélanger d'autres additifs.

Fonctionnement dans des pays étrangers

Si vous parcourez un autre pays :

- Observer toute la réglementation en matière d'enregistrement et d'assurance.
- Vérifier que du carburant acceptable est disponible.

Moteur diesel

Gazole

Le moteur diesel fonctionne uniquement avec du gazole du commerce qui satisfait à la norme EN 590 ou comparable. (EN signifie une norme européenne). N'utiliser ni gazole marin, ni gasoils de chauffage, ni additifs de carburant non approuvé, au risque d'augmenter l'usure, d'endommager le moteur et le circuit d'alimentation en carburant. L'utilisation de carburants ou d'additifs non approuvés limite vos droits en matière de garantie.
Du gazole avec un indice cétane supérieur à 51 est utilisé dans votre véhicule. Si deux types de gazole sont disponibles, utiliser le carburant d'été ou d'hiver en fonction des températures.

- Au-dessus de -5 °C ... Gazole d'été
- Au-dessous de -5 °C ... Gazole d'hiver.

Surveillez le niveau de carburant très attentivement : si le moteur s'arrête faute de carburant, les circuits doivent être complètement purgés pour redémarrer.

⚠ MISE EN GARDE

Ni l'essence ni l'eau ne peuvent pénétrer dans le réservoir. Ceci obligerait à mélanger et purger les conduites pour éviter le blocage de la pompe d'injection et des dégâts au moteur du véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

■ Carburant diesel (si équipé de FAP)

Il est recommandé d'utiliser du gazole automobile normal pour un véhicule diesel équipé du système FAP.
Si vous utilisez du gazole avec une teneur élevée en soufre (plus de 50 ppm de soufre) et des additifs non spécifiés, le système FAP risque de dégâts et de la fumée blanche peut être émise.

Biodiesel

Les mélanges de gazole du commerce d'un maximum de 7 % de biodiesel, appelés habituellement « diesel B7 » peuvent être utilisés dans votre véhicule si le biodiesel s'affichait à un norme EN 14214 ou l'équivalent. (EN signifie une norme européenne). L'utilisation de biodiesel qui dépasse 7 % provenant d'ester méthyle de graines de colza (RME), d'ester méthyle d'acides gras (FAME), d'ester méthyle d'huiles végétales (VME) etc. ou de gazole mélangé avec plus de 7 % de biodiesel peuvent accélérer l'usure ou endommager le moteur du véhicule ainsi que le circuit d'alimentation en carburant. La réparation et le remplacement d'organes usés ou endommagés suite à l'utilisation de carburants non approuvés ne sont pas couverts par la garantie du constructeur.

⚠ MISE EN GARDE

- **Ne jamais utiliser aucun carburant, gazole ou biodiesel B7 ou autre qui ne satisfait pas aux spécifications les plus récentes de l'industrie pétrolière.**

(Continue)

- **Ne jamais utiliser aucun additif de carburant ou traitement non recommandé ou approuvé par le constructeur de véhicule.**

RODAGE DU VÉHICULE

Aucun rodage n'est nécessaire. Le respect de certaines précautions simples au cours des premiers 1 000 km vous permettra d'améliorer les performances, l'économie et la durée de vie de votre véhicule.

- Ne pas lancer le moteur du véhicule.
- En conduisant, maintenez le régime de votre moteur (tr/min ou tours par minute) entre 2 000 tr/min et 4 000 tr/min.
- Ne pas maintenir la même vitesse pendant longtemps, qu'elle soit rapide ou lente. Un rodage correct du moteur exige une variation du régime.
- Éviter tout arrêt brusque, sauf en cas d'urgence, pour permettre aux freins de s'actionner de façon appropriée.
- Ne pas tracter de remorque au cours des premiers 2 000 km.

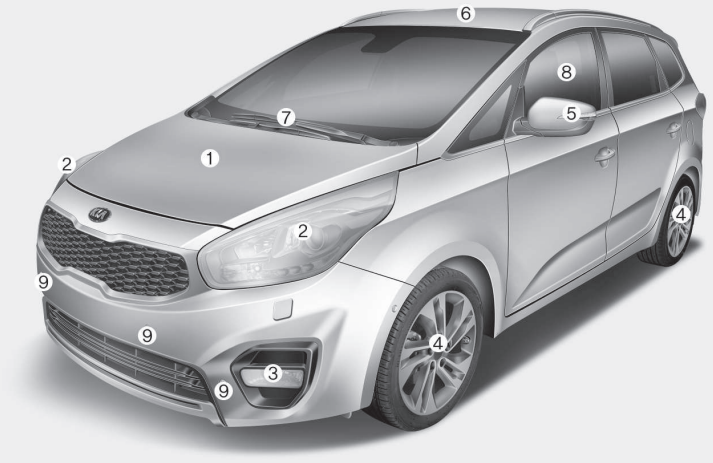
Aperçu de votre véhicule

Aperçu de l'extérieur..... 2-02
Aperçu de l'habitacle.....2-04
Aperçu du tableau de bord..... 2-06
Compartiment moteur..... 2-07

2

APERÇU DE L'EXTÉRIEUR

■ Vue avant

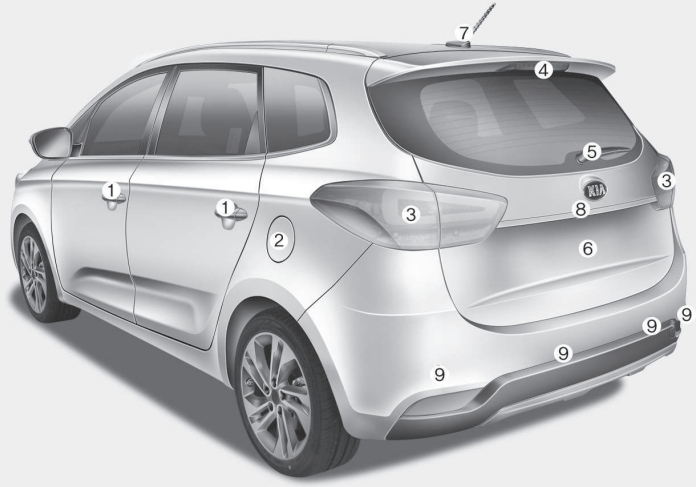


❊ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ORP016001L

1. Capot..... p. 4-35
2. Phares (Caractéristiques de votre véhicule)..... p. 8-97
Phares (Entretien)..... p. 8-91
3. Feux antibrouillard avant (caractéristiques de votre véhicule)..... p. 4-115
Feux antibrouillard avant (entretien)..... p. 8-93
4. Roues et pneus (Entretien)..... p. 8-53
Roues et pneus (Spécifications)..... p. 9-09
5. Rétroviseur extérieur..... p. 4-50
6. Toit ouvrant panoramique..... p. 4-40
7. Essuie-glaces de pare-brise (Caractéristiques de votre véhicule)..... p. 4-118
Essuie-glaces de pare-brise (Entretien)..... p. 8-45
8. Vitres..... p. 4-29
9. Système d'aide au stationnement..... p. 4-92

■ Vue arrière

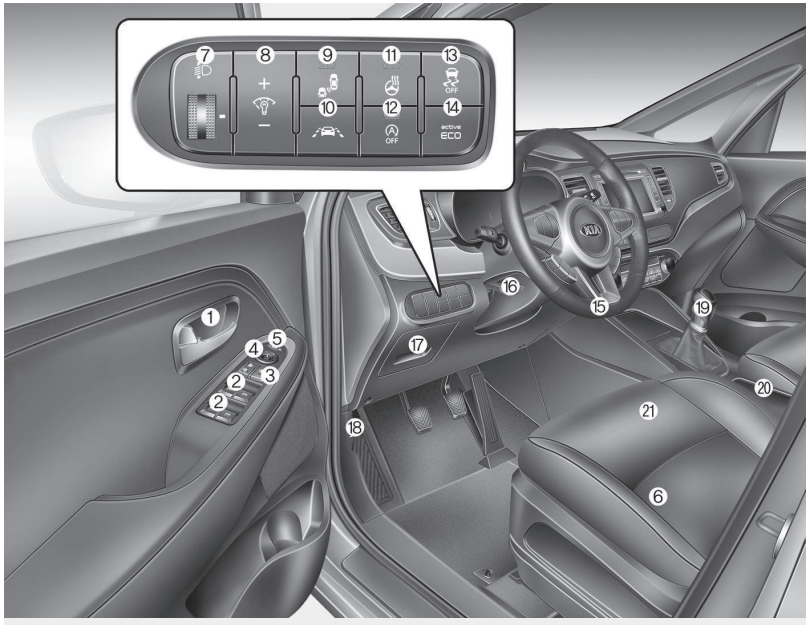


❊ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ORP016002L

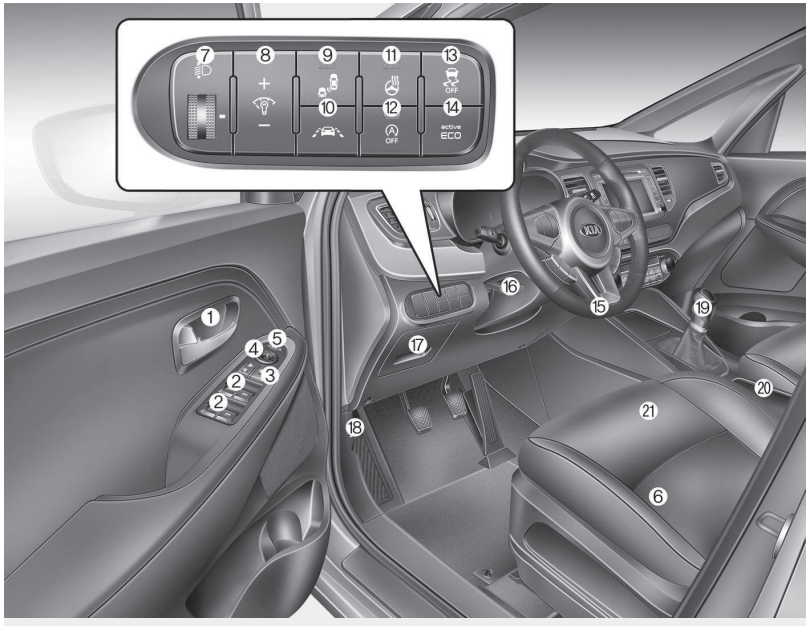
1. Verrouillage des portes..... p. 4-19
2. Trappe à carburant..... p. 4-37
3. Feux combinés arrière (caractéristiques de votre véhicule)..... p. 4-111
Feux combinés arrière (entretien)..... p. 8-101
4. Feu stop surélevé..... p. 8-103
5. Essuie-glace de lunette arrière (Caractéristiques de votre véhicule)..... p. 4-123
Essuie-glace de lunette arrière (Entretien)..... p. 8-48
6. Hayon..... p. 4-26
7. Antenne..... p. 5-02
8. Caméra de recul..... p. 4-109
9. Système d'aide au stationnement (arrière)..... p. 4-92
Système d'aide au stationnement (avant)..... p. 4-92

APERÇU DE L'HABITACLE



❊ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration. ORP016003L

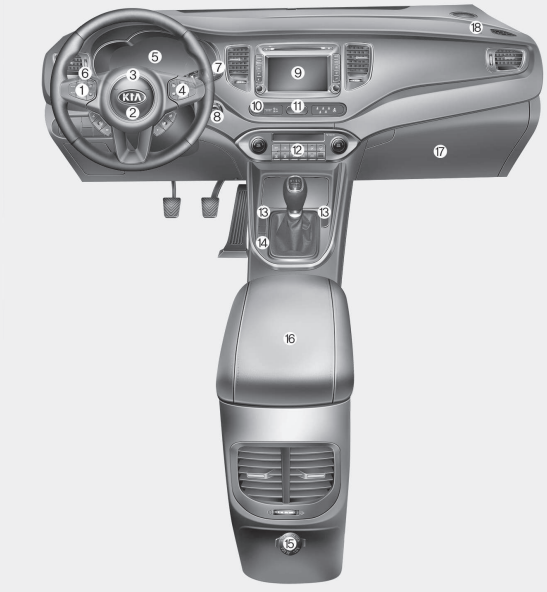
1. Poignée de porte intérieure..... p. 4-20
2. Commutateurs de vitre électrique..... p. 4-30
3. Bouton de verrouillage des vitres électriques..... p. 4-33
4. Commutateur de réglage des rétroviseurs extérieurs..... p. 4-50
5. Commutateur de rabattement des rétroviseurs extérieurs..... p. 4-50
6. Levier de déverrouillage de la trappe à carburant..... p. 4-37
7. Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs..... p. 4-116
8. Réglage de l'éclairage du tableau de bord..... p. 4-54
9. Bouton d'activation / désactivation du système BSD ..... p. 6-79
10. Bouton d'activation / désactivation du système LDWS..... p. 6-75
11. Bouton d'activation/désactivation du volant chauffant..... p. 4-46
12. Bouton d'arrêt du système Idle Stop and Go (ISG)..... p. 6-19
13. Bouton de désactivation de l'ESC..... p. 6-54
14. Bouton Active ECO..... p. 6-44
15. Volant..... p. 4-44



❊ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration. ORP016003L

16. Levier de commande d'inclinaison et de profondeur du volant..... p. 4-45
17. Boîte à fusibles de panneau intérieur..... p. 8-70
18. Levier de déverrouillage du capot..... p. 4-35
19. Levier de vitesse de boîte-pont (M/T) ..... p. 6-23
    Levier de vitesse de boîte-pont (A/T) ..... p. 6-27
    Levier de vitesse de boîte-pont (DCT) ..... p. 6-35
20. Porte-gobelet ..... p. 4-159
21. Siège..... p. 3-02

APERÇU DU TABLEAU DE BORD



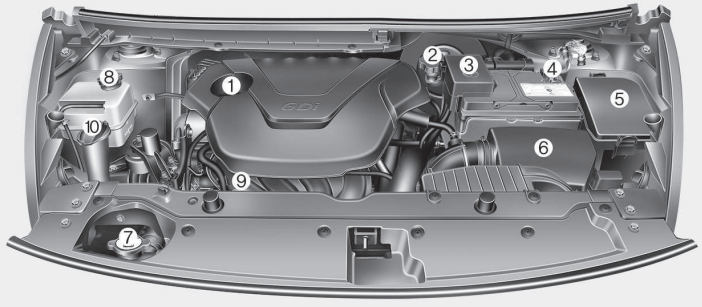
❊ La forme réelle peut différer de celle présentée dans l'illustration.

ORP016004L

1. Commandes audio au volant..... p. 5-03
2. Airbag frontal conducteur..... p. 3-63
3. Avertisseur sonore..... p. 4-46
4. Régulateur de vitesse..... p. 6-62
   Commande de limiteur de vitesse..... p. 6-67
5. Combiné d'instruments..... p. 4-54
6. Levier de commande d'éclairage..... p. 4-110
7. Levier de commande des essuie-glace/lave-glace.....
   ..... p. 4-118
8. Commutateur d'allumage..... p. 6-07
   Bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur)..... p. 6-12
9. Autoradio..... p. 5-02
10. Commutateur de verrouillage centralisé des portes
    ..... p. 4-21
11. Commutateur des feux de détresse..... p. 7-02
12. Système de climatisation manuel..... p. 4-135
    Système de climatisation automatique..... p. 4-141
13. Réchauffeur de siège avant..... p. 4-161
    Refroidisseur de siège..... p. 4-162
14. Bouton d'activation / désactivation du système d'aide au stationnement..... p. 4-92
15. Prise électrique..... p. 4-165
16. Casier de rangement de console centrale..... p. 4-155
17. Boîte à gants..... p. 4-155
18. Airbag frontal passager avant..... p. 3-63

COMPARTIMENT MOTEUR

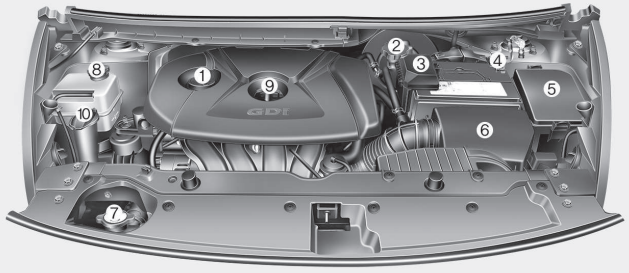
■ Moteur essence 1,6 L - GDI



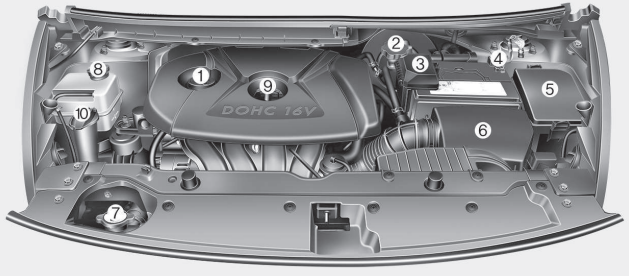
❊ Le compartiment moteur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration. ORP076001L

1. Bouchon de remplissage d'huile moteur..... p. 8-34
2. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage..... ..... p. 8-38
3. Borne positive de batterie..... ..... p. 8-49
4. Borne négative de batterie..... p. 8-49
5. Boîte à fusibles..... ..... p. 8-63
6. Filtre à air..... p. 8-42
7. Bouchon de radiateur..... ..... p. 8-36
8. Réservoir de liquide de refroidissement moteur..... ..... p. 8-35
9. Jauge d'huile moteur..... ..... p. 8-33
10. Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise..... ..... p. 8-39

■ **Moteur essence 2,0 L – GDI**



■ **Moteur essence 2,0 L– MPI**

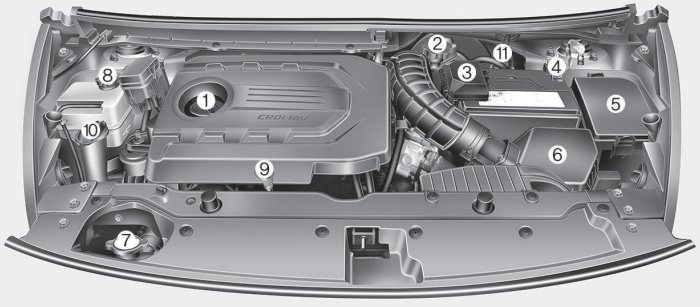


❊ Le compartiment moteur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

ORP076002L/ORP076003L

1. Bouchon de remplissage d'huile moteur..... p. 8-34
2. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage..... ..... p. 8-38
3. Borne positive de batterie..... ..... p. 8-49
4. Borne négative de batterie..... p. 8-49
5. Boîte à fusibles..... ..... p. 8-63
6. Filtre à air..... p. 8-42
7. Bouchon de radiateur..... ..... p. 8-36
8. Réservoir de liquide de refroidissement moteur..... ..... p. 8-35
9. Jauge d'huile moteur..... ..... p. 8-33
10. Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise..... ..... p. 8-39

■ Moteur diesel (U2-1,7L)



❊ Le compartiment moteur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

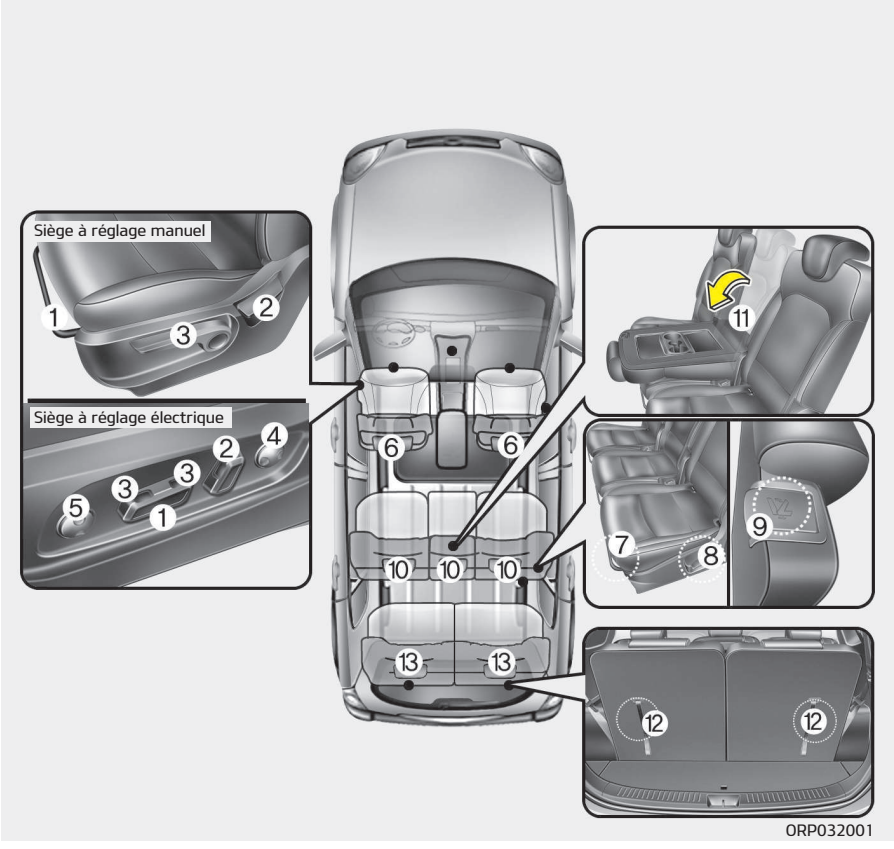
ORP076004L

1. Bouchon de remplissage d'huile moteur..... p. 8-34
2. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage..... ..... p. 8-38
3. Borne positive de batterie..... ..... p. 8-49
4. Borne négative de batterie..... p. 8-49
5. Boîte à fusibles..... ..... p. 8-63
6. Filtre à air..... p. 8-42
7. Bouchon de radiateur..... ..... p. 8-36
8. Réservoir de liquide de refroidissement moteur..... ..... p. 8-35
9. Jauge d'huile moteur..... ..... p. 8-33
10. Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise..... ..... p. 8-39
11. Filtre à carburant..... ..... p. 8-41

Équipements de sécurité de votre véhicule

Sièges 3-02
Réglage des sièges avant - manuel 3-05
Réglage des sièges avant - électrique 3-07
Appuie-tête (de siège avant) 3-09
Pochette au dos des dossiers 3-12
Réglage de siège arrière 3-13
Accoudoir 3-19
Appuie-tête (de siège arrière) 3-20
Ceintures de sécurité 3-23
Système de retenue de la ceinture de sécurité 3-23
Ceinture de sécurité avec prétendeur 3-32
Précautions concernant les ceintures de sécurité 3-35
Entretien des ceintures de sécurité 3-38
Système de protection d'enfant 3-39
Utilisation d'un système de protection d'enfant 3-41
Airbag - Système de protection supplémentaire 3-55
Fonctionnement du système d'airbags 3-56
Alerte et témoin d'airbag 3-59
Composants et fonctions SRS 3-60
Airbags frontaux conducteur et passager 3-63
Airbag latéral 3-68
Airbag rideau 3-69
Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déployé lors d'une collision ? 3-71
Entretien du système SRS 3-75
Mesures de sécurité supplémentaires 3-76
Ajout d'équipement ou modification du véhicule équipé d'airbags 3-77
Étiquette d'avertissement d'airbag 3-78

SIÈGES



Siège avant

1. Réglage vers l'avant et l'arrière
2. Inclinaison du dossier
3. Hauteur d'assise (siège conducteur)
4. Soutien lombaire (siège conducteur)*
5. Extension d'assise de siège*
6. Appui-tête

Sièges de 2ème rangée

7. Réglage vers l'avant et l'arrière
8. Inclinaison et rabattement du dossier
9. Levier d'accès facile au siège*
10. Appui-tête
11. Rabattement du siège central (accoudoir)*

Siège de 3ème rangée *

12. Rabattement du dossier
13. Appui-tête

* : si équipé

⚠ AVERTISSEMENT

■ Objets détachés

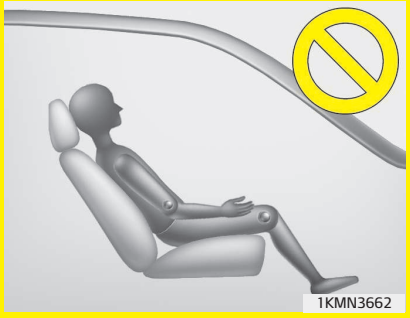
Si des objets roulent aux pieds du conducteur, ils peuvent gêner l'accès aux pédales et provoquer un accident. Ne placez aucun objet sous les sièges avant.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Responsabilité du conducteur pour le passager avant

(Continue)

(Continue)



Un dossier de siège avant incliné en roulant peut conduire à de graves blessures ou à un décès en cas d'accident. Si un siège avant est incliné pendant un accident, les hanches de l'occupant peuvent glisser sous la partie abdominale de la ceinture de sécurité, appliquant une grande force à l'abdomen sans protection. Des blessures graves ou mortelles peuvent en résulter. Le conducteur doit demander au passager avant de maintenir le dossier de siège en position verticale pendant les trajets.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser un coussin d'assise qui réduit le frottement entre le siège et le passager. Les hanches du passager pourraient passer sous la sangle abdominale de la ceinture en cas d'accident ou de freinage brutal. La ceinture de sécurité ne peut pas fonctionner normalement, ce qui expose les occupants à des risques de blessures internes graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Siège conducteur

- **Ne tentez jamais de régler le siège lorsque le véhicule est en mouvement. Cela pourrait engendrer une perte de contrôle et un accident entraînant des blessures graves ou mortelles, ou des dommages matériels.**

(Continue)

(Continue)

- **Rien ne peut interférer avec la position normale du dossier de siège. Le placement d'objets contre un dossier de siège ou d'une autre manière qui interfère avec le verrouillage correct d'un dossier de siège peut causer des blessures graves ou mortelles en cas d'arrêt brutal ou de collision.**
- **Toujours rouler avec le dossier de siège redressé et la partie abdominale de la ceinture de sécurité serrée et sur le bas des hanches. Ceci est la meilleure position de protection en cas d'accident.**
- **Pour éviter des blessures inutiles et peut-être sévères par airbag, toujours se placer aussi loin que possible en arrière par rapport au volant de direction en maintenant une commande confortable du véhicule. Nous recommandons que votre poitrine se trouve à au moins 250 mm du volant.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Dossiers de siège arrière

- **Le dossier de siège arrière doit être verrouillé correctement. Sinon, des passagers et des objets risquent d'être projetés vers l'avant, causant de grave blessure ou de décès en cas d'arrêt brutal ou de collision.**
- **Les bagages et autres chargements doivent rester à plat dans la zone de chargement. Si les objets sont grands, lourds ou doivent être empilés, ils doivent être fixés correctement. Ne jamais charger des objets empilés plus haut que les dossiers de siège. Ces avertissements doivent être respectés au risque de grave blessure ou de décès en cas d'arrêt brutal, de collision ou de capotage.**
- **Aucun passager ne peut se trouver dans la zone de chargement, ne peut s'asseoir ou ne se placer sur les dossiers de siège rabattus pendant les trajets. Tous les passagers doivent être assis correctement dans les sièges et retenus correctement pendant les trajets.**

(Continue)

(Continue)

- **En replaçant le dossier de siège en position verticale, vérifier son verrouillage en poussant vers l'avant et l'arrière.**

⚠ AVERTISSEMENT

Après le réglage de siège, toujours vérifier son verrouillage en place en tentant de déplacer le siège vers l'avant et l'arrière sans utiliser le levier de déverrouillage. Un mouvement soudain ou imprévu du siège du conducteur peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Agir avec une extrême prudence de manière à ce que les mains ou d'autres objets ne soient pas pris dans les mécanismes de siège pendant que le siège se déplace.**

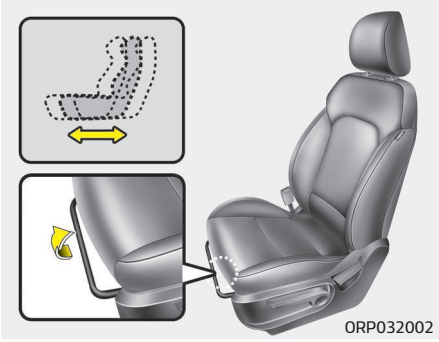
(Continue)

(Continue)

- **Ne laissez pas de briquet sur le sol ou sur un siège. Lors du réglage de votre siège, du gaz peut s'échapper du briquet et provoquer un incendie.**
- **Si des passagers sont assis sur les sièges arrière, soyez vigilant lors du réglage du siège avant.**
- **Agir avec une extrême prudence en extirpant de petits objets emprisonnés sous les sièges ou sous le siège et la console centrale. Vos mains risquent d'être coupées ou blessées par les bords tranchants du mécanisme des sièges.**

Réglage des sièges avant - manuel

Réglage vers l'avant et l'arrière

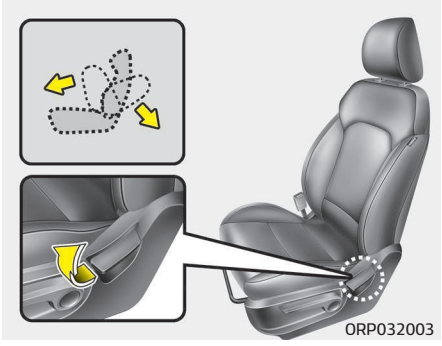


Pour avancer ou reculer le siège :

1. Maintenir le levier de réglage de déplacement de siège en position haute.
2. Faire glisser le siège à la position désirée.
3. Relâcher le levier et vérifier son verrouillage.

Régler le siège avant de conduire et vérifier si le siège est verrouillé en tentant de le déplacer vers l'avant et l'arrière sans utiliser le levier. Si le siège se déplace, il est mal verrouillé.

Inclinaison du dossier

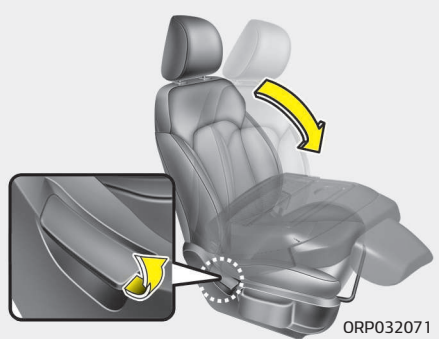


Pour incliner le dossier de siège :

1. se pencher légèrement vers l'avant et lever le levier d'inclinaison de dossier de siège.
2. S'incliner prudemment vers l'arrière sur le siège et régler le dossier de siège à la position qui vous convient.

3. Relâcher le levier et vérifier si le dossier de siège est verrouillé en place. (Le levier DOIT retourner à sa position d'origine lorsque le dossier est verrouillé.)

Rabattement du dossier de siège (pour le siège du passager avant, si équipé)



Les dossiers de siège des passagers avant peuvent être rabattus pour transporter de longs objets ou augmenter la capacité du coffre du véhicule.
Pour rabattre le dossier de siège :

1. Abaisser les appui-têtes avant à la position la plus basse. Et faire glisser le siège vers l'arrière.
2. Tirer sur le levier de rabattement du dossier de siège (levier d'inclinaison), puis rabattre le siège vers l'avant du véhicule. Lorsque vous replacez le dossier de siège à la position verticale, toujours vérifier s'il est verrouillé en position en appuyant sur le haut du dossier de siège.
3. Pour utiliser le siège du passager avant, lever et tirer le dossier de siège vers l'arrière en tirant sur le levier de rabattement.
   Tirer fermement le dossier de siège jusqu'au déclic. Confirmer le verrouillage en place du dossier de siège.

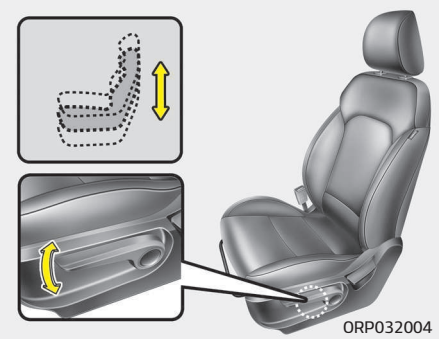
⚠ AVERTISSEMENT

(Continue)

(Continue)

- **Ne pas replier les sièges des passagers avant, si les occupants se trouvent centre de la 2ème rangée et sur les sièges latéraux des passagers avant. Ceci peut blesser les occupants par le dispositif de siège.**
- **Veillez à ne pas vous pincer les mains ou les doigts sur le dispositif des sièges, lorsque vous les pliez ou les dépliez.**

Hauteur d'assise de siège (si équipé)



Pour modifier la hauteur du coussin de siège, pousser le levier vers le haut ou le bas.

- Pour abaisser le coussin de siège, abaisser le levier plusieurs fois.
- Pour relever l'assise de siège, tirer le levier vers le haut plusieurs fois.

Réglage des sièges avant - électrique (si équipé)

Le siège du conducteur peut être réglé à l'aide des commutateurs de commande situés sur le côté du coussin de siège. Avant de prendre la route, régler le siège de façon à commander facilement au volant, aux pédales et aux commutateurs du tableau de bord.

⚠ AVERTISSEMENT

Le siège à commande électrique fonctionne lorsque le contact est coupé.
Dès lors, des enfants ne doivent jamais rester sans surveillance dans la voiture.

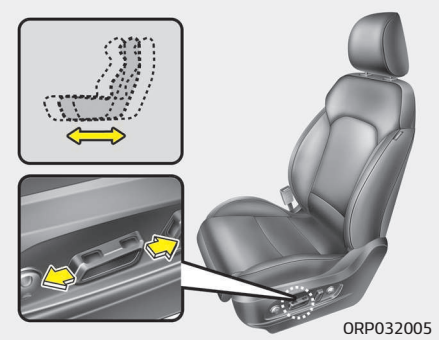
⚠ MISE EN GARDE

- **Le siège à commande électrique est commandé par un moteur. Arrêtez le fonctionnement à la fin du réglage. Un fonctionnement excessif peut endommager l'équipement électrique.**

(Continue)

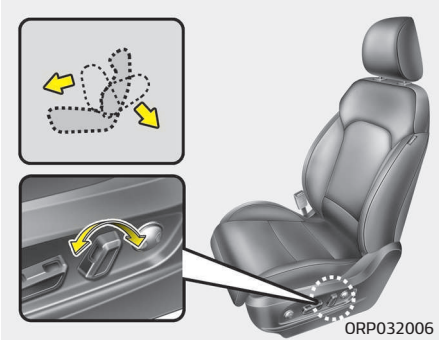
- **En fonctionnement, le réglage électrique de siège consomme beaucoup de courant électrique. Pour éviter la décharge de la batterie, ne pas régler le siège à commande électrique plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur du véhicule est arrêté.**
- **Ne pas utiliser deux ou plusieurs commutateurs de commande électrique de siège simultanément. En effet, ceci peut entraîner une panne de moteur ou de composant électrique de siège.**

Réglage avant-arrière



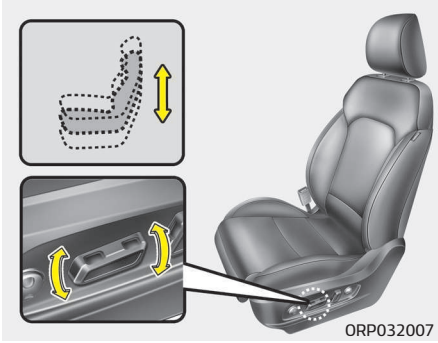
1. Pousser le commutateur de commande vers l'avant ou vers l'arrière pour déplacer le siège à la position désirée.
2. Relâcher le commutateur lorsque la position vous convient.

Inclinaison du dossier



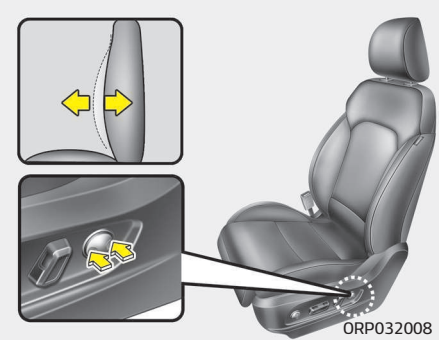
1. Pousser la commande vers l'avant ou l'arrière pour déplacer le dossier de siège à l'angle désiré.
2. Relâcher le commutateur lorsque la position vous convient.

Hauteur d'assise de siège (si équipé)



1. Tirer sur la partie avant du commutateur vers le haut pour lever ou appuyer vers le bas pour abaisser la partie avant de l'assise de siège. Tirez sur la partie arrière du commutateur vers le haut pour lever ou vers le bas pour abaisser l'assise du siège.
2. Relâcher le commutateur lorsque la position vous convient.

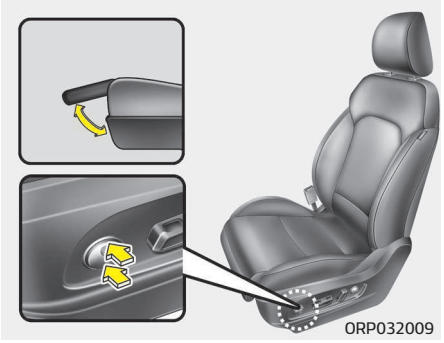
Soutien lombaire (si équipé)



Le soutien lombaire peut être réglé en appuyant sur le commutateur de soutien lombaire placé sur le côté du siège.

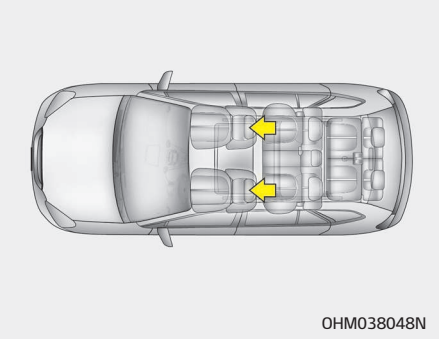
1. Appuyer sur la partie avant du commutateur pour augmenter le soutien lombaire ou sur la partie arrière pour le réduire.
2. Relâchez le commutateur lorsque la position vous convient.

Réglage du coussin extensible (pour siège conducteur, si équipé)



Pousser le commutateur de commande vers le haut ou vers le bas pour déplacer le siège à la position désirée. Relâcher le commutateur lorsque la position du coussin de siège est atteinte.

Appuie-tête (de siège avant)

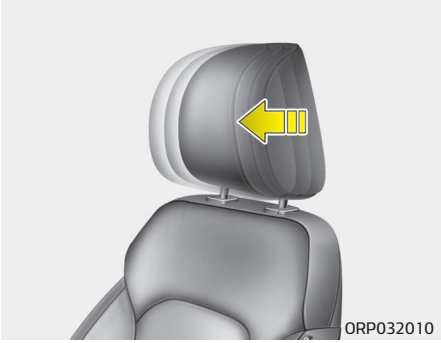


Les sièges conducteur et passager avant sont équipés d'appui-tête pour le confort et la sécurité des occupants.
L'appui-tête apporte du confort et contribue à protéger la tête et le cou en cas de collision.

⚠ AVERTISSEMENT

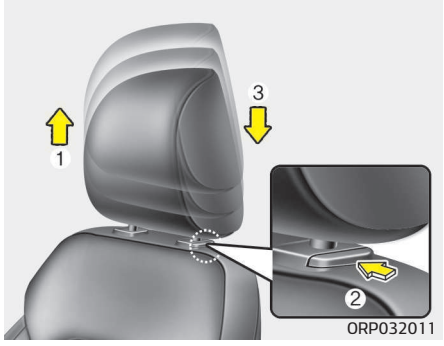
- **En outre, régler l'appuie-tête le plus près possible de la tête. Généralement, le centre de gravité de la plupart des personnes se situe à la hauteur des yeux. En outre, régler l'appui-tête aussi près que possible de la tête. Pour cette raison, l'utilisation d'un coussin qui maintient le corps à l'écart du dossier de siège est déconseillée.**
- **Ne roulez pas lorsque les appuie-têtes sont enlevés car les occupants du véhicule risquent de se blesser grièvement en cas d'accident. Les appuie-têtes peuvent offrir une protection contre les blessures du cou lorsqu'ils sont réglés correctement.**
- **Ne pas régler la position d'appui-tête du siège de conducteur pendant le trajet.**

Réglage avant et arrière (si équipé)

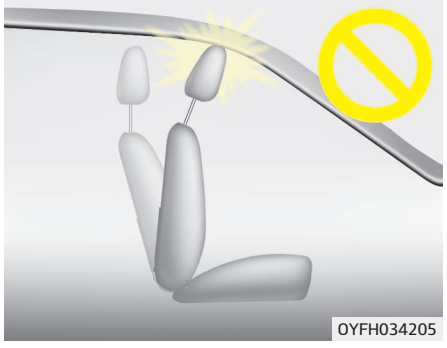


Vous pouvez tirer l'appui-tête vers l'avant pour le régler dans quatre positions différentes. Pour ajuster l'appui-tête à la position la plus en arrière, le tirer complètement vers l'avant à la position la plus éloignée et le relâcher. Régler l'appui-tête pour qu'il soutienne correctement la tête et le cou.

Régler le volant à la profondeur souhaitée



Pour relever l'appuie-tête, tirez-le vers le haut jusqu'à la position désirée (1). Pour abaisser l'appui-tête, maintenir enfoncé le bouton de déverrouillage (2) sur le soutien d'appui-tête et abaisser l'appui-tête à la position désirée (3).

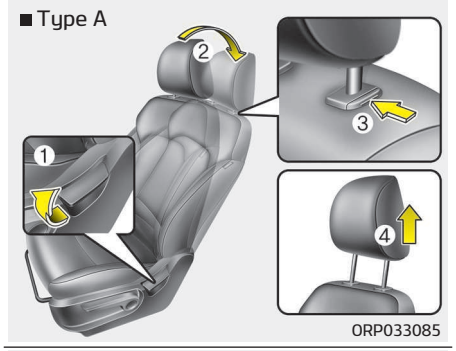

OYFH034205

⚠ MISE EN GARDE

Si vous inclinez le dossier de siège vers l'avant avec l'appui-tête et l'assise de siège levés, l'appui-tête peut entrer en contact avec le pare-soleil ou d'autres parties du véhicule.

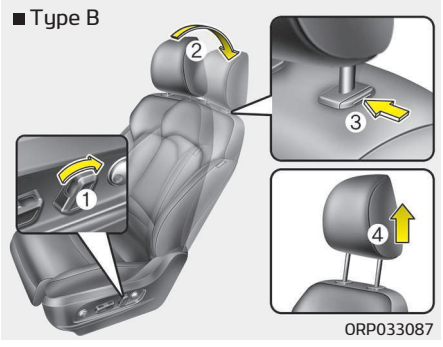
Dépose et repose

■ Type A



ORP033085

■ Type B



ORP033087

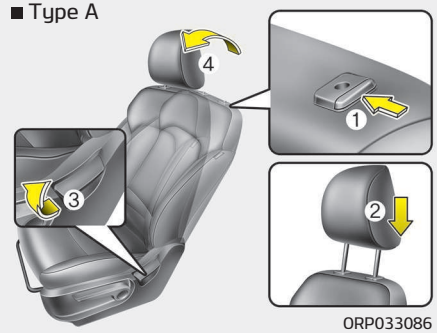
Pour retirer l'appuie-tête :

1. Inclinez le dossier (2) à l'aide du bouton ou du levier d'inclinaison (1).
2. Relevez l'appuie-tête jusqu'à ce qu'il soit en butée.
3. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (3) en tirant l'appui-tête vers le haut (4).

⚠ AVERTISSEMENT

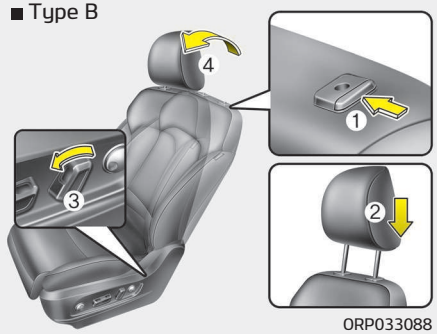
Ne laissez JAMAIS un passager s'asseoir sur un siège dont l'appui-tête a été retiré.

■ Type A



ORP033086

■ Type B



ORP033088

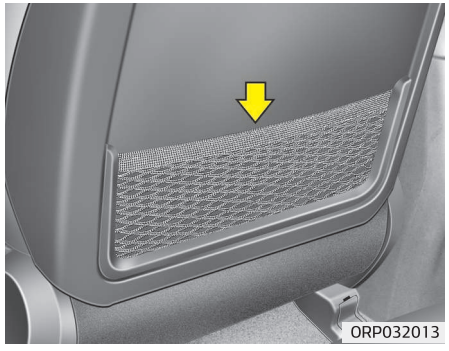
Pour réinstaller l'appui-tête :

1. Placer les tiges d'appuie-tête (2) dans les trous en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).
2. Incliner le dossier (4) à l'aide du bouton ou du levier d'inclinaison (3).
3. Réglez l'appuie-tête à la hauteur souhaitée.

⚠ AVERTISSEMENT

Une fois l'appui-tête réinstallé et réglé, vérifiez systématiquement qu'il reste bien en place.

Pochette au dos des dossiers



ORP032013

Une pochette de dossier de siège est disponible au dos des dossiers de siège de passager avant et de conducteur.

⚠ AVERTISSEMENT

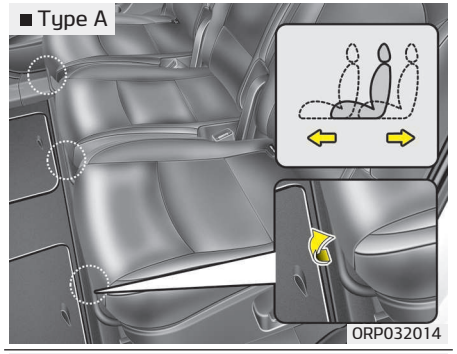
■ Pochettes de dossier de siège

Ne pas placer d'objets lourds ou pointus dans les pochettes. En cas d'accident, ils pourraient tomber et blesser les occupants.

Réglage de siège arrière

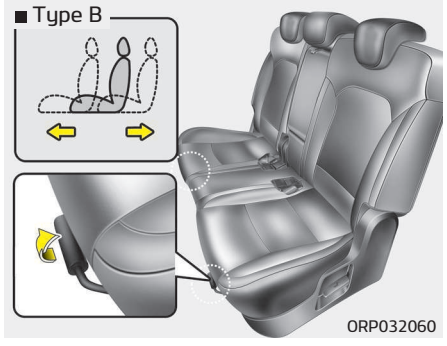
Avance et recul (siège de seconde rangée)

■ Type A



ORP032014

■ Type B



ORP032060

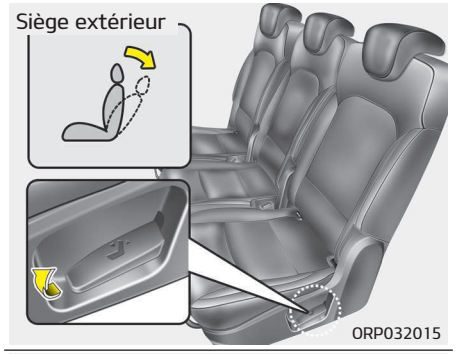
Pour avancer ou reculer le siège :

1. Maintenir le levier de réglage de déplacement de siège en position haute.
2. Faire glisser le siège à la position désirée.
3. Relâcher le levier et vérifier son verrouillage.

Régler le siège avant de conduire et vérifier si le siège est verrouillé en tentant de le déplacer vers l'avant et l'arrière sans utiliser le levier. Si le siège se déplace, il est mal verrouillé.

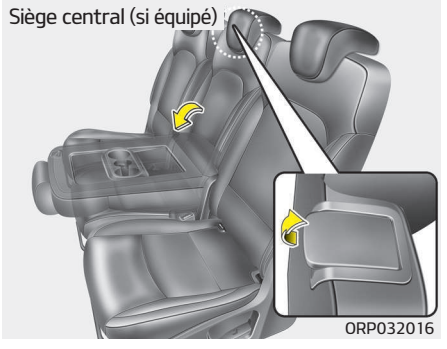
Angle de dossier de siège (2ème rangée)

Siège extérieur



ORP032015

Siège central (si équipé)



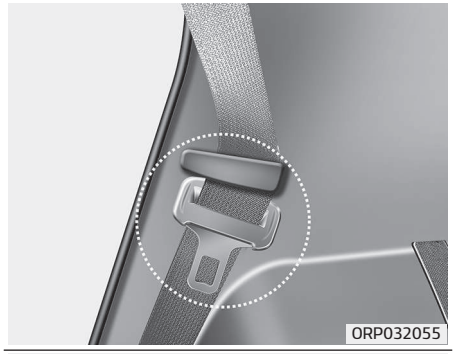
ORP032016

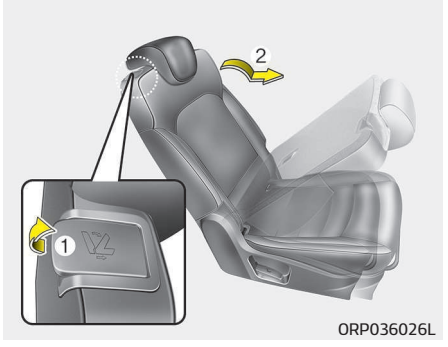
❊ La forme réelle des sièges du véhicule peut différer de l'illustration.

Pour incliner le dossier de siège :

1. Lever le levier d'inclinaison de dossier de siège.
2. Maintenir le levier et régler le dossier de siège à la position désirée.
3. Relâcher le levier et vérifier si le dossier de siège est verrouillé en place. (Le levier DOIT retourner à sa position d'origine lorsque le dossier est verrouillé.)

Siège de plain-pied (siège de 2ème rangée, si équipé)





Pour entrer ou sortir du siège de troisième rangée :

1. acheminer la sangle de ceinture de sécurité à travers l'agrafe de guide de ceinture de sécurité de siège arrière. Après l'insertion de la ceinture de sécurité, serrez la sangle en tirant vers le haut.
2. Lever le levier de siège spécial (1) du dossier de siège de seconde rangée.
3. Le dossier de siège de 2ème rangée se rabat et avance le siège au maximum (2).
   Après être entré ou sorti, faire reculer au maximum le siège de seconde rangée et tirer fermement le dossier de siège vers l'arrière jusqu'au déclic de mise en place. Le siège doit être verrouillé en place.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais tenter le réglage pendant que le véhicule se déplace ou que le siège de seconde rangée est occupé : le siège risque de se déplacer brusquement et de blesser le passager du siège.

Rabattement de siège arrière

Les dossiers de siège arrière peuvent être rabattus pour transporter de longs objets ou augmenter la capacité du coffre du véhicule.

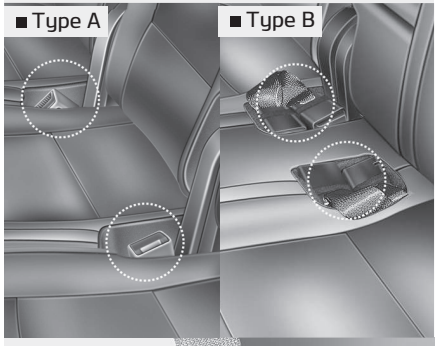
⚠ AVERTISSEMENT

Le rabattement des dossiers de siège arrière permet de transporter de longs objets qui dépassent la capacité du coffre.
Les passagers ne peuvent jamais se placer sur le haut du dossier de siège rabattu pendant que le véhicule roule. Ceci ne constitue pas une position d'assise correcte et aucune ceinture de sécurité n'est disponible. Ceci peut causer des graves blessures ou le décès en cas d'accident ou de freinage brutal. Les objets transportés sur le dossier de siège rabattu ne peuvent dépasser le haut des dossiers de siège avant. En effet, le chargement peut glisser vers l'avant, blesser ou endommager en cas d'arrêt brutal.

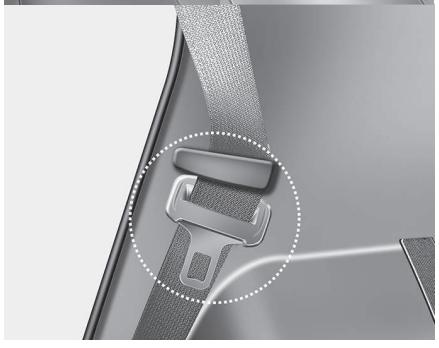
Rabattement de siège arrière

Siège de 2ème rangée

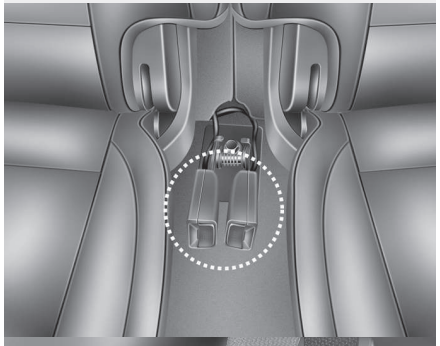
■ Type A

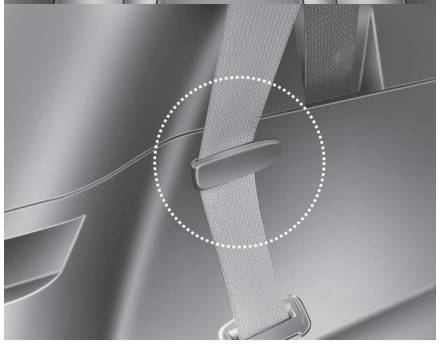


■ Type B



Siège de 3ème rangée (si équipé)





ORP032019/ORP032064/ORP032055/ORP032067/ORP032021

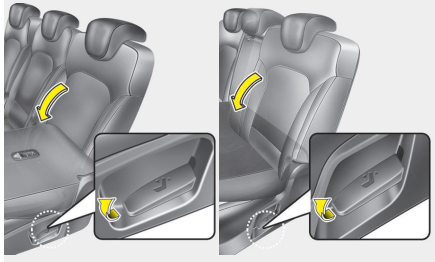
Pour rabattre le dossier de la banquette arrière :

1. Insérer la boucle de ceinture de sécurité arrière dans la pochette placée entre le dossier de siège arrière et l'assise. Insérer la sangle de ceinture de sécurité arrière dans le guide pour éviter d'endommager la sangle.
2. Redresser le dossier de siège avant et au besoin, avancer le siège avant.
3. Abaisser les appui-têtes arrière à la position la plus basse.

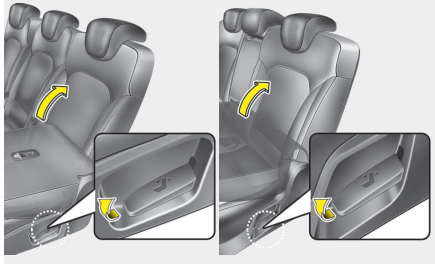
Rabattement de siège arrière

Siège de 2ème rangée

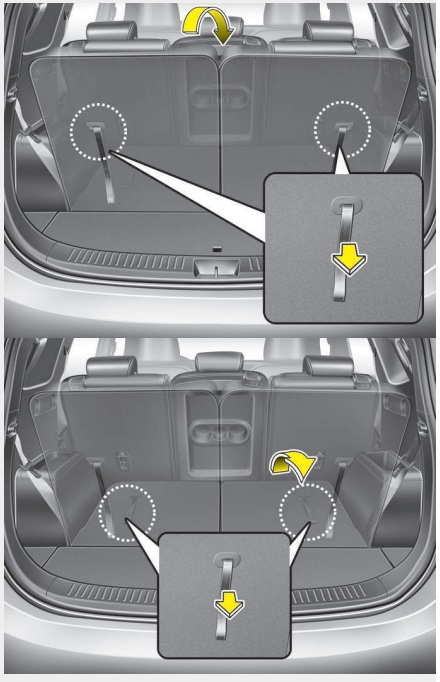
■ Type A ■ Type B



■ Type A ■ Type B



Siège de 3ème rangée (si équipé)

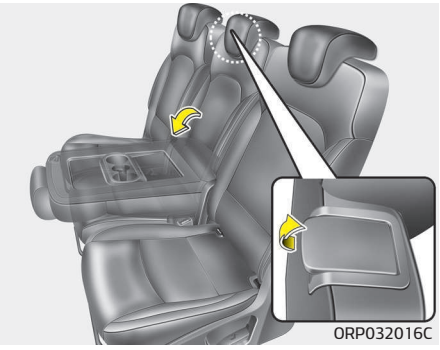


ORP032022/ORP032062/ORP032023/ORP032063/ORP032024/ORP032025

❊ La forme réelle des sièges du véhicule peut différer de l'illustration.

4. Tirer sur le levier ou la sangle de rabattement de siège arrière. Ensuite, rabattre le siège vers l'avant du véhicule. Lorsque vous replacez le dossier de siège à la position verticale, toujours vérifier s'il est verrouillé en position en appuyant sur le haut du dossier de siège.
5. Pour utiliser le siège arrière, lever et tirer le dossier de siège vers l'arrière en tirant sur le levier ou la sangle de rabattement.
   Tirer fermement le dossier de siège jusqu'au déclic.
   Confirmer le verrouillage en place du dossier de siège.
6. Replacer la ceinture de sécurité arrière à la position correcte.

Pour rabattre le dossier de siège arrière central (pour le siège de seconde rangée, si équipé)


ORP032016C

1. Abaisser les appui-têtes arrière à la position la plus basse.
2. Lever le levier de rabattement de dossier de siège central, puis rabattre le siège vers l'avant du véhicule.

Lorsque vous replacez le dossier de siège à la position verticale, toujours vérifier s'il est verrouillé en position en appuyant sur le haut du dossier de siège.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Rabattement du siège central de 2ème rangée (si équipé)

- **Ne pas rabattre le siège central de seconde rangée en cas d'occupants dans les sièges de troisième rangée : ceci peut blesser les occupants par le dispositif de siège.**
  En cas d'occupants dans les sièges de troisième rangée, fixer la position redressée du siège central de seconde rangée.
- **Si vous utilisez la fonction de rabattement de dossier de siège central de seconde rangée pour transporter de longs objets, vous devez fixer l'objet long pour l'empêcher d'être projeté en cas de collision et de blesser les occupants du véhicule.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Siège redressé

Lorsque vous replacez le dossier de siège en position verticale, tenir le dossier et le retourner lentement. Si

(Continue)

(Continue)

le dossier de siège est retourné sans être maintenu, le dossier de siège risque de sauter vers l'avant en causant des blessures par le choc du dossier de siège.

⚠ MISE EN GARDE

■ Dégâts aux boucles de ceinture de sécurité arrière

Lorsque vous rabattez le dossier de siège de seconde et/ou troisième rangée, insérer la boucle dans la pochette entre le dossier de siège arrière et l'assise. Ceci évite à la boucle d'être endommagée par le dossier de siège arrière.

⚠ MISE EN GARDE

■ Ceintures de sécurité arrière

En replaçant les dossiers de siège arrière (seconde et/ou troisième rangée) en position verticale, se rappeler de replacer les ceintures bau-

(Continue)

(Continue)

driers arrière à la position correcte. Ne pas placer d'objets dans les sièges arrière de seconde et/ou troisième rangée, étant donné qu'ils ne peuvent être fixés correctement et risquent de heurter les occupants du siège avant en cas de collision.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Charge

Les charges doivent toujours être fixées pour éviter qu'elles ne soient projetées dans le véhicule en cas de collision et qu'elles ne blessent ses occupants. Ne pas placer d'objets sur les sièges arrière, car ils ne peuvent pas être fixés correctement et risquent de heurter les occupants des sièges avant en cas de collision.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Chargement

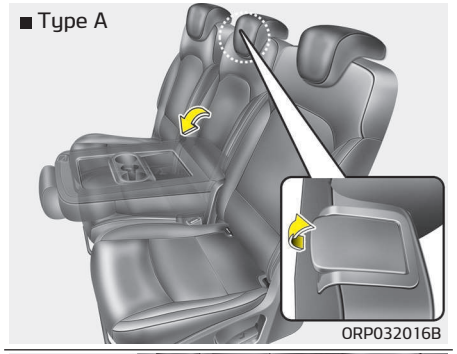
(Continue)

(Continue)

S'assurer que le moteur est arrêté, que la boîte-pont automatique/transmission à double embrayage est en position de stationnement (P) ou que la boîte-pont manuelle est en position de marche-arrière (R) ou en 1ère, et que le frein de stationnement est serré lorsque vous chargez ou déchargez le matériel. Si cette procédure n'est pas respectée et si le levier de vitesses passe accidentellement dans une autre position, le véhicule risque de se déplacer.

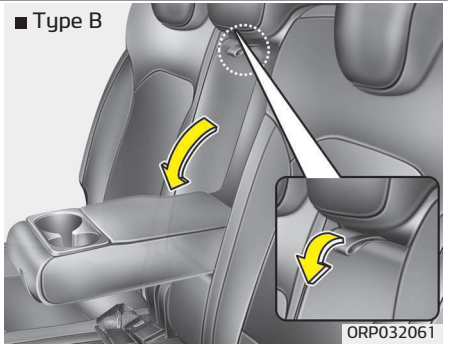
Accoudoir

■ Type A



ORP032016B

■ Type B



ORP032061

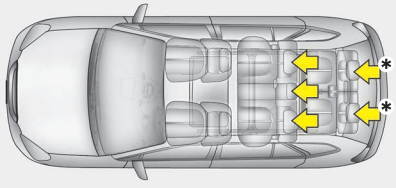
Type A

Pour utiliser l'accoudoir, replier le dossier de siège central.

Type B

Pour utiliser l'accoudoir, le tirer vers l'avant depuis le dossier de siège.

Appuie-tête (de siège arrière)

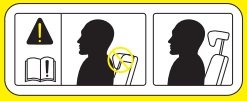


* : si équipé

OHM038049NB

Les sièges arrière sont équipés d'appui-tête à toutes les positions d'assise pour la sécurité et le confort des occupants. L'appui-tête apporte du confort aux passagers mais en outre il protège la tête et le cou en cas de collision.

⚠ AVERTISSEMENT



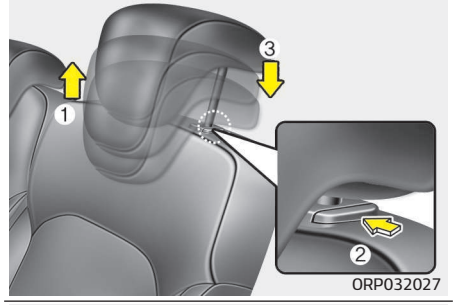
- **Pour garantir l'efficacité maximale en cas d'accident, l'appuie-tête doit être positionné de telle sorte que son milieu se situe au niveau du centre de gravité du crâne de l'occupant du siège. Généralement, le centre de gravité de la plupart des personnes se situe à la hauteur des yeux. En outre, régler l'appuie-tête le plus près possible de la tête. Pour cette raison, l'utilisation d'un coussin qui maintient le corps à l'écart du dossier de siège est déconseillée.**
- **Ne pas utiliser le véhicule avec les appuis-tête retirés. Les occupants peuvent être gravement blessés en cas d'accident. Les appuis-tête protègent contre les graves blessures au cou s'ils sont réglés correctement.**

⚠ MISE EN GARDE

Si aucun passager n'est assis sur les sièges arrière, réglez les appuis-tête de ces sièges le plus bas possible pour améliorer la visibilité arrière.

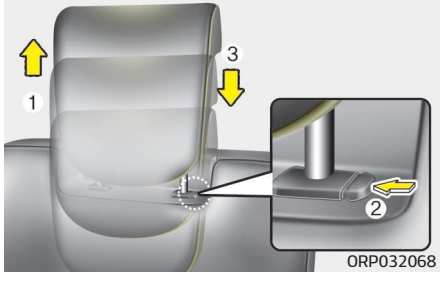
Régler le volant à la profondeur souhaitée

Siège de 2ème rangée



ORP032027

Siège de 3ème rangée (si équipé)

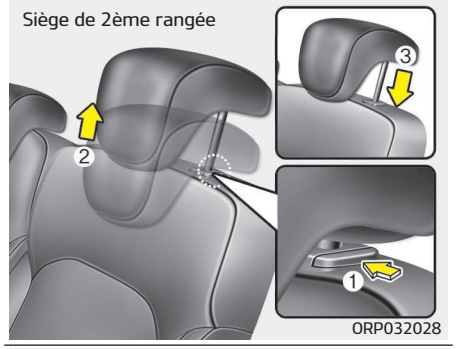


ORP032068

Pour relever l'appuie-tête, tirez-le vers le haut jusqu'à la position désirée (1). Pour abaisser l'appui-tête, maintenir enfoncé le bouton de déverrouillage (2) sur le soutien d'appui-tête et abaisser l'appui-tête à la position désirée (3).

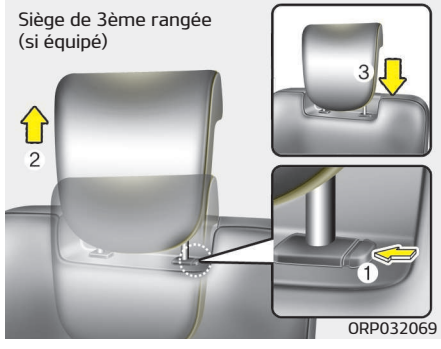
Dépose et repose

Siège de 2ème rangée



ORP032028

Siège de 3ème rangée (si équipé)



ORP032069

Pour déposer l'appuie-tête, le lever au maximum puis appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) en tirant l'appuie-tête vers le haut (2).
Pour replacer l'appuie-tête, placer les tiges d'appuie-tête (3) dans les trous en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1). Ensuite, régler l'appuie-tête à la hauteur souhaitée.

⚠ AVERTISSEMENT

L'appuie-tête doit se verrouiller en place après le réglage pour protéger correctement les occupants.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Système de retenue de la ceinture de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour une protection maximale du système de protection, les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées, chaque fois que la voiture est en mouvement.**
- **Les ceintures de sécurité sont plus efficaces lorsque les dossiers de siège sont redressés.**
- **Les enfants de 12 ans et moins doivent être retenus correctement dans le siège arrière. Ne laissez jamais un enfant s'installer sur le siège passager avant. Si un enfant de 12 ans ou plus doit s'asseoir sur le siège passager avant, il doit être attaché correctement et le siège doit être reculé au maximum.**

(Continue)

(Continue)

- **Ne passez pas la sangle diagonale de la ceinture de sécurité sous votre bras ou dans votre dos. Une sangle baudrier mal placée peut blesser gravement dans une collision. La sangle baudrier doit être placée à mi-chemin par-dessus l'épaule, à travers la clavicule.**
- **Ne fixez jamais des objets fragiles avec une ceinture de sécurité. En cas d'impact ou de freinage brutal, la ceinture risque de les endommager.**
- **Les ceintures de sécurité ne peuvent être portées tordues. Elles risqueraient alors de mal fonctionner. Dans une collision, elle pourrait même vous cisailler. La sangle de ceinture de sécurité doit être rectiligne et non tordue.**
- **Veiller à n'endommager la sangle ni la fixation de ceinture de sécurité. En cas de dégât de sangle ou de fixation, remplacer la ceinture de sécurité.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Les ceintures de sécurité sont conçues pour se porter sur la structure osseuse du corps et doivent être portées bas à travers l'avant du bassin ou de la poitrine et des épaules, selon le cas. Éviter de porter la section abdominale de la sangle à travers la zone abdominale.**
- **Les ceintures de sécurité doivent être réglées aussi fermement que possible pour le confort et la protection prévus.**
- **Un sangle détendue réduit la protection.**
  Des produits tels que les cires, les huiles, les produits chimiques et l'électrolyte de batterie peuvent entrer en contact avec la sangle.

(Continue)

(Continue)

- **Utiliser du savon doux et de l'eau pour nettoyer les ceintures de sécurité. La ceinture de sécurité doit être remplacée si la sangle est effilochée, souillée ou endommagée. L'ensemble complet doit être remplacé après avoir été porté dans un impact sévère même si l'ensemble semble intact. Les ceintures ne peuvent être portées si les sangles sont tordues. Chaque ensemble de ceinture de sécurité doit être utilisé par un seul occupant. Il est dangereux de placer une ceinture de sécurité autour d'un enfant porté sur les genoux de l'occupant.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'utilisateur ne doit en aucun cas procéder à des modifications ou à des ajouts sur les dispositifs de réglage et les systèmes de la ceinture de sécurité susceptibles d'empêcher celle-ci de se tendre.**

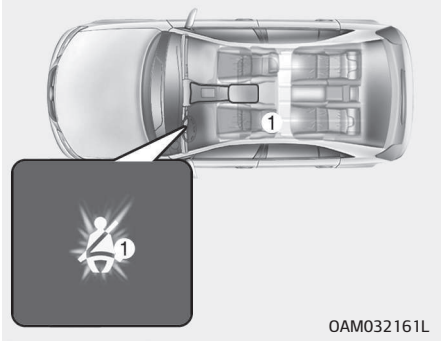
(Continue)

(Continue)

- **En bouclant la ceinture de sécurité, veiller à ne pas utiliser les boucles d'un autre siège. Ceci est très dangereux et vous ne seriez pas protégé correctement.**
- **Ne pas déboucler la ceinture de sécurité. Ni la boucler ni la déboucler de manière répétitive en roulant. Cela pourrait engendrer une perte de contrôle et un accident entraînant des blessures graves ou mortelles, ou des dommages matériels.**
- **En bouclant la ceinture de sécurité, vérifier si la ceinture ne passe pas par-dessus des objets durs ou fragiles.**
- **Rien ne peut se trouver dans la boucle. La ceinture de sécurité ne se bouclerait pas correctement.**

Avertissement de ceinture de sécurité

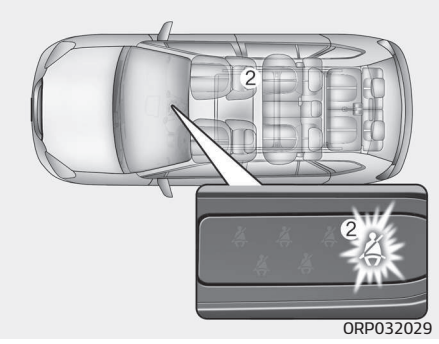
Avertissement de ceinture de sécurité du conducteur (1)



Si la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée après que le contact est mis, le témoin d'avertissement de ceinture de sécurité s'allume jusqu'au bouclage de la ceinture.
Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous roulez à plus de 9 km/h, le témoin lumineux commence à clignoter jusqu'à ce que vous passiez en dessous de 6 km/h. (si équipé)

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous roulez à une vitesse supérieure à 20 km/h, l'alarme de la ceinture retentit durant environ 100 secondes et le témoin correspondant clignote (si équipé).

Avertissement de ceinture de sécurité de passager avant (2) (si équipé)



Si la ceinture de sécurité de passager avant n'est pas bouclée lorsque le contact est mis ou si elle est débouclée après que le contact a été mis, le témoin d'avertissement de ceinture de sécurité correspondant s'allume jusqu'au bouclage de la ceinture.

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous roulez à plus de 9 km/h, le témoin commence à clignoter jusqu'à ce que vous passiez en dessous de 6 km/h. Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous roulez à une vitesse supérieure à 20 km/h, l'alarme de la ceinture retentit durant environ 100 secondes et le témoin correspondant clignote.

⚠ AVERTISSEMENT

Le témoin de la ceinture de sécurité du passager avant peut ne pas fonctionner normalement si le passager n'est pas correctement installé. Le conducteur doit communiquer au passager les instructions d'installation énoncées dans le présent manuel.

✻ REMARQUE

- Le témoin de la ceinture de sécurité du passager avant se trouve sur le tableau de bord central.

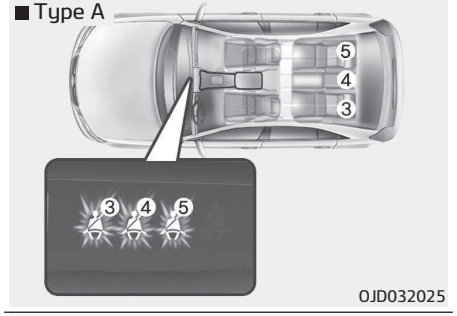
(Continue)

(Continue)

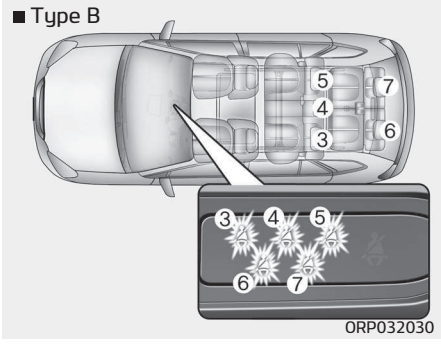
- Même si le siège passager avant est inoccupé, le témoin de la ceinture de sécurité s'allume pendant 6 secondes.
- Le témoin de la ceinture de sécurité du passager avant peut s'allumer lorsque des bagages sont placés sur ce siège.

Avertissement de ceinture de sécurité de passager arrière (3,4,5,6,7) (si équipé)

■ Type A



■ Type B



Si le contact est mis (moteur arrêté) alors que la ceinture de sécurité à trois points de passager arrière n'est pas bouclée, le témoin correspondant s'allume jusqu'à ce que la ceinture soit attachée.
De plus, le témoin de ceinture de sécurité arrière correspondant s'allume pendant environ 35 secondes dans les situations suivantes :

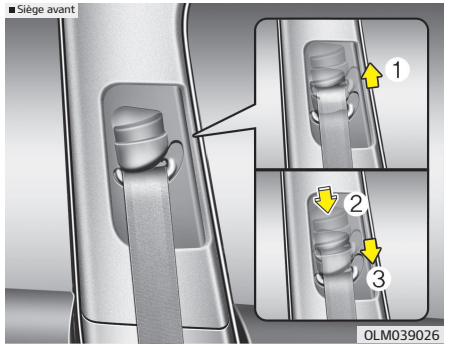
- Vous démarrez le moteur alors qu'un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité.
- Vous dépassez les 9 km/h alors qu'une ceinture de sécurité arrière n'est pas bouclée.
- La ceinture de sécurité arrière est détachée alors que vous roulez à moins de 20 km/h.

Le témoin s'éteint dès que le passager arrière met sa ceinture.
Si la ceinture de sécurité arrière est détachée alors que vous dépassez les 20 km/h, le témoin de ceinture de sécurité correspondant clignote et une alarme sonore retentit pendant 35 secondes.

Mais si la ceinture de sécurité arrière à trois points est attachée puis détachée à deux reprises dans les 9 secondes suivant la première attache, le témoin correspondant ne s'allume pas.

Ceinture 3 points

Réglage de hauteur



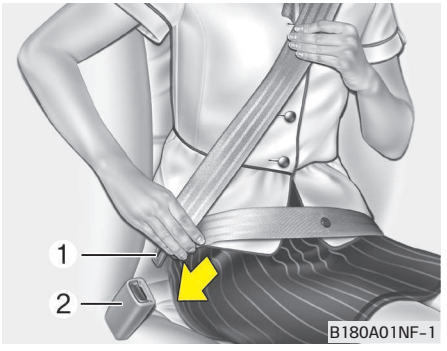
Vous pouvez régler la hauteur du point d'ancrage de la sangle diagonale de la ceinture de sécurité sur l'une des quatre positions disponibles pour un maximum de confort et de sécurité.

La ceinture de sécurité ne peut être placée trop près de votre cou. La protection ne serait pas la meilleure. La partie épaulière doit être réglée de manière à traverser la poitrine et passer au milieu de l'épaule côté portière, et non au niveau du cou.
Pour régler la hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité, montez ou descendez le point d'ancrage jusqu'à la position souhaitée.
Pour relever le point d'ancrage, tirez-le vers le haut (1). Pour l'abaisser, poussez-le vers le bas (3) tout en appuyant sur le bouton de réglage de la hauteur (2).
Relâchez le bouton pour verrouiller le point d'ancrage dans cette position. Essayez de bouger le point d'ancrage pour vérifier qu'il est bien verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Placer toujours le point d'ancrage de la sangle diagonale de la ceinture en position verrouillée, à la hauteur appropriée. Ne placez jamais la sangle diagonale de la ceinture contre votre cou ou votre visage. Des ceintures de sécurité mal placées peuvent blesser en cas d'accident.**
- **Les ceintures de sécurité doivent être remplacées après un accident pour continuer à bénéficier de la protection en cas de collision ultérieure, afin d'éviter les blessures et les décès. Les ceintures de sécurité doivent être remplacées dès que possible après un accident.**

Pour boucler votre ceinture de sécurité :

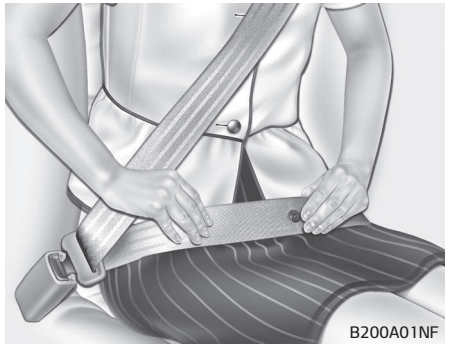


pour boucler votre ceinture de sécurité, extraire la sangle de l'enrouleur et insérer la languette métallique (1) dans la boucle (2). Un clic se fait entendre lorsque la languette se verrouille dans la boucle.

La longueur de la ceinture de sécurité s'ajuste automatiquement uniquement après que vous avez réglé manuellement la sangle abdominale de sorte que la sangle soit ajustée contre vos hanches. Si vous vous penchez lentement vers l'avant, la ceinture s'étire et suit vos mouvements. En cas d'impact ou de freinage brutal, la ceinture se verrouille. Elle se bloque également si vous vous penchez trop rapidement vers l'avant.

✻ REMARQUE

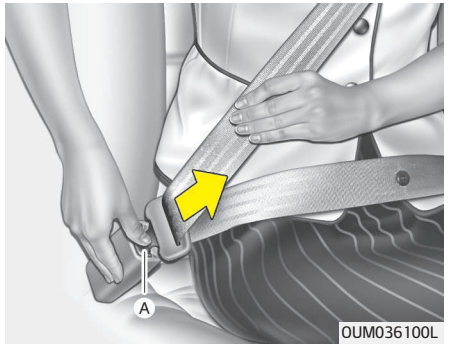
Si vous ne parvenez pas à dérouler la sangle, tirer fermement puis relâcher. Vous pourrez alors la dérouler sans problème.



⚠ AVERTISSEMENT

Vous devez placer la partie abdominale de la ceinture aussi bas que possible et étroitement autour des hanches et non de l'abdomen. Si la sangle est placée trop haut, le risque de blessure augmente en cas de collision. Les deux bras ne peuvent se trouver ni en dessous ni au-dessus de la sangle. Un bras doit se trouver au-dessus et l'autre en dessous, comme illustré.
Ne jamais porter la ceinture de sécurité sous le bras près de la porte.

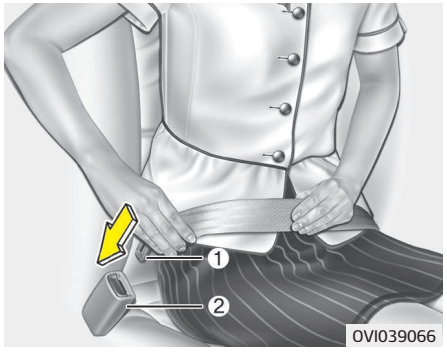
Pour détendre la ceinture de sécurité :



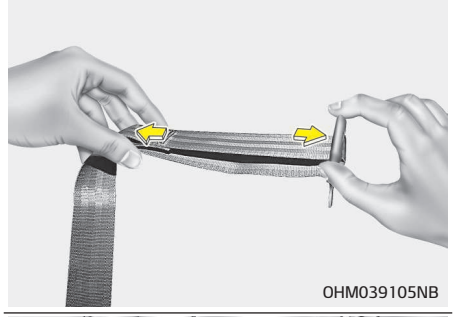
la ceinture de sécurité est détendue en appuyant sur le bouton de déverrouillage (A) dans la boucle de verrouillage. Lorsqu'elle est détachée, la ceinture de sécurité doit automatiquement rentrer dans le rétracteur.
Si ce n'est pas le cas, vérifiez qu'elle n'est pas vrillée et essayez à nouveau.

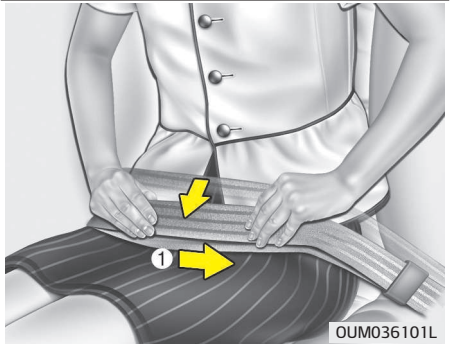
Ceinture abdominale (si équipé)

Pour boucler votre ceinture de sécurité :



Pour boucler une ceinture statique à 2 points, insérer la languette métallique (1) dans la boucle de verrouillage (2). Un clic se fait entendre lorsque la languette se verrouille dans la boucle. La sangle doit être verrouillée correctement sans être tordue.

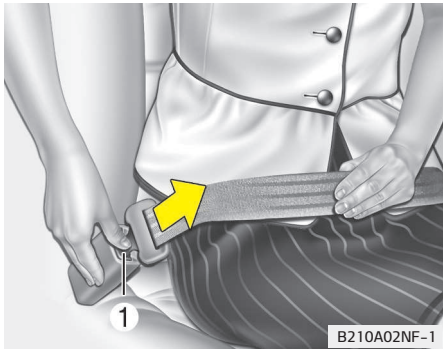




Avec une ceinture de sécurité statique à 2 points, la longueur doit être réglée manuellement pour s'ajuster autour de votre corps. Boucler la ceinture et tirer sur la section lâche pour la resserrer. La ceinture doit être placée aussi bas que possible sur les hanches (1) et non sur l'abdomen. Si la ceinture est trop haut, les risques de blessure augmentent en cas d'accident.

La ceinture centrale arrière doit être attachée à la boucle marquée « CENTER ».

Pour détendre la ceinture de sécurité :



Pour relâcher la ceinture de sécurité, appuyer sur le bouton (1) de la boucle de verrouillage.

⚠ AVERTISSEMENT

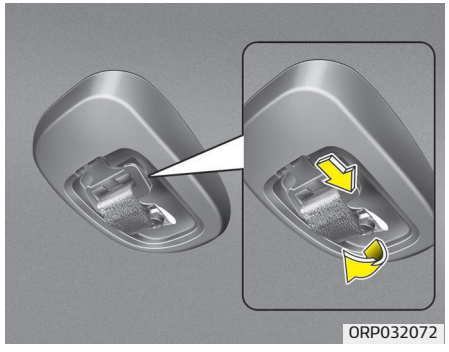
Le mécanisme de verrouillage de la sangle abdominale centrale diffère de celui des sangles épaulières de siège arrière. Lors de la fixation des sangles épaulières de siège arrière ou de la sangle abdominale centrale,
(Continue)

(Continue)

vérifier l'insertion dans les boucles correctes pour une protection maximale du système de ceinture de sécurité et un fonctionnement correct.

Ceinture de sécurité centrale arrière 3 points (si équipé)

Pour attacher la ceinture de sécurité centrale arrière

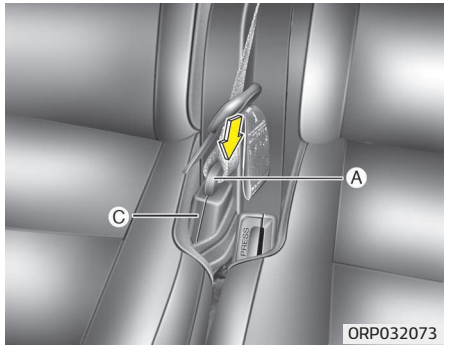


1. Détacher la mini languette du support et extraire la plaque de languette du trou sur le couvercle d'ensemble de ceinture et retirer lentement les plaques de languette du rétracteur.

⚠ MISE EN GARDE

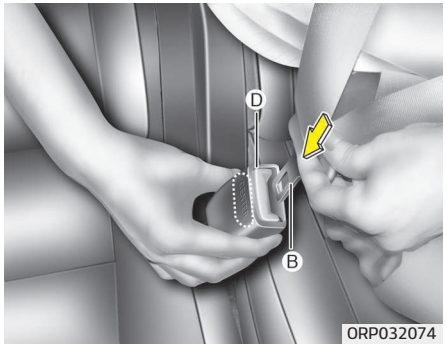
■ Charge

S'assurer que la charge est bien fixée dans l'espace de chargement arrière. Sinon, la ceinture de sécurité centrale arrière peut être endommagée lors d'un arrêt brusque ou de certaines collisions.



2. Introduire la languette (A) dans l'extrémité ouverte de la mini boucle (C) jusqu'à ce qu'un 'clic' retentisse, ce qui indique que la ceinture

est bouclée. Vérifier que la sangle n'est pas vrillée.



3. Tirer sur la languette (B) et l'introduire dans l'extrémité ouverte de la boucle (D) jusqu'à ce qu'un clic retentisse, ce qui indique que la ceinture est bouclée. Vérifier que la sangle n'est pas vrillée.

⚠ MISE EN GARDE

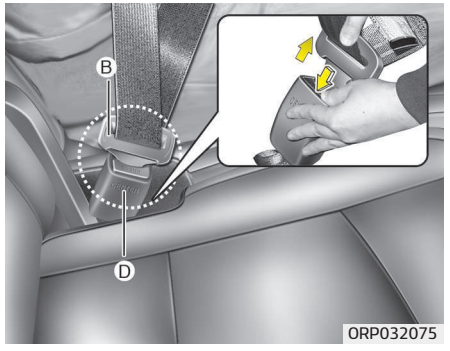
La ceinture centrale arrière doit être attachée à la boucle marquée « CENTER ».

Un clic se fait entendre lorsque la languette se verrouille dans la boucle. La longueur de la ceinture de sécurité s'ajuste automatiquement uniquement après que vous avez réglé manuellement la sangle abdominale de sorte que la sangle soit ajustée contre vos hanches. Si vous vous penchez lentement vers l'avant, la ceinture s'étire et suit vos mouvements. En cas d'impact ou de freinage brutal, la ceinture se verrouille. Elle se bloque également si vous vous penchez trop rapidement vers l'avant.

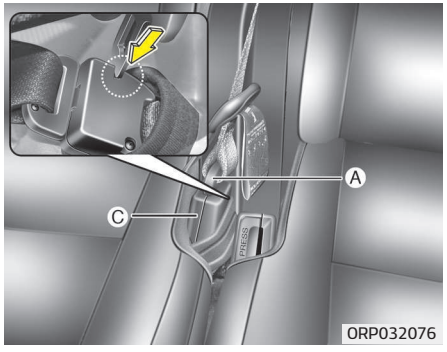
⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de la ceinture arrière centrale, il faut entrer toutes les languettes dans les boucles. Toute languette qui n'est pas entrée dans une boucle augmente le risque de blessure en cas de collision.

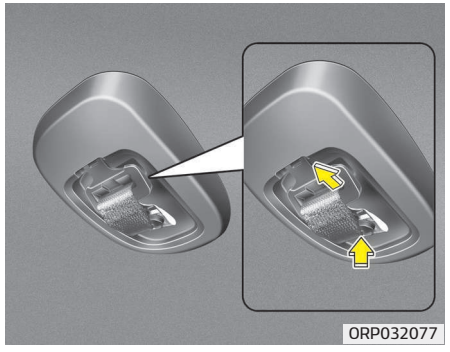
Pour détacher la ceinture de sécurité centrale arrière



1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage de la boucle (D) et retirer la languette (B) de la boucle (D).



2. Pour enrouler la ceinture de sécurité centrale arrière, introduire la languette, la clé ou tout autre petit élément rigide dans l'orifice de déblocage de sangle (C). Tirer la sangle de la ceinture (A) vers le haut et la laisser s'enrouler automatiquement.



3. Introduire la plaque de languette dans le trou et fixer ensuite la languette sur le support.

Ceinture de sécurité avec prétendeur (si équipé)

Votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité avec prétendeur pour le conducteur et le passager avant (prétendeur d'enrouleur et dispositif de serrage d'urgence EFD). Les ceintures de sécurité avec prétendeurs peuvent s'activer lors d'un accident en même temps que les airbags si la collision frontale est suffisamment violente.

Lorsque le véhicule s'arrête brusquement ou si l'occupant essaie de se pencher trop rapidement, le rétracteur de la ceinture de sécurité se verrouille. Lors de certaines collisions frontales, le prétendeur s'active et plaque la ceinture de sécurité contre le corps de l'occupant.

1. Prétendeur d'enrouleur
   Le prétendeur d'enrouleur permet de s'assurer que les ceintures baudriers s'ajustent étroitement contre la partie supérieure de l'occupant dans certaines collisions frontales.
2. Dispositif de serrage d'urgence (EFD)
   L'EFD assure que les ceintures abdominales s'ajustent étroitement contre le bas du corps de l'occupant dans certaines collisions frontales. (si équipé)

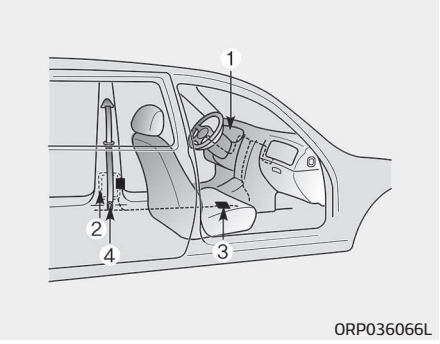
Si le système détecte une tension excessive sur la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant lorsque le prétendeur est activé, le limiteur de charge relâche une partie de la pression sur la ceinture concernée. (si équipé)

✻ REMARQUE

Le prétendeur s'active dans les collisions frontales mais également dans les collisions latérales, si le véhicule est équipe d'airbag latéral ou de rideau.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, vérifier toujours si la sangle n'est pas détendue ou tendue et toujours s'asseoir correctement dans le siège.



ORP036066L

Le système de ceinture de sécurité avec prétendeur est principalement constitué des composants suivants, Leurs emplacements sont indiqués sur l'illustration.

1. Témoin de l'airbag SRS
2. Prétendeur avec rétracteur
3. Module de commande SRS
4. Dispositif de fixation d'urgence (EFD)*

* : si équipé

⚠ AVERTISSEMENT

Pour obtenir un meilleur rendement de la ceinture de sécurité avec prétendeur :

1. **la ceinture de sécurité doit fonctionner correctement et être ajustée à la position correcte. Veillez lire et respecter toute l'information importante et les précautions au sujet des fonctions de sécurité d'occupant du véhicule – incluant les ceintures de sécurité et les airbags – qui sont fournies dans ce manuel.**
2. **Vous-même et vos passagers devez toujours porter les ceintures de sécurité correctement.**

✻ REMARQUE

- Lorsque les ceintures de sécurité à pré-tension s'activent, elles peuvent émettre un bruit sourd et produire une fine poussière semblable à de la fumée dans l'habitacle. Il s'agit de conditions de fonctionnement normales qui ne présentent aucun danger.
- Bien qu'elle ne soit pas toxique, cette fine poussière peut provoquer une irritation cutanée et son inhalation doit être limitée. Nettoyer minutieusement toutes les surfaces de la peau exposées après un accident ayant donné lieu au déclenchement des ceintures de sécurité à pré-tension.
- Étant donné que le capteur qui active l'airbag SRS est connecté avec la ceinture de sécurité à prétendeur, le témoin d'avertisseur d'airbag SRS de panneau d'instrument s'allume pendant 6 secondes environ après que le contact est mis puis s'éteint.

⚠ MISE EN GARDE

Si la ceinture de sécurité avec prétendeur fonctionne mal, le témoin d'avertissement d'airbag SRS s'allume même en l'absence de panne d'airbag SRS. Si le témoin d'avertissement SRS ne s'allume pas pendant que le contact est mis ou s'il reste allumé après l'éclairement d'environ 6 secondes, ou s'il s'allume pendant les trajets, le système doit être vérifié par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Les systèmes de ceinture de sécurité à prétendeur sont conçus pour fonctionner une seule fois. Après l'activation, les ceintures de sécurité avec prétendeur doivent être remplacées. Toutes les ceintures de sécurité de n'importe quel type doivent toujours être remplacées après avoir été portées pendant une collision.**

(Continue)

(Continue)

- **Le mécanisme de ceinture de sécurité avec prétendeur se réchauffe pendant l'activation. Ne pas toucher les ensembles ceintures de sécurité avec prétendeur pendant plusieurs minutes après qu'elles aient été activées.**
- **N'essayez pas d'inspecter ou de remplacer les ceintures de sécurité avec prétendeur vous-même. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Ne tenter ni d'intervenir ni de réparer d'aucune manière le système de ceinture de sécurité avec prétendeur.**
- **Une manipulation incorrecte des ensembles de ceintures de sécurité avec prétendeur et le non-respect des avertissements de ne pas heurter, modifier, examiner, remplacer, entretenir ou réparer les ensembles de ceintures de sécurité avec prétendeur peuvent conduire à un fonctionnement incorrect ou une activation accidentelle et à de graves blessures.**

(Continue)

(Continue)

- **Toujours porter les ceintures de sécurité pendant les trajets.**
- **Si le véhicule ou la ceinture de sécurité avec prétendeur doit être mis(e) au rebut, s'adresser à un concessionnaire Kia agréé.**

⚠ MISE EN GARDE

Des interventions des carrosseries sur l'avant du véhicule peuvent endommager le système de ceinture de sécurité avec prétendeur. Nous vous conseillons donc de faire réviser le système par un concessionnaire Kia agréé.

Précautions concernant les ceintures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les occupants du véhicule doivent porter en permanence leur

(Continue)

(Continue)

ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité et les dispositifs de protection d'enfant réduisent le risque de blessures graves ou fatales pour tous les occupants en cas de collision ou d'arrêt brutal. Sans ceinture de sécurité, les occupants risquent d'être trop prêts d'un airbag qui se déploie, de heurter la structure de l'habitacle ou d'être projetés hors du véhicule. Des ceintures de sécurité portées correctement réduisent beaucoup ces risques.
Toujours respecter les consignes au sujet des ceintures de sécurité, des airbags et de la position d'assise des occupants contenues dans ce manuel.

Bébé ou petit enfant

Vous devez connaître les exigences nationales. Les dispositifs de retenue d'enfant ou de bébé doivent être correctement installés sur la banquette arrière.
Pour plus d'information sur ces dispositifs, se reporter à "Système de retenue pour enfant" à la page 3-39.

⚠ AVERTISSEMENT

Chaque personne dans votre véhicule doit être protégée correctement en permanence, y compris les bébés et les enfants. Ne jamais tenir un enfant dans les bras ou sur les genoux en roulant. En cas de collision, la violence du choc projetterait l'enfant dans le véhicule, hors de vos bras. Toujours utiliser une protection d'enfant adéquate en fonction de la stature et du poids de votre enfant.

✻ REMARQUE

Les jeunes enfants sont mieux protégés des blessures liées à un accident lorsqu'ils sont correctement attachés sur le siège arrière dans un dispositif de retenue conforme aux normes de sécurité de votre pays. Avant d'acheter un dispositif de retenue enfant, vérifiez qu'il comporte une étiquette certifiant qu'il répond aux normes de sécurité de votre pays. Le dispositif doit être adapté

(Continue)

(Continue)

au poids et à la taille de votre enfant. Consultez l'étiquette du dispositif pour vérifier ces informations. Se reporter à "Système de retenue pour enfant" à la page 3-39.

Enfants plus grands

Les enfants trop grands pour les systèmes de protection d'enfant doivent toujours occuper le siège arrière et utiliser les ceintures de sécurité abdominales/épaulières disponibles. La section abdominale doit être fixée et ajustée sur les hanches, aussi bas que possible. Vérifier périodiquement l'ajustement de la ceinture de sécurité. Un enfant remuant peut déplacer la ceinture. Les enfants sont mieux protégés en cas d'accident lorsqu'ils sont installés dans un dispositif de retenue approprié et/ou attachés par la ceinture de sécurité à l'arrière. Si un enfant de plus de 12 ans doit s'asseoir à l'avant, il doit être retenu correctement avec la ceinture 3 points disponible et le siège doit être reculé au maximum. Les enfants de 12 ans et moins doivent être retenus correctement dans le siège arrière. NE JAMAIS placer un enfant de 12 ans et moins dans le siège avant. NE JAMAIS placer un siège pour enfant dirigé vers l'arrière dans le siège avant d'un véhicule.

Si la sangle diagonale de la ceinture de sécurité touche le cou ou le visage de l'enfant, essayez de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule. Si après cela, la ceinture est toujours en contact avec le cou ou le visage de l'enfant, ce dernier doit être protégé par un système de protection d'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Ceintures-baudrier pour les petits enfants

- **Une ceinture-baudrier ne peut jamais être en contact avec le cou ou la face d'un enfant pendant que le véhicule roule.**
- **Si les ceintures de sécurité ne sont pas portées et réglées correctement pour les enfants, il existe un risque de décès ou de grave blessure.**

Femmes enceintes

L'utilisation d'une ceinture de sécurité est recommandée aux femmes enceintes pour réduire le risque de blessure en cas d'accident. Lorsqu'une ceinture de sécurité est utilisée, la partie de sangle abdominale doit être placée aussi bas et en toute sécurité que possible sur les hanches et non à travers l'abdomen. Pour des recommandations spécifiques, consulter un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Femmes enceintes

Les femmes enceintes ne peuvent jamais placer la partie abdominale de la ceinture de sécurité sur la zone de l'abdomen où se trouve le fœtus se trouve ni au-dessus de l'abdomen où la sangle risque d'écraser le fœtus en cas d'impact.

Personne blessée

Une ceinture de sécurité doit être utilisée lors du transport d'une personne blessée. Au besoin, consulter un médecin.

Une seule personne par ceinture

Deux personnes (y compris des enfants) ne peuvent en aucun cas partager une même ceinture de sécurité. Cela peut aggraver les blessures en cas d'accident.

Ne pas voyager allongé

Pour réduire les risques de blessures en cas d'accident et pour une efficacité optimale du système de protection, tous les passagers doivent être assis et les sièges avant doivent être relevés lorsque la voiture est en mouvement. Une ceinture de sécurité n'assure pas une protection appropriée si la personne est allongée sur la banquette arrière ou si le siège avant est en position inclinée.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce type de comportement augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou de freinage brutal. La protection offerte par les ceintures de sécurité et les airbags est fortement réduite si votre siège est incliné. Pour être effi-

(Continue)

(Continue)

caces, les ceintures doivent être ajustées sur les hanches et le buste. Plus le dossier est incliné, plus il est probable que les hanches du passager glissent sous la ceinture sous-abdominale, ce qui peut entraîner de sérieuses blessures internes, ou qu'un choc survienne entre le cou du passager et la ceinture diagonale. Le conducteur et les passagers doivent toujours être correctement assis et attachés et le dossier de leur siège doit être droit.

Entretien des ceintures de sécurité

Les systèmes des ceintures de sécurité ne doivent jamais être démontés ou modifiés. Par ailleurs, il convient de veiller à ce que les ceintures de sécurité et l'équipement ne soient pas endommagés par les charnières des sièges, les portières, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous replacez le dossier de siège arrière en position verticale après qu'il ait été rabattu, n'endommagez ni la sangle ni la boucle de ceinture de sécurité. Ni la sangle ni la boucle ne peuvent rester pincées dans le siège arrière. Une ceinture de sécurité dont la sangle ou la boucle est endommagée ne sera pas aussi résistante et risque de tomber en panne en cas de collision ou d'arrêt brutal, entraînant de graves blessures. Si la sangle ou la boucle est endommagée, la remplacer immédiatement.

Inspection périodique

Il est recommandé que toutes les ceintures de sécurité soient inspectées périodiquement pour détecter toute trace d'usure ou de dommages. Toutes les pièces endommagées doivent être remplacées dès que possible.

Garder les ceintures de sécurité propres et sèches

Les ceintures de sécurité doivent rester propres et sèches. Si nécessaire, vous pouvez les nettoyer avec de l'eau chaude et du savon. L'eau de Javel, les détergents puissants et les abrasifs sont à proscrire, car ils peuvent endommager et fragiliser le tissu.

Quand remplacer les ceintures de sécurité

Le système de ceinture de sécurité doit être entièrement remplacé si le véhicule a été impliqué dans un accident, et ce même si aucun dommage n'est visible. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

SYSTÈME DE PROTECTION D'ENFANT

Les enfants doivent toujours être correctement attachés sur un siège arrière afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident, de freinage brutal ou de manœuvre brusque. Selon les statistiques sur les accidents, les enfants sont plus en sécurité sur la banquette arrière que sur le siège avant. Les enfants plus grands qui ne se trouvent pas dans un système de protection d'enfant doivent utiliser l'une des ceintures de sécurité prévues.
Vous devez connaître les exigences nationales. Les systèmes de protection d'enfant doivent être placés et installés correctement dans le siège de véhicule. Vous devez utiliser un dispositif de retenue enfant autorisé à la vente et conforme aux normes de sécurité de votre pays.
Des systèmes de protection d'enfant sont conçus pour être assujettis dans les sièges de véhicule par des sangles abdominales ou la partie sangle abdominale d'une ceinture trois points ou par un ancrage supérieur et/ou des ancrages ISOFIX.

Les enfants risquent des blessures ou le décès dans une collision si leurs systèmes de protection ne sont pas fixés correctement. Pour les petits enfants et les bébés, un système de protection d'enfant doit être utilisé.
Avant d'acheter un système particulier du système de protection d'enfant, vérifier s'il s'ajuste dans le siège de votre véhicule et dans les ceintures de sécurité et qu'il convient à votre enfant. Respecter les consignes du fabricant en installant le système de protection d'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour assurer la sécurité de votre enfant, nous recommandons fortement qu'un système de protection d'enfant soit installé dans les sièges arrière. En installant un système de protection d'enfant sur le siège de passager avant, l'airbag doit être désactivé et placé en position d'arrêt. (si équipé du commutateur de marche/arrêt d'airbag de passager)**

(Continue)

(Continue)

- **Une ceinture de sécurité ou un système de protection d'enfant peut devenir très chaud s'il est abandonné dans un véhicule fermé en plein soleil même si la température extérieure ne semble pas élevée. Vérifier le couvercle de siège et les boucles avant d'y placer un enfant.**
- **Lorsque le système de protection d'enfant n'est pas utilisé, le ranger dans la zone des bagages ou le fixer au moyen d'une ceinture de sécurité ou d'un ancrage ISOFIX, de manière à ce qu'il ne soit pas projeté vers l'avant en cas d'arrêt brutal ou d'accident.**
- **Tous les enfants, même ceux qui sont trop grands pour les protections d'enfant, doivent rester dans le siège arrière. Tous les enfants même ceux qui sont trop grands pour les protections d'enfant doivent être placés dans les sièges arrière.**

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles :

- **Les enfants de tous âges sont mieux protégés lorsqu'ils sont assis sur la banquette arrière. Un enfant assis sur le siège passager avant peut être exposé à des chocs violents causés par le déploiement d'un airbag, pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.**
- **Toujours respecter les consignes du fabricant du système de protection d'enfant pour l'installation et l'utilisation du système.**
- **Toujours vérifier si le système de protection d'enfant est fixé correctement au véhicule et si votre enfant est convenablement protégé dans le système.**
- **Ne jamais tenir un enfant dans les bras ou sur les genoux en roulant. En cas de collision, la violence du choc arracherait l'enfant de vos bras et le projetterait à l'intérieur du véhicule.**

(Continue)

(Continue)

- **Ne jamais placer une ceinture de sécurité enveloppant vous-même et un enfant. En cas de collision, la ceinture blesserait profondément l'enfant.**
- **Ne jamais laisser les enfants sans surveillance dans un véhicule – même pour un bref laps de temps. Le véhicule peut se réchauffer très rapidement, blessant les enfants à l'intérieur du véhicule.**
  Même de très jeunes enfants peuvent causer un déplacement imprévu du véhicule, s'étrangler eux-mêmes dans les vitres ou se verrouiller eux-mêmes ou d'autres à l'intérieur du véhicule.
- **Ne jamais laisser deux enfants ou deux personnes quelconque utiliser la même ceinture de sécurité.**

(Continue)

(Continue)

- **Les enfants sont souvent remuant et se replacent eux-mêmes incorrectement. Ne jamais laisser un enfant avec la ceinture épaulière sous le bras ou derrière le dos. Toujours placer correctement et assujettir les enfants dans le siège arrière.**
- **Ne jamais laisser un enfant se relever ou s'agenouiller sur le siège ou le plancher d'un véhicule pendant le trajet. En cas de collision ou d'arrêt brutal, l'enfant peut être projeté violemment contre l'habitacle du véhicule, en le blessant gravement.**
- **Ne jamais utiliser un support d'enfant ou un système de protection d'enfant qui s'accroche au dos du siège : sa protection ne serait pas assurée en cas d'accident.**

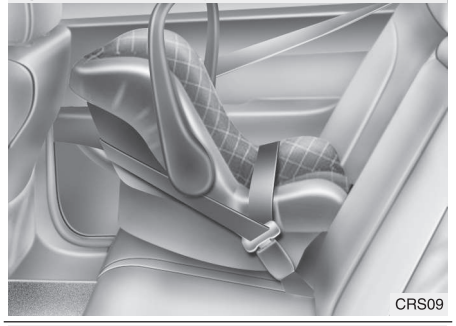
(Continue)

(Continue)

- **Les ceintures de sécurité peuvent devenir très chaudes, spécialement pendant que le véhicule stationne en plein soleil. Toujours vérifier les boucles de ceinture de sécurité avant la fixation par-dessus un enfant.**
- **Après un accident, nous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.**
- **S'il n'existe pas assez de place pour le système de protection enfant du fait de la présence du siège de conducteur, placer le système de protection d'enfant dans le siège arrière droit.**

Utilisation d'un système de protection d'enfant

Système de retenue pour enfant dos à la route



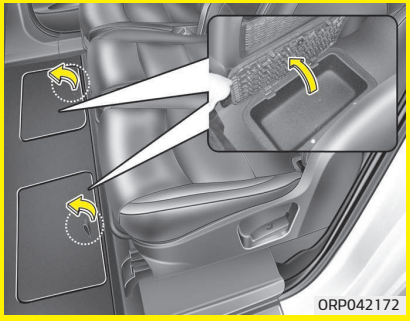
Système de retenue de siège pour enfant face à la route

L'utilisation d'un système de protection d'enfant est nécessaire pour transporter des petits enfants et des bébés. Le système de protection d'enfant doit être de la taille adéquate pour l'enfant et doit être installé conformément aux consignes du fabricant.
Pour des raisons de sécurité, nous recommandons que le système de protection d'enfant soit utilisé dans les sièges arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais placer un système de protection d'enfant dirigé vers l'arrière dans le siège de passager avant, sauf si l'airbag frontal de passager est désactivé. Le gonflage d'un airbag frontal de passager peut heurter le système de protection d'enfant dirigé vers l'arrière et tuer l'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT



Retirer toujours le plancher sous le couvercle de support lorsque vous utilisez un siège à protection d'enfant avec jambe de support en position assise extérieure de deuxième rangée.
La jambe de support doit être en contact stable sur le plancher du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

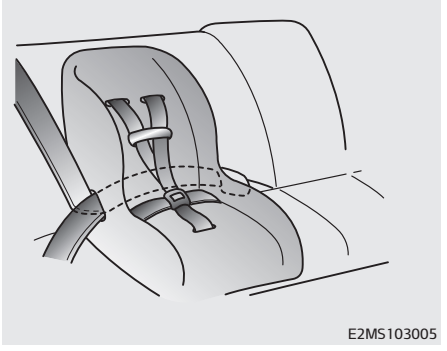
- **Un enfant peut être gravement blessé ou tué dans une collision si le système de protection d'enfant n'est pas ancré correctement au véhicule et si l'enfant n'est pas correctement protégé dans le système de protection d'enfant. Avant l'installation du système de protection d'enfant, lire les consignes fournies par le fabricant du système de protection d'enfant.**
- **Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas comme décrit dans cette section, nous recommandons que le système soit vérifié par un concessionnaire Kia agréé.**
- **À défaut de respecter les consignes de ce manuel au sujet des systèmes de protection d'enfant et les consignes fournies avec le système de protection d'enfant, il existe un risque accru de blessure grave en cas d'accident.**

(Continue)

(Continue)

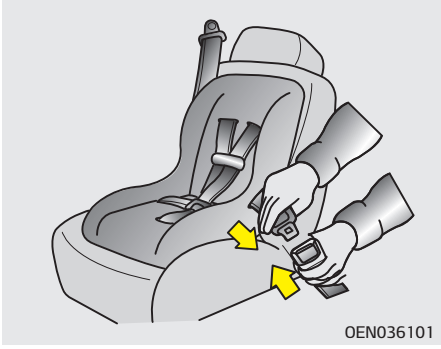
- **Régler ou déposer temporairement tout appui-tête qui interférerait avec l'installation correcte du système de protection d'enfant. Ensuite, replacer les appuis-tête pour les occupants adultes.**

Installation d'un système de protection d'enfant avec ceinture de sécurité 3 points

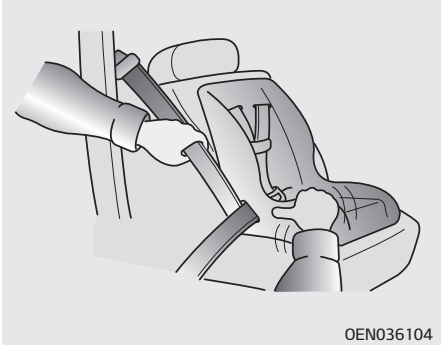


Pour installer un système de protection d'enfant sur le siège, agir comme suit :

1. pour une installation stable et sûre du système de protection enfant, régler le siège de véhicule (angle de dossier et/ou siège vers l'avant et l'arrière) de manière à ce que l'enfant puisse s'ajuster dans le système de protection d'enfant de manière confortable. Pour placer correctement les systèmes de protection d'enfant dans toutes les positions de réglage, le siège de passager avant peut être reculé avec le dossier de siège qui ne dépasse pas au-delà de l'ancrage de sangle épaulière de ceinture de sécurité.
   Placer le système de protection d'enfant dans le siège et acheminer la sangle abdominale/épaulière autour ou à travers le système de protection d'enfant, en respectant les consignes du fabricant du système de protection d'enfant. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.


OEN036101

2. Bouclez la ceinture 3 points. Un « clic » se fait entendre lorsque la procédure est correctement réalisée.
   Positionnez le bouton de déverrouillage de manière à ce qu'il soit facilement accessible en cas d'urgence.


OEN036104

3. Boucler la ceinture de sécurité et permettre à la ceinture de reprendre tout le mou de la sangle. Après l'installation du système de protection d'enfant, tenter de le déplacer en tous sens pour confirmer l'installation du système.
   Pour serrer la sangle, tirer vers l'enrouleur. Lorsque vous débouclez la ceinture de sécurité et que vous la laissez s'enrouler, l'enrouleur replace automatiquement la sangle à la position normale de verrouillage.

Conformité de chaque position d'assise des systèmes de protection d'enfant fixés de la catégorie universelle à la réglementation européenne

Utiliser des systèmes de protection d'enfant homologués officiellement et adaptés à vos enfants.
Lors de l'utilisation des systèmes de protection d'enfant, se reporter au tableau suivant.

Groupe de poids	Position de siège						
	1ère rangée	2ème rangée			3ème rangée		
	Passager	LH (côté gauche)	CTR (central)	RH (côté droit)	LH (côté gauche)	CTR (central)	RH (côté droit)
0 : JUSQU'À 10 KG (0 - 9 mois)	U	U	U	U	U*	N/A	U*
0+ : JUSQU'À 13 KG (0-2 ans)	U	U	U	U	U*	N/A	U*
I : DE 9 À 18 KG (9 mois - 4 ans)	U	U	U	U	U*	N/A	U*
II : DE 15 À 25 KG	U	U	U	U	U*	N/A	U*
II et III : DE 22 À 36 KG	U	U	U	U	U*	N/A	U*

U : Adapté pour les dispositifs de retenue de catégorie « universelle » dont l'utilisation est approuvée pour ce groupe.
U* : Convient pour un dispositif « universel » mais le siège de 2ème rangée doit être avancé le plus possible

⚠ AVERTISSEMENT

Nous recommandons d'installer un siège pour enfant sur le siège arrière, même si le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) de l'airbag du passager avant est mis en position OFF. Pour assurer la sécurité de votre enfant, l'airbag du passager avant
(Continue)

(Continue)

doit être désactivé lorsqu'il est nécessaire d'installer un siège pour enfant dirigé sur le siège de passager avant dans des circonstances exceptionnelles.

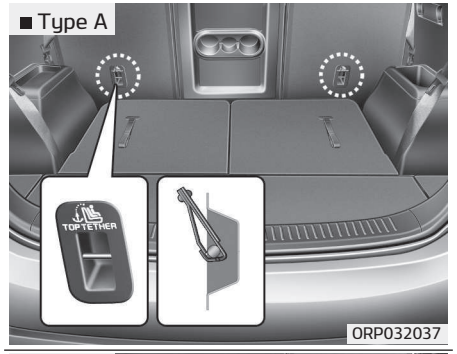
Conformité de chaque position d'assise des systèmes de protection d'enfant fixés de la catégorie universelle à la réglementation européenne - Pour systèmes de protection d'enfant i-size

	Position de siège						
	Passager avant extérieur	Deuxième rangée			Troisième rangée		
		Côté extérieur gauche	Centre	Côté extérieur droit	Côté gauche	Centre	Côté droit
Dispositifs de retenue pour enfants i-Size	X	i-U	X	i-U	X	X	X

i-U = convient pour les systèmes de retenue pour enfant de taille I « universel » tournés vers l'avant et vers l'arrière
X = Position de siège ne convenant pas pour les CRS de taille I.

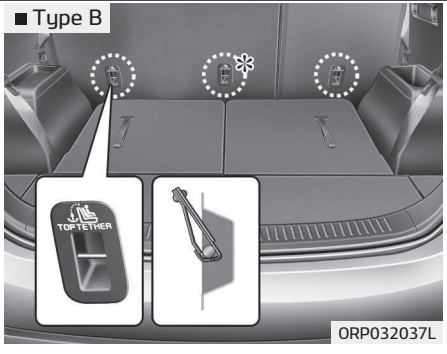
Fixation d'un dispositif de retenue enfant avec un système de point d'ancrage (si équipé)

■ Type A



ORP032037

■ Type B

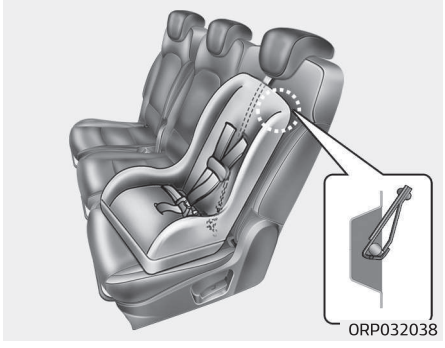


ORP032037L

* : si équipé

Les ancrages d'attache supérieure du système de protection d'enfant se trouvent sur l'arrière des dossiers de siège arrière.

Ce symbole indique la position du point d'ancrage.



ORP032038

1. Acheminer l'attache supérieure du système de protection d'enfant par-dessus le dossier de siège.
   En cas d'appuie-tête réglable, acheminer l'attache supérieure sous l'appuie-tête et entre les montants d'appuie-tête. Sinon, acheminer l'attache supérieure par-dessus le haut du dossier de siège. En cas d'interférence entre le système de protection d'enfant et l'appuie-tête, déposer l'appuie-tête concerné pour pouvoir mieux installer le système de protection d'enfant.
2. Connecter et serrer l'attache supérieure au système de protection d'enfant correspondant pour assujettir le système de protection d'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

Un enfant peut être gravement blessé ou tué dans une collision si le système de protection d'enfant n'est pas correctement ancré à la voiture et si l'enfant n'est pas correctement retenu dans le système de protection d'enfant. Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du dispositif.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Attache supérieure
(Continue)

(Continue)

Ne jamais monter plus d'un système de protection d'enfant sur une attache supérieure simple ou un point d'ancrage d'attache supérieure simple. L'augmentation de charge causée par le système de protection d'enfant multiple peut briser les attaches supérieures ou les points d'ancrage en causant de graves blessures ou des décès.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Vérification du système de protection d'enfant

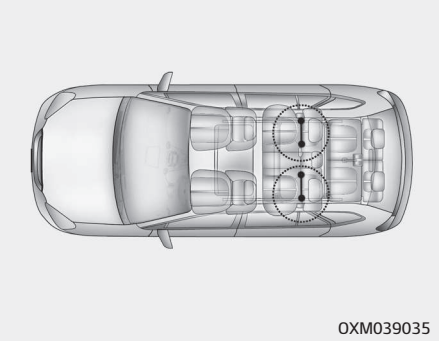
Vérifier si le système de protection d'enfant est en ordre en poussant et en tirant dans différentes directions. Les systèmes de protection d'enfant mal installés peuvent se déplacer, se tordre, s'incliner ou se séparer, causant un décès ou de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Ancrage du système de protection d'enfant

- **Les points d'ancrage de dispositifs de retenue enfant sont conçus pour supporter uniquement les charges imposées par des dispositifs de retenue enfant correctement fixés. En aucun cas vous ne devez les utiliser pour les ceintures de sécurité des adultes ou les harnais, ni pour attacher d'autres objets ou équipements dans le véhicule.**
- **L'attache supérieure peut mal fonctionner si elle est fixée ailleurs qu'à l'ancrage d'attache correct.**

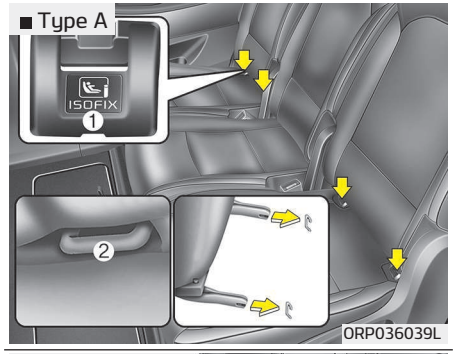
Assujettir un système de protection d'enfant avec le système ISOFIX et les ancrages supérieurs.

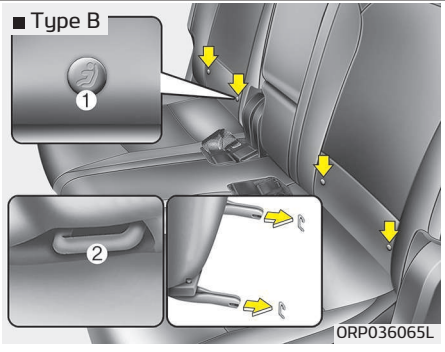


OXM039035

ISOFIX est une méthode normalisée de fixation des systèmes de protection d'enfant qui élimine la nécessité d'utiliser une ceinture de sécurité pour adulte pour la fixation d'un système de protection d'enfant dans le véhicule. Le système favorise la sécurité tout en facilitant et en accélérant l'installation.
Un système de protection d'enfant ISOFIX ne peut s'installer que si le véhicule est conforme aux normes ECER 44 ou ECE-R 129.

❊ ISOFIX : Organisation des normes internationales FIX





Les symboles relatifs au dispositif de retenue pour enfants ISOFIX figurent de chaque côté au bas des dossiers de la 2ème rangée de sièges. Ces symboles indiquent la position des points d'ancrage ISOFIX du système de retenue pour enfants.
Les deux sièges arrière extérieurs sont équipés de deux ancrages ISOFIX et d'un ancrage supérieur correspondant situé sur l'arrière du dossier de siège. Les ancrages ISOFIX se trouvent entre l'assise du siège et le dossier. Ils sont marqués de l'icône ISOFIX.
Pour l'installation, les connecteurs ISOFIX du système de protection d'enfant doivent être engagés avec les ancrages ISOFIX. (Attendez le déclic. Vérifiez les indicateurs visuels potentiels sur le système de protection d'enfant et confirmez l'installation en tirant).
Les systèmes de protection d'enfant avec approbation universelle ECE-R 44 ou ECE-R 129 doivent être fixés en outre au moyen d'une sangle d'attache supérieure connectée au point d'ancrage d'attache supérieure correspondant dans le dossier.
L'installation et l'utilisation d'un système de protection d'enfant doivent être réalisées conformément au manuel d'installation fournit avec le système de protection d'enfant ISOFIX.

❊ (1) : Indicateur de position du point d'ancrage ISOFIX (Type A –, Type B –)
(2) : ancrage ISOFIX

Pour une installation stable et sûre du système de protection d'enfant, régler la position de siège (angle de dossier de siège et/ou avance et recul de siège) de manière à ce que votre enfant s'ajuste dans le système de protection d'enfant de manière confortable.

⚠ AVERTISSEMENT

Poser le siège à protection pour enfant après avoir incliné le dossier du siège.
10 clics d'inclinaison (tirer légèrement le levier d'inclinaison vers le haut) vers l'arrière depuis la première position verrouillée.
❋ Première position verrouillée :
cette position est atteinte lorsque le dossier de siège est déplié jusqu'à la première position verrouillée à partir de la position entièrement repliée du dossier de siège (en position presque verticale).

⚠ AVERTISSEMENT

- **En utilisant le système ISOFIX pour installer un système de protection d'enfant dans le siège arrière, toutes les plaques ou onglets de loquet métallique de ceinture de sécurité arrière de siège inutilisés doivent être verrouillés convenablement dans les boucles de ceinture de sécurité et la sangle doit être rétractée derrière le système de protection d'enfant pour éviter que l'enfant n'atteigne ou ne retienne des ceintures de sécurité non rétractées. Des plaques ou onglets de loquet métallique non verrouillés peuvent permettre à l'enfant d'atteindre les ceintures de sécurité non rétractées, entraînant un étranglement et de graves blessures ou le décès de l'enfant dans le système de protection d'enfant.**
- **Ne placez rien autour des ancrages inférieurs. Vérifiez également que la ceinture de sécurité n'est pas pincée dans les ancrages inférieurs.**

Pour attacher le système de protection d'enfant

1. Pour engager le système de protection d'enfant sur l'ancrage ISOFIX, insérer le loquet du système de protection d'enfant dans l'ancrage ISOFIX. Écouter le déclic.

⚠ MISE EN GARDE

La sangle de ceinture de sécurité de siège arrière ne peut être ni raflée ni pincée par le loquet de siège ISOFIX et l'ancrage ISOFIX pendant l'installation.

2. Connecter la sangle d'attache supérieure à l'ancrage d'attache supérieure correspondant et serrer. (Se reporter à "Assujettir un système de protection d'enfant avec le système ISOFIX et les ancrages supérieurs." à la page 3-48.)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne pas installer de système de protection d'enfant au centre d'un siège arrière en utilisant les ancrages ISOFIX du véhicule. Les ancrages ISOFIX sont disponibles uniquement aux positions d'assise arrière extérieure des côtés gauche et droit. Le système de protection d'enfant ne peut être placé au milieu du siège arrière. Les ancrages ISOFIX seraient alors mal utilisés. En effet, en cas de collision, les fixations ISOFIX ne seraient pas suffisamment résistantes et des blessures voire le décès seraient à craindre.**
- **Ne monter qu'un seul système de protection enfant à un point d'ancrage ISOFIX. La charge supplémentaire pourrait briser les points d'ancrage ou l'ancrage d'attache supérieure et causer de grave blessure voire le décès.**
- **Fixer le système de protection d'enfant compatible ISOFIX ou compatible ISOFIX uniquement aux emplacements corrects illustrés.**

(Continue)

(Continue)

- **Toujours respecter les consignes d'installation et d'utilisation du fabricant du système de protection d'enfant.**

Conformité de chaque position d'assise pour les systèmes de protection enfant ISOFIX conformément à la réglementation européenne

Groupe de poids	Classe de taille	Fixation	Positions ISOFIX du véhicule						
			1ère rangée	2ème rangée			3ème rangée		
			Passager	LH (côté gauche)	CTR (central)	RH (côté droit)	LH (côté gauche)	CTR (central)	RH (côté droit)
Nacelle	F	ISO/L1	X	X	X	X	X	N/A	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X	X	N/A	X
0 : jusqu'à 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	IL	X	N/A	X
0+ : jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	IL	X	N/A	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	IL	X	N/A	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	IL	X	N/A	X
I : 9 à 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X	IL	X	N/A	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	IL	X	N/A	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	IUF	X	N/A	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	IUF	X	N/A	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	IUF	X	N/A	X

IUF = Adapté pour les dispositifs de retenue de catégorie « universel » ISOFIX dont l'utilisation est approuvée pour ce groupe.
IL = Adapté pour les dispositifs de retenue particuliers ISOFIX (CRS) approuvés pour ce type de véhicules conformément à la norme ECE R44.
Ces dispositifs ISOFIX appartiennent à la catégorie « spécifique à un véhicule », « usage restreint » ou « semi-universel ».
X = position ISOFIX non adaptée au dispositif de retenue enfant de ce groupe et/ou de cette classe de taille.

Systèmes de protection pour enfant recommandés – pour l'Europe

Groupe	Nom	Fabricant	Type de fixation	Approbation ECE-R 44 N°
Groupe 0-1 (0-18 kg)	BABY-SAFE Plus + ISO-FIX base	Britax Römer*1	Dos à la route avec adaptateur ISOFIX et jambe d'appui	E1 04301146
Groupe 1 (9-18 kg)	Pearl + FamilyFix Base	Maxi-cosi*2	Face vers l'avant avec ancrage inférieur ISO-FIX + jambe d'appui	E4 04443908

*1 :Référence – 55761SBA00 (lors de l'achat auprès d'un concessionnaire Kia agréé)
*2 : Référence – 184066 (Pearl), 363000 (FamilyFix)

❋ Le siège de deuxième rangée doit être reculé au maximum en installant le système de protection d'enfant (CRS).

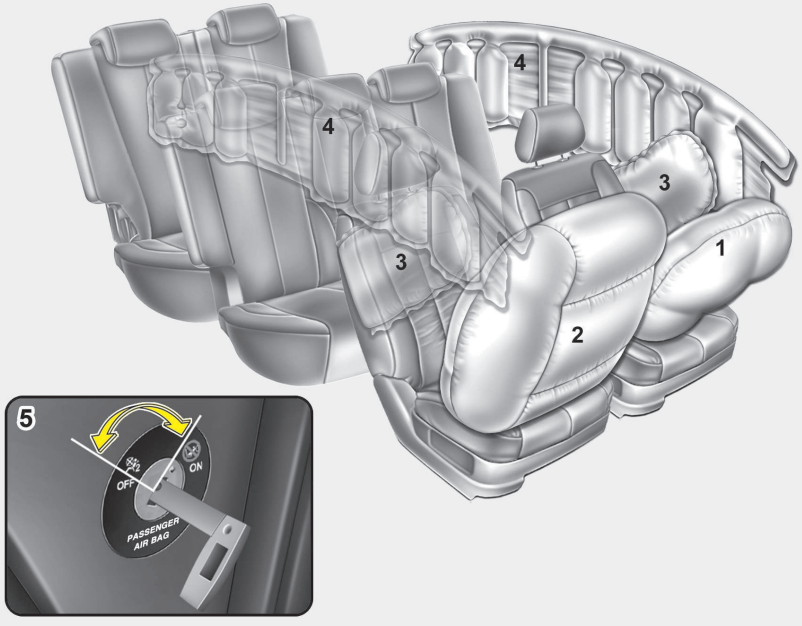
⚠ AVERTISSEMENT

Si vous installez le système de protection d'enfant (CRS) avec une jambe d'appui, il vous faut retirer le « plancher sous couvercle de plateau ». Ne pas installer la jambe d'appui sur le plancher sous couvercle de plateau. Pour plus de détails, se reporter à "Plancher sous plateau" à la page 4-157.

Informations sur le constructeur CRS

Maxi-cosi	http://www.maxi-cosi.com/
Britax Römer	http://www.britax.com

AIRBAG - SYSTÈME DE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRE (SI ÉQUIPÉ)



❊ Les airbags réels et les sièges du véhicule peuvent différer de ceux de l'illustration.
❊ Siège de 3ème rangée : si équipé

ORP036040L/ORP036056L

1. Airbag frontal conducteur
2. Airbag frontal passager avant
3. Airbag latéral (si équipé)
4. Airbag rideau (si équipé)
5. Commutateur d'activation/désactivation d'airbag frontal du passager (si équipé)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Vos passagers et vous-même devez toujours boucler votre ceinture de sécurité afin de limiter le risque et la gravité des blessures en cas de collision ou dans la plupart des situations de retournement, et ce même dans les véhicules équipés d'airbags.**

(Continue)

(Continue)

- **Le SRS et les prétendeurs contiennent des produits chimiques explosifs.**
  Si ces composants ne sont pas retirés avant l'envoi d'un véhicule à la casse, celui-ci risque d'exploser. Avant de mettre un véhicule à la casse, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.
- **Tenez les pièces et câbles du système SRS éloignés de l'eau ou de tout autre liquide. Tout dysfonctionnement des composants du système SRS dû à une exposition à l'eau ou à d'autres liquides peut provoquer un incendie ou des blessures graves.**

Fonctionnement du système d'airbags

- Les airbags sont activés (capables de se déployer si nécessaire) uniquement lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position de marche (ON) ou de démarrage (START).
- Les airbags se gonflent instantanément en cas de grave collision frontale ou latérale (si équipé avec un airbag latéral ou un airbag rideau) afin de contribuer à protéger les occupants de lésions physiques graves.
- Il n'existe pas une vitesse unique de déploiement des airbags.
  Généralement, les airbags sont conçus pour se déployer en fonction de la puissance de la collision et de sa direction. Ces deux facteurs déterminent si les capteurs doivent envoyer un signal électronique de déploiement/gonflage.
- Le déploiement des airbags dépend de différents facteurs, tels que la vitesse du véhicule, les angles d'impact et la densité et la rigidité des véhicules ou des objets entrant en collision avec votre véhicule. Les facteurs déterminants ne se limitent pas à ceux mentionnés plus haut.
- Les airbags frontaux se gonflent et se dégonflent instantanément.
  Il est quasiment impossible de voir les airbags se gonfler pendant un accident. Il est fort probable que vous ne les voyiez que dégonflés, sortis de leur compartiment, après l'accident.
- Pour contribuer à la protection en cas de collision sévère, les airbags doivent se gonfler rapidement. Le déploiement d'un airbag est très rapide, car une collision se produit sur une période très brève, et il est nécessaire de gonfler l'airbag avant que l'occupant ne heurte les structures du véhicule. Cette vitesse de gonflement réduit le risque de lésions graves ou fatales en cas de collision violente et est donc un élément nécessaire de la conception de l'airbag.
  Cependant, cette rapidité de déploiement peut provoquer des blessures, notamment des écorchures sur le visage, des hématomes et des os cassés, car elle s'accompagne d'une forte puissance.
- **Dans certains cas, le contact avec l'airbag du volant de direction peut même entraîner des blessures mortelles, en particulier si l'occupant est assis trop près de celui-ci.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter de graves blessures ou le décès causés par le déploiement des airbags dans une collision, le conducteur doit se trouver aussi loin que possible de l'airbag du volant. Le passager avant doit toujours déplacer son sièges aussi en arrière que possible et s'asseoir au fond du siège.**
- **Les airbags se gonflent instantanément en cas de collision. Les passagers peuvent être blessés par la force d'expansion de l'airbag s'ils occupent une position incorrecte.**
- **Le gonflage d'airbag peut causer des blessures y compris des abrasions faciales ou corporelles, des blessures provenant du verre brisé ou des brûlures.**

Bruit et fumée

Lorsqu'un airbag se déploie, il produit un bruit intense et libère de la fumée et de la poudre à l'intérieur du véhicule. Ce phénomène est normal et résulte du déclenchement du générateur de gaz de l'airbag. Après le déploiement de l'airbag, vous pouvez avoir des difficultés à respirer dues, d'une part au contact entre votre poitrine et la ceinture et l'airbag, et d'autre part à l'inhalation de fumée et de poudre. Ouvrir les portes et/ou les fenêtres dès que possible après l'impact pour réduire l'inconfort et éviter une exposition prolongée à la fumée et à la poudre.

Bien que la fumée et la poudre ne soient pas toxiques, elles peuvent irriter la peau (les yeux, le nez et la gorge, etc.). Dans cas, laver et rincer à l'eau froide immédiatement et consulter un médecin si le symptôme persiste.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque les airbags se déploient, les pièces concernées du volant, du panneau d'instrument, des sièges avant et/ou des deux côtés des longerons

(Continue)

(Continue)

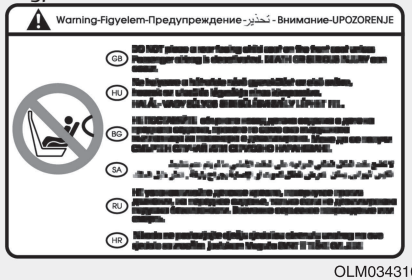
du toit au-dessus des portes avant et arrière sont très chaudes. Pour éviter de vous blesser, ne touchez pas les composants internes du compartiment de stockage de l'airbag directement après que celui-ci s'est déployé.

Étiquette d'avertissement de l'airbag de passager avant pour le système de protection d'enfant

■ Type A

OYDESA2042

■ Type B



OLM034310

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais placer un système de protection d'enfant dirigé vers l'arrière dans le siège de passager, sauf si l'airbag côté passager est désactivé. Le gonflage d'airbag côté passager peut heurter le système de protection d'enfant dirigé vers l'arrière et tuer l'enfant.

En outre, nous recommandons de ne pas placer un système de protection d'enfant dirigé vers l'avant dans le siège de passager avant. Si l'airbag passager avant se déclenche, l'enfant pourrait subir des blessures graves, voire mortelles.
Si l'airbag passager avant de votre véhicule est équipé d'un interrupteur ON/OFF, vous pouvez l'activer ou le désactiver en fonction des besoins.
Pour plus de détails, se reporter à "Commutateur marche/arrêt d'airbag frontal de passager" à la page 3-66. (si équipé)

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez JAMAIS de système de protection d'enfant dos à la route sur un siège passager disposant d'un AIRBAG ACTIF. Le déploiement de l'airbag peut causer des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES à l'ENFANT.**
- **Lorsque les enfants sont assis dans les sièges arrière extérieurs d'un véhicule équipés d'airbags latéraux et/ou de rideau, installer le système de retenu pour enfant aussi loin que possible de la porte et verrouiller convenablement le système de retenue pour enfant en position.**
  Le gonflage des airbags latéraux et/ou de rideau peuvent blesser gravement ou tuer un bébé ou un enfant.

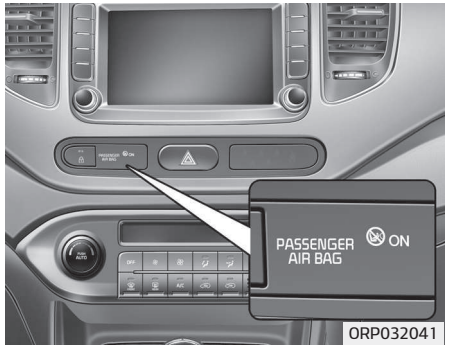
Alerte et témoin d'airbag

Témoin d'alerte d'airbag

Le témoin d'avertissement d'airbag du panneau d'instrument signale un problème potentiel d'airbag - système de protection supplémentaire (SRS).
Lorsque le contact est mis, le témoin d'avertissement doit s'allumer pendant 6 secondes environ puis s'éteindre.
Faites vérifier le système dans les cas suivants :

- Le témoin ne s'allume pas brièvement quand le contact est mis.
- Le témoin reste allumé plus de 6 secondes.
- Le témoin s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.
- Le témoin clignote lorsque le contact est mis.

Témoin de marche d'airbag frontal de passager (si équipé)

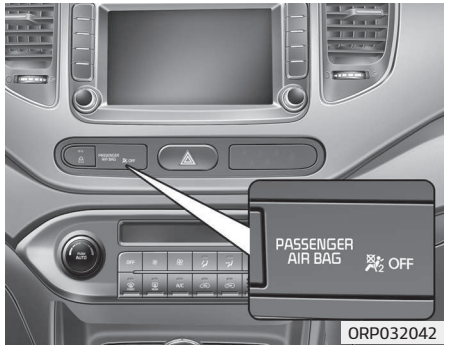


✻ L'indicateur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

Le témoin de marche d'airbag avant de passager s'allume pendant 4 secondes environ après que le contact est mis.

Le témoin de marche d'airbag de passager avant s'allume également lorsque le commutateur de marche/arrêt d'airbag de passager avant est mis en position de marche. Il s'éteint ensuite après 60 secondes environ.

Témoin de désactivation d'airbag frontal du passager (si équipé)



✻ L'indicateur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

Le témoin de désactivation d'air bag de passager avant s'allume pendant environ 4 secondes après que le contact est mis.

Le témoin de désactivation d'airbag de passager avant s'allume également lorsque le commutateur de marche/arrêt d'airbag de passager avant est placé en position d'arrêt et s'éteint lorsque le commutateur de marche/arrêt d'airbag de passager avant est placé en position de marche.

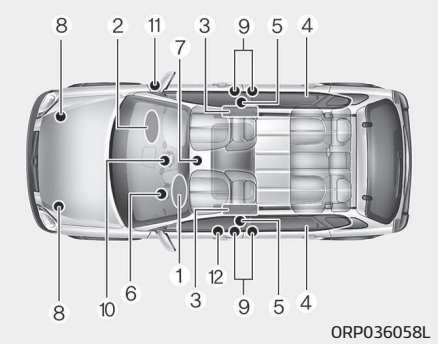
⚠ MISE EN GARDE

En cas de panne de commutateur de marche/arrêt d'airbag de passager avant, le témoin d'arrêt d'airbag frontal de passager ne s'allume pas (le témoin de marche d'airbag de passager avant s'allume et s'éteint à environ 60 secondes) et l'airbag frontal de passager se gonfle dans une collision frontale même si le commutateur de marche/arrêt d'airbag frontal de passager est en position d'arrêt.

(Continue)

Dans ce cas, nous recommandons que le commutateur de marche/arrêt d'airbag de passager avant et le système d'airbag SRS soient examinés par un concessionnaire Kia agréé.

Composants et fonctions SRS



Le système SRS se compose des éléments suivants :

1. module de l'airbag conducteur
2. module de l'airbag passager avant
3. modules d'airbag latéral *
4. module d'airbag rideau *
5. Prétendeurs avec rétracteur
6. Témoin d'alerte d'airbag
7. Module de commande SRS (SRSCM)
8. Capteurs d'impact frontal
9. Capteurs d'impact latéral *
10. Témoin d'activation/désactivation d'airbag frontal de passager*
11. Commutateur marche/arrêt d'airbag de passager avant *
12. EFD (Dispositif de fixation d'urgence)*

Le SRSCM contrôle en permanence tous les éléments lorsque le contacteur d'allumage est en position ON pour déterminer si un impact frontal, presque frontal ou latéral est assez violent pour justifier un gonflement des airbags ou le déploiement du prétendeur de ceinture de sécurité.
Le témoin d'airbag SRS du tableau de bord s'allume pendant 6 secondes environ après que le contacteur d'allumage a été amené en position ON, puis il s'éteint normalement.

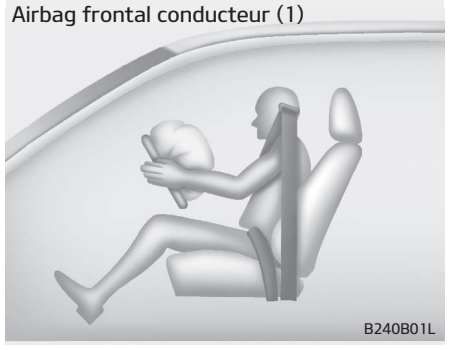
* : si équipé
*: si équipé

⚠ AVERTISSEMENT

Un des événements suivants indique un dysfonctionnement du SRS. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

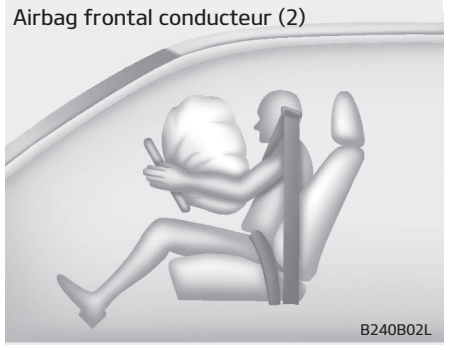
- **Le témoin ne s'allume pas brièvement quand le contact est mis.**
- **Le témoin reste allumé plus de 6 secondes.**
- **Le témoin s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Le témoin clignote lorsque le contact est mis.**

Airbag frontal conducteur (1)



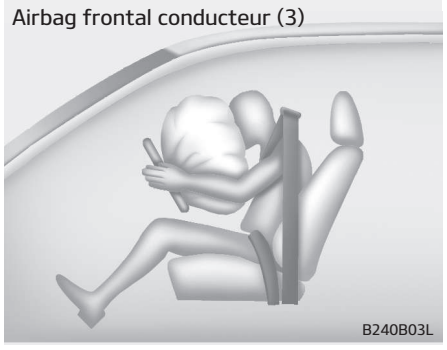
Les modules d'airbag sont placés dans le centre du volant de direction et dans le panneau de passager avant, au-dessus de la boîte à gants. Lorsque le SRSCM détecte un impact assez violent à l'avant du véhicule, il déploie automatiquement les airbags frontaux.

Airbag frontal conducteur (2)



Sous l'effet de la pression exercée lors du déploiement de l'airbag, les lignes de rupture moulées directement dans les caches se séparent. L'ouverture des caches permet ensuite le déploiement complet de l'airbag.

Airbag frontal conducteur (3)



Un airbag entièrement déployé, combiné à une ceinture de sécurité correctement bouclée, ralentit la projection vers l'avant du conducteur ou du passager, réduisant ainsi le risque de blessures au niveau de la tête et de la poitrine.
Après son déploiement complet, l'airbag commence immédiatement à se dégonfler, ce qui permet au conducteur de garder une certaine visibilité et de tourner le volant ou d'actionner d'autres commandes.

Airbag frontal passager avant

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne placer aucun accessoire (support de gobelet, support de CD, autocollant, etc.) sur le panneau de passager avant au-dessus de la boîte à gant dans un véhicule avec airbag de passager. Ces objets peuvent devenir des projectiles dangereux et blesser en cas de gonflage d'airbag de passager.**

(Continue)

(Continue)

- **Lors de la pose d'un récipient de rafraîchisseur à l'air liquide à l'intérieur du véhicule, ne le placer ni près du bloc d'instruments ni à la surface du panneau d'instruments. Ces objets peuvent devenir des projectiles dangereux et blesser en cas de gonflage d'airbag de passager.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si un airbag se déploie, il peut exister un bruit important suivi par une fine poussière relâchée dans le véhicule. Ceci est normal et sans danger. Les airbags sont remplis de cette fine poudre. La poussière générée pendant le déploiement d'airbag peut irriter la peau ou les yeux et aggraver l'asthme de certaines personnes. Toujours laver soigneusement la peau exposée à l'eau froide et au savon doux après un accident au cours duquel les airbags se sont déployés.**

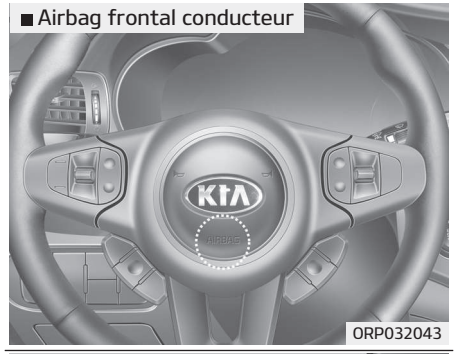
(Continue)

(Continue)

- **Le SRS peut fonctionner uniquement pendant que le contact est mis. Si le témoin d'avertissement d'airbag SRS ne s'allume pas, ou reste continuellement allumé après s'être allumé pendant environ 6 secondes lorsque le contact est mis, ou après le démarrage du moteur, s'il s'allume en roulant, le SRS est en panne. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Avant de remplacer un fusible ou de débrancher une cosse de batterie, faire tourner le commutateur d'allumage à la position de verrouillage et déposer la clé de contact. Ne jamais ni déposer ni remplacer des fusibles d'airbag pendant que le contact est mis. Sinon, le témoin d'avertissement d'airbag SRS s'allume.**

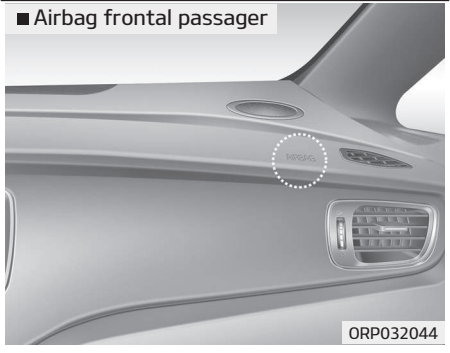
Airbags frontaux conducteur et passager

■ Airbag frontal conducteur



ORP032043

■ Airbag frontal passager



ORP032044

Votre véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire (SRS) et de ceintures 3 points au niveau des sièges conducteur et passager.
Les indications de la présence du système sont les lettres « AIR BAG » gravées sur le couvercle de recouvrement d'airbag du volant et du panneau avant côté passager, au-dessus de la boîte à gants.
Le système SRS se compose d'airbags placés sous les recouvrements de rembourrage au centre du volant et sur le panneau avant côté passager, au-dessus de la boîte à gants.
La fonction du système SRS est de renforcer la sécurité offerte par les ceintures de sécurité conducteur et passager avant en cas de choc frontal violent.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser toujours des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue enfant, à chaque voyage et pour chaque passager ! Les airbags se gonflent avec une force considérable et en un clin d'œil. Les ceintures de sécurité contribuent à maintenir les

(Continue)

(Continue)

occupants à la position correcte pour bénéficier au maximum de l'airbag.
Même avec les airbags, des occupants mal sanglés ou débouclés peuvent être gravement blessés par le gonflage de l'airbag. Toujours respecter les précautions au sujet des ceintures de sécurité, des airbags et de la sécurité des occupants comme décrit dans ce manuel.
Pour réduire le risque de blessures graves ou fatales et bénéficier au maximum de la sécurité de votre système de protection :

- **Ne jamais placer un enfant dans un siège enfant ou rehausseur dans le siège avant.**
- **ABC – Toujours boucler les enfants dans le siège arrière. C'est l'endroit le plus sûr pour les enfants de tous âges.**
- **Les airbags latéraux et avant peuvent blesser les occupants mal placés dans les sièges avant.**

(Continue)

(Continue)

- **Reculer votre siège aussi loin que possible des airbags, tout en restant à une distance permettant de garder le contrôle du véhicule.**
- **Vous et vos passagers ne peuvent jamais s'asseoir ou se pencher inutilement proche des airbags. Des conducteurs et passagers mal placés peuvent être gravement blessés par le gonflage des airbags.**
- **Ne jamais se pencher contre la porte ou la console centrale mais toujours rester redressé.**
- **Aucun objet ne peut être placé par-dessus ou près des modules d'airbag sur le volant de direction, le panneau d'instrument ou le panneau de passager avant au-dessus de la boîte à gants, étant donné que l'objet peut blesser si le véhicule est impliqué dans une collision assez grave pour causer le déploiement des airbags.**

(Continue)

(Continue)

- **Ni violer ni débrancher le câblage SRS ou un autre organe du système SRS. Ceci peut causer des blessures suite à un déploiement accidentel des airbags ou à la panne SRS.**
- **Si le témoin d'avertissement d'airbag SRS reste allumé pendant le trajet, le système doit être examiné par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Les airbags ne servent qu'une fois. Le système doit être remplacé par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Le système SRS est conçu pour déployer les airbags avant uniquement en cas d'impact suffisamment sévère et lorsque l'angle d'impact est inférieur à 30° par rapport à l'axe longitudinal avant du véhicule. En outre, les airbags ne se déploient qu'une seule fois. Les ceintures de sécurité doivent toujours être portées.**

(Continue)

(Continue)

- **Les airbags avant ne sont pas destinés à se déployer en cas d'impact latéral, d'impact arrière ou de capotage. En outre, les airbags avant ne se déploient pas dans les collisions frontales en dessous du seuil de déploiement.**
- **Un système de protection d'enfant ne peut jamais être placé dans le siège avant. Le bébé ou l'enfant risquerait de grave blessure ou le décès suite au déploiement d'airbag en cas d'accident.**
- **Les enfants de 12 ans et moins doivent être retenus correctement dans le siège arrière. Ne laissez jamais un enfant s'installer sur le siège passager avant. Si un enfant de plus de 12 ans doit s'asseoir sur le siège passager avant, il doit être attaché correctement et le siège doit être reculé au maximum.**

(Continue)

(Continue)

- **Pour une protection maximale dans tous les types de collision, tous les occupants incluant le conducteur doivent toujours porter leur ceinture de sécurité même si un airbag est prévu à leur position d'assise, pour minimiser le risque de grave blessure ou de décès en cas d'accident. Ne vous asseyez pas et ne vous penchez pas à proximité de l'airbag lorsque le véhicule roule.**
- **Une position incorrecte peut causer une blessure grave ou fatale en cas de collision. Tous les occupants du véhicule doivent s'asseoir correctement avec le dossier en position verticale, centrés sur l'assise du siège avec leur ceinture bouclée, les jambes confortablement étendues et les pieds au sol, jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le moteur éteint.**

(Continue)

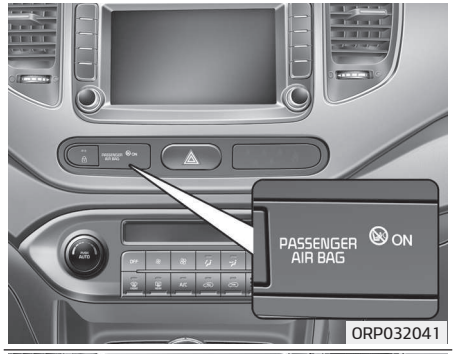
(Continue)

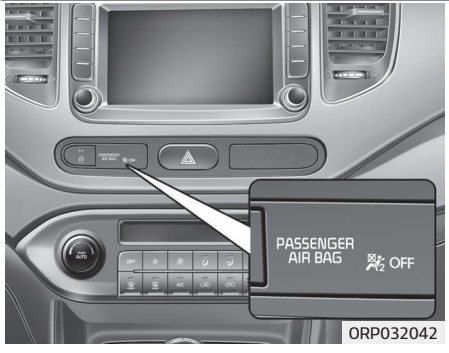
- **Le système d'airbag SRS doit se déployer très rapidement pour protéger en cas de collision. Si un occupant est mal placé parce qu'il ne porte pas une ceinture de sécurité, l'airbag peut blesser ou tuer l'occupant.**

Commutateur marche/arrêt d'airbag frontal de (si équipé)

L'airbag avant de passager peut être désactivé par le commutateur de marche/arrêt d'airbag avant de passager si un système de retenue pour enfant est installé sur le siège de passager avant ou si le siège de passager avant n'est pas occupé.
Afin d'assurer la sécurité de votre enfant, l'airbag du siège passager avant doit être désactivé lorsque des circonstances exceptionnelles vous obligent à installer un siège pour enfant dirigé vers l'arrière sur le siège de passager avant.

Pour désactiver ou réactiver l'airbag frontal du passager :





❈ L'indicateur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

Pour désactiver l'airbag de passager avant, introduire la clé mécanique dans le commutateur MARCHE/ARRÊT d'airbag frontal du passager et la faire tourner en position d'arrêt.
Le témoin d'arrêt d'airbag de passager avant ( ) s'allume jusqu'à la réactivation de l'airbag de passager avant.
Pour réactiver l'airbag frontal du passager, introduire la clé mécanique dans le commutateur MARCHE/ARRÊT d'airbag frontal du passager et la faire tourner en position de marche (ON). Le témoin d'arrêt d'airbag de passager avant s'éteint et le témoin d'activation d'airbag de passager avant ( ) s'allume pendant 60 secondes environ.

⚠ AVERTISSEMENT

Sur certains modèles, le commutateur de marche/arrêt d'airbag frontal peut être tourné à l'aide d'un petit outil rigide similaire. Toujours vérifier l'état du commutateur MARCHE/ARRÊT d'airbag avant et le témoin d'arrêt et d'activation d'airbag de passager avant.

✻ REMARQUE

- Lorsque le commutateur MARCHE/ARRÊT d'airbag de passager avant est en position de marche, l'airbag de passager avant est activé et un siège pour enfant ou bébé ne peut être installé sur le siège de passager avant.
- Lorsque le commutateur de MARCHE/ARRÊT d'airbag frontal de passager est en position d'arrêt, l'airbag frontal de passager est désactivé.

⚠ MISE EN GARDE

- **Si le commutateur de MARCHE/ARRÊT d'airbag de passager avant fonctionne mal, le témoin d'avertissement d'airbag (🪑) sur le tableau de bord s'allume.**
  Le témoin d'arrêt d'airbag de passager avant (🪑) ne s'allume pas. (Le témoin de marche d'airbag de passager avant s'allume et s'éteint après environ 60 secondes). Le module de commande SRS réactive l'airbag de passager avant et l'airbag de passager avant se gonfle dans les collisions avec impact frontal même si le commutateur MARCHE/ARRÊT d'airbag de passager avant est en position d'arrêt.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.
- **Si le témoin d'avertissement d'airbag SRS clignote ou ne s'allume pas lorsque le contact est mis, ou s'allume pendant le trajet, le système doit être vérifié par un concessionnaire Kia agréé.**

⚠ AVERTISSEMENT

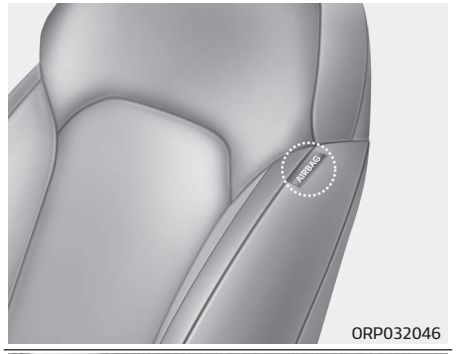
- **Le conducteur est le responsable de la position correcte du commutateur de MARCHE/ARRÊT d'airbag de passager avant.**
- **Désactiver l'airbag de passager avant uniquement lorsque le contact est coupé au risque de panne du module de commande SRS.**
  Il existe un risque que l'airbag de conducteur, de passager avant ou l'airbag latéral et de rideau ne se déclenche pas ou se déclenche incorrectement dans une collision.
- **Ne jamais installer un siège enfant dirigé vers l'arrière sur le siège passager avant si l'airbag de passager avant n'a pas été désactivé. Le bébé ou l'enfant risquerait de grave blessure ou le décès suite au déploiement d'airbag en cas d'accident.**

(Continue)

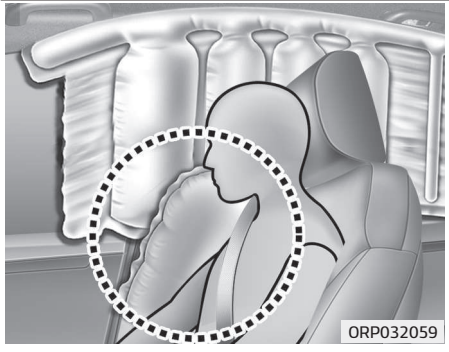
(Continue)

- **Bien que votre véhicule soit équipé d'un commutateur de MARCHE/ARRÊT d'airbag frontal de passager, ne pas installer un système de protection d'enfant dans le siège de passager avant. Un système de protection d'enfant ne peut jamais être placé dans le siège avant. Les enfants trop grands pour les systèmes de protection d'enfant doivent toujours occuper le siège arrière et utiliser les ceintures de sécurité abdominales/épaulières disponibles. Les enfants sont mieux protégés en cas d'accident lorsqu'ils sont installés dans un dispositif de retenue approprié et/ou attachés par la ceinture de sécurité à l'arrière.**
- **Dès que le siège d'enfant n'est plus utilisé sur le siège de passager avant, réactiver l'airbag de passager avant.**

Airbag latéral (si équipé)



ORP032046


ORP032059

❊ Les airbags réels de votre véhicule peuvent différer de l'illustration.

Votre véhicule est équipé d'un airbag latéral pour chaque siège avant.
La fonction des airbags est de renforcer la sécurité procurée par les ceintures de sécurité au conducteur et/ou au passager avant.
Les airbags latéraux sont conçus pour ne se déployer que pendant certaines collisions à impact latéral, en fonction de la gravité du choc, de l'angle, de la vitesse et du point d'impact. Les airbags latéraux ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas de chocs latéraux ou de retournements.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas laisser les passagers pencher leur tête ou leur corps contre les portes, placer leurs bras sur les portes, étirer les bras hors de la vitre ou placer des objets entre les portes et les passagers lorsqu'ils sont assis sur les sièges équipés d'airbags latéraux et/ou de rideau.

⚠ AVERTISSEMENT

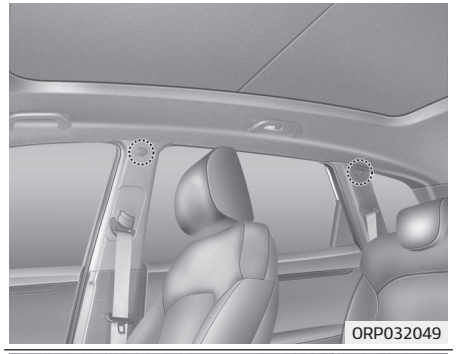
- **L'airbag latéral complète les systèmes de ceinture de sécurité de conducteur et de passager et ne les remplace pas. Par conséquent, les ceintures de sécurité doivent être portées en permanence pendant les trajets. Les airbags se déploient uniquement pour certains impacts latéraux dont les conditions sont suffisamment sévères pour blesser les occupants du véhicule.**
- **Pour une meilleure protection par le système d'airbag latéral et éviter d'être blessé par le déploiement d'airbag latéral, les deux occupants de siège avant doivent être redressés avec la ceinture de sécurité correctement bouclée. Les mains du conducteur doivent être placées sur le volant de direction aux positions 9 h et 3 h. Les bras et les mains des passagers doivent être placés sur leurs genoux.**
- **N'utiliser aucune housse de siège.**

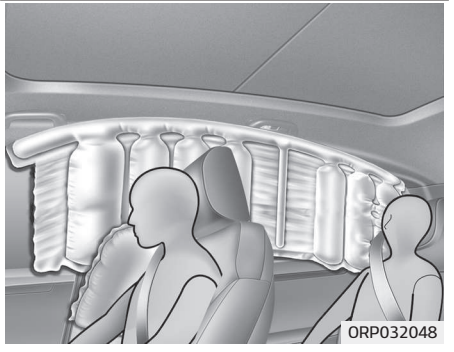
(Continue)

(Continue)

- **Les housses de siège peuvent réduire ou annuler l'efficacité du système.**
- **Ne pas installer d'accessoires sur la partie latérale du véhicule ou à proximité des airbags latéraux.**
- **Ne pas placer d'objets sur l'airbag ou entre vous et l'airbag.**
- **Ne placer aucun objet tel qu'un parapluie, un sac, etc. entre la porte avant et le siège avant. De tels objets peuvent se transformer en dangereux projectiles et blesser si l'airbag latéral se déploie.**
- **Pour éviter le déploiement accidentel de l'airbag latéral qui peut causer une blessure, éviter de heurter le capteur d'impact latéral pendant que la clé de contact est mise.**
- **Si un siège est endommagé, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.**

Airbag rideau (si équipé)


ORP032049


ORP032048

✻ Les airbags réels de votre véhicule peuvent différer de l'illustration.

Les airbags rideaux sont situés des deux côtés des longerons de toit, au-dessus des portes avant et arrière.
Ils sont conçus pour protéger la tête des occupants des sièges avant et arrière extérieurs lors de certaines collisions latérales.
Les airbags de rideau sont conçus pour se déployer lors de certaines collisions latérales, selon la force du choc, l'angle, la vitesse et le point d'impact. Les airbags rideaux ne sont pas conçus pour se déployer dans toutes les situations d'impact latéral, les collisions par l'avant ou l'arrière du véhicule ou dans la plupart des situations de capotage.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour que les airbags latéraux et de rideau offrent la meilleure protection, les deux occupants des sièges avant et les deux occupants des positions arrière extérieures doivent être assis en position redressée avec les ceintures de sécurité serrées correctement.**
  Il est important que les enfants soient placés dans un système de protection d'enfant correct dans le siège arrière.
- **Lorsque les enfants sont assis dans les sièges arrière extérieurs, ils doivent être assis dans le système de protection d'enfant correct.**
  Veillez à placer le système de protection d'enfant aussi loin que possible du côté porte, et vérifiez que le système de protection d'enfant est dans une position verrouillée.

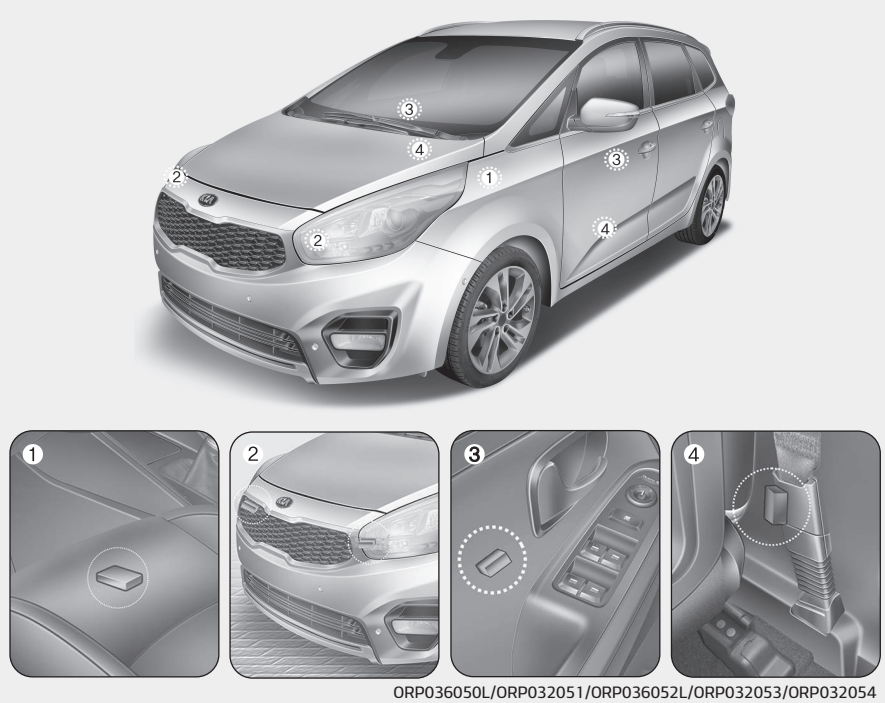
(Continue)

(Continue)

- **Ne pas laisser les passagers pencher leur tête ou leur corps contre les portes, placer leurs bras sur les portes, étirer les bras hors de la vitre ou placer des objets entre les portes et les passagers lorsqu'ils sont assis sur les sièges équipés d'airbags latéraux et/ou de rideau.**
- **N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer des composants du système d'airbags de rideau. Nous vous conseillons de faire entretenir le système par un concessionnaire Kia agréé.**

Les consignes mentionnées plus haut doivent être respectées au risque de blessure ou de décès des occupants du véhicule en cas d'accident.

Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déployé lors d'une collision ?



ORP036050L/ORP032051/ORP036052L/ORP032053/ORP032054

Conditions de gonflage et d'absence de gonflage d'airbag

Il existe de nombreux types d'accidents dans lesquels l'airbag n'apporte aucune sécurité supplémentaire.
C'est le cas lors des impacts par l'arrière du véhicule, des deuxièmes ou troisièmes collisions lors d'une succession d'impacts ou des impacts à vitesse réduite.

Capteurs de collision d'airbag

1. Module de commande SRS
2. Capteur d'impact avant
3. Capteurs d'impact de pression latérale (si équipé)
4. Capteur d'impact latéral (si équipé)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Éviter les chocs au niveau des airbags ou des capteurs de collision. Ceci peut causer un déploiement accidentel d'airbag qui peut causer de grave blessure ou le décès.**

(Continue)

(Continue)

- **Si le lieu d'installation ou l'angle des capteurs est modifié d'une manière quelconque, les airbags peuvent se déployer à tort ou peuvent ne pas se déployer, causant de grave blessure ou le décès. Dès lors, ne tenter aucune maintenance sur les capteurs d'airbag ni autour d'eux. Nous vous conseillons de faire entretenir le système par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Des problèmes peuvent se présenter si les angles d'installation de capteur sont modifiés suite à la déformation du pare-chocs avant, de la carrosserie ou des montants B et C à l'emplacement des capteurs de collision latérale. Nous vous conseillons de faire entretenir le système par un concessionnaire Kia agréé.**

(Continue)

(Continue)

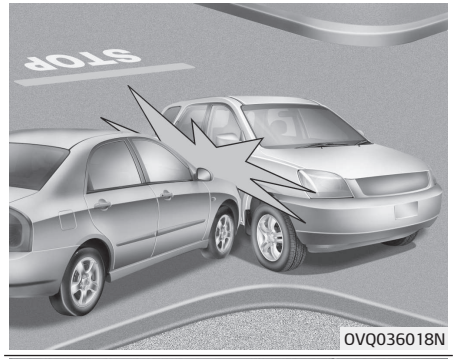
- **Votre véhicule est conçu pour absorber les impacts et déployer les airbags dans certaines collisions. La pose de protecteur de pare-chocs ou le remplacement d'un pare-chocs par des pièces qui ne sont pas d'origine peut affecter négativement le rendement des systèmes de protection en cas de collision et d'airbag.**

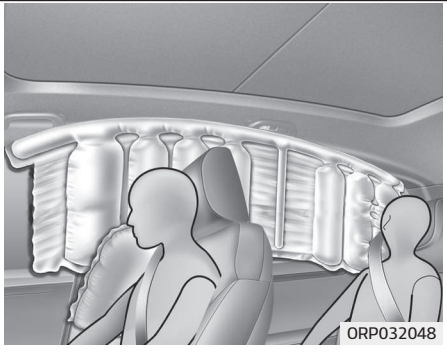
Conditions de déploiement des airbags

Airbags frontaux

Les airbags frontaux sont conçus pour se déployer lors d'une collision frontale, selon l'intensité, la vitesse et l'angle d'impact.

Airbags latéraux et de rideau (si équipé)



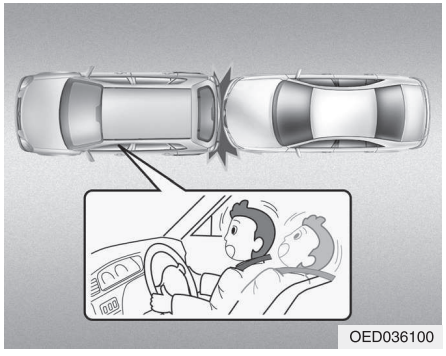


❋ Les airbags réels de votre véhicule peuvent différer de l'illustration.

Les airbags latéraux et/ou rideaux se gonflent lorsque les capteurs de collision latérale détectent un impact, en fonction de la force, de la vitesse ou des angles d'impact.
Bien que les airbags avant (conducteur et passager avant) soient conçus pour se déployer uniquement en cas de collision frontale, ils peuvent également se déployer dans d'autres situations si les capteurs d'impact frontal détectent un impact suffisant. Les airbags latéraux (airbags latéraux et de rideau) sont conçus pour se gonfler uniquement en cas d'impact latéral, mais ils peuvent se gonfler dans d'autres collisions si les capteurs d'impact latéral détectent un impact suffisant.
Les airbags peuvent également se déployer si le châssis du véhicule heurte des irrégularités de la route ou des objets se trouvant sur des routes non entretenues. Soyez particulièrement vigilant sur les routes non entretenues ou sur les surfaces qui ne sont pas prévues pour la conduite de véhicules afin d'éviter le déploiement accidentel des airbags.

Conditions de non-déploiement des airbags

- Lors de certaines collisions à vitesse réduite, les airbags peuvent ne pas se déployer. Les airbags sont conçus pour ne pas se déployer dans ce genre de collisions, car ils n'apporteraient pas de sécurité supplémentaire par rapport à celle offerte par les ceintures de sécurité dans de telles collisions.

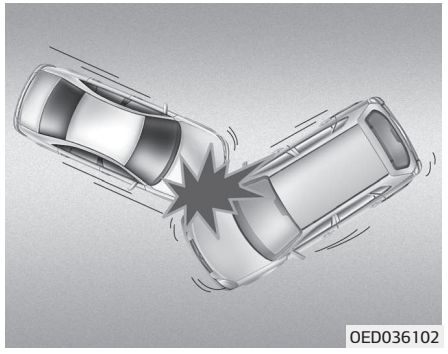

OED036100

• Les airbags ne sont pas conçus pour se déployer dans les collisions par l'arrière. En effet, ce type d'impact projette les occupants vers l'arrière. et les airbags n'apporteraient aucune protection supplémentaire.

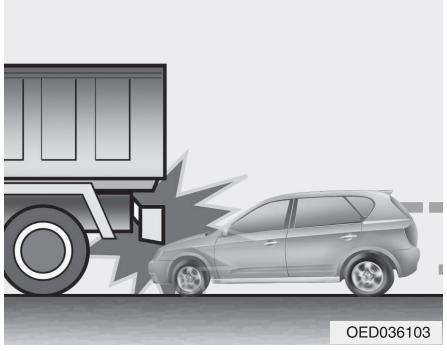
OVQ036018N

• Les airbags frontaux peuvent ne pas se déployer lors d'impacts latéraux, car les occupants étant projetés dans la direction de la collision, ils n'apporteraient aucune protection supplémentaire.

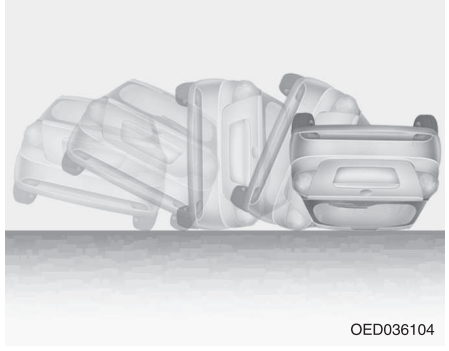
• Toutefois, les airbags latéraux et de rideau (si équipé) peuvent se déployer en fonction de l'intensité du choc, de la vitesse du véhicule ou des angles d'impact.


OED036102

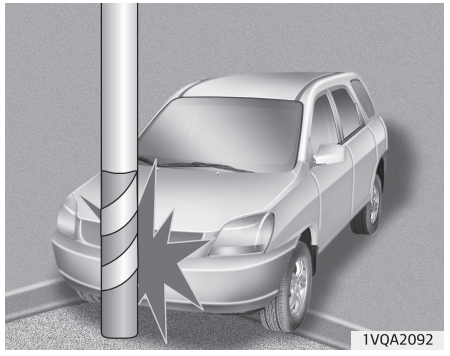
• Lors d'une collision angulaire, la force de l'impact peut projeter les occupants dans une direction dans laquelle les airbags ne présenteraient aucun avantage, et les capteurs peuvent donc ne pas les déployer.



- Juste avant l'impact, les conducteurs ont tendance à freiner brusquement. Ce freinage brutal abaisse l'avant du véhicule en risquant de les engager sous un véhicule qui présente une garde au sol plus importante. Les airbags risquent ne pas se gonfler dans cette situation car les forces de décélération détectées par les capteurs peuvent être remplacées par des collisions.



- Les airbags peuvent ne pas se gonfler dans les accidents avec retournement car le véhicule ne peut pas détecter un accident avec retournement.
  Toutefois, les airbags latéraux et/ou de rideau peuvent se gonfler lorsque le véhicule se retourne à la suite (ou après) d'une collision avec impact latéral.



- Les airbags peuvent ne pas se gonfler si le véhicule entre en collision avec des objets tels que des poteaux ou des arbres, où le point d'impact est concentré dans une zone et que la force complète de l'impact n'est pas transmise aux capteurs.

Entretien du système SRS

Le système SRS ne nécessite quasiment pas de maintenance et ne comporte aucune pièce que vous pouvez réparer vous-même sans risque. Si le témoin d'avertissement d'airbag SRS ne s'allume pas ou reste allumé en permanence, le système doit être vérifié par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **La modification de composants ou de câblage SRS, incluant l'ajout de n'importe quelle sorte d'étiquette sur le rembourrage ou des modifications à la structure de la carrosserie peuvent modifier le fonctionnement SRS et conduire à des blessures.**
- **Pour le nettoyage des recouvrements de rembourrage d'airbag, utiliser uniquement un linge doux et sec ou humidifié d'eau claire. Les solvants ou nettoyants peuvent endommager les caches des airbags ou affecter le déploiement du système.**
- **Aucun objet ne peut être placé sur les modules d'airbag ou à proximité, sous le volant de direction, le panneau d'instrument ou le panneau de passager avant au-dessus de la boîte à gants, étant donné que ces objets peuvent être dangereux si le véhicule est impliqué dans une collision suffisamment sévère pour causer le déploiement des airbags.**

(Continue)

(Continue)

- **Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Ni violer ni débrancher le câblage SRS ou d'autres composants du système SRS. Sinon, des blessures sont à craindre suite au gonflage accidentel des airbags ou en désactivant le RSR.**
- **Si des composants du système d'airbag doivent être démontés ou si le véhicule part à la casse, certaines mesures de sécurité doivent respectées. Un concessionnaire Kia agréé connaît les précautions à prendre et peut vous donner l'information utile. Le non-respect des précautions et procédures peut augmenter le risque de blessures.**
- **Si votre voiture a été inondée et que la moquette est humide ou que de l'eau est répandue sur le plancher, ne tenter pas de faire démarrer le moteur mais adressez-vous à concessionnaire Kia agréé.**

Mesures de sécurité supplémentaires

- Ne jamais laisser des passagers dans la zone de chargement ou sur le haut du dossier de siège rabattu. Tous les occupants doivent être redressés, en s'appuyant complètement dans leurs sièges avec les ceintures de sécurité bouclées et les pieds sur le plancher.
- Les passagers ne doivent pas quitter leur siège ou changer de siège lorsque le véhicule est en mouvement. Un passager qui ne porte pas sa ceinture de sécurité au moment d'un impact ou d'un freinage d'urgence peut être projeté contre l'habitacle ou les autres occupants ou être éjecté du véhicule.
- Chaque ceinture de sécurité est conçue pour un seul occupant. Si plus d'une personne utilise la même ceinture de sécurité, des blessures ou un décès sont à craindre en cas de collision.

- **N'utilisez aucun accessoire sur les ceintures de sécurité.** Les équipements destinés à améliorer le confort de l'occupant ou qui repositionnent la ceinture de sécurité peuvent réduire la protection fournie et augmenter le risque de blessures graves en cas d'accident.
- **Les passagers ne peuvent placer d'objets durs ou tranchants entre eux-mêmes et les airbags.** En portant des objets durs ou tranchants sur votre abdomen ou dans votre bouche, vous risquez des blessures en cas de gonflage d'airbag.
- **Tous les occupants doivent rester à l'écart des recouvrements d'airbag.** Tous les occupants doivent être redressés, en s'appuyant complètement dans leurs sièges avec les ceintures de sécurité bouclées et les pieds sur le plancher. Si des occupants sont trop proches des recouvrements d'airbag, ils risquent des blessures en cas de gonflage d'airbag.
- **Ni fixer ni placer des objets sur les recouvrements d'airbag ou à proximité.** Tout objet fixé ou placé sur les recouvrements d'airbag avant ou latéral peuvent interférer avec le fonctionnement des airbags.
- **Ne modifiez pas les sièges avant.** La modification des sièges avant peut gêner le fonctionnement des capteurs du dispositif de retenue supplémentaire ou des airbags latéraux.
- **Ne placez aucun objet sous les sièges avant.** Placer des objets sous les sièges avant peut gêner le fonctionnement des capteurs et des câbles du dispositif de retenue supplémentaire.
- **Ne jamais maintenir un bébé ou un enfant sur vos genoux.** Le bébé ou l'enfant risque de grave blessure ou le décès en cas de collision. Tous les bébés et les enfants doivent être maintenus correctement dans des sièges de sécurité pour enfant adéquats ou des ceintures de sécurité dans le siège arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Une position incorrecte peut déplacer les occupants trop près d'un airbag en déploiement, heurter leur structure interne ou les projeter hors du véhicule résultant dans de graves blessures voire le décès.**

(Continue)

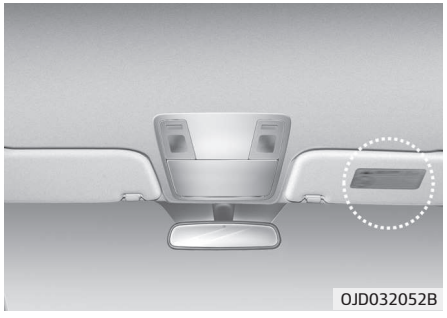
(Continue)

- **Toujours se redresser avec le dossier de siège en position redressée, centrée sur l'assise de siège avec la ceinture de sécurité bouclée, les jambes confortablement étendues et les pieds au sol.**

Ajout d'équipement ou modification du véhicule équipé d'airbags

La modification du châssis, des pare-chocs, des corps métalliques frontaux ou latéraux ou de la hauteur du véhicule peut affecter le fonctionnement du système d'airbag.

Étiquette d'avertissement d'airbag



Des étiquettes d'avertissement d'airbag sont fixées pour informer le conducteur et les passagers des risques potentiels liés au système d'airbag.
Remarquez que ces avertissements officiels sont ciblés sur les risques pour les enfants. Nous voulons également que vous soyez conscients des risques, décrits dans les "Précautions supplémentaires de sécurité" à la page 3-76, auxquels sont exposés les adultes.

Équipements de votre véhicule

Clés 4-04
Enregistrer votre numéro de clé 4-04
Utilisation de clé 4-04
Système anti-démarrage 4-05
Entrée sans clé à distance 4-07
Fonctionnement du système d'accès sans clé à distance 4-07
Précautions concernant la télécommande 4-08
Remplacement de la pile 4-10
Clé intelligente 4-12
Fonction de clé intelligente 4-12
Précautions pour la clé intelligente 4-13
Verrouillage/déverrouillage des portes en situation d'urgence 4-14
Système d'alarme antivol 4-16
Étape d'armement 4-16
Phase antivol 4-17
Phase de désarmement 4-17
Verrouillage des portes 4-19
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule 4-19
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule 4-20
Blocages 4-23
Fonction de verrouillage/déverrouillage de porte 4-23
Verrouillage de sécurité enfant assis à l'arrière 4-24
Hayon 4-26
Ouverture du hayon 4-26
Fermeture du hayon 4-26
Déverrouillage de sécurité du hayon en cas d'urgence 4-27
Vitres 4-29
Vitres électriques 4-30
Capot 4-35
Ouverture du capot 4-35
Fermeture du capot 4-35
Trappe à carburant 4-37
Ouverture du couvercle de trappe à carburant 4-37
Fermeture de la trappe à carburant 4-37
Toit ouvrant panoramique 4-40
Avertissement de toit ouvrant ouvert 4-40
Pare-soleil 4-41
Coulissement du toit ouvrant 4-41
Inclinaison du toit ouvrant 4-41
Fermeture du toit ouvrant 4-42
Réinitialisation du toit ouvrant 4-43
Volant 4-44
Direction assistée électronique (EPS) 4-44
Volant inclinable et télescopique 4-45
Volant chauffant 4-46
Avertisseur sonore 4-46
FLEX STEER (volant souple) 4-47
Rétroviseurs 4-49
Rétroviseur intérieur 4-49
Rétroviseur extérieur 4-50
Combiné d'instruments 4-54
Commande du combiné d'instruments 4-54
Commande de l'écran LCD 4-55
Jauges 4-56
Témoin de changement de rapport de boîte-pont 4-60
Affichage LCD 4-63

4

Modes LCD (pour groupe d'instruments de type B)....4-63
Mode service....4-64
Mode réglages utilisateur....4-65
Mode étape par étape....4-67
Messages d'avertissement....4-67
Ordinateur de bord....4-72
Vue d'ensemble....4-72
Trajet A/B (pour groupe d'instruments de Type A)....4-73
Économie de carburant....4-74
Témoins et lampes indicatrices....4-76
Témoins d'alerte....4-76
Témoins....4-84
Système d'aide au stationnement arrière....4-88
Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière....4-88
Situations dans lesquelles le système d'aide au stationnement arrière ne fonctionne pas....4-89
Précautions relatives à l'aide au stationnement arrière....4-90
Autodiagnostic....4-91
Système d'aide au stationnement....4-92
Fonctionnement du système d'aide au stationnement....4-92
Situations dans lesquelles le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement....4-95
Autodiagnostic....4-97
Système d'aide au stationnement intelligent (SPAS)....4-98
Conditions d'utilisation....4-99
Situations pouvant engendrer un dysfonctionnement....4-99
Fonctionnement du système....4-102
Instructions supplémentaires (messages)....4-107
Dysfonctionnement du système....4-108
Caméra de recul....4-109
Éclairage....4-110
Fonction d'économie de batterie....4-110
Fonction de temporisation des phares....4-110
Fonction d'accueil des phares (phare)....4-110
Éclairage directionnel statique....4-111
Feux de jour....4-111
Commande d'éclairage....4-111
Fonctionnement des feux de route....4-114
Clignotants....4-114
Feu antibrouillard avant....4-115
Feu antibrouillard arrière....4-116
Dispositif de mise à niveau des phares....4-116
Essuie-glaces et lave-glaces....4-118
Commande AUTO (Automatique)....4-119
Essuie-glaces....4-120
Lave-glace (avant)....4-122
Commutateur d'essuie-glace et lave-glace arrière....4-123
Éclairage intérieur....4-125
Extinction AUTOMATIQUE de l'éclairage intérieur....4-125
Lampe de lecture....4-125
Plafonnier....4-126
Éclairage du miroir de courtoisie....4-126
Éclairage du coffre....4-127
Système d'accueil....4-128
Lampe d'accueil....4-128
Éclairage intérieur....4-128

Lampe de sortie 4-128
Dégivreur 4-129
Dégivreur de lunette arrière 4-129
Système de climatisation 4-131
Fonctionnement du système 4-131
Climatisation 4-131
Filtre à air de climatisation 4-133
Vérification de la quantité de fluide réfrigérant et de lubrifiant du compresseur du système de climatisation 4-133
Commande manuelle de climatisation 4-135
Système de commande automatique de climatisation 4-141
Dégivrage et désembuage du pare-brise 4-150
Système de climatisation manuel 4-150
Système de climatisation automatique 4-151
Air pur 4-154
Compartiment de rangement 4-155
Compartiment de la console centrale 4-155
Boîte à gants 4-155
Compartiment réfrigéré 4-156
Porte-lunettes de soleil 4-156
Plateau à bagages 4-157
Plancher sous le plateau 4-157
Caractéristiques intérieures 4-158
Allume-cigare 4-158
Cendrier 4-158
Porte-gobelet 4-159
Support de bouteille 4-160
Siège chauffant 4-161
Siège ventilé 4-162
Pare-soleil 4-163
Tablette de dossier de siège 4-164
Prise électrique 4-165
AUX, USB et iPod® 4-166
Patère 4-166
Ancrage(s) de tapis de sol 4-167
Filet à bagages (support) 4-167
Écran de sécurité de chargement 4-168
Utilisation de la lampe de portative 4-170
Rideau latéral 4-171
Caractéristiques extérieures 4-172
Galerie de toit 4-172

CLÉS

Enregistrer votre numéro de clé

Le code de la clé figure sur l'étiquette de code de clé attachée au jeu de clés.

Si vous perdez vos clés, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé. Retirer l'étiquette du jeu de clés et la garder en lieu sûr. Notez également le code de la clé et gardez-le en lieu sûr (pas dans le véhicule).

Utilisation de clé

- Utilisée pour faire démarrer le moteur du véhicule.
- Utilisée pour verrouiller et déverrouiller les portes.

⚠ AVERTISSEMENT

Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire Kia agréé. Si une clé après-vente est utilisée, le commutateur d'allumage risque de ne pas retourner en position de marche après le démarrage. Dans ce cas, le démarreur continue à fonctionner. Il risque alors des dégâts ou de provoquer un incendie suite à un courant excessif dans le câblage.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Clé de contact (clé intelligente)

Il est dangereux d'abandonner des enfants sans surveillance dans un véhicule avec clé de contact (clé in-

(Continue)

(Continue)

telligente), même si la clé n'est pas dans le contact ou que le bouton de démarrage occupe la position accessoire ou marche.
Les enfants imitent les adultes et risquent de placer la clé dans le contact ou d'appuyer sur le bouton de démarrage. La clé de contact intelligente permettrait aux enfants d'actionner les lève-vitres à commande électrique ou d'autres commandes ou même de déplacer le véhicule, avec un risque de grave blessure voire de décès. Ne jamais laisser les clés dans votre véhicule avec des enfants sans surveillance, pendant que le moteur tourne.

Système anti-démarrage (si équipé)

Votre véhicule peut être équipé d'un système anti-démarrage électronique du moteur du véhicule pour réduire le risque d'une utilisation frauduleuse du véhicule.
Votre système anti-démarrage est constitué d'un petit transpondeur placé dans la clé et de dispositifs électroniques qui se trouvent dans le véhicule.

Véhicules sans système de clé intelligente

Avec l'anti-démarrage, si vous insérez la clé de contact dans le commutateur d'allumage et que vous la tournez en position de marche, il contrôle, détermine et vérifie si la clé de contact est valide ou non.
Si la clé est valable, le moteur du véhicule démarre.
Si la clé n'est pas valable, le moteur du véhicule ne démarre pas.

Pour désactiver l'anti-démarrage :

Insérer la clé de contact dans le barillet de serrure et la faire tourner en position de marche.

Pour activer l'anti-démarrage :

Mettez le contacteur d'allumage en position OFF. Le système anti-démarrage s'active automatiquement. Sans clé de contact valide, le moteur ne peut pas démarrer.

Véhicules avec système de clé intelligente

Chaque fois que le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est mise sur la position ON, le système d'immobilisation vérifie si la clé est valable ou non.
Si la clé est valable, le moteur du véhicule démarre.
Si la clé n'est pas valable, le moteur du véhicule ne démarre pas.

Pour désactiver l'anti-démarrage :

Tournez le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) sur la position ON.

Pour activer l'anti-démarrage :

Tourner le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) sur la position OFF. Le système anti-démarrage s'active automatiquement. À défaut de clé intelligente valable, le moteur ne peut démarrer.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter le vol de votre véhicule, ne laissez pas vos clés de rechange à l'intérieur. Le code du système anti-démarrage est unique pour chaque utilisateur et doit rester secret. Ne pas laisser ce code dans votre véhicule.

✻ REMARQUE

En faisant démarrer le moteur du véhicule, ne pas utiliser la clé avec d'autres clés anti-démarrage à proximité immédiate. Sinon, le moteur risque de ne pas démarrer ou de s'arrêter peu après son démarrage. Conserver chaque clé séparément pour éviter un dysfonctionnement au démarrage.

⚠ MISE EN GARDE

Ne placer aucun accessoire métallique près du commutateur d'allumage.
Le moteur peut ne pas démarrer car des accessoires métalliques peuvent empêcher le signal du transpondeur d'être transmis normalement.

✻ REMARQUE

Si vous avez besoin de clés supplémentaires ou si vous perdez vos clés, nous vous conseillons de vous adresser à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

Le transpondeur de votre clé d'allumage est un élément essentiel du système anti-démarrage. Il est conçu pour fonctionner des années sans problèmes, mais vous devez éviter de l'exposer à l'humidité et à l'électricité statique et de le manipuler brutalement. Le système antidémarrage pourrait mal fonctionner.

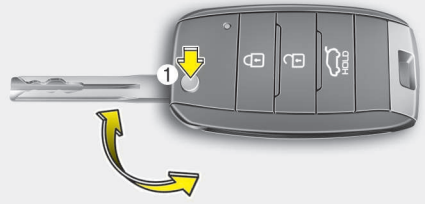
⚠ MISE EN GARDE

Ni modifier ni régler le système anti-démarrage au risque de panne de l'anti-démarrage. Nous vous conseillons de faire entretenir le système par un concessionnaire Kia agréé.
Des dysfonctionnements causés par des modifications ou des réglages du système anti-démarrage ne sont pas couverts par votre garantie constructeur du véhicule.

ENTRÉE SANS CLÉ À DISTANCE (SI ÉQUIPÉ)

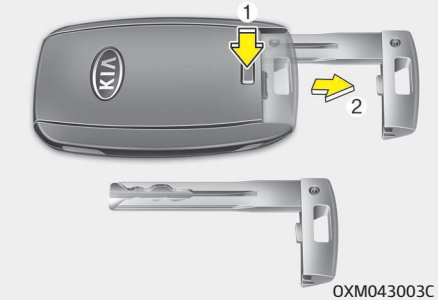
Fonctionnement du système d'accès sans clé à distance

■ Type A



OPS046421LB

■ Type B



OXM043003C

Type A

- Pour déplier la clé, appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et la clé se déplie automatiquement.
- Pour plier la clé, plier la clé manuellement en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas plier la clé sans appuyer sur le bouton de déverrouillage. Ceci endommagerait la clé.

Type B

- Pour retirer la clé mécanique, maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage (1) puis retirez la clé mécanique (2).
- Pour réintroduire la clé mécanique, introduisez-la dans la fente et poussez-la jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Serrure (1)

■ Type A

OPS046422LB

■ Type B

OPS046423LB

1. Fermez toutes les portes.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage.

3. Les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que toutes les portes sont verrouillées (le capot du moteur et le hayon doivent être fermés). Également, le rétroviseur extérieur se rabat si le commutateur de rabattement (Type B) est en position AUTO (si équipé).

✻ REMARQUE

Les portes ne se verrouillent pas si une porte est ouverte.

Déverrouillage (2)

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.
2. Les feux de détresse clignoteront deux fois pour indiquer que toutes les portes sont déverrouillés. Également, le rétroviseur extérieur se déploie automatiquement si le commutateur de rabattement (Type B) est en position AUTO (si équipé).

✻ REMARQUE

Après avoir déverrouillé toutes les portes, les portes se verrouillent et le rétroviseur extérieur se déploie si le commutateur de rabattement (Type B) est en position AUTO (si équipé), sauf si une porte est ouverte dans les 30 secondes.

Déverrouillage du hayon (3)

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du hayon pendant plus de 1 seconde.
2. Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon est déverrouillé.

✻ REMARQUE

- Après avoir déverrouillé le hayon, le hayon se verrouille automatiquement si vous n'ouvrez pas le hayon dans les 30 secondes.

(Continue)

(Continue)

- Une fois que le hayon est ouvert puis fermé, le hayon se verrouille automatiquement.
- Le mot « HOLD » (Maintenir) est écrit sur le bouton pour vous informer que vous devez appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

Précautions concernant la télécommande

✻ REMARQUE

L'émetteur ne fonctionnera pas dans les situations suivantes :

- la clé de contact se trouve dans le contacteur d'allumage.
- Vous dépassez la limite de distance de fonctionnement (environ 10 m).
- La pile de la télécommande est déchargée.

(Continue)

(Continue)

- D'autres véhicules ou objets peuvent bloquer le signal.
- Le temps est extrêmement froid.
- La télécommande est proche d'un émetteur radio public ou d'aéroport qui peut interférer avec le fonctionnement de la télécommande.
  Lorsque l'émetteur fonctionne mal, ouvrez et fermez la porte au moyen de la clé d'allumage. En cas de problème de télécommande, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.

(Continue)

(Continue)

- Si l'émetteur est à proximité de votre téléphone mobile ou smartphone, le signal de l'émetteur pourrait être bloqué par le fonctionnement normal du téléphone. Ceci est particulièrement important lorsque le téléphone est actif (réalisation ou réception d'appels, envoi de SMS ou de messages électroniques). Éviter de placer la télécommande et votre téléphone ou votre smartphone dans les mêmes poches de pantalon ou de veste et maintenir une distance adéquate entre les deux appareils.

⚠ MISE EN GARDE

La télécommande doit rester à l'écart de tous les liquides. Si le système d'accès sans clé est en panne en raison d'une exposition à l'eau ou à d'autres liquides, il ne sera pas couvert par la garantie constructeur du véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

Toute transformation ou modification non expressément approuvée par l'autorité chargée de la conformité peut entraîner l'annulation du droit d'utilisation de l'équipement. Si le système d'entrée sans clé est en panne suite à des transformations ou des modifications non expressément approuvées par l'autorité chargée de la conformité, il ne sera pas couvert par la garantie du constructeur du véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

Tenez l'émetteur éloigné des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques sur la surface de la clé.

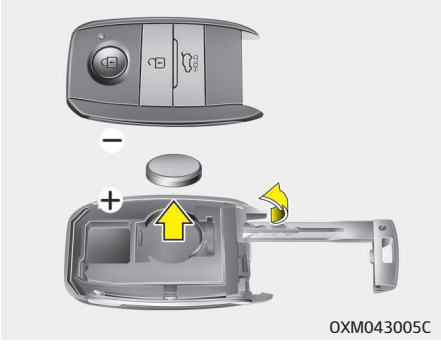
Remplacement de la pile

Une pile doit durer plusieurs années, mais si la télécommande ou la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, essayez de remplacer la pile par une neuve. Si vous ne savez pas comment utiliser ou remplacer la pile, nous vous conseillons de vous adresser à un concessionnaire Kia agréé.

Type A

1. Introduire un outil mince dans la fente et faire levier pour ouvrir délicatement le couvercle de la télécommande.
2. Remplacer la pile (CR2032). Lors du remplacement de la pile, vérifier sa position.
3. Poser la pile dans le sens inverse de la dépose.

Type B



1. Soulever le couvercle arrière de la clé intelligente pour l'ouvrir.
2. Remplacer la pile (CR2032). Lors du remplacement de la pile, vérifier sa position.
3. Poser la pile dans le sens inverse de la dépose.

✻ REMARQUE

- L'utilisation d'une pile incorrecte peut causer une panne de télécommande ou de clé intelligente. Vérifiez que le type de pile est correct.
- Les circuits dans la télécommande ou la clé intelligente peuvent développer les mêmes problèmes s'ils sont heurtés, exposés à l'humidité ou à l'électricité statique.
- Si vous pensez que votre télécommande ou votre clé intelligente a subi des dégâts, ou si vous sentez que votre télécommande ou votre clé intelligente ne fonctionne pas correctement, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire agréé Kia.

(Continue)

(Continue)

- La télécommande ou la clé intelligente sont conçues pour fonctionner pendant des années sans défaillance, mais une panne peut se produire en cas d'humidité ou d'électricité statique. Si vous ne savez pas comment utiliser ou remplacer la pile, nous vous conseillons de vous adresser à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

Une pile mise au rebut de manière incorrecte peut nuire à l'environnement et à la santé humaine.
Mettez la batterie au rebut conformément aux lois ou réglementations applicables.

CLÉ INTELLIGENTE (SI ÉQUIPÉ)

Fonction de clé intelligente

OPS046423L

1. Verrouillage des portes
2. Déverrouillage des portes
3. Déverrouillage du hayon

Une clé intelligente vous permet de verrouiller et de déverrouiller une porte et le hayon, et même de faire démarrer le moteur sans insérer la clé.
Les boutons d'une clé intelligente fonctionnent comme l'accès sans clé à distance. Se reporter à “Accès sans clé à distance” à la page 4-07.

En portant la clé intelligente, vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes du véhicule, ainsi que le hayon.
En outre, vous pouvez faire démarrer le moteur du véhicule. Reportez-vous aux informations suivantes pour plus de détails.

Verrouillage

1. Gardez la clé intelligente sur vous.
2. Fermez toutes les portes.
3. Appuyez sur le bouton de la poignée extérieure de la porte.
4. Les feux de détresse clignotent une fois (le capot du moteur et le hayon doivent être fermés). Le rétroviseur extérieur se rabat également si le commutateur de rabattement est en position AUTO (si équipé).
5. Vérifiez que les portes sont bien fermées en tirant la poignée de porte extérieure.

✻ REMARQUE

- Le bouton ne fonctionne que lorsque la clé intelligente est à moins de 0,7 m de la pignée extérieure de porte.
- Même si vous appuyez sur le bouton de la poignée de porte extérieure, les portes ne se verrouilleront pas et une sonnerie retentira pendant 3 secondes dans les cas suivants :
  - La clé intelligente est à l’intérieur du véhicule.
  - Le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est en position ACC ou ON.
  - Une porte autre que le hayon est ouverte.

Déverrouillage

1. Gardez la clé intelligente sur vous.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée extérieure de la porte avant.

3. Toutes les portes se déverrouillent et les feux de détresse clignotent deux fois. Le rétroviseur extérieur se déploie également si le commutateur de rabattement est en position AUTO (si équipé).

✻ REMARQUE

- Le bouton ne fonctionne que lorsque la clé intelligente est à moins de 0,7 m de la poignée extérieure de porte.
- Lorsque la clé intelligente est reconnue à 0,7 m de la poignée extérieure de porte avant, une autre personne peut également ouvrir les portes.
- Après avoir déverrouillé toutes les portes, les portes se verrouillent et le rétroviseur extérieur se déploie si le commutateur de rabattement est en position AUTO (si équipé), sauf si une porte est ouverte dans les 30 secondes.

Déverrouillage du hayon

1. Gardez la clé intelligente sur vous.
2. Appuyer sur le bouton de la poignée du hayon.
3. Le hayon se déverrouille.

✻ REMARQUE

- Une fois que le hayon est ouvert puis fermé, le hayon se verrouille automatiquement.
- Le bouton fonctionne uniquement lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7 m de la poignée du hayon.

Précautions pour la clé intelligente

✻ REMARQUE

- S'il vous arrive de perdre votre clé intelligente, vous ne pourrez pas démarrer le moteur. Au besoin, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

(Continue)

(Continue)

- 2 clés intelligentes au maximum peuvent être enregistrées pour un seul véhicule. Si vous perdez une clé intelligente, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.
- La clé intelligente ne fonctionne pas dans les situations suivantes :
  - La clé intelligente est à proximité d'un émetteur comme une station de radio ou un aéroport qui peut interférer avec le bon fonctionnement de la clé intelligente.
  - La clé intelligente se trouve à proximité d'un système radio mobile bidirectionnel ou d'un téléphone portable.
  - La clé intelligente d'un autre véhicule est active à proximité.

  Lorsque la clé intelligente fonctionne mal, ouvrez et fermez la porte à l'aide de la clé mécanique. En cas de problème avec la clé in-

(Continue)

(Continue)

telligente, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.

- Si la clé intelligente est à proximité de votre téléphone mobile ou smartphone, le signal de la clé pourrait être bloqué par le fonctionnement normal du téléphone. Ceci est particulièrement important lorsque le téléphone est actif (réalisation ou réception d'appels, envoi de SMS ou de messages électroniques). Éviter de placer la clé intelligente et votre téléphone ou votre smartphone dans les mêmes poches de pantalon ou de veste et maintenir une distance adéquate entre les deux appareils.

⚠ MISE EN GARDE

Éloignez la clé intelligente de l'eau ou de tout liquide. Si le système d'accès sans clé est en panne en raison d'une exposition à l'eau ou à d'autres liqui-

(Continue)

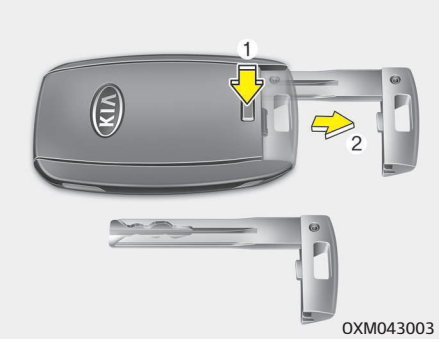
(Continue)

des, il ne sera pas couvert par la garantie constructeur du véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

Tenez la clé intelligente éloignée des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques sur la surface de la clé.

Verrouillage/déverrouillage des portes en situation d'urgence



Si la clé intelligente ne fonctionne pas normalement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portes avec la clé mécanique.

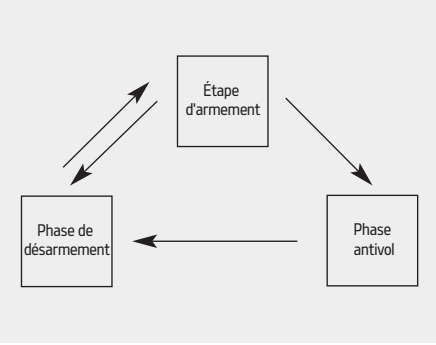
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1), maintenez-le enfoncé, puis sortez la clé mécanique (2).
2. Introduire la clé dans le trou de la poignée de porte extérieure. Faire tourner la clé vers l'arrière du véhicule pour déverrouiller et vers l'avant pour verrouiller.

3. Pour réintroduire la clé mécanique, introduisez-la dans la fente et poussez-la jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

SYSTÈME D'ALARME ANTIVOL (SI ÉQUIPÉ)

Un étiquette sera apposée sur les véhicules équipés d'un système antivol et mentionnera :

1. AVERTISSEMENT
2. SYSTÈME DE SÉCURITÉ



Ce système est conçu pour empêcher un accès non autorisé au véhicule. Ce système fonctionne en trois étapes : la première étape est l'armement, la seconde est l'antivol et la troisième est le désarmement. Une fois déclenché, le système génère une alarme sonore et le clignotement des feux de détresse.

Étape d'armement

Utilisation de la clé intelligente

Faire stationner le véhicule et arrêter le moteur. Armer le véhicule comme décrit plus loin.

1. Couper le moteur.
2. Vérifier si toutes les portes, le capot du moteur du véhicule et le hayon sont fermés et verrouillés.
3. • Verrouiller les portes en appuyant sur le bouton de la poignée extérieure de porte avant au moyen de la clé intelligente en votre possession.
   Ensuite, les feux de détresse fonctionnent une fois pour indiquer que le système est armé.
   Si le hayon ou le capot du moteur du véhicule restent ouverts, les feux de détresse ne fonctionnent pas et l'alarme antivol ne s'arme pas. Ensuite, si le hayon et le capot du moteur du véhicule sont fermés, les feux de détresse clignotent une fois et l'antivol s'arme.

• Verrouiller les portes en appuyant sur le bouton de verrouillage de la clé intelligente.
Ensuite, les feux de détresse fonctionnent une fois pour indiquer que le système est armé.
Si le hayon ou le capot du moteur du véhicule restent ouverts, les feux de détresse ne fonctionnent pas et l'alarme antivol ne s'arme pas. Ensuite, si le hayon et le capot du moteur du véhicule sont fermés, les feux de détresse clignotent une fois et l'antivol s'arme.

Utilisation de l'émetteur

Faire stationner le véhicule et arrêter le moteur. Armer le véhicule comme décrit plus loin.

1. Arrêter le moteur et déposer la clé de contact.
2. Vérifier si toutes les portes, le capot du moteur du véhicule et le hayon sont fermés et verrouillés.
3. Verrouiller les portes en appuyant sur le bouton de verrouillage de la télécommande.
Ensuite, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est armé.
Si le hayon ou le capot du moteur du véhicule restent ouverts, les feux de détresse ne fonctionnent pas et l'alarme antivol ne s'arme pas. Ensuite, si le hayon et le capot du moteur du véhicule sont fermés, les feux de détresse clignotent une fois et l'antivol s'arme.

• **Attendre que tous les passagers aient quitté le véhicule pour armer le système. Si le système est armé lorsque des passagers se trouvent dans le véhicule, l'alarme peut s'activer lorsque ces passagers quittent le véhicule. Si une porte (ou le hayon) ou le capot moteur est ouvert(e) dans les 30 secondes après l'armement, le système est désarmé pour éviter une alarme inutile.**

Phase antivol

L'alarme est activée dans les cas suivants pendant que le système est armé.

• Une porte avant ou arrière est ouverte sans utiliser l'émetteur ou la clé intelligente.
• Le hayon est ouvert sans utiliser l'émetteur ou la clé intelligente.
• Le capot du moteur est ouvert.

La sirène retentit et les feux de détresse clignotent en continu pendant 27 secondes, jusqu'à ce que le système soit désarmé. Pour désactiver le système, déverrouillez les portes avec l'émetteur ou la clé intelligente.

Phase de désarmement

Le système est désarmé dans les situations suivantes :

Télécommande

- Le bouton de déverrouillage de porte est pressé.
- Le moteur démarre
- Le contact est mis pendant 30 secondes ou plus.

Clé intelligente

- Le bouton de déverrouillage de porte est pressé.
- Le bouton extérieur de porte avant est pressé en portant la clé intelligente.

- Le moteur démarre

Après que les portes sont déverrouillées, les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le système est désarmé.
Après une pression sur le bouton de déverrouillage, si une porte (ou le hayon) n'est pas ouvert dans les 30 secondes, le système est réarmé.

✻ REMARQUE

- Sans système de clé intelligente
  Si le système n'est pas désarmé au moyen de la télécommande, insérer la clé dans le commutateur d'allumage et faire démarrer le moteur du véhicule. Ensuite, le système sera désarmé.
- Avec le système de clé intelligente
  Si le système n'est pas désarmé à l'aide de la clé intelligente, ouvrez la porte avec la clé mécanique et démarrez le véhicule. Ensuite, le système sera désarmé.

(Continue)

(Continue)

- Si vous perdez vos clés, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.

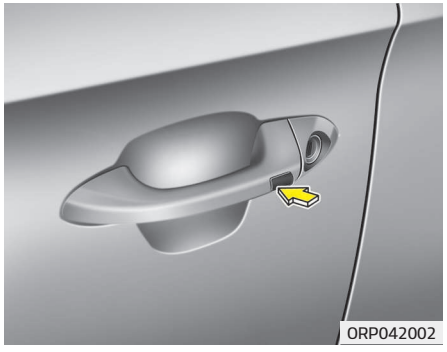
⚠ MISE EN GARDE

Ni modifier ni régler le système antivol au risque de le mettre en panne. Les interventions sur le système sont réservées à un concessionnaire Kia agréé.
Les pannes causées par des modifications ou réglages incorrects du système antivol ne sont pas couvertes par votre garantie constructeur du véhicule.

VERROUILLAGE DES PORTES

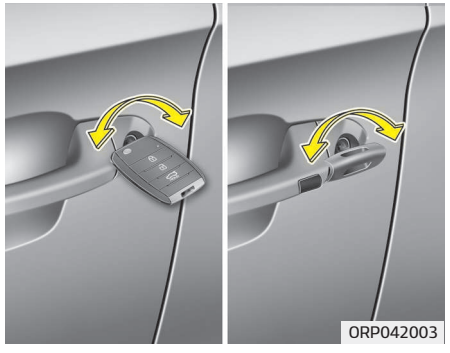
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule

Télécommande/Clé intelligente


ORP042002

- Les portes peuvent être verrouillées et déverrouillées au moyen de la télécommande ou de la clé intelligente.
- Les portes peuvent être verrouillées et déverrouillées en appuyant sur le bouton de la poignée extérieure de la porte avec la clé intelligente en votre possession. (véhicules équipés du système de clé intelligente)
- Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en tirant sur leur poignée.
- Poussez simplement dessus pour les refermer. Veillez à ce que les portes soient bien fermées.

Clé mécanique


ORP042003

- Si la télécommande ou la clé intelligente ne fonctionne pas normalement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portes avec la clé mécanique.
  Introduire la clé dans le trou de la poignée de porte extérieure. Faire tourner la clé vers l'arrière du véhicule pour déverrouiller et vers l'avant pour verrouiller.
- Si vous verrouillez/déverrouillez la porte du conducteur avec une clé alors que le commutateur de verrouillage électrique des portes ne fonctionne pas normalement, seule la porte du conducteur se verrouille/déverrouille.
- Une fois la porte déverrouillée, vous pouvez l'ouvrir en tirant sur la poignée.
- Poussez simplement dessus pour les refermer. Veillez à ce que les portes soient bien fermées.

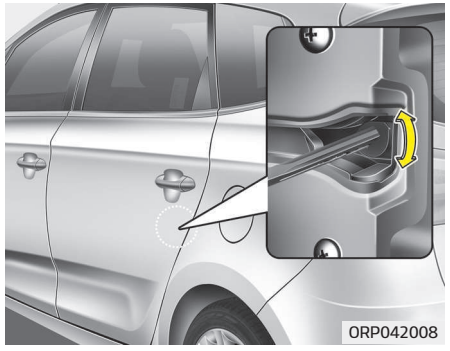
✻ REMARQUE

- Par temps froid et humide, il est possible que les systèmes de verrouillage/déverrouillage et les mécanismes des portes ne fonctionnent pas correctement en raison du gel.
- Si la porte est verrouillée/déverrouillée rapidement à plusieurs reprises avec la clé du véhicule ou le bouton de verrouillage des portes, le système peut temporairement cesser de fonctionner afin de protéger le circuit et d'éviter tout dommage aux composants du système.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Une porte mal fermée peut se rouvrir.**
- **Vérifier à ne pas coincer les mains ou le corps d'une personne en fermant la porte.**

En cas d'urgence



Si l'interrupteur de verrouillage central des portes ne fonctionne pas électriquement, la seule façon de verrouiller la ou les portes est d'utiliser la clé mécanique dans le barillet extérieur.
Vous pouvez verrouiller les portes sans le barillet extérieur comme suit :

1. Ouvrez la porte.
2. Insérez la clé dans le barillet d'urgence de la porte et tournez la clé horizontalement pour verrouiller.
3. Fermez la porte fermement.

Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule

Avec la poignée de porte (Type A)

Porte du conducteur et porte du passager avant (si équipé)

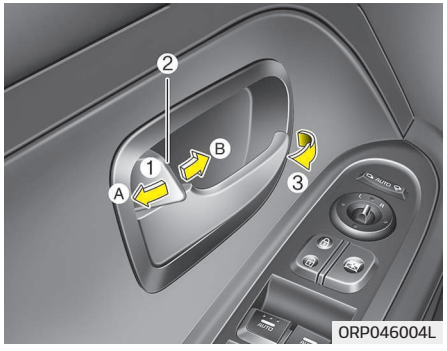
Si la poignée intérieure de la porte est actionnée lorsque la porte est verrouillée, la porte se déverrouillera et s'ouvrira.

Porte arrière (si équipé)

Si la poignée intérieure de la porte est actionnée une fois lorsque la porte est verrouillée, la porte se déverrouillera.

Si la poignée intérieure de la porte est actionnée une nouvelle fois lorsque la porte est verrouillée, la porte s'ouvrira.

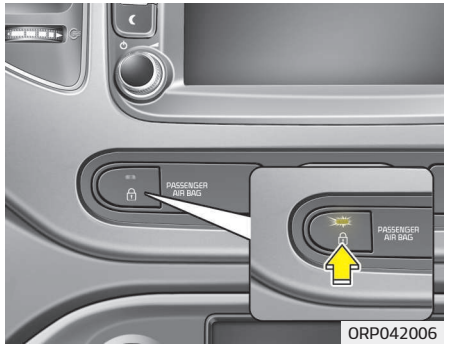
Avec la poignée de porte (Type B)



- Pour déverrouiller une porte, pousser le bouton de verrouillage de porte (1) à la position de déverrouillage (« Unlock (A) »). La marque rouge (2) du bouton devient visible.
- Pour verrouiller une porte, pousser le bouton de verrouillage de porte (1) en position de verrouillage (« Lock (B) »). Si la porte est correctement verrouillée, la partie rouge du bouton de verrouillage (2) n'est pas visible.
- Pour ouvrir une porte, tirer la poignée de porte (3) vers l'extérieur.
- Si la poignée intérieure de la porte conducteur (ou passager avant) est actionnée alors que le bouton de fermeture des portes est en position de verrouillage, le bouton est déverrouillé et les portes s'ouvrent. (si équipé)
- La porte avant ne peut se déverrouiller si la clé de contact se trouve dans le commutateur d'allumage (ou si la clé intelligente se trouve dans le véhicule) et que la porte avant est ouverte.

Avec le commutateur de verrouillage centralisé des portes

Type A



Il est actionné en appuyant sur le commutateur de verrouillage/déverrouillage de porte.

- Lorsque vous appuyez sur le commutateur de verrouillage centralisé des portes, toutes les portes du véhicule se verrouillent et le voyant sur le commutateur s'illumine.
- Si une porte est ouverte lorsque le commutateur est enfoncé, aucune porte ne se verrouille.

- Si une porte est déverrouillée, le voyant du commutateur de verrouillage centralisé des portes s'éteint.
- Lorsque vous appuyez sur le commutateur de déverrouillage centralisé des portes, toutes les portes du véhicule se déverrouillent.

✻ REMARQUE

Une fois que les portes sont verrouillées avec l'émetteur ou la clé intelligente, les portes ne peuvent être déverrouillées avec le commutateur de verrouillage/déverrouillage centralisé des portes. (si équipé)

Type B

Appuyer sur le commutateur de verrouillage centralisé de porte.

- En appuyant sur la partie avant (1) du commutateur, toutes les portes du véhicule sont verrouillées.
- Lorsque vous appuyez sur la partie arrière (2) du commutateur, toutes les portes du véhicule sont déverrouillées.
- Si la clé se trouve dans le commutateur d'allumage (ou si la clé intelligente est dans le véhicule) et qu'une porte est ouverte, les portes ne se verrouillent pas même si la partie avant (1) du commutateur de verrouillage centralisé de porte est pressée.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Panne de serrure de porte

Si une serrure de porte à commande électrique ne fonctionne pas pendant que vous êtes dans le véhicule, essayer une ou plusieurs des techniques suivantes :

- **Actionner les autres serrures et poignées de porte.**
- **Abaisser la vitre du conducteur et utiliser la clé pour déverrouiller la porte depuis l'extérieur.**
- **Aller à la zone de chargement et ouvrir le hayon.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Portes

(Continue)

(Continue)

- **Les portes doivent toujours être complètement fermées et verrouillées pendant les trajets pour éviter une ouverture accidentelle de la porte. Les portes verrouillées peuvent aussi décourager les voleurs lorsque le véhicule s'arrête au ralenti.**
- **Faites particulièrement attention aux véhicules, aux cyclomoteurs, aux bicyclettes et aux piétons approchant du véhicule. Lorsque vous ouvrez une porte, soyez attentif à tout risque de collision pouvant entraîner des dommages ou des blessures.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Véhicules déverrouillés

En laissant votre véhicule déverrouillé, ceci peut inciter au vol ou à des dégâts sur vous ou d'autres par des personnes qui se cachent dans votre véhicule pendant votre absence. Toujours retirer la clé de contact, serrer le frein de stationnement,

(Continue)

(Continue)

fermer toutes les vitres et verrouiller toutes les portes en laissant votre véhicule sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Enfants sans surveillance

La température d'un véhicule fermé peut augmenter de manière considérable et entraîner de graves conséquences. Par ailleurs, les enfants peuvent se blesser en utilisant des fonctions du véhicule ou se faire agresser par des personnes étrangères pénétrant dans le véhicule. Ne jamais laisser d'enfants ou d'animaux de compagnie seuls dans votre véhicule.

Blocages (si équipé)

Certains véhicules sont équipés d'un système de blocages. Les blocages empêchent d'ouvrir une porte de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule après avoir été activés, par mesure de sécurité supplémentaire.

Pour verrouiller le véhicule à l'aide de la fonction de blocage, les portes doivent être verrouillées avec la télécommande ou la clé intelligente. Pour déverrouiller le véhicule, la télécommande ou la clé intelligente doivent être utilisées à nouveau.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas verrouiller les portes avec la télécommande ou la clé intelligente avec une personne à l'intérieur du véhicule. Le passager dans le véhicule ne peut pas déverrouiller les portes avec le bouton de verrouillage des portes. Par exemple, si la porte est verrouillée avec la télécommande, le passager dans le véhicule ne peut pas déverrouiller la porte sans la télécommande.

Fonction de verrouillage/ déverrouillage de porte

Système de déverrouillage des portes à détection d'impact

Toutes les portes sont déverrouillées automatiquement lorsqu'un impact entraîne le déploiement des airbags.

Système de verrouillage des portes selon la vitesse (si équipé)

Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse dépasse 15 km/h.

Système de déverrouillage de porte moteur arrêté (si équipé)

Toutes les portes se déverrouillent automatiquement :

Sans système de clé intelligente

Lorsque la clé est retirée du contacteur d'allumage.

Avec le système de clé intelligente

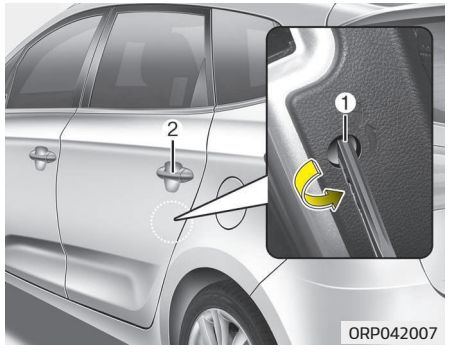
Lorsque le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est sur la position OFF.

Système de verrouillage/déverrouillage de porte par levier sélecteur

- Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque le levier sélecteur quitte la position P (stationnement).
- Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque le levier sélecteur est mis en position P (stationnement).

Vous pouvez activer et désactiver les fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique de porte dans le véhicule. Se reporter à "Paramètre d'utilisateur" à la page 4-65.

Verrouillage de sécurité enfant assis à l'arrière



La serrure de sécurité enfant contribue à empêcher les enfants d'ouvrir accidentellement les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule. Elle doit être utilisée dès que des enfants sont présents dans le véhicule.

1. ouvrir la porte arrière.
2. Insérez une clé (ou un tournevis) dans le trou (1) et mettez-la en position « lock (🔒) » (verrouillage). Lorsque la sécurité enfant est en position de verrouillage, la porte arrière ne s'ouvre pas, même si la poignée intérieure de porte est tirée à l'intérieur du véhicule.
3. Fermer la porte arrière.

Pour ouvrir la porte arrière, tirer sur la poignée extérieure de porte (2).
Même si les portes peuvent être déverrouillées, la porte arrière ne s'ouvre pas en tirant sur la manette intérieure de porte avant que la serrure de sécurité enfant de porte arrière ne soit déverrouillée.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Serrures de porte arrière

Si des enfants ouvrent accidentellement les portes arrière pendant le trajet, ils peuvent tomber, se blesser gravement ou mourir. Pour empêcher les enfants d'ouvrir les portes arrière depuis l'intérieur, les serrures

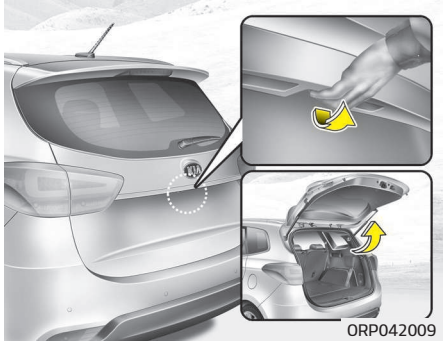
(Continue)

(Continue)

de sécurité de porte arrière doivent être utilisées lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule.

HAYON

Ouverture du hayon



- Le hayon est verrouillé ou déverrouillé lorsque toutes les portes sont verrouillées ou déverrouillées avec la clé, la télécommande, la clé intelligente ou le commutateur de verrouillage/déverrouillage centralisé de porte.
- Seul le hayon est déverrouillé si le bouton de déverrouillage de hayon de la télécommande ou de la clé intelligente est pressé pendant environ 1 seconde ou si le commutateur de poignée du hayon est enfoncé avec la clé intelligente sur vous.
- Le hayon déverrouillé peut être ouvert en appuyant sur la poignée et en tirant vers le haut.
- Une fois ouvert puis fermé le hayon se verrouille automatiquement. (Toutes les portes doivent être verrouillées.)

✻ REMARQUE

Par temps froid et humide, il est possible que les systèmes de verrouillage/déverrouillage et les mécanismes des portes ne fonctionnent pas correctement en raison du gel.

⚠ AVERTISSEMENT

Le hayon bascule vers le haut. Vérifier l'absence d'objets ou de personnes à l'arrière du véhicule en ouvrant le hayon.

⚠ MISE EN GARDE

Fermer le hayon avant de rouler. Des dégâts aux vérins du hayon et aux fixations sont à craindre sur le hayon n'est pas fermé avant de rouler.

Fermeture du hayon

Abaisser et pousser vers le bas fermement le hayon. Le hayon doit être fermement verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

Écarter les mains, les pieds et les autres parties du corps du hayon avant de le fermer.

⚠ MISE EN GARDE

En fermant le hayon, vérifier que rien ne se trouve à proximité du loquet et de la gâche du hayon. Ceci endommagerait le loquet du hayon.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Vapeurs d'échappement

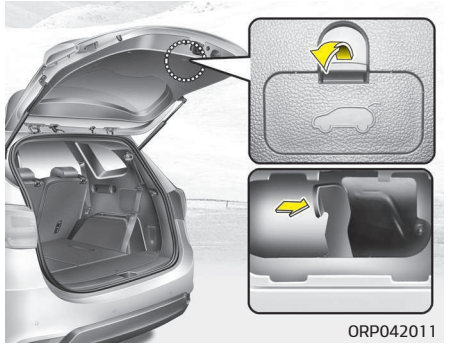
Si vous conduisez avec l'hayon ouvert, vous aspirez de dangereuses vapeurs d'échappement dans votre véhicule avec un risque de grave blessure ou de décès pour les occupants du véhicule.
Si vous devez rouler avec le hayon ouvert, maintenir les bouches d'aération et toutes les vitres ouvertes pour bénéficier d'un apport d'air extérieur dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Zone arrière de chargement

Les passagers ne doivent jamais voyager dans le coffre, qui ne dispose d'aucun système de protection. Pour éviter les blessures en cas d'accident ou d'arrêt brutal, les passagers doivent toujours être attachés comme il se doit.

Déverrouillage de sécurité du hayon en cas d'urgence


ORP042011

Votre véhicule est équipé d'un levier de déverrouillage de sécurité de hayon en cas d'urgence, placé sur le bas du hayon. Lorsque quelqu'un est bloqué accidentellement dans le compartiment à bagages. Le hayon peut être ouvert de la manière suivante :

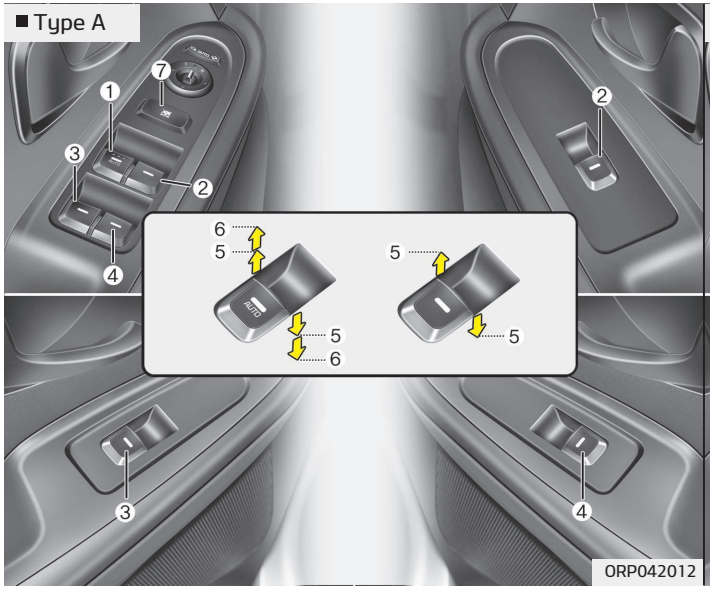
1. Déposer le couvercle.
2. Pousser le levier de déverrouillage vers la droite.
3. Pousser le hayon vers le haut.

⚠ AVERTISSEMENT

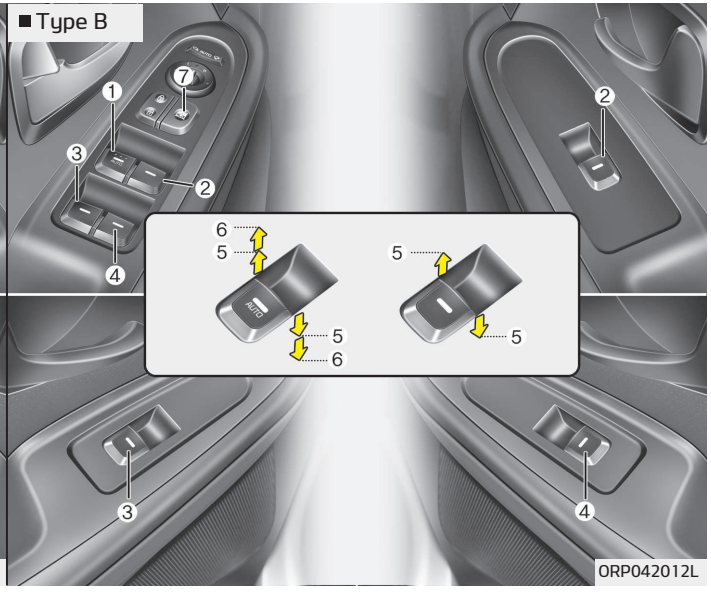
- **En cas d'urgence, il convient de connaître le levier de déverrouillage de sécurité du hayon en cas d'urgence dans le véhicule. Il faut savoir comment ouvrir le hayon si vous êtes accidentellement bloqué dans le compartiment à bagages.**
- **Personne n'est autorisé à occuper le compartiment à bagages du véhicule. Le compartiment à bagages est un emplacement très dangereux en cas de collision.**
- **N'utiliser le levier de déverrouillage qu'en cas d'urgence. Agir avec une extrême prudence, spécialement en roulant.**

VITRES

■ Type A



■ Type B



1. Commutateur de la vitre électrique du conducteur
2. Commutateur de la vitre électrique du passager avant
3. Commutateur de vitre électrique de porte arrière (gauche)*
4. Commutateur de vitre électrique de porte arrière (droite)*
5. Ouverture et fermeture des vitres

* : si équipé

6. Levage automatique des vitres à commande électrique*/abaissement*
7. Commutateur de verrouillage des vitres électriques*

✻ REMARQUE

Par temps froid et humide, les vitres électriques peuvent ne pas fonctionner correctement à cause du gel.

* : si équipé

Vitres électriques

Les lève-vitres électriques fonctionnent uniquement pendant que le contact est mis. Chaque porte dispose d'un commutateur qui contrôle sa vitre électrique. La porte du conducteur possède un commutateur maître de lève-vitre qui commande toutes les vitres du véhicule. Le conducteur possède également un contacteur de verrouillage de lève-vitre électrique qui peut bloquer le fonctionnement des vitres des passagers arrière.

Les lève-vitres peuvent encore fonctionner pendant 30 secondes environ après que la clé de contact a été déposée ou placée en position accessoire ou verrouillage. Toutefois, si les portes avant sont ouvertes, les vitres électriques ne peuvent pas être utilisées, même pendant cette période de 30 secondes.

✻ REMARQUE

Lorsque vous roulez avec les vitres arrière baissées ou le toit ouvrant (si équipé) ouvert (ou partiellement ouvert), vous pouvez entendre le vent

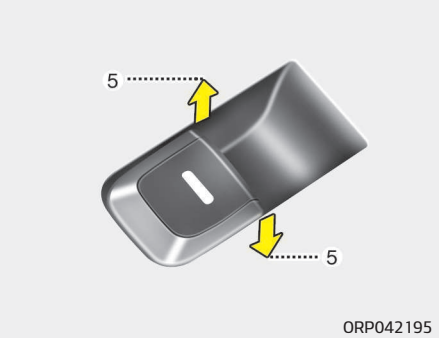
(Continue)

(Continue)

ou un bruit de pulsation. Ce bruit est normal. Vous pouvez le réduire ou l'éliminer en procédant comme suit : si le bruit se produit lorsqu'une des vitres arrière (ou les deux) est ouverte, abaissez les deux vitres avant d'environ 3 cm. Si ce bruit se produit pendant l'ouverture du toit ouvrant, réduire légèrement l'ouverture du toit.

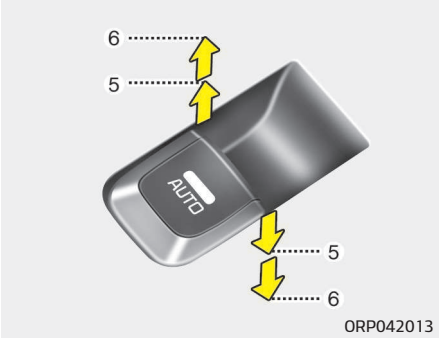
Ouverture et fermeture des vitres

Type A



Pour ouvrir ou fermer une vitre, appuyer vers le bas ou tirer vers le haut sur la partie avant du commutateur correspondant à la première position (5).

Type B - Vitre automatique haut/bas (si équipé)



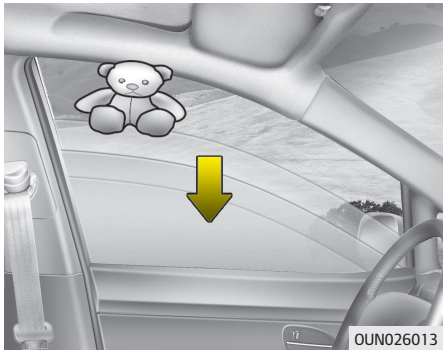
Une pression ou une traction sur le commutateur de lève-vitre momentanément jusqu'à la seconde position (6) abaisse ou lève complètement la vitre même si le commutateur est relâché. Pour arrêter la vitre à la hauteur souhaitée lorsque celle-ci est en cours d'ouverture ou de fermeture, tirer ou appuyer sur le commutateur avant de le relâcher.

✻ REMARQUE

Si la vitre à commande électrique ne fonctionne pas normalement, le système doit être réinitialisé de la manière suivante :

1. Mettre le contact en position ON.
2. Fermez la vitre et continuez à lever le commutateur de lève-vitre pendant au moins 1 seconde après que la fermeture complète de la vitre.

Inversion automatique (pour vitres de Type B, si équipé)



Si le déplacement vers le haut de la vitre est bloqué par un objet ou une partie du corps, la vitre détecte la résistance et s'arrête. La vitre redescend ensuite d'environ 30 cm pour permettre de retirer l'objet.

Si la vitre rencontre une résistance alors que le commutateur est maintenu en position relevée, elle s'arrête, puis s'abaisse d'environ 2,5 cm. Si le commutateur de vitre électrique est à nouveau maintenu en position relevée dans les 5 secondes qui suivent l'abaissement de la vitre par la fonction de retour automatique, cette dernière ne se réactive pas.

✻ REMARQUE

La fonction d'inversion automatique est active uniquement lorsque la fonction « auto up » (remontée automatique) est utilisée en tirant le commutateur vers le haut. L'inversion automatique ne fonctionne pas si la vitre est levée en utilisant la position intermédiaire du commutateur de lève-vitre.

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours vérifier l'absence d'obstruction avant de lever une vitre pour (Continue)

(Continue)

éviter les blessures et les dégâts au véhicule. Si un objet de moins de 4 mm de diamètre est coincé entre la vitre et le bord supérieur de la vitre, la fonction d'inversion automatique ne peut pas détecter la résistance et la vitre ne s'arrêtera pas et ne changera pas de sens.

Bouton de verrouillage des vitres électriques

■ Type A

ORP042014

■ Type B

ORP042014L

Le conducteur peut désactiver les commutateurs des vitres électriques des portes des passagers arrière en appuyant sur le commutateur de verrouillage de lève-vitre à commande électrique à la position de verrouillage (enfoncé).
Pendant que le commutateur de verrouillage de lève-vitre électrique est pressé :

- La commande générale du conducteur peut actionner toutes les vitres électriques.
- La commande du passager avant permet d'actionner la vitre électrique du passager avant.
- La commande du passager arrière ne peut pas actionner la vitre électrique du passager arrière.

⚠ MISE EN GARDE

- **Pour éviter tout dommage au système, évitez d'abaisser ou de remonter plusieurs vitres en même temps. Ainsi, vous préservez également la durée de vie du fusible.**

(Continue)

- **N'essayez jamais d'utiliser le commutateur principal de la porte conducteur et celui d'une autre porte pour réaliser des actions opposées en même temps. La vitre s'arrêterait et ne pourrait plus être baissée ou remontée.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Vitres

- **NE JAMAIS laisser la clé dans votre véhicule avec des enfants sans surveillance pendant que le moteur tourne.**
- **NE JAMAIS laisser des enfants sans surveillance dans le véhicule. Même de très jeunes enfants peuvent faire déplacer accidentellement le véhicule, s'étrangler avec les vitres ou se blesser autrement, et blesser d'autres enfants.**
- **Vérifiez toujours que tous les bras, les mains, les têtes et autres obstructions sont écartés avant de fermer une vitre.**

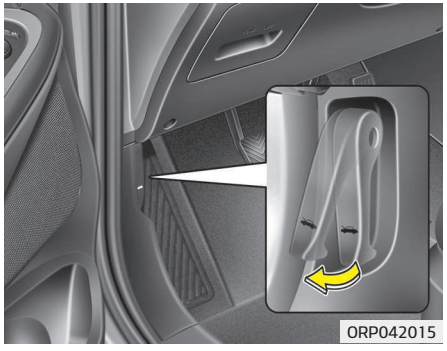
(Continue)

(Continue)

- **Ne laissez pas les enfants jouer avec les vitres électriques. Maintenir le commutateur de verrouillage de lève-vitre électrique du conducteur à la position de verrouillage (enfoncé). Si un enfant actionne par inadvertance les vitres, il risque des blessures graves.**
- **Ne sortez pas le visage ou les bras par la fenêtre lorsque vous roulez.**

CAPOT

Ouverture du capot


ORP042015

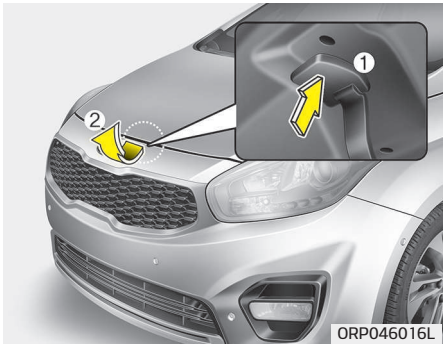
1. Tirer le levier de déverrouillage pour déverrouiller le capot. Le capot s'entrouvre.

⚠ AVERTISSEMENT

Ouvrez le capot après avoir coupé le moteur sur une surface plane, amenez le levier de changement de vitesse en position de stationnement (P) pour une boîte-pont automatique/boîte à double embrayage et en 1e (Première) ou R (Marche arrière)
(Continue)

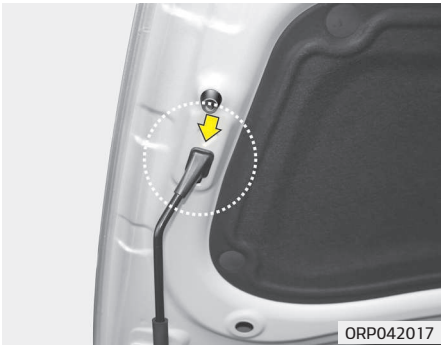
(Continue)

pour une boîte-pont manuelle et serrez le frein de stationnement.



ORP046016L

2. Passez à l'avant du véhicule, levez légèrement le capot, soulevez le loquet secondaire (1) au centre du capot et levez le capot (2).


ORP042017

3. Retirez la tige de support.
4. Maintenez le capot ouvert à l'aide de la béquille.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pièces chaudes

Veiller à ne pas toucher la tige du support lorsque le moteur et les pièces sont chauds. Vous pourriez vous brûler ou vous blesser gravement.

Fermeture du capot

1. Avant de fermer le capot, vérifiez les points suivants :

- Tous les bouchons de remplissage du compartiment moteur doivent être correctement en place.
- Les gants, chiffons ou autres matériaux combustibles doivent être retirés du compartiment moteur.

2. Replacez la béquille dans son clip pour l'immobiliser.
3. Abaissez le capot jusqu'à ce qu'il soit environ à 30 cm au-dessus de la position fermée et laissez-le retomber. Assurez-vous qu'il est bien verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Capot

- **Avant de fermer le capot, vérifier l'absence d'obstacles dans le compartiment moteur. Si le capot est fermé en présence d'une obstruction dans l'ouverture du capot, des dégâts ou de graves blessures sont à craindre.**

(Continue)

(Continue)

- **N'abandonner dans le compartiment moteur ni gant, ni chiffon ni autre matériau combustible. Cela pourrait provoquer un incendie induit par la chaleur.**

⚠ AVERTISSEMENT

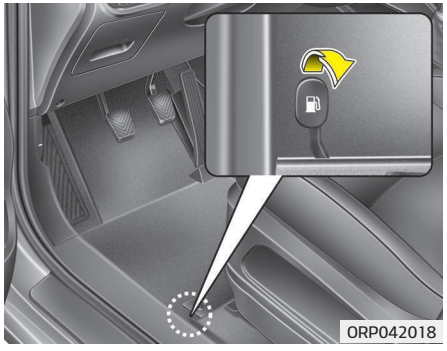
- **Vérifier toujours que le capot est correctement verrouillé avant de prendre la route. S'il n'est pas verrouillé, le capot pourrait s'ouvrir pendant que le véhicule roule, entraînant une perte totale de visibilité qui pourrait provoquer un accident.**
- **La tige de support doit être insérée complètement dans le trou lorsque vous inspectez le compartiment moteur. Elle empêche le capot de vous tomber dessus et de vous blesser.**
- **Ne pas rouler avec le capot levé. La vision est obstruée, le capot peut tomber ou être endommagé.**

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous vérifiez le compartiment moteur, veillez à ne pas vous blesser la tête avec le crochet de sécurité situé à l'intérieur du capot.

TRAPPE À CARBURANT

Ouverture du couvercle de trappe à carburant



Le couvercle de la trappe à carburant doit être ouvert depuis l'intérieur du véhicule en tirant le dispositif d'ouverture de la trappe situé dans la zone de plancher avant sur le siège du conducteur.

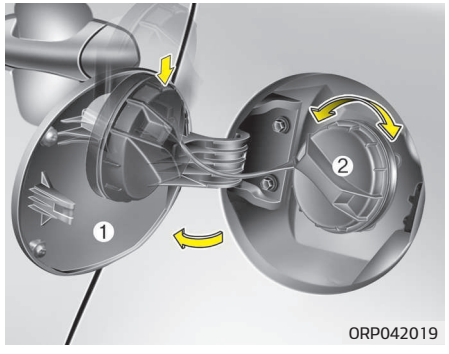
✻ REMARQUE

Si la trappe à carburant ne s'ouvre pas à cause d'une accumulation de

(Continue)

(Continue)

glace, taper ou appuyer doucement dessus afin de rompre la glace et ainsi libérer la trappe. Ne pas appuyer sur la trappe. Si nécessaire, pulvérisez autour de la trappe un liquide dégivrant agréé (n'utilisez pas d'antigel pour radiateur) ou placez le véhicule dans un endroit chaud pour permettre à la glace de fondre.



1. Arrêtez le moteur.
2. Pour ouvrir la trappe à carburant, tirez sur le mécanisme d'ouverture de la trappe à carburant.
3. Tirez sur le couvercle de la trappe à carburant (1) pour l'ouvrir complètement.
4. Pour retirer le bouchon de remplissage de carburant (2), tournez-le dans le sens antihoraire.
5. Faites l'appoint nécessaire en carburant.

Fermeture de la trappe à carburant

1. Pour poser le bouchon, le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic. Ce déclic indique que le bouchon est correctement serré.
2. Appuyez sur le bord de la trappe pour la refermer. Vérifiez qu'elle est correctement fermée.

✻ REMARQUE

En refaisant le plein sur une côté, la jauge de carburant peut ne pas indiquer la position 1 (ou F).
Ceci n'est pas une panne. Si vous déplacez votre véhicule sur un sol plat,

(Continue)

(Continue)

la jauge de carburant se déplace vers la position de plein.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Appoint de carburant

- **Si du carburant sous pression s'échappe, il peut éclabousser vos vêtements ou votre peau et entraîner un départ de feu et des brûlures. Retirez toujours le bouchon du réservoir à carburant délicatement et lentement. Si le bouchon laisse échapper du carburant ou si vous entendez un sifflement, attendez que le phénomène cesse pour retirer entièrement le bouchon.**
- **Lors de l'appoint de carburant, arrêter le remplissage lors de l'arrêt automatique du pistolet.**
- **Vérifier que le bouchon de la trappe à carburant est correctement installé pour éviter tout déversement de carburant en cas d'accident.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Dangers d'appoint de carburant

Les carburants automobiles sont inflammables. Lors d'un appoint, respecter les directives suivantes. Sinon, de grave blessure, brûlure ou décès par incendie ou explosion sont à craindre.

- **Lisez et respectez tous les avertissements affichés dans la station.**
- **Avant de faire le plein, notez la localisation du bouton d'arrêt d'urgence de la distribution d'essence de la station (le cas échéant).**
- **Avant de toucher le pistolet, vous devez éliminer tout risque de décharge d'électricité statique en touchant une autre pièce métallique du véhicule, placée à une distance certaine du goulot de remplissage, du pistolet ou d'une autre source d'essence.**

(Continue)

(Continue)

- **Ne pas retourner dans un véhicule une fois que vous avez commencé l'appoint étant donné que vous générez de l'électricité statique par contact, frottement ou glissement contre du tissu (du polyester, du satin ou du nylon, etc.) capable de produire de l'électricité statique. La décharge d'électricité statique peut enflammer les vapeurs de carburant entraînant une combustion rapide. Si vous devez absolument remonter dans le véhicule, vous devez là encore éliminer tout risque de décharge d'électricité statique potentiellement dangereuse en touchant une pièce métallique du véhicule éloignée du goulot de remplissage en carburant, du pistolet ou d'une autre source d'essence.**

(Continue)

(Continue)

- **Lorsque vous utilisez un jerricane agréé, veillez à le placer sur le sol avant de commencer à le remplir. Les décharges d'électricité statique issues du jerricane peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie. Après le début de l'appoint, le contact avec le véhicule doit être maintenu jusqu'à la fin du remplissage.**
  Utiliser uniquement des jerricanes en plastique portables pour stocker et transporter de l'essence.
- **N'utilisez pas de téléphone portable lorsque vous faites le plein. En effet, le courant électrique et/ou les interférences électroniques des téléphones portables peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie.**

(Continue)

(Continue)

- **Lors de l'appoint de carburant, le moteur doit toujours être arrêté. Les étincelles provenant de composants électriques reliés au moteur peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie. À l'issue de l'appoint, vérifier si le bouchon de remplissage et la trappe de remplissage sont convenablement fermés, avant de faire démarrer le moteur du véhicule.**
- **NE PAS utiliser d'allumettes ou de briquet et NE PAS FUMER. Ne pas laisser de cigarette allumée dans votre véhicule lorsque vous vous trouvez dans la station et tout particulièrement lorsque vous faites le plein. Le carburant automobile est très inflammable et peut causer un incendie s'il est allumé.**
- **Si un incendie se déclare pendant que vous faites le plein, éloignez-vous du véhicule et contactez immédiatement le gérant de la station, avant de prévenir les pompiers. Suivez toutes les instructions de sécurité qu'ils vous donneront.**

⚠ MISE EN GARDE

- **Veillez à faire le plein de carburant de votre véhicule conformément aux "Exigences en matière de carburant" à la page 1-03.**
- **Si le bouchon de remplissage de carburant doit être remplacé, utiliser uniquement les pièces prévues à cet effet. L'utilisation d'un bouchon de réservoir de carburant inadapté peut entraîner un dysfonctionnement très grave du système d'alimentation en carburant ou de contrôle des émissions. Pour plus d'information, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.**
- **Ne déversez pas de carburant sur les surfaces extérieures du véhicule. Vous pourriez endommager la peinture.**
- **Après l'appoint, vérifier si le bouchon de la trappe à carburant est correctement installé pour éviter tout déversement de carburant en cas d'accident.**

TOIT OUVRANT PANORAMIQUE (SI ÉQUIPÉ)

ORP042020

Si votre véhicule est équipé d'un toit ouvrant, vous pouvez le faire glisser ou l'incliner à l'aide du levier de commande situé sur la console supérieure.
Le toit ouvrant ne peut être ouvert, fermé ou incliné que lorsque le contact est mis.

- Par temps froid et humide, le toit ouvrant peut mal fonctionner en raison du gel.
- À la suite d'un lavage ou en cas de pluie, essuyez le toit ouvrant avant de l'utiliser.

⚠ MISE EN GARDE

■ Levier de commande de toit ouvrant

Ne pas continuer à actionner le levier de commande du toit ouvrant à la suite de l'ouverture, la fermeture ou l'inclinaison complète du toit ouvrant. Cela pourrait endommager le moteur ou les composants du système.

Avertissement de toit ouvrant ouvert (si équipé)

ORP046316L

Si le conducteur retire la clé de contact (clé intelligente : arrête le moteur) et ouvre la porte côté conducteur lorsque le toit ouvrant n'est pas complètement fermé, la sonnerie d'avertissement retentit pendant 7 secondes environ et un message d'avertissement s'affiche à l'écran LCD.
Fermer convenablement le toit ouvrant en quittant le véhicule.

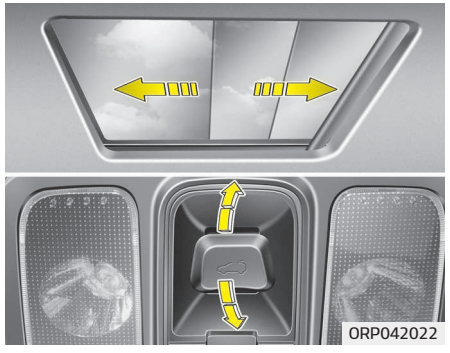
Pare-soleil

- Pour ouvrir le pare-soleil, appuyer sur le commutateur de commande du pare-soleil (1).
- Pour fermer le pare-soleil lorsque la vitre du toit ouvrant est fermée.
  - Appuyer sur le commutateur de commande du pare-soleil (2).

❈ Lorsque vous appuyez sur le bouton de fermeture du pare-soleil (2) avec la vitre du toit ouvrant ouverte, le pare-soleil et la vitre du toit ouvrant se ferment.

Pour arrêter le coulissement à un point précis, appuyer brièvement sur le commutateur du pare-soleil.

Coulissement du toit ouvrant



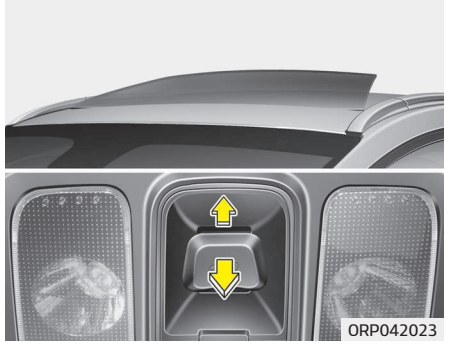
Lorsque le pare-soleil est fermé

Si vous tirez le levier de commande du toit ouvrant vers l'arrière, le pare-soleil coulisse pour s'ouvrir complètement, puis la vitre du toit ouvrant coulisse pour s'ouvrir complètement. Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirer ou pousser brièvement le levier de commande.

Lorsque le pare-soleil est ouvert

Si vous tirez le levier de commande du toit ouvrant vers l'arrière, la vitre du toit ouvrant coulisse pour s'ouvrir complètement. Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirer ou pousser brièvement le levier de commande.

Inclinaison du toit ouvrant



Lorsque le pare-soleil est fermé

Si vous poussez le levier de commande du toit ouvrant vers le haut, le pare-soleil coulisse pour s'ouvrir complètement, puis la vitre du toit ouvrant s'incline.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirer ou pousser brièvement le levier de commande.

Lorsque le pare-soleil est ouvert

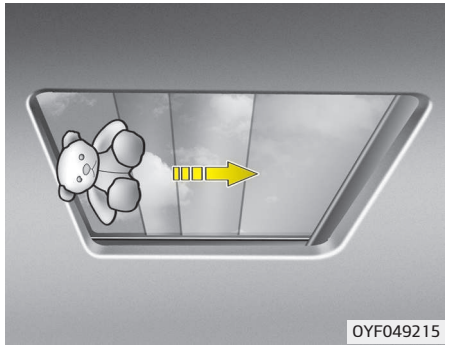
Si vous poussez le levier de commande de toit ouvrant vers le haut, la vitre du toit ouvrant s'incline.
Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirer ou pousser brièvement le levier de commande.

Fermeture du toit ouvrant

Pour fermer la vitre du toit ouvrant et le pare-soleil

Poussez le levier de commande de toit ouvrant vers l'avant.
La vitre du toit ouvrant se ferme et le pare-soleil se ferme ensuite automatiquement.
Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirer ou pousser brièvement le levier de commande.

Inversion automatique du sens de déplacement



Si un obstacle (objet ou personne) est détecté lors de la fermeture automatique du toit ouvrant ou du pare-soleil, le sens du déplacement est inversé, puis le mouvement est arrêté.
La fonction d'inversion automatique du déplacement n'est pas opérationnelle en présence d'un obstacle de très petite taille entre le toit ouvrant ou le pare-soleil et l'ouverture du toit. Vérifiez toujours qu'aucun passager ou objet ne risque de faire obstacle avant de fermer le toit ouvrant.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Toit ouvrant

- **Vérifier que la tête, les mains et le corps d'une personne ne soit pas piégés par la fermeture du toit ouvrant.**
- **Ne pas passer le visage, le cou, les bras ou le corps par l'ouverture du toit ouvrant en roulant.**
- **Les mains et le visage doivent être éloignés lors de la fermeture du toit ouvrant.**
- **Le toit ouvrant panoramique est composé de verre et peut donc se briser lors d'un accident. Si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité, vous risquez d'être éjecté à travers le toit en verre brisé et de subir des blessures graves, voire mortelles. Leur sécurité exige que tous les passagers soient protégés correctement (par exemple, ceinture de sécurité, CSR, etc.).**

⚠ MISE EN GARDE

- **Éliminez périodiquement la saleté qui peut s'accumuler sur le rail de guidage.**
- **N'essayez pas d'ouvrir le toit ouvrant lorsque la température est inférieure à zéro ou lorsque le toit ouvrant est couvert de neige ou de glace. Vous risqueriez d'endommager le verre ou le moteur du toit.**
- **Après la sortie d'une station de lavage ou après la pluie, de l'eau peut pénétrer dans le véhicule si vous roulez avec le toit ouvrant ouvert.**

Réinitialisation du toit ouvrant

Chaque fois que la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, ou qu'un fusible est grillé, vous devez réinitialiser le système de toit ouvrant de la manière suivante :

1. Démarrer le moteur.
2. Fermer le toit ouvrant complètement s'il est ouvert.
3. Relâcher le levier de commande de toit ouvrant.
4. Pousser le levier de toit ouvrant vers l'avant dans le sens de la fermeture (10 secondes environ) jusqu'à ce que le store soit ouvert et que la vitre du toit ouvrant soit inclinée. Relâcher ensuite le levier.
5. Dans les 3 secondes, pousser le levier de commande de toit ouvrant vers l'avant dans le sens de la fermeture, jusqu'à ce que le toit ouvrant fonctionne à nouveau comme suit :
   La vitre du toit ouvrant coulisse en s'ouvrant ➟ La vitre du toit ouvrant coulisse en se fermant ➟ Le pare-soleil se ferme
   Relâcher ensuite le levier.
   Au terme de cette procédure, le système de toit ouvrant est réinitialisé.

Pour plus d'information, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

Si vous ne réinitialisez pas le toit ouvrant, il risque de ne pas fonctionner correctement.

VOLANT

Direction assistée électronique (EPS)

La direction assistée utilise le moteur électrique pour vous aider dans la direction du véhicule. Si le moteur du véhicule est arrêté ou si le système de direction assistée tombe en panne, le véhicule peut toujours être utilisé mais avec un effort supplémentaire de manœuvre du volant.
La direction assistée entraînée par moteur électrique est commandée par l'unité de commande de direction assistée qui détecte le couple de braquage et la vitesse du véhicule pour commander le moteur électrique.
Le volant devient plus difficile à tourner lorsque la vitesse du véhicule augmente et diminue lorsque la vitesse du véhicule diminue pour un meilleur contrôle du volant de direction.
Si vous remarquez un changement au niveau de la dureté de la direction du véhicule, nous vous conseillons de faire vérifier votre système par un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

Vous pouvez observer les points suivants lors du fonctionnement normal du véhicule :

- le témoin d'avertissement EPS ne s'allume pas.
- L'effort de direction est immédiatement élevé après avoir mis le contact. Ceci survient pendant que le système EPS effectue des diagnostics. À l'issue des diagnostics, l'effort de manœuvre du volant redevient normal.
- Un déclic peut s'entendre depuis le relais EPS après que le commutateur d'allumage est mis en position de marche ou de verrouillage/arrêt.
- Vous pouvez entendre le bruit du moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à faible vitesse.

(Continue)

(Continue)

- L'effort de direction augmente si le volant de direction est tourné continuellement pendant que le véhicule est arrêté. Cependant, après quelques minutes, le fonctionnement redevient normal.
- Si une erreur est détectée dans le système de direction électrique, l'EPS arrête d'assister le conducteur dans la conduite du véhicule pour éviter les accidents et le témoin lumineux sur le groupe d'instruments s'allume ou clignote. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.
- Lorsque vous utilisez le volant par de basses températures, vous pouvez entendre un bruit anormal. Ce bruit disparaît lorsque les températures remontent. Tout cela est parfaitement normal.

(Continue)

(Continue)

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, si vous tournez le volant à fond vers la gauche ou vers la droit de manière continue, le volant devient plus lourd à la fin. Il ne s'agit pas un défaut du système, mais pour votre sécurité. Au fur et à mesure que le temps passe, le volant revient à son état normal.
- Lorsque le témoin d'avertissement du système de charge s'allume ou que la tension est basse (lorsque l'alternateur (ou la batterie) ne fonctionne pas normalement ou a un défaut), le volant peut devenir lourd et anormalement difficile à contrôler.

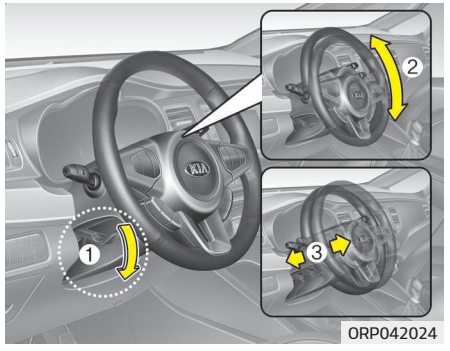
Volant inclinable et télescopique

Une colonne de direction inclinable et télescopique vous permet de régler le volant de direction avant de prendre la route. Vous pouvez également lever le volant pour donner plus de place à vos jambes lorsque vous quittez le véhicule et que vous y entrez.

Le volant de direction doit être placé de manière confortable. Il doit vous permettre de voir les témoins d'avertissement et les indicateurs du panneau d'instruments.

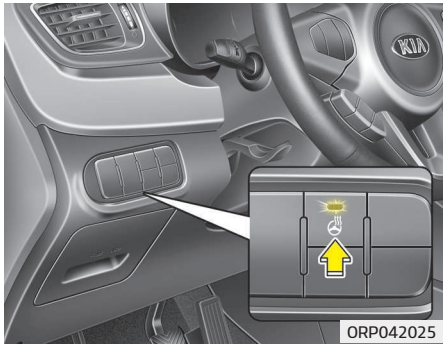
⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne jamais régler l'angle et la hauteur du volant en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle de la direction, causer de graves blessures ou des accidents.**
- **Après le réglage, pousser le volant de direction vers le haut et le bas pour s'assurer de son verrouillage en place.**



Pour modifier l'angle du volant de direction, tirer vers le bas sur le levier de déverrouillage (1), régler le volant de direction à l'angle (2) et la hauteur (3) désirés. Ensuite, tirer sur le levier de déverrouillage pour verrouiller le volant de direction en place. Régler le volant de direction à la position désirée avant de rouler.

Volant chauffant (si équipé)



Lorsque le contact est mis, appuyer sur le bouton de commande de chauffage du volant de direction pour réchauffer le volant.

✻ REMARQUE

- Le chauffage du volant de direction s'arrête automatiquement environ 30 minutes après la mise en marche du chauffage du volant.

(Continue)

(Continue)

- Si vous activez à nouveau l'allumage après avoir coupé le moteur pendant une demi-heure (après avoir actionné le bouton de chauffage), le volant chauffant sera maintenu en position « ON » (activé).

⚠ MISE EN GARDE

- **Ne poser aucun accessoire de commande du volant de direction. Ceci endommage le chauffage du volant de direction.**
- **Lors du nettoyage du volant chauffé, n'utiliser aucun solvant organique tel que du diluant pour peinture, du benzène, de l'alcool ou de l'essence. Ceci pourrait endommager la surface du volant.**
- **Si la surface du volant est endommagée par un objet pointu, les composants du volant chauffant peuvent être endommagés.**

Avertisseur sonore

Pour klaxonner, appuyez sur le symbole d'avertisseur au volant.
Vérifier régulièrement l'avertisseur sonore pour s'assurer de son fonctionnement.

✻ REMARQUE

Pour klaxonner, appuyez sur la zone du volant signalée par le symbole de l'avertisseur sonore (voir illustration). L'avertisseur sonore fonction-

(Continue)

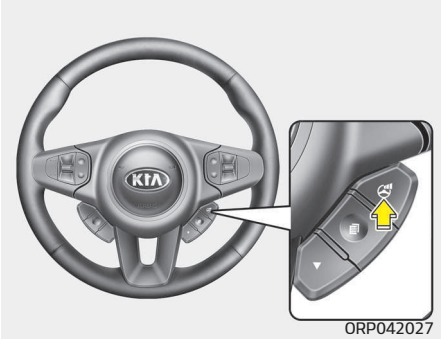
(Continue)

ne uniquement lorsque vous appuyez sur cette zone.

⚠ MISE EN GARDE

N'appuyez pas violemment sur l'avertisseur sonore pour le déclencher et ne frappez pas dessus avec le poing. N'appuyez pas sur l'avertisseur sonore avec un objet pointu.

FLEX STEER (volant souple) (si équipé)



ORP042027

Le FLEX STEER permet de contrôler l'effort sur la direction en fonction des préférences du conducteur ou des conditions de la route.
Vous pouvez sélectionner le mode de conduite de votre choix en appuyant sur le bouton correspondant.
Lorsque le bouton de mode de direction est pressé, le mode de direction sélectionné s'affiche à l'écran LCD.
Si le bouton de mode de direction est pressé dans les 4 secondes, le mode de direction change.

Si le bouton de mode de volant de direction n'est pas pressé pendant 4 secondes environ, l'affichage LCD retourne à l'écran précédent.

Mode normal

Le mode normal présente un effort de direction moyen.

Mode confort

Le volant devient plus léger. Le mode confort est généralement utilisé pour conduire en ville ou pour stationner le véhicule.
Le mode confort aide également les personnes faibles à conduire facilement.

Mode sport

Le volant de direction devient plus lourd. Le mode sport est généralement utilisé sur route.

⚠ MISE EN GARDE

- **Pour votre sécurité, si vous appuyez sur le bouton de mode de direction en utilisant le volant, l'écran LCD se modifie. En même temps, l'effort de direction change automatiquement pour le mode sélectionné.**
- **Agir avec prudence en changeant le mode de direction pendant le trajet.**
- **Lorsque la direction assistée électronique fonctionne mal, la fonction de volant de direction flexible ne fonctionne pas.**

RÉTROVISEURS

Rétroviseur intérieur

Régler le rétroviseur de manière à ce que la vision centrale à travers la lunette arrière soit vue. Réaliser ce réglage avant le trajet.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Visibilité arrière

Ne placer aucun objet dans le siège arrière ou la zone de chargement qui risquerait d'interférer avec votre vision par la lunette arrière.

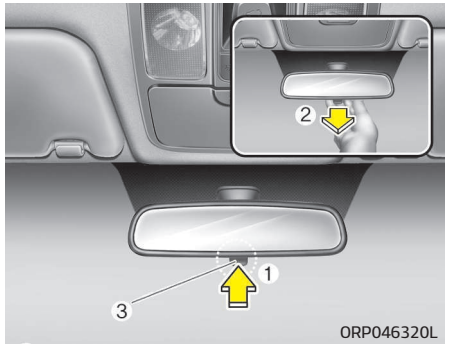
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas régler le rétroviseur en roulant. Ceci pourrait faire perdre le contrôle, causer un accident, un décès, de grave blessure ou des dégâts matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne modifiez pas le rétroviseur intérieur et ne posez pas un rétroviseur large. Ceci peut causer des blessures en cas d'accident ou de déploiement d'airbag.

Rétroviseur jour/nuit (si équipé)



Effectuez ce réglage avant de commencer à conduire et tant que le levier jour/nuit (3) est en position jour.

Tirez le levier jour/nuit (3) vers vous pour réduire la brillance des phares du véhicule qui vous suit durant la conduite de nuit.

Se rappeler la perte de clarté en position nuit.

✻ (1) : Jour, (2) : Nuit

Rétroviseur électrochromique (ECM) (si équipé)

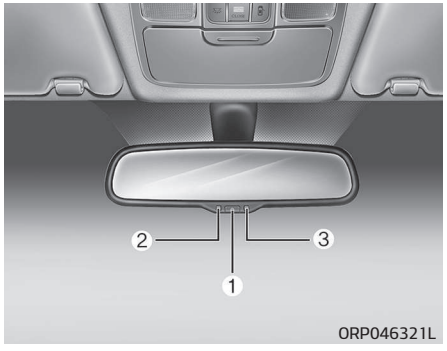
Le rétroviseur électrique commande automatiquement l'éblouissement par les phares du véhicules qui suit de nuit ou lorsqu'il fait sombre. Le capteur monté dans le rétroviseur détecte le niveau d'éclairage autour du véhicule et commande automatiquement l'éblouissement par les phares des véhicules qui suivent.

Lorsque le moteur tourne, le capteur situé dans le rétroviseur adapte automatiquement la luminosité.

Lorsque le levier de vitesses est en marche arrière (R), le rétroviseur est automatiquement réglé sur la position la plus lumineuse pour améliorer la visibilité du conducteur à l'arrière du véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un support équivalent imbibé de nettoyant à vitre. Ne pas pulvériser de nettoyant pour vitres directement sur le miroir car du nettoyant liquide pourrait entrer dans le boîtier du rétroviseur.



Pour actionner le rétroviseur électrique :

- le rétroviseur se place à la position de marche chaque fois que le contact est mis.
- Appuyer sur le bouton marche/arrêt (1) pour désactiver la fonction d'atténuation automatique. Le témoin du rétroviseur (2) s'éteint.
  Appuyer sur le bouton marche/arrêt (1) pour activer la fonction d'atténuation automatique. Le témoin du rétroviseur (2) s'allume.

✻ (2) : Témoin, (3) : Capteur

Rétroviseur extérieur

Réglez toujours les rétroviseurs avant de commencer à conduire.
Votre véhicule est équipé de rétroviseurs gauche et droit. Il est possible de régler les rétroviseurs à distance grâce à un bouton. Il est possible de rabattre les boîtiers des rétroviseurs afin d'éviter tout dommage lors du passage du véhicule dans une station de lavage automatique ou dans une rue étroite.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Rétroviseurs

- **Le rétroviseur extérieur droit est convexe. Les objets que vous voyez dans ce type de rétroviseur sont plus proches qu'il n'y paraît.**

(Continue)

(Continue)

- **Utilisez votre rétroviseur intérieur ou tournez la tête pour déterminer la distance réelle qui vous sépare des véhicules qui vous suivent lorsque vous changez de voie.**

⚠ MISE EN GARDE

Ne grattez pas la glace sur le rétroviseur pour ne pas endommager la surface. Si le rétroviseur est bloqué par la glace, ne pas le forcer pour le régler. Pour retirer la glace, utiliser un aérosol de dégivrage, une éponge ou un linge doux imbibé d'eau très chaude.

⚠ MISE EN GARDE

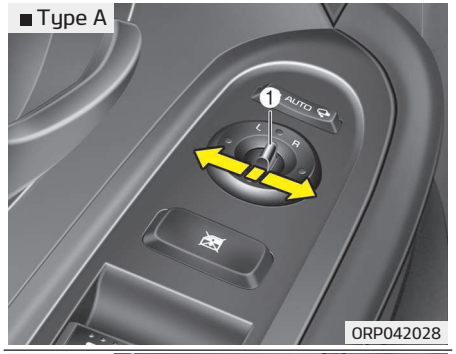
Si le rétroviseur est bloqué par la glace, ne forcez pas pour le régler. Utiliser un aérosol de dégivrage homologué (et non un antigel pour radiateur) pour dégivrer le mécanisme ou déplacer le véhicule dans un lieu chaud et laisser fondre la glace.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas régler ni rabattre les rétroviseurs extérieurs en roulant. Ceci pourrait faire perdre le contrôle, causer un accident, un décès, de grave blessure ou des dégâts matériels.

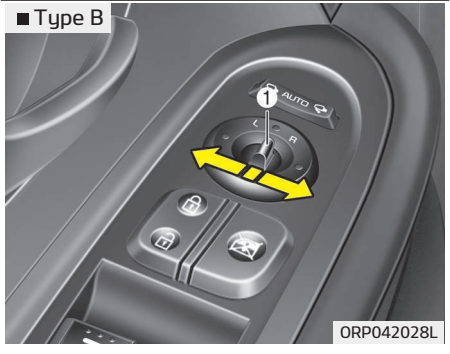
Commande à distance

■ Type A



ORP042028

■ Type B



ORP042028L

Le commutateur de rétroviseur avec commande à distance vous permet de régler la position des rétroviseurs extérieurs des côtés gauche et droit.
Pour régler la position d'un rétroviseur, déplacer le levier (1) vers R (côté droit) ou L (côté gauche) pour sélectionner le rétroviseur droit ou gauche, puis appuyer sur un point correspondant de la commande de réglage des rétroviseurs pour placer le rétroviseur sélectionné vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
Après le réglage, placer le levier en position neutre (centre) pour éviter tout mouvement accidentel.

⚠ MISE EN GARDE

- **Les rétroviseurs s'immobilisent lorsqu'ils atteignent les angles de réglage maximum, mais le moteur continue de fonctionner tant que le commutateur est enfoncé. Ne pas appuyer plus longtemps que nécessaire sur le commutateur pour ne pas endommager le moteur.**

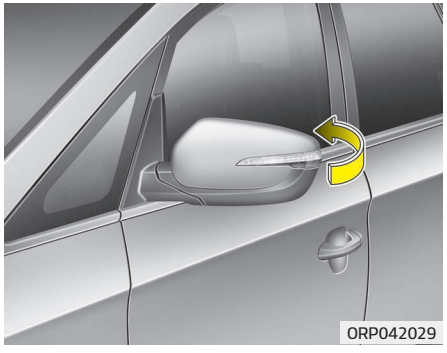
(Continue)

(Continue)

- **Ne pas tenter de régler le rétroviseur extérieur à la main. Ceci endommagerait les organes du rétroviseur.**

Rabattement de rétroviseur extérieur

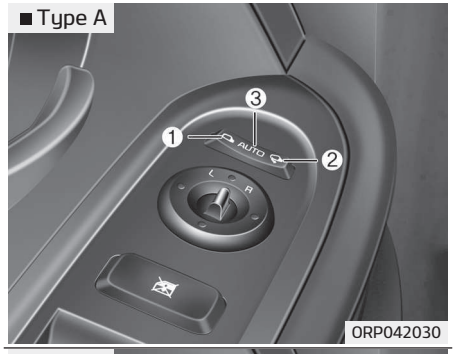
Type manuel



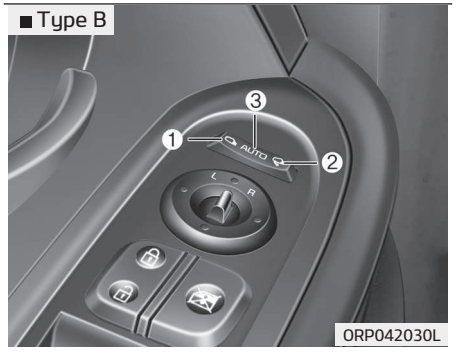
Pour rabattre le rétroviseur extérieur, saisir le boîtier du rétroviseur et le rabattre vers l'arrière du véhicule.

Type électrique

■ Type A



■ Type B



Le rétroviseur extérieur peut se rabattre ou se déployer en appuyant sur le commutateur comme indiqué ci-dessous.

Gauche (1) : le rétroviseur se déploie.

Droite (2) : le rétroviseur se rabat.

Centre (AUTO, 3) :

Le rétroviseur se rabat ou se déploie automatiquement de la manière suivante :

- Sans système de clé intelligente
  - Les rétroviseurs se replient ou se déploient lorsque les portes sont verrouillées ou déverrouillées à l'aide de l'émetteur.
- Avec le système de clé intelligente
  - Les rétroviseurs se replient ou se déploient lorsque les portes sont verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la clé intelligente.
  - Le rétroviseur se rabat ou se déploie lorsque la porte est verrouillée ou déverrouillée à l'aide du bouton situé sur la poignée de porte extérieure.
  - Les rétroviseurs se déploient lorsque vous vous approchez du véhicule (avec toutes les portes fermées et verrouillées) avec une clé intelligente.

⚠ MISE EN GARDE

Le rétroviseur extérieur à commande électrique fonctionne même lorsque le commutateur d'allumage est en position OFF. Cependant, pour éviter que la batterie ne se décharge inutilement, ne prenez pas plus de temps que nécessaire pour régler les rétroviseurs lorsque le moteur est à l'arrêt.

⚠ MISE EN GARDE

S'il s'agit d'un rétroviseur extérieur à commande électrique, ne pas le rabattre à la main. Vous risqueriez d'endommager le moteur.

COMBINÉ D'INSTRUMENTS

■ Type A

■ Type B

ORP046040L/ORP046041L

1. Compte-tours
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de température du liquide de refroidissement moteur
4. Jauge de carburant
5. Affichage LCD
6. Témoins et lampes indicatrices (si équipé)
7. Témoins de feux de direction

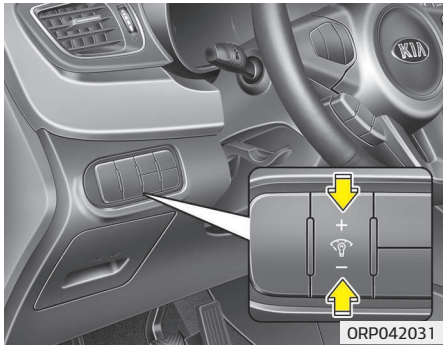
❊ Le combiné d'instruments de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.
Pour plus de détails, se reporter à “Jauges” à la page 4-56.

Commande du combiné d'instruments

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez jamais les commandes du combiné d'instruments pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.

Réglage de l'éclairage du combiné d'instruments (si équipé)



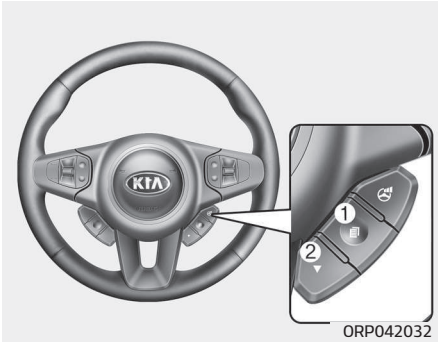
ORP042031

L'intensité d'éclairage du panneau d'instruments est modifiée en appuyant sur le bouton de commande d'éclairage (« + » ou « - ») lorsque le contact est mis ou que le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est en position de marche, ou que les feux arrière sont allumés.

ORP046327L

- Si vous maintenez le bouton de commande d'éclairage (« + » ou « - »), l'intensité lumineuse change en permanence.
- Si l'intensité lumineuse atteint le maximum ou le minimum, une alarme retentit.

Commande de l'écran LCD



ORP042032

Vous pouvez alterner entre les modes de l'écran LCD à l'aide des boutons de commande au volant.
[Type A]
1. : bouton TRIP (trajet) pour changer les modes de trajet
2. ▽: bouton RESET (réinitialisation) pour réinitialiser des éléments

[Type B]
1. : bouton MODE pour changer les modes ou bouton SELECT pour définir l'élément sélectionné

2. ▽: bouton MOVE (déplacement) pour changer des éléments ou bouton RESET pour réinitialiser l'élément sélectionné

❋ Pour les modes LCD, se reporter à “Affichage LCD” à la page 4-63.

Jauges

Compteur de vitesse

■ Type A (km/h)

ORP042042

■ Type B (km/h)

ORP042045

■ Type A (MPH, km/h)

ORP042044

■ Type B (MPH, km/h)

ORP042047

■ Type A (km/h, MPH)

ORP042043

■ Type B (km/h, MPH)

ORP042046

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule ; il est calibré en milles/heure (mph) et/ou en kilomètres/heure (km/h).

Compte-tours

■ Diesel
Type A

■ Essence
Type A

ORP042049/ORP042048

■ Diesel
Type A

■ Essence
Type A

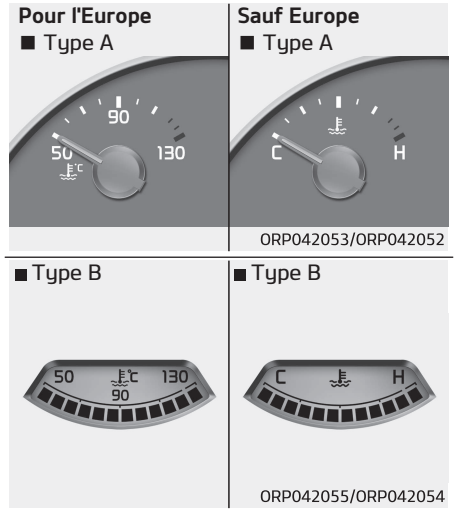
ORP042051/ORP042050

Le compte-tours indique approximativement le nombre de tours par minute du moteur (tr/min).
Il permet de sélectionner les vitesses appropriées et d'éviter tout surrégime du moteur.

⚠ MISE EN GARDE

Ne poussez pas le moteur dans la ZONE ROUGE du compte-tours. Cela pourrait l'endommager gravement.

Jauge de température du liquide de refroidissement moteur



Cette jauge indique la température du liquide de refroidissement moteur lorsque le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est en position ON.

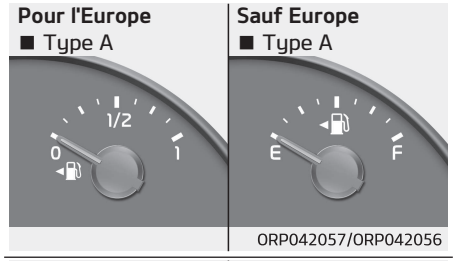
⚠ MISE EN GARDE

Lorsque l'aiguille de la jauge affiche une valeur supérieure aux valeurs normales (position 130 ou H), cela indique une surchauffe susceptible d'endommager le moteur.
En cas de surchauffe du moteur, arrêtez-vous. En cas de surchauffe du véhicule, se reporter à "En cas de surchauffe" à la page 7-08.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. En effet, le liquide de refroidissement est sous pression et risquerait d'entraîner des brûlures graves. Attendre que le moteur refroidisse pour ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.

Jauge de carburant



Cette jauge indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

✻ REMARQUE

- La capacité du réservoir est indiquée dans la section "Lubrifiants recommandés et capacités" à la page 9-11.
- La jauge de carburant s'accompagne d'un témoin de niveau de carburant qui s'allume lorsque le réservoir est presque vide.
- Sur les routes en pente ou dans les virages, l'aiguille de la jauge peut fluctuer et le témoin de niveau de carburant peut s'allumer plus tôt que prévu en raison des mouvements du carburant dans le réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Jauge de carburant

Un niveau de carburant insuffisant expose les occupants du véhicule à un risque.
Vous devez vous arrêter et rechercher immédiatement du carburant
(Continue)

(Continue)

dès que le témoin s'allume ou que la jauge est proche du niveau 0 ou E (Empty) (vide).

⚠ MISE EN GARDE

Évitez de conduire avec un niveau de carburant trop faible. Un réservoir de carburant presque vide peut provoquer des ratés au niveau du moteur et endommager le pot catalytique.

Compteur kilométrique

ORP046328L

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule et doit être utilisé pour déterminer les dates de maintenance périodique.

- Plage du compteur kilométrique : 0 ~ 1599999 kilomètres.

Indicateur de température extérieure

ORP046329L

Cette jauge indique les températures actuelles de l'air extérieur par unités de 1 °C.

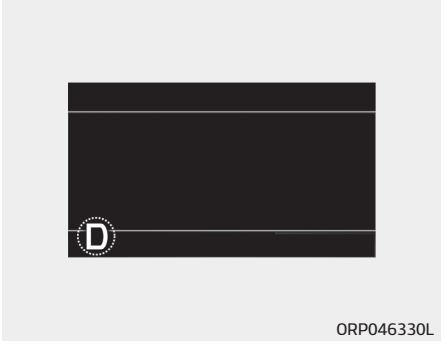
- Plage de températures : -40 °C ~ 60 °C

La température extérieure affichée peut ne pas changer immédiatement (contrairement aux thermomètres) afin d'éviter toute distraction du conducteur.
L'unité de température (de °C à °F ou de °F à °C) peut être modifiée en utilisant le mode « Paramètres utilisateur » de l'affichage LCD.

❇ Pour plus de détails, se reporter à “Affichage LCD” à la page 4-63.

Témoin de changement de rapport de boîte-pont

Témoin de changement de rapport de boîte-pont automatique (si équipé)



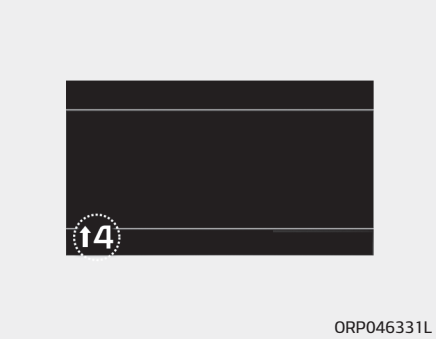
ORP046330L

Ce témoin indique la position sélectionnée du levier de changement de rapport de boîte-pont automatique.

- Stationnement : P
- Marche arrière : R
- Point mort : N
- Conduite : D

• Mode Sports : 1, 2, 3, 4, 5, 6

Témoin de changement de rapport de boîte-pont automatique en mode sport (si équipé, en Europe)



En mode Sport, cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

- Passage au rapport supérieur : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Passage au rapport inférieur : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

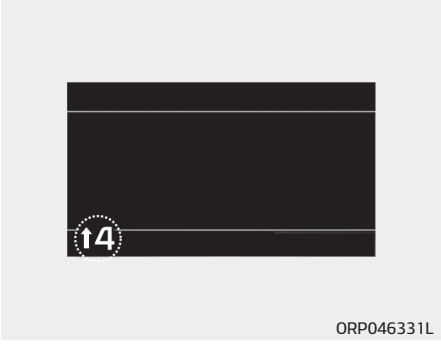
Par exemple

▲3 : Indique qu'il est recommandé d'enclencher la 3ème vitesse (le levier de vitesses est actuellement en 2ème ou en 1ère position).

▼3 : Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.

Témoin de changement de rapport de boîte-pont manuelle (si équipé)



Ce témoin informe au sujet du rapport désiré pendant le trajet pour économiser le carburant.

- Passage au rapport supérieur : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Passage au rapport inférieur : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

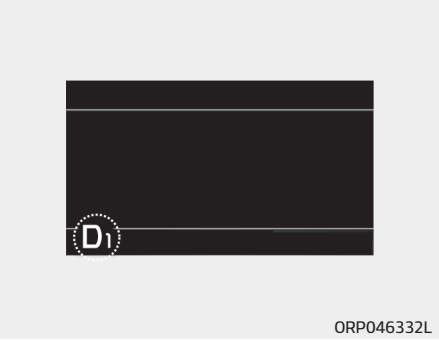
Par exemple

▲3 : Indique qu'il est recommandé d'enclencher la 3ème vitesse (le levier de vitesses est actuellement en 2ème ou en 1ère position).

▼3 : Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.

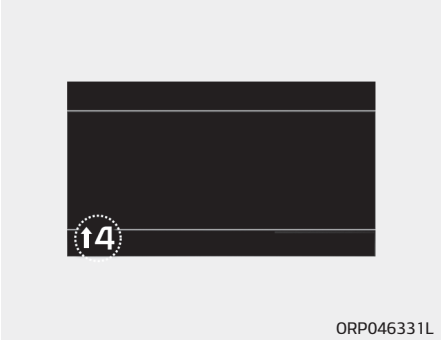
Indicateur de rapport de transmission à double embrayage (si équipé)



ORP046332L

Cet indicateur affiche quel levier de vitesses est sélectionné.

- Stationnement : P
- Marche arrière : R
- Point mort : N
- Conduite : D
- Mode Sport : D_1, D_2, D_3, D_4, D_5, D_6, D_7



ORP046331L

Indicateur de rapport de transmission à double embrayage en mode Sport (si équipé, pour l'Europe)

En mode Sport, cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

- Passage au rapport supérieur : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7
- Rétrogradation : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

Par exemple

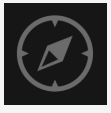
▲3 : Indique qu'il est recommandé d'enclencher la 3ème vitesse (le levier de vitesses est actuellement en 2ème ou en 1ère position).

▼3 : Indique que la rétrogradation en 3e vitesse est souhaitée (actuellement le levier de vitesse est en 4e, 5e, 6e ou 7e vitesse).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.

AFFICHAGE LCD (SI ÉQUIPÉ)

Modes LCD (pour groupe d'instruments de type B)

Modes	Symbole	Explication
Ordinateur de bord		Ce mode affiche des informations de conduite telles que la distance parcourue et les économies de carburant. Pour plus de détails, se reporter à “Ordinateur de bord” à la page 4-72.
Étape par étape (si équipé)		Ce mode affiche des instructions de navigation.
LDWS (si équipé)		Ce mode affiche l'état du système d'avertissement de sortie de voie (LDWS). Pour plus de détails, reportez-vous à “Système d'alerte de franchissement de ligne (LDWS)” à la page 6-75.
Réglages utilisateur		Ce mode permet de modifier les réglages des portes, des éclairages, etc.
Avertissement général		Ce mode informe de l'intervalle d'entretien (kilométrage ou jours) et des messages d'avertissement concernant le TPMS.

❈ Pour commander les modes LCD, se reporter à “Commande d'affichage LCD” à la page 4-55.

Mode service

Intervalle d'entretien

■ Type A

ORP046312L

■ Type B

ORP046311L

Entretien dans

Calcule et affiche le moment auquel vous devez effectuer un entretien planifié (en kilométrage ou en jours).
Si l'entretien doit avoir lieu dans 1 500 km ou 30 jours, le message « Entretien dans » s'affiche pendant quelques secondes à chaque fois que vous mettez le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.

■ Type A

ORP046313L

■ Type B

ORP046314L

Entretien requis

Si l'entretien de votre véhicule n'a pas été effectué selon l'intervalle défini, le message « Service required » (Entretien requis) s'affiche pendant quelques secondes à chaque fois que vous placez le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
Pour réinitialiser l'intervalle d'entretien sur le kilométrage ou le nombre de jours précédemment défini :

- activer le mode de réinitialisation en appuyant sur le bouton RESET ▽ pendant plus de 5 secondes, puis appuyer à nouveau sur le bouton RESET ▽ pendant plus de 1 seconde (Europe).
- Appuyer sur le bouton RESET ▽ pendant plus de 1 seconde (sauf Europe).

ORP046315L

Entretien dans Désactivé

Si l'intervalle d'entretien n'a pas été défini, le message « Service in OFF » (entretien dans désactivé) s'affiche sur l'écran LCD (pour type A).

✻ REMARQUE

Le kilométrage et le nombre de jours peuvent être incorrects dans les conditions suivantes.

- Le câble de la batterie est débranché.

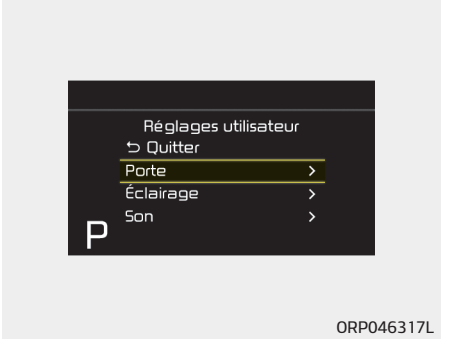
(Continue)

(Continue)

- L'interrupteur à fusible est en position OFF.
- La batterie est déchargée.

Mode réglages utilisateur

Description



ORP046317L

Ce mode permet de modifier les réglages des portes, des éclairages, etc.

Assistance à la conduite (si équipé)

- **Alerte de circulation transversale arrière (si équipé)** : si cet élément est

coché, l'alerte de circulation arrière transversale est activée.

❇ Pour plus de détails, se reporter à "Système de détection d'angle mort" à la page 6-79.

- **Son BSD (Détection d'angle mort) (si équipé) :** si cet élément est coché, le son de détection d'angle mort est activé.

❇ Pour plus de détails, se reporter à "Système de détection d'angle mort" à la page 6-79.

Porte

- **Verrouillage automatique de porte (si équipé) :**
  - Off : l'opération de verrouillage automatique des portes sera désactivée.
  - Vitesse : toutes les portes sont automatiquement verrouillées lorsque la vitesse du véhicule dépasse les 15 km/h.
  - Levier sélecteur : toutes les portes sont automatiquement verrouillées si le levier de la boîte à vitesses automatique / transmission à double embrayage passe de la position P (stationnement) à la position R (Marche arrière), N (Point mort) ou D (Conduite).
- **Déverrouillage automatique :**
  - Off : l'opération de déverrouillage automatique des portes sera annulée.
  - Clé d'arrêt/marche du véhicule sortie : toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque la clé est retirée du contact ou lorsque le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est en position OFF.
  - Déverrouillage de porte conducteur : Toutes les portes seront automatiquement déverrouillées si la porte du conducteur est déverrouillée.
  - Levier sur P : toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque le levier de vitesses de boîte-pont passe en position P (stationnement).
- **Sonnerie de verrouillage de porte (si équipé) :**
  Si cette option est cochée, la fonction de sonnerie de verrouillage de porte s'active lors du verrouillage des portes.

Feux

- **Signal de clignotant automatique :**
  Si cet élément est coché, les clignotants s'activent 3, 5 ou 7 fois lorsque vous actionnez légèrement le levier de clignotant.
- **Temporisation de phare (si équipé) :**
  Si cette option est cochée, la fonction de temporisation de phare et d'éclairage d'accueil est activée.
- **Éclairage d'accueil (si équipé) :**
  Si cette option est cochée, la fonction d'éclairage d'accueil de la lampe de sortie est activée.

Son

- **Vol. du système d'aide au stationnement (si équipé) :**
  Régler le volume du système d'aide au stationnement. (entre 1 et 3).

❇ Pour plus de détails, reportez-vous à "Système d'aide au stationnement" à la page 4-92

- **Sonnerie d'accueil (si équipé) :**
  Si cet élément est coché, la fonction de sonnerie d'accueil sera activée.

Intervalle d'entretien

- **Intervalle d'entretien :**
  Ce mode permet d'activer la fonction d'intervalle d'entretien (en kilométrage ou en mois).
  - Off : désactive la fonction d'intervalle d'entretien.
  - On : permet de définir l'intervalle d'entretien (en kilométrage et en mois).

Autres fonctions

- **Réinitialisation automatique de l'économie de carburant :**
  - Désactivé : la fonction d'économie moyenne de carburant est automatiquement réinitialisée lorsque vous remplissez le réservoir.
  - Activé (réinitialisation automatique) : la fonction d'économie moyenne de carburant est automatiquement réinitialisée lorsque vous remplissez le réservoir.

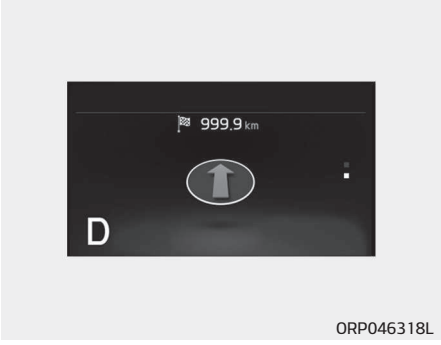
✻ Pour plus de détails, se reporter à “Ordinateur de bord” à la page 4-72.

- **Unité de température :**
  Choisir l'unité de température (°C, °F).

Language (langue)

Permet de sélectionner la langue.

Mode étape par étape (si équipé)



ORP046318L

Ce mode affiche des instructions de navigation.

Messages d'avertissement (si équipé)

Passez sur la position P (stationnement) (pour les systèmes à clé intelligente et modèles à boîte-pont automatique/ transmission à double embrayage)

- Ce message s'affiche si vous tentez de couper le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (Stationnement).
- Le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) passe alors en position ACC (si vous appuyez de nouveau sur ce bouton, il passe en position ON).

Batterie de clé faible (pour système de clé intelligente)

- Ce message s'affiche si la pile de la clé intelligente est déchargée lorsque le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) passe en position OFF.

Appuyez sur le bouton START en tournant le volant (en cas de clé intelligente)

- Ce message s'affiche si le volant ne se déverrouille pas normalement lorsque vous appuyez sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur).
- Cela signifie qu'il faut appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) tout en tournant le volant vers la droite et la gauche.

Volant déverrouillé (pour système de clé intelligente)

- Ce message s'affiche si le volant ne se verrouille pas lorsque le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) passe en position OFF.

Vérifiez le système de verrouillage du volant (pour système de clé intelligente)

- Ce message s'affiche si le volant ne se verrouille pas normalement lorsque le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) passe en position OFF.

Appuyez sur pédale de frein pour démarrer le moteur (pour système de clé intelligente et boîte-pont automatique/transmission à double embrayage)

- Ce message s'affiche si le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) passe en position ACC à deux reprises lorsque vous appuyez dessus de façon répétée sans enfoncer la pédale de frein.
- Il indique que vous devez enfoncer la pédale de frein pour démarrer le moteur.

Appuyez sur la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur (pour système de clé intelligente et boîte-pont manuelle)

- Ce message s'affiche si le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) passe en position ACC à deux reprises lorsque vous appuyez dessus de façon répétée sans enfoncer la pédale d'embrayage.
- Il indique que vous devez enfoncer la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur.

La clé n'est pas dans le véhicule (pour système de clé intelligente)

- Ce message s'affiche si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule lorsque vous appuyez sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur).
- Il indique que vous devez toujours garder la clé intelligente sur vous.

Clé non détectée (pour système de clé intelligente)

- Ce message s'affiche si la clé intelligente n'est pas détectée lorsque vous appuyez sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur).

Appuyez sur le bouton START de nouveau (pour système de clé intelligente)

- Ce message s'affiche si vous ne parvenez pas à faire fonctionner le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en cas de problème au niveau de ce bouton.
- Il indique que vous pouvez démarrer le moteur en appuyant de nouveau sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur).

- Si ce message s'affiche à chaque fois que vous appuyez sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur), nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Appuyez sur le bouton de démarrage avec la clé intelligente (pour système de clé intelligente)

- Ce message s'affiche si vous appuyez sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) alors que le message « Clé non détectée » est affiché.
- Dans ce cas, le témoin d'antidémarrage clignote.

Vérifiez le fusible « Brake Switch » (commutateur de frein) (pour système de clé intelligente et boîte-pont automatique/ transmission à double embrayage)

- Ce message s'affiche si le fusible du commutateur de frein est débranché.
- Il indique que vous devez remplacer le fusible. Si ce n'est pas possible, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) pendant 10 secondes lorsqu'il est en position ACC.

Passez sur « P » (stationnement) ou sur « N » (point mort) pour démarrer le moteur (pour les systèmes à clé intelligente et modèles à boîte-pont automatique/ transmission à double embrayage)

- Ce message s'affiche si vous tentez de démarrer le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (stationnement) ou N (point mort).

✻ REMARQUE

Vous pouvez démarrer le moteur lorsque le levier de vitesses se trouve en position N (point mort). Mais pour votre sécurité, il est préférable de démarrer le moteur avec le levier

(Continue)

(Continue)

de vitesses en position P (stationnement).

Vérifier le système d'échappement (pour moteur diesel)

Ce message d'avertissement s'allume si le système de FAP est en panne. À ce moment, le témoin d'avertissement du FAP clignote également.
Dans ce cas, nous recommandons de faire vérifier le système FAP par un concessionnaire Kia agréé.

✻ Pour plus de détails, se reporter à “Témoins d'avertissement” à la page 4-76.

Porte ouverte

ORP046319L

• Cela signifie qu'une des portes est ouverte.

Capot ouvert

ORP046323L

• Cela signifie que le capot est ouvert.

Hayon ouvert

ORP046349L

• Ceci indique que le hayon est ouvert.

Toit ouvrant ouvert (si équipé)

ORP046316L

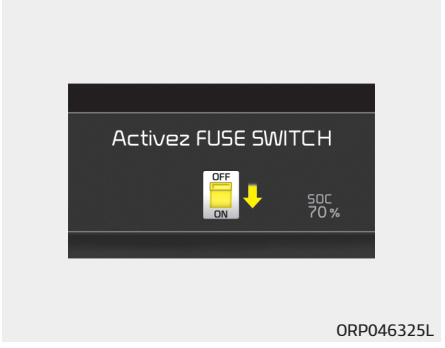
- Ce message d'avertissement s'éclaire si vous arrêtez le moteur du véhicule puis que vous ouvrez la porte du conducteur alors que le toit ouvrant est ouvert.

Niveau bas de lave-glace (si équipé)

ORP046324L

- Ce message s'affiche en mode de rappel d'entretien si le réservoir de liquide lave-glace est presque vide.
- Il indique que vous devez remplir le réservoir de liquide lave-glace.

Activez le « FUSE SWITCH » (commutateur à fusible).



ORP046325L

- Ce message d'avertissement s'affiche si le commutateur de fusible placé sous le volant de direction est en position d'arrêt.
- Ceci signifie que vous devez mettre le commutateur de fusible en position de marche.

❈ Pour plus de détails, se reporter à “Fusibles” à la page 8-63.

ORDINATEUR DE BORD

Vue d'ensemble

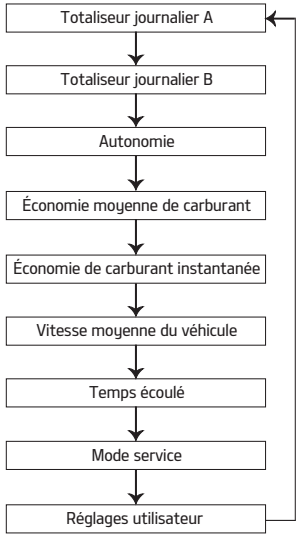
Description

L'ordinateur de bord est un système géré par micro-ordinateur qui affiche diverses informations destinées au conducteur.

✻ REMARQUE

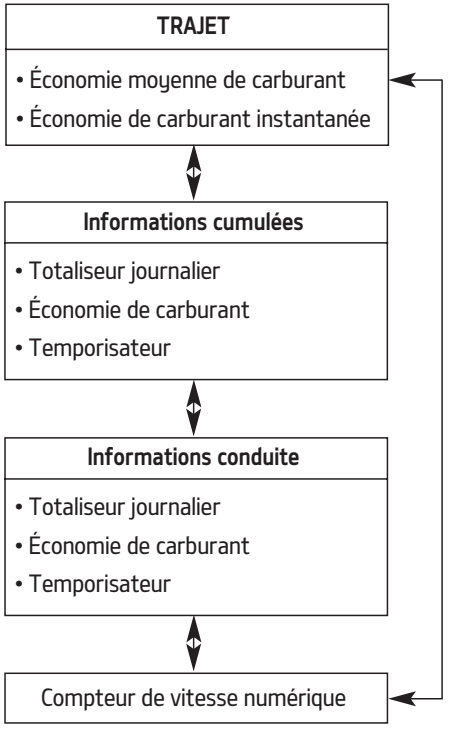
Certaines informations relatives à la conduite stockées dans l'ordinateur de bord (la vitesse moyenne du véhicule, par exemple) sont réinitialisées si la batterie est débranchée.

Modes de trajet (Type A)



Pour changer le mode de trajet, appuyer sur le bouton TRIP (trajet) 🗐.

Modes de trajet (Type B)



Pour changer le mode de trajet, appuyer sur le bouton MOVE ▽.

Trajet A/B (pour groupe d'instruments de Type A)

ORP046088L

Compteur de trajet (1)

- Le totalisateur journalier enregistre la distance totale parcourue depuis la dernière réinitialisation.
  - Plage de distance : 0,0 ~ 9999,9 km
- Pour réinitialiser le totalisateur journalier, appuyez sur le bouton RESET ▽ au volant pendant plus de 1 seconde lorsque le totalisateur est affiché.

Vitesse moyenne du véhicule (2)

- La vitesse moyenne du véhicule est calculée à partir de distance totale parcourue et de la durée écoulée depuis la dernière réinitialisation de la vitesse moyenne du véhicule.
  - Plage de vitesse : 0 ~ 240 km/h.
- Pour réinitialiser la vitesse moyenne du véhicule, appuyer sur le bouton RESET ▽ au volant pendant plus de 1 seconde lorsque la vitesse moyenne est affichée.

✻ REMARQUE

- La vitesse moyenne du véhicule ne s'affiche pas si moins de 50 mètres ou si moins de 10 secondes se sont écoulées depuis que vous avez placé le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
- Même si le véhicule ne roule pas, le calcul de la vitesse moyenne se poursuit lorsque le moteur est en marche.

Temps écoulé (3)

- Le temps écoulé correspond à la durée de conduite depuis la dernière réinitialisation du temps écoulé.
  - Plage de temps (hh:mm) : 00:00 ~ 99:59

• Pour réinitialiser le temps écoulé, appuyer sur le bouton RESET ▽ au volant pendant plus de 1 seconde lorsque le temps écoulé est affiché.

✻ REMARQUE

Même si le véhicule ne roule pas, le calcul du temps écoulé se poursuit lorsque le moteur est en marche.

Économie de carburant

■ Type A

ORP046089L

■ Type B

ORP046326L

Autonomie (1)

• L'autonomie est la distance que peut parcourir le véhicule avec le carburant restant.
  - Autonomie : 1~999 km

• Si la distance estimée est inférieure à 1 km, l'ordinateur de bord affiche « --- » pour l'autonomie.

✻ REMARQUE

• Si le véhicule ne se trouve pas sur un sol plat ou si la batterie a été débranchée, la fonction d'autonomie peut ne pas fonctionner correctement.

• L'autonomie indiquée peut ne pas correspondre à la réalité, car il s'agit d'une estimation de la distance qui peut encore être parcourue.

• L'ordinateur de bord peut ne pas enregistrer le carburant ajouté s'il correspond à moins de 6 litres.

(Continue)

(Continue)

• L'économie de carburant et l'autonomie peuvent varier de façon significative selon les conditions de circulation, les habitudes de conduite et l'état du véhicule.

Économie moyenne de carburant (2)

• L'économie moyenne de carburant est calculée à partir de la distance totale parcourue et de la consommation de carburant depuis la dernière réinitialisation de l'économie moyenne.
  - Plage de consommation de carburant : 0,0 ~ 99,9 L/100 km

• L'économie moyenne de carburant peut être réinitialisée manuellement et automatiquement.
Choisir le mode de réinitialisation moyenne de carburant préféré dans les « Paramètres utilisateur » de « l'écran LCD » comme ci-dessous ;

- OFF (réinitialisation manuelle)
L'autonomie moyenne de carburant ne se réinitialise pas automatiquement.
Pour remettre manuellement la consommation de carburant à zéro, appuyer sur le bouton RESET « ▽ » (réinitialisation) au volant pendant plus de 1 seconde lorsque la consommation moyenne de carburant est affichée.
- Après avoir mis le contact (réinitialisation automatique)
La consommation moyenne de carburant se réinitialise 4 heures après avoir coupé le moteur.
- Après avoir fait le plein (réinitialisation automatique)
La consommation moyenne de carburant sera remise à zéro (---) lorsque la vitesse du véhicule dépasse 1 km/h après avoir rajouté plus de 6 litres.

✻ REMARQUE

L'économie moyenne de carburant ne s'affiche pas pour un calcul plus précis si le véhicule n'a pas roulé plus

(Continue)

(Continue)

de 10 secondes ou 50 mètres depuis que le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) a été placé en position ON.

Économie de carburant instantanée (3)

• Ce mode permet d'afficher la consommation de carburant instantanée pendant les dernières secondes, lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h.
  - Autonomie de carburant : 0,0 ~ 20,0 L/100 km

TÉMOINS ET LAMPES INDICATRICES

Témoins d'alerte

✻ REMARQUE

■ Témoins d'alerte

Après le démarrage du moteur, vérifier que tous les témoins d'alerte sont éteints. Si un témoin est allumé, cela signifie qu'une situation nécessite votre attention.

Témoin d'alerte d'airbag

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - il s'allume pendant 6 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement du système SRS.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin de la ceinture de sécurité

Ce témoin informe le conducteur que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

✻ Pour plus de détails, se reporter à “Ceintures de sécurité” à la page 3-23.

Témoin d'alerte de frein de stationnement et de liquide de frein

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ.
  - Il reste allumé si le frein de stationnement est activé.
- Lorsque le frein de stationnement est activé.
- Lorsque le niveau du liquide de frein est bas.
  - Si le témoin s'allume alors que le frein de stationnement n'est pas activé, cela signifie que le niveau du liquide de frein est bas.

Si le niveau du liquide de frein est bas :

1. conduire prudemment jusqu'à un endroit sûr à proximité et garer votre véhicule.
2. Moteur à l'arrêt, vérifier immédiatement le niveau du liquide de frein et ajouter la quantité nécessaire (pour plus d'informations, reportez-vous à la section “Liquide de frein” à la page 8-31). Rechercher ensuite d'éventuelles fuites de liquide sur les composants du système de freinage. En cas de fuite, si le témoin reste allumé ou si les freins ne fonctionnent pas correctement, ne conduisez pas le véhicule.
   Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Système de freinage à double circuit

Votre véhicule est équipé de systèmes de freinage à double circuit en diagonale. Ceci signifie que vous conservez toujours le freinage sur deux roues même si l'un des circuits doubles tombe en panne.

Si un seul des deux systèmes fonctionne, vous devez exercer une pression plus forte sur la pédale pour arrêter le véhicule.
La distance d'arrêt du véhicule augmente si seule une partie du système de freinage fonctionne.
En cas de dysfonctionnement des freins pendant la conduite, passer une vitesse inférieure et arrêter le véhicule dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Témoin d'alerte de frein de stationnement et de liquide de frein

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsqu'un témoin d'alerte est allumé. Si le témoin du frein de stationnement et du niveau de liquide de frein s'allume alors que le frein de stationnement est desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est bas.
Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin d'avertissement du système de frein antiblocage (ABS)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement de l'ABS (le système de freinage normal reste opérationnel lorsque l'ABS ne fonctionne pas).
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin d'alerte de système électronique de répartition de la force de freinage (EBD)

Ces deux témoins s'allument simultanément dans les situations suivantes :

- lorsque le système ABS et le système de freinage normal risquent de ne pas fonctionner correctement.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Témoin d'alerte de système électronique de répartition de la force de freinage (EBD)

Lorsque les témoins du système ABS, du frein de stationnement et du niveau de liquide de frein sont allumés, le système de freinage ne fonctionne pas normalement et vous pouvez être exposé à un danger en cas de freinage brusque.
Dans ce cas, éviter toute conduite à grande vitesse et tout freinage trop sec.
Nous vous recommandons de faire réviser le véhicule dès que possible par un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

■ Témoin d'alerte de système électronique de répartition de la force de freinage (EBD)

Lorsque le témoin du système ABS s'allume seul ou avec le témoin du

(Continue)

(Continue)

frein de stationnement et du niveau liquide de frein, le compteur de vitesse, le compteur kilométrique ou le compte-tours risque ne pas fonctionner. Le témoin de l'EPS peut également s'allumer et l'effort de direction peut augmenter ou diminuer.
Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin d'avertissement du frein de stationnement électronique (EPB) (si équipé)

EPB

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement de l'EPB.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

■ Témoin d'avertissement de frein de stationnement électronique (EPB)

Le témoin d'avertissement de frein de stationnement électronique (EPB) peut s'allumer lorsque le témoin lumineux de commande électronique de stabilité (ESC) s'allume pour indiquer que l'ESC fonctionne mal (Ceci n'indique pas un dysfonctionnement de l'EPB).

Témoin de direction assistée électrique (EPS)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- En cas de dysfonctionnement de l'EPS.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Indicateur de dysfonctionnement (MIL)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- En cas de dysfonctionnement du système de contrôle des émissions.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

■ Indicateur de dysfonctionnement (MIL)

Si vous conduisez alors que l'indicateur de dysfonctionnement (MIL) est allumé, vous risquez d'endommager

(Continue)

(Continue)

les systèmes de contrôle des émissions, ce qui peut avoir un impact sur la manœuvrabilité du véhicule et/ou l'économie de carburant.

⚠ MISE EN GARDE

■ Moteur à essence

Si l'indicateur de dysfonctionnement s'allume, il est possible que le pot catalytique soit endommagé, ce qui risque d'entraîner une perte de puissance.
Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

■ Moteur diesel avec DPF (si équipé)

Lorsque le témoin de panne (MIL) clignote, il peut s'arrêter de clignoter après avoir conduit le véhicule :
- à plus de 60 km/h, ou

(Continue)

(Continue)

- dans un rapport supérieure à la 2ème avec un régime moteur de 1 500~2 000 tr/min pendant un certain temps (pendant environ 25 minutes).

Si le témoin de panne (MIL) continue de clignoter en dépit de la procédure, nous recommandons de faire vérifier le système FAP par un concessionnaire Kia agréé.
Si vous continuez à rouler pendant longtemps pendant que le témoin de panne (MIL) clignote, le système FAP risque d'être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.

⚠ MISE EN GARDE

■ Moteur diesel

Si la lampe indicatrice de dysfonctionnement (MIL) clignote, une erreur en rapport avec le réglage de la quantité d'injection survient qui peut causer une perte d'énergie du mo-

(Continue)

(Continue)

teur, du bruit de combustion et un mauvais rendement antipollution.
Dans ce cas, le système de commande du moteur doit être examiné par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin d'alerte de circuit de charge

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- En cas de dysfonctionnement de l'alternateur ou du système de charge.

En cas de dysfonctionnement de l'alternateur ou du système de charge :

1. conduire prudemment jusqu'à un endroit sûr à proximité et garer votre véhicule.

2. Couper le moteur et vérifier si la courroie de l'alternateur est relâchée ou rompue.
   Si elle est correctement positionnée, le problème peut provenir du système de charge.
   Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est supérieure à 120 °C. Cela signifie qu'il y a eu surchauffe du moteur et que celui-ci est peut-être endommagé.

✻ En cas de surchauffe du véhicule, se reporter à "Surchauffe" à la page 7-08.

⚠ MISE EN GARDE

■ Surchauffe du moteur

Arrêtez-vous en cas de surchauffe du moteur. Sinon, le moteur pourrait être endommagé.

Témoin d'alerte de pression d'huile moteur

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- lorsque la pression d'huile est basse.

Lorsque la pression d'huile est basse :

1. conduire prudemment jusqu'à un endroit sûr à proximité et garer votre véhicule.
2. Couper le moteur et vérifier le niveau d'huile (pour plus d'informations, se reporter à la section "Huile moteur" à la page 8-33). Si le niveau d'huile est bas, ajoutez-en.
   Si le témoin reste allumé après l'ajout d'huile ou si vous n'avez pas d'huile, nous vous conseillons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

■ Témoin d'alerte de pression d'huile moteur

- **Si vous n'arrêtez pas le moteur dès que le témoin de pression d'huile s'allume, il peut subir d'importants dommages.**
- **Si le témoin d'avertissement reste allumé pendant que le moteur tourne, cela peut indiquer que le moteur est sérieusement endommagé ou présente un dysfonctionnement grave. Dans ce cas :**
  1. **Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.**

(Continue)

(Continue)

2. **Couper le moteur et vérifier le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est bas, ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau requis.**
3. **Redémarrer le moteur. Si le témoin reste allumé une fois le moteur en route, couper immédiatement le moteur. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**

Témoin d'alerte de niveau d'huile moteur (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- Lorsque le niveau d'huile moteur doit être vérifié.

Si le niveau d'huile moteur est bas :

1. conduire prudemment jusqu'à un endroit sûr à proximité et garer votre véhicule.
2. Couper le moteur et vérifier le niveau d'huile (pour plus d'informations, se reporter à la section “Huile moteur” à la page 8-33). Si le niveau d'huile est bas, ajoutez-en.
   Si le témoin reste allumé après l'ajout d'huile ou si vous n'avez pas d'huile, nous vous conseillons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin d'alerte de faible niveau de carburant

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

Lorsque le réservoir de carburant est presque vide.

Si le réservoir de carburant est presque vide :

Ajoutez du carburant dès que possible.

⚠ MISE EN GARDE

■ Niveau de carburant bas

Si vous conduisez alors que le témoin de niveau de carburant est allumé (ou que le niveau se trouve au-dessous de 0 ou E), cela risque de provoquer des ratés au niveau du moteur ou d'endommager le pot catalytique (si équipé).

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsqu'un ou plusieurs de vos pneus sont considérablement sous-gonflés

❇ Pour plus de détails, se reporter à “Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)” à la page 7-10.

Ce témoin clignote pendant environ 60 secondes, puis reste allumé ou clignote de nouveau à intervalles de 3 secondes environ :

- En cas de dysfonctionnement du système TPMS.
  Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire Kia agréé.

❊ Pour plus de détails, se reporter à "Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)" à la page 7-10.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Arrêt sécurisé

- **Le système TPMS ne peut pas signaler les dommages soudains et graves causés au niveau des pneus par des facteurs externes.**
- **Si vous remarquez une instabilité du véhicule, retirez immédiatement le pied de l'accélérateur, appuyez progressivement sur la pédale de frein et arrêtez-vous dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.**

Témoin d'alerte de porte entrouverte

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

Lorsqu'une porte n'est pas bien fermée.

Témoin d'alerte de hayon ouvert

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

Lorsque le hayon n'est pas bien fermé.

Témoin d'alerte de filtre à carburant (moteur diesel)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- lorsque l'eau s'accumule dans le filtre à carburant.
  Dans ce cas, retirer l'eau du filtre.

❊ Pour plus de détails, se reporter à "Filtre à carburant" à la page 8-41.

⚠ MISE EN GARDE

■ Témoin d'avertissement de filtre à carburant

- **Lorsque le témoin d'avertissement de filtre à carburant s'allume, la puissance du moteur (vitesse du véhicule et régime de ralenti) peut diminuer.**
- **Si vous continuez à rouler pendant que le témoin d'avertissement est allumé, des organes du moteur tels que les injecteurs, la rampe commune, la pompe à carburant haute pression, risquent des dégâts. Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire Kia agréé.**

Témoin d'alerte de circuit d'échappement (DPF) (moteur diesel)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- en cas de panne du système de filtre de particules diesel (DPF).
- Lorsque ce témoin s'allume, il peut s'éteindre après avoir roulé :
  - à plus de 60 km/h, ou

- dans un rapport supérieure à la 2ème avec un régime moteur de 1 500~2 000 tr/min pendant un certain temps (pendant environ 25 minutes).

Si ce témoin d'avertissement clignote en dépit de la procédure (à ce moment, un message d'avertissement LCD s'affiche), nous vous recommandons de faire vérifier le système DPF (filtre à particules diesel) par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

■ Moteur diesel avec DPF (si équipé)

Si vous continuez à rouler avec le témoin d'avertissement DPF qui clignote pendant longtemps, le système DPF risque d'être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.

Témoin de vitesse excessive (si équipé)

Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h.
  - Il vous informe que votre vitesse est excessive.
  - L'alarme de survitesse retentit pendant environ 5 secondes.

Témoin d'avertissement de liquide de lave-vitre (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- lorsque le niveau de liquide de lave-vitre dans le réservoir est presque vide.
  Dans ce cas, vous devez remplir le réservoir de liquide de lave-vitre.

Témoin d'avertissement principal (si équipé)

- Ce témoin d'avertissement informe le conducteur dans les situations suivantes.
  - Niveau bas de lave-glace (si équipé)
  - TPMS (si équipé)
  - Rappel d'entretien

Le témoin d'avertissement principal s'allume lorsqu'une ou plusieurs des situations d'avertissement mentionnées plus haut se produit.
Quand la situation à l'origine de l'avertissement a été résolue, le témoin d'avertissement principal s'éteint.

Témoin de verglas (si équipé)

Ce témoin clignote 10 fois, puis reste allumé, et une alarme se déclenche à 3 reprises :

- Lorsque la température de l'indicateur de température extérieure indique environ moins de 4 °C avec le commutateur ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position de marche.

✻ REMARQUE

Si ce témoin s'allume pendant que vous conduisez, soyez particulièrement attentif et prudent : ne roulez pas trop vite, évitez les accélérations brusques et les coups de frein et ne négociez pas trop rapidement les virages.

Témoins

Lampe indicatrice de commande électronique de stabilité (ESC) (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement du système ESC.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Ce témoin clignote dans les cas suivants :

Lorsque le système ESC est activé.

✻ Pour plus de détails, se reporter à "Commande électronique de stabilité (ESC)" à la page 6-54.

Témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique (ESC) (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- une fois le contact ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque vous désactivez le système ESC en appuyant sur le bouton ESC OFF.

✻ Pour plus de détails, se reporter à "Commande électronique de stabilité (ESC)" à la page 6-54.

Témoin lumineux ECO (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque vous activez le système ECO active par pression sur le bouton ACTIVE ECO.

✻ Pour plus de détails, reportez-vous à "Système ECO active" à la page 6-44.

Témoin d'arrêt automatique (si équipé)

Ce témoin s'allume lorsque le moteur du véhicule passe en mode ralenti d'arrêt du système de fonctionnement au ralenti d'arrêt et de démarrage (ISG).
Lors du démarrage automatique, le témoin d'arrêt automatique du bloc d'instruments clignote pendant 5 secondes.

✻ Pour plus de détails, se reporter à "Système d'arrêt et de démarrage au ralenti ISG" à la page 6-19.

✻ REMARQUE

Lorsque le système ISG fait démarrer automatiquement le moteur du véhicule, certains témoins d'avertissement (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou frein de stationnement) peuvent s'allumer pendant quelques secondes.
Ce comportement est dû au faible voltage de la batterie. ceci ne signale pas une panne.

Témoin d'anti-démarrage (sans clé intelligente) (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- lorsque le véhicule détecte l'anti-démarrage correct dans votre clé pendant que le contact est mis.
  - À ce moment, vous pouvez faire démarrer le moteur du véhicule.
  - La lampe indicatrice s'éteint après le démarrage du moteur.

Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- En cas de dysfonctionnement du système anti-démarrage.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Lampe indicatrice d'anti-démarrage (avec clé intelligente) (si équipé)

Ce témoin s'allume pendant 30 secondes dans les cas suivants :

- lorsque le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est en position ACC ou ON et que la clé intelligente est détectée dans le véhicule.
  - À ce moment, vous pouvez faire démarrer le moteur du véhicule.
  - La lampe indicatrice s'éteint après le démarrage du moteur.

Ce témoin clignote pendant quelques secondes :

- lorsque la clé intelligente ne se trouve pas à l'intérieur du véhicule.
  - À ce moment, vous ne pouvez pas faire démarrer le moteur.

Ce témoin s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint :

- lorsque le véhicule ne peut pas détecter la clé intelligente qui se trouve dans le véhicule pendant que le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est en position de marche.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- lorsque la pile de la clé intelligente est faible.
  - À ce moment, vous ne pouvez pas faire démarrer le moteur. Toutefois, vous pouvez démarrer le moteur si vous appuyez sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) avec la clé intelligente (pour les détails, se reporter à "Démarrage du moteur" à la page 6-15).
- En cas de dysfonctionnement du système anti-démarrage.
  Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin des feux de direction

Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- lorsque vous actionnez les clignotants.

Les situations suivantes peuvent indiquer un dysfonctionnement du système de clignotants. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

- Le témoin ne clignote pas mais s'allume.
- Le témoin clignote plus rapidement.
- Le témoin ne s'allume pas du tout.

Lampe indicatrice des feux de croisement (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- lorsque les feux de croisement sont allumés.

Lampe indicatrice des feux de route

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- lorsque les phares sont allumés et en position feux de route
- lorsque le levier de clignotants est tiré pour faire un appel de phares.

Témoin d'éclairage activé

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- lorsque les feux arrière ou avant sont allumés.

Lampe indicatrice de phare antibrouillard avant (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés.

Témoin de feu antibrouillard arrière (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Témoin de bougies de préchauffage (moteur diesel)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- lorsque le moteur du véhicule est préchauffé au moyen du commutateur d'allumage ou du bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) du véhicule en position de marche.
  - Le moteur du véhicule peut démarrer après l'extinction de la lampe indicatrice de préchauffage.
  - La durée d'éclairement varie avec la température du liquide de refroidissement du moteur du véhicule, la température de l'air et l'état de la batterie.

Si la lampe indicatrice reste allumée ou clignote après le réchauffement du moteur du véhicule ou en roulant, il existe une panne du circuit de préchauffage du moteur du véhicule.
Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

■ Préchauffage du moteur

Si le moteur du véhicule ne démarre pas dans les 10 secondes après le préchauffage, placer le commutateur d'allumage ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) du véhicule à la position de verrouillage ou d'arrêt pendant 10 secondes puis remettre le contact pour un nouveau préchauffage du moteur du véhicule.

Témoin de régulation de vitesse (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- lorsque le régulateur de vitesse est activé.

CRUISE

❊ Pour plus de détails, se reporter à “Régulateur de vitesse” à la page 6-62.

Lampe indicatrice de marche (SET) du régulateur de vitesse (si équipé)

SET

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- lorsque la vitesse du régulateur est définie.

❊ Pour plus de détails, se reporter à “Régulateur de vitesse” à la page 6-62.

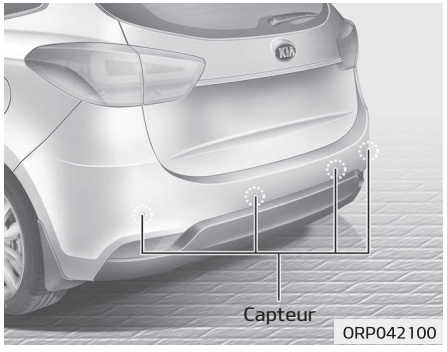
Témoin de limite de vitesse (si équipé)

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque le limiteur de vitesse est activé.

❊ Pour plus de détails, se reporter à “Système de commande de limiteur de vitesse” à la page 6-70.

SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT ARRIÈRE (SI ÉQUIPÉ)



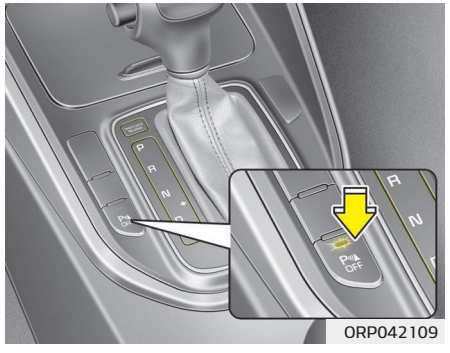
Le système d'aide au stationnement arrière assiste le conducteur lors des manœuvres en marche arrière en déclenchant un signal sonore lorsqu'un objet est détecté à l'arrière du véhicule jusqu'à une distance de 120 cm.
Ce système d'aide ne dispense pas le conducteur de respecter les règles de prudence qui s'imposent sur la route.
La plage de détection et les obstacles que les capteurs arrière peuvent détecter sont limités. En reculant, surveiller attentivement ce qui se trouve derrière vous comme vous le feriez sans aide au stationnement arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'aide au stationnement arrière sert uniquement de complément. Le fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière peut être perturbé par plusieurs facteurs (notamment les conditions météorologiques). Il est de la responsabilité du conducteur de toujours vérifier la zone à l'arrière du véhicule avant et pendant le recul.

Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière

Conditions d'utilisation



- Le système s'active lorsque le témoin sur le bouton de désactivation du système d'aide au stationnement arrière est éteint.
  Si vous souhaitez désactiver le système d'aide au stationnement arrière, appuyez de nouveau sur le bouton OFF. (Le témoin du bouton s'allume.)
  Pour activer le système, appuyez à nouveau sur le bouton. (Le voyant du bouton s'éteint.)
- Le système s'active lorsque le contact est mis (ON) et que le véhicule recule.
  Si le véhicule se déplace à plus de 5 km/h, le système peut ne pas s'activer correctement.
- Lorsque le système est en fonction, la distance de détection est d'environ 120 cm.
- Lorsque plusieurs objets sont détectés en même temps, l'objet le plus proche est reconnu en premier.

Types de signal sonore

- Lorsqu'un objet est situé entre 120 cm et 61 cm du pare-chocs arrière : le signal sonore retentit de façon intermittente.

- Lorsqu'un objet se situe entre 60 cm et 31 cm du pare-chocs arrière : le signal sonore retentit à une plus grande fréquence
- Lorsqu'un objet se situe à moins de 30 cm du pare-chocs arrière : le signal sonore retentit en continu.

Type de témoin d'avertissement (si équipé)

Distance par rapport à l'obstacle	Témoin d'alerte	
	Type A	Type B
61 cm~120 cm	*1	

*1 : indique la plage de l'objet détecté par chaque capteur. (gauche, centre, droite)

Distance par rapport à l'obstacle	Témoin d'alerte	
	Type A	Type B
31 cm~60 cm	*1	
Moins de 30 cm	*1	

*1 : indique la plage de l'objet détecté par chaque capteur. (gauche, centre, droite)

❋ Dans le cas où l'objet est entre ou à proximité des capteurs, l'indicateur pourrait être différent.

Situations dans lesquelles le système d'aide au stationnement arrière ne fonctionne pas

Il est possible que le système d'aide au stationnement arrière fonctionne mal dans les conditions suivantes :

1. De l'humidité givre sur le capteur. (Il fonctionne normalement après l'élimination de l'humidité.)
2. Le capteur est recouvert de matière étrangère, comme de la neige ou de l'eau, ou le cache du capteur est bloqué. (Il fonctionne normalement lorsque la matière est éliminée ou que le capteur n'est plus bloqué.)
3. Conduite sur des routes accidentées, par exemple des routes non pavées, du gravier, des bosses ou une forte pente.
4. Présence d'objets extrêmement bruyants tels que des avertisseurs sonores, des moteurs de moto puissants ou des freins pneumatiques de camion à portée du capteur.
5. Forte pluie ou aspersion d'eau.

6. Télécommandes ou téléphones portables à portée du capteur.
7. Traction de remorque.

La plage de détection peut être réduite dans les cas suivants :

1. Le capteur est taché par de la matière étrangère comme de la neige ou de l'eau. (La plage de détection redevient normale lorsqu'elle a été éliminée.)
2. La température de l'air extérieur est extrêmement élevée ou faible.

Il est possible que le capteur ne détecte pas les obstacles suivants :

1. objets pointus ou fins, comme des cordes, chaînes ou petits poteaux.
2. objets ayant tendance à « absorber » la fréquence du capteur, tels que les vêtements, les matières spongieuses et la neige.
3. Objets indétectables de moins de 1 m et plus étroits que 14 cm de diamètre.

Précautions relatives à l'aide au stationnement arrière

- Le système d'aide au stationnement arrière peut ne pas retentir de manière séquentielle, selon la vitesse et la forme des obstacles détectés.
- Le système d'aide au stationnement peut mal fonctionner si la hauteur de pare-chocs du véhicule ou l'installation de capteur a été modifiée. Tout équipement ou accessoire installé après-vente risque d'interférer avec le rendement de capteur.
- Il est possible que le capteur ne reconnaisse pas les obstacles qui se situent à moins de 30 cm, ou qu'il n'évalue pas correctement leur distance. Agir avec prudence.
- Lorsque le capteur est gelé ou souillé par la neige ou l'eau, il peut être en panne jusqu'à l'élimination des obstructions au moyen d'un linge doux.
- Ni pousser, ni rayer ni heurter le capteur. Cela pourrait détériorer le capteur.

✻ REMARQUE

Ce système ne peut détecter que les obstacles qui se trouvent dans la plage et à l'endroit des capteurs ; il ne peut pas détecter des obstacles dans les zones où les capteurs ne sont pas installés. En outre, des objets petits ou minces ou des objets placés entre les capteurs peuvent ne pas être détectés.
Toujours vérifier visuellement derrière le véhicule en reculant.
Toujours informer les conducteurs du véhicule qui peuvent ne pas être familiarisés avec le système au sujet des capacités et des limitations des systèmes.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous passez à proximité d'obstacles, surtout lorsqu'il s'agit de piétons et plus particulièrement d'enfants. N'oubliez pas que certains obstacles peuvent ne pas être détectés par les
(Continue)

(Continue)

capteurs en raison de leur distance, de leur taille ou de leur matière. Toujours vérifier visuellement l'absence d'obstruction avant de déplacer le véhicule dans un sens quelconque.

Autodiagnostic

Lorsque vous sélectionnez la marche arrière (R) et qu'un ou plusieurs des événements suivant se produisent, le système d'aide au stationnement arrière présente peut-être un dysfonctionnement.

- Vous n'entendez ni les alarmes sonores ni le son intermittent du buzzer.

– Type A

–

s'affiche. (si équipé)

– Type B

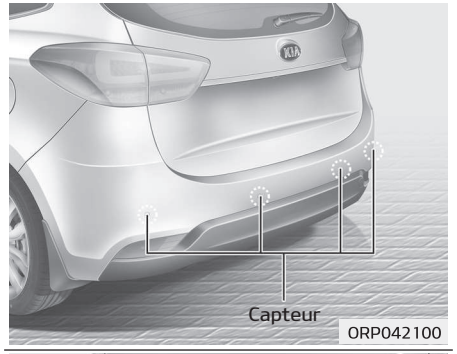
–
s'affiche. (si équipé)

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

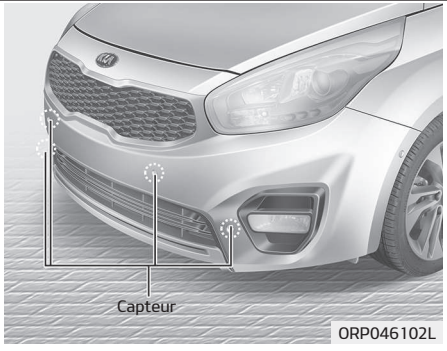
⚠ AVERTISSEMENT

La garantie de votre nouveau véhicule ne couvre ni les accidents ou les dommages subis par le véhicule, ni les blessures des occupants, liés à une panne du système d'aide au stationnement. Soyez toujours vigilant et respectez les règles de sécurité lorsque vous conduisez.

SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT (SI ÉQUIPÉ)



ORP042100



ORP046102L

Le système d'aide au stationnement aide le conducteur pendant le déplacement du véhicule au moyen d'une sonnerie ou affiche la zone de détection d'un obstacle sur le groupe d'instruments si un objet est détecté à une distance de 100 cm à l'avant et de 120 cm derrière le véhicule.
Ce système d'aide ne dispense pas le conducteur de respecter les règles de prudence qui s'imposent sur la route.
La plage de détection et les obstacles que les capteurs peuvent détecter sont limités.
Lors des déplacements, vérifier attentivement ce qui se trouve devant et derrière comme vous le feriez en l'absence d'un système d'aide au stationnement.

⚠ AVERTISSEMENT

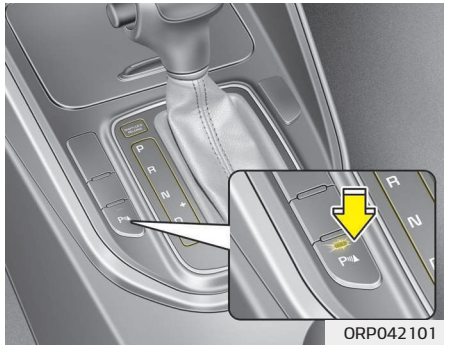
Le système d'aide au stationnement intelligent doit être considéré uniquement comme une fonction d'aide. Le conducteur doit vérifier à l'avant et à l'arrière. De nombreux facteurs peuvent affecter le fonctionnement du système d'aide au stationnement, et le conducteur doit en tou-
(Continue)

(Continue)

tes circonstances rester maître de son véhicule.

Fonctionnement du système d'aide au stationnement

Conditions d'utilisation


ORP042101

- Ce système s'active lorsque le bouton du système d'aide au stationnement est enfoncé et que le contact est mis.

- Le témoin du bouton du système d'aide au stationnement s'allume automatiquement et active le système d'aide au stationnement lorsque vous passez la marche arrière (R) ou que vous appuyez sur le bouton SPAS (si équipé). Il s'éteint automatiquement lorsque la vitesse dépasse 40 km/h.
- Si la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h, le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas.
- La distance de détection en marche avant est d'environ 100 cm lorsque vous roulez à moins de 10 km/h.
- Lorsque plusieurs objets sont détectés en même temps, l'objet le plus proche est reconnu en premier.

✻ REMARQUE

Le système peut ne pas fonctionner si sa distance par rapport à l'objet est déjà inférieure à 25 cm lorsque le système est en marche.

Type de témoin d'alerte et de sonorité

■ : avec sonorité d'avertissement

Distance par rapport à l'obstacle		Témoin d'alerte		Alarme sonore
		Marche avant	Marche arrière	
100 ~ 61 cm	Avant		-	L'alarme retentit de façon intermittente.
120 ~ 61 cm	Arrière	-		L'alarme retentit de façon intermittente.
60 ~ 31 cm	Avant			L'alarme retentit à un rythme accéléré.
	Arrière	-		L'alarme retentit à un rythme accéléré.
30 cm	Avant			L'alarme fonctionne en continu.
	Arrière	-		L'alarme fonctionne en continu.

✻ REMARQUE

- L'avertissement sonore et le témoin peuvent différer de l'illustration en fonction de l'état des objets ou du capteur.
- Ne pas laver le capteur du véhicule à l'aide d'un jet d'eau sous haute pression.

⚠ MISE EN GARDE

- **Ce système peut détecter uniquement les objets dans la portée et l'emplacement des capteurs. Il ne peut détecter les objets dans les autres zones où les capteurs ne sont pas installés. En outre, des objets petits ou minces ou des objets placés entre les capteurs peuvent ne pas être détectés. Toujours vérifier visuellement derrière le véhicule en reculant.**
- **Toujours informer les conducteurs du véhicule qui peuvent ne pas être familiarisés avec le système au sujet des capacités et des limitations des systèmes.**

Situations dans lesquelles le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement

Il est possible que le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas normalement dans les conditions suivantes :

1. De l'humidité givre sur le capteur. (Le capteur fonctionne normalement lorsque l'humidité fond).
2. Le capteur est recouvert de matière étrangère, comme de la neige ou de l'eau, ou le cache du capteur est bloqué. (Il fonctionne normalement lorsque la matière est éliminée ou que le capteur n'est plus bloqué.)
3. Le capteur est taché par un corps étranger comme de la neige ou de l'eau. (La plage de détection redevient normale lorsqu'elle a été éliminée.)
4. Le bouton d'aide au stationnement est en position d'arrêt.

Il est possible que le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :

1. conduite sur des routes accidentées, par exemple des routes non pavées, du gravier, des bosses ou une forte pente.
2. présence d'objets extrêmement bruyants, tels que des avertisseurs sonores, des moteurs de moto puissants ou des freins pneumatiques de camion, qui peuvent interférer avec le capteur.
3. forte pluie ou aspersion d'eau.
4. présence d'émetteurs sans fil ou de téléphones portables à proximité du capteur.
5. capteur recouvert de neige

La plage de détection peut être réduite dans les cas suivants :

1. La température de l'air extérieur est extrêmement élevée ou faible.
2. Objets plus petits que 1 m et plus étroits que 14 cm de diamètre.

Il est possible que le capteur ne détecte pas les obstacles suivants :

1. objets pointus ou fins, comme des cordes, chaînes ou petits poteaux.
2. objets ayant tendance à « absorber » la fréquence du capteur, tels que les vêtements, les matières spongieuses et la neige.

✻ REMARQUE

1. L'avertissement peut ne pas retentir de manière séquentielle en fonction de la vitesse et de la forme des objets détectés.
2. Le système d'aide au stationnement risque de mal fonctionner en cas de modification de la hauteur de pare-chocs ou de l'installation de capteur. Tout équipement ou accessoire installé après-vente risque d'interférer avec le rendement de capteur.

(Continue)

(Continue)

3. Il est possible que le capteur ne reconnaisse pas les obstacles qui se situent à moins de 30 cm ou qu'il n'évalue pas correctement leur distance. Agir avec précaution.
4. Lorsque le capteur est gelé ou souillé par la neige ou l'eau, il peut être en panne jusqu'à l'élimination des obstructions au moyen d'un linge doux.
5. Évitez d'appuyer sur le capteur, de le rayer ou de donner des coups dessus avec un objet rigide susceptible d'endommager sa surface. Cela pourrait détériorer le capteur.

✻ REMARQUE

Ce système ne peut détecter que les obstacles qui se trouvent dans la plage et à l'endroit des capteurs, il ne peut pas détecter des obstacles dans les zones où les capteurs ne

(Continue)

(Continue)

sont pas installés. En outre, des objets petits ou minces ou des objets placés entre les capteurs peuvent ne pas être détectés.
Toujours vérifier visuellement devant et derrière le véhicule en roulant.
Toujours informer les conducteurs du véhicule qui peuvent ne pas être familiarisés avec le système au sujet des capacités et des limitations des systèmes.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous passez à proximité d'obstacles, surtout lorsqu'il s'agit de piétons et plus particulièrement d'enfants. N'oubliez pas que certains obstacles peuvent ne pas être détectés par les capteurs en raison de leur distance, de leur taille ou de leur matière. Toujours vérifier visuellement l'absence d'obstruction avant de déplacer le véhicule dans un sens quelconque.

Autodiagnostic

Lorsque vous sélectionnez la marche arrière (R) et qu'un ou plusieurs des événements suivant se produisent, le système d'aide au stationnement présente peut-être un dysfonctionnement.

- Vous n'entendez ni les alarmes sonores ni le son intermittent du buzzer.

– Type A
  -

s'affiche. (si équipé)

– Type B
  -
s'affiche. (si équipé)

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

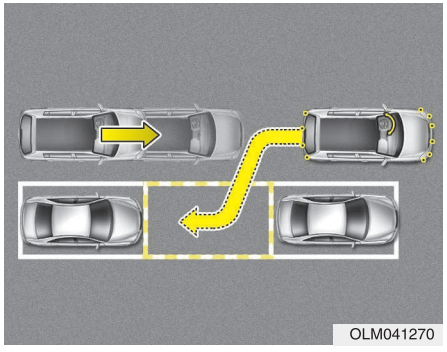
⚠ AVERTISSEMENT

La garantie de votre nouveau véhicule ne couvre ni les accidents ou les dommages subis par le véhicule, ni (Continue)

(Continue)

les blessures des occupants, liés au système d'aide au stationnement. Soyez toujours vigilant et respectez les règles de sécurité lorsque vous conduisez.

SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT INTELLIGENT (SPAS) (SI ÉQUIPÉ)



Le système d'aide au stationnement intelligent (SPAS) vous aide à garer votre véhicule grâce à des capteurs qui mesurent la taille des places de stationnement en parallèle, contrôlent le volant pour stationner la voiture de manière semi-automatique et fournissent des instructions sur l'écran LCD pour vous guider tout au long de la manœuvre.

✻ REMARQUE

- Le véhicule ne s'arrête pas lorsque des piétons ou des obstacles se trouvent sur sa trajectoire ; le conducteur doit donc surveiller la manœuvre.
- Utilisez le système uniquement dans les parkings et dans les places réservées au stationnement.
- Le système ne fonctionne pas s'il n'y a pas de voiture stationnée devant la place que vous avez choisie ou si la place est en diagonale.
- Le système peut ne pas stationner votre véhicule exactement là où vous le souhaitiez. Par exemple, il est possible que la distance entre votre véhicule et le mur soit différente de celle que vous aviez prévue.
- Désactivez le système pour vous stationner manuellement, lorsque cela est nécessaire.

(Continue)

(Continue)

- L'alarme sonore avant et arrière du système d'aide au stationnement s'active lorsque le système intelligent est activé.
- Une fois la recherche d'une place de stationnement terminée, le système d'aide au stationnement intelligent se désactive si vous désactivez le système d'aide au stationnement en plaçant le bouton sur OFF.

⚠ AVERTISSEMENT

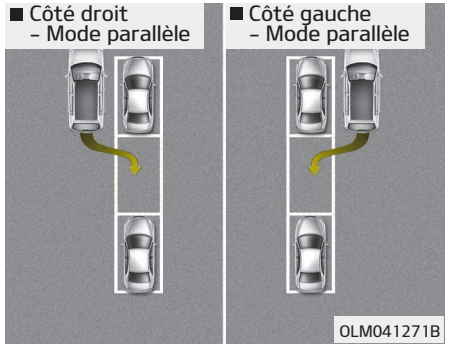
- **Le système d'aide au stationnement intelligent doit être considéré uniquement comme une fonction d'aide. Le conducteur doit contrôler ce qui se passe à l'avant et à l'arrière de son véhicule. De nombreux facteurs peuvent affecter le fonctionnement du système d'aide au stationnement intelligent, et le conducteur doit en toutes circonstances rester maître de son véhicule.**
- **Le système peut ne pas fonctionner correctement si le parallélisme des roues est incorrect. Le véhicule doit être vérifié par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Le système peut ne pas fonctionner correctement si la taille d'un pneu ou d'une roue n'est pas conforme à celle recommandée par le concessionnaire Kia. Utilisez toujours la même taille de pneu et de roue.**

(Continue)

(Continue)

- **Si un autre cadre est ajouté à la plaque d'immatriculation, le système d'aide au stationnement intelligent peut émettre un son anormal.**

Conditions d'utilisation



Le système vous aide à stationner le véhicule derrière un véhicule ou entre deux véhicules. Utilisez le système lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Lorsque l'emplacement de stationnement est rectiligne.
- Lorsque le stationnement en créneau est requis.
- Là où un véhicule est en stationnement.
- Là où il existe un espace suffisant pour déplacer le véhicule.

Situations pouvant engendrer un dysfonctionnement

N'utilisez jamais le système d'aide au stationnement intelligent dans les conditions suivantes.

- Espace de stationnement incurvé.
- Chaussées inclinées.
- Un véhicule chargé avec un chargement plus long ou plus large par rapport au véhicule.
- Emplacement de stationnement diagonal.
- Espace de stationnement avec des détritus, de l'herbe ou des barrières.
- Neige ou pluie importante.
- Un poteau près de la ligne de stationnement.
- Chaussées irrégulières.
- Un véhicule équipé de chaînes ou d'une roue de secours.

- Pression des pneus est trop basse ou trop élevée.
- Une remorque accrochée au véhicule.
- Chaussée glissante ou irrégulière.
- Des véhicules de grande taille comme des bus ou des camions stationnés.
- Capteur couvert de corps étrangers tels que la neige ou l'eau.
- Givre sur le capteur.
- Moteur ou vélo en stationnement
- Une canette vide ou un obstacle à proximité.
- Vent fort.
- Roue remplacée d'une taille incorrecte.
- Problème de géométrie de roue.
- Près d'un jardin ou d'un buisson.
- Un accessoire installé dans la zone de détection des capteurs (support de plaque d'immatriculation par exemple).
- Véhicule qui penche fortement d'un côté.
- Forte lumière solaire ou temps très froid.
- Interférence ultrasonique d'autres véhicules. Avertisseur sonore d'autres véhicules, bruit de moteur de moto, bruit de frein pneumatique de véhicule lourd et fonctionnement d'aide au stationnement d'autres véhicules.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le système d'aide au stationnement intelligent dans les conditions suivantes. Il pourrait fonctionner de manière inattendue et provoquer un grave accident.

(Continue)

(Continue)

1. Stationnement en pente

Le conducteur doit utiliser la pédale d'accélérateur et la pédale de frein lors d'un stationnement en pente. Si le conducteur ne maîtrise pas le fonctionnement des pédales, un accident peut survenir.

(Continue)

(Continue)

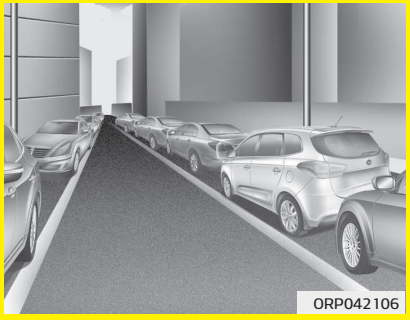
2. Stationnement dans la neige

La neige peut créer des interférences avec le capteur ou le système peut se désactiver si la route est glissante lors du stationnement. De plus, si le conducteur ne maîtrise pas le fonctionnement des pédales, un accident peut survenir.

(Continue)

(Continue)

3. Stationnement dans une place étroite

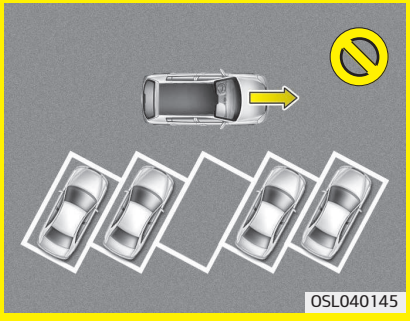


Le système peut ne pas détecter une place de stationnement trop étroite. Même s'il fonctionne, restez prudent.

(Continue)

(Continue)

4. Stationnement en diagonale



Ce système est un complément à l'aide au stationnement en parallèle. Le stationnement en diagonale n'est pas pris en charge. Même si la place est suffisamment grande, n'utilisez pas le système d'aide au stationnement intelligent. Le système tentera un stationnement en parallèle.

(Continue)

(Continue)

5. Stationnement sur une route irrégulière

Lors d'un stationnement sur une chaussée irrégulière, le conducteur doit appliquer correctement la pédale d'embrayage, d'accélérateur ou de frein. Dans le cas contraire, le système peut se désactiver si le véhicule glisse ou un accident peut survenir.

(Continue)

(Continue)

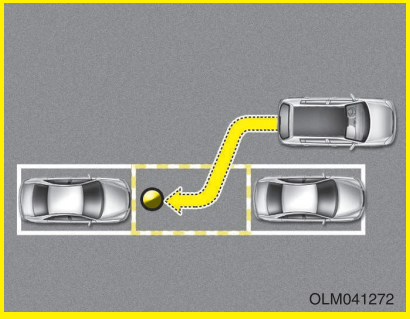
6. Stationnement derrière un camion

Un accident peut survenir lors d'un stationnement derrière un véhicule plus haut que le vôtre. tel qu'un bus, un camion, etc.

(Continue)

(Continue)

7. Obstacle dans un espace de stationnement



Le système peut rechercher un espace de stationnement même en présence d'un obstacle. Un accident peut survenir si vous continuez le stationnement avec le système.
Ne vous fiez pas uniquement au système d'aide au stationnement intelligent.

Fonctionnement du système

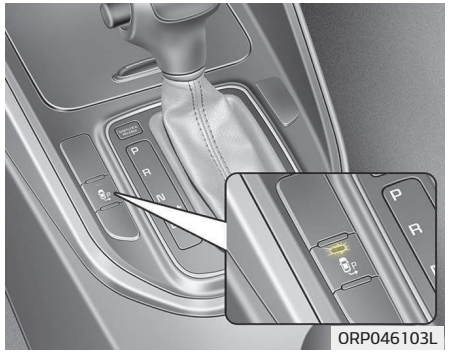
1. Activation du système d'aide au stationnement intelligent

2. Sélection du mode d'aide au stationnement
3. Recherche d'un espace de stationnement (avancer lentement.)
4. Recherche terminée (recherche automatique par le capteur.)
5. Commande au volant
   1. Passer les vitesses en suivant les instructions de l'écran LCD.
   2. Conduire lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.
6. Système d'aide au stationnement intelligent terminé
7. Si nécessaire, ajustez manuellement la position du véhicule.

✻ REMARQUE

- Avant d'activer le système, vérifiez que les conditions permettent son utilisation.
- Pour votre sécurité, garder toujours le pied sur le frein, sauf lorsque vous roulez.

1. Activation du système d'aide au stationnement intelligent



ORP046103L

- Appuyer sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (le témoin correspondant s'allume).
- Le système d'aide au stationnement est alors activé (le témoin correspondant s'allume).
  Un avertissement sonore est émis si un obstacle est détecté.
- Appuyer de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent pendant plus de 2 secondes pour désactiver le système.
- Le système d'aide au stationnement intelligent est désactivé par défaut lorsque vous mettez le contact.

2. Sélection du mode d'aide au stationnement

■ Côté droit
– mode parallèle

■ Côté gauche
– mode parallèle

ORP046333L/ORP046334L

- Sélectionner le mode d'aide au stationnement en appuyant sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent, avec le levier de vitesses en position N (point mort) ou D (marche avant) et en maintenant la pédale de frein enfoncée.

- Le mode côté droit-créneau est automatiquement sélectionné lorsque le système d'aide au stationnement intelligent est activé.
- Pour sélectionner le mode côté gauche-créneau, appuyez de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent.
- Si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton, le système se désactive.

3. Recherche d'un emplacement de stationnement

■ Côté droit – mode parallèle	■ Côté gauche – mode parallèle

ORP046335L/ORP046336L

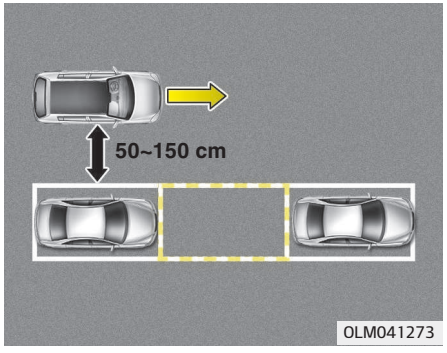
- Avancez lentement, en conservant une distance d'environ 50 cm~150 cm par rapport aux véhicules en stationnement. Les capteurs latéraux recherchent une place de stationnement.
- Si la vitesse du véhicule est supérieure à 30 km/h , un message vous demande de ralentir.
- Si le véhicule dépasse 40 km/h , le système se désactive.

✻ REMARQUE

- Allumer les feux de détresse si de nombreux véhicules sont présents dans la zone.
- Si le parking est petit, rapprochez-vous davantage des places de stationnement.
- La recherche d'une place de stationnement est terminée lorsqu'il y a suffisamment de place pour manœuvrer le véhicule.

✻ REMARQUE

- Lors de la recherche d'une place de stationnement, le système peut ne pas trouver de place si aucun véhicule n'est garé, si une place se libère une fois que vous êtes passé devant ou si une place est disponible avant que vous ne soyez passé devant.
- Le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :
  1. lorsque les capteurs sont gelés.
  2. lorsque les capteurs sont gelés.
  3. En cas de forte averse de neige ou de pluie.
  4. Lorsqu'un poteau ou un obstacle se trouve à proximité.



✻ REMARQUE

Avancez lentement, en conservant une distance d'environ 50 cm~150 cm par rapport aux véhicules en stationnement. Si vous ne respectez pas cette distance, le système ne parviendra peut-être pas à rechercher une place de stationnement.

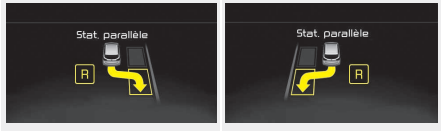
⚠ MISE EN GARDE

Une fois la recherche de stationnement terminée, continuer d'utiliser le système après avoir vérifié les alentours.

4. Recherche terminée

■ Côté droit
- mode parallèle

■ Côté gauche
- mode parallèle



Lorsque vous avancez à la recherche d'une place de stationnement, le message ci-dessus et un « bip » sonore vous avertissent lorsque la recherche est terminée. Arrêtez le véhicule et passez en position R (Marche arrière).

⚠ MISE EN GARDE

- **Conduisez toujours lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.**
- **Si la place de stationnement est trop petite, le système peut se désactiver lors de la phase de contrôle du volant. Ne stationnez pas votre véhicule si la place est trop petite.**

5. Commande au volant

- Le message (« Check surroundings. Proceed slowly ») (vérifier les environs - avancer lentement) s'affiche si le levier sélecteur est en marche arrière (R). Le volant est contrôlé automatiquement.
- Le système se désactive si vous maintenez fermement le volant lors de la phase de contrôle automatique.
- Le système est annulé si la vitesse du véhicule est supérieure 7 km/h.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne mettez pas vos mains sur le volant lorsque ce dernier est contrôlé automatiquement.

⚠ MISE EN GARDE

- **Conduisez toujours lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.**
- **Toujours vérifier les alentours de votre véhicule avant de conduire.**
- **Si le véhicule ne bouge pas alors que la pédale de frein n'est pas enfoncée, vérifier les alentours avant d'appuyer sur la pédale d'accélérateur. Veillez à ne pas dépasser 7 km/h.**

✻ REMARQUE

- Si vous ne suivez pas les instructions, le stationnement peut échouer.
  Cependant, si l'avertissement du système d'aide au stationnement retentit (distance de l'objet dans les 30 cm : sonnerie continue), conduire lentement le véhicule en marche-arrière par rapport à l'objet détecté après avoir vérifié les alentours.
- Toujours vérifier les alentours avant de rouler si l'avertissement du système d'aide au stationnement retentit (distance d'objets dans les 30 cm : sonnerie continue) entendu pour l'objet proche de votre véhicule.

Pour annuler le système en stationnant

Appuyer sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent ou tourner le volant à gauche ou à droite.

Passage de vitesse lors de la phase de contrôle du volant

Lorsque le message (« Shift to 1st gear », « Shift to R », « Shift to D ») (passer en 1ère, Passer en marche arrière, Passer en marche avant) s'affiche et qu'un bip sonore est émis, passer la vitesse demandée et conduire en appuyant sur la pédale de frein.

⚠ MISE EN GARDE

Toujours vérifier les alentours avant de relâcher la pédale de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours faire attention aux piétons et aux obstacles lorsque vous stationnez votre véhicule.

6. Système d'aide du stationnement intelligent terminé

Terminez le stationnement de votre véhicule en suivant les instructions qui s'affichent sur l'écran LCD. Si nécessaire, contrôler manuellement le volant et terminer la manœuvre.

✻ REMARQUE

Le conducteur doit enfoncer la pédale de frein lors du stationnement du véhicule.

Le système peut être désactivé dans les conditions suivantes :

- en ignorant le message de changement de rapport et en roulant sur environ 150 cm.
- Le signal sonore d'assistance au stationnement avant et arrière (la distance à l'objet est inférieure à 30 cm: bip continu) s'entend en même temps.
- 6 minutes se sont écoulées depuis que le véhicule a été contrôlé par le système d'assistance au stationnement intelligent.
- Le levier de changement de vitesse est passé en position P (stationnement) ou R (marche arrière) pendant la recherche d'un espace de stationnement.

Instructions supplémentaires (messages)

Lorsque le système d'aide au stationnement intelligent est activé, un message (« Manually control steering wheel » (contrôler manuellement le volant), « Reduce speed ») (réduisez votre vitesse) peut s'afficher quel que soit le mode de stationnement.
Ces messages dépendent des circonstances. Suivez les instructions lorsque vous stationnez votre véhicule avec le système d'aide au stationnement intelligent.

✻ REMARQUE

Le système se désactive dans les conditions suivantes. Dans ce cas, garer votre véhicule manuellement.

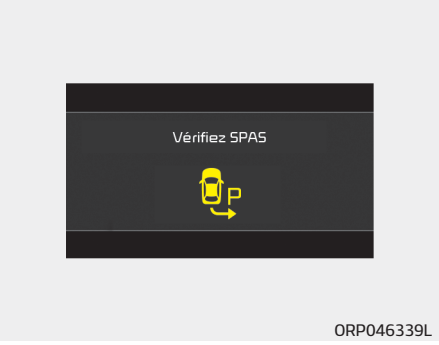
1. Recherche d'un emplacement de stationnement
   - Lorsque l'ABS/ESC est activé
   - Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 40 km/h

(Continue)

(Continue)

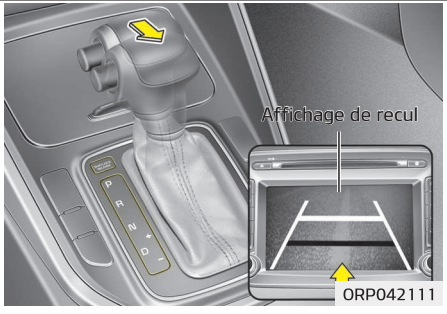
   - Lorsque vous appuyez sur le bouton d'aide au stationnement intelligent (le système d'aide au stationnement avant et arrière fonctionne)
   - Lorsque vous mettez le levier de changement de vitesse sur R (marche arrière)
2. Commande au volant
   - Lorsque l'ABS/ESC est activé
   - Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 7 km/h
   - Lorsque vous appuyez sur le bouton d'aide au stationnement intelligent (le système d'aide au stationnement avant et arrière fonctionne)
   - Lorsque vous mettez le levier de changement de vitesse sur D (marche avant) avant d'entrer dans l'espace de stationnement
   - Lorsque vous tenez fermement le volant

Dysfonctionnement du système



- Si le système est activé et présente un dysfonctionnement, le message ci-dessus s'affiche. D'autre part, le témoin du bouton ne s'allume pas et un « bip » sonore est émis à 3 reprises.
- Si le système d'aide au stationnement intelligent ne fonctionne pas correctement, le système d'aide au stationnement s'active après 2 secondes.
  Si vous remarquez un problème, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agrée.

CAMÉRA DE RECUL (SI ÉQUIPÉ)



❋ La vue arrière réelle dans le véhicule peut différer de l'illustration.

La caméra de recul s'active lorsque les feux de recul sont allumés avec le contact mis et le levier de changement de rapport en position de marche arrière (R).

Ce système complémentaire montre ce qui se trouve derrière le véhicule sur l'écran de navigation ou l'affichage audio pendant la marche arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ce système est uniquement complémentaire. Le conducteur doit toujours vérifier les rétroviseurs et la zone derrière le véhicule avant et pendant la marche arrière étant donné qu'il y a un angle mort qui n'est pas visible avec la caméra.**
- **Veillez à ce que la lentille de la caméra soit toujours propre. Si l'objectif est couvert de corps étrangers, la caméra risque de mal fonctionner.**

❋ Pour des informations plus détaillées, se reporter au supplément pour système de navigation.

ÉCLAIRAGE

Fonction d'économie de batterie

- Cette fonction évite la décharge de la batterie. Le système éteint automatiquement les feux de stationnement lorsque le conducteur retire la clé de contact (clé intelligente : arrête le moteur) et ouvre la porte du conducteur.
- Cette fonction éteint automatiquement les feux de stationnement si le conducteur s'arrête de nuit sur le bord de la route.
  Au besoin, pour laisser le feu allumé lorsque la clé de contact est retiré, agir comme suit :
  1. ouvrir la porte du conducteur.
  2. Éteindre et rallumer les feux de stationnement en utilisant le commutateur d'éclairage de la colonne de direction.

Fonction de temporisation des phares (si équipé)

Les phares (et/ou les feux arrière) restent allumés pendant le même temps (5 minutes) après que la clé de contact soit retirée ou après avoir sélectionné la position ACC (accessoire) ou LOCK (verrouillage). Cependant, si la porte du conducteur est ouverte et fermée, les phares s'éteignent après 15 secondes.
Vous pouvez éteindre les feux de croisement en appuyant deux fois sur le bouton de la télécommande ou de la clé intelligente ou en tournant en position d'arrêt le commutateur d'éclairage des phares ou des feux de position automatique.
Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de temporisation des phares. Se reporter à "Paramètre d'utilisateur" à la page 4-65.

⚠ MISE EN GARDE

Si le conducteur quitte le véhicule par une autre porte (sauf celle du conducteur), la fonction d'économie de batterie ne fonctionne pas et la

(Continue)

fonction de temporisation des phares ne s'éteint pas automatiquement. ce qui entraîne le déchargement de la batterie. Dans ce cas, veiller à éteindre les phares avant de sortir du véhicule.

Fonction d'accueil des phares (phare) (si équipé)

Lorsque le contacteur de phares est en position ON ou AUTO et que toutes les portes (et le hayon) sont fermés et verrouillés, si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de porte sur l'émetteur ou la clé intelligente, les phares s'allument pendant environ 15 secondes.
Si le contacteur de phares est en position AUTO, la fonction peut uniquement est activée la nuit.
À ce moment, si vous appuyez à nouveau sur le bouton de déverrouillage de porte ou sur le bouton de verrouillage de porte sur l'émetteur ou la clé intelligente, les phares s'éteignent immédiatement.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction d'accueil des phares. Se reporter à “Paramètre d'utilisateur” à la page 4-65.

Éclairage directionnel statique (si équipé)

Lorsque vous braquez, pour votre sécurité et votre vue, l'éclairage directionnel statique s'allume automatiquement. Le système sera activé automatiquement comme suit :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h et que l'angle de braquage est d'environ 80 degrés.
- Lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h et que l'angle de braquage est d'environ 35 degrés.
- Lorsque le véhicule est immobilisé
- En reculant avec l'une des conditions ci-dessus réunie, les feux s'allument dans la direction opposée.

Feux de jour (si équipé)

Les feux de jour (DRL) peuvent faciliter la perception diurne de l'avant de votre véhicule par les autres conducteurs pendant la journée. La fonction DRL peut s'avérer utile dans de nombreuses circonstances différentes de conduite et spécialement utile au crépuscule et avant l'aube.
Le DRL (système d’allumage automatique des feux de jour) éteint les phares dans les cas suivants :

1. Le commutateur de phare antibrouillard avant ou de phare (feu de croisement) est allumé.
2. Le moteur du véhicule est arrêté.

Commande d'éclairage

■ Type A

ORP042115

■ Type B

ORP042115L

Le commutateur d'éclairage possède une position de phare et de feux de stationnement.

Pour utiliser les feux, tournez la molette qui se trouve à l'extrémité du levier de commande dans l'une des positions suivantes :

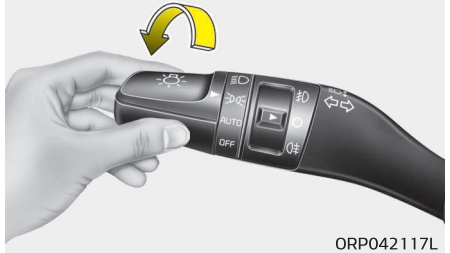
1. Position OFF
2. Position d'éclairage automatique (si équipé)
3. Position de feu de stationnement
4. Position de phares

Position de feu de stationnement(≡D)

■ Type A

ORP042117

■ Type B

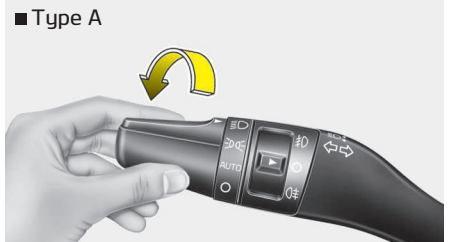


ORP042117L

Lorsque le contacteur d'éclairage est en position de feu de stationnement, le feu arrière, les feux de position, l'éclairage de plaque d'immatriculation et l'éclairage du tableau d'instruments sont allumés.

Position de phare (≡D)

■ Type A



ORP042116

■ Type B

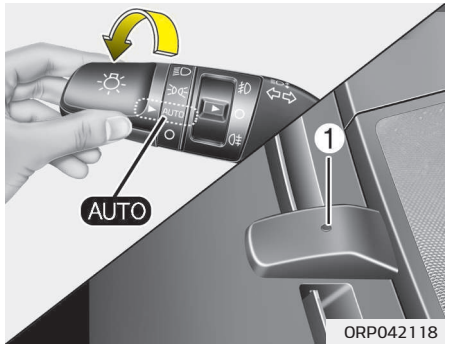
ORP042116L

Lorsque le commutateur d'éclairage est sur la position des phares, les phares, les feux arrière, les feux de position, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les témoins du panneau d'instruments s'allument.

✻ REMARQUE

Le commutateur d'allumage doit occuper la position de marche pour allumer les phares.

Éclairage automatique (si équipé)

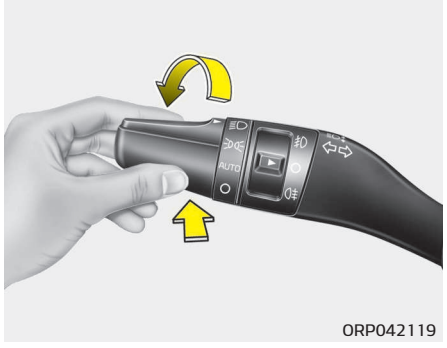


Lorsque la réglage de l'éclairage est en position éclairage automatique, les feux arrière et les phares s'allument ou s'éteignent automatiquement en fonction du niveau de luminosité à l'extérieur du véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

- **Ne placez aucun objet sur le capteur (1) situé sur la panneau d'instruments, pour garantir un contrôle optimal du système d'éclairage automatique.**
- **Ne pas nettoyer le capteur avec du produit à vitres qui peut laisser un léger film et gêner le fonctionnement du capteur.**
- **Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou de tout autre revêtement sur le pare-brise avant, le système d'éclairage automatique peut ne pas fonctionner correctement.**

Fonctionnement des feux de route



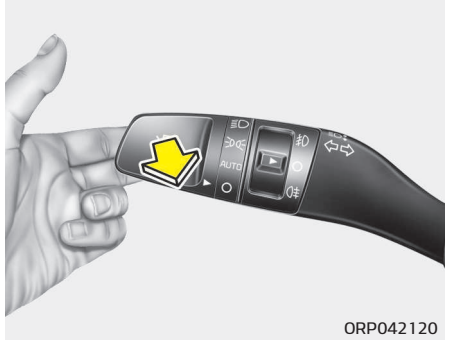
1. Tournez le commutateur d'éclairage en position de feux de route.
2. Poussez le levier en l'éloignant.

- Le témoin de feux de route s'allume lorsque les feux de route sont allumés.
- Pour éviter la décharge de la batterie, ne pas laisser les feux allumés pendant longtemps alors que le moteur du véhicule est arrêté.

⚠ AVERTISSEMENT

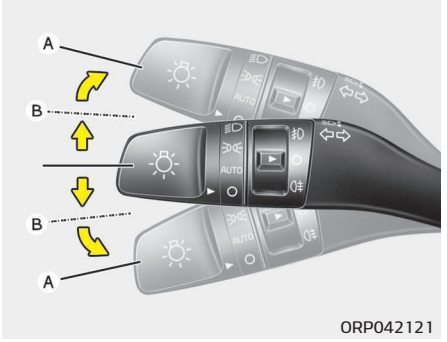
Ne pas utiliser les feux de route en présence d'autres véhicules. Vous pourriez éblouir les autres conducteurs.

Clignotement des phares



Tirez le levier vers vous. Il revient en position normale lorsqu'il est relâché. Le commutateur des phares ne doit pas être en position de marche pour utiliser cette fonction de clignotement.

Clignotants



Les feux de direction ne peuvent fonctionner que lorsque le contact est mis. Pour activer les feux de direction, déplacer le levier vers le haut ou le bas (A). Des indicateurs avec flèche verte du panneau d'instrument signalent le fonctionnement des feux de direction.
Le fonctionnement des feux de direction est annulé automatiquement à la sortie d'un virage. Si la lampe indicatrice continue à clignoter après un virage, replacer manuellement le levier à la position d'arrêt.

Pour signaler un changement de voie, actionnez le clignotant approprié et maintenez-le en position (B). Le levier retrouve sa position initiale lorsque vous le relâchez.
Si le clignotant reste allumé en permanence au lieu de clignoter ou s'il clignote anormalement, il est possible qu'une ampoule soit grillée. Elle devra alors être remplacée.

Fonction de changement de voie une touche

Pour activer une fonction d'indication de changement de voie par impulsion, déplacez légèrement le levier des feux de changement de voie et relâchez-le. Les feux de changement de voie clignotent 3, 5 ou 7 fois.
Vous pouvez sélectionner la fonction d'indication de changement de voie par impulsion à la sous-section « Feu de changement de voie commandé par impulsion » de « Paramètres utilisateur ».
Se reporter à "Paramètre d'utilisateur" à la page 4-65.

✻ REMARQUE

Si le clignotement est anormalement rapide ou lent, l'ampoule peut être grillée ou présenter un faux contact dans le circuit.

Feu antibrouillard avant (si équipé)

Les feux antibrouillard servent à améliorer la visibilité lorsqu'elle est diminuée par le brouillard, la pluie ou la neige, etc.

1. Allumer le feu de stationnement.
2. Tournez le commutateur d'éclairage (1) en position de phare antibrouillard avant.
3. Pour éteindre le phare antibrouillard avant, tourner le commutateur d'éclairage sur la position de phare antibrouillard avant ou éteindre le feu de stationnement.

⚠ MISE EN GARDE

Lorsqu'ils sont allumés, les feux antibrouillard consomment une quantité importante d'énergie électrique. Ne les utiliser que lorsque la visibilité est médiocre.

Feu antibrouillard arrière (si équipé)

Pour allumer les feux antibrouillard arrière :

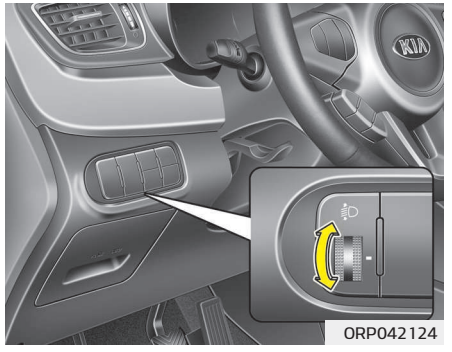
- Placer le commutateur des phares à la position de phares et faire tourner le commutateur d'éclairage (1) à la position de feu antibrouillard arrière.
- Placer le commutateur des phares en position de feux de stationnement, tourner le commutateur d'éclairage sur le phare antibrouillard avant (si équipé, puis tourner le commutateur d'éclairage (1) en position de feu antibrouillard arrière.

Pour éteindre les feux antibrouillard arrière :

- Éteindre le commutateur des phares.
- Tournez le commutateur d'éclairage à nouveau en position de feu antibrouillard arrière.
- Lorsque le commutateur d'éclairage est en position de feux de stationnement, si vous éteignez le phare antibrouillard avant, le feu antibrouillard arrière s'éteint également.

Dispositif de mise à niveau des phares (si équipé)

Type manuel



Pour régler le faisceau de phare conformément au nombre de passagers et à la charge du compartiment de bagage, faire tourner le commutateur de réglage de faisceau.
Plus le numéro de position de commutateur est élevé, plus le niveau du faisceau de phare est bas. Toujours maintenir le faisceau de phare à la position correcte de réglage au risque d'éblouir les autres usagers de la route.

Exemples de réglages corrects. Pour des conditions de charge autres que celles décrites plus loin, régler la position du commutateur de manière à ce que le niveau du faisceau soit le plus proche de la situation obtenue conformément à la liste.

Condition de charge	Position de commutateur
Conducteur uniquement	0
Conducteur + passager avant	0
Conducteur + Passager avant+ Passager de 3ème rangée*	1
Tous les passagers (incluant le conducteur)	1
Tous les passagers (incluant le conducteur) + chargement maximum autorisé	3

* : si équipé

Condition de charge	Position de commutateur
Conducteur + chargement maximum autorisé	3

* : si équipé

Type automatique

Permet de régler automatiquement la hauteur des phares en fonction du nombre de passagers et de la charge dans le coffre.
Il permet également d'ajuster la hauteur des feux de croisement dans diverses circonstances.

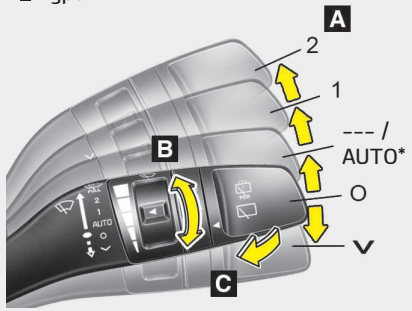
⚠ AVERTISSEMENT

Si le système ne fonctionne pas correctement alors même que la voiture est inclinée en arrière ou que les faisceaux sont projetés trop haut ou trop bas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.
Ne tentez pas d'examiner ou de remplacer le câblage vous-même.

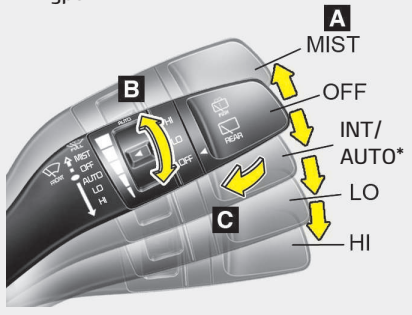
ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES

Essuie-glaces/lave-glaces de pare-brise

■ Type A

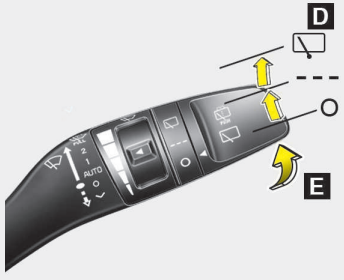


■ Type B

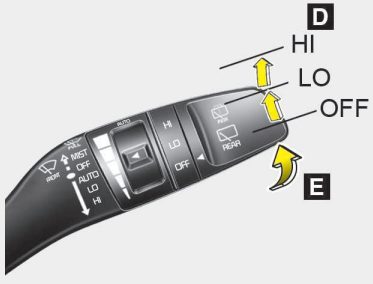


Essuie-glace/lave-glace de lunette arrière

■ Type A'



■ Type B'



ORP046125L/ORP046350L/ORP046126L/ORP046351L

A : Réglage de la vitesse de balayage (essuie-glace de pare-brise avant)

- MIST/⋁ – Balayage simple
- OFF/O – Désactivation
- INT/ --- – Balayage intermittent
  AUTO* – Commande automatique de balayage
- LO/1 – Balayage lent
- HI/2 – Balayage rapide

B : réglage de la durée d'intermittence de balayage

C : Lave-glace avec balayages courts (avant) *

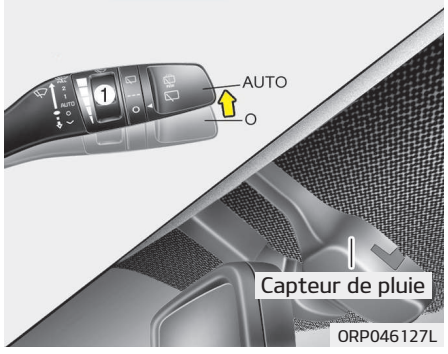
D : essuie-glace arrière/commande de lave-glace *

- HI/ – Balayage rapide
- LO/--- – Balayage lent*
- OFF/O – Désactivation

E : lavage avec balayages brefs (arrière)

* : si équipé

Commande AUTO (Automatique) (si équipé)



Le capteur de pluie situé au niveau de l'extrémité supérieure du pare-brise détecte l'intensité des précipitations et règle l'intervalle de balayage en conséquence. Plus la pluie est forte, plus le balayage est rapide. Les essuie-glaces s'arrêtent lorsque la pluie cesse.
Pour faire varier la vitesse de balayage, tourner la molette de réglage de la vitesse (1).

Si le commutateur d'essuie-glace est en mode automatique lorsque le contact est en mis, l'essuie-glace fonctionne une fois pour effectuer l'auto-diagnostic du système. Placer l'essuie-glace en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ MISE EN GARDE

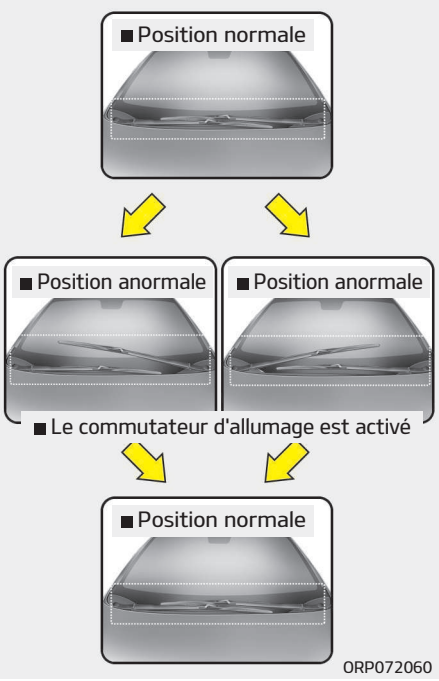
Lorsque le contact est mis et que le commutateur d'essuie-glace avant est en mode automatique, agir avec prudence dans les situations suivantes pour éviter des blessures aux mains ou à d'autres parties du corps :

- **ne pas toucher l'extrémité supérieure du pare-brise au niveau du capteur de pluie.**
- **Ne pas essuyer la partie supérieure du pare-brise avec un chiffon humide.**
- **Ne pas exercer de pression sur le pare-brise.**

⚠ MISE EN GARDE

Lors du lavage du véhicule, régler le commutateur de l'essuie-glace sur la position OFF (O) pour éviter que l'essuie-glace ne s'active automatiquement.
Si le commutateur est en mode AUTO lors du lavage du véhicule, les essuie-glaces risquent de se déclencher et d'être endommagés.
Ne pas retirer le cache du capteur situé au niveau de l'extrémité supérieure du pare-brise côté passager. Cela pourrait provoquer des dommages non couverts par la garantie du véhicule.
Lorsque vous démarrez le véhicule en hiver, régler le commutateur de l'essuie-glace en position OFF. Si vous ne le faites pas, ils risquent de se déclencher et la glace pourrait endommager les balais. Retirez systématiquement la neige et la glace et dégivrez correctement le pare-brise avant d'utiliser les essuie-glaces.

Essuie-glaces



Lorsque le balai d'essuie-glace n'est pas en position normale, placer le contacteur d'allumage en position ON. Le balai d'essuie-glace revient en position normale.

Dans les cas suivants, un balai d'essuie-glace peut être dans une position anormale.

- Le balai d'essuie-glace peut être positionné anormalement dans un lavage automatique de véhicules. (Commutateur d'allumage en position OFF)
- Le balai d'essuie-glace peut être positionné de façon anormale lorsqu'il est déplacé en forçant.
- L'essuie-glace du côté passager est au-dessus de l'essuie-glace côté conducteur. (Position normale : l'essuie-glace du côté conducteur doit être au-dessus de l'essuie-glace côté passager.)

En cas de problème de moteur d'actionnement des essuie-glaces, les essuie-glaces s'arrêtent et activent la fonction de sécurité de panne en position ON du contacteur d'allumage ou en conduisant. La fonction de sécurité de panne agit comme suit :

- HI (rapide) ou Mode 2 (5 minutes) ➟ LO (lent) ou Mode 1 (5 minutes) ➟ INT ou Mode --- (5 minutes) ➟ OFF ou 0 (arrêt)

⚠ MISE EN GARDE

Si les essuie-glaces ne reviennent pas en position normale, vous devez retirer la cire, l'hydrofuge, l'huile et autres débris sur le pare-brise puis vérifier à nouveau le fonctionnement des essuie-glaces.

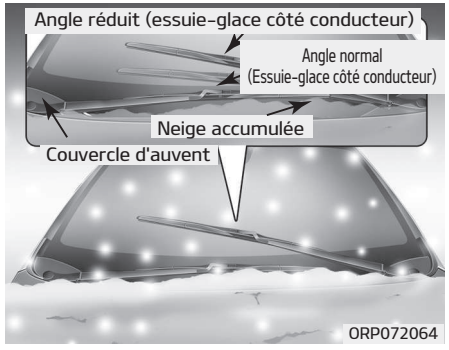
⚠ MISE EN GARDE

Après avoir éliminé le problème de surcharge, si le problème d'essuie-glace ou de moteur d'actionnement persiste, nous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire agréé Kia.

✱ Condition de surcharge

- **Par temps de pluie en roulant dans un long tunnel**
- **En cas de cire de lavage**
- **Revêtement hydrofuge (verre revêtu)**
- **Nettoyage des lave-glace de pare-brise**
- **Usure excessive des balais, etc.**

Par temps de pluie si la vitre du pare-brise sèche en roulant dans un long tunnel, la vitesse de balayage peut diminuer pour protéger le moteur et les balais. Elle revient à l'état normal après le tunnel.
En cas de surcharge du moteur d'essuie-glace, la fonction règle automatiquement la vitesse dans le véhicule. Cette fonction évite d'endommager le moteur et les balais d'essuie-glaces. En cas de retrait de la surcharge, elle revient à sa position normale. La pression du vent à grande vitesse peut faire remonter les balais d'essuie-glaces. Ceci empêche les dégâts dus à la surcharge du moteur d'essuie-glaces par la pression du vent.
En actionnant les balais et l'essuie-glaces normalement, ils reviennent en position normale.



Lorsque le fonctionnement du balai d'essuie-glace côté passager est limité par l'accumulation de neige sur le couvercle supérieur, l'angle de fonctionnement du balai côté conducteur est réduit pour éviter une collision entre les balais d'essuie-glace. En fonctionnant avec un angle réduit, la position d'arrêt du balai côté conducteur peut être différente.

✻ REMARQUE

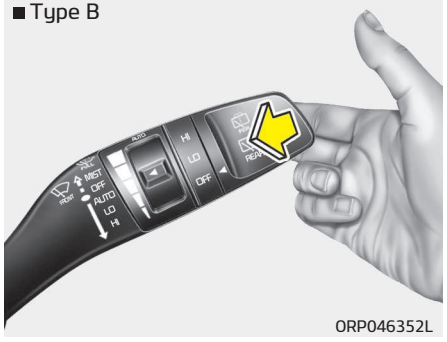
Si vous n'ôtez pas la neige et/ou la glace des essuie-glaces et du lave-glace avant de les utiliser, vous risquez de les endommager.

Lave-glace (avant)

■ Type A

ORP046128L

■ Type B



ORP046352L

En position OFF (O), tirez doucement le levier vers vous pour pulvériser du liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces sur 1 à 3 cycles.

Utiliser cette fonction lorsque le pare-brise est sale.
La pulvérisation de liquide et le balayage sont maintenus jusqu'à ce que vous relâchiez le levier.
Si les lave-glaces ne fonctionnent pas, vérifier le niveau de liquide de lave-glace. Si le niveau de liquide est insuffisant, vous devez ajouter du liquide non abrasif pour le pare-brise au réservoir de lave-glace.
Le goulot de remplissage du réservoir se trouve à l'avant du compartiment moteur, côté passager.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter d'endommager la pompe de lave-glace, ne pas faire fonctionner le lave-glace lorsque son réservoir est vide.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le lave-glace par temps de gel avant le réchauffement du pare-brise avec les dégivreurs. La solution de lave-glace ris-

(Continue)

(Continue)

que de geler sur le pare-brise et d'occulter votre vision.

⚠ MISE EN GARDE

- **Pour éviter d'endommager l'essuie-glace ou le pare-brise, ne pas utiliser l'essuie-glace lorsque le pare-brise est sec.**
- **Pour préserver les balais d'essuie-glace, ne pas utiliser d'essence, de kérosène, de diluant ou d'autres solvants dessus ou à proximité.**
- **Pour éviter d'endommager les bras d'essuie-glace ou d'autres composants, ne pas tenter d'actionner l'essuie-glace manuellement.**
- **Pour éviter d'endommager l'essuie-glace et le lave-glace, utiliser du liquide lave-glace antigel en hiver et par temps froid.**

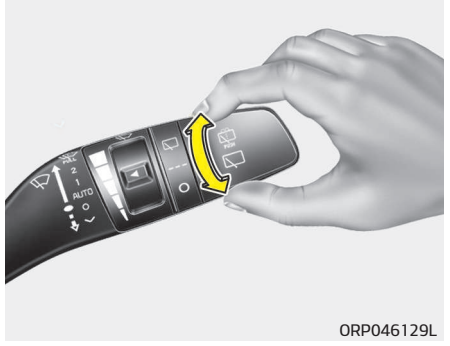
Lave-phares (si équipé)

Si votre véhicule est équipé de lave-phares, il fonctionne en même temps que le lave-vitre avant. Il fonctionne lorsque le commutateur des phares est sur la première ou la deuxième position et que le commutateur d'allumage ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est sur la position de marche (ON).
Le liquide de lave-vitre est projeté sur les phares.

✻ REMARQUE

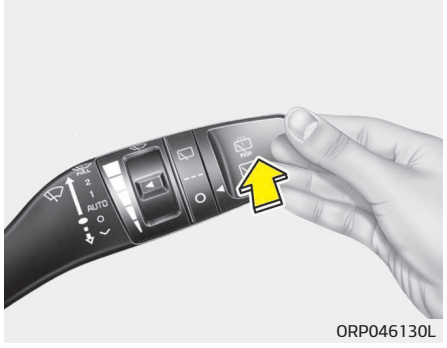
- Vérifier régulièrement les lave-phares pour vérifier que le liquide de nettoyage est correctement projeté sur les lentilles de phares.
- Le lave-phares peut être activé 15 minutes après avoir fonctionné la première fois.

Commutateur d'essuie-glace et lave-glace arrière



Le commutateur d'essuie-vitre et lave-vitre de lunette arrière se trouve à l'extrémité du levier du commutateur d'essuie-vitre et lave-vitre. Faire tourner le commutateur à la position désirée pour actionner l'essuie-vitre et lave-vitre arrière.

HI/ -	Balayage rapide
LO/--- -	Balayage lent
OFF/O -	Les essuie-glaces ne sont pas activés.



Éloigner le levier de vous pour pulvériser le liquide d'essuie-glace arrière et faire fonctionner l'essuie-glace arrière sur 1 à 3 cycles. La pulvérisation de liquide et le balayage sont maintenus jusqu'à ce que vous relâchiez le levier.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas utiliser l'éclairage intérieur pendant longtemps lorsque le moteur est arrêté.
Ceci décharge la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

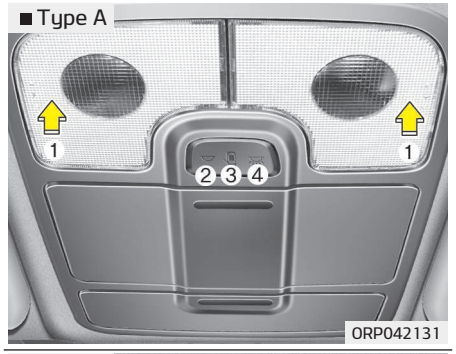
N'utilisez pas l'éclairage intérieur lorsque vous conduisez dans l'obscurité. Des accidents sont à craindre si la vision est obscurcie par l'éclairage intérieur.

Extinction AUTOMATIQUE de l'éclairage intérieur

- Lorsque toutes les entrées sont fermées, si vous verrouillez le véhicule à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente, tout l'éclairage intérieur s'éteint après quelques secondes.
- Si vous ne faites rien fonctionner dans le véhicule après avoir coupé le moteur, les feux s'éteignent au bout de 20 minutes.

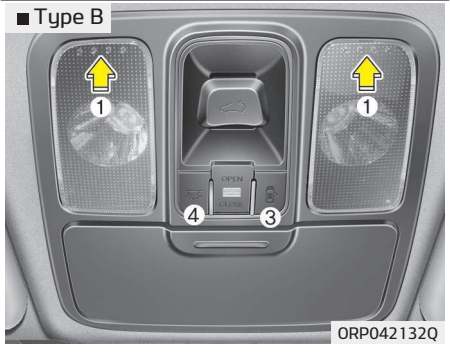
Lampe de lecture

■ Type A



ORP042131

■ Type B



ORP042132Q

Appuyer sur la lentille (1) pour allumer ou éteindre la liseuse

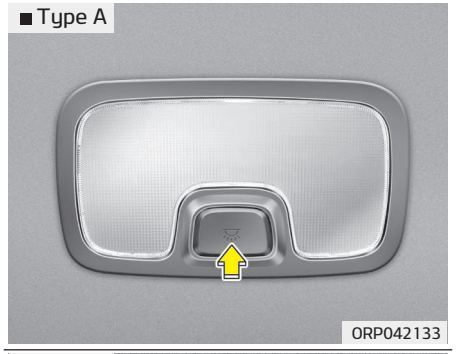
- (2) : les lampes sont éteintes même si une porte est ouverte.
- (3) :
  - La lampe de lecture s'allume lorsqu'une porte est ouverte. Si vous fermez la porte, les lampes s'éteignent après environ 30 secondes.
  - La lampe de lecture s'allume pendant environ 30 secondes lorsque les portes sont déverrouillées au moyen d'une télécommande ou d'une clé intelligente, tant que les portes ne sont pas ouvertes.
  - La lampe de lecture reste allumée pendant environ 20 minutes si une porte est ouverte avec le commutateur d'allumage en position accessoire (ACC) ou verrouillage/arrêt (LOCK/OFF).
  - La lampe de lecture reste allumée en permanence si la porte est ouverte pendant que le contact est mis.
  - La lampe de lecture s'éteint immédiatement si le contact est mis ou si toutes les portes sont verrouillées.
- (4) : la lampe de lecture reste allumée en permanence.

✻ REMARQUE

Lorsque la lampe est allumée en appuyant sur la lentille (1), la lampe ne s'éteint pas même si le commutateur est en position éteinte (2).

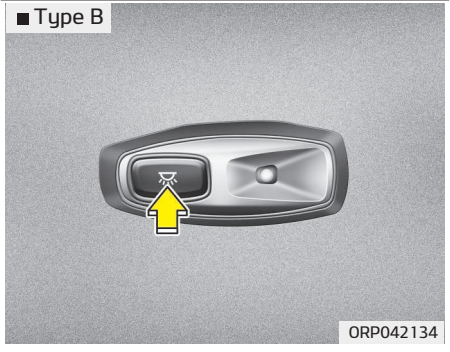
Plafonnier

■ Type A



ORP042133

■ Type B



ORP042134

Appuyer sur le bouton pour allumer ou éteindre l'éclairage.

Si la liseuse est allumée via le commutateur de liseuse, le plafonnier s'allume.

Éclairage du miroir de courtoisie (si équipé)

OLM049105

Appuyez sur l'interrupteur pour allumer ou éteindre la lumière.

- : La lampe s'allume si le bouton est pressé.
- : La lampe s'éteint si le bouton est pressé.

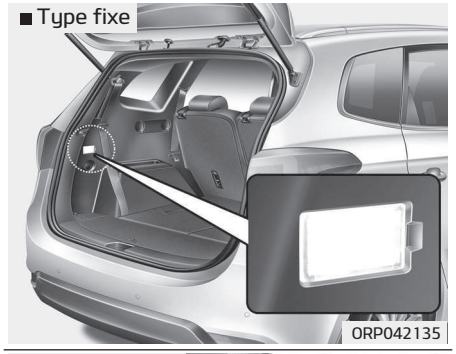
⚠ MISE EN GARDE

■ Lampe du miroir de courtoisie

Laissez toujours le commutateur en position arrêt lorsque la lampe du miroir de courtoisie n'est pas utilisée. Si le pare-soleil est fermé sans que la lampe ne soit éteinte, elle peut décharger la batterie ou endommager le pare-soleil.

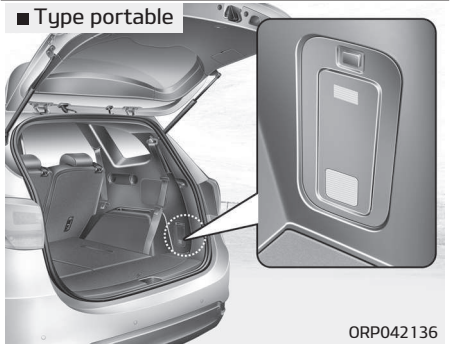
Éclairage du coffre

■ Type fixe



ORP042135

■ Type portable



ORP042136

L'éclairage du compartiment à bagages s'allume lorsque le hayon est ouvert.

SYSTÈME D'ACCUEIL (SI ÉQUIPÉ)

Lampe d'accueil

Lorsque le phare (interrupteur en position phare ou AUTO) est allumé et que toutes les portes (et le hayon) sont verrouillées et fermées, le phare, les feux de position et le feu arrière s'allument pendant 15 secondes si l'une des circonstances suivantes se produit.

- Sans système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage de porte de la télécommande est pressé.
- Avec le système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage de porte de la clé intelligente est pressé.

À ce moment, si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de porte (sur l'émetteur ou la clé intelligente), les phares s'éteignent immédiatement.

Éclairage intérieur

Lorsque le commutateur de plafonnier est en position DOOR (porte) et que toutes les portes et le hayon sont verrouillés et fermés, le plafonnier s'allume pendant 30 secondes dans les cas suivants.

- Sans système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage de porte de la télécommande est pressé.
- Avec le système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage de porte de la clé intelligente est pressé.
  - Lorsque le bouton de la poignée extérieure de porte est enfoncé.

Si vous appuyez sur le bouton de verrouillage de porte, les lampes s'éteignent immédiatement.

Lampe de sortie (si équipé)

Lorsque toutes les portes sont verrouillées et fermées, la lampe de poche s'allume pendant 15 secondes dans les cas suivants.

- Sans système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage de porte de la télécommande est pressé.
- Avec le système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage de porte de la clé intelligente est pressé.
  - Lorsque le bouton de la poignée extérieure de porte est enfoncé.
  - Lorsque vous vous approchez du véhicule avec votre clé intelligente.

Si vous appuyez sur le bouton de verrouillage de porte, les lampes s'éteignent immédiatement.

DÉGIVREUR

⚠ MISE EN GARDE

Pour ne pas endommager les fils conducteurs intégrés à la surface intérieure de la lunette arrière, n'utilisez jamais d'outils tranchants ou de produit contenant des abrasifs pour nettoyer les vitres.

✻ REMARQUE

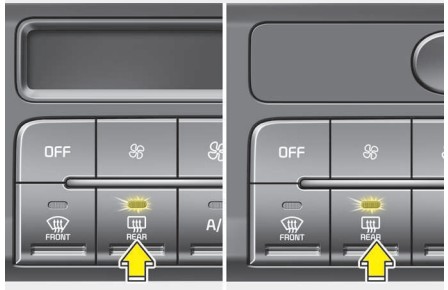
Pour dégivrer et désembuer le pare-brise, se reporter à "Dégivrage et désembuage du pare-brise" à la page 4-150.

Dégivreur de lunette arrière

■ Commande de climatisation manuelle

ORP042138

■ Commande de climatisation automatique



ORP042139

Le dégivreur réchauffe la vitre pour éliminer le givre, la buée et la fine pellicule de glace qui peut se former à l'intérieur et à l'extérieur de la lunette arrière pendant que le moteur tourne.

- Pour activer le dégivreur de la lunette arrière, appuyer sur le bouton correspondant situé sur le centre du tableau de bord. Le témoin du bouton de dégivrage de la lunette arrière s'allume lorsque le dégivreur est actif.
- Pour désactiver manuellement le dégivreur, appuyer une nouvelle fois sur le bouton.

✻ REMARQUE

- En cas de forte accumulation de neige sur la lunette arrière, retirez-la avant d'activer le dégivreur.
- Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après 20 minutes environ ou lorsque le contact est coupé.

Dégivreur de rétroviseur extérieur (si équipé)

Le dégivreur de rétroviseur extérieur fonctionne en même temps que le dégivreur de la lunette arrière.

Dégivreur d'essuie-glace avant (si équipé)

Le dégivreur d'essuie-glace avant fonctionne en même temps que le dégivreur de la lunette arrière.

SYSTÈME DE CLIMATISATION

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Régler le mode en position .
2. Régler la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
3. Régler la température.
4. Régler la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.

Chauffage

1. Régler le mode en position .
2. Régler la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
3. Régler la température.
4. Régler la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
5. Si vous souhaitez un chauffage déshumidifié, activez le système de climatisation.

- Si le pare-brise est embué, mettez le mode en position .

Conseils d'utilisation

- Pour éviter que de la poussière ou des fumées désagréables ne pénètrent dans le véhicule par le système de ventilation, activer temporairement la recirculation d'air. Veillez à rétablir le mode normal par la suite pour que l'air dans le véhicule reste frais. Le conducteur restera ainsi alerté et à l'aise.
- L'air utilisé dans le système de chauffage/climatisation est aspiré depuis les grilles situées juste devant le pare-brise. Il convient de veiller à ce qu'elles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace, etc.
- Pour éviter que le pare-brise ne soit embué, réglez l'admission d'air sur l'air extérieur et la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée. Activer la climatisation et régler la température.

Climatisation (si équipé)

Les systèmes de climatisation Kia sont remplis de réfrigérant écologique*.

1. Démarrer le moteur. Pousser de l'air au bouton de conditionnement.
2. Régler le mode en position .
3. Régler la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais) ou la recirculation d'air.
4. Régler la vitesse du ventilateur et la température.

⚠ MISE EN GARDE

- **Le système réfrigérant doit être entretenu uniquement par des techniciens qualifiés et agréés afin de garantir un fonctionnement correct et en toute sécurité.**

(Continue)

* : votre véhicule utilise le liquide R-134a ou R-1234yf, selon la réglementation en vigueur dans votre pays au moment de sa fabrication. Une étiquette située à l'intérieur du capot indique le type de réfrigérant utilisé dans le système de climatisation de votre véhicule. Se reporter à "Étiquette de réfrigérant" à la page 9-20 plus de détails au sujet de l'emplacement de l'étiquette de réfrigérant de climatisation.

(Continue)

- **L'entretien du système réfrigérant doit se faire dans un endroit bien aéré.**
- **L'évaporateur de climatisation (bobine de refroidissement) ne doit jamais être réparé ou remplacé par une pièce provenant d'un véhicule récupéré et tous les nouveaux évaporateurs MAC de rechange doivent être certifiés conformes à la norme SAE J2842 et comporter une plaque de certification.**

✻ REMARQUE

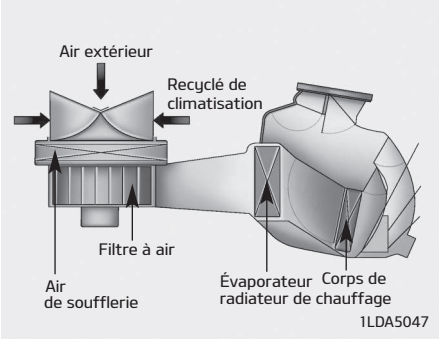
- Lorsque vous utilisez le système de climatisation, contrôlez régulièrement la jauge de température lors des fortes montées, de trafic dense ou lorsque la température extérieure est élevée. Le système de climatisation peut entraîner une surchauffe moteur. Continuer d'utiliser le ventilateur, mais désactiver la climatisation si la jauge de température indique une surchauffe.
- L'ouverture des vitres lorsque la climatisation est activée par temps humide peut entraîner la formation de gouttelettes d'eau à l'intérieur du véhicule. Une humidité excessive pouvant endommager les équipements électriques, veillez à n'utiliser la climatisation qu'avec les vitres fermées.

Conseils d'utilisation du système de climatisation

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrir les vitres quelques instants pour permettre à l'air chaud à l'intérieur du véhicule de s'échapper.
- Utiliser la climatisation pour réduire l'humidité dans le véhicule les jours de pluie ou de forte humidité.
- Lorsque le système de climatisation est actif, vous pouvez remarquer de temps à autre une légère variation du régime moteur lors du changement de cycle du compresseur. Ce comportement est tout à fait normal.
- Utiliser le système de climatisation au minimum quelques minutes par mois pour optimiser son fonctionnement.
- Lorsque vous utilisez le système de climatisation, vous pouvez noter un écoulement plus ou moins important d'eau sous le véhicule, au niveau du côté passager. Ce comportement est tout à fait normal.

- L'utilisation du système de climatisation avec la recirculation d'air permet de bénéficier d'un refroidissement maximal. Toutefois, l'air dans le véhicule peut devenir vicié si ce mode reste actif en continu.
- Lorsque la climatisation est active, vous pouvez remarquer occasionnellement un flux d'air brumeux causé par un refroidissement rapide de l'air humide. Ce comportement est tout à fait normal.

Filtre à air de climatisation



Le filtre à air de climatisation installé derrière la boîte à gants filtre les poussières et autres polluants qui pénètrent dans le véhicule par le biais du système de chauffage et de climatisation. Si de la poussière ou d'autres polluants s'accumulent dans le filtre, le flux d'air provenant des aérateurs peut diminuer, entraînant une augmentation de l'humidité au niveau du pare-brise, même lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée. Dans ce cas, nous conseillons de faire remplacer le filtre à air de commande de climatisation par un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

- Remplacer le filtre selon le "calendrier de maintenance" à la page 8-15.
  En cas de conduite du véhicule dans des conditions difficiles comme sur des routes poussiéreuses ou accidentées, le filtre de climatisation doit être inspecté et changé plus fréquemment.
- Si le débit d'air diminue brusquement, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

Vérification de la quantité de fluide réfrigérant et de lubrifiant du compresseur du système de climatisation

Lorsque la quantité de fluide réfrigérant est insuffisante, les performances du système de climatisation sont réduites. L'ajout d'une trop grande quantité de fluide réfrigérant est également préjudiciable pour le système.

Par conséquent, si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Véhicules équipés du R-134a*

Étant donné que le fluide réfrigérant est sous haute pression, l'entretien du système de climatisation doit être assuré uniquement par des techniciens qualifiés et agréés.

(Continue)

Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de fluide réfrigérant.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Véhicules utilisant le liquide R-1234yf*

(Continue)

(Continue)

Étant donné que le fluide réfrigérant est relativement inflammable et sous haute pression, l'entretien du système de climatisation doit être assuré uniquement par des techniciens qualifiés et agréés.

Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de fluide réfrigérant.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

* : Votre véhicule utilise le liquide R-134a ou R-1234yf, selon la réglementation en vigueur dans votre pays au moment de sa fabrication. Une étiquette située à l'intérieur du capot indique le type de réfrigérant utilisé dans le système de climatisation de votre véhicule. Se reporter à "Étiquette de réfrigérant" à la page 9-20 plus de détails au sujet de l'emplacement de l'étiquette de réfrigérant de climatisation.

* : votre véhicule utilise le liquide R-134a ou R-1234yf, selon la réglementation en vigueur dans votre pays au moment de sa fabrication. Une étiquette située à l'intérieur du capot indique le type de réfrigérant utilisé dans le système de climatisation de votre véhicule. Se reporter à "Étiquette de réfrigérant" à la page 9-20 plus de détails au sujet de l'emplacement de l'étiquette de réfrigérant de climatisation.

Commande manuelle de climatisation (si équipé)

ORP042140

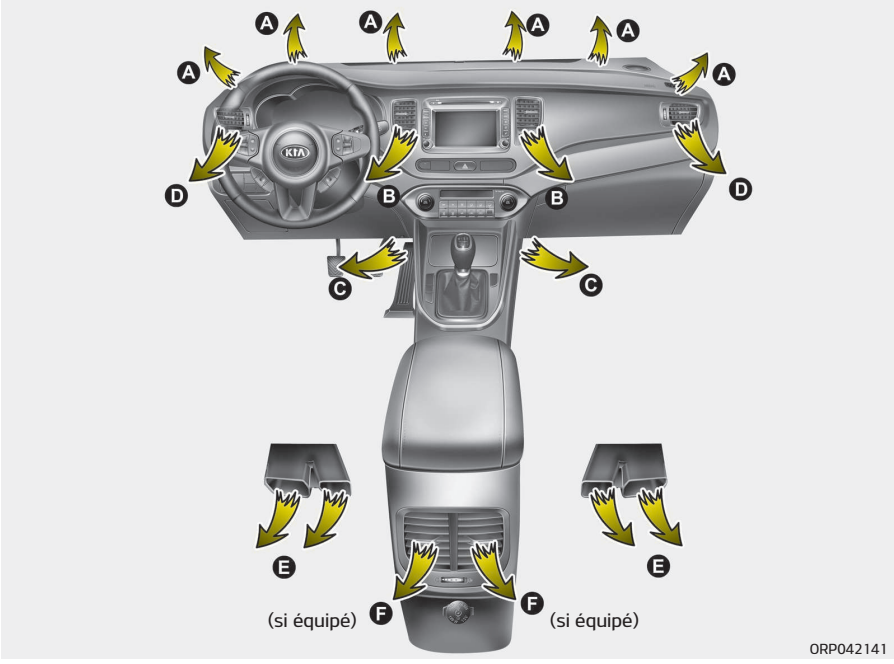
Vue d'ensemble du système

1. Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur
2. Bouton de climatisation
3. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
4. Bouton de sélection de mode
5. Bouton de commande d'admission d'air
6. Molette de réglage de la température
7. Bouton de dégivrage du pare-brise

⚠ MISE EN GARDE

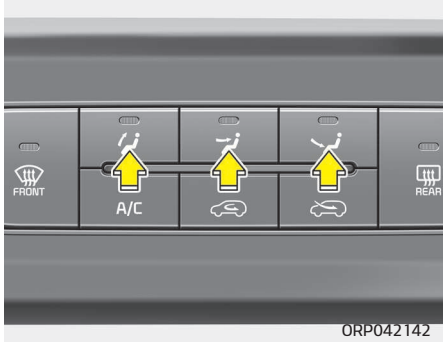
L'utilisation du ventilateur lorsque le contact est en position ON peut décharger la batterie. Utiliser le ventilateur lorsque le moteur tourne.

Chauffage et climatisation



1. Démarrer le moteur.
2. Régler le mode à la position désirée. Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement :
   1. Chauffage :
   2. Refroidissement :
3. Régler la température.
4. Régler la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
5. Régler la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
6. Activer le système de climatisation (si équipé) si vous le souhaitez.

Sélection du mode



ORP042142

Les boutons de sélection du mode commandent le sens de l'écoulement d'air dans le système de ventilation.
L'air peut être dirigé vers le plancher, les bouches du tableau de bord ou le pare-brise. Trois symboles sont utilisés pour représenter la position de l'air au visage, au plancher et de dégivrage.

Niveau visage (B, D, F *)

* : si équipé

Le flux d'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et le visage. De plus, vous pouvez orienter le flux provenant de chaque aération.

Niveau plancher (A, C, D, E,)

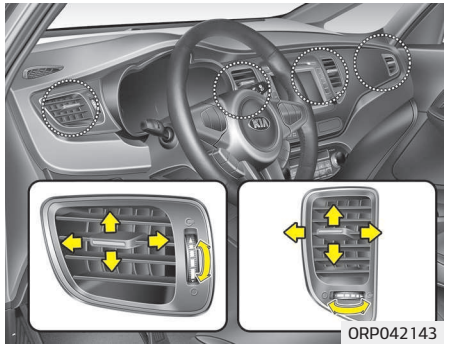
L'essentiel du flux d'air est dirigé vers le sol et une petite partie de l'air est dirigée vers le pare-brise et les dégivreurs des vitres latérales.

Niveau dégivrage (A, D)

La plus grande partie du débit d'air est dirigée vers le pare-brise.
Vous pouvez également sélectionner 2~3 modes en même temps pour le débit d'air souhaité.

- mode visage () + plancher ()
- mode visage () + dégivrage ()
- mode plancher () + dégivrage ()
- mode visage () + plancher () + dégivrage ()

Aérations du tableau de bord


ORP042143

Vous pouvez ouvrir et fermer séparément les aérations à l'aide de la molette ou du levier de commande de ventilation.
Vous pouvez également régler la direction de l'arrivée d'air sortant de ces aérations comme indiqué dans l'illustration.

Réglage de la température

ORP042144

Le bouton de commande de température vous permet de contrôler la température du débit d'air dans le véhicule.
Pour changer la température :

- Tourner le bouton vers la droite pour augmenter la température.
- Tourner le bouton vers la gauche pour diminuer la température.

Commande d'admission d'air

ORP042145

La commande d'admission d'air est utilisée pour sélectionner la position d'air frais extérieur ou la position d'air recyclé.
Pour modifier la position de commande d'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Position Recirculation d'air

Lorsque la position de recirculation d'air est sélectionnée, l'air de l'habitacle passe par le dispositif de chauffage pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

Position Air extérieur (frais)

Lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée, l'air extérieur pénètre dans le véhicule pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

✻ REMARQUE

Une utilisation prolongée du dispositif de chauffage en position de recirculation d'air (climatisation non activée) peut entraîner la formation de buée sur le pare-brise et les vitres latérales. De plus, l'air présent dans l'habitacle peut devenir vicié.

(Continue)

(Continue)

Par ailleurs, une utilisation prolongée de la climatisation en position de recirculation d'air entraîne un assèchement excessif de l'air dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'utilisation continue de la recirculation d'air dans le système de climatisation peut augmenter l'humidité dans l'habitacle et entraîner la formation de buée, réduisant ainsi la visibilité.**
- **Ne dormez pas dans un véhicule dans lequel la climatisation ou le chauffage est en marche. Vous risqueriez de graves blessures, voire la mort, en raison d'une baisse du niveau d'oxygène et/ou de votre température corporelle.**

(Continue)

(Continue)

- **Une utilisation continue de la recirculation d'air dans le système de climatisation peut entraîner un assoupissement ou une somnolence, ainsi qu'une perte de contrôle du véhicule. Dans la mesure du possible, réglez l'admission d'air sur Air extérieur (frais) lorsque vous roulez.**

Réglage de la vitesse du ventilateur

ORP042147

Le ventilateur ne peut fonctionner si le contact est mis.

Le bouton de commande d'un régime de ventilateur vous permet de commander le régime du ventilateur pour le circuit de ventilation. Pour modifier le régime de ventilateur, faire tourner le bouton vers la droite pour l'augmenter et dans l'autre sens pour le diminuer.

Pour arrêter les soufflleries

ORP042267

Pour arrêter les soufflantes, tourner le bouton de commande de régime de ventilateur à la position « 0 ».

Climatisation (si équipé)

Appuyer sur le bouton A/C pour activer le système de climatisation (le témoin s'allume). Appuyer à nouveau sur ce bouton pour désactiver la climatisation.

Système de commande automatique de climatisation (si équipé)

■ Type A

■ Type B

ORP046348L/ORP046322L

Vue d'ensemble du système

1. Molette de réglage de la température côté conducteur
2. Bouton AUTO (commande automatique)
3. Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur (vitesse la plus haute)
4. Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur (vitesse la plus basse)
5. Affichage de la climatisation
6. Bouton de climatisation
7. Bouton de commande d'admission d'air
8. Molette de réglage de la température côté passager
9. Bouton de sélection de la double commande de la température
10. Bouton OFF
11. Bouton de dégivrage du pare-brise
12. Bouton de sélection de mode
13. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
14. Bouton de sélection de l'écran d'information de climatisation

⚠ MISE EN GARDE

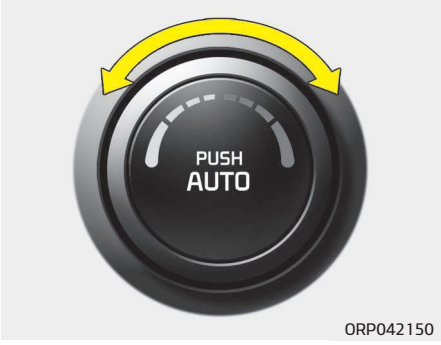
L'utilisation du ventilateur lorsque le contact est en position ON peut décharger la batterie. Utiliser le ventilateur lorsque le moteur tourne.

Chauffage et climatisation automatiques

Le système de climatisation automatique est contrôlé en réglant simplement la température désirée.

ORP042155

1. Appuyer sur le bouton AUTO.
   Les modes, la vitesse de ventilation, l'admission d'air et la climatisation sont commandés automatiquement en fonction de la température définie.



ORP042150

2. Régler la température à l'aide de la molette de contrôle.

✻ REMARQUE

- Pour désactiver le fonctionnement automatique, sélectionner un bouton comme suit :
  - Bouton de sélection de mode
  - Bouton de climatisation (Sauf Europe)

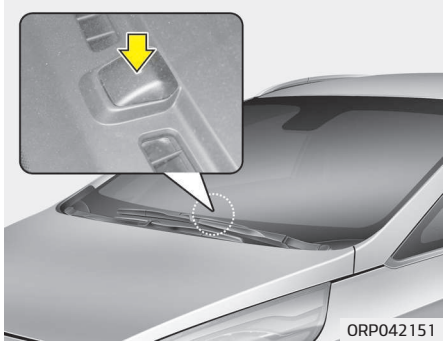
(Continue)

(Continue)

  - Bouton de dégivrage de pare-brise (Appuyer une fois de plus pour désélectionner la fonction de dégivrage du pare-brise. "AUTO" s'allume une fois de plus sur l'écran.)
  - Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur

  La fonction sélectionnée est contrôlée manuellement, tandis que toutes les autres sont automatiques.

- Pour votre confort et une climatisation plus efficace, utiliser le bouton AUTO et régler la température à 22 °C/71 °F (23 °C/73 °F - sauf Europe).



✻ REMARQUE

Un objet placé sur le capteur du tableau de bord peut gêner le système de chauffage et de refroidissement.

Chauffage et climatisation manuels

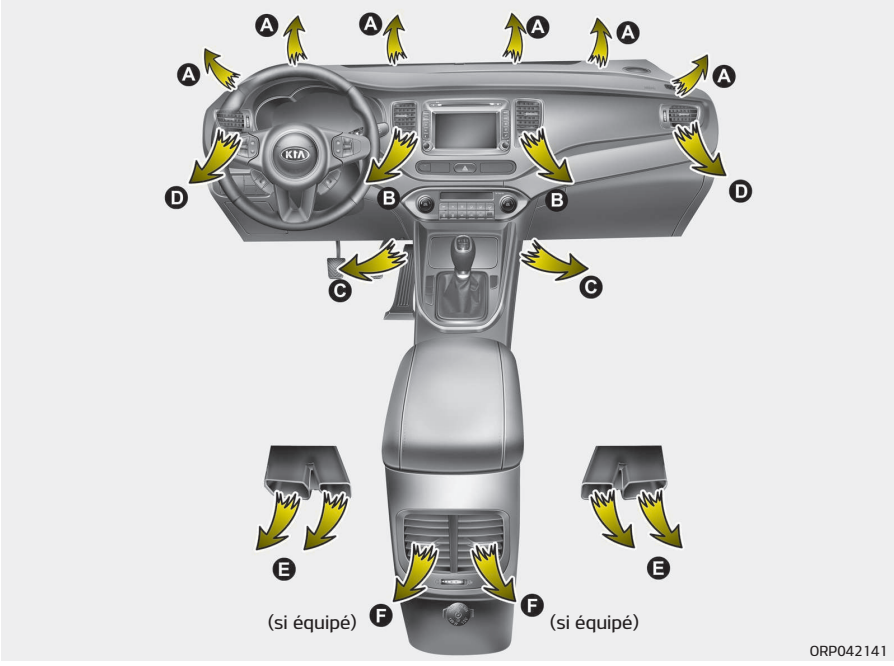
Vous pouvez contrôler manuellement le système de chauffage et de climatisation en appuyant sur des boutons ou en faisant tourner d'autres boutons que le bouton AUTO. Dans ce cas, le système fonctionne de manière séquentielle dans l'ordre des boutons sélectionnés.

1. Démarrer le moteur.
2. Régler le mode à la position désirée.

   Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement :
   - Chauffage :
   - Refroidissement :
3. Régler la température.
4. Régler la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
5. Régler la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
6. Activez le système de climatisation si vous le souhaitez.

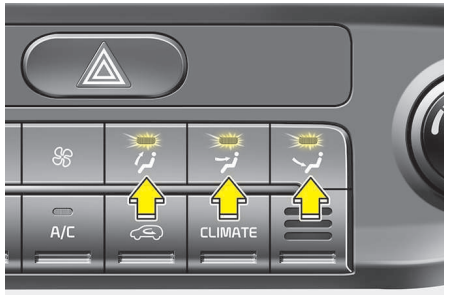
Appuyez sur le bouton AUTO pour passer en mode entièrement automatique.

Sélection du mode



ORP042141

Le bouton de sélection du mode permet de commander le sens du flux d'air dans le véhicule.
Si vous appuyez une fois sur le bouton, le commutateur correspondant s'active, et si vous appuyez à nouveau sur le bouton, le commutateur se désactive.



ORP046152L

Niveau visage (B, D, F *)

Le flux d'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et le visage. De plus, vous pouvez orienter le flux provenant de chaque aération.

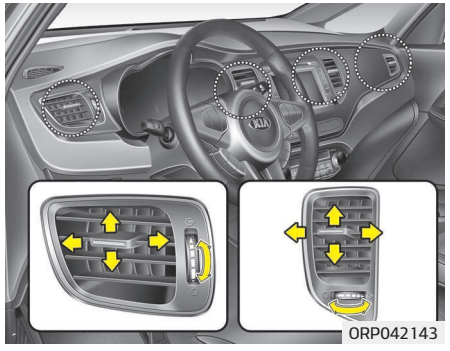
Niveau plancher (A, C, D, E,)

La plus grande partie du débit d'air est dirigée vers le plancher.

Niveau dégivrage (A, D)

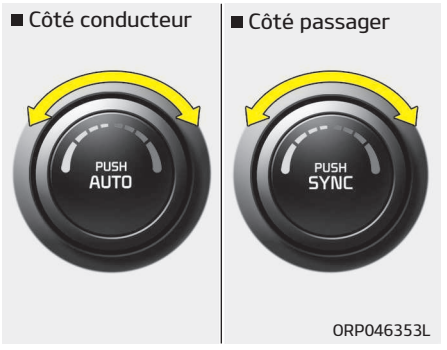
La plus grande partie du débit d'air est dirigée vers le pare-brise.
Vous pouvez également sélectionner 2~3 modes en même temps.
- mode visage () + plancher ()
- mode visage () + dégivrage ()
- mode plancher () + dégivrage ()
- mode visage () + plancher () + dégivrage ()

Aérations du tableau de bord



Vous pouvez ouvrir et fermer séparément les aérations à l'aide de la molette ou du levier de commande de ventilation.
Vous pouvez également régler la direction de l'arrivée d'air sortant de ces aérations comme indiqué dans l'illustration.

Réglage de la température



La température augmente jusqu'au maximum (HI) en faisant tourner le bouton vers l'extrême droite.
La température diminue au maximum (Lo) en faisant tourner le bouton vers l'extrême gauche.
En tournant le bouton, la température augmente ou diminue de 0,5 °C. En choisissant la température la plus basse, la climatisation fonctionne en permanence.

Utiliser le bouton de commande de température côté conducteur pour régler la température côté conducteur. Utiliser la commande de température côté passager pour régler la température côté passager.

ORP046154L

Réglage d'égalisation des températures côtés conducteur et passager

- Appuyer sur le bouton SYNC pour obtenir la même température des côtés conducteur et passager.
  La température côté passager est identique à la température côté conducteur.
- Tourner la molette de réglage de la température côté conducteur. Les températures côtés conducteur et passager sont identiques.

Réglage distinct des températures côtés conducteur et passager

- Appuyer à nouveau sur le bouton SYNC pour définir une température différente pour les côtés conducteur et passager. Le témoin du bouton s'éteint.
- Utiliser le bouton de commande de température côté conducteur pour régler la température côté conducteur.
- Utiliser le bouton de commande de température côté passager pour régler la température côté passager.

Conversion des unités de température

Vous pouvez passer du mode de température en degrés Celsius aux degrés Fahrenheit comme suit :
Tout en appuyant sur le bouton OFF, appuyer sur le bouton AUTO pendant au moins 3 secondes.
L'unité passera de Celsius à Fahrenheit ou de Fahrenheit à Celsius.

✻ REMARQUE

- Si la batterie est déchargée ou débranchée, la température est à nouveau affichée en degrés Celsius.
- Si vous rebranchez la batterie une fois qu'elle a été complètement déchargée ou après l'avoir débranchée du véhicule, le système se réinitialise et l'affichage indique d'abord 22 °C sur l'écran, ce qui correspond au réglage initial.

Commande d'admission d'air

ORP046156L

Permet de sélectionner l'admission d'air extérieur (frais) ou la recirculation d'air. Pour modifier le réglage de l'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Position Recirculation d'air

- Type A, B

Lorsque la position de recirculation d'air est sélectionnée, l'air de l'habitacle passe par le dispositif de chauffage pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

Position Air extérieur (frais)

- Type A

- Type B

Lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée, l'air extérieur pénètre dans le véhicule pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

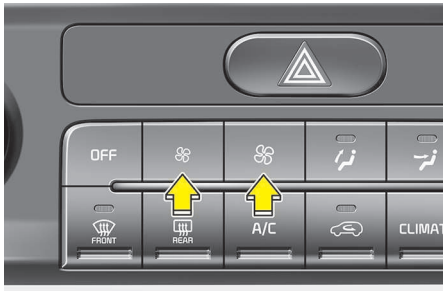
✻ REMARQUE

Une utilisation prolongée du dispositif de chauffage en position de recirculation d'air (climatisation non activée) peut entraîner la formation de buée sur le pare-brise et les vitres latérales. De plus, l'air présent dans l'habitacle peut devenir vicié.
Par ailleurs, une utilisation prolongée de la climatisation en position de recirculation d'air entraîne un assèchement excessif de l'air dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'utilisation continue de la recirculation d'air dans le système de climatisation peut augmenter l'humidité dans l'habitacle et entraîner la formation de buée, réduisant ainsi la visibilité.**
- **Ne dormez pas dans un véhicule dans lequel la climatisation ou le chauffage est en marche. Vous risqueriez de graves blessures, voire la mort, en raison d'une baisse du niveau d'oxygène et/ou de votre température corporelle.**
- **Une utilisation continue de la recirculation d'air dans le système de climatisation peut entraîner un assoupissement ou une somnolence, ainsi qu'une perte de contrôle du véhicule. Dans la mesure du possible, réglez l'admission d'air sur Air extérieur (frais) lorsque vous roulez.**

Réglage de la vitesse du ventilateur



ORP046157L

Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton de réglage approprié.
Pour changer la vitesse du ventilateur, appuyer sur le bouton supérieur (✤) pour augmenter la vitesse, ou sur le bouton inférieur (✤) pour réduire la vitesse.
Appuyez simplement sur le bouton OFF (ARRÊT) pour désactiver le ventilateur.

Climatisation (si équipé)

ORP046158L

Appuyer sur le bouton A/C pour activer le système de climatisation (le témoin s'allume).
Appuyer à nouveau sur ce bouton pour désactiver la climatisation.

Mode Arrêt

ORP046159L

Appuyez sur la touche OFF pour désactiver le système de climatisation avant. Toutefois, vous pouvez toujours actionner les boutons d'admission d'air tant que le contact est en position ON.

Sélection d'écran d'information de climatisation (pour type B)

Appuyer sur le bouton de sélection de l'écran d'information de climatisation pour afficher l'information de climatisation.

DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE DU PARE-BRISE

⚠ AVERTISSEMENT

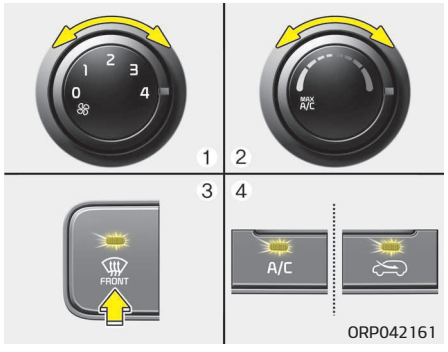
■ Chauffage du pare-brise

Ne pas utiliser la position pendant le refroidissement par temps extrêmement humide. La différence de température entre l'air extérieur et le pare-brise peut entraîner la formation de buée sur la surface extérieure du pare-brise, et donc une perte de visibilité. Dans ce cas, placer la sélection du mode en position et régler la vitesse du ventilateur sur une vitesse inférieure.

- Pour un dégivrage maximum, réglez la commande de température à la position la plus chaude et la commande de vitesse du ventilateur au maximum.
- Si vous souhaitez diriger de l'air chaud vers le sol pendant le dégivrage ou le désembuage, choisissez le mode sol-dégivrage.
- Avant de prendre la route, retirez la neige et la glace présentes sur le pare-brise, la lunette arrière, les rétroviseurs et l'ensemble des vitres.
- Retirez la neige et la glace du capot et des admissions d'air de la grille pour améliorer l'efficacité du chauffage et du dégivrage, ainsi que pour réduire les risques de formation de buée sur le pare-brise.

Système de climatisation manuel

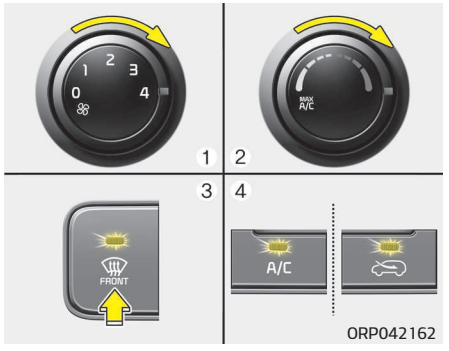
Pour dégivrer l'intérieur pare-brise



1. Régler la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
2. Sélectionner la température souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton .
4. L'air extérieur (air frais) est sélectionné automatiquement. Si la position est sélectionnée, la climatisation (si équipé) est également sélectionnée automatiquement.

Si la climatisation et la position air extérieur (air frais) ne sont pas sélectionnées automatiquement, appuyer manuellement sur le bouton correspondant.

Pour dégivrer l'extérieur du pare-brise

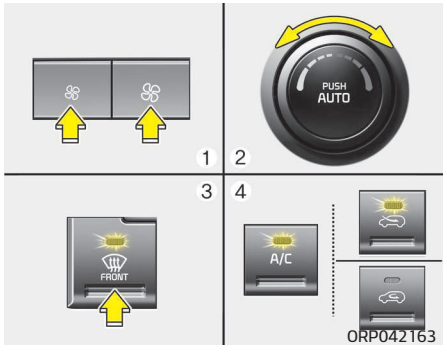


1. Réglez la vitesse du ventilateur au maximum.

2. Réglez la température sur la position la plus chaude.
3. Appuyez sur le bouton .
4. L'air frais extérieur et la climatisation sont sélectionnés automatiquement.

Système de climatisation automatique

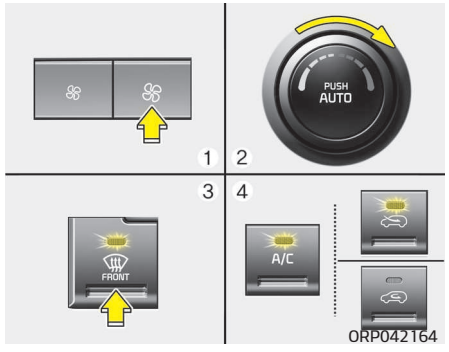
Pour dégivrer l'intérieur pare-brise



1. Régler la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
2. Sélectionner la température souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton .
4. La climatisation est activée en fonction de la température ambiante détectée et le mode Air extérieur (frais) est sélectionné automatiquement.

Si la climatisation n'est pas sélectionnée automatiquement, faites-le manuellement à l'aide du bouton correspondant. Si la position est sélectionnée, la vitesse du ventilateur augmente.

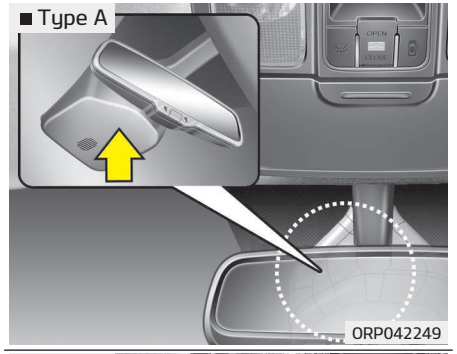
Pour dégivrer l'extérieur du pare-brise



1. Réglez la vitesse du ventilateur au maximum.
2. Réglez la température sur la position la plus chaude (HIGH).
3. Appuyez sur le bouton .
4. La climatisation est activée en fonction de la température ambiante détectée et le mode Air extérieur (frais) est sélectionné automatiquement.

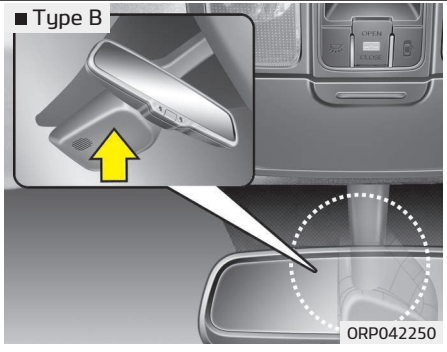
Système de désembuage automatique (uniquement pour système de commande automatique de climatisation, si équipé)

■ Type A



ORP042249

■ Type B



ORP042250

Le désembuage automatique réduit la probabilité de formation de buée sur la face intérieure du pare-brise en détectant le taux d'humidité.
Le système de désembuage automatique fonctionne lorsque le mode système de climatisation est activé.

✻ REMARQUE

Le système de désembuage automatique peut ne pas fonctionner normalement lorsque la température extérieure est inférieure à -15 °C.

AUTO

Ce témoin s'allume lorsque le système de désembuage automatique détecte de l'humidité du côté intérieur du pare-brise et s'active.

Si le taux d'humidité dans le véhicule est plus élevé, procédez comme suit.

Etape 1 : Mettez la climatisation en marche
Etape 2 : Orientez le flux d'air vers le pare-brise
Etape 3 : Position d'entrée d'air frais
Etape 4 : Augmentez le flux d'air vers le pare-brise

Si le véhicule est doté du système de désembuage automatique, il s'active automatiquement quand les conditions sont remplies. Pour annuler ou réinitialiser le système de désembuage automatique, appuyer pendant 3 secondes sur le bouton de dégivreur de pare-brise avant quand le commutateur d'allumage est en position ON. Lorsque le système de désembuage automatique est désactivé, le symbole « ADS OFF » clignote 3 fois et « ADS OFF » s'affiche sur l'écran d'information du climatiseur. Lorsque le système de désembuage automatique est réinitialisé, le symbole ADS OFF clignote 6 fois sans signal.
Dans le cas d'un système de climatisation automatique avec un bouton de climatisation, le témoin du bouton du dégivreur clignote.
Pour utiliser à nouveau le système de désembuage automatique, suivez les procédures mentionnées ci-dessus.
Si la batterie est déconnectée ou déchargée, l'état du système de désembuage automatique est réinitialisé.

✻ REMARQUE

Si la désactivation manuelle de la climatisation a été sélectionnée alors que le système de désembuage automatique est activé, le témoin de désembuage automatique clignotera 3 fois pour indiquer que la désactivation manuelle de la climatisation ne peut être sélectionnée.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas retirer le cache du capteur situé au niveau de l'extrémité supérieure du pare-brise côté conducteur. Cela pourrait provoquer des dommages non couverts par la garantie du véhicule.

AIR PUR (SI ÉQUIPÉ)

ORP046165L

Lorsque le contact est mis en position ON, la fonction air pur est activée automatiquement.
La fonction air pur est également désactivée automatiquement lorsque le contact est coupé (position OFF).

COMPARTIMENT DE RANGEMENT

⚠ MISE EN GARDE

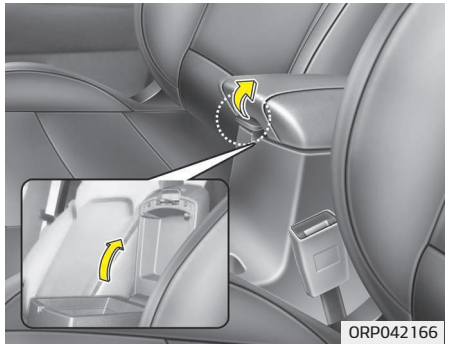
- **Pour éviter les vols, ne placez pas d'objets de valeur dans le compartiment de rangement.**
- **Les couvercles du compartiment de rangement doivent toujours être correctement fermés lorsque le véhicule est en mouvement. Ne pas tenter de placer de très nombreux objets dans le compartiment de rangement au risque de ne plus pouvoir le fermer.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Matériaux inflammables

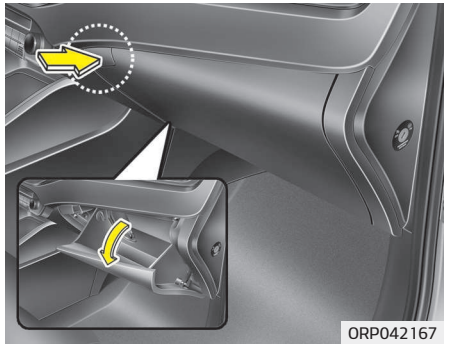
Ne conservez pas de briquets, de bouteilles de propane ou d'autres matériaux inflammables/explosifs dans le véhicule. Ces objets peuvent prendre feu et/ou exploser si le véhicule est exposé à des températures élevées pendant des périodes prolongées.

Compartiment de la console centrale


ORP042166

Pour ouvrir le rangement de console centrale, pousser le levier et soulever ensuite le couvercle.

Boîte à gants


ORP042167

Pour ouvrir la boîte à gants, appuyer sur le bouton et la boîte s'ouvrira automatiquement. Refermer la boîte à gants après utilisation.

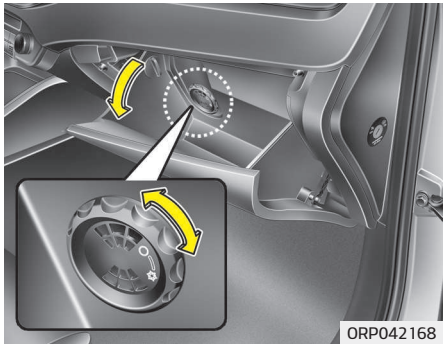
⚠ AVERTISSEMENT

La boîte à gants doit toujours rester fermée pendant le trajet pour réduire le risque de blessure en cas d'accident ou d'arrêt brutal.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas conserver longtemps des aliments dans la boîte à gants.

Compartiment réfrigéré (si équipé)


ORP042168

Vous pouvez placer les canettes de boissons ou d'autres articles refroidir dans la boîte à gants.

1. Activez la climatisation. La température du compartiment réfrigéré va changer et se régler sur la température de la climatisation.
2. Tournez la molette sur la position ouverte.
3. Lorsque le compartiment réfrigéré n'est pas utilisé, tournez la molette sur la position fermée.

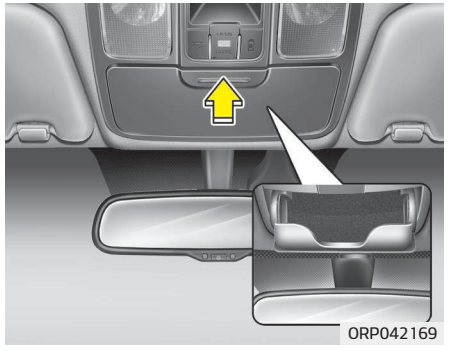
✻ REMARQUE

Si des articles dans le compartiment réfrigéré bloquent la ventilation, l'efficacité de refroidissement est réduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas mettre de nourriture périssable dans le compartiment réfrigéré car il pourrait ne pas maintenir la température constante nécessaire pour maintenir la nourriture fraîche.

Porte-lunettes de soleil (si équipé)


ORP042169

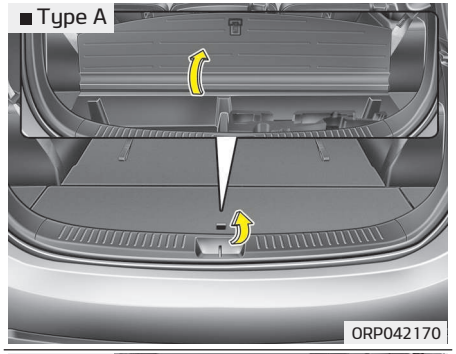
Pour ouvrir le support de lunettes solaires, appuyer sur le couvercle : le support s'ouvre lentement. Mettez vos lunettes de soleil dans la porte du compartiment avec les verres tournés vers l'extérieur. Pousser pour fermer.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ranger uniquement des lunettes dans l'étui à lunettes. Tout autre objet pourrait être éjecté de l'étui en cas de freinage brutal ou d'accident et blesser les passagers.**
- **N'ouvrez pas l'étui à lunettes lorsque le véhicule est en mouvement. Le rétroviseur du véhicule peut être bloqué par un porte-lunettes de soleil ouvert.**
- **Ne pas forcer pour placer les lunettes solaires dans le support afin d'éviter de les briser ou de les déformer. Si vous tentez de forcer l'ouverture lorsque les lunettes sont bloquées dans l'étui, vous risquez de vous blesser.**

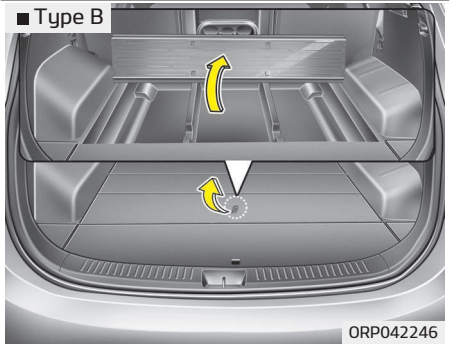
Plateau à bagages

■ Type A



ORP042170

■ Type B

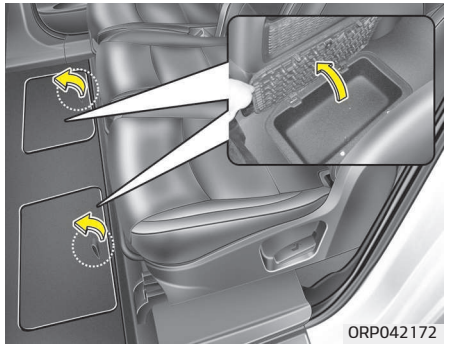


ORP042246

Vous pouvez placer une trousse de premier secours, un triangle réfléchissant (support avant), des outils, etc. dans la boîte en vue d'un accès aisé.

- Saisir la poignée en haut du couvercle et la lever.

Plancher sous le plateau (si équipé)

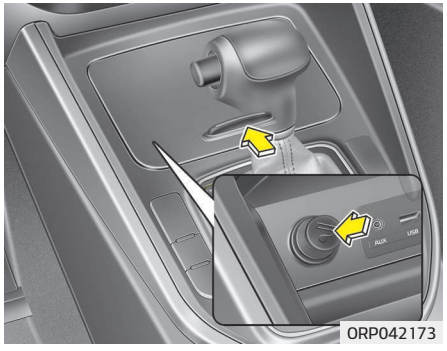


ORP042172

Le plancher sous le plateau peut être utilisé pour ranger de petits objets. Saisir la poignée en haut du couvercle et la lever.

CARACTÉRISTIQUES INTÉRIEURES

Allume-cigare (si équipé)


ORP042173

L'allume-cigare peut fonctionner si le commutateur d'allumage occupe la position accessoire (ACC) ou de marche (ON).
Pour utiliser l'allume-cigare :
Pousser l'allume-cigare à fond dans la douille.
Lorsque l'élément est chauffé, l'allume-cigare sort en position « prêt ».
Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

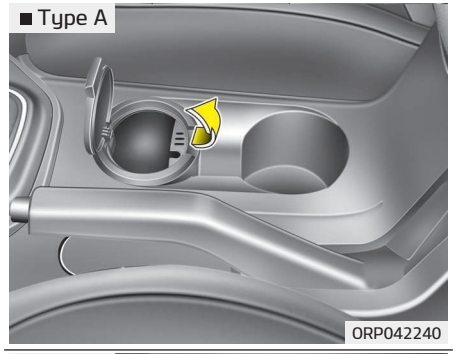
- **Le maintien de l'allume-cigare après son réchauffement peut le faire surchauffer.**
- **Si l'allume-cigarette ne sort pas dans les 30 secondes, le retirer pour éviter la surchauffe.**
- **Ne pas introduire de corps étrangers dans la douille de l'allume-cigare. Ceci endommagerait l'allume-cigare.**

⚠ MISE EN GARDE

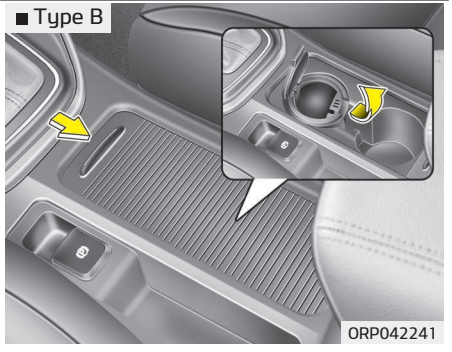
L'utilisation d'accessoires électriques (rasoirs, inspirateurs manuels, cafetières, etc.) peut endommager la douille ou causer une panne électrique.

Cendrier (si équipé)

■ Type A


ORP042240

■ Type B


ORP042241

Pour utiliser le cendrier, ouvrir le couvercle.

Pour nettoyer et vider le cendrier, l'extraire.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Utilisation du cendrier

- **Le cendrier ne doit pas servir de boîte à ordures.**
- **Si vous jetez des cigarettes ou des allumettes allumées dans le cendrier avec d'autres matériaux combustibles, vous risquez de provoquer un départ de feu.**

⚠ MISE EN GARDE

Lors du nettoyage d'un liquide renversé, ne pas sécher le porte-gobelet à haute température. Cela pourrait endommager la partie chromée du porte-gobelet.

Porte-gobelet

⚠ AVERTISSEMENT

■ Liquides chauds

- **Ne pas placer de gobelets ouverts contenant un liquide chaud dans le porte-gobelet pendant que le véhicule roule. Le liquide chaud pourrait vous ébouillanter. Le conducteur pourrait alors perdre le contrôle du véhicule.**
- **Pour réduire le risque de blessure en cas d'arrêt brutal ou de collision, ne placer ni bouteilles, ni verres, ni canettes ouverts dans le porte-gobelet pendant le trajet.**

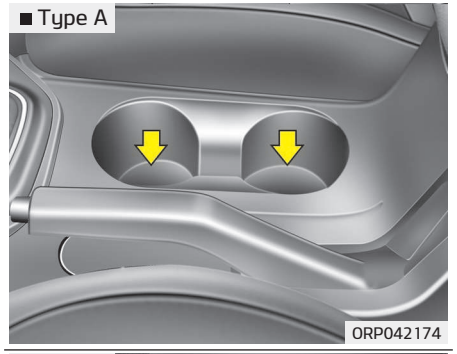
⚠ AVERTISSEMENT

Éloigner les canettes et les bouteilles du soleil. Les laisser dans un véhicule chaud peut les faire exploser.

✻ REMARQUE

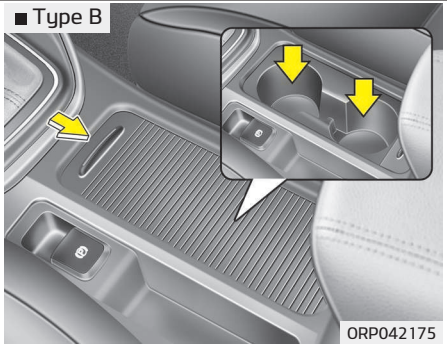
- Garder le couvercle sur les boissons pendant la conduite pour éviter de renverser. En cas de renversement, le liquide pourrait s'introduire dans les circuits électriques/électroniques du véhicule et endommager les composants électriques/électroniques.
- Lors du nettoyage d'un liquide renversé, ne pas sécher le porte-gobelet à haute température. Cela pourrait l'endommager.

■ Type A



ORP042174

■ Type B

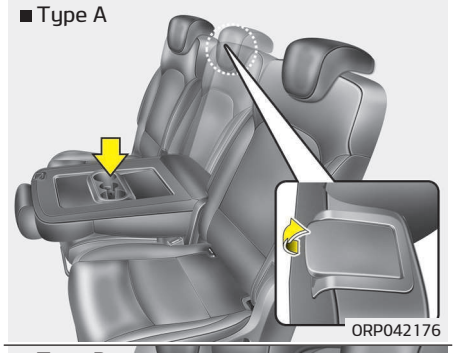


ORP042175

Les gobelets ou canettes peuvent être placés dans les porte-gobelets.
Type B
Pour utiliser le porte-gobelet, ouvrir le couvercle.

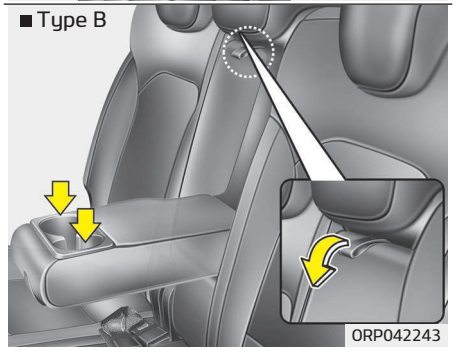
Arrière

■ Type A



ORP042176

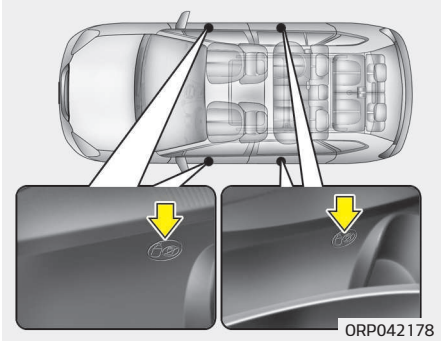
■ Type B



ORP042243

Pour utiliser le porte-gobelet, replier le siège central ou abaisser l'accoudoir.

Support de bouteille

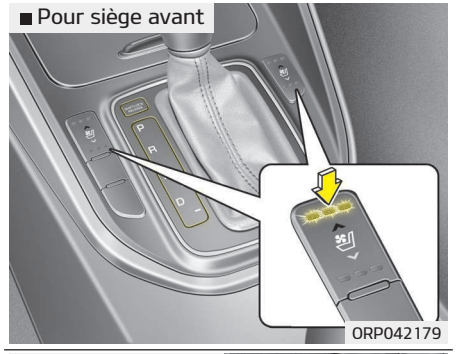


ORP042178

Des bouteilles peuvent être placées dans le support.

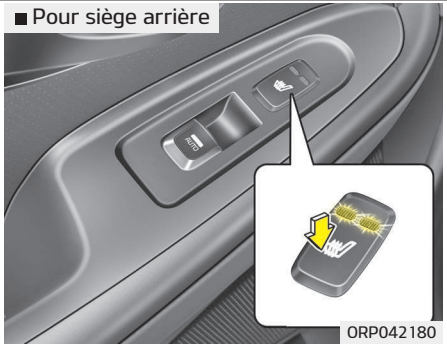
Siège chauffant (si équipé)

■ Pour siège avant



ORP042179

■ Pour siège arrière



ORP042180

Le chauffage de siège réchauffe les sièges avant par temps froid. Le contact mis en position ON, appuyez sur l'interrupteur pour réchauffer le siège.
Par temps doux ou lorsqu'il n'est pas nécessaire de chauffer les sièges, gardez les commutateurs en position « OFF ».

- À chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, le réglage de la température du siège est modifié comme suit :
  - Siège avant

DESACTIVE → HAUT( ) → MOYEN( ) → BAS ( )

  - Siège arrière

DESACTIVE → HAUT( ) → BAS ( )

- En appuyant sur le commutateur pendant plus de 1,5 seconde avec le chauffage de siège en marche, le chauffage de siège s'arrête.
- Le chauffage de siège se met sur OFF par défaut chaque fois que le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est activé.

✻ REMARQUE

Lorsque le commutateur de chauffage de siège est en position de marche, le circuit de chauffage du siège fonctionne ou s'arrête automatiquement en fonction de la température du siège.

⚠ MISE EN GARDE

■ Dégât sur le siège

- **Lors du nettoyage du volant de direction, n'utiliser aucun solvant organique tel que du diluant, du benzène, de l'alcool ou de l'essence. Ceci endommagerait la surface du dispositif de chauffage ou des sièges.**
- **Pour éviter la surchauffe du siège, ne rien placer sur les sièges qui isoleraient de la chaleur, comme des couvertures, coussins ou housses de siège sur les sièges pendant que le chauffage de siège fonctionne.**

(Continue)

(Continue)

- **Ne pas placer d'objets lourds ou pointus sur le siège. Ces objets peuvent endommager le système de chauffage de siège.**
- **Veiller à ne pas renverser de liquide comme de l'eau ou des boissons sur le siège. Si vous renversez du liquide, essuyez le siège avec une serviette sèche. Avant d'utiliser le chauffage de siège, séchez entièrement le siège.**
- **Ne changez pas la housse du siège. Vous pourriez endommager le système de chauffage ou de ventilation du siège.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Brûlures de chauffage de siège

Les occupants doivent rester extrêmement prudents en utilisant le chauffage de siège étant donné le risque de brûlure. Les occupants doivent être en mesure de sentir si le siège devient trop chaud et éteindre le chauffage de siège. Même à faible

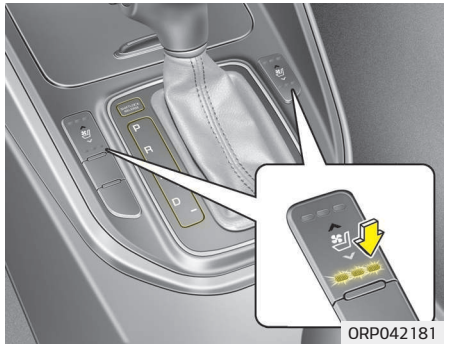
(Continue)

(Continue)

température, les sièges chauffants peuvent provoquer des brûlures, notamment en cas d'utilisation prolongée.
En particulier, le conducteur doit rester extrêmement prudent avec les passagers suivants :

1. **nourrissons, enfants, personnes âgées ou handicapées ou patients d'hôpital**
2. **personnes avec la peau fragile ou qui se brûlent facilement**
3. **personnes fatiguées**
4. **personnes intoxiquées**
5. **personnes sous traitement médical susceptibles de s'endormir ou de s'assoupir.**

Siège ventilé (si équipé)



La ventilation de l'air est fournie pour refroidir le siège du conducteur ou du passager par temps chaud en soufflant de l'air par de petits orifices de ventilation sur la surface du siège et du dossier. Pendant que le moteur tourne, appuyer sur le commutateur pour refroidir le siège.
Lorsque la ventilation n'est pas nécessaire, maintenir les commutateurs en position désactivée (OFF).

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le débit d'air change de la manière suivante :

DESACTIVE→ HAUT( )→MOYEN( )→BAS ( )

- En appuyant sur le commutateur pendant plus de 1,5 seconde avec le refroidisseur de siège en marche, le refroidisseur de siège s'arrête.
- Lorsque le siège à ventilation d'air est activé, le siège peut refroidir après environ 5 minutes.
- Comme la ventilation utilise l'air dans le véhicule, l'efficacité du refroidissement dépend de la température de l'air. Pour améliorer l'efficacité du refroidissement, utiliser le système de climatisation en même temps.
- La ventilation de siège s'arrête par défaut lorsque le contact est mis.

⚠ MISE EN GARDE

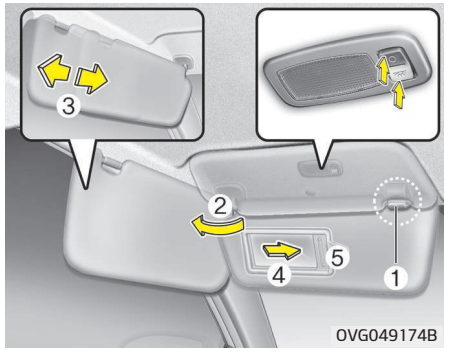
■ Dégât sur le siège

(Continue)

(Continue)

- **Lors du nettoyage du volant de direction, n'utiliser aucun solvant organique tel que du diluant, du benzène, de l'alcool ou de l'essence. Ceci peut endommager le siège ventilé.**
- **Ne pas placer d'objets lourds ou pointus sur le siège. Ces objets peuvent endommager le siège à ventilation.**
- **Veiller à ne pas renverser de liquide comme de l'eau ou des boissons sur le siège. Si vous renversez du liquide, essuyez le siège avec une serviette sèche. Avant d'utiliser la ventilation de siège, séchez entièrement le siège.**
- **Ne changez pas la housse du siège. Vous pourriez endommager le système de chauffage ou de ventilation du siège.**

Pare-soleil



Utiliser le pare-soleil pour se protéger du rayonnement solaire à travers les vitres avant ou latérales.
Pour utiliser un pare-soleil, tirez-le vers le bas.
Pour utiliser un pare-soleil sur une vitre latérale, tirez-le vers le bas, détachez-le du support (1) et rabattez-le sur le côté (2).
Régler l'extension du pare-soleil vers l'avant ou vers l'arrière (3). (si équipé)
Pour utiliser le miroir de courtoisie, baissez le pare-soleil et ouvrez le cache du miroir (4).
Pour utiliser la lampe du miroir de courtoisie, allumez-la. (si équipé)

Le support de ticket (5) est destiné aux tickets de péage.

✻ REMARQUE

Fermez correctement le cache du miroir de courtoisie et rabattez le pare-soleil dans sa position d'origine après l'avoir utilisé.

⚠ MISE EN GARDE

■ Éclairage du miroir de courtoisie (si équipé)

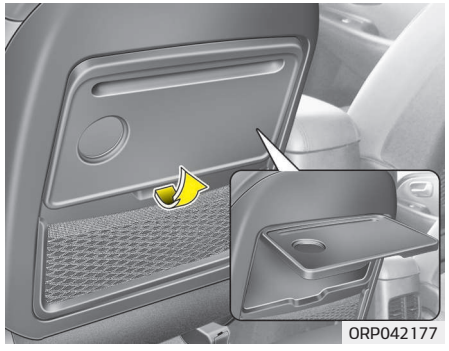
Laissez toujours le commutateur en position arrêt lorsque la lampe du miroir de courtoisie n'est pas utilisée. Si le pare-soleil est fermé sans que la lampe ne soit éteinte, elle peut décharger la batterie ou endommager le pare-soleil.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, ne gênez pas votre vision lorsque vous utilisez le pare-soleil.

✻ Pour apprendre à utiliser la lampe du miroir de courtoisie, se reporter à "Lampe du miroir de courtoisie" à la page 4-126.

Tablette de dossier de siège (si équipé)


ORP042177

Les tablettes sont situées sur le dossier des sièges avant. Le passager du siège de deuxième rangée peut utiliser la tablette en la relevant en position horizontale.

⚠ AVERTISSEMENT

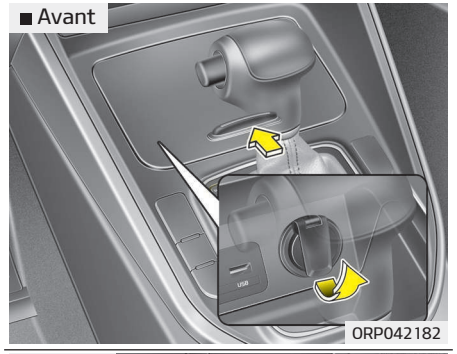
Lorsque le véhicule est en mouvement, les tablettes ne doivent pas être utilisées. Les tablettes doivent être utilisée lorsque le véhicule est en stationnement.

⚠ MISE EN GARDE

- **Veiller à rabattre la tablette avant de replier le siège de 2ème rangée vers l'avant.**
- **Ne pas poser d'objets lourds sur la tablette (poids maxi 3,5 kgf), car cela pourrait endommager la tablette.**

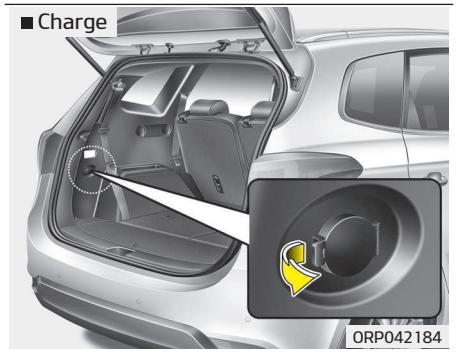
Prise électrique

■ Avant



■ Arrière

■ Charge



La prise électrique est conçue pour permettre l'alimentation de téléphones portables ou d'autres appareils destinés à être utilisés avec les systèmes électriques du véhicule. Les appareils ne doivent pas consommer plus de 10 ampères lorsque le moteur est en marche.

⚠ MISE EN GARDE

- **Utiliser la prise de courant uniquement lorsque le moteur tourne et retirer la prise accessoire immédiatement après utilisation. L'utilisation prolongée de la prise accessoire lorsque le moteur est à l'arrêt peut décharger la batterie.**
- **Utiliser uniquement des accessoires électriques 12 V ayant une capacité électrique inférieure à 10 A.**
- **Régler la climatisation ou le chauffage sur le niveau de puissance le moins élevé lorsque vous utilisez la prise de courant.**
- **Fermer le cache lorsque vous n'utilisez pas la prise.**
- **Certains appareils électroniques peuvent provoquer des interférences électroniques lorsqu'ils sont branchés à la prise d'un véhicule. Ils peuvent causer des bruits excessifs ou des dysfonctionnements dans d'autres systèmes ou appareils électroniques utilisés dans le véhicule.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne placer ni un doigt ni un élément étranger tel qu'une goupille dans une prise électrique et ne pas toucher avec une main humide. Cela amène un risque d'électrocution ou d'incendie.

AUX, USB et iPod®

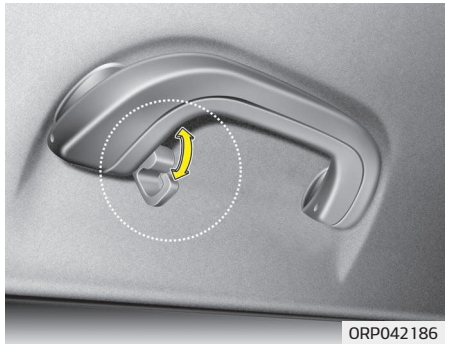
Vous pouvez utiliser un port AUX pour connecter des périphériques audio et un port USB pour brancher un USB et également un iPod®.

✻ REMARQUE

Avec un périphérique audio portable connecté à la prise de courant, un bruit peut se produire pendant la lecture. Dans ce cas, utiliser l'alimentation du périphérique audio portable.

✻ iPod® est une marque déposée de Apple Inc.

Patère



⚠ MISE EN GARDE

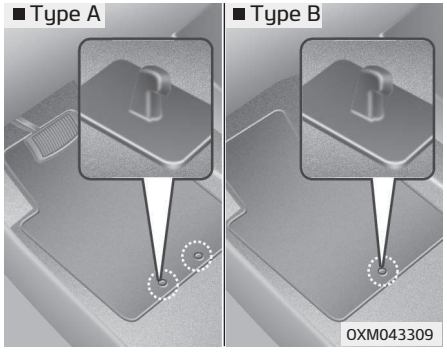
- **Ne pendez pas de vêtements lourds, qui pourraient endommager la fixation.**
- **Soyez prudent en ouvrant ou en fermant les portes. Des vêtements, etc. peuvent être coincés dans l'espace de la porte.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne suspendez que des vêtements. Dans le cas contraire, en cas d'accident, le véhicule pourrait être endommagé et les passagers blessés.

Ancrage(s) de tapis de sol (si équipé)

■ Type A ■ Type B



En utilisant un tapis de sol sur la moquette avant, le fixer aux ancrages de tapis de sol de votre véhicule. Ceci immobilise le tapis de sol.

⚠ AVERTISSEMENT

Respecter les consignes suivantes lorsque vous installez des tapis de sol dans votre véhicule.

(Continue)

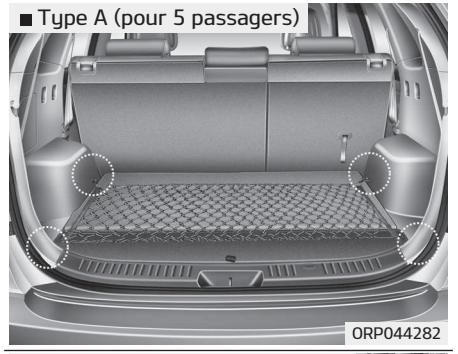
(Continue)

- **Vérifier que les tapis sont correctement fixés aux attaches du véhicule avant de prendre la route.**
- **N'utiliser AUCUN des tapis qui ne peuvent pas être correctement fixés aux ancrages de tapis de sol du véhicule.**
- **Ne pas empiler plusieurs tapis (par exemple, ne pas placer un tapis en caoutchouc tout temps par-dessus un tapis en moquette). Installer un seul tapis à chaque emplacement.**

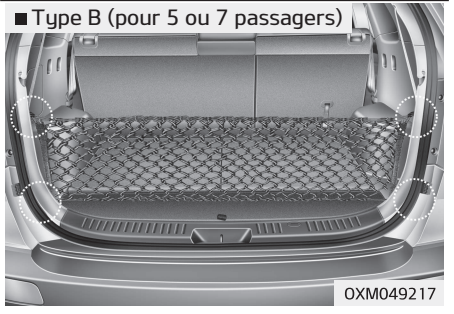
IMPORTANT – Votre véhicule est équipé d'origine d'attaches de tapis côté conducteur qui permettent de maintenir le tapis de sol en place. Pour éviter toute interférence avec le fonctionnement des pédales, Kia recommande d'installer les tapis de sol Kia conçus pour votre véhicule.

Filet à bagages (support) (si équipé)

■ Type A (pour 5 passagers)



■ Type B (pour 5 ou 7 passagers)



Pour éviter que des objets ne glissent dans le coffre, vous pouvez utiliser les quatre supports de la zone du coffre pour fixer le filet à bagages. Au besoin, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

Agir avec prudence en transportant des objets fragiles ou volumineux dans le coffre pour éviter les dégâts.

⚠ AVERTISSEMENT

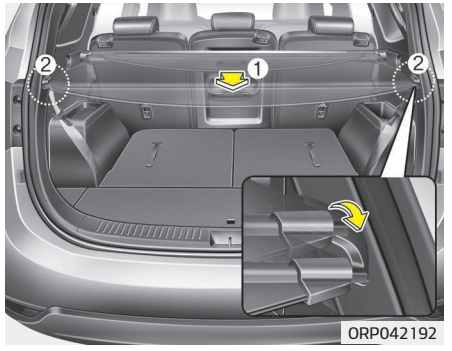
NE PAS forcer sur le filet à bagages au risque de se blesser les yeux. Tenez TOUJOURS votre visage et votre corps à distance du filet. N'utilisez PAS le filet à bagages lorsque la sangle présente des signes visibles d'usure ou d'endommagement.

Écran de sécurité de chargement (si équipé)

ORP042191

Utiliser l'écran de sécurité de chargement pour dissimuler les objets rangés dans la zone de chargement.

Pour utiliser l'écran de sécurité de chargement



ORP042192

1. Tirer l'écran de sécurité de chargement vers l'arrière du véhicule par la poignée (1).
2. Insérer l'axe de guidage dans le guide (2).

✻ REMARQUE

Tirer l'écran de sécurité de chargement avec la poignée au centre pour

(Continue)

(Continue)

empêcher l'axe de guidage de tomber du guide.

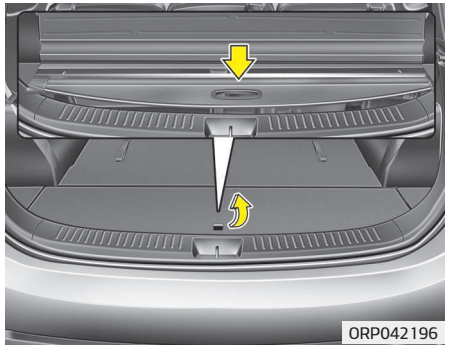
Lorsque l'écran de sécurité de chargement n'est pas utilisé :

1. Tirer l'écran de sécurité de chargement vers l'arrière et vers le bas pour le dégager des guides.
2. L'écran de sécurité coulisse automatiquement en rentrant.

✻ REMARQUE

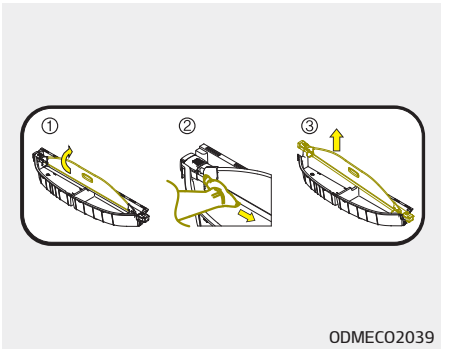
L'écran de sécurité de chargement peut ne pas revenir en arrière s'il n'est pas tiré à fond. Le tirer complètement et le relâcher.

Pour déposer l'écran de sécurité de chargement



1. Enfoncer l'axe de guidage.
2. Tout en poussant l'axe de guidage, extraire l'écran de sécurité du chargement.
3. Ouvrir le plateau à bagages et garder l'écran de sécurité du chargement dans le plateau.

Pour déposer l'écran de sécurité de chargement du plateau à bagages



1. Relever le panneau écran.
2. Enfoncer l'axe de guidage.
3. Tout en poussant l'axe de guidage, extraire l'écran de sécurité du chargement.

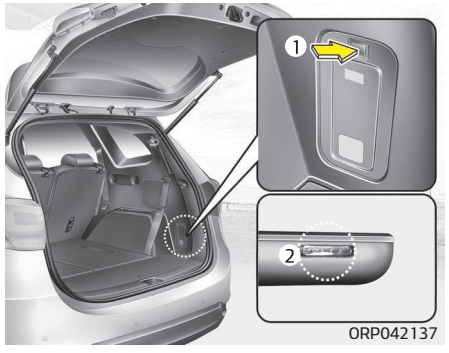
⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne placer aucun objet sur l'écran de sécurité de chargement. De tels objets peuvent être projetés sur l'intérieur du véhicule et blesser les occupants en cas d'accident ou de freinage.**
- **Personne ne peut jamais être transportée dans le compartiment à bagages. Ce compartiment est réservé aux bagages.**
- **Maintenir l'équilibre du véhicule et placer le poids le plus possible à l'avant.**

⚠ MISE EN GARDE

Étant donné que l'écran de sécurité de chargement peut être endommagé ou déformé, ne pas placer de bagage dessus lorsqu'il est utilisé.

Utilisation de la lampe de portative (si équipé)



1. La lampe portative peut être détachée et transportée si nécessaire.
2. Appuyez sur le bouton (1).
3. Sortez la monture de lampe.
4. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (2).

❊ Si la lampe portative ne s'allume pas, c'est qu'elle a besoin d'être rechargée. Insérez la monture de la lampe et chargez-la à nouveau. Le mode de charge s'activera si le commutateur d'allumage (ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur)) est allumé ou si le moteur fonctionne.

⚠ MISE EN GARDE

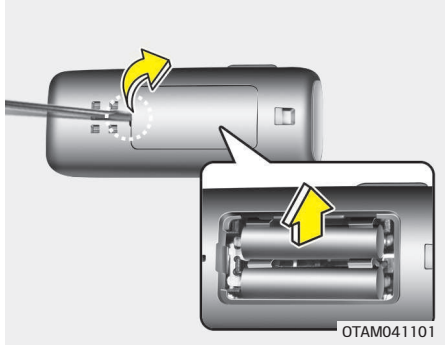
1. **Retirez les piles si la lampe n'est pas utilisée pendant une longue période de temps.**
2. **Utilisez le type de piles spécifié.**
3. **Vous pouvez utiliser des piles classiques (piles jetables) mais n'utilisez pas de pile non rechargeables pendant le mode de charge. Ceci pourrait endommager le véhicule.**
4. **Ne placez pas la lampe dans l'eau, dans des endroits humides ou à proximité de liquides. Ceci pourrait engendrer une fuite interne sur une pile.**
5. **Lors du changement des piles, vérifiez la polarité avant de les insérer.**
   Les piles ne se chargeront pas si elles sont placées à l'envers.

(Continue)

(Continue)

6. **Ne mélangez pas les piles rechargeables.**
   Elles pourraient ne pas se charger correctement.
7. **Ne placez pas la lampe ou les piles à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur. Ceci pourrait engendrer une fuite interne sur une pile.**
8. **N'appliquez pas de choc électrique avec les bornes de charge de la lampe portative.**
   Ceci pourrait engendrer une fuite interne sur une pile ou endommager la lampe portative.
9. **Si la lampe portative ne s'allume plus, après avoir rechargé les piles, il faut remplacer les piles rechargeables.**

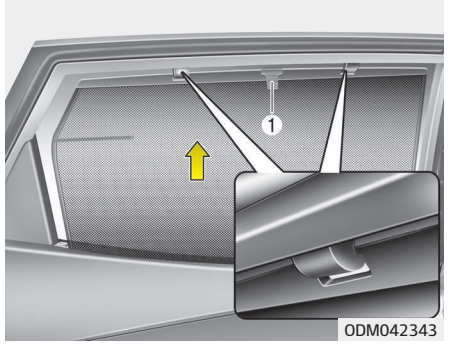
Remplacement de la pile



En cas de remplacement, agir comme suit.

1. Introduire un outil mince dans la fente et essayer d'ouvrir délicatement le couvercle des piles.
2. Remplacer les piles par des piles rechargeables neuves (modèle AAA). Lors du remplacement des piles, vérifier leur position.
3. Refermer délicatement le couvercle.

Rideau latéral (si équipé)



Pour utiliser le store latéral :

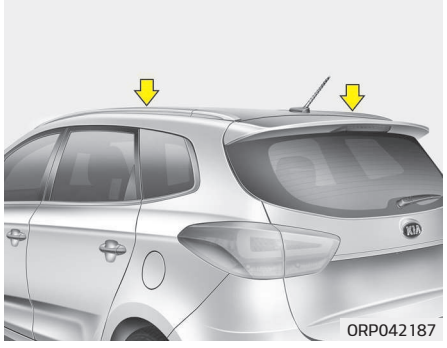
1. Soulevez le store par le crochet (1).
2. Accrochez le store des deux côtés du crochet.

✻ REMARQUE

Faire attention en actionnant le rideau. Si vous manquez le bouton en l'actionnant, la barre de rideau peut heurter la garniture de porte par la force de rappel du ressort.

CARACTÉRISTIQUES EXTÉRIEURES

Galerie de toit (si équipé)



Si le véhicule est équipé d'une galerie de toit, vous pouvez charger des objets sur le haut de votre véhicule.
Nous recommandons d'acquérir les barres transversales et fixations nécessaires pour installer la galerie sur votre véhicule chez un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

- Les barres transversales (si équipé) doivent être placées aux positions prévues avant de placer des objets sur la galerie de toit.
- Si le véhicule est équipé d'un toit ouvrant, ne placez pas de charge sur la galerie de toit d'une manière qui risque d'interférer avec le fonctionnement du toit ouvrant.
- Lorsque la galerie de toit n'est pas utilisée, les barres transversales peuvent devoir être déplacées si un bruit aérodynamique est détecté.

⚠ MISE EN GARDE

- **En plaçant des objets sur la galerie de toit, prenez les précautions nécessaires pour que le chargement n'endommage pas le toit du véhicule.**

(Continue)

(Continue)

- **Si vous placez de grands objets sur la galerie de toit, vérifiez qu'ils ne dépassent pas en longueur ou en largeur hors-tout du toit.**
- **Lorsque la galerie de toit est chargée, n'utilisez pas le toit ouvrant (si équipé).**

⚠ AVERTISSEMENT

- **La spécification suivante est le poids maximum qui peut être chargé sur la galerie de toit. Répartissez la charge aussi uniformément que possible à travers les barres transversales (si équipé) et la galerie de toit. Fixez la charge convenablement.**

GALERIE DE TOIT	**100 kg RÉPARTIS UNIFORMÉMENT**

Si le chargement de la galerie de toit dépasse la limite autorisée, le véhicule risque des dégâts.

(Continue)

(Continue)

- **Le centre de gravité du véhicule est rehaussé lorsque des objets sont chargés sur la galerie de toit. Évitez les manœuvres brutales de démarrage, de freinage, de virage et des vitesses élevées qui risquent de faire perdre le contrôle du véhicule ou d'entraîner un capotage.**
- **Roulez toujours lentement et virez prudemment lorsque vous transportez des objets sur la galerie de toit. Des déplacements du auvent, causés par des dépassements de véhicule ou des causes naturelles peuvent augmenter brusquement la pression sur les objets chargés sur la galerie de toit. Ceci est spécialement vrai si vous transportez des grands objets plats tels que des panneaux de bois ou des matelas. Ceci peut causer la chute d'objets, des dégâts à votre véhicule ou à d'autres véhicules environnants.**

(Continue)

(Continue)

- **Pour éviter des dégâts ou la perte de chargement en roulant, vérifier régulièrement avant et pendant le trajet pour s'assurer de la fixation des objets sur la galerie de toit.**

Système audio

Système audio 5-02
Antenne 5-02
Commande audio à distance 5-03
Comment fonctionne le système audio du véhicule 5-04
Soin du disque 5-06
Audio (Sans écran tactile) 5-13
Fonctionnalités de votre système audio 5-14
Unité de tête audio (pour modèle RDS) 5-14
Lecteur CD : AM100A4GG, AM110A4GG, AM100A4GN, AM110A4GN, AM100A4GE, AM110A4GE, AM100A4GL, AM110A4GL 5-17
Unité principale audio 5-18
Mode de configuration (pour modèle RDS) 5-19
Mode de configuration 5-27
Radio (pour modèle RDS) 5-33
Radio 5-34
Mode Media 5-35
Audio Bluetooth® à technologie sans fil 5-40
Téléphone 5-41
Commande vocale 5-45
Audio (avec écran tactile) 5-55
Fonctionnalités de votre système audio 5-56
Unité de tête audio (pour modèle RDS) 5-56
Lecteur CD : AM111A4GG, AM111A4GN, AM111A4GE, AM111A4GL 5-58
Fonctionnalités de votre système audio 5-59
Unité principale audio 5-59
Contrôleur à distance au volant 5-60
Mode Radio (pour modèle RDS) 5-61
Mode Radio 5-64
Mode Media 5-65
Mode audio à technologie sans fil Bluetooth® (pour modèle équipé du Bluetooth®) 5-87
Technologie sans fil Bluetooth® (pour modèle RDS, équipé de la technologie sans fil Bluetooth®) 5-89
Technologie sans fil Bluetooth® (pour modèle équipé de la technologie sans fil Bluetooth®) 5-98
Reconnaissance vocale 5-105
Mode de configuration (pour modèle RDS) 5-114
Mode de configuration 5-122
Caméra de recul 5-130
Annexe 5-131

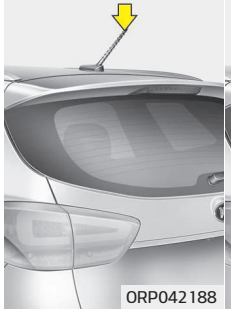
SYSTÈME AUDIO

✻ REMARQUE

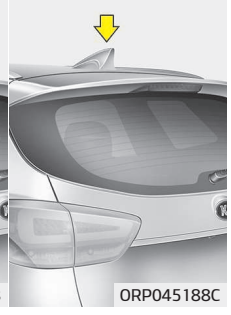
Si vous installez un phare HID de rechange, un dysfonctionnement du dispositif audio et électronique de votre véhicule peut se produire.

Antenne

■ Type A



■ Type B



Antenne de type mât (si équipé)

Votre véhicule utilise une antenne de toit pour recevoir les signaux d'émissions AM et FM. Cette antenne est amovible. Pour déposer l'antenne, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour reposer l'antenne, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Antenne en aileron de requin (si équipé)

L'antenne en aileron de requin réceptionne les
données transmises.

⚠ MISE EN GARDE

■ Antenne de type mât

- **Avant d'entrer dans un endroit avec une faible hauteur de passage ou dans un lave-auto, déposer l'antenne en la tournant dans le sens antihoraire. Faute de quoi, l'antenne risque d'être endommagée.**

(Continue)

(Continue)

- **Lors de la repose de votre antenne, il est important qu'elle soit bien serrée et ajustée à la position verticale pour assurer une bonne réception. Il peut cependant être déposé lorsque vous stationnez le véhicule ou lors du chargement d'une cargaison sur la galerie de toit.**
- **Lorsque la cargaison est chargée sur la galerie de toit, elle doit être éloignée du mât d'antenne afin de ne pas masquer la réception.**

Commande audio à distance (si équipé)

Le bouton de commande à distance audio au volant est installé pour favoriser une conduite en toute sécurité.

⚠ MISE EN GARDE

N'actionnez pas simultanément les boutons de la télécommande audio.

VOL (+/-) (1)

- Poussez le levier vers le haut pour augmenter le volume.
- Poussez le levier vers le bas pour diminuer le volume.

SEEK (recherche) (∧ / ∨) (2)

Le bouton SEEK/PRESET (recherche/présélection) dispose de fonctions différentes selon le mode du système. Pour accéder aux fonctions suivantes, une poussée doit être exercée pendant 0,8 seconde ou plus sur le bouton.

Mode RADIO
Il fonctionne de la même manière que le bouton de sélection AUTO SEEK (recherche automatique).

Mode CDP
Il fonctionne de la même manière que le bouton FF/REW (avance/retour rapide). Si une pression est exercée pendant moins de 0,8 seconde sur le bouton SEEK, il fonctionne de la manière suivante dans chaque mode.

Mode RADIO
Il fonctionne de la même manière que les boutons de sélection PRESET STATION (station préréglée.)

Mode CDP
Il fonctionne de la même manière que le bouton TRACK UP/DOWN (piste haut/bas.)

Les informations détaillées sur les boutons de commande audio sont décrites dans “Unité de tête audio (sans écran tactile)” à la page 5-14 et “Unité de tête audio (avec écran tactile)” à la page 5-56.

MODE (3)

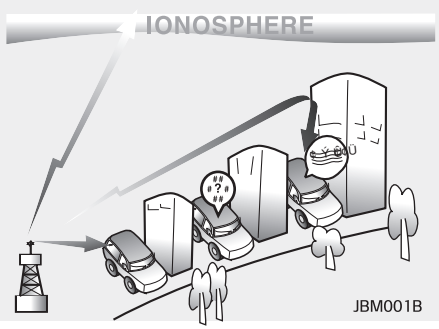
Appuyer sur le bouton pour sélectionner Radio, CD (disque compact), AUX ou USB.

MUTE (sourdine) (4)

- Appuyer sur le bouton MUTE pour couper le son.
- Appuyer à nouveau sur le bouton MUTE pour activer le son.

Comment fonctionne le système audio du véhicule

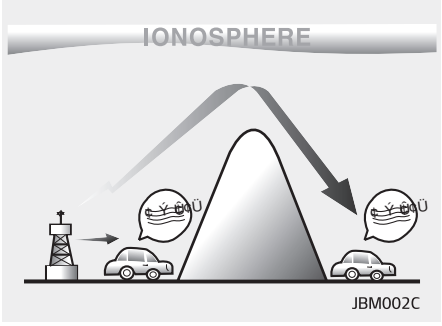
Réception FM



Les signaux de radio AM et FM sont émis depuis des tours émettrices situées autour de chez vous. Ils sont interceptés par l'antenne radio de votre véhicule. Ces signaux sont ensuite reçus par la radio et envoyés vers les haut-parleurs du véhicule.

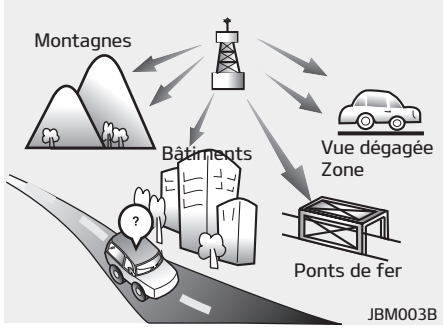
Lorsqu'un signal radio fort a atteint votre véhicule, la technologie précise de votre système audio garantit la meilleure qualité possible de reproduction. Cependant dans certains cas, le signal parvenant à votre véhicule peut ne pas être fort et clair. Ceci peut être dû à des facteurs tels que la distance de la station de radio, la proximité d'autres stations de radio puissantes, ou la présence de bâtiments, de ponts ou d'autres obstacles dans le secteur.

Réception AM (MW, LW)

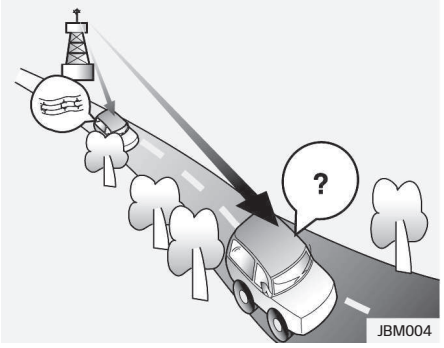


Les émissions AM peuvent être reçues à de plus grandes distances que les émissions FM. Ceci est dû au fait que les ondes radio AM sont transmises à basses fréquences. Ces grandes ondes radio à basses fréquences peuvent suivre la courbure de la terre, plutôt que se déplacer en ligne droite dans l'atmosphère. En outre, elles contournent les obstacles et peuvent ainsi permettre une meilleure couverture du signal.

Station de radio FM

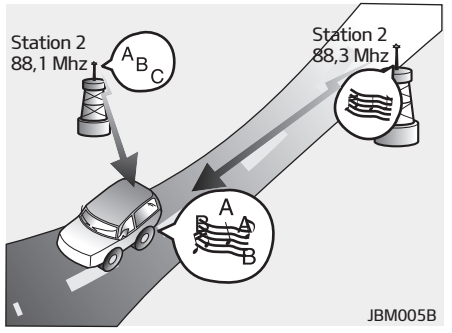


Les émissions FM sont transmises à des fréquences élevées et ne suivent pas la surface de la terre. Pour cette raison, les émissions FM commencent généralement à disparaître à de faibles distances de la station. Également, les signaux FM sont facilement bloqués par des bâtiments, des montagnes ou d'autres obstacles. Ceci peut provoquer certaines conditions d'écoute qui vous font penser qu'un problème existe sur votre autoradio. Les conditions suivantes sont normales et n'indiquent pas un problème de radio :



- Affaiblissement - Lorsque votre véhicule s'éloigne de la station de radio, le signal s'atténue et le son commence à s'affaiblir. Lorsque cela se produit, nous vous suggérons de sélectionner une autre station plus puissante.

- Flottement/Statique - Des signaux FM faibles ou de grands obstacles entre l'émetteur et votre radio peuvent perturber le signal et provoquer des bruits statiques ou flottants. En réduisant le niveau des aigus, ce phénomène peut diminuer jusqu'à ce que la perturbation disparaisse.



- Changement de station - Lorsqu'un signal FM faiblit, un autre signal plus puissant avec une fréquence presque identique peut commencer à jouer. Ceci est dû au fait que votre radio est conçue pour se bloquer sur le signal le plus clair. Dans ce cas, sélectionner une autre station avec un signal plus fort.

- Annulation multivoies - Des signaux radio reçus provenant de plusieurs directions peuvent provoquer une distorsion ou un flottement. Ceci peut être dû à un signal direct et réfléchi provenant de la même station, ou à des signaux provenant de deux stations avec des fréquences proches. Dans ce cas, sélectionner une autre station jusqu'à ce que le problème disparaisse.

Utilisation d'un téléphone cellulaire ou d'une radio bidirectionnelle

Si un téléphone portable est utilisé dans le véhicule, du bruit peut se produire au niveau du système audio. Ceci ne signifie pas que l'équipement audio ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas-là, éloignez au maximum le téléphone portable de l'équipement audio.

⚠ MISE EN GARDE

Si vous utilisez un système de communication, comme un téléphone portable ou une radio à l'intérieur du véhicule, il faut ajouter une seconde antenne extérieure. Si un téléphone portable ou une radio est utilisé avec

(Continue)

(Continue)

l'antenne intérieure uniquement, il peut y avoir des interférences avec le système électrique du véhicule, qui peut affecter la sécurité de fonctionnement du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de téléphone portable lorsque vous conduisez. Arrêtez-vous en lieu sûr pour utiliser un téléphone portable.

Soin du disque

- Si la température de l'habitacle est trop élevée, ouvrir les fenêtres pour aérer avant d'utiliser le système.
- La copie et l'utilisation de fichiers MP3/WMA sans autorisation sont illégales. Utiliser des CD créés uniquement par des moyens légaux.
- Ne pas appliquer d'agents volatiles, comme du benzène et du diluant, des nettoyants normaux et des sprays magnétiques pour disques analogiques sur des CD.
- Pour éviter d'endommager la surface du disque, tenir le CD uniquement par les bords ou le trou central.
- Nettoyer la surface du disque avec un chiffon doux avant de le lire (essuyer du centre vers le bord extérieur).
- Ne pas endommager la surface du disque ni coller un autocollant ou du papier.
- S'assurer que seuls des CD sont insérés dans le lecteur (ne pas insérer plus d'un CD à la fois).
- Conserver les CD dans leurs étuis après usage pour les protéger des rayures ou des salissures.
- En fonction du type de CD-R/CD-RW, certains CD peuvent ne pas fonctionner normalement selon les fabricants ou selon les méthodes de fabrication et d'enregistrement. Dans certaines circonstances, l'utilisation continue peut provoquer un dysfonctionnement de votre système audio.

✻ REMARQUE

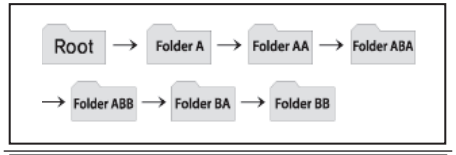
■ Lecture d'un CD audio incompatible protégé en copie

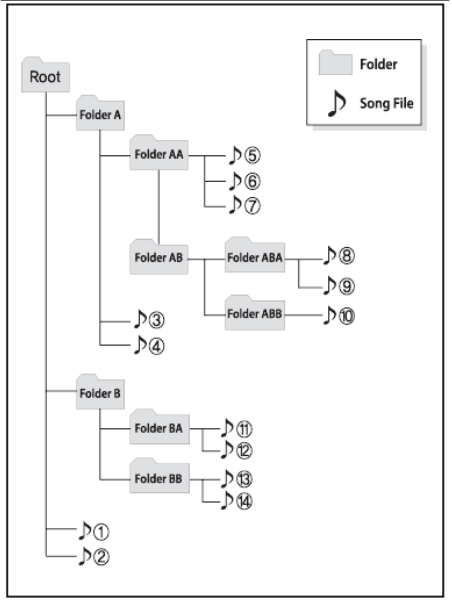
Certains CD protégés en copie, qui ne sont pas conformes aux normes internationales sur les CD audio (Livre rouge), peuvent ne pas fonctionner sur votre système audio. Noter que l'impossibilité de lire un CD protégé en copie peut indiquer que le CD est défectueux, et non le lecteur de CD.

✻ REMARQUE :
Ordre de lecture des fichiers (dossiers) :

1. Ordre de lecture des chansons : 1 à 14 ordre séquentiel.
2. Ordre de lecture des dossiers :

✻ Si aucun fichier n'est présent dans le dossier, ce dossier n'est pas affiché.





⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne pas fixer l'écran en conduisant. Le fait de regarder l'écran pendant des périodes prolongées peut provoquer des accidents de la circulation.**
- **Ne pas démonter, assembler ni modifier le système audio. Ceci peut provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.**
- **L'usage du téléphone mobile en conduisant peut réduire l'attention et augmenter le risque d'accidents. Utiliser la fonction téléphone après avoir stationné le véhicule.**
- **Veiller à ne pas renverser de l'eau ou introduire d'objets étrangers dans le périphérique. Ceci pourrait déclencher de la fumée, un incendie ou le dysfonctionnement du produit.**

(Continue)

(Continue)

- **Éviter toute utilisation si l'écran est vierge ou si aucun son ne sort, car ces signes indiquent un dysfonctionnement du produit. Une utilisation dans ces conditions peut conduire à des accidents (incendies, choc électrique) ou à un mauvais fonctionnement du produit.**
- **Ne pas toucher l'antenne en cas de tonnerre ou d'éclairs, car cela pourrait provoquer un choc électrique.**
- **Ne pas s'arrêter ou stationner dans des zones à stationnement limité pour faire fonctionner le produit. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.**
- **Utiliser le système avec le contact du véhicule allumé. Une utilisation prolongée avec le contact coupé peut décharger la batterie.**

⚠ MISE EN GARDE

- **Le fait d'actionner le périphérique en conduisant peut provoquer des accidents dus à un manque d'attention à l'environnement. Stationner d'abord le véhicule avant d'actionner le dispositif.**
- **Régler le volume à un niveau qui permet au conducteur d'entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule. La conduite sans pouvoir entendre les sons extérieurs peut être à l'origine d'accidents.**
- **Faire attention au réglage du volume en mettant le périphérique sous tension. Une sortie brusque à volume très élevé en mettant le périphérique en marche peut provoquer des troubles auditifs. (Régler le volume à un niveau convenable avant d'éteindre le périphérique.)**
- **Si vous souhaitez changer la position d'installation du périphérique, veuillez le demander avec le lieu de votre achat ou de votre centre de maintenance. Une expertise technique est nécessaire pour installer ou démonter le dispositif.**

(Continue)

(Continue)

- **Mettre le contact avant d'utiliser ce dispositif. Ne pas actionner le système audio pendant de longues périodes avec le contact coupé, car cela pourrait décharger la batterie.**
- **Ne pas soumettre le dispositif à des chocs ou des impacts importants. Une pression directe sur l'avant du moniteur peut endommager l'écran LCD ou tactile.**
- **En nettoyant le dispositif, veiller à l'éteindre et utiliser un chiffon sec et doux. N'utilisez jamais de matériaux durs, de chiffons chimiques ou de solvants (alcool, benzène, dissolvants, etc.) étant donné que de tels matériaux peuvent endommager le panneau du dispositif et/ou provoquer une détérioration de la couleur/ de la qualité.**
- **Ne pas placer de boisson à proximité du système audio. Une boisson renversée peut provoquer un mauvais fonctionnement du système.**

(Continue)

(Continue)

- **En cas de dysfonctionnement du produit, veuillez contacter votre centre d'achat ou de service après-vente.**
- **L'utilisation du système audio dans un environnement électromagnétique peut générer des interférences.**

✻ REMARQUE

■ Utilisation du périphérique USB

- Pour utiliser un périphérique USB externe, s'assurer qu'il n'est pas connecté au démarrage du véhicule. Connecter le périphérique après le démarrage.
- Si vous démarrez le moteur lorsque le périphérique USB est connecté, ce dernier peut être endommagé. (Les clés USB sont très sensibles aux chocs électriques.)

(Continue)

(Continue)

- Si le moteur est démarré ou arrêté alors que le périphérique USB externe est connecté, ce dernier peut ne pas fonctionner.
- Le système peut ne pas lire des fichiers MP3 ou WMA non authentiques.
  1. Il ne peut lire que des fichiers MP3 avec un taux de compression compris entre 8 Kbps et 320 Kbps.
  2. Il ne peut lire que des fichiers WMA avec un taux de compression compris entre 8 Kbps et 320 Kbps.
- Faire attention à l'électricité statique en connectant ou en déconnectant le périphérique USB externe.
- Un LECTEUR MP3 crypté n'est pas reconnu.
- Selon l'état du périphérique USB externe, il peut ne pas être reconnaissable.

(Continue)

(Continue)

- Lorsque le paramètre formaté octet/secteur du périphérique USB externe n'est ni 512 OCTETS ni 2048 OCTETS, le périphérique n'est pas reconnu.
- Utiliser uniquement un périphérique USB au format FAT 12/16/32.
- Les périphériques USB sans authentification USB I/F peuvent ne pas être reconnus.
- S'assurer que la borne de connexion USB n'est pas en contact avec le corps ou d'autres objets.
- Si vous connectez ou déconnectez plusieurs fois le périphérique USB pendant un temps très court, le périphérique peut être endommagé.
- Vous pouvez entendre un bruit étrange en connectant ou en déconnectant un périphérique USB.

(Continue)

(Continue)

- Si vous déconnectez le périphérique USB externe pendant la lecture en mode USB, le périphérique peut être endommagé ou mal fonctionner. En conséquence, déconnectez le périphérique USB externe lorsque le mode audio est désactivé ou dans un autre mode. (par ex, Radio, CD)
- Selon le type et la capacité du périphérique USB externe ou le type des fichiers enregistrés dans le périphérique, le temps de reconnaissance du périphérique est différent.
- Ne pas utiliser le périphérique USB à des fins autres que la lecture de fichiers de musique.
- La lecture de vidéos n'est pas prise en charge par l'USB.

(Continue)

(Continue)

- L'utilisation d'accessoires USB comme des chargeurs ou des chauffages avec USB I/F peut réduire les performances ou engendrer des problèmes.
- Si vous utilisez des périphériques comme un hub USB acheté ailleurs, le système audio du véhicule peut ne pas reconnaître le périphérique USB. Dans ce cas, connecter directement le périphérique USB à la prise multimédia du véhicule.
- Si le périphérique USB est divisé par des pilotes logiques, seuls les fichiers de musique sur le pilote avec la plus haute priorité sont reconnus par le système audio du véhicule.
- Des périphériques comme un lecteur MP3/Téléphone cellulaire/ Caméra numérique peuvent ne pas être reconnus par un USB I/F standard.

(Continue)

(Continue)

- La charge via l'USB peut ne pas être acceptée par certains dispositifs mobiles.
- Les pannes de connexion de disques durs USB ou d'USB dues aux vibrations du véhicule ne sont pas prises en charge. (type i-stick)
- Certains périphériques USB non standard (USB À COUVERCLE MÉTALLIQUE) peuvent ne pas être reconnus.
- Certains lecteurs à clé USB (comme CF, SD, micro SD, etc.) ou disques durs externes peuvent ne pas être reconnus.
- Les fichiers de musique protégés par DRM (GESTION DES DROITS NUMÉRIQUES) ne sont pas reconnus.

(Continue)

(Continue)

- Les données de la mémoire USB peuvent être perdues pendant l'utilisation de ce système audio. Toujours faire une sauvegarde des données importantes sur un périphérique de stockage personnel.
- Éviter d'utiliser des produits à mémoire USB qui peuvent servir de porte-clés ou d'accessoires pour téléphone cellulaire, car ils peuvent endommager la fiche USB.

  Veiller à n'utiliser que des produits à connecteur de type prise.

✻ REMARQUE

■ Utilisation du périphérique iPod®

- Certains modèles de iPod® peuvent ne pas accepter le protocole

(Continue)

(Continue)

de communication et ne pas lire correctement les fichiers.
Modèles de iPod® acceptés :
- iPhone® 3GS/4
- iPod touch® 1ère~4ème génération
- iPod nano® 1ère~6ème génération
- iPod classic®

- L'ordre de recherche ou de lecture des chansons dans le iPod® peut être différent de celui recherché dans le système audio.
- Si le iPod® est désactivé en raison de son propre dysfonctionnement, réinitialiser le iPod®. (Réinitialisation : se reporter au manuel du iPod®)
- Un iPod® peut ne pas fonctionner normalement sur une batterie faible.

(Continue)

(Continue)

- Certains appareils iPod®, comme le iPhone®, peuvent être connectés via l'interface technologie sans fil Bluetooth®. L'appareil doit être compatible avec le système audio par technologie sans fil Bluetooth® (comme pour un casque stéréo technologie sans fil Bluetooth®). L'appareil peut lire, mais ne peut pas être contrôlé par le système audio.
- Pour utiliser les fonctions iPod® dans le système audio, utiliser le câble fourni lors de l'achat du périphérique iPod®.
- Une omission ou un fonctionnement incorrect peut se produire selon les caractéristiques de votre appareil iPod®/iPhone®.

(Continue)

(Continue)

- Si votre iPhone® est connecté à la fois à la technologie sans fil Bluetooth® sans fil et à l'USB, le son peut ne pas être audible. Dans votre iPhone®, sélectionnez le connecteur Dock ou la technologie sans fil Bluetooth® pour changer de sortie du son (source).
- En connectant le iPod® avec le câble d'alimentation du iPod®, insérer complètement le connecteur dans la prise multimédia. S'il n'est pas inséré complètement, les communications entre le iPod® et le système audio peuvent être interrompues.
- Lors du réglage des effets sonores du iPod® et du système audio, les effets sonores des deux dispositifs se chevauchent et peuvent réduire ou déformer la qualité du son.

(Continue)

(Continue)

- Désactiver (arrêter) la fonction égaliseur d'un iPod® lors du réglage du volume du système audio, et arrêter l'égaliseur du système audio pour utiliser l'égaliseur du iPod®.
- Si le iPod® n'est pas utilisé avec l'auto audio, débrancher le câble iPod® du iPod®. Sinon, le iPod® peut rester en mode accessoire, et peut ne pas fonctionner correctement.

AUDIO (SANS ÉCRAN TACTILE)

Lecteur CD (pour modèle RDS) : AM100A4EE, AM110A4EE

✳ Aucun Bluetooth logo n'apparait si la fonction Bluetooth® à technologie sans fil n'est pas prise en charge.

RP050039/RP050040

Fonctionnalités de votre système audio

❊ L'affichage et les réglages peuvent varier selon le système audio sélectionné.

Unité de tête audio (pour modèle RDS)

1. ⏏ (ÉJECTER)
   - Éjecte le disque.
2. RADIO
   - Change le mode FM/AM.
   - Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode est modifié dans l'ordre FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.
3. MEDIA
   - Passe au mode CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio.
   - À chaque pression sur le bouton, le mode change dans l'ordre CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio.
4. PHONE (modèle équipé de la technologie Bluetooth® sans fil)
   - Active l'écran du téléphone.
   - Lorsqu'un téléphone n'est pas connecté, l'écran de connexion est affiché.
5. bouton ◉ POWER/VOL
   - Bouton de puissance : allume/éteint par une pression sur le bouton.
   - Bouton de volume : règle le volume en tournant le bouton à gauche/droite.
6. SEEK TRACK
   - Mode radio : recherche automatiquement des fréquences d'émissions.
   - Mode CD, USB, iPod, My Music (Ma musique)
     - Brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : passe à la chanson (fichier) suivante ou précédente.
     - Maintien de la touche enfoncée (plus de 0,8 seconde) : fait reculer ou avancer rapidement la chanson en cours.
7. 1 ~ 6 (Préréglage)
   - Mode radio : enregistre des fréquences (canaux) ou reçoit des fréquences (canaux) enregistrées.
   - Mode CD, USB, iPod, My Music (Ma musique)
     - 1 RPT : Répéter
     - 2 RDM : Random (Aléatoire)

Sur l'écran contextuel Radio, Média, Configuration (Setup) et Menu, le numéro du menu est sélectionné.

8.
   - Brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : éteint l'écran ➟ allume l'écran ➟ éteint l'écran.
   - Le fonctionnement audio est maintenu et seul l'écran est désactivé.
   - Dans l'état Ecran désactivé, appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver l'écran.
9. TA/SCAN
   - Mode Radio
     - Brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : TA On/Off
     - Pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : prévisualise chaque émission pendant 5 secondes chacune.
   - Mode Media
     - Pression prolongée sur la touche (plus de 0,8 seconde) : prévisualise chaque chanson (fichier) pendant 10 secondes chacune.
     - Appuyez de nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour continuer à écouter la chanson (le fichier) en cours de lecture.
10. SETUP CLOCK
    - Brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : accède aux modes Affichage, Son, Horloge, Téléphone, Réglage du système
    - Longue pression sur la touche (plus de 0,8 seconde) : accède à l'écran Réglage de l'heure.
11. MENU
    - Affiche les menus du mode en cours.
    - Liste iPod : accéder à la catégorie parente.
12. Bouton TUNE (REGLAGE)
    - Mode radio : change la fréquence en tournant le bouton vers la gauche/droite.
    - Mode CD, USB, iPod, My Music (Ma musique) : recherche des chansons (fichiers) en tournant le bouton vers la gauche/droite.
    - Lorsque la chanson désirée est affichée, appuyer sur le bouton pour écouter la chanson.
    - Déplace le curseur dans tous les menus de sélection et sélectionne les menus.
13. PTY FOLDER
    - FM : Recherche RDS par type de programme.
    - Mode CD MP3, USB : recherche de dossiers

14. **FM**
    - Passe au mode FM.
    - À chaque pression sur le bouton, le mode change dans l'ordre FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.
15. **AM**
    - Passe au mode AM.
    - À chaque pression sur la touche, le mode change dans l'ordre AM ➟ mode AMA.

Lecteur CD : AM100A4GG, AM110A4GG, AM100A4GN, AM110A4GN, AM100A4GE, AM110A4GE, AM100A4GL, AM110A4GL

✳ Aucun Bluetooth logo n'apparait si la fonction Bluetooth® à technologie sans fil n'est pas prise en charge.

RP050044/RP050045

Unité principale audio

1. ⏏ (ÉJECTER)
   - Éjecte le disque.
2. RADIO
   - Change le mode FM/AM.
   - Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode change dans l'ordre FM1 ➡ FM2 ➡ AM.
3. MEDIA
   - Passe au mode CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio.
   - À chaque pression sur le bouton, le mode change dans l'ordre CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio.
4. PHONE (modèle équipé de la technologie Bluetooth® sans fill)
   - Active l'écran du téléphone.
   - Lorsqu'un téléphone n'est pas connecté, l'écran de connexion est affiché.
5. bouton POWER/VOL
   - Bouton de puissance : allume/éteint par une pression sur le bouton.
   - Bouton de volume : règle le volume en tournant le bouton à gauche/droite.
6. SEEK TRACK
   - Mode radio : recherche automatiquement des fréquences d'émissions.
   - Mode CD, USB, iPod, My Music (Ma musique)
     - Brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : passe à la chanson (fichier) suivante ou précédente.
     - Maintien de la touche enfoncée (plus de 0,8 seconde) : fait reculer ou avancer rapidement la chanson en cours.
7. 1 ~ 6 (Préréglage)
   - Mode radio : enregistre des fréquences (canaux) ou reçoit des fréquences (canaux) enregistrées.
   - Mode CD, USB, iPod, My Music (Ma musique)
     - 1 RPT : Répéter
     - 2 RDM : Random (Aléatoire)

   Sur l'écran contextuel Radio, Média, Configuration (Setup) et Menu, le numéro du menu est sélectionné.

8. DISP (☾)

- Brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : éteint l'écran ➟ allume l'écran ➟ éteint l'écran.
- Le fonctionnement audio est maintenu et seul l'écran est désactivé.
- Dans l'état Ecran désactivé, appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver l'écran.

9. SCAN
   - Mode Radio
     - Sélectionne chaque station pendant 5 secondes chacune.
   - Mode Media
     - Sélectionne chaque chanson (fichier) pendant 10 secondes chacune
10. SETUP CLOCK
    - Brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : accède aux modes Affichage, Son, Horloge, Téléphone, Réglage du système
    - Longue pression sur la touche (plus de 0,8 seconde) : accède à l'écran Réglage de l'heure.
11. MENU
    - Affiche les menus du mode en cours.
    - Liste iPod : accéder à la catégorie parente.
12. Bouton TUNE (REGLAGE)
    - Mode radio : change la fréquence en tournant le bouton vers la gauche/droite.
    - Mode CD, USB, iPod, My Music (Ma musique) : recherche des chansons (fichiers) en tournant le bouton vers la gauche/droite. Lorsque la chanson désirée est affichée, appuyer sur le bouton pour écouter la chanson.
    - Déplace le curseur dans tous les menus de sélection et sélectionne les menus.
13. ∨FOLDER∧
    - Mode CD MP3, USB : recherche de dossiers

14. FM
    - Passe au mode FM.
    - Chaque fois que le bouton est pressé, le mode change dans l'ordre FM1 ➟ FM2.
15. AM
    - Passe au mode AM.

Mode de configuration (pour modèle RDS)

AM100A4EE, AM110A4EE

Paramètres d'affichage

Appuyer sur le SETUP bouton ▶ Sélectionner [Display] (affichage) avec le bouton ◉ ou la 1 RPT touche ▶ Sélectionner le menu avec le bouton ◉

Mode contextuel

[Mode contextuel] ▶ modifie (ON) le mode de sélection

- A l'état On (marche), appuyez sur la touche RADIO ou MEDIA pour afficher l'écran contextuel de changement de mode.

Défilement de texte

[Scroll text] (défilement de texte ▶ Régler (ON)/(OFF)

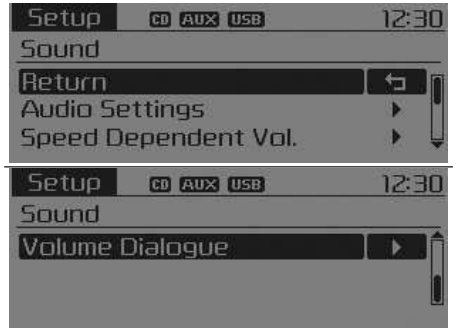
- (ON) : maintient le défilement
- (OFF) : défile une seule fois.

Informations sur les chansons

Lors de la lecture d'un fichier MP3, sélectionnez les informations d'affichage désirées dans [Folder/File] (dossier/fichier) ou [Album/Artist/Song] (album/artiste/chanson).

Paramètres du son

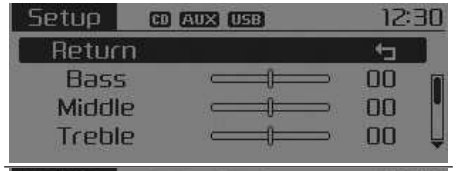
Appuyez sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Sound] (son) avec le bouton ◉ ou la 2 RDM touche ▶ Sélectionner le menu via le bouton ◉



Paramètres audio

Ce menu vous permet de régler les 'Bass, Middle, Treble' (Basses, Médium, Aigus), ainsi que le Fader et l'équilibre des sons.
Sélectionner [Audio Settings] (paramètres audio) ▶ Sélectionner menu par le ◉ bouton ▶ Tourner ◉ le bouton à gauche/droite pour régler

- Bass, Middle, Treble (Basses, Médium, Aigus) : sélectionne la tonalité du son.
- Fader, Balance : déplace le fader et l'équilibre des sons.
- Default (défaut) : rétablit les paramètres par défaut.
- Return (retour) : en réglant les valeurs, une autre pression sur le bouton ◉ rétablit le menu parent.



Commande de volume dépendant de la vitesse

Cette fonction permet de contrôler automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule.
Sélectionner [Vol. dépendant de la vitesse] ▶ Définir dans 4 niveaux [Désactivé/faible/Moyen/fort] du ◉ bouton

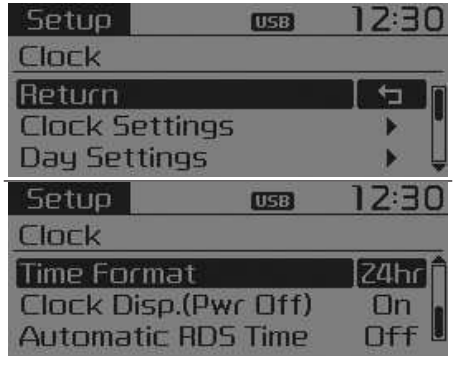
Volume Dialogue

Règle le volume de la reconnaissance vocale.

Sélectionner [Volume Dialogue] ▶ Set volume of ◉ knob

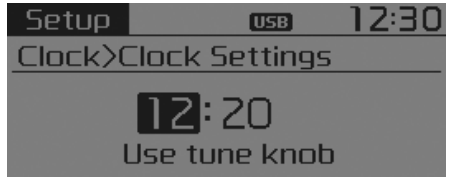
Réglages de l'horloge

Appuyer sur le SETUP CLOCK bouton ▶ Sélectionner [Clock] (horloge) avec le bouton ◉ ou la 3 touche ▶ Sélectionner le menu avec le bouton ◉



Réglages de l'horloge

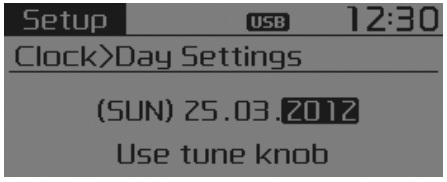
Ce menu est utilisé pour régler l'heure. Sélectionner [Clock Settings] (réglages de l'horloge) ▶ Définir avec le ◉ bouton ▶ Appuyer sur le bouton ◉



Régler le chiffre actuellement en surbrillance pour régler la valeur [hour] (heure) et appuyer sur la molette ◉ pour régler la valeur [minute].

Paramètres du jour

Ce menu est utilisé pour régler le format de date (JJ/MM/AAAA).
Sélectionner [Day Settings] (Réglages du jour) ▶ Définir avec le bouton ◉ ▶ Appuyer sur le bouton ◉



Réglez le nombre actuellement en surbrillance pour effectuer les réglages et appuyez sur la molette ◉ pour passer au réglage suivant. (Régler dans l'ordre Année/Mois/Jour)

Format de l'heure

Cette fonction est utilisée pour régler le format 12/24 heures du système audio. Sélectionner [Time Format] (format de l'heure) ▶ Définir 12h/24h avec le bouton ◉

Affichage de l'horloge lorsque le contact est coupé (OFF)

Sélectionner [Clock Disp.(Pwr Off)] (affichage de l'horloge (contact coupé)) ▶ Définir On/Off avec le bouton ◉

- On: affiche l'heure/ la date à l'écran
- Off: désactiver.

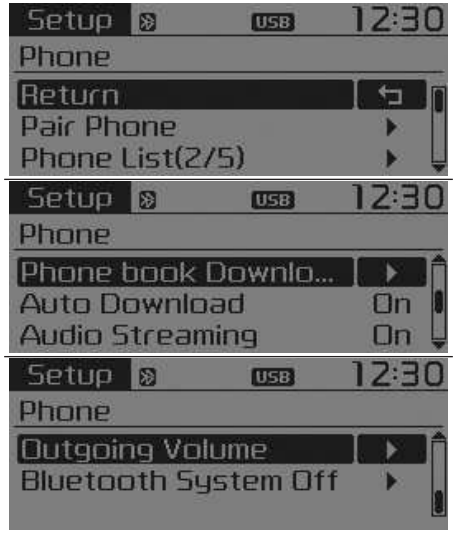
Heure RDS automatique (avec RDS)

Cette fonction est utilisée pour régler automatiquement l'heure en la synchronisant avec le système RDS.
Sélectionner [Automatic RDS Time] (heure RDS automatique) ▶ Définir On/Off avec le bouton ◉

- On: activer l'heure automatique
- Off: désactiver.

Configuration du téléphone (modèle équipé de la technologie sans fil Bluetooth®)

Appuyer sur le bouton SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone)



Jumelage d'un téléphone

⚠ MISE EN GARDE

Pour jumeler un téléphone mobile à technologie sans fil Bluetooth®, un processus d'authentification et un processus de connexion sont d'abord

(Continue)

(Continue)

requis. Vous ne pouvez donc pas jumeler votre téléphone mobile en conduisant. Stationnez d'abord votre véhicule avant toute utilisation.

Sélectionner [Pair Phone] (jumeler téléphone) ▶ Régler avec le bouton

1. Recherchez parmi les noms de périphériques affichés sur votre téléphone mobile et connectez-vous.
2. Entrez la clé d'accès affichée à l'écran. (Clé d'accès : 0000)

❉ Le nom et la clé d'accès du dispositif s'affichent à l'écran pendant 3 minutes au maximum. Si le jumelage n'est pas effectué dans les 3 minutes, le processus de jumelage du téléphone mobile est automatiquement annulé.

3. La fin du jumelage est affichée.

❉ Sur certains téléphones mobiles, le jumelage est automatiquement suivi de la connexion.

❉ Il est possible de jumeler jusqu'à cinq appareils à technologie sans fil Bluetooth®.

Liste des téléphones

Les noms de 5 téléphones jumelés maximum seront affichés.

Un [▶] apparaît devant le téléphone qui est actuellement connecté.
Sélectionner le nom souhaité pour configuré le téléphone sélectionné.

- Connexion d'un téléphone
  Sélectionner [Phone List] (liste des téléphones) ▶ Sélectionner téléphone mobile avec le bouton ▶ Sélectionner [Connect Phone] (connecter téléphone)

1. Sélectionner un téléphone mobile qui n'est pas encore connecté.
2. Connecter le téléphone mobile sélectionné.
3. Un message confirme l'établissement de la connexion.

❉ Si un téléphone est déjà connecté, déconnecter le téléphone actuellement connecté et choisir un autre téléphone à connecter.

- Déconnexion d'un téléphone connecté
  Sélectionner [Phone List] (liste des téléphones) ▶ Sélectionner téléphone mobile avec le bouton ▶ Sélectionner [Disconnect Phone] (déconnecter téléphone)

1. Sélectionner le téléphone mobile actuellement connecté.
2. Déconnecter le téléphone mobile sélectionné.

3. Un message confirme la fin de la connexion.

• Modification de la séquence de connexion (priorité)
Ceci permet de changer l'ordre (priorité) de connexion automatique des téléphones mobiles jumelés.
Sélectionner [Phone List] (liste des téléphones) ▶ Sélectionner [Priority] (priorité) avec le ◉ bouton ▶ Sélectionner priorité n°1 de téléphone mobile
1. Sélectionner [Priority] (priorité).
2. Parmi les téléphones appairés, choisir le téléphone pour la priorité N°1.
3. L'ordre de priorité modifié s'affiche.

❊ Une fois que la séquence de connexion (priorité) est changée, le nouveau téléphone avec la priorité n°1 sera connecté.
- Dans l'impossibilité de connecter la priorité n°1 : tentative automatique de connexion du téléphone connecté le plus récemment.
- En cas d'impossibilité de connecter le téléphone connecté le plus récemment : tentative de connexion dans l'ordre de la liste des téléphones appairés.
- Le téléphone connecté recevra automatiquement la priorité n °1.

• Delete (supprimer)
Sélectionner [Phone List] (liste des téléphones) ▶ Sélectionner téléphone mobile avec le ◉ bouton ▶ Sélectionner [Delete] (supprimer)
1. Sélectionner le téléphone souhaité.
2. Supprimer le téléphone mobile sélectionné.
3. Un message confirme la suppression.

❊ En cas de tentative d'un téléphone en cours de connexion, le téléphone est d'abord déconnecté.

⚠ MISE EN GARDE

- **Quand un téléphone mobile est supprimé, le répertoire téléphonique de ce téléphone sera également supprimé.**

(Continue)

(Continue)

- **Pour garantir la stabilité des communications par technologie sans fil Bluetooth®, supprimer le téléphone mobile de l'audio, puis supprimer l'audio du téléphone mobile.**

Téléchargement d'un répertoire téléphonique

Cette fonction est utilisée pour télécharger un répertoire téléphonique et des historiques d'appels dans le système audio.
Sélectionner [Phone book Download] (télécharger le répertoire téléphonique) ▶ Sélectionner avec le bouton ◉

⚠ MISE EN GARDE

- **La fonctionnalité de téléchargement n'est pas disponible sur certains téléphones portables.**

(Continue)

(Continue)

- **Si une opération différente est effectuée pendant le téléchargement du répertoire téléphonique, le téléchargement sera interrompu. Les répertoires téléphoniques déjà téléchargés seront sauvegardés.**
- **En téléchargeant un nouveau répertoire téléphonique, supprimer tous les répertoires enregistrés précédemment avant de commencer le téléchargement.**

Téléchargement automatique

Après avoir connecté un téléphone mobile, il est possible de télécharger automatiquement le nouveau répertoire et l'historique des appels.
Sélectionner [Auto Download] (téléchargement automatique) ▶ Définir ON/OFF avec le bouton

Transmission audio

Vous pouvez écouter les morceaux (fichiers) enregistrés sur votre téléphone mobile Bluetooth® sur le système audio.
Sélectionner [Audio Streaming] (transmission audio) ▶ Définir ON/OFF avec le bouton

⚠ MISE EN GARDE

Il se peut que la transmission audio via la technologie sans fil Bluetooth® ne soit pas prise en charge par certains téléphones mobiles.

Volume sortant

Ceci permet de régler le volume de votre voix telle qu'entendue par votre interlocuteur lorsque vous réalisez un appel via la technologie sans fil Bluetooth® en mode mains libres.
Sélectionner [Outgoing Volume] (volume sortant) ▶ Régler le volume avec le bouton

❋ Pendant l'appel, vous pouvez modifier le volume à l'aide de la touche SEEK TRACK.

Système Bluetooth® sans fil Désactiver

Cette fonction intervient lorsque vous ne souhaitez pas utiliser la technologie sans fil Bluetooth®.
Sélectionner [Bluetooth System Off] (système Bluetooth désactivé) ▶ Définir avec le bouton

❋ Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis désactivez le système de technologie sans fil Bluetooth®.

Utilisation de la technologie sans fil Bluetooth®

Pour utiliser la technologie sans fil Bluetooth® lorsque le système est désactivé, suivre les étapes suivantes.

- Activation de la technologie sans fil Bluetooth® avec la touche PHONE.
  Appuyer sur la PHONE touche ▶ Instructions à l'écran.

❋ Passe à l'écran où les fonctions de technologie sans fil Bluetooth® peuvent être utilisées et affiche les instructions.

- Activation de la technologie sans fil Bluetooth® avec la touche SETUP.
  Appuyer sur le bouton SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone)
  1. Un écran demandant d'activer ou non la technologie sans fil Bluetooth® s'affiche.
  2. Sur l'écran, sélectionner YES pour activer la technologie sans fil Bluetooth® et afficher les instructions.

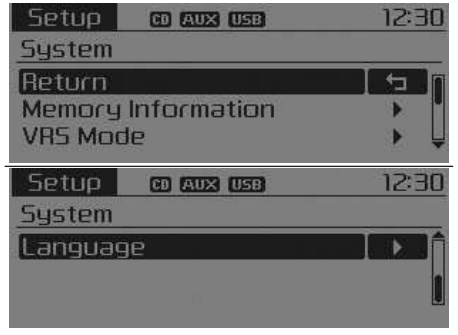
❋ Si la technologie sans fil Bluetooth® est activée, le système essaie automatiquement de connecter le dernier téléphone mobile à technologie sans fil Bluetooth® connecté.

⚠ MISE EN GARDE

- **La connexion par technologie sans fil Bluetooth® peut se déconnecter de manière intermittente sur certains téléphones portables. Suivre les étapes suivantes pour essayer à nouveau.**
  1. **Activer/désactiver la fonction Bluetooth® à technologie sans fil dans le téléphone mobile et essayer de connecter à nouveau.**
  2. **Activer/désactiver le téléphone mobile et essayer de connecter à nouveau.**
  3. **Retirer complètement la batterie du téléphone mobile, réinitialiser, puis essayer de connecter à nouveau.**
  4. **Réinitialiser le système audio et essayer de connecter à nouveau.**
  5. **Supprimer tous les appareils jumelés dans votre téléphone mobile et le système audio et jumeler à nouveau pour les utiliser.**

Paramétrage du système

Appuyez le bouton SETUP ▶ Sélectionnez [System] (système)



Informations relatives à la mémoire (si équipé)

Affiche la capacité de mémoire totale et la capacité utilisée.
Choisir [Memory Information] (informations en mémoire) ▶ OK
Le volume de mémoire utilisé apparaît à gauche, tandis que le volume de mémoire total apparaît à droite.

Mode VRS

Cette fonction permet de basculer entre les modes Normal et Expert de la rétroaction de commande vocale.
Sélectionner [VRS Mode] ▶ Régler avec le bouton

- Normal : ce mode est destiné aux utilisateurs débutants et fournit des instructions détaillées au cours de l'opération de commande vocale.
- Expert : ce mode est destiné aux utilisateurs expérimentés et omet certaines informations au cours de l'opération de commande vocale. (Lors de l'utilisation du mode Expert, les instructions de guidage peuvent être écoutées via les commandes [Help] (aide) ou [Menu] (menu).)

✻ Peut différer selon le système audio sélectionné.

Language (langue)

Ce menu permet de configurer la langue d'affichage et de reconnaissance vocale.
Sélectionner [Language] (langue) ▶ Régler avec le bouton

- ❉ Le système redémarre après un changement de langue.
- ❉ Langue prise en charge par région. Dansk, Deutsch, English(UK), Español, Français, Italiano, Nederlands, Русский, Polski, Svenska, Türkçe.

Mode de configuration

AM100A4GG, AM110A4GG
AM100A4GN, AM110A4GN
AM100A4GE, AM110A4GE
AM100A4GL, AM110A4GL

Paramètres d'affichage

Appuyer sur le SETUP bouton ▶ Sélectionner [Display] (affichage) avec le bouton ou la 1 RPT touche ▶ Sélectionner le menu avec le bouton

Mode contextuel

[Mode contextuel] ▶ modifie (ON) le mode de sélection

- A l'état On (marche), appuyez sur la touche RADIO ou MEDIA pour afficher l'écran contextuel de changement de mode.

Défilement du texte

[Défilement du texte] ▶ Définir (ON)/(OFF)

- (ON) : maintient le défilement
- (OFF) : défile une seule fois.

Affichage média

Lors de la lecture d'un fichier MP3, sélectionnez les informations d'affichage désirées dans « Dossier/Fichier » ou « Album/Artiste/Chanson ».

Paramètres du son

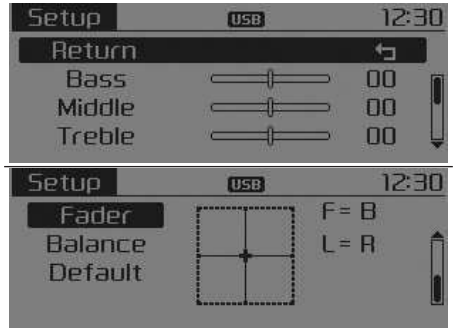
Appuyez sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Sound] (son) avec le bouton ou la 2 RDM touche ▶ Sélectionner le menu via le bouton

Paramètres du son

Ce menu vous permet de régler les 'Bass, Middle, Treble' (Basses, Médium, Aigus), ainsi que le Fader et l'équilibre des sons.
Sélectionner [Audio Settings] (paramètres audio) ▶ Sélectionner menu par le bouton ▶ Tourner le bouton à gauche/droite pour régler

- Bass, Middle, Treble (Basses, Médium, Aigus) : sélectionne la tonalité du son.
- Fader, Balance : déplace le fader et l'équilibre des sons.
- Default (défaut) : rétablit les paramètres par défaut.

• Return (retour) : en réglant les valeurs, une autre pression sur le bouton ◉ TUNE (REGLAGE) rétablit le menu parent.



Commande de volume dépendant de la vitesse

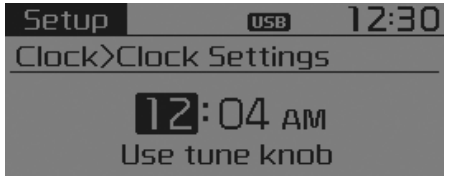
Cette fonction permet de contrôler automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule.
Sélectionner [Vol. dépendant de la vitesse] ▶ Définir dans 4 niveaux [Désactivé/faible/Moyen/fort] du ◉ bouton

Réglages de l'horloge

Appuyer sur le SETUP CLOCK bouton ▶ Sélectionner [Clock] (horloge) avec le bouton ◉ ou la 3 touche ▶ Sélectionner le menu avec le bouton ◉

Réglages de l'horloge

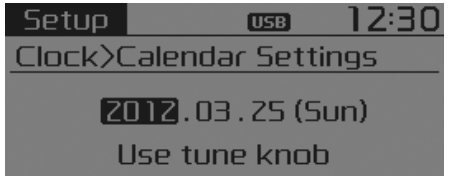
Ce menu est utilisé pour régler l'heure.
Sélectionner [Clock Settings] (réglages de l'horloge) ▶ Définir avec le ◉ bouton ▶ Appuyer sur le bouton ◉



❊ Régler le chiffre actuellement en surbrillance pour régler la valeur [hour] (heure) et appuyer sur la molette ◉ pour régler la valeur [minute].

Réglages du Calendrier

Ce menu est utilisé pour régler le format de date (AAAA/MM/JJ).
Sélectionner [Calendar Settings] (réglages du calendrier) ▶ Définir avec le bouton ◉ ▶ Appuyer sur le bouton ◉



❊ Réglez le nombre actuellement en surbrillance pour effectuer les réglages et appuyez sur la molette ◉ pour passer au réglage suivant.

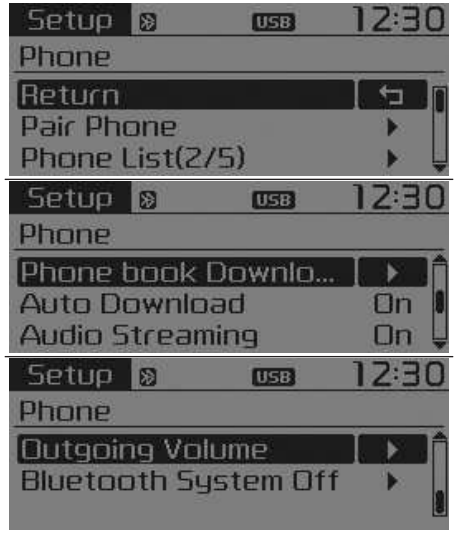
(Régler dans l'ordre Année/Mois/Jour)

Affichage de l'horloge lorsque le contact est coupé (OFF)

Sélectionner [Clock Disp.(Pwr Off)] (affichage de l'horloge (contact coupé)) ▶ Définir On/Off avec le bouton
- On: affiche l'heure/ la date à l'écran
- Off: désactiver.

Configuration du téléphone (pour modèle équipé de la technologie Bluetooth® sans fil)

Appuyez sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Téléphone]



Jumelage d'un téléphone

⚠ MISE EN GARDE

Pour jumeler un téléphone mobile à technologie sans fil Bluetooth®, un processus d'authentification et un processus de connexion sont d'abord
(Continue)

(Continue)

requis. Vous ne pouvez donc pas jumeler votre téléphone mobile en conduisant. Stationnez d'abord votre véhicule avant toute utilisation.

Sélectionner [Pair Phone] (jumeler téléphone) ▶ Régler avec le bouton
1. Recherchez parmi les noms de périphériques affichés sur votre téléphone mobile et connectez-vous.
2. Entrez la clé d'accès affichée à l'écran. (Clé d'accès : 0000)

❇ Le nom et la clé d'accès du dispositif s'affichent à l'écran pendant 3 minutes au maximum. Si le jumelage n'est pas effectué dans les 3 minutes, le processus de jumelage du téléphone mobile est automatiquement annulé.

3. La fin du jumelage est affichée.

❇ Sur certains téléphones mobiles, le jumelage est automatiquement suivi de la connexion.
❇ Il est possible de jumeler jusqu'à cinq appareils à technologie sans fil Bluetooth®.

Liste des téléphones

Les noms de 5 téléphones jumelés maximum seront affichés.

Un [▶] apparaît devant le téléphone qui est actuellement connecté.
Sélectionner le nom souhaité pour configuré le téléphone sélectionné.

- Connexion d'un téléphone
  Sélectionner [Phone List] (liste des téléphones) ▶ Sélectionner téléphone mobile avec le bouton ◉ ▶ Sélectionner [Connect Phone] (connecter téléphone)

1. Sélectionner un téléphone mobile qui n'est pas encore connecté.
2. Connecter le téléphone mobile sélectionné.
3. Un message confirme l'établissement de la connexion.

❊ Si un téléphone est déjà connecté, déconnecter le téléphone actuellement connecté et choisir un autre téléphone à connecter.

- Déconnexion d'un téléphone connecté
  Sélectionner [Phone List] (liste des téléphones) ▶ Sélectionner téléphone mobile avec le ◉ bouton ▶ Sélectionner [Disconnect Phone] (déconnecter téléphone)

1. Sélectionner le téléphone mobile actuellement connecté.
2. Déconnecter le téléphone mobile sélectionné.
3. Un message confirme la fin de la connexion.

- Modification de la séquence de connexion (priorité)
  Ceci permet de changer l'ordre (priorité) de connexion automatique des téléphones mobiles jumelés.
  Sélectionner [Phone List] (liste des téléphones) ▶ Sélectionner [Priority] (priorité) avec le ◉ bouton ▶ Sélectionner priorité n°1 de téléphone mobile
  1. Sélectionner [Priority] (priorité).
  2. Parmi les téléphones appairés, choisir le téléphone pour la priorité N°1.
  3. L'ordre de priorité modifié s'affiche.

❊ Une fois que la séquence de connexion (priorité) est changée, le nouveau téléphone avec la priorité n°1 sera connecté.
  - Dans l'impossibilité de connecter la priorité n°1 : tentative automatique de connexion du téléphone connecté le plus récemment.

- En cas d'impossibilité de connecter le téléphone connecté le plus récemment : tentative de connexion dans l'ordre de la liste des téléphones appairés.
- Le téléphone connecté recevra automatiquement la priorité n °1.

• Delete (supprimer)
Sélectionner [Phone List] (liste des téléphones) ▶ Sélectionner téléphone mobile avec le bouton ▶ Sélectionner [Delete] (supprimer)

1. Sélectionner le téléphone souhaité.
2. Supprimer le téléphone mobile sélectionné.
3. Un message confirme la suppression.

❊ En cas de tentative d'un téléphone en cours de connexion, le téléphone est d'abord déconnecté.

⚠ MISE EN GARDE

- **Quand un téléphone mobile est supprimé, le répertoire téléphonique de ce téléphone sera également supprimé.**

(Continue)

(Continue)

- **Pour garantir la stabilité des communications par technologie sans fil Bluetooth®, supprimer le téléphone mobile de l'audio, puis supprimer l'audio du téléphone mobile.**

Téléchargement des contacts

Cette fonction est utilisée pour télécharger des contacts et des historiques d'appels dans le système audio.
Sélectionner [Contacts Download] (télécharger contacts) ▶ Sélectionner avec le bouton

⚠ MISE EN GARDE

- **La fonctionnalité de téléchargement n'est pas disponible sur certains téléphones portables.**
- **Si une opération différente est effectuée pendant le téléchargement de contacts, le téléchargement sera interrompu. Les contacts déjà téléchargés seront sauvegardés.**

(Continue)

(Continue)

- **Lors du téléchargement de nouveaux contacts, supprimez tous les contacts précédemment enregistrés avant de commencer le téléchargement.**

Téléchargement automatique

Après avoir connecté un téléphone mobile, il est possible de télécharger automatiquement le nouveau répertoire et l'historique des appels.
Sélectionner [Auto Download] (téléchargement automatique) ▶ Définir (ON)/(OFF) avec le bouton

Transmission audio

Vous pouvez écouter les morceaux (fichiers) enregistrés sur votre téléphone mobile Bluetooth® sur le système audio.
Sélectionner [Audio Streaming] (transmission audio) ▶ Définir (ON)/(OFF) avec le bouton

⚠ MISE EN GARDE

Il se peut que la transmission audio via la technologie sans fil Bluetooth® ne soit pas prise en charge par certains téléphones mobiles.

Volume sortant

Ceci permet de régler le volume de votre voix telle qu'entendue par votre interlocuteur lorsque vous réalisez un appel via la technologie sans fil Bluetooth® en mode mains libres.
Sélectionner [Outgoing Volume] (volume sortant) ▶ Régler le volume avec le bouton

❊ Pendant l'appel, vous pouvez modifier le volume à l'aide de la touche SEEK TRACK.

Système Bluetooth® sans fil Désactiver

Cette fonction intervient lorsque vous ne souhaitez pas utiliser la technologie sans fil Bluetooth®.
Sélectionner [Bluetooth System Off] (système Bluetooth désactivé) ▶ Définir avec le bouton

❊ Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis désactivez le système de technologie sans fil Bluetooth®.

Utilisation de la technologie sans fil Bluetooth®

Pour utiliser la technologie sans fil Bluetooth® lorsque le système est désactivé, suivre les étapes suivantes.

- Activation de la technologie sans fil Bluetooth® avec la touche PHONE.
  Appuyer sur la PHONE touche ▶ Instructions à l'écran.

❊ Passe à l'écran où les fonctions de technologie sans fil Bluetooth® peuvent être utilisées et affiche les instructions.

- Activation de la technologie sans fil Bluetooth® avec la touche SETUP.
  Appuyer sur le bouton SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone)
  1. Un écran demandant d'activer ou non la technologie sans fil Bluetooth® s'affiche.
  2. Sur l'écran, sélectionner YES pour activer la technologie sans fil Bluetooth® et afficher les instructions.

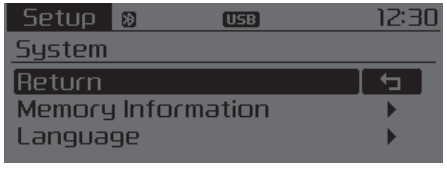
❊ Si la technologie sans fil Bluetooth® est activée, le système essaie automatiquement de connecter le dernier téléphone mobile à technologie sans fil Bluetooth® connecté.

⚠ MISE EN GARDE

- **La connexion par technologie sans fil Bluetooth® peut se déconnecter de manière intermittente sur certains téléphones portables. Suivre les étapes suivantes pour essayer à nouveau.**
  1. **Activer/désactiver la fonction Bluetooth® à technologie sans fil dans le téléphone mobile et essayer de connecter à nouveau.**
  2. **Activer/désactiver le téléphone mobile et essayer de connecter à nouveau.**
  3. **Retirer complètement la batterie du téléphone mobile, réinitialiser, puis essayer de connecter à nouveau.**
  4. **Réinitialiser le système audio et essayer de connecter à nouveau.**
  5. **Supprimer tous les appareils jumelés dans votre téléphone mobile et le système audio et jumeler à nouveau pour les utiliser.**

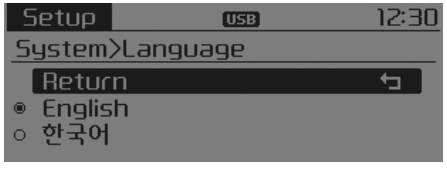
Paramétrage du système

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [System] (système)



Language (langue)

Ce menu permet de configurer la langue d'affichage et de reconnaissance vocale.
Sélectionner [Language] (langue) ▶ Régler avec le bouton



❉ Le système redémarre après un changement de langue.
❉ Langue prise en charge par région.
한국어, English

Radio (pour modèle RDS)

Changement de mode RADIO

SEEK (RECHERCHE)

Appuyer sur la touche SEEK TRACK

- Une brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : change la fréquence.
- Maintien de la touche enfoncée (plus de 0,8 seconde) : recherche automatiquement la fréquence suivante.

RECHERCHE prédéfinie

Appuyez sur la touche 1 – 6

- Une brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : passe à la fréquence enregistrée sur la touche correspondante.
- Appuyez et maintenez la touche enfoncée (plus de 0,8 secondes) : appuyez et maintenez la touche enfoncée 1 – 6 pour enregistrer la fréquence actuelle sur la touche sélectionnée et un bip sera émis.

BALAYAGE

Appuyer sur la touche TA/SCAN

- Brève pression sur la touche (moins de 0,8 secondes) : la fréquence augmente et un échantillon de 5 secondes de chaque station est proposé.
  Une fois le balayage de toutes les fréquences terminé, le système revient à la fréquence en cours.

Sélection par recherche manuelle

Tournez le bouton vers la gauche ou vers la droite pour ajuster la fréquence.
- FM : change de 50 KHz
- AM : change de 9 khz

Message routier (TA)

Brève pression sur la touche TA/SCAN (moins de 0,8 seconde) : définit le mode (ON)/(OFF) TA (Message routier).

PTY haut/bas

Appuyer sur la touche PTY FOLDER en recherchant PTY dans la sélection du type de programme d'émissions RDS.

MENU

Dans la touche MENU se trouvent les fonctions A.Store (enregistrement automatique) et informations.

AST (Enregistrement automatique)

Appuyer sur la touche MENU ▶ Régler [①AST] (enregistr. autom.) à l'aide du bouton ◉ ou de la touche 1 RPT.

Sélectionnez AST (Auto Store, enregistrement automatique) pour enregistrer des fréquences avec une réception supérieure aux pré-réglages 1-6. Si aucune fréquence n'est reçue, la fréquence reçue la plus récente sera diffusée.

✻ N'enregistre que dans les modes mémoire des préréglages 1-6, FMA ou AMA.

AF (fréquence alternative)

Appuyer sur la touche MENU ▶ Régler [②AF] (fréquence alternative) à l'aide du bouton ◉ ou de la touche 2 RDM.
L'option Alternative Frequency (fréquence alternative) peut être activée ou désactivée.

Région

Appuyer sur la touche MENU ▶ Sélectionner [③Region] (région) avec le bouton ◉ ou la touche 3.
L'option Region (région) peut être activée/désactivée.

Nouvelles

Appuyer sur la touche MENU ▶ Sélectionner [④News] (nouvelles) à l'aide du bouton ◉ ou la touche 4.
L'option News (nouvelles) peut être activée/désactivée.

Volume des informations

Le volume des informations concerne le volume sonore de réception des Actualités ou des informations sur la circulation.
Le volume des informations peut être commandé en tournant le bouton ◉ à gauche/droite pendant la diffusion d'actualités ou d'informations sur la circulation.

✻ AF, Region et News sont des menus de Radio RDS.

Radio

Changement de mode RADIO

SEEK (RECHERCHE)

Appuyer sur la touche SEEK TRACK

- Une brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : change la fréquence.
- Maintien de la touche enfoncée (plus de 0,8 seconde) : recherche automatiquement la fréquence suivante.

RECHERCHE prédéfinie

Appuyez sur la touche 1-6

- Une brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : passe à la fréquence enregistrée sur la touche correspondante.
- Appuyez et maintenez la touche enfoncée (plus de 0,8 secondes) : appuyez et maintenez la touche enfoncée 1-6 pour enregistrer la fréquence actuelle sur la touche sélectionnée et un bip sera émis.

BALAYAGE

Appuyer sur la touche SCAN

- Brève pression sur la touche (moins de 0,8 secondes) : la fréquence augmente et un échantillon de 5 secondes de chaque station est proposé. Une fois le balayage de toutes les fréquences terminé, le système revient à la fréquence en cours.
- Pression constante sur la touche (plus de 0,8 seconde) : aperçu de 5 secondes de chacune des émissions mémorisées 1 – 6.

Sélection par recherche manuelle

Tournez le bouton ◉ vers la gauche ou vers la droite pour ajuster la fréquence.

- AM100A4GE / AM110A4GE
  - FM : change de 50 KHz
  - AM : change de 9 khz
- AM100A4GG / AM110A4GG
  - FM : change de 100 KHz
  - AM : change de 9 khz
- AM100A4GN / AM110A4GN
  - FM : change de 200 KHz
  - AM : changes de 10 khz
- AM100A4GL / AM110A4GL
  - FM : change de 100 KHz
  - AM : changes de 10 khz

MENU

Dans la touche MENU se trouvent les fonctions A.Store (enregistrement automatique) et informations.

A.Store (Enregistrement automatique)

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [①A. Store] (enregistr. autom.) avec le bouton ◉ ou la touche 1 RPT.
Sélectionner A.Store (Auto Store) (enregistrement automatique) pour enregistrer des fréquences avec une réception supérieure dans les pré-réglages 1 – 6. Si aucune fréquence n'est reçue, la fréquence reçue la plus récente sera diffusée.

Mode Media

Appuyer sur la touche MEDIA pour changer le mode de fonctionnement dans l'ordre : CD ➟ USB (iPod) ➟ AUX ➟ My Music (Ma musique) ➟ BT Audio.
Le nom du fichier/dossier s'affiche à l'écran.

• CD audio

• CD MP3

• USB

• My Music (Ma musique)

❈ Le CD est lu automatiquement lorsqu'il est inséré.
❈ La musique sur USB est lue automatiquement lorsqu'une clé USB est connectée.

Répéter

Pendant la lecture du morceau (fichier) ▶ 1 RPT Touche (RPT)
Mode CD Audio, CD MP3, USB, iPod, My Music (Ma musique) : RPT à l'écran
• Pour répéter une chanson (brève pression sur la touche (moins de 0,8 seconde)) : répète la chanson en cours.

Mode MP3 CD, USB : FLD.RPT à l'écran
• Pour répéter un dossier (en appuyant deux fois) : répète tous les fichiers du dossier en cours.

❈ Appuyer à nouveau sur la touche 1 RPT pour désactiver la répétition.

Aléatoire

Pendant la lecture du morceau (fichier) ▶ 2 RDM Touche (RDM)
Mode Audio CD, My Music (ma musique) : RDM à l'écran
• Aléatoire (brève pression sur la touche) : lit tous les morceaux dans un ordre aléatoire.

Mode MP3 CD, USB : FLD.RDM à l'écran
• Dossier aléatoire (brève pression sur la touche) : lit tous les fichiers au sein du dossier actuel dans un ordre aléatoire.

Mode iPod : TOUT RDM à l'écran
• Tout aléatoire (brève pression sur la touche) : lit tous les fichiers dans un ordre aléatoire.

CD MP3, USB : TOUT RDM à l'écran
• Tout aléatoire (appuyer deux fois) : lit tous les fichiers dans un ordre aléatoire.

❈ Appuyer à nouveau sur la touche 2 RDM pour désactiver la répétition.

Changement de Chanson/Fichier

• Appui rapide sur la touche : reprend la chanson en cours au début

❈ Il la SEEK TRACK touche est réenfoncée moins d'1 seconde après, la lecture de la chanson précédente démarre.
• Maintien de la touche enfoncée (plus de 0,8 seconde) : fait reculer la chanson en cours.

Pendant la lecture du morceau (fichier) ▶ SEEK TRACK Touche (RPT)
• Brève pression sur la touche : lit la chanson suivante.
• Maintien de la touche enfoncée (plus de 0,8 seconde) : fait avancer la chanson en cours.

Balayage (pour modèle RDS)

• Maintien de la touche TA/SCAN enfoncée (plus de 0,8 seconde) : balaie toutes les chansons pendant 10 secondes à partir de la chanson suivante.

❈ Maintenir à nouveau la touche TA/SCAN enfoncée pour désactiver.

Scan (balayage)

• Brève pression sur la touche SCAN : lit toutes les chansons à partir de la chanson suivante pendant 10 secondes chacune.

❈ Appuyez à nouveau sur la touche SCAN pour désactiver.
❈ La fonction SCAN (balayage) n'est pas prise en charge en mode iPod.

Recherche par dossiers : mode CD MP3, USB

• Pendant la lecture du fichier ▶ PTY FOLDER / FOLDER touche (Dossier supérieur) : recherche le dossier suivant.

• Pendant la lecture du fichier ▶ PTY FOLDER / FOLDER touche (Dossier inférieur) : recherche le dossier parent.

❊ Si un dossier est sélectionné en appuyant sur le bouton ◉, le premier fichier du dossier sélectionné sera lu.
❊ En mode iPod, passe au dossier parent.

Recherche de chansons (Fichier)

• En tournant le bouton ◉ : recherche des chansons (fichiers)
• En appuyant sur le bouton ◉ : joue la chanson sélectionnée (fichier).

MENU : CD audio

Appuyez sur la touche MENU du mode CD MP3 pour configurer les fonctions Repeat (répétition), Random (lecture aléatoire) et Information (informations).

Répéter

Appuyer sur la MENU touche ▶ Définir [①RPT] (répéter) avec le bouton ◉ ou la touche 1 RPT pour répéter la chanson en cours.
❊ Appuyez de nouveau sur 1 RPT pour désactiver.

Aléatoire

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [②RDM] (aléatoire) avec le bouton ◉ ou la touche 2 RDM pour écouter des chansons de façon aléatoire dans le répertoire actuel.
❊ Appuyez de nouveau sur 2 RDM pour désactiver.

Information

Appuyez sur la MENU touche ▶ Définir [③Info] avec le bouton ◉ ou la touche 3 pour afficher les informations sur la chanson en cours.
❊ Appuyez sur la touche MENU pour désactiver l'affichage des informations.

MENU : MP3 CD/USB

Appuyez sur la touche MENU du mode MP3 CD pour configurer les fonctions Repeat (répétition), Folder Random (lecture aléatoire du dossier), Folder Repeat (répétition du dossier), All Random (tout aléatoire), Information (informations) et Copy (copie).

Répéter

Appuyer sur la MENU touche ▶ Définir [①RPT] (répéter) avec le bouton ◉ ou la touche 1 RPT pour répéter la chanson en cours.
❊ Appuyez de nouveau sur RPT pour désactiver.

Répertoire Aléatoire

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [②F.RDM] avec le bouton ◉ ou la touche 2 RDM pour écouter des chansons de façon aléatoire dans le répertoire actuel.
❊ Appuyez à nouveau sur F.RDM pour désactiver.

Dossier Répéter

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [③F.RPT] avec le bouton ◉ ou la touche 3 pour répéter des chansons dans le répertoire en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur F.RPT pour désactiver.

Tout aléatoire

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [④A.RDM] avec le bouton ◉ ou la touche 4 pour écouter toutes les chansons de façon aléatoire dans le CD.

❊ Appuyer à nouveau sur A.RDM pour désactiver.

Information

Appuyez sur la MENU touche ▶ Définir [⑤Info] avec le bouton ◉ ou la touche 5 pour afficher les informations sur la chanson en cours.

❊ Appuyez sur la touche MENU pour désactiver l'affichage des informations.

Copier (si équipé)

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [⑥Copy] (copier) avec le bouton ◉ ou la touche 6.

- Ceci sert à copier la chanson en cours dans My Music (Ma musique). Vous pouvez écouter la musique copiée en mode Ma musique.

❊ Si une autre touche est enfoncée pendant la copie, un message contextuel vous demande si vous voulez annuler la copie.

❊ Si un autre média est connecté ou inséré (USB, CD, iPod, AUX) pendant la copie, la copie est annulée.

❊ On n'entend pas la musique pendant la copie.

MENU : iPod

En mode iPod, appuyer sur la touche MENU pour configurer les fonctions Repeat (répétition), Album Random (lecture aléatoire de l'album), All Random (tout aléatoire), Information (informations) et Search (recherche).

Répéter

Appuyer sur la MENU touche ▶ Définir [①RPT] (répéter) avec le bouton ◉ ou la touche 1 RPT pour répéter la chanson en cours.

❊ Appuyer à nouveau sur RPT pour désactiver la répétition.

Tout aléatoire

Appuyer sur la MENU touche ▶ Définir [②RDM] (aléatoire) avec le bouton ◉ ou la touche 2 RDM.
Lit toutes les chansons de la catégorie de lecture en cours dans un ordre aléatoire.

❊ Appuyer à nouveau sur A.RDM pour désactiver.

Information

Appuyer sur la MENU touche ▶ Définir [③Info] (informations) avec le bouton ◉ ou la touche 3.
Affiche des informations sur la chanson en cours.

❊ Appuyez sur la touche MENU pour désactiver l'affichage des informations.

Rechercher

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [④Search] (recherche) avec le bouton ◉ ou la touche 4.

Affiche la liste des catégories du iPod.

❋ En recherchant la catégorie du iPod, une pression sur la touche MENU déplace à la catégorie parente.

MENU : Mode My Music (Ma musique) (si équipé)

En mode My Music (Ma musique), appuyer sur la touche MENU pour définir les fonctions Répéter, Lecture aléatoire, Informations, Supprimer, Supprimer tous et la sélection Supprimer.

Répéter

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [①RPT] (répéter) avec le bouton ◉ ou la touche 1 RPT.

Répète la chanson en cours.

❋ Appuyer à nouveau sur RPT pour désactiver la répétition.

Aléatoire

Appuyer sur la MENU touche ▶ Définir [②RDM] (aléatoire) avec le bouton ◉ ou la touche 2 RDM.

Lit toutes les chansons dans un ordre aléatoire.

❋ Appuyez de nouveau sur RDM pour désactiver la lecture aléatoire.

Information

Appuyer sur la MENU touche ▶ Définir [③Info] (informations) avec le bouton ◉ ou la touche 3.

Affiche des informations sur la chanson en cours.

❋ Appuyez sur la touche MENU pour désactiver l'affichage des informations.

Delete (supprimer)

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [④Delete] (supprimer) avec le bouton ◉ ou la touche 4.

- Supprime le fichier en cours de lecture.
  À l'écran de lecture, appuyer sur supprimer supprimera le morceau en cours de lecture.
- Supprime le fichier de la liste.

1. Sélectionner le fichier à supprimer via le bouton ◉.
2. Appuyer sur la touche MENU et choisir le menu supprimer pour supprimer le fichier sélectionné.

Delete All (supprimer tous)

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [⑤Del.All] (suppr. tous) avec le bouton ◉ ou la touche 5.

Supprime toutes les chansons de My Music (Ma musique).

Supprimer Sélection

Appuyer sur la touche MENU ▶ Définir [⑥Del.Sel] (suppr. sélect.) avec le bouton ◉ ou la touche 6.

Les chansons dans My Music (Ma musique) sont sélectionnées et supprimées.

1. Sélectionner les chansons à supprimer dans la liste.

2. Après la sélection, appuyer sur la touche MENU et choisir le menu de suppression.

✻ REMARQUE

■ UTILISATION de My Music (Ma musique)

- Quel que soit le volume de mémoire disponible, seules 6 000 chansons maximum peuvent être stockées.
- Une même chanson peut être copiées 1 000 fois.
- Les informations en mémoire peuvent être vérifiées dans le menu System (système) de la configuration.

AUX

AUX est utilisé pour lire des MEDIA externes connectés à la prise AUX.
Si un périphérique externe est connecté à la borne AUX, le mode AUX sera automatiquement activé.
Si un périphérique externe est connecté, vous pouvez également appuyer sur la touche MEDIA pour passer au mode AUX.

✻ Le mode AUX ne peut pas démarrer sauf s'il existe un périphérique externe connecté à la prise AUX.

✻ REMARQUE

■ UTILISATION DE LA FONCTION AUX

Insérez complètement le câble AUX dans la prise AUX pour l'utiliser.

Audio Bluetooth® à technologie sans fil (si équipé)

Qu'est-ce que la technologie sans fil Bluetooth® ?

La technologie sans fil Bluetooth® permet de connecter plusieurs appareils dans une courte plage, des appareils faiblement alimentés comme des dispositifs mains libres, un casque stéréo, un contrôleur à distance sans fil, etc. Pour plus d'informations, consulter le site Internet de la technologie sans fil Bluetooth® sur www.Bluetooth.com
Avant d'utiliser les fonctions audio Bluetooth®

- Le système audio de Bluetooth® peut ne pas être pris en charge selon la compatibilité de votre téléphone mobile Bluetooth ®.
- Pour pouvoir utiliser le système audio Bluetooth®, vous devez d'abord jumeler et connecter le téléphone mobile Bluetooth ®.
- Le système audio à technologie sans fil Bluetooth® ne peut être utilisé que lorsque le [Audio Streaming] (transmission audio en continu) du téléphone est activé.

❈ Réglage de la transmission audio à technologie sans fil Bluetooth® en continu : appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) avec le bouton de syntonisation ▶ Sélectionner [Audio Streaming] (transmission audio en continu) avec le bouton ◉ ▶ Définir ON/OFF

Démarrage du système audio Bluetooth® à technologie sans fil

- Une pression sur la touche MEDIA change le mode de fonctionnement dans l'ordre suivant : CD ➟ USB ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.
- Si BT Audio est sélectionné, le système audio par technologie sans fil Bluetooth® commencera la lecture.

❈ Le système audio ne lance pas automatiquement la lecture sur certains téléphones portables.

Utilisation des fonctions audio à technologie sans fil Bluetooth®

- Lecture/Pause
  Appuyer sur le bouton ◉ pour lire et mettre en pause la chanson en cours.

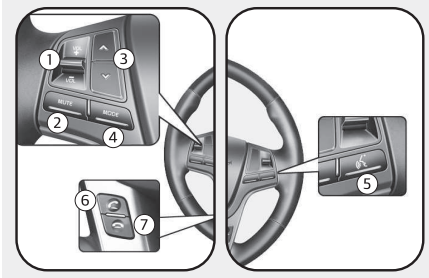
❈ Les fonctions chanson/chanson suivante/lecture/pause ne sont pas prises en charge par certains téléphones mobiles.

Téléphone (si équipé)

Avant d'utiliser les fonctions de téléphone Bluetooth® sans fil

- Pour pouvoir utiliser le téléphone Bluetooth® sans fil, vous devez d'abord jumeler et connecter le téléphone mobile Bluetooth ®.
- Si le téléphone mobile n'est pas jumelé ou connecté, il n'est pas possible d'entrer en mode Téléphone. Une fois qu'un téléphone est jumelé ou connecté, l'écran d'assistance s'affiche.
- Si la priorité est donnée à l'allumage du véhicule (IGN/ACC ON), le téléphone à technologie sans fil Bluetooth® sans fil est automatiquement connecté. Même si vous êtes à l'extérieur du véhicule, le téléphone à technologie sans fil Bluetooth® se connectera automatiquement dès que vous approcherez du véhicule. Si vous ne voulez pas la connexion automatique du téléphone Bluetooth® sans fil, coupez l'alimentation du Bluetooth® sans fil (OFF).

Passer un appel à l'aide du contrôleur à distance au volant



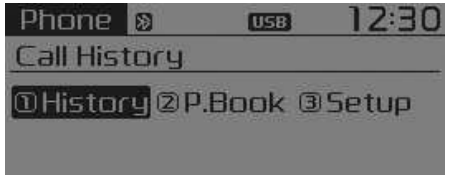
1. Bouton VOLUME : augmente ou baisse le volume des haut-parleurs.

2. Bouton MUTE (sourdine) : désactive le micro pendant un appel.
3. bouton : active la reconnaissance vocale.
4. bouton : passe et transfère les appels.
5. bouton : termine les appels ou annule les fonctions.

- Vérifier l'historique des appels et passer un appel
  1. Appuyez rapidement (moins de 0,8 secondes) sur la touche de la commande à distance du volant.
  2. La liste de l'historique des appels s'affichera à l'écran.
  3. Appuyez à nouveau sur la touche pour appeler le numéro sélectionné.
- Numéroter à nouveau le dernier numéro appelé
  1. Appuyez et maintenez enfoncée (plus de 0,8 secondes) la touche de la commande à distance du volant.
  2. Le dernier numéro appelé est recomposé.

Menu téléphone (pour modèle RDS)

Appuyez sur la touche PHONE pour afficher trois menus (Historique des appels, Contacts, Configuration du téléphone).



Call history (historique des appels)

Appuyer sur la PHONE touche ▶ Définir [①History] (historique) avec le bouton ◉ ou la touche 1 RPT.
L'historique des appels s'affiche et peut être utilisé pour sélectionner un numéro et faire un appel.
Si l'historique des appels n'existe pas, un écran s'affiche pour vous demander si vous voulez télécharger l'historique des appels. (La fonction de téléchargement n'est pas disponible sur certains téléphones mobiles)

Répertoire téléphonique

Appuyer sur la touche PHONE ▶ Définir [②P.Book] (répertoire téléphonique) avec le bouton ◉ ou la touche 2 RDM.
Le répertoire téléphonique s'affiche et peut être utilisé pour sélectionner un numéro et faire un appel.

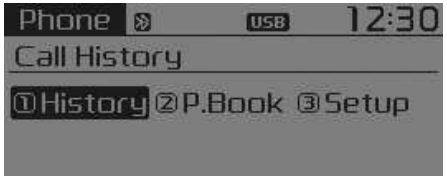
- ✻ Si plus d'un numéro est enregistré sur un contact, un écran s'affiche avec le numéro du téléphone mobile et le numéro du domicile et du bureau. Sélectionner le numéro désiré pour passer l'appel.
- ✻ Si le répertoire téléphonique n'existe pas, un écran demande si vous voulez télécharger le répertoire affiché. (La fonction de téléchargement n'est pas disponible sur certains téléphones mobiles)

Configuration du téléphone

Appuyer sur la PHONE touche ▶ Définir [③Setup] (configuration) avec le bouton ◉ ou la touche 3.
L'écran de configuration du téléphone mobile à technologie sans fil Bluetooth® s'affiche. Pour en savoir plus, se reporter à “Configuration du téléphone” à la page 5-22.

Menu téléphone

Appuyez sur la touche PHONE pour afficher trois menus (Historique des appels, Contacts, Configuration du téléphone).



Call history (historique des appels)

Appuyer sur la PHONE touche ▶ Définir [①History] (historique) avec le bouton ◉ ou la touche 1 RPT.
L'historique des appels s'affiche et peut être utilisé pour sélectionner un numéro et faire un appel.
Si l'historique des appels n'existe pas, un écran s'affiche pour vous demander si vous voulez télécharger l'historique des appels. (La fonction de téléchargement n'est pas disponible sur certains téléphones mobiles)

Contacts

Appuyer sur la touche PHONE ▶ Définir [②Contacts] avec le bouton ◉ ou la touche 2 RDM.
Les contacts sont affichés et peuvent être utilisés pour sélectionner un numéro et passer un appel.

✻ Si plus d'un numéro est enregistré sur un contact, un écran s'affiche avec le numéro du téléphone mobile et le numéro du domicile et du bureau. Sélectionner le numéro désiré pour passer l'appel.

✻ Si les contacts n'existent pas, un écran demande si vous voulez télécharger les contacts. (La fonction de téléchargement n'est pas disponible sur certains téléphones mobiles)

Configuration du téléphone

Appuyer sur la PHONE touche ▶ Définir [③Setup] (configuration) avec le bouton ◉ ou la touche 3.
L'écran de configuration du téléphone mobile à technologie sans fil Bluetooth® s'affiche. Pour en savoir plus, se reporter à “Configuration du téléphone” à la page 5-29.

✻ REMARQUE

■ UTILISATION DU TÉLÉPHONE MOBILE à technologie sans fil Bluetooth®

(Continue)

(Continue)

- Éviter d'utiliser un téléphone mobile ou de réaliser des réglages de la technologie sans fil Bluetooth® (par exemple, jumelage d'un téléphone) pendant la conduite.
- Il se peut que certains modèles de téléphones Bluetooth® ne soient pas reconnus par le système ou entièrement compatibles avec celui-ci.
- Avant d'utiliser des fonctions du système audio en rapport avec la technologie sans fil Bluetooth®, consultez le manuel de l'utilisateur de votre téléphone pour en savoir plus sur le fonctionnement de la technologie sans fil Bluetooth®.
- Afin de pouvoir utiliser les fonctions de la technologie sans fil Bluetooth®, le téléphone doit être jumelé au système audio.

(Continue)

(Continue)

- Vous ne serez pas en mesure d'utiliser la fonction mains libres lorsque le téléphone (dans le véhicule) est hors de la zone de couverture (par exemple, dans un tunnel, dans un parking sous-terrain, dans une zone montagneuses, etc.)
- Si la réception du signal est médiocre ou si le bruit dans l'habitacle est trop fort, la communication avec l'interlocuteur pourrait être difficile.
- Ne pas placer le téléphone à proximité d'objets métalliques ou à l'intérieur de tels objets, au risque de perturber la communication avec le système de technologie sans fil Bluetooth® ou les relais du réseau cellulaire.

(Continue)

(Continue)

- Un téléphone connecté via la technologie sans fil Bluetooth® peut se décharger plus vite que d'habitude en raison des opérations de la technologie sans fil Bluetooth®.
- Certains téléphones mobiles ou autres périphériques peuvent provoquer des interférences ou un dysfonctionnement du système audio. Dans ce cas, le rangement de l'appareil à un autre endroit pourrait suffire à résoudre le problème.
- Les noms des contacts doivent être enregistrés sans caractères accentués car ils pourraient ne pas s'afficher correctement.

(Continue)

(Continue)

- Si la priorité est donnée à l'allumage du véhicule (IGN/ACC ON), le téléphone à technologie sans fil Bluetooth® sans fil est automatiquement connecté.
  Même si vous êtes à l'extérieur du véhicule, le téléphone à technologie sans fil Bluetooth® se connectera automatiquement dès que vous approcherez du véhicule.
  Si vous ne souhaitez pas que la connexion Bluetooth® sans fil s'établisse, désactivez la fonction Bluetooth®.
- Le volume et la qualité des appels en mode mains libres varient en fonction du type de téléphone mobile.

(Continue)

(Continue)

- Les fonctions de la technologie sans fil Bluetooth®peuvent être utilisé uniquement lorsque le téléphone mobile a été jumelé avec l'appareil et connecté à celui-ci. Pour en savoir plus sur le jumelage et la connexion de téléphones compatibles avec la technologie sans fil Bluetooth®, se reporter à “Configuration du téléphone” à la page 5-29.
- Lorsqu'un téléphone Bluetooth® sans fil est connecté, une icône ( ) apparaît en haut de l'écran. Si l'icône ( ) n'est pas affichée, cela signifie qu'aucun appareil Bluetooth® n'est connecté. Il faut connecter l'appareil avant de l'utiliser. Pour en savoir plus sur les téléphones compatibles avec la technologie sans fil Bluetooth®, reportez-vous à “Configuration du téléphone” à la page 5-29.

(Continue)

(Continue)

- Le jumelage et la connexion d'un téléphone mobile à technologie sans fil Bluetooth® n'est possible que si la technologie sans fil Bluetooth® a été activée sur le téléphone. (Les méthodes d'activation de la technologie sans fil Bluetooth® peuvent varier en fonction du modèle de téléphone mobile.)
- Le démarrage du moteur pendant un appel en mode mains libres via la technologie sans fil Bluetooth® peut mettre un terme à l'appel. (Activez le rappel du téléphone lors du démarrage.)
- Certaines fonctions ne sont pas prises en charge par certains téléphones et périphériques Bluetooth® sans fil.
- La stabilité des opérations qui impliquent la technologie Bluetooth® sans fil peut varier en fonction de l'état des communications.

(Continue)

(Continue)

- L'utilisation du système audio dans un environnement électromagnétique peut générer des interférences.

Commande vocale (si équipé)

✻ REMARQUE

■ UTILISATION DE LA COMMANDE VOCALE

- La fonction de reconnaissance vocale de ce produit prend en charge la reconnaissance des commandes énumérées dans la “Liste des commandes vocales” à la page 5-49.
- Pendant l'utilisation de la reconnaissance vocale, l'actionnement de la télécommande au volant ou de l'appareil met fin la reconnaissance vocale et vous permet d'actionner manuellement les fonctions souhaitées.

(Continue)

(Continue)

- Positionner le microphone au-dessus de l'appuie-tête du siège conducteur. Pour optimiser la performance de la reconnaissance, garder une bonne posture en prononçant les commandes vocales.
- Le fonctionnement de la reconnaissance vocale peut être compromis par le bruit provenant de l'extérieur. Les conditions suivantes peuvent affecter les performances de la Reconnaissance vocale :
  - Lorsque les fenêtres et le toit ouvrant sont ouverts.
  - Lorsque le système de chauffage/de refroidissement est en marche.
  - Lors du passage d'un tunnel
  - Lorsque vous roulez sur des routes cahoteuses et accidentées.

(Continue)

(Continue)

- Après avoir téléchargé le répertoire téléphonique de l'appareil compatible avec la technologie sans fil Bluetooth®, la conversion des données du répertoire téléphonique en informations vocales peut prendre un certain temps. Pendant ce temps, la reconnaissance vocale peut ne pas fonctionner correctement.
- Lors de l'entrée de votre répertoire téléphonique, les numéros et les symboles spéciaux ne peuvent être reconnus vocalement. Par exemple, "# John Doe%&" sera reconnu sous la forme "John Doe".

Démarrage d'une commande vocale

- Pour démarrer une commande vocale, appuyer brièvement sur la touche du contrôleur à distance au volant.
- Si la commande vocale est en [Mode Normal], le système demande « Veuillez dire une commande » Bip sonore"

✻ Si la commande est en [Mode Expert], le système émet simplement un "Bip sonore-"

✻ Réglage des commandes vocales [Normal Mode]/[Expert Mode] (mode normal/mode expert:)
Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [System] (système) à l'aide du bouton ◉ ou de la touche 5 ▶ Sélectionner [Voice Command Mode] (mode de commande vocale) avec le bouton ◉ ▶ Régler [Normal Mode]/[Expert Mode] (mode normal/mode expert)

- Prononcer la commande vocale.

✻ REMARQUE

Pour que la commande vocale soit correctement reconnue, prononcer la commande vocale après le message de guidage et l'émission du "Bip".

Sauter le message de guidage

Pendant que le message de guidage est diffusé, appuyer brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde) pour interrompre le message de guidage et que le « signal sonore » retentisse.

Après le « bip », prononcer la commande vocale.

Mettre fin à la commande vocale

- Au cours de la communication d'une commande vocale, appuyer sur la touche sans la relâcher (pendant plus de 0,8 seconde) pour mettre fin à la commande vocale.
- Au cours de la communication d'une commande vocale, une pression sur la commande à distance au volant ou sur une touche différente permet de mettre fin à la commande vocale.
- À un stade où le système attend votre commande vocale, dire « annuler » ou « terminer » pour mettre fin à la commande vocale.
- À un stade où le système attend votre commande vocale, appuyer brièvement (moins de 0,8 seconde) sur la touche pour mettre fin à la commande vocale.

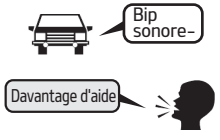
Illustration de l'utilisation des commandes vocales

- Démarrage de la reconnaissance vocale
  Appui bref sur la touche (moins de 0,8 seconde) :

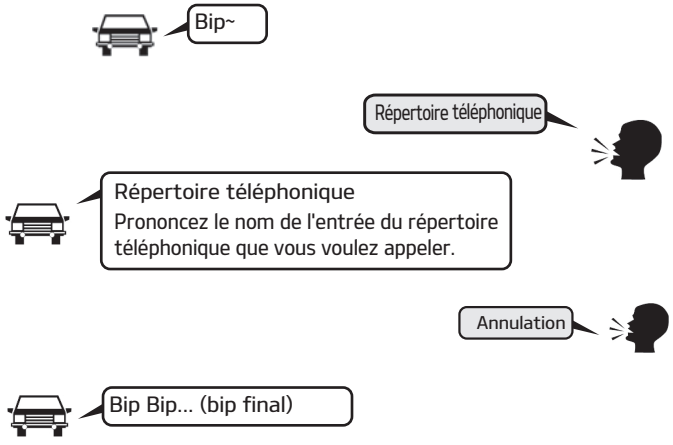
- Sauter la reconnaissance vocale
  Appui bref sur la touche (moins de 0,8 seconde) :

pendant que le message de guidage est énoncé

Appui bref sur la touche (moins de 0,8 seconde) :



- Mettre fin à la commande vocale
  Appui bref sur la touche (moins de 0,8 seconde) :



Liste des commandes vocales

• Commandes courantes : ces commandes peuvent être utilisées dans la plupart des situations. (Toutefois, certaines commandes peuvent ne pas être prises en charge dans des circonstances spéciales.)

Commande	Fonction
Davantage d'aide	Fournit des conseils sur les commandes qui peuvent être utilisées n'importe où dans le système.
Aide	Fournit des conseils sur les commandes qui peuvent être utilisées dans le cadre du mode en cours.
Appeler<Nom>	Appelle le <Nom> enregistré dans le répertoire téléphonique Ex) Appeler « John »
Phone (Téléphone)	Fournit des conseils sur les commandes connexes du téléphone. Après avoir prononcé cette commande, dire « Historique des appels », « Répertoire téléphonique », « Composer le numéro » pour exécuter les fonctions correspondantes.
Historique des appels	Affiche l'écran Historique des appels.
Répertoire téléphonique	Affiche l'écran Répertoire téléphonique. Après avoir prononcé cette commande, dire le nom d'un contact enregistré dans le répertoire téléphonique pour connecter automatiquement l'appel.
Composer numéro	Affiche l'écran Composer numéro Après avoir prononcé cette commande, vous pouvez dire le numéro que vous voulez appeler.
Recomposer	Recompose le dernier numéro appelé.
Radio	- Lors de la diffusion de la radio, affiche l'écran suivant de la radio. (FM1➟FM2 ➟FMA➟AM➟AMA) - Lors de la diffusion d'un mode différent, affiche l'écran de radio du mode le plus récemment écouté.
FM	- Lors de la diffusion de la radio FM, maintient l'état actuel. - Lors de la diffusion d'un mode différent, affiche l'écran de la station FM la plus récemment écoutée.
FM1 (FM Un)	Affiche l'écran FM1.
FM2 (FM Deux)	Affiche l'écran FM2.
FMA	Affiche l'écran FMA.
AM	Affiche l'écran AM.
AMA	Affiche l'écran AMA.
Préréglages FM 1~6	Diffuse l'émission la plus récemment écoutée, mémorisée dans les préréglages FM 1~6.

Commande	Fonction
Préréglages AM 1~6	Diffuse l'émission mémorisée dans les préréglages AM 1~6.
FM 87.5~107.9	Diffuse l'émission FM de la fréquence correspondante.
AM 530~1710	Diffuse l'émission AM de la fréquence correspondante.
TA on (TA activé)	Active la diffusion des annonces de trafic routier (TA)
TA off (TA désactivé)	Désactive la diffusion des annonces de trafic routier (TA)
News on (informations activées)	Active la fonction RDS
News off (informations désactivées)	Désactive la fonction RDS
Media (médias)	Accède à l'affichage de l'écran du média le plus récemment diffusé.
Play track 1~30 (diffuser piste 1~30)	Si un CD de musique a été inséré, diffuse la piste correspondante.
CD	Diffuse la musique enregistrée sur le CD.

Commande	Fonction
Search CD (rechercher CD)	Accède à la piste du CD ou à l'écran de sélection de fichiers. - Pour les CD audio, accéder à l'écran et dire le numéro de piste pour diffuser la piste correspondante. - Accède à l'écran de sélection de fichiers du CD MP3. Ensuite, actionner manuellement l'appareil pour sélectionner et diffuser la musique.
USB	Diffuse la musique enregistrée sur l'USB.
Rechercher USB	Accède à l'écran de sélection de fichiers de l'USB. Ensuite, actionner manuellement l'appareil pour sélectionner et diffuser la musique.
iPod	Diffuse la musique enregistrée sur l'iPod.
Search iPod (rechercher iPod)	Accède à l'écran de sélection de fichiers del'iPod. Ensuite, actionner manuellement l'appareil pour sélectionner et diffuser la musique.
My Music (Ma musique)	Diffuse la musique enregistrée dans Ma musique.
Rechercher Ma musique	Accède à l'écran de sélection de fichiers de Ma musique. Ensuite, actionner manuellement l'appareil pour sélectionner et diffuser la musique.

Commande	Fonction
AUX (auxiliaire)	Diffuse le périphérique connecté.
Audio Bluetooth	Diffuse la musique enregistrée dans le périphérique à technologie sans fil Bluetooth® connecté.
Mute (sourdine)	Met en sourdine la radio ou la musique diffusée.
Pardon ?	Répète le commentaire le plus récent.
Cancel (quitter)	Met fin à la commande vocale.

• Commandes radio FM/AM : commandes pouvant être utilisées en écoutant une radio FM, AM.

Commande	Fonction
Préréglages 1~6	Diffuse l'émission mémorisée dans les préréglages 1~6.
Auto Store (enregistrement automatique)	Sélectionne automatiquement les fréquences d'émissions les plus puissamment réceptionnées et les mémorise dans les préréglages 1 ~ 6.
Mémorisation de préréglage 1~6	Mémorise la fréquence d'émission actuelle dans les préréglages 1~6.
Recherche vers le haut	Diffuse l'émission suivante recevable.
Recherche vers le bas	Diffuse l'émission précédente recevable.

Commande	Fonction
Next Preset (préréglage suivant)	Sélectionne le numéro de préréglage proche du préréglage le plus récemment sélectionné. (Exemple : lorsque le préréglage n° 3 est en cours de diffusion, le préréglage n° 4 est alors sélectionné.)
Previous Preset (préréglage précédent)	Sélectionne le numéro de préréglage proche du préréglage le plus précédemment sélectionné. (Exemple : lorsque le préréglage n° 3 est en cours de diffusion, le préréglage n° 2 est alors sélectionné.)
Scan (balayage)	Balaye les fréquences recevables de l'émission actuelle et les diffuse individuellement pendant 10 secondes.
Preset Scan (balayage des préréglages)	Accède aux préréglages qui suivent l'actuel préréglage et les diffuse individuellement pendant 10 secondes.
AF on (AF activée)	Active la fonction Fréquence alternative
AF off (AF désactivée)	Désactive la fonction Fréquence alternative
Région	Active la fonction Région
Region off (région désactivée)	Désactive la fonction Région

• Commandes CD audio : commandes pouvant être utilisées en écoutant un CD audio.

Commande	Fonction
Type de programme	Accède à l'écran de sélection de type programme RDS. Ensuite, actionner manuellement l'appareil pour sélectionner un type de programme souhaité.
Aléatoire	Diffuse les pistes du CD dans un ordre aléatoire.
Random Off (diffusion aléatoire désactivée)	Annule la diffusion aléatoire pour diffuser les pistes dans un ordre séquentiel.
Répéter	Répète la piste en cours.
Repeat Off (désactivation de la répétition)	Annule la répétition de diffusion pour diffuser les pistes dans un ordre séquentiel.
Next Track (piste suivante)	Diffuse la piste suivante.
Previous Track (piste précédente)	Diffuse la piste précédente.
Scan (balayage)	Balaye individuellement les pistes à partir de la piste suivante pendant 10 secondes.
Track 1~30 (piste 1~30)	Diffuse le numéro de piste souhaité.
Recherche de piste	Accède à l'écran de sélection des pistes. Ensuite, dire le nom de la piste pour lire la piste correspondante.
Information	Affiche l'écran d'informations de la piste en cours.

• Commandes MP3 CD / USB : commandes qui peuvent être utilisées en écoutant des fichiers de musique enregistrés sur CD et USB.

Commande	Fonction
Aléatoire	Diffuse les fichiers de l'actuel dossier dans un ordre aléatoire.
Tout aléatoire	Diffuse aléatoirement tous les fichiers enregistrés.
Random Off (diffusion aléatoire désactivée)	Annule la diffusion aléatoire pour diffuser les fichiers dans un ordre séquentiel.
Répéter	Répète le fichier en cours.
Dossier Répéter	Répète tous les fichiers du dossier en cours.
Repeat Off (désactivation de la répétition)	Annule la répétition de diffusion pour diffuser les fichiers dans un ordre séquentiel.
Next File (fichier suivant)	Diffuse le fichier suivant.
Previous File (fichier précédent)	Diffuse le fichier précédent.

Commande	Fonction
Scan (balayage)	Balaye les fichiers à partir de chacun des fichiers suivants pendant 10 secondes.
Recherche de fichier	Accède à l'écran de sélection des fichiers.
Recherche de dossier	Accède à l'écran de sélection des dossiers.
Information	Affiche l'écran d'information du fichier en cours.
Copier	Copie le fichier en cours dans My Music (Ma musique).

• Commandes iPod : commandes qui peuvent être utilisées en écoutant un iPod.

Commande	Fonction
Tout aléatoire	Diffuse aléatoirement toutes les chansons enregistrées.
Aléatoire	Diffuse les chansons de l'actuelle catégorie dans un ordre aléatoire.
Random Off (diffusion aléatoire désactivée)	Annule la diffusion aléatoire pour diffuser les chansons dans un ordre séquentiel.
Répéter	Répète la chanson en cours.
Repeat Off (désactivation de la répétition)	Annule la répétition de diffusion pour diffuser les chansons dans un ordre séquentiel.
Next Song (chanson suivante)	Diffuse la chanson suivante.
Previous Song (chanson précédente)	Diffuse la chanson précédente.
Recherche de chanson	Accède à l'écran de sélection des chansons.
Information	Affiche l'écran d'information de la chanson en cours.

• Commandes My Music (Ma musique) : commandes qui peuvent être utilisées en écoutant My Music (Ma musique).

Commande	Fonction
Aléatoire	Diffuse aléatoirement tous les fichiers enregistrés.
Random Off (diffusion aléatoire désactivée)	Annule la diffusion aléatoire pour diffuser les fichiers dans un ordre séquentiel.
Répéter	Répète le fichier en cours.
Repeat Off (désactivation de la répétition)	Annule la répétition de diffusion pour diffuser les fichiers dans un ordre séquentiel.
Next File (fichier suivant)	Diffuse le fichier suivant.
Previous File (fichier précédent)	Diffuse le fichier précédent.

Commande	Fonction
Scan (balayage)	Balaye les fichiers à partir de chacun des fichiers suivants pendant 10 secondes.
Recherche de fichier	Accède à l'écran de sélection des fichiers.
Information	Affiche l'écran d'information du fichier en cours.
Delete (supprimer)	Supprime le fichier en cours. Vous allez éviter un processus de confirmation supplémentaire.
Delete All (supprimer tous)	Supprime tous les fichiers enregistrés dans Ma Musique. Vous allez éviter un processus de confirmation supplémentaire.

- Commandes audio Bluetooth® sans fil : commandes qui peuvent être utilisées en écoutant de la musique sur le téléphone

Commande	Fonction
Play (diffuser)	Diffuse la chanson actuellement mise en pause.
Pause (mettre en pause)	Met en pause la chanson en cours.

AUDIO (AVEC ÉCRAN TACTILE)

Lecteur CD (pour modèle RDS) : AM111A4EE

RP050102

Fonctionnalités de votre système audio

❊ L'affichage et les réglages peuvent varier selon le système audio sélectionné.

Unité de tête audio (pour modèle RDS)

1. ⏏ (ÉJECTER)
   • Éjecte le disque.
2. RADIO
   • Change le mode radio (FM/AM).
   • À chaque pression sur la touche, le mode change dans l'ordre FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.
3. MEDIA
   • Lancer le mode Média.
   • À chaque pression sur la touche, le mode change dans l'ordre CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio.
4. PHONE (modèle équipé de la technologie Bluetooth® sans fil)
   • Passe en Mode Téléphone.
   • Lorsqu'un téléphone n'est pas connecté, l'écran de connexion est affiché.
5. bouton POWER/VOL
   • Alimentation : appuyer pour mettre sous/hors tension.
   • Volume : tourner à gauche/droite pour commander le volume.
6. SEEK TRACK

   En appuyant brièvement dessus (moins de 0,8 seconde)
   - Mode radio : passe à la fréquence précédente/suivante.
   - Modes Média (CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)) : change la piste, chanson (fichier).

   En appuyant longuement dessus (plus de 0,8 seconde)
   - Mode Radio : change de fréquence en permanence. Une fois le bouton relâché, lit la fréquence en cours.
   - Modes Média (CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)) : recule ou avance rapidement dans la piste ou le fichier.
   - Pendant un appel mains libres, commande le volume de l'appel.
7. PTY FOLDER
   • Mode radio RDS : recherche les types de programme RDS.
   • Modes CD/USB/MP3 : recherche des dossiers.

8. ☾
   - Active/désactive l'affichage de l'écran.
9. CLOCK
   - Affiche l'heure/date/jour.
10. TA/SCAN
   - Mode radio :
     - Touche courte : TA activé/désactivé
     - Touche longue : affiche chaque station qui peut être captée pendant 5 secondes chacune.
   - Modes Média (CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)) : affiche chaque chanson (fichier) pendant 10 secondes chacune.
11. SETUP
   - Passe au mode de configuration.
12. Bouton TUNE (REGLAGE)
   - Radio Mode (mode radio) : tourner pour changer les fréquences d'émissions.
   - Modes Média (CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)) : tourner pour rechercher des pistes/canaux/fichiers.
13. RESET (réinitialisation)
   - Arrêt forcé du système et redémarrage du système.

Lecteur CD : AM111A4GG, AM111A4GN, AM111A4GE, AM111A4GL

RP050103

Fonctionnalités de votre système audio

❊ L'affichage et les réglages peuvent varier selon le système audio sélectionné.

Unité principale audio

1. ⏏ (ÉJECTER)
   • Éjecte le disque.
2. RADIO
   • Change le mode radio (FM/AM).
   • À chaque pression sur la touche, le mode change dans l'ordre FM1 ➡ FM2 ➡ AM.
3. MEDIA
   • Lancer le mode Média.
   • À chaque pression sur la touche, le mode change dans l'ordre CD, USB (iPod), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio.
4. PHONE
   • Passe en Mode Téléphone.
   • Lorsqu'un téléphone n'est pas connecté, l'écran de connexion est affiché.
5. bouton ◉ POWER/VOL
   • Bouton d'alimentation : appuyer pour mettre sous/hors tension.
   • Bouton de volume : tourner à gauche/droite pour commander le volume.
6. ∨ SEEK TRACK ∧

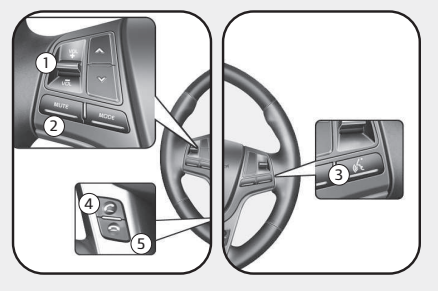
   En appuyant brièvement dessus (moins de 0,8 seconde)
   - Mode radio : passe à la fréquence précédente/suivante.
   - Modes Média (CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)) : change la piste, chanson (fichier).

   En appuyant longuement dessus (plus de 0,8 seconde)
   - Mode Radio : change de fréquence en permanence. Une fois le bouton relâché, lit la fréquence en cours.
   - Modes Média (CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)) : recule ou avance rapidement dans la piste ou le fichier.
   - Pendant un appel mains libres, commande le volume de l'appel.
7. ∨ FOLDER ∧
   • Modes CD/USB/MP3 : recherche des dossiers.

8. DISP
   • Active/désactive l'affichage de l'écran.

9. CLOCK
   • Affiche l'heure/date/jour.
10. SCAN
    • Mode Radio : prévisualise toutes les émissions recevables pendant 5 secondes chacune
    • Modes Média (CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)) : affiche chaque chanson (fichier) pendant 10 secondes chacune.
11. SETUP
    • Passe au mode de configuration.
12. Bouton TUNE (REGLAGE)
    • Radio Mode (mode radio) : tourner pour changer les fréquences d'émissions.
    • Modes Média (CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)) : tourner pour rechercher des pistes/canaux/fichiers.
13. RESET (réinitialisation)
    • Arrêt forcé du système et redémarrage du système.

Contrôleur à distance au volant



1. VOLUME
   Règle le volume.
2. MUTE (sourdine)
   Met l'audio en sourdine
3. SEEK (RECHERCHE)
   En appuyant brièvement dessus (moins de 0,8 seconde)
   - Mode radio : recherche les fréquences d'émission mémorisées dans les présélections.
   - Modes média (CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)/BT Audio) : change la piste, le fichier ou le chapitre.

   En appuyant longuement dessus (plus de 0,8 seconde)
   - Mode radio : recherche automatiquement des fréquences d'émission et des canaux
   - Modes de média (CD/USB/iPod/My Music (Ma musique)) : recul ou avance rapide de la piste ou de la chanson (fichier)
4. MODE
   À chaque pression sur cette touche, le mode change dans l'ordre FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ USB ou iPod ➟ AUX ➟ My Music (Ma musique) ➟ BT Audio
   Si le média n'est pas connecté ou si aucun disque n'est introduit, les modes correspondants seront désactivés.
5. (si équipé)
   En appuyant brièvement dessus (moins de 0,8 seconde)
   - Lance la reconnaissance vocale
   - En cas de sélection pendant une commande vocale, arrête la commande et passe à l'état d'attente de commande vocale

   En appuyant longuement dessus (plus de 0,8 seconde)
   - vous mettez fin à la reconnaissance vocale
6.

En appuyant brièvement dessus (moins de 0,8 seconde)

- En appuyant dessus sur l'écran du téléphone, l'historique des appels s'affiche
- En appuyant dessus dans l'écran de composition, passe un appel
- En appuyant dessus dans l'écran de l'appel entrant, répond à l'appel.
- En appuyant dessus pendant un appel en attente, établit la communication avec l'appel en attente (Call Waiting)

En appuyant longuement dessus (plus de 0,8 seconde)

- En appuyant dessus en mode d'attente de la technologie sans fil Bluetooth® mains libres, recompose le dernier appel.
- En appuyant dessus pendant un appel par la technologie sans fil Bluetooth® mains libres, repasse l'appel au téléphone (privé)
- En appuyant dessus pendant un appel sur le téléphone mobile, repasse l'appel au mode technologie sans fil Bluetooth® mains libres (fonctionne seulement lorsque un système mains libres Bluetooth® est connecté).

7.
   Met fin à l'appel

Mode Radio (pour modèle RDS)

AM111A4EE

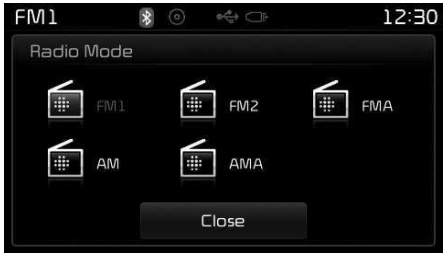
Écran de mode de base

1. Affichage du mode
   Affiche le mode de fonctionnement actuel
2. Fréquence
   Affiche la fréquence en cours
3. Présélection
   Affiche le numéro de présélection en cours [1]-[6]

4. Affichage des présélections
   Affiche les présélections enregistrées
5. Enregistrement automatique
   Enregistre automatiquement les fréquences ayant une meilleure réception sur les boutons de Présélection
6. Menu RDS
   Affiche le menu RDS
7. Infos RDS
   Affiche les informations diffusées par RDS

Passage au mode radio

Une pression sur la touche RADIO change le mode de fonctionnement dans l'ordre suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.



Si [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] est activé dans SETUP ▶ [Display] (affichage), une pression sur la touche RADIO affichera l'écran du mode Radio Pop-up.
Tourner le bouton pour déplacer le focus. Appuyer sur le bouton pour sélectionner.

Recherche de fréquences radio

Utilisation de la Recherche

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour entendre la fréquence précédente/suivante.

Utilisation de TUNE (syntonisation)

Tournez la molette TUNE (REGLAGE) pour sélectionner la fréquence désirée.

- FM : augmente/diminue de 50 kHz
- AM : augmente/diminue de 9 kHz

Utilisation du mode radio

Sélection/Enregistrement de présélections

Appuyez sur les boutons [1]-[6] pour lire la présélection désirée.

Appuyer sur le bouton pour afficher les informations diffusées pour la fréquence enregistrée sur chaque bouton.

✻ REMARQUE

Pendant que vous écoutez une fréquence que vous voulez enregistrer comme présélection, maintenir enfoncé l'un des boutons [1]-[6] de présélection (plus de 0,8 seconde) pour mémoriser la fréquence actuelle sur la présélection choisie.

Auto Store (enregistrement automatique)

Appuyer sur le bouton pour enregistrer automatiquement des fréquences pouvant être reçues sur les boutons de présélection.

✻ REMARQUE

Lorsque l'enregistrement automatique fonctionne, une nouvelle pression sur le bouton [Cancel] annule l'enregistrement automatique et rétablit la fréquence précédente.

Menu RDS

Appuyer sur le bouton pour définir la AF (Fréquence alternative), la Région et de nouvelles fonctions.

✻ REMARQUE

Le menu RDS n'est pas pris en charge en mode AM ou AMA.

Scan (balayage)

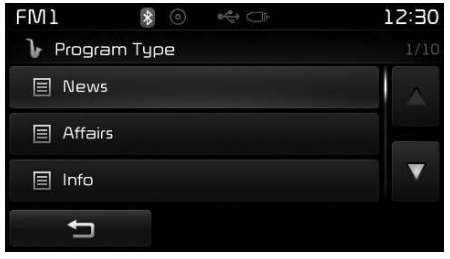
- Mode Radio
  - Pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : prévisualise chaque émission pendant 5 secondes chacune
- Mode CD, USB, My Music
  - Pression sur la touche (moins de 0,8 seconde) : prévisualise chaque chanson (fichier) pendant 10 secondes chacune
- Appuyer à nouveau sur la touche pour continuer à écouter la chanson (fichier) en cours.

✻ REMARQUE

Une fois le balayage terminé, la fréquence précédente est rétablie.
Pendant le balayage, une pression sur la touche TA/SCAN annule l'opération de balayage.

Type de programme

Appuyer sur la touche PTY FOLDER pour rechercher le type de programme désiré.



Tourner le bouton à gauche ou à droite pour rechercher le type de programme souhaité. Une fois que vous avez trouvé le type de programme souhaité, appuyez sur le bouton .

Après avoir sélectionné le type de programme souhaité et pendant que le type de programme clignote (environ 5 secondes), une pression sur la touche SEEK TRACK vous permet de sélectionner une émission avec un type de programme différent.

TA (info trafic)

Appuyer sur la touche TA/SCAN pour activer ou désactiver le radioguidage.

Mode Radio

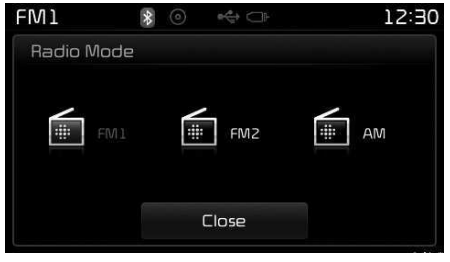
AM111A4GG, AM111A4GN
AM111A4GE, AM111A4GL

Écran de mode de base

1. Affichage du mode
   Affiche le mode de fonctionnement actuel
2. Fréquence
   Affiche la fréquence en cours
3. Présélection
   Affiche le numéro de présélection en cours [1]-[6]
4. Affichage des présélections
   Affiche les présélections enregistrées
5. Enregistrement automatique
   Enregistre automatiquement les fréquences ayant une meilleure réception sur les boutons de Présélection

Passage au mode radio

Une pression sur la touche RADIO change le mode de fonctionnement dans l'ordre suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ AM.
si [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] est activé dans SETUP ▶ [Display] (affichage), une pression sur la touche RADIO affiche l'écran contextuel du mode Radio.



Tourner le bouton pour déplacer le focus. Appuyer sur le bouton pour sélectionner.

Recherche de fréquences radio

Utilisation de la Recherche

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour entendre la fréquence précédente/suivante.

Utilisation de TUNE (syntonisation)

Tournez la molette pour sélectionner la fréquence désirée.

- FM : augmente/diminue de 100 kHz
- AM : augmente/diminue de 9 kHz

Utilisation du mode radio

Sélection/Enregistrement de présélections

Appuyez sur le bouton [Preset] (Présélection) pour afficher les informations de la fréquence enregistrée pour chaque bouton.

Appuyez sur les boutons [1]-[6] pour lire la présélection désirée.

✻ REMARQUE

Pendant que vous écoutez une fréquence que vous voulez enregistrer comme présélection, maintenir enfoncé l'un des boutons [1]-[6] de présélection (plus de 0,8 seconde) pour mémoriser la fréquence actuelle sur la présélection choisie.

Auto Store (enregistrement automatique)

Appuyez sur le bouton [A.store] (enregistrement automatique) pour enregistrer automatiquement sur les boutons de présélection les fréquences qui peuvent être captées.

Scan (balayage)

Appuyer sur la touche SCAN pour voir des fréquences avec une réception supérieure pendant 5 secondes chacune.
Maintenir la touche SCAN enfoncée (plus de 0,8 seconde) pour voir les stations préréglées pendant 5 secondes chacune.

✻ REMARQUE

Une fois le balayage terminé, la fréquence précédente est rétablie.
Pendant le balayage, une pression sur la touche SCAN annule l'opération de balayage.

Mode Media

AM111A4GG, AM111A4GN
AM111A4GE, AM111A4GL
AM111A4EE

Passage au mode Média

Une pression sur la touche MEDIA change le mode de fonctionnement dans l'ordre suivant : CD ➟ USB (iPod) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

Si [Pop-up Mode]/[Mode Pop-up] est activé dans SETUP ▶ [Display] (affichage), une pression sur la touche MEDIA affiche l'écran de mode contextuel Média.
Tourner le bouton ◉ pour déplacer le focus. Appuyer sur le bouton pour sélectionner.

✻ REMARQUE

L'écran contextuel du mode média ne peut s'afficher que lorsque deux modes média ou plus sont activés.

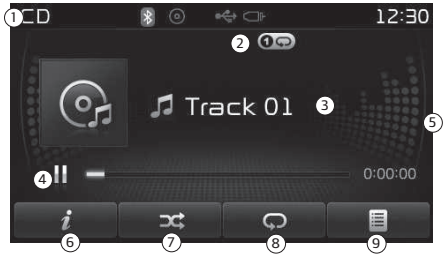
Icône de titre

Lors de la connexion d'un périphérique à technologie sans fil Bluetooth®, d'un iPod®, d'un appareil USB ou d'un dispositif AUX ou lors de l'insertion d'un CD, l'icône du mode correspondant s'affiche.

Icône	Titre
	Technologie sans fil Bluetooth®
	CD
	iPod®
	USB
	AUX

Mode CD audio

Écran de mode de base



<pour modèle RDS>

1. Mode
   Affiche le mode de fonctionnement actuel

2. État de fonctionnement
   A partir de Répéter/Aléatoire (arbitraire)/ Balayage, affiche la fonction en cours d'exécution
3. Informations sur la piste
   Affiche des informations sur la chanson en cours
4. Lecture/Pause
   Change l'état lecture/pause
5. Temps de lecture
   Affiche le temps de la lecture en cours
6. Informations
   Affiche des informations détaillées sur la piste en cours
7. Aléatoire (ordre arbitraire)
   Active/désactive la fonction Random (Shuffle) (aléatoire (ordre arbitraire)).
8. Répéter
   Active/désactive la fonction Répéter
9. Liste
   Passe à l'écran de liste

Utilisation du mode CD audio

Lecture/Pause de pistes de CD

Dès qu'un CD audio est introduit, la lecture démarre automatiquement.

<pour modèle RDS>

Pendant la lecture, appuyer sur le bouton ⏸ pour mettre en pause et appuyer le bouton ▶ pour écouter.

✻ REMARQUE

- Seuls les CD audio authentiques sont pris en charge. Les autres disques (par exemple, copie de CDR, CD avec étiquette) pourraient ne pas être lus.
- Les informations relatives à l'artiste et au morceaux sont affichées si elles sont reprises sur le CD audio.

Changement de pistes

Appuyer sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

- Une pression sur la touche SEEK TRACK après lecture du fichier pendant 2 secondes fait démarrer le fichier en cours depuis le début.
- Une pression sur la touche SEEK TRACK avant la lecture du fichier pendant 1 seconde fait démarrer le fichier précédent.

Sélectionner dans la liste
Tourner le bouton ◉ à gauche/droite pour rechercher la piste souhaitée.

Une fois que vous avez trouvé la piste souhaitée, appuyer sur le bouton ◉ pour démarrer la lecture.

Retour/Avance rapide des pistes
Pendant la lecture, maintenir la touche SEEK TRACK enfoncée (plus de 0,8 secondes) pour revenir en arrière ou avancer rapidement dans la piste en cours.

Scan (balayage)
Appuyer sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.
Appuyez à nouveau sur la touche SCAN pour désactiver.
Appuyer sur la touche TA/SCAN sans la relâcher pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.
Maintenir à nouveau la touche TA/SCAN enfoncée pour désactiver.

Menu du mode CD audio
Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Lecture aléatoire (ordre arbitraire), Répéter et Liste.

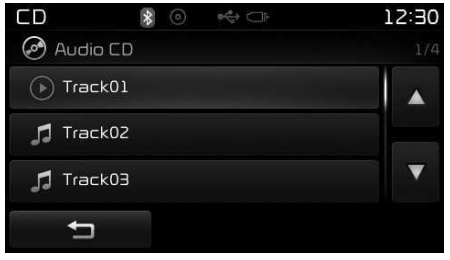
<pour modèle RDS>

Informations
Appuyer sur le bouton i (Info) pour afficher des détails sur le disque actuel.

Aléatoire (ordre arbitraire)
Appuyez sur le bouton (Shuffle) pour écouter les pistes dans un ordre aléatoire (arbitraire).
Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction Aléatoire (ordre arbitraire).
- Lecture aléatoire (ordre arbitraire) : lit toutes les pistes dans un ordre aléatoire (arbitraire).

Répéter
Appuyez sur le bouton (Repeat) pour répéter la chanson en cours. Appuyer à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction de répétition.
- Répéter : répète le fichier en cours.

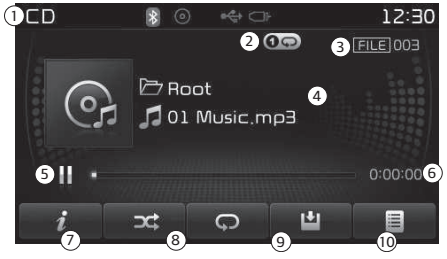
Liste
Appuyez sur le bouton (List) pour afficher l'écran de la liste des fichiers.



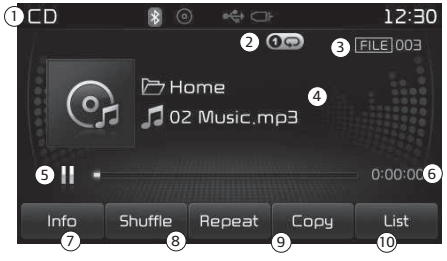
Tournez le bouton de recherche à gauche ou à droite pour rechercher des fichiers. Une fois que le fichier désiré est affiché, appuyez sur le bouton pour le sélectionner et l'écouter.

Mode CD MP3

Écran de mode de base



<pour modèle RDS>



1. Mode
   Affiche le mode de fonctionnement actuel
2. État de fonctionnement
   A partir de Répéter/Aléatoire (arbitraire)/Balayage, affiche la fonction en cours d'exécution
3. Index des fichiers
   Affiche le numéro du fichier en cours
4. Informations sur les fichiers
   Affiche des informations sur le fichier en cours
5. Lecture/Pause
   Change l'état lecture/pause
6. Temps de lecture
   Affiche le temps de la lecture en cours
7. Informations
   Affiche des informations détaillées sur le fichier en cours
8. Aléatoire (ordre arbitraire)
   Active/désactive la fonction Random (Shuffle) (aléatoire (ordre arbitraire)).
9. Répéter
   Active/désactive la fonction Répéter
10. Copier
    Copie le fichier en cours dans Ma musique
11. Liste
    Passe à l'écran de liste

Utilisation du mode CD MP3

Lecture/Pause de fichiers MP3

Dès qu'un disque MP3 audio est introduit, la lecture démarre automatiquement.

<pour modèle RDS>

Pendant la lecture, appuyer sur le bouton ⏸ pour mettre en pause et appuyer le bouton ▶ pour écouter.

✻ REMARQUE

Si le disque contient de nombreux fichiers ou dossiers, le temps de lecture peut prendre plus de 10 secondes et il est possible que la liste ne s'affiche pas ou que la recherche de chansons ne fonctionne pas. A la fin du chargement, essayez à nouveau.

Changement de fichiers

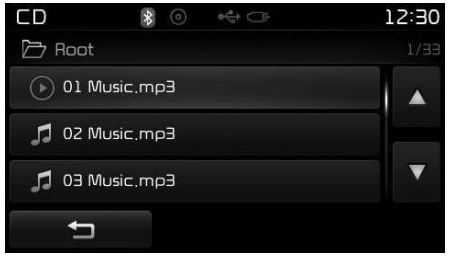
Appuyer sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

- Une pression sur la touche SEEK TRACK après lecture du fichier pendant 2 secondes fait démarrer le fichier en cours depuis le début.
- Une pression sur la touche SEEK TRACK avant la lecture du fichier pendant 1 seconde fait démarrer le fichier précédent.

Sélectionner dans la liste

Tourner le bouton de recherche ◉ à gauche ou à droite pour rechercher le fichier souhaité.



Une fois que vous avez trouvé le fichier souhaité, appuyez sur le bouton ◉ pour démarrer la lecture.

Retour/Avance rapide des fichiers

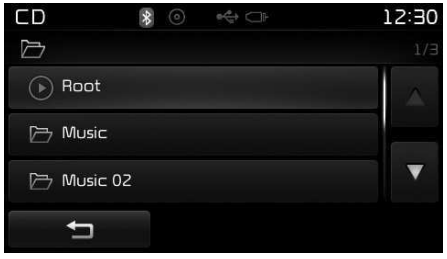
Tout en écoutant, maintenir la touche SEEK TRACK enfoncée (plus de 0,8 seconde) pour revenir en arrière ou faire avancer rapidement le fichier en cours.

Scan (balayage)

Appuyer sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.
Appuyez à nouveau sur la touche SCAN pour désactiver.
Appuyer sur la touche TA/SCAN sans la relâcher pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.
Maintenir à nouveau la touche TA/SCAN enfoncée pour désactiver.

Recherche de dossiers

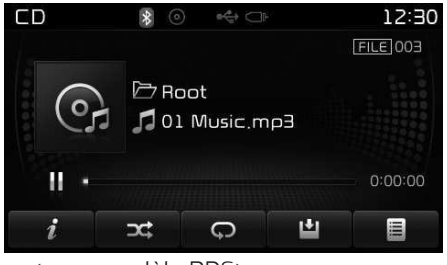
Appuyer sur la touche PTY FOLDER (FOLDER) pour sélectionner et rechercher des dossiers.
Une fois que le dossier recherché est affiché, appuyez sur le bouton ◉ pour le sélectionner.



La lecture débutera avec le premier fichier dans ce dossier.

Menu du mode CD MP3

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Lecture aléatoire (ordre arbitraire), Répéter, Copier et Liste.



<pour modèle RDS>

Informations

Appuyer sur le bouton (Info) pour afficher des détails sur le fichier actuel.

✻ REMARQUE

- Lorsque l'option 'Fichier de dossier' est définie comme affichage par défaut dans la configuration d'affichage, les informations sur l'album/l'artiste/le fichier sont affichées sous forme d'informations détaillées sur le fichier.

(Continue)

(Continue)

- Lorsque l'option 'Chanson d'album artiste' est définie comme affichage par défaut, le nom de dossier/nom de fichier sont affichés sous forme d'informations détaillées sur le fichier.
- Les informations concernant le titre, l'artiste et l'album sont affichées uniquement lorsque ces informations sont enregistrées dans le fichier MP3 ID3 Tag.

Aléatoire (ordre arbitraire)

Appuyer sur le bouton (Shuffle) pour lire les fichiers dans un ordre aléatoire (arbitraire).
À chaque pression sur le bouton, la fonction change dans l'ordre Random (Shuffle) Folder (lecture aléatoire (ordre arbitraire) du dossier) ➟ Random (Shuffle) All (aléatoire (ordre arbitraire) tout) ➟ Désactiver.

- Random (Shuffle) Folder (dossier de lecture aléatoire (arbitraire)) : Lit tous les fichiers du dossier en cours dans un ordre aléatoire (arbitraire).

• Random (Shuffle) All (lecture aléatoire (arbitraire) de tout) : diffuse toutes les chansons dans un ordre aléatoire (arbitraire).

Répéter

Appuyer sur le bouton (Repeat) pour répéter le fichier ou le dossier en cours. À chaque pression sur le bouton, la fonction change dans l'ordre de Repeat (répéter) ➟ Repeat Folder (répéter dossier) ➟ Off (désactiver).

• Repeat (répéter) : répète le fichier en cours.

• Répéter Dossier : répète tous les fichiers du dossier en cours.

Copie de fichiers

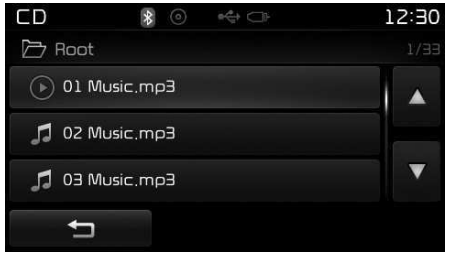
Appuyer sur le bouton (Copy) pour copier le fichier en cours dans Ma Musique.

✻ REMARQUE

En sélectionnant une autre fonction pendant la copie, un message contextuel demande si vous voulez annuler la copie. Pour annuler, sélectionner 'Yes' (Oui).

Liste

Appuyez sur le bouton (List) pour afficher l'écran de la liste des fichiers.



Tourne le bouton vers la gauche ou vers la droite pour chercher les fichiers. Une fois que le fichier désiré est affiché, appuyer sur le bouton pour le sélectionner et l'écouter.

Mode USB

✻ REMARQUE

■ UTILISATION DU PÉRIPHÉRIQUE USB

(Continue)

(Continue)

• Connecter le périphérique USB après avoir mis le moteur en marche. Le périphérique USB pourrait être endommagé s'il est déjà connecté lorsque le moteur est mis en marche. Le périphérique USB pourrait ne pas fonctionner correctement si le moteur est mis en marche ou coupé alors que le périphérique USB est connecté.

• Prendre garde à l'électricité statique en connectant/déconnectant un périphérique USB.

• Les lecteurs MP3 codés ne sont pas reconnus lorsqu'ils sont connectés comme un périphérique externe.

• En connectant un périphérique USB externe, ce dernier peut ne pas reconnaître correctement l'USB dans certaines conditions.

• Seuls des produits formatés avec octet/secteurs en 64 Ko seront reconnus.

(Continue)

(Continue)

- Ce dispositif reconnaît les périphériques USB formatés au format de fichiers FAT 12/16/32. Ce dispositif ne reconnaît pas les fichiers au format NTFS.
- Certains périphériques USB peuvent ne pas être pris en charge en raison de problèmes de compatibilité.
- Éviter tout contact entre le connecteur USB et des parties du corps ou des objets étrangers.
- Des connexions/déconnexions répétées de périphériques USB au cours d'une courte période peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Un bruit étrange peut se produire en déconnectant l'USB.
- Veiller à connecter/déconnecter les périphériques USB externes avec le système audio éteint.

(Continue)

(Continue)

- Le temps nécessaire pour reconnaître le périphérique USB peut varier selon le type, la taille ou le format des fichiers enregistrés dans l'USB.
  Ces différences de temps n'indiquent pas des dysfonctionnements.
- Le dispositif ne prend en charge que les périphériques USB utilisés pour lire des fichiers de musique.
- Les images et les vidéos USB ne sont pas prises en charge.
- Ne pas utiliser le I/F USB pour charger des piles ou des accessoires USB qui dégagent de la chaleur. Ceci peut réduire les performances ou endommager le dispositif.
- Le dispositif peut ne pas reconnaître le périphérique USB si des hubs et des rallonges USB achetés séparément sont utilisés. Connecter directement l'USB à la prise multimédia du véhicule.

(Continue)

(Continue)

- Avec des dispositifs de mémoire de masse USB ayant des pilotes logiques séparés, seuls les fichiers enregistrés sur le lecteur racine peuvent être écoutés.
- Les fichiers peuvent ne pas fonctionner correctement si des programmes d'application sont installés sur les USB.
- Le dispositif peut ne pas fonctionner normalement si des lecteurs MP3, des téléphones cellulaires, des caméras numériques ou d'autres dispositifs électroniques (dispositifs USB non reconnus comme des lecteurs de disques portables) sont connectés au dispositif.
- La charge via l'USB peut ne pas fonctionner pour certains dispositifs mobiles.

(Continue)

(Continue)

- L'appareil pourrait ne pas fonctionner normalement en cas d'utilisation d'un type de mémoire USB autre qu'une Mémoire USB (type à boîtier métallique).
- Les dispositifs peuvent ne pas prendre en charge un fonctionnement normal lorsqu'on utilise des formats comme le type HDD, CF, ou mémoire SD.
- Le dispositif ne prend pas en charge les fichiers verrouillés par DRM (Gestion des droits numériques.)
- Les clés USB utilisées en connectant un adaptateur (type SD ou type CF) peuvent ne pas être reconnus correctement.
- Le dispositif peut ne pas fonctionner correctement lorsqu'on utilise des disques durs USB ou des USB susceptibles de pannes de connexion dues aux vibrations du véhicule. (par ex. du type i-stick)

(Continue)

(Continue)

-
  Éviter d'utiliser des produits à mémoire USB qui peuvent servir de porte-clés ou d'accessoires pour téléphone cellulaire, car ils peuvent endommager la fiche USB.
- La connexion d'un appareil MP3 ou d'un téléphone via divers canaux, comme par ex. le mode AUX/BT ou Audio/USB peut entraîner des bruits désagréables ou un fonctionnement anormal.

Écran de mode de base

<pour modèle RDS>

1. Mode
   Affiche le mode de fonctionnement actuel
2. État de fonctionnement
   A partir de Répéter/Aléatoire (arbitraire)/Balayage, affiche la fonction en cours d'exécution

3. Index des fichiers
   Affiche le numéro du fichier en cours
4. Informations sur les fichiers
   Affiche des informations sur le fichier en cours
5. Lecture/Pause
   Change l'état lecture/pause
6. Temps de lecture
   Affiche le temps de la lecture en cours
7. Informations
   Affiche des informations détaillées sur le fichier en cours
8. Aléatoire (ordre arbitraire)
   Active/désactive la fonction Random (Shuffle) (aléatoire (ordre arbitraire)).
9. Répéter
   Active/désactive la fonction Répéter
10. Copier
    Copie le fichier en cours dans Ma musique
11. Liste
    Passe à l'écran de liste

Utilisation du mode USB

Lecture/pause de fichiers USB

Dès que l'USB est connecté, le mode lancera automatiquement la lecture d'un fichier USB.

<pour modèle RDS>

Pendant la lecture, appuyer sur le bouton ⏸ pour mettre en pause et appuyer le bouton ▶ pour écouter.

✻ REMARQUE

- Le chargement pourrait durer plus longtemps si le périphérique USB compte de nombreux fichiers et dossiers et que cela provoque un affichage ou une recherche de fichiers erronés. Le fonctionnement normal reprendra dès que le chargement sera terminé.
- L'appareil pourrait ne pas fonctionner normalement en cas d'utilisation d'un type de mémoire USB autre qu'une Mémoire USB (type à boîtier métallique).

Changement de fichiers

Appuyer sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

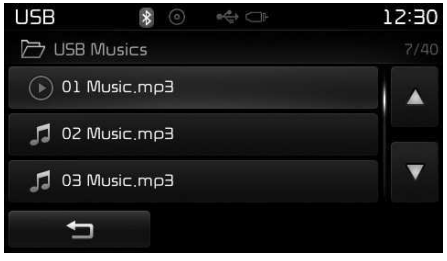
- Une pression sur la touche SEEK TRACK après lecture du fichier pendant 2 secondes fait démarrer le fichier en cours depuis le début.

(Continue)

(Continue)

- Une pression sur la touche SEEK TRACK avant la lecture du fichier pendant 1 seconde fait démarrer le fichier précédent.

Sélectionner dans la liste
Tourner le bouton de recherche ◉ à gauche ou à droite pour rechercher le fichier souhaité.

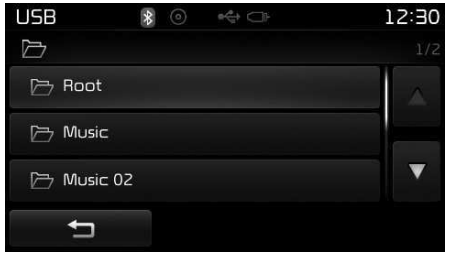


Une fois que vous avez trouvé le fichier souhaité, appuyez sur le bouton ◉ pour démarrer la lecture.

Retour/Avance rapide des fichiers
Tout en écoutant, maintenir la touche SEEK TRACK enfoncée (plus de 0,8 seconde) pour revenir en arrière ou faire avancer rapidement le fichier en cours.

Scan (balayage)
Appuyer sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.
Appuyez à nouveau sur la touche SCAN pour désactiver.
Appuyer sur la touche TA/SCAN sans la relâcher pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.
Maintenir à nouveau la touche TA/SCAN enfoncée pour désactiver.

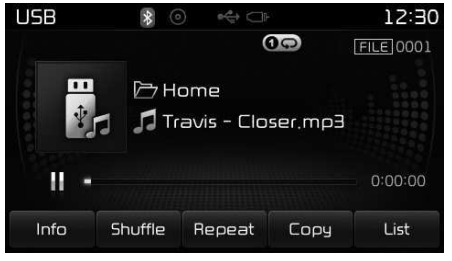
Recherche de dossiers
Appuyer sur la touche PTY FOLDER (FOLDER) pour sélectionner et rechercher des dossiers.



Une fois que le dossier recherché est affiché, appuyez sur le bouton ◉ pour le sélectionner.
La lecture débutera avec le premier fichier dans ce dossier.

Menu du mode USB
Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Lecture aléatoire (ordre arbitraire), Répéter, Copier et Liste.

<pour modèle RDS>



Informations
Appuyer sur le bouton *i* (Info) pour afficher des détails sur le fichier actuel.

✻ REMARQUE

- Lorsque l'option 'Fichier de dossier' est définie comme affichage par défaut dans la configuration d'affichage, les informations sur l'album/l'artiste/le fichier sont affichées sous forme d'informations détaillées sur le fichier.
- Lorsque l'option 'Chanson d'album artiste' est définie comme affichage par défaut, le nom de dossier/nom de fichier sont affichés sous forme d'informations détaillées sur le fichier.
- Les informations concernant le titre, l'artiste et l'album sont affichées uniquement lorsque ces informations sont enregistrées dans le fichier MP3 ID3 Tag.

Aléatoire (ordre arbitraire)

Appuyer sur le bouton (Shuffle) pour lire les fichiers dans un ordre aléatoire (arbitraire).

À chaque pression sur le bouton, la fonction change dans l'ordre Random (Shuffle) Folder (lecture aléatoire (ordre arbitraire) du dossier) ➟ Random (Shuffle) All (aléatoire (ordre arbitraire) tout) ➟ Désactiver.

- Random (Shuffle) Folder (dossier de lecture aléatoire (arbitraire)) : Lit tous les fichiers du dossier en cours dans un ordre aléatoire (arbitraire).
- Random (Shuffle) All (lecture aléatoire (arbitraire) de tout) : diffuse toutes les chansons dans un ordre aléatoire (arbitraire).

Répéter

Appuyer sur le bouton (Repeat) pour répéter le fichier ou le dossier en cours.
À chaque pression sur le bouton, la fonction change dans l'ordre de Repeat (répéter) ➟ Repeat Folder (répéter dossier) ➟ Off (désactiver).

- Répéter (Icône) : répète le fichier en cours.
- Répéter Dossier (Icône) : répète tous les fichiers du dossier en cours.

Copie de fichiers

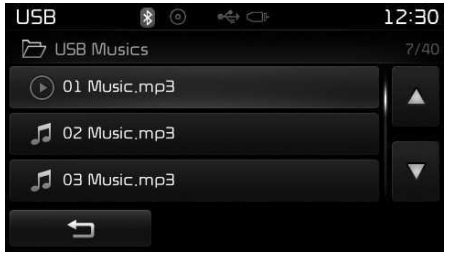
Appuyer sur le bouton (Copy) pour copier le fichier en cours dans Ma Musique.

✻ REMARQUE

En sélectionnant une autre fonction pendant la copie, un message contextuel demande si vous voulez annuler la copie. Pour annuler, sélectionner 'Yes' (Oui).

Liste

Appuyez sur le bouton (List) pour afficher l'écran de la liste des fichiers.



Tourne le bouton ◉ vers la gauche ou vers la droite pour chercher les fichiers. Une fois que le fichier désiré est affiché, appuyer sur le bouton pour le sélectionner et l'écouter.

Mode iPod

✻ REMARQUE

■ UTILISATION DU PÉRIPHÉRIQUE iPod®

- iPod® est une marque déposée de Apple Inc.
- Pour pouvoir utiliser le iPod tout en actionnant les touches, vous devez utiliser un câble pour iPod spécial. (le câble est fourni lors de l'achat des produits iPod/iPhone).
- Si le iPod est connecté au véhicule pendant la lecture, un son à haute fréquence peut se produire pendant environ 1 à 2 secondes immédiatement après la connexion. Connecter si possible le iPod au véhicule avec le iPod arrêté/en pause.
- Pendant la phase ACC ON, la connexion de l'iPod via le câble de l'iPod met en charge l'iPod via le système audio du véhicule.

(Continue)

(Continue)

- Lors de la connexion avec le câble de l'iPod, veiller à bien insérer la fiche pour éviter les interférences de communication.
- Lorsque les fonctions EQ d'un périphérique externe, comme l'iPod et le système audio sont actifs, les effets EQ peuvent se chevaucher et provoquer une détérioration et une distorsion du son. Si possible, désactiver la fonction EQ du périphérique externe pour l'utiliser en le connectant avec le système audio.
- Un bruit peut se produire lorsqu'un iPod ou un périphérique AUX est connecté. Lorsque ces périphériques ne sont pas utilisés, les débrancher et les ranger.

(Continue)

(Continue)

- Lorsque l'alimentation de l'iPod ou du périphérique AUX est connecté à la prise d'alimentation, la lecture du périphérique externe peut engendrer du bruit. Dans ces cas-là, déconnecter l'alimentation avant utilisation.
- Une omission ou un fonctionnement incorrect peut se produire selon les caractéristiques de votre appareil iPod/iPhone.
- Si votre iPhone est connecté à la fois à la technologie sans fil Bluetooth® et à l'USB, le son peut ne pas être audible. Dans votre iPhone, sélectionnez le connecteur Dock ou la technologie sans fil Bluetooth® pour changer la sortie du son (source).

(Continue)

(Continue)

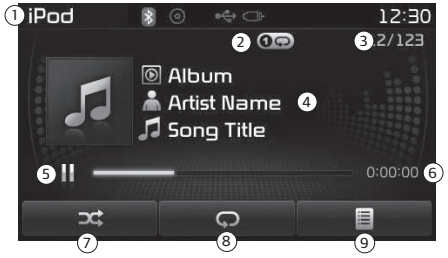
- Le mode iPod ne peut pas fonctionner si le iPod n'est pas reconnu à cause de la lecture de versions qui n'acceptent pas les protocoles de communication, et provoque des anomalies et des défauts du iPod.
- Pour les périphériques iPod Nano de cinquième génération, l'iPod peut ne pas être reconnu lorsque le niveau de la batterie est faible. Veuillez charger le iPod pour l'utiliser.
- Les ordres de recherche/lecture indiqués dans le périphérique iPod peuvent différer de ceux indiqués dans le système audio.
- Si le iPod ne fonctionne pas correctement à cause d'un défaut du périphérique iPod, réinitialiser le iPod et réessayer. (Pour en savoir plus, reportez-vous à votre manuel iPod)

(Continue)

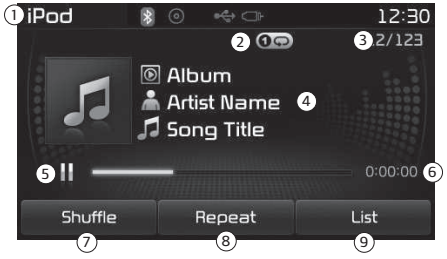
(Continue)

- Certains iPod peuvent ne pas se synchroniser avec le système selon la version. Si le média est retiré avant d'être reconnu, le système peut ne pas rétablir correctement le mode précédent. (Le chargement du iPad n'est pas pris en charge.)

Écran de mode de base



<pour modèle RDS>



1. Mode
   Affiche le mode de fonctionnement actuel
2. État de fonctionnement
   Dans Repeat/Random (Shuffle) (répétition / lecture aléatoire (arbitraire)), affiche la fonction en cours
3. Index des chansons
   Affiche la chanson en cours/le nombre total de chansons
4. Informations sur les chansons
   Affiche des informations sur la chanson en cours
5. Lecture/Pause
   Change l'état lecture/pause
6. Temps de lecture
   Affiche le temps de la lecture en cours

7. Aléatoire (ordre arbitraire)
   Active/désactive la fonction Random (Shuffle) (aléatoire (ordre arbitraire)).
8. Répéter
   Active/désactive la fonction Répéter
9. Liste
   Passe à l'écran de liste

Utilisation du mode iPod

Lecture/Pause de chansons sur iPod

Une fois le iPod connecté, le mode démarre automatiquement et commence la lecture d'une chanson du iPod.

<pour modèle RDS>

Pendant la lecture, appuyer sur le bouton ⏸ pour mettre en pause et appuyer le bouton ▶ pour écouter.

✻ REMARQUE

Un iPod avec des protocoles de communication non compatibles peut ne pas fonctionner correctement dans le système audio.

Changement de chansons

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

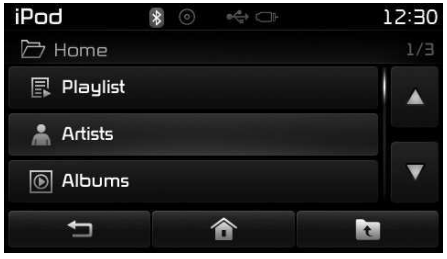
- Une pression sur la touche SEEK TRACK après lecture du fichier pendant 2 secondes fait démarrer le fichier en cours depuis le début.
- Une pression sur la touche SEEK TRACK avant la lecture du fichier pendant 1 seconde fait démarrer le fichier précédent.
- De légers décalages temporels peuvent se produire selon votre type d'iPod.

Retour arrière/avance rapide de chansons

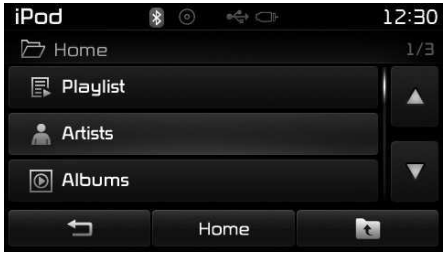
Pendant la lecture, maintenir la touche SEEK TRACK enfoncée (plus de 0,8 secondes) pour revenir en arrière ou avancer rapidement dans la piste en cours.

Recherche de catégories

Faire tourner le bouton ◉ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher la catégorie souhaitée.



<pour modèle RDS>



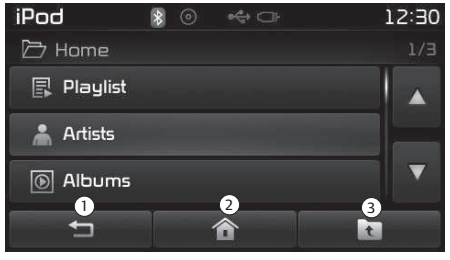
Une fois que vous avez trouvé la catégorie souhaitée, appuyez sur le bouton ◉ pour la sélectionner et la lire.

✻ REMARQUE

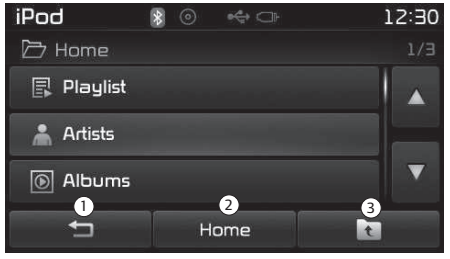
La recherche peut porter sur 8 catégories dont Playlists (liste de lecture), Artists (artistes), Albums, Genres, Songs (morceaux), Composers (compositeurs), Audiobooks (livres audio) et Podcasts.

Menu Catégorie

Dans le menu Catégorie de l'iPod, vous pouvez accéder aux fonctions ⮌, [Home] (accueil) et ⮉.



<pour modèle RDS>



(1) ⮌ : Affiche l'écran de lecture

(2) [Home] (accueil) : passe à l'écran de la catégorie racine de l'iPod

(3) ⮉ : passe à la catégorie précédente

✻ REMARQUE

- Si vous passez au mode de recherche pendant la lecture d'un morceau, la catégorie affichée est celle qui a fait l'objet de la recherche la plus récente.
- Les étapes de recherche à la première connexion peuvent différer en fonction du modèle d'iPod.

Menu du mode iPod

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Lecture aléatoire (arbitraire), Répéter et Liste.

<pour modèle RDS>

Aléatoire (ordre arbitraire)

Appuyer sur le bouton (Shuffle) pour lire les fichiers dans un ordre aléatoire (arbitraire).

À chaque pression sur le bouton, la fonction change dans l'ordre Lecture aléatoire (arbitraire) de l'album ➟ Aléatoire (arbitraire) tout ➟ Désactiver.

- Lecture aléatoire (arbitraire) de l'album : Lecture aléatoire de l'album lit l'album dans l'ordre aléatoire (arbitraire).
- Random (Shuffle) All (lecture aléatoire (arbitraire) de tout) : diffuse toutes les chansons dans un ordre aléatoire (arbitraire).

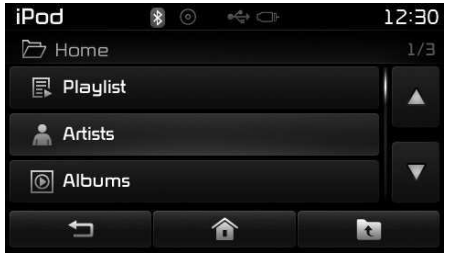
Répéter

Appuyer sur le bouton (Repeat) pour répéter la chanson en cours. Appuyer à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction de répétition.

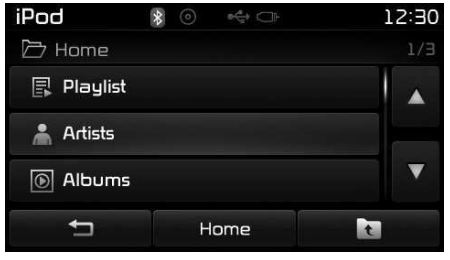
- Répéter : répète la chanson en cours

Liste

Appuyez sur le bouton (List) pour afficher le menu de catégorie.



<pour modèle RDS>



Faire tourner le bouton ◉ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher la catégorie souhaitée.
Une fois que vous avez trouvé la catégorie souhaitée, appuyez sur le bouton ◉ pour la sélectionner et la lire.

Mode AUX

Utilisation du mode AUX

Appuyer sur la MEDIA touche ▶ Sélectionner [AUX]

Un périphérique externe peut être connecté pour écouter de la musique.

Connexion d'un périphérique externe

Il est possible de se connecter à des lecteurs audio externes (caméscopes, magnétoscope de voiture, etc.) grâce à un câble dédié.

✻ REMARQUE

- Su un périphérique externe est connecté à la borne AUX, le mode AUX sera automatiquement activé. Lorsque le connecteur est déconnecté, le mode précédent est restauré.
- Le mode AUX ne peut être utilisé que si un lecteur audio externe (caméscopes, magnétoscope de voiture, etc.) est connecté.
- Le volume AUX peut être réglé indépendamment des autres modes audio.
- Le branchement d'un connecteur à la borne AUX sans périphérique externe convertira le système en mode AUX, mais produira uniquement du bruit de sortie. Retirez également le connecteur si le périphérique externe n'est pas utilisé.

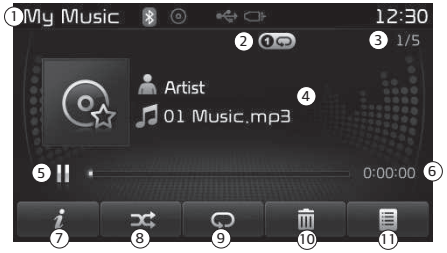
(Continue)

(Continue)

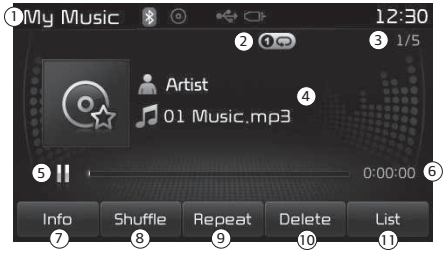
- Si l'alimentation du périphérique externe est connectée au connecteur, la lecture sur le périphérique externe pourra produire du bruit en sortie. Dans ces cas-là, déconnecter l'alimentation avant utilisation.
- Insérez complètement le câble AUX dans le connecteur AUX lors de l'utilisation.

Mode My Music (Ma musique)

Écran de mode de base



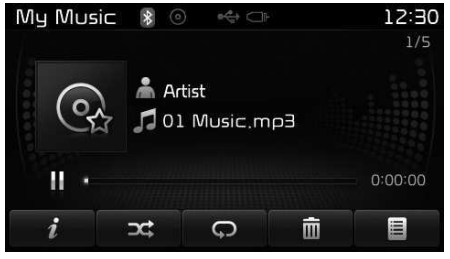
<pour modèle RDS>



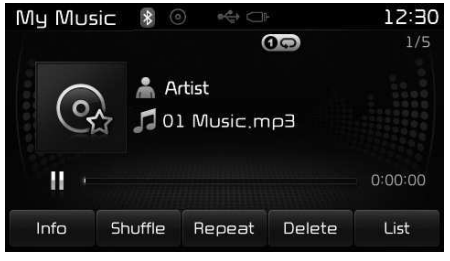
1. Mode
   Affiche le mode de fonctionnement actuel
2. État de fonctionnement
   A partir de Répéter/Aléatoire (arbitraire)/ Balayage, affiche la fonction en cours d'exécution
3. Index des fichiers
   Affiche le fichier en cours/le nombre total de fichiers
4. Informations sur les fichiers
   Affiche des informations sur le fichier en cours
5. Lecture/Pause
   Change l'état lecture/pause
6. Temps de lecture
   Affiche le temps de la lecture en cours
7. Informations
   Affiche des informations détaillées sur le fichier en cours
8. Aléatoire (ordre arbitraire)
   Active/désactive la fonction Random (Shuffle) (aléatoire (ordre arbitraire)).
9. Répéter
   Active/désactive la fonction Répéter
10. Delete (supprimer)
    Supprime le fichier en cours
11. Liste
    Passe à l'écran de liste

Utilisation du mode My Music (Ma musique)

Lecture/Pause de fichiers My Music (Ma musique)



<pour modèle RDS>



Pendant la lecture, appuyer sur le bouton ⏸ pour mettre en pause et appuyer le bouton ▶ pour écouter.

✻ REMARQUE

Si aucun fichier n'est enregistré dans My Music (Ma musique), le bouton [My Music] (Ma musique) sera désactivé.

Changement de fichiers

Appuyer sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

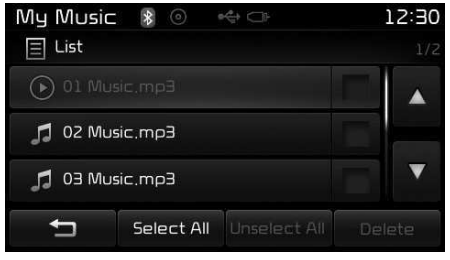
✻ REMARQUE

- Une pression sur la touche SEEK TRACK après lecture du fichier pendant 2 secondes fait démarrer le fichier en cours depuis le début.
- Une pression sur la touche SEEK TRACK avant la lecture du fichier pendant 1 seconde fait démarrer le fichier précédent.

Sélectionner dans la liste

Tourner le bouton de recherche ◉ à gauche ou à droite pour rechercher le fichier souhaité.

<pour modèle RDS>



Une fois que vous avez trouvé le fichier souhaité, appuyez sur le bouton ◉ pour démarrer la lecture.

Retour/Avance rapide des fichiers

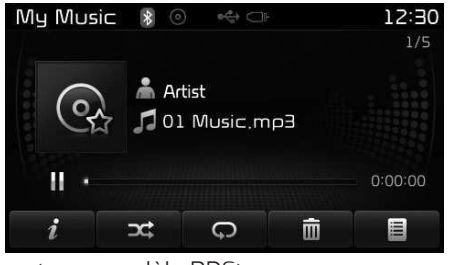
Tout en écoutant, maintenir la touche SEEK TRACK enfoncée (plus de 0,8 seconde) pour revenir en arrière ou faire avancer rapidement le fichier en cours.

Scan (balayage)

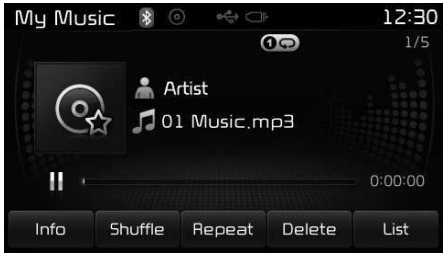
Appuyer sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.
Appuyez à nouveau sur la touche SCAN pour désactiver.
Appuyer sur la touche TA/SCAN sans la relâcher pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.
Maintenir à nouveau la touche TA/SCAN enfoncée pour désactiver.

Menu du mode My Music (Ma musique)

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Lecture aléatoire (ordre arbitraire), Répéter et Liste.



<pour modèle RDS>



Informations
Appuyer sur le bouton (Info) pour afficher des détails sur le fichier actuel.

✻ REMARQUE

Les informations concernant le titre, l'artiste et l'album sont affichées uniquement lorsque ces informations sont enregistrées dans le fichier MP3 ID3 Tag.

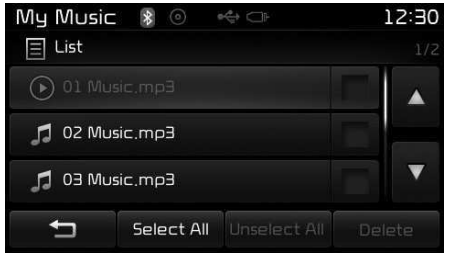
Aléatoire
Appuyer sur le bouton (Shuffle) pour écouter des fichiers dans l'ordre aléatoire. Appuyer à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction Aléatoire.

Répéter
Appuyer sur le bouton (Repeat) pour répéter la chanson en cours. Appuyer à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction de répétition.

Suppression de fichiers
Appuyer sur le bouton (Delete) pour supprimer le fichier en cours.

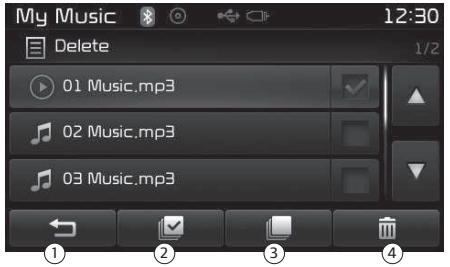
Liste
Appuyer sur le bouton (List) pour afficher l'écran de la liste des fichiers.

<pour modèle RDS>

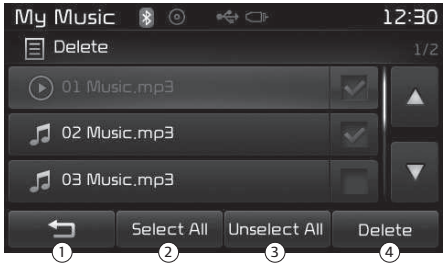


Tourne le bouton vers la gauche ou vers la droite pour chercher les fichiers. Une fois que le fichier désiré est affiché, appuyer sur le bouton pour le sélectionner et l'écouter.

Menu Liste
L'écran List (liste) permet de supprimer les fichiers que vous aviez enregistré dans My Music (Ma musique).



<pour modèle RDS>



Appuyer sur le bouton (Select All) ou sélectionner chacun des fichiers à supprimer. Les boutons (Unselect All) et (Delete) seront activés dès que les fichiers auront été sélectionnés.

:	passe à l'écran précédent
Sélectionner tous :	Sélectionne tous les fichiers
Désélectionner tous :	Désélectionne tous les fichiers sélectionnés
Supprimer :	Supprime les fichiers sélectionnés

Après avoir sélectionné les fichiers que vous souhaitez supprimer, appuyez sur le bouton (Delete) pour les supprimer.

✻ REMARQUE

- Si quantité de mémoire disponible est suffisante, vous pouvez enregistrer un maximum de 6 000 fichiers.
- Les fichiers identiques ne peuvent pas être copiés plus de 1 000 fois.
- Pour vérifier les informations relatives à la mémoire, choisissez SETUP ▶ [System] (système) ▶ [Memory Information] (infos mémoire)

Mode audio à technologie sans fil Bluetooth® (pour modèle équipé du Bluetooth®)

✻ REMARQUE

■ UTILISATION DU mode audio Bluetooth® sans fil

(Continue)

(Continue)

- Le mode audio à technologie sans fil Bluetooth® peut être utilisé uniquement après la connexion d'un téléphone compatible avec la technologie sans fil Bluetooth®.
- Le mode audio à technologie sans fil Bluetooth® ne sera pas disponible si vous connectez un téléphone qui ne prend pas cette fonction en charge.
- Pendant l'utilisation du mode audio à technologie sans fil Bluetooth®, la lecture du morceau à l'écoute sera interrompue si le téléphone à technologie sans fil Bluetooth ® est connecté.
- Passer au morceau suivant ou précédent en mode audio à technologie sans fil Bluetooth® peut provoquer des bruits dans certains téléphones mobiles.

(Continue)

(Continue)

- Il se peut que la transmission audio via la technologie sans fil Bluetooth® ne soit pas prise en charge par certains téléphones mobiles.
- Lorsque vous revenez au mode audio à technologie sans fil Bluetooth® après avoir terminé un appel, il se peut que ce mode ne redémarre pas automatiquement dans certains téléphones mobiles.
- La réception ou la réalisation d'un appel en mode audio à technologie sans fil Bluetooth® peut générer des interférences.

Utilisation du Mode audio par technologie sans fil Bluetooth®

Lecture/Pause d'audio par technologie sans fil Bluetooth®

Une fois qu'un appareil à technologie sans fil Bluetooth® est connecté, le mode démarre automatiquement.

Pendant la lecture, appuyer sur le bouton ▶II pour mettre en pause et appuyer sur le bouton ▶II pour écouter.

✻ REMARQUE

La fonction lecture/pause peut fonctionner différemment selon le téléphone mobile.

Changement de fichiers

Appuyer sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

Paramétrage de la connexion

Si un dispositif Bluetooth® sans fil n'a pas été connecté, appuyer sur la touche SETUP ▶ [Phone] (téléphone) pour afficher l'écran de connexion Bluetooth® sans fil.

Il est possible d'utiliser le téléphone appairé, de connecter/déconnecter et de supprimer des dispositifs de votre téléphone à technologie sans fil Bluetooth®.

✻ REMARQUE

- Si le système audio à technologie sans fil Bluetooth® ne fonctionne pas correctement, vérifier si la fonction est désactivée au niveau de SETUP ▶ [Phone] ▶ [Audio streaming] (téléphone) (Audio en continu). Si la fonction est désactivée, réactiver et essayer à nouveau.
- Si la musique n'est pas encore écoutée sur votre appareil mobile après être passé en mode Audio par technologie sans fil Bluetooth®, une pression sur le bouton lecture peut commencer la lecture du mode. Vérifier que la musique s'entend sur l'appareil à technologie sans fil Bluetooth® après être passé en mode Audio par technologie sans fil Bluetooth®.

Technologie sans fil Bluetooth® (pour modèle RDS, équipé de la technologie sans fil Bluetooth®)

Utilisation du Bluetooth® mains-libres

- La technologie sans fil Bluetooth® indique une technologie de mise en réseau à faible distance qui utilise une fréquence de 2,45 GHz pour connecter divers périphériques à une certaine distance.
- Compatible avec des PC, des périphériques externes, des téléphones Bluetooth®, des PDA, divers appareils électroniques et environnements automobiles, la technologie Bluetooth ® permet de transmettre des données à grandes vitesses sans avoir à utiliser un câble de connexion.
- La technologie sans fil Bluetooth® mains-libres indique un dispositif qui permet à l'utilisateur de passer des appels de manière commode avec des téléphones mobiles à technologie sans fil Bluetooth® par le système audio.

⚠ MISE EN GARDE

- **Le mode mains libres via la technologie sans fil Bluetooth® est une fonction qui permet de conduire en toute sécurité. La connexion du système audio du véhicule à un téléphone à technologie sans fil Bluetooth® permet à l'utilisateur de passer des appels, de recevoir des appels et de gérer le répertoire téléphonique de manière pratique. Avant d'utiliser la technologie sans fil Bluetooth®, lire attentivement le contenu de ce manuel d'utilisateur.**
- **Une utilisation ou des opérations excessives pendant la conduite peuvent engendrer une conduite négligente et être à l'origine d'accidents.**
- **Ne pas faire fonctionner le périphérique de façon excessive en conduisant.**
- **Le fait de regarder l'écran pendant des périodes prolongées est dangereux et peut être à l'origine d'accidents. En conduisant, ne regarder l'écran que pendant de brèves périodes.**

✻ REMARQUE

■ UTILISATION EN CONNECTANT UN TÉLÉPHONE à technologie sans fil Bluetooth®

- Avant de connecter le système audio de la voiture avec le téléphone mobile, vérifier que ce dernier accepte les fonctions Bluetooth®.
- Même si le téléphone accepte la technologie sans fil Bluetooth®, il ne peut être trouvé pendant les recherches de périphériques s'il a été masqué ou si l'alimentation de la technologie sans fil Bluetooth® a été coupée. Désactiver l'état masqué ou activer l'alimentation de la technologie sans fil Bluetooth® avant de rechercher/connecter avec le système audio du véhicule.
- Si vous ne voulez pas connecter automatiquement votre téléphone à technologie sans fil Bluetooth®, essayez la procédure suivante.

(Continue)

(Continue)

1. Désactiver la fonction technologie sans fil Bluetooth® de votre téléphone mobile.
   - Pour d'autres informations sur les fonctions Bluetooth® de votre portable, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone mobile.
2. Désactiver la fonction technologie sans fil Bluetooth® sur le système audio du véhicule.
   - Pour désactiver la fonction technologie sans fil Bluetooth® dans le système audio de votre voiture, aller sur SETUP ▶ [Phone] (téléphone) et [turn off] (désactiver) la fonction Bluetooth®.

- Stationner le véhicule pour connecter le système audio avec votre téléphone mobile.
- La connexion par technologie sans fil Bluetooth® peut se déconnecter de manière intermittente sur cer-

(Continue)

(Continue)

tains téléphones portables. Suivre ces étapes pour essayer à nouveau.

1. Activer/désactiver la fonction technologie sans fil Bluetooth® du téléphone mobile et essayer à nouveau.
2. Mettre le téléphone mobile hors/sous tension et réessayer.
3. Retirer complètement la pile du téléphone mobile, réinitialiser et réessayer.
4. Réinitialiser le système audio et essayer à nouveau.
5. Supprimer tous les périphériques jumelés, jumeler et réessayer.

- Le volume et la qualité des appels en mode mains libres varient selon le téléphone mobile.
- Les fonctions de technologie sans fil Bluetooth® prises en charge dans le véhicule sont les suivantes.

(Continue)

(Continue)

Certaines fonctions ne sont pas prises en charge selon votre périphérique à technologie sans fil Bluetooth®.

- Répondre et effectuer des appels par technologie sans fil Bluetooth® mains-libres
- Fonctionnement du menu pendant un appel (Passage à Privé, passage à appel en attente, volume de sortie)
- Télécharger l'historique des appels
- Télécharger un répertoire de téléphone mobile
- Téléchargement automatique de répertoire téléphonique/ historique d'appels
- Connexion automatique de dispositif à technologie sans fil Bluetooth®
- Audio par technologie sans fil Bluetooth®

(Continue)

(Continue)

- Il est possible de jumeler jusqu'à cinq périphériques à technologie sans fil Bluetooth® au système du véhicule.
- Un seul périphérique à technologie sans fil Bluetooth® peut être connecté à la fois.
- D'autres périphériques ne peuvent pas être jumelés lorsqu'un périphérique Bluetooth® est déjà connecté.
- Lorsqu'un périphérique Bluetooth® est connecté, le processus de connexion ne peut pas être annulé.
- Seules les fonctions Bluetooth® mains-libres et les fonctions audio Bluetooth® fonctionnent dans ce système.

(Continue)

(Continue)

- Un fonctionnement normal est possible uniquement pour les périphériques qui ont les fonctions mains-libres ou audio, comme un téléphone mobile Bluetooth® ou un périphérique audio Bluetooth® sans fil.
- Une seule fonction peut être utilisée à la fois entre l'option mains-libres Bluetooth® et le système audio Bluetooth® sans fil. (En écoutant le système audio Bluetooth®, la diffusion s'arrête lorsqu'on accède à l'écran du téléphone Bluetooth®.)
- Si un périphérique Bluetooth® connecté est déconnecté pour une raison diverse, par exemple s'il est hors de portée, en désactivant le périphérique ou à cause d'une erreur de communication du Bluetooth®, les périphériques Bluetooth® sont automatiquement recherchés et connectés.

(Continue)

(Continue)

- L'utilisation du système audio dans un environnement électromagnétique peut générer des interférences.

Jumelage d'un périphérique Bluetooth® sans fil

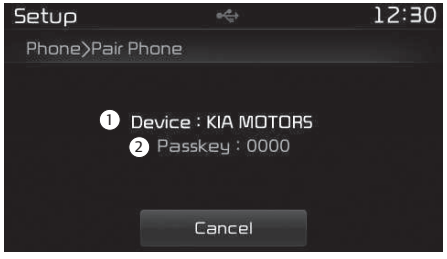
Qu'est-ce que l'appairage Bluetooth® ?

L'appairage consiste à synchroniser votre téléphone ou périphérique Bluetooth® avec le système audio de votre voiture pour établir une connexion. L'appairage est nécessaire pour pouvoir utiliser la fonctionnalité de technologie sans fil Bluetooth®.

Jumelage PHONE / clé sur le contrôleur à distance au volant

Lorsqu'aucun périphérique n'a été jumelé

1. Appuyez sur la touche PHONE ou sur la touche sur a télécommande au volant. L'écran suivant s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton OK pour atteindre la fenêtre d'appairage de téléphones.



1. Device (périphérique) : nom du périphérique qui est affiché lors de la recherche sur votre périphérique à technologie sans fil Bluetooth®
2. Passkey (clé d'accès) : clé d'accès utilisée pour l'appairage du périphérique
3. Sur votre périphérique à technologie sans fil Bluetooth® (téléphone portable, par exemple), recherchez et sélectionnez le système audio de votre voiture.
4. Après un court instant, un écran s'affiche pour saisir la clé d'accès. Saisissez la clé d'accès “0000” pour appairer votre périphérique Bluetooth® au système audio de votre voiture.
5. Une fois que l'appairage est réalisé, l'écran suivant s'affiche.

✻ REMARQUE

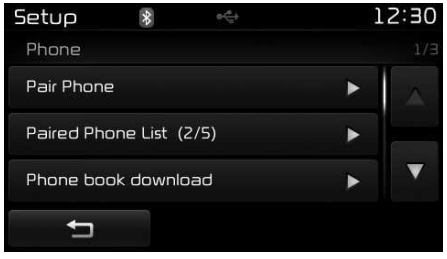
(Continue)

(Continue)

- Si des périphériques à technologie sans fil Bluetooth® sont jumelés mais qu'aucun n'est actuellement connecté, une pression sur la touche PHONE ou sur la touche du contrôleur à distance au volant permet d'afficher l'écran suivant. Appuyer sur le bouton [Pair] (jumeler) pour jumeler un nouveau périphérique ou appuyer sur [Connect] (connecter) pour connecter un périphérique qui est déjà jumelé.

Appairage par la configuration [PHONE] (téléphone)

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Pair Phone] (jumeler téléphone) ▶ Sélectionner ◉ bouton



1. Les étapes suivantes sont les mêmes que celles décrites dans "Lorsqu'aucun appareil n'a été jumelé" à la page 5-91.

✻ REMARQUE

- La période d'attente pendant le jumelage du téléphone dure une minute. Le processus de jumelage échoue si l'appareil n'est pas jumelé dans le temps imparti. Si le processus de jumelage échoue, vous devez redémarrer le processus depuis le début.

(Continue)

(Continue)

- Généralement, la plupart des appareils à technologie sans fil Bluetooth® se connectent automatiquement une fois le jumelage terminé. Cependant, certains dispositifs peuvent nécessiter un processus de vérification distinct pour se connecter. Vérifier si la technologie sans fil Bluetooth® a été correctement connectée dans votre téléphone mobile.
- La liste des appareils à technologie sans fil Bluetooth® jumelés est consultable sur SETUP ▶ [Phone] (téléphone) ▶ [Paired Phone List] (liste des téléphones jumelés).

Connexion d'un appareil

Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Paired Phone List] (liste des téléphones appairés)

1. Téléphone connecté : appareil actuellement connecté
2. Téléphone jumelé : appareil jumelé mais non connecté

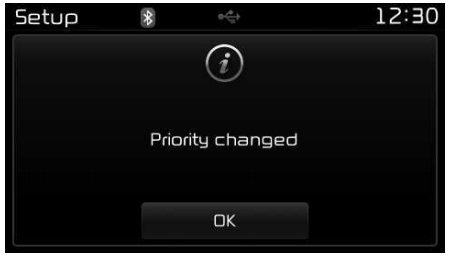
Dans la liste des téléphones jumelés, sélectionner l'appareil que vous voulez connecter et appuyer sur le bouton .

Changement de priorité

Quelle est la priorité ?

Il est possible de jumeler jusqu'à cinq appareils à technologie sans fil Bluetooth® avec le système audio de la voiture. Par conséquent, la fonction « Change Priority » (Changer de priorité) sert à définir la priorité de connexion des téléphones jumelés. Toutefois, le dernier téléphone connecté sera défini avec la priorité la plus grande.
Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Paired Phone List] (liste des téléphones appairés)

Dans la liste des téléphones jumelés, sélectionner le téléphone que vous voulez changer avec la plus grande priorité, puis appuyer sur le bouton dans le Menu. L'appareil sélectionné aura la plus grande priorité.



✻ REMARQUE

Lorsqu'un appareil est connecté, même si vous changez la priorité sur un appareil différent, le téléphone actuellement connecté sera toujours défini avec la plus grande priorité.

Déconnexion d'un périphérique

Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Paired Phone List] (liste des téléphones appairés)

Dans la liste des téléphones jumelés, sélectionner l'appareil actuellement connecté et appuyer sur le bouton .

Suppression d'un périphérique

Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Paired Phone List] (liste des téléphones appairés)

Dans la liste des téléphones jumelés, sélectionner l'appareil que vous voulez supprimer et appuyer sur le bouton. 🗑

✻ REMARQUE

- En cas de suppression d'un appareil en cours de connexion, l'appareil sera déconnecté automatiquement afin que la suppression puisse avoir lieu.
- Si un appareil à technologie sans fil Bluetooth® est supprimé, l'historique des appels et les données du répertoire de l'appareil seront également supprimés.
- Pour pouvoir réutiliser un appareil qui a été supprimé, il faut le jumeler à nouveau.

Écran du menu téléphone

Menus téléphone

Si vous avez connecté un périphérique Bluetooth® appuyez sur la touche PHONE pour afficher le menu du téléphone.

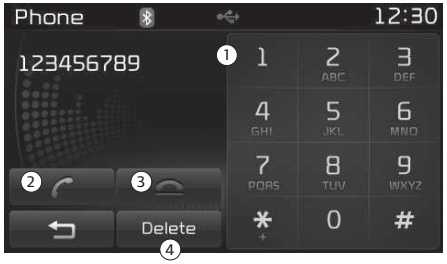
1. Numérotation : affiche l'écran de numérotation qui permet de saisir des numéros à appeler
2. Historique des appels : affiche l'historique des appels
3. Répertoire téléphonique : affiche l'écran de liste du répertoire téléphonique
4. Configuration : affiche les paramètres du téléphone

✻ REMARQUE

- Si vous appuyez sur le bouton [Call History] (historique des appels) et qu'il n'y a pas d'historique, on vous demandera si vous souhaitez télécharger les données historiques.
- Si vous appuyez sur le bouton [Phone book] (répertoire téléphonique) mais qu'il n'y a pas de répertoire téléphonique, on vous demandera si vous souhaitez télécharger les données du répertoire téléphonique.
- Cette fonctionnalité n'est peut-être pas disponible sur certains téléphones portables. Pour en savoir plus sur le téléchargement, consultez le manuel de votre téléphone portable.

Appel par composition d'un numéro

Appuyer sur la PHONE touche ▶ Sélectionner [Dial Number] (composer un numéro)



1. Clavier numérique : utilisé pour entrer un numéro de téléphone
2. Appel : si un numéro a été entré, le numéro est appelé ; si aucun numéro n'a été entré, passe à l'écran d'historique des appels
3. Fin : supprime le numéro de téléphone entré
4. Supprimer : supprime les numéros entrés chiffre par chiffre

Répondre à des appels

Répondre à un appel

Si vous répondez à un appel via un appareil à technologie sans fil Bluetooth® connecté, l'écran suivant s'affiche.

1. Caller (appelant) : affiche le nom de l'appelant si celui-ci a été enregistré dans le répertoire.
2. Incoming Number (numéro entrant) : affiche le numéro entrant.
3. Accept (accepter) : accepte l'appel entrant.
4. Reject (rejeter) : rejette l'appel entrant

✻ REMARQUE

- Quand une notification d'appel entrant s'affiche, la majorité des fonctions du mode Audio et SETUP (configuration) sont désactivées. Seul le volume des appels peut être actionné.
- Le numéro de téléphone peut ne pas s'afficher correctement sur certains téléphones mobiles.
- Si vous répondez à l'appel via le téléphone mobile, le mode d'appel repasse automatiquement en mode Privé.

Pendant un appel mains-libres

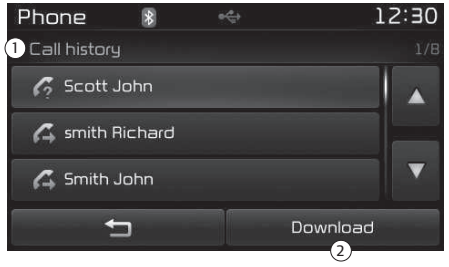
1. Caller (appelant) : affiche le nom de l'appelant si celui-ci a été enregistré dans le répertoire.
2. Incoming Number (numéro entrant) : affiche le numéro entrant.
3. Call time (durée d'appel) : affiche la durée d'appel.
4. End (fin) : termine l'appel.
5. Private (privé) : passe au mode privé.
6. Out Vol. (volume sortant) : définit le volume de ce qu'entend l'autre partie.
7. Mute (sourdine) : active ou désactive la sourdine.

✻ REMARQUE

Si le micro est en sourdine, l'autre partie n'entendra rien.

Call history (historique des appels)

Appuyez sur la PHONE touche ▶ Sélectionner [Call History] (historique des appels)



La liste des appels entrants, sortants et manqués s'affiche.
Appuyez sur le bouton [Download] (télécharger) pour télécharger l'historique des appels.

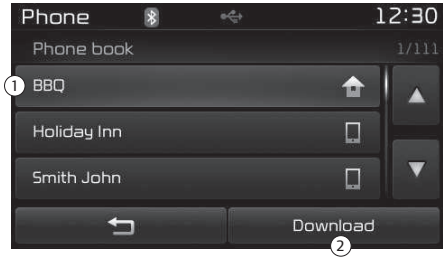
1. Historique des appels :
   - Affiche les appels récents (historique des appels)
   - Composer le numéro lors de la sélection
2. Télécharger : télécharger l'historique des appels récents

✻ REMARQUE

- L'historique des appels affichera 30 appels sortants, entrants et manqués, au maximum.
- Lors du téléchargement de l'historique des appels, les historiques précédemment enregistrés sont supprimés.
- Les appels entrants masqués ne sont pas enregistrés dans la liste de l'historique des appels.
- Les contacts d'annuaire précédemment enregistrés sont conservés même si un périphérique a été déconnecté puis re-connecté.
- La fonctionnalité de téléchargement n'est pas disponible sur certains téléphones portables. Vérifiez que le périphérique à technologie sans fil Bluetooth® prend en charge la fonctionnalité de téléchargement.

Répertoire téléphonique

Appuyez sur la PHONE touche ▶ Sélectionner [Phone book] (répertoire)



La liste des contacts de l'annuaire s'affiche. Appuyez sur le bouton [Download] (télécharger) pour télécharger l'historique des appels.

1. Contact List (liste des contacts) :
   - Affiche la liste des entrées du répertoire téléchargé
   - Composer le numéro lors de la sélection
2. Télécharger : télécharge les entrées du répertoire téléphonique

✻ REMARQUE

- Il est possible de copier jusqu'à 1 000 entrées d'un répertoire téléphonique dans le répertoire téléphonique de la voiture.
- Lors du téléchargement des données du répertoire téléphonique, les données du répertoire enregistrées précédemment seront supprimées.
- Le téléchargement n'est pas possible si la fonctionnalité de téléchargement du répertoire est désactivée sur le périphérique à technologie sans fil Bluetooth®. De plus, certains périphériques nécessitent une autorisation lors de la tentative de téléchargement. Si il n'est pas possible de réaliser le téléchargement, vérifiez les paramètres du périphérique à technologie sans fil Bluetooth® ou l'état de l'écran.

(Continue)

(Continue)

- L'identifiant de la personne qui appelle ne s'affichera pas si le contact n'est pas enregistré.
- La fonctionnalité de téléchargement n'est pas disponible sur certains téléphones portables. Vérifiez que le périphérique à technologie sans fil Bluetooth® prend en charge la fonctionnalité de téléchargement.

Technologie sans fil Bluetooth® (pour modèle équipé de la technologie sans fil Bluetooth®)

Jumelage d'un périphérique Bluetooth® sans fil

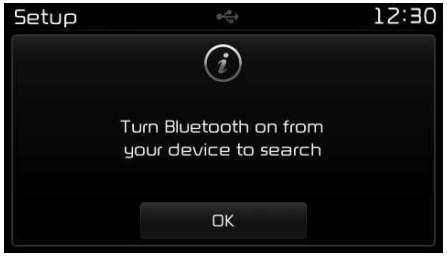
Qu'est-ce que l'appairage Bluetooth® ?

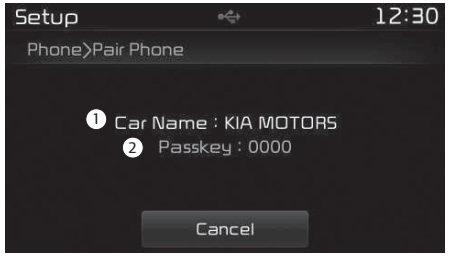
L'appairage consiste à synchroniser votre téléphone ou périphérique Bluetooth® avec le système audio de votre voiture pour établir une connexion. L'appairage est nécessaire pour pouvoir utiliser la fonctionnalité de technologie sans fil Bluetooth®.

Jumelage PHONE/ clé sur le contrôleur à distance au volant

Lorsqu'aucun périphérique n'a été jumelé

1. Appuyez sur la touche PHONE ou sur la touche sur a télécommande au volant. L'écran suivant s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton OK pour atteindre la fenêtre d'appairage de téléphones.





1. Nom de la voiture : nom du périphérique qui est affiché lors de la recherche sur votre périphérique à technologie sans fil Bluetooth®
2. Passkey (clé d'accès) : clé d'accès utilisée pour l'appairage du périphérique

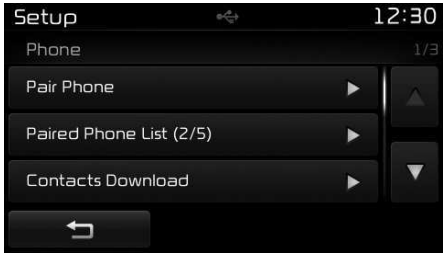
3. Sur votre périphérique à technologie sans fil Bluetooth® (téléphone portable, par exemple), recherchez et sélectionnez le système audio de votre voiture.
4. Après un court instant, un écran s'affiche pour saisir la clé d'accès. Saisissez la clé d'accès "0000" pour appairer votre périphérique Bluetooth® au système audio de votre voiture.
5. Une fois que l'appairage est réalisé, l'écran suivant s'affiche.

✻ REMARQUE

- Si des périphériques à technologie sans fil Bluetooth® sont jumelés mais qu'aucun n'est actuellement connecté, une pression sur la touche PHONE ou sur la touche du contrôleur à distance au volant permet d'afficher l'écran suivant. Appuyer sur le bouton [Pair] (jumeler) pour jumeler un nouveau périphérique ou appuyer sur [Connect] (connecter) pour connecter un périphérique qui est déjà jumelé.

Appairage par la configuration [PHONE] (téléphone)

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Pair Phone] (jumeler téléphone) ▶ Sélectionner ◉ bouton



Les étapes suivantes sont les mêmes que celles décrites dans "Lorsqu'aucun appareil n'a été jumelé" à la page 5-99.

✻ REMARQUE

- La période d'attente pendant le jumelage du téléphone dure une minute. Le processus de jumelage échoue si l'appareil n'est pas jumelé dans le temps imparti. Si le processus de jumelage échoue, vous devez redémarrer le processus depuis le début.
- Généralement, la plupart des appareils à technologie sans fil Bluetooth® se connectent automatiquement une fois le jumelage terminé. Cependant, certains dispositifs peuvent nécessiter un processus de vérification distinct pour se connecter. Vérifier si la technologie sans fil Bluetooth® a été correctement connectée dans votre téléphone mobile.
- La liste des appareils à technologie sans fil Bluetooth® jumelés est consultable sur SETUP ▶ [Phone] (téléphone) ▶ [Paired Phone List] (liste des téléphones jumelés).

Connexion d'un appareil

Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Paired Phone List] (liste des téléphones appairés)

1. Téléphone connecté : appareil actuellement connecté
2. Téléphone jumelé : appareil jumelé mais non connecté

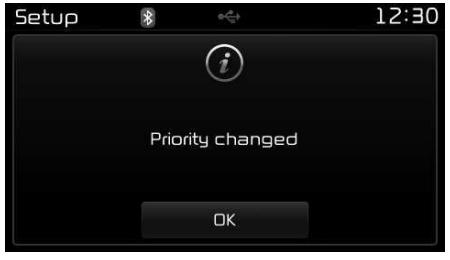
Dans la liste des téléphones jumelés, sélectionner l'appareil que vous voulez connecter et appuyer sur le bouton Connect.

Changement de priorité

Quelle est la priorité ?

Il est possible de jumeler jusqu'à cinq appareils à technologie sans fil Bluetooth® avec le système audio de la voiture. Par conséquent, la fonction « Change Priority » (Changer de priorité) sert à définir la priorité de connexion des téléphones jumelés. Toutefois, le dernier téléphone connecté sera défini avec la priorité la plus grande.
Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Paired Phone List] (liste des téléphones appairés)

Dans la liste des téléphones jumelés, sélectionner le téléphone que vous voulez changer avec la plus grande priorité, puis appuyer sur le bouton Change priority dans le Menu. L'appareil sélectionné aura la plus grande priorité.



✻ REMARQUE

Lorsqu'un appareil est connecté, même si vous changez la priorité sur un appareil différent, le téléphone actuellement connecté sera toujours défini avec la plus grande priorité.

Déconnexion d'un périphérique

Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Paired Phone List] (liste des téléphones appairés)

Dans la liste des téléphones jumelés, sélectionner l'appareil actuellement connecté et appuyer sur le bouton . Disconnect

Suppression d'un périphérique

Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Paired Phone List] (liste des téléphones appairés)

Dans la liste des téléphones jumelés, sélectionner l'appareil que vous voulez supprimer et appuyer sur le bouton. Delete

✻ REMARQUE

- En cas de suppression d'un appareil en cours de connexion, l'appareil sera déconnecté automatiquement afin que la suppression puisse avoir lieu.
- Si un appareil à technologie sans fil Bluetooth® est supprimé, l'historique des appels et les données de contacts seront également supprimés.
- Pour pouvoir réutiliser un appareil qui a été supprimé, il faut le jumeler à nouveau.

Écran du menu téléphone

Menus téléphone

Si vous avez connecté un périphérique Bluetooth® appuyez sur la touche PHONE pour afficher le menu du téléphone.

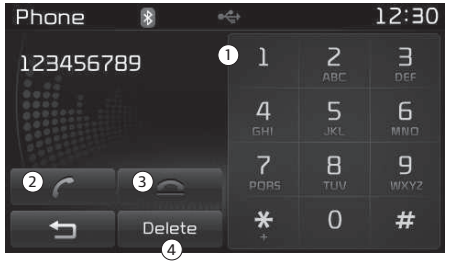
1. Numérotation : affiche l'écran de numérotation qui permet de saisir des numéros à appeler
2. Historique des appels : affiche l'historique des appels
3. Contacts : affiche l'écran de la liste du répertoire téléphonique
4. Configuration : affiche les paramètres du téléphone

✻ REMARQUE

- Si vous appuyez sur le bouton [Call History] (historique des appels) et qu'il n'y a pas d'historique, on vous demandera si vous souhaitez télécharger les données historiques.
- Si vous appuyez sur le bouton [Contacts] et qu'il n'y a pas de données de contact, une invite vous demandera si vous souhaitez télécharger les données de contact.
- Cette fonctionnalité n'est peut-être pas disponible sur certains téléphones portables. Pour en savoir plus sur le téléchargement, consultez le manuel de votre téléphone portable.

Appel par composition d'un numéro

Appuyer sur la PHONE touche ▶ Sélectionner [Dial Number] (composer un numéro)

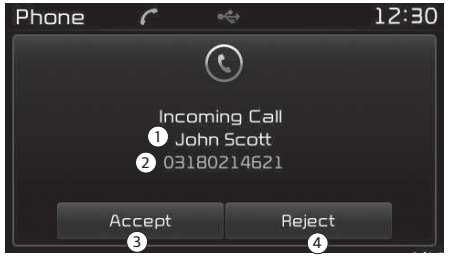


1. Clavier numérique : utilisé pour entrer un numéro de téléphone
2. Appel : si un numéro a été entré, le numéro est appelé ; si aucun numéro n'a été entré, passe à l'écran d'historique des appels
3. Fin : supprime le numéro de téléphone entré
4. Supprimer : supprime les numéros entrés chiffre par chiffre

Répondre à des appels

Répondre à un appel

Si vous répondez à un appel via un appareil à technologie sans fil Bluetooth® connecté, l'écran suivant s'affiche.

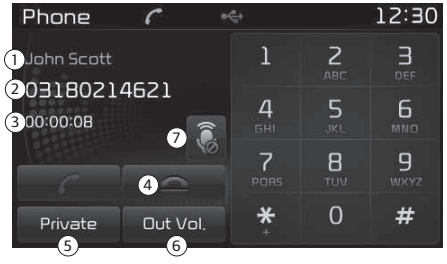


1. Caller (appelant) : affiche le nom de l'appelant si celui-ci a été enregistré dans vos contacts.
2. Incoming Number (numéro entrant) : affiche le numéro entrant.
3. Accept (accepter) : accepte l'appel entrant.
4. Reject (rejeter) : rejette l'appel entrant

✻ REMARQUE

- Quand une notification d'appel entrant s'affiche, la majorité des fonctions du mode Audio et SETUP (configuration) sont désactivées. Seul le volume des appels peut être actionné.
- Le numéro de téléphone peut ne pas s'afficher correctement sur certains téléphones mobiles.
- Si vous répondez à l'appel via le téléphone mobile, le mode d'appel repasse automatiquement en mode Privé.

Pendant un appel mains-libres



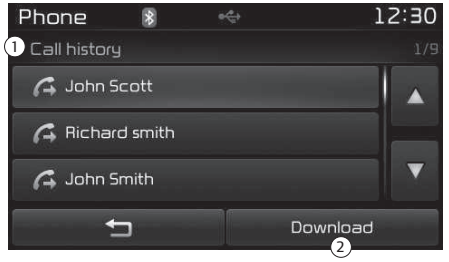
1. Caller (appelant) : affiche le nom de l'appelant si celui-ci a été enregistré dans le répertoire.
2. Incoming Number (numéro entrant) : affiche le numéro entrant.
3. Call time (durée d'appel) : affiche la durée d'appel.
4. End (fin) : termine l'appel.
5. Private (privé) : passe au mode privé.
6. Out Vol. (volume sortant) : définit le volume de ce qu'entend l'autre partie.
7. Mute (sourdine) : active ou désactive la sourdine.

✻ REMARQUE

Si le micro est en sourdine, l'autre partie n'entendra rien.

Call history (historique des appels)

Appuyez sur la touche PHONE Sélectionner [Call History] (historique des appels)

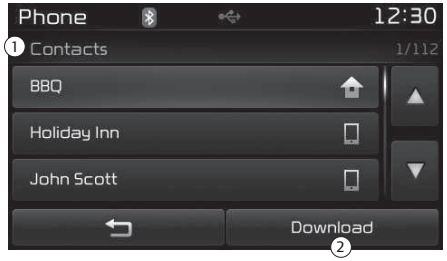


La liste des appels entrants, sortants et manqués s'affiche.
Appuyez sur le bouton Download pour télécharger l'historique des appels.

1. Historique des appels :
   - Affiche les appels récents (historique des appels)
   - Composer le numéro lors de la sélection
2. Télécharger : télécharger l'historique des appels récents

Contacts

Appuyez sur la PHONE touche ▶ Sélectionner [Phone book] (répertoire)



La liste des contacts de l'annuaire s'affiche. Appuyez sur le bouton Download pour télécharger l'historique des appels.

1. Contact List (liste des contacts) :
   - Affiche la liste des contacts téléchargés
   - Composer le numéro lors de la sélection
2. Télécharger : télécharger les entrées de contacts

✻ REMARQUE

- Il est possible de copier un maximum de 1 000 contacts dans les contacts de la voiture.

(Continue)

(Continue)

- Si des contacts sont téléchargés, tous les contacts enregistrés précédemment seront effacés.
- Le téléchargement n'est pas possible si la fonctionnalité de téléchargement des contacts est désactivée sur le périphérique à technologie sans fil Bluetooth®. De plus, certains périphériques nécessitent une autorisation lors de la tentative de téléchargement. Si il n'est pas possible de réaliser le téléchargement, vérifiez les paramètres du périphérique à technologie sans fil Bluetooth® ou l'état de l'écran.
- L'identifiant de la personne qui appelle ne s'affichera pas si le contact n'est pas enregistré.
- La fonctionnalité de téléchargement n'est pas disponible sur certains téléphones portables. Vérifiez que le périphérique à technologie sans fil Bluetooth® prend en charge la fonctionnalité de téléchargement.

Reconnaissance vocale

✻ REMARQUE

■ UTILISATION DE LA Reconnaissance vocale

- Lors de l'utilisation de la fonctionnalité de reconnaissance vocale, seules les commandes annoncées dans le manuel d'utilisation sont prises en charge.
- Prendre en considération le fait que, pendant le fonctionnement du système de reconnaissance vocale, en appuyant sur une touche autre que la touche ou en touchant, l'écran quitte le mode de reconnaissance vocale.
- Pour optimiser les performances de la reconnaissance vocale, placer le microphone utilisé pour la reconnaissance vocale au-dessus de l'appuie-tête du siège conducteur et le maintenir dans une position appropriée en prononçant les commandes.

(Continue)

(Continue)

- Dans les situations suivantes, la reconnaissance vocale peut ne pas fonctionner correctement en raison du son provenant de l'extérieur.
  - Lorsque les fenêtres et le toit ouvrant sont ouverts.
  - Lorsque l'air diffusé par le dispositif de climatisation/chauffage est puissant
  - Lorsque vous entrez et passez dans des tunnels
  - Lorsque vous roulez sur des routes cahoteuses et accidentées.
  - Pendant de fortes pluies (pluies violentes, tempêtes)
- Les commandes vocales liées au téléphone peuvent être utilisées uniquement lorsqu'un appareil à technologie sans fil Bluetooth® est connecté.

(Continue)

(Continue)

- Pour pouvoir passer des appels en prononçant le nom d'un contact, le contact correspondant doit avoir été téléchargé et enregistré dans le système audio.
- Après avoir téléchargé le répertoire téléphonique de l'appareil compatible avec la technologie sans fil Bluetooth®, la conversion des données du répertoire téléphonique en informations vocales peut prendre un certain temps. Pendant ce temps, la reconnaissance vocale peut ne pas fonctionner correctement.
- Prononcer les commandes vocales aussi naturellement et clairement que dans une conversation normale.

Utilisation de la reconnaissance vocale

Démarrage de la reconnaissance vocale

Appuyez brièvement sur la touche du contrôleur à distance au volant. Prononcez une commande.

- Si la reconnaissance vocale est en [Mode Normal], le système demande « Veuillez dire une commande » Beep~"
- Si la reconnaissance vocale est en [Mode Expert], le système émet simplement un "Beep~"
- Pour modifier le paramètre Mode Normal/Mode Expert, aller à SETUP ▶ [System] (système) ▶ [Prompt Feedback] (retour d'invite).

✻ REMARQUE

Pour que la commande soit correctement reconnue, prononcer la commande après l'instruction vocale et le bip.

Sauter les messages d'invite

Pendant que le message d'invite est en cours d'affichage ▶, appuyer brièvement sur la touche du contrôleur à distance au volant (moins de 0,8 seconde)
Le message d'invite est immédiatement désactivé et un signal sonore retentit.
Après le « bip », prononcer la commande vocale.

Redémarrage de la reconnaissance vocale

Pendant que le système attend une commande ▶ appuyer brièvement sur la touche du contrôleur à distance au volant (moins de 0,8 seconde)
L'état d'attente d'une commande est immédiatement désactivé et un signal sonore retentit. Après le « bip », prononcer la commande vocale.

Mettre fin à la reconnaissance vocale

Pendant que la reconnaissance vocale est activée ▶, maintenez la touche du contrôleur à distance du volant enfoncée (plus de 0,8 seconde)

✻ REMARQUE

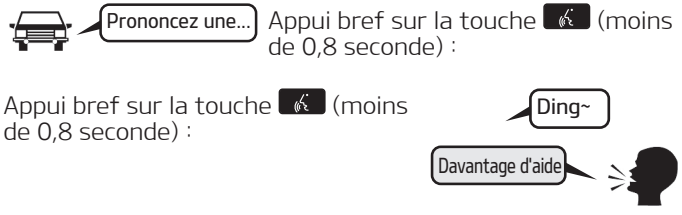
- Pendant l'utilisation d'une commande vocale, une pression sur la commande à distance au volant ou sur une touche différente permet de mettre fin à la commande vocale.
- À un stade où le système attend une commande vocale, dire « annuler » ou « terminer » pour mettre fin à la commande vocale.
- À un stade où le système attend une commande vocale, maintenir la touche enfoncée sur le contrôleur à distance au volant pour mettre fin à la commande vocale.

Illustration de l'utilisation des commandes vocales

Démarrage de la commande vocale.

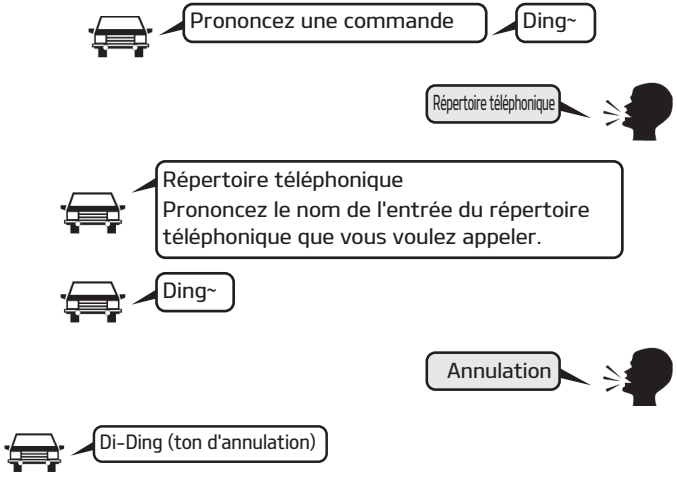
Appui bref sur la touche (moins de 0,8 seconde) :

permet de sauter la reconnaissance vocale



Fin commande vocale

Appui bref sur la touche (moins de 0,8 seconde) :



Liste des commandes vocales

• Commandes courantes : ces commandes peuvent être utilisées dans la plupart des situations. (Toutefois, certaines commandes peuvent ne pas être prises en charge dans des circonstances spéciales.)

Commande	Fonction
Davantage d'aide	Fournit des conseils sur les commandes qui peuvent être utilisées n'importe où dans le système.
Aide	Fournit des conseils sur les commandes qui peuvent être utilisées dans le cadre du mode en cours.
Appeler<Nom>	Appelle le <Nom> enregistré dans le répertoire téléphonique Ex) Appeler « John »
Phone (Téléphone)	Fournit des conseils sur les commandes connexes du téléphone. Après avoir prononcé cette commande, dire « Historique des appels », « Répertoire téléphonique », « Composer le numéro » pour exécuter les fonctions correspondantes.
Historique des appels	Affiche l'écran Historique des appels.
Répertoire téléphonique	Affiche l'écran Répertoire téléphonique. Après avoir prononcé cette commande, dire le nom d'un contact enregistré dans le répertoire téléphonique pour connecter automatiquement l'appel.
Composer numéro	Affiche l'écran Composer numéro Après avoir prononcé cette commande, vous pouvez dire le numéro que vous voulez appeler.
Recomposer	Recompose le dernier numéro appelé.
Radio	- Lors de la diffusion de la radio, affiche l'écran suivant de la radio. (FM1➟FM2 ➟FMA➟AM➟AMA) - Lors de la diffusion d'un mode différent, affiche l'écran de radio du mode le plus récemment écouté.
FM	- Lors de la diffusion de la radio FM, maintient l'état actuel. - Lors de la diffusion d'un mode différent, affiche l'écran de la station FM la plus récemment écoutée.
FM1 (FM Un)	Affiche l'écran FM1.
FM2 (FM Deux)	Affiche l'écran FM2.
FMA	Affiche l'écran FMA.
AM	Affiche l'écran AM.
AMA	Affiche l'écran AMA.
Préréglages FM 1~6	Diffuse l'émission la plus récemment écoutée, mémorisée dans les préréglages FM 1~6.

Commande	Fonction
Préréglages AM 1~6	Diffuse l'émission mémorisée dans les préréglages AM 1~6.
FM 87.5~107.9	Diffuse l'émission FM de la fréquence correspondante.
AM 530~1710	Diffuse l'émission AM de la fréquence correspondante.
TA on (TA activé)	Active la diffusion des annonces de trafic routier (TA)
TA off (TA désactivé)	Désactive la diffusion des annonces de trafic routier (TA)
News on (informations activées)	Active la fonction RDS
News off (informations désactivées)	Désactive la fonction RDS
Media (médias)	Accède à l'affichage de l'écran du média le plus récemment diffusé.
Play track 1~30 (diffuser piste 1~30)	Si un CD de musique a été inséré, diffuse la piste correspondante.
CD	Diffuse la musique enregistrée sur le CD.

Commande	Fonction
Search CD (rechercher CD)	Accède à la piste du CD ou à l'écran de sélection de fichiers. - Pour les CD audio, accéder à l'écran et dire le numéro de piste pour diffuser la piste correspondante. - Accède à l'écran de sélection de fichiers du CD MP3. Ensuite, actionner manuellement l'appareil pour sélectionner et diffuser la musique.
USB	Diffuse la musique enregistrée sur l'USB.
Rechercher USB	Accède à l'écran de sélection de fichiers de l'USB. Ensuite, actionner manuellement l'appareil pour sélectionner et diffuser la musique.
iPod	Diffuse la musique enregistrée sur l'iPod.
Search iPod (rechercher iPod)	Accède à l'écran de sélection de fichiers del'iPod. Ensuite, actionner manuellement l'appareil pour sélectionner et diffuser la musique.
My Music (Ma musique)	Diffuse la musique enregistrée dans Ma musique.
Rechercher Ma musique	Accède à l'écran de sélection de fichiers de Ma musique. Ensuite, actionner manuellement l'appareil pour sélectionner et diffuser la musique.

Commande	Fonction
AUX (auxiliaire)	Diffuse le périphérique connecté.
Audio Bluetooth	Diffuse la musique enregistrée dans le périphérique à technologie sans fil Bluetooth® connecté.
Mute (sourdine)	Met en sourdine la radio ou la musique diffusée.
Pardon ?	Répète le commentaire le plus récent.
Cancel (quitter)	Met fin à la commande vocale.

• Commandes radio FM/AM : commandes pouvant être utilisées en écoutant une radio FM, AM.

Commande	Fonction
Préréglages 1~6	Diffuse l'émission mémorisée dans les préréglages 1~6.
Auto Store (enregistrement automatique)	Sélectionne automatiquement les fréquences d'émissions les plus puissamment réceptionnées et les mémorise dans les préréglages 1 ~ 6.
Mémorisation de préréglage 1~6	Mémorise la fréquence d'émission actuelle dans les préréglages 1~6.
Recherche vers le haut	Diffuse l'émission suivante recevable.
Recherche vers le bas	Diffuse l'émission précédente recevable.

Commande	Fonction
Next Preset (préréglage suivant)	Sélectionne le numéro de préréglage proche du préréglage le plus récemment sélectionné. (Exemple : lorsque le préréglage n° 3 est en cours de diffusion, le préréglage n° 4 est alors sélectionné.)
Previous Preset (préréglage précédent)	Sélectionne le numéro de préréglage proche du préréglage le plus précédemment sélectionné. (Exemple : lorsque le préréglage n° 3 est en cours de diffusion, le préréglage n° 2 est alors sélectionné.)
Scan (balayage)	Balaye les fréquences recevables de l'émission actuelle et les diffuse individuellement pendant 10 secondes.
Preset Scan (balayage des préréglages)	Accède aux préréglages qui suivent l'actuel préréglage et les diffuse individuellement pendant 10 secondes.
AF on (AF activée)	Active la fonction Fréquence alternative
AF off (AF désactivée)	Désactive la fonction Fréquence alternative
Région	Active la fonction Région
Region off (région désactivée)	Désactive la fonction Région

• Commandes CD audio : commandes pouvant être utilisées en écoutant un CD audio.

Commande	Fonction
Type de programme	Accède à l'écran de sélection de type programme RDS. Ensuite, actionner manuellement l'appareil pour sélectionner un type de programme souhaité.
Aléatoire	Diffuse les pistes du CD dans un ordre aléatoire.
Random Off (diffusion aléatoire désactivée)	Annule la diffusion aléatoire pour diffuser les pistes dans un ordre séquentiel.
Répéter	Répète la piste en cours.
Repeat Off (désactivation de la répétition)	Annule la répétition de diffusion pour diffuser les pistes dans un ordre séquentiel.
Next Track (piste suivante)	Diffuse la piste suivante.
Previous Track (piste précédente)	Diffuse la piste précédente.
Scan (balayage)	Balaye individuellement les pistes à partir de la piste suivante pendant 10 secondes.
Track 1~30 (piste 1~30)	Diffuse le numéro de piste souhaité.
Recherche de piste	Accède à l'écran de sélection des pistes. Ensuite, dire le nom de la piste pour lire la piste correspondante.
Information	Affiche l'écran d'informations de la piste en cours.

• Commandes MP3 CD / USB : commandes qui peuvent être utilisées en écoutant des fichiers de musique enregistrés sur CD et USB.

Commande	Fonction
Aléatoire	Diffuse les fichiers de l'actuel dossier dans un ordre aléatoire.
Tout aléatoire	Diffuse aléatoirement tous les fichiers enregistrés.
Random Off (diffusion aléatoire désactivée)	Annule la diffusion aléatoire pour diffuser les fichiers dans un ordre séquentiel.
Répéter	Répète le fichier en cours.
Dossier Répéter	Répète tous les fichiers du dossier en cours.
Repeat Off (désactivation de la répétition)	Annule la répétition de diffusion pour diffuser les fichiers dans un ordre séquentiel.
Next File (fichier suivant)	Diffuse le fichier suivant.
Previous File (fichier précédent)	Diffuse le fichier précédent.

Commande	Fonction
Scan (balayage)	Balaye les fichiers à partir de chacun des fichiers suivants pendant 10 secondes.
Recherche de fichier	Accède à l'écran de sélection des fichiers.
Recherche de dossier	Accède à l'écran de sélection des dossiers.
Information	Affiche l'écran d'information du fichier en cours.
Copier	Copie le fichier en cours dans My Music (Ma musique).

• Commandes iPod : commandes qui peuvent être utilisées en écoutant un iPod.

Commande	Fonction
Tout aléatoire	Diffuse aléatoirement toutes les chansons enregistrées.
Aléatoire	Diffuse les chansons de l'actuelle catégorie dans un ordre aléatoire.
Random Off (diffusion aléatoire désactivée)	Annule la diffusion aléatoire pour diffuser les chansons dans un ordre séquentiel.
Répéter	Répète la chanson en cours.
Repeat Off (désactivation de la répétition)	Annule la répétition de diffusion pour diffuser les chansons dans un ordre séquentiel.
Next Song (chanson suivante)	Diffuse la chanson suivante.
Previous Song (chanson précédente)	Diffuse la chanson précédente.
Recherche de chanson	Accède à l'écran de sélection des chansons.
Information	Affiche l'écran d'information de la chanson en cours.

• Commandes My Music (Ma musique) : commandes qui peuvent être utilisées en écoutant My Music (Ma musique).

Commande	Fonction
Aléatoire	Diffuse aléatoirement tous les fichiers enregistrés.
Random Off (diffusion aléatoire désactivée)	Annule la diffusion aléatoire pour diffuser les fichiers dans un ordre séquentiel.
Répéter	Répète le fichier en cours.
Repeat Off (désactivation de la répétition)	Annule la répétition de diffusion pour diffuser les fichiers dans un ordre séquentiel.
Next File (fichier suivant)	Diffuse le fichier suivant.
Previous File (fichier précédent)	Diffuse le fichier précédent.

Commande	Fonction
Scan (balayage)	Balaye les fichiers à partir de chacun des fichiers suivants pendant 10 secondes.
Recherche de fichier	Accède à l'écran de sélection des fichiers.
Information	Affiche l'écran d'information du fichier en cours.
Delete (supprimer)	Supprime le fichier en cours. Vous allez éviter un processus de confirmation supplémentaire.

Commande	Fonction
Delete All (supprimer tous)	Supprime tous les fichiers enregistrés dans Ma Musique. Vous allez éviter un processus de confirmation supplémentaire.

• Commandes audio Bluetooth® sans fil : commandes qui peuvent être utilisées en écoutant de la musique sur le téléphone

Commande	Fonction
Play (diffuser)	Diffuse la chanson actuellement mise en pause.
Pause (mettre en pause)	Met en pause la chanson en cours.

Mode de configuration (pour modèle RDS)

AM111A4EE

Mode de démarrage

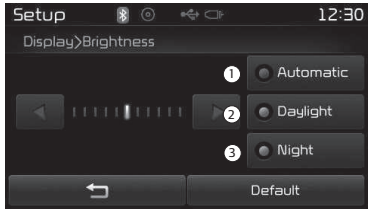
Appuyez sur la touche SETUP pour afficher l'écran de configuration.

Vous pouvez sélectionner et commander les options en rapport avec [Display] (affichage), [Sound] (son), [Clock/Day] (horloge/jour) [Phone] (téléphone) et [System] (système).

Paramètres d'affichage

Réglage de la luminosité

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Display] ▶ Sélectionner [Brightness]

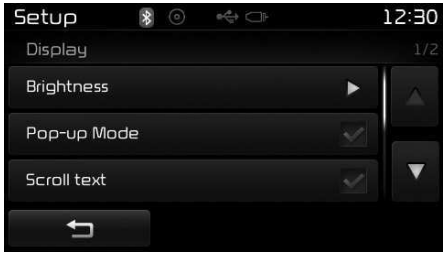


Utiliser les boutons ◀, ▶ pour régler la luminosité de l'écran ou régler la Luminosité sur le mode Automatique, Jour ou Nuit.
Appuyer sur le bouton Default pour réinitialiser.

1. Automatique : règle automatiquement la luminosité
2. Lumière du jour : maintient toujours la luminosité sur fort
3. Nuit : maintient toujours la luminosité sur faible

Mode contextuel

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Display] ▶ Sélectionner [Mode Pop Up]



Cette fonction permet d'afficher l'écran du mode contextuel en passant au mode radio et média.

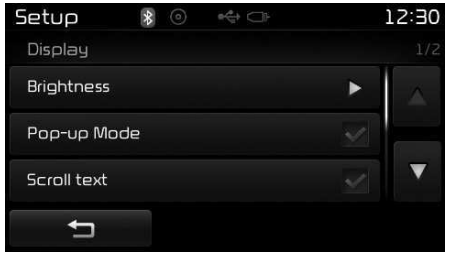
Lorsque cette fonction est activée, une pression sur la touche RADIO ou MEDIA affiche l'écran du mode contextuel.

✻ REMARQUE

L'écran du mode contextuel de média ne peut s'afficher que lorsque deux modes média ou plus ont été connectés.

Défilement du texte

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Display] (affichage) ▶ Sélectionner [Scroll text]

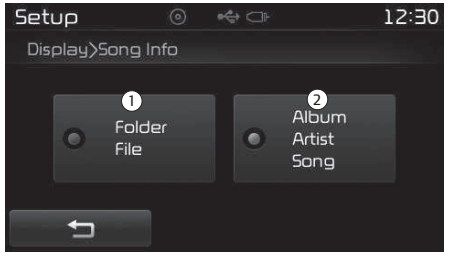


Cette fonction sert à faire défiler le texte affiché à l'écran lorsqu'il est trop long.

Lorsqu'elle est activée, le texte défile en continu. Lorsqu'elle est désactivée, le texte défile une seule fois.

Affichage des informations MP3

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Display] ▶ Sélectionner [Song Info]



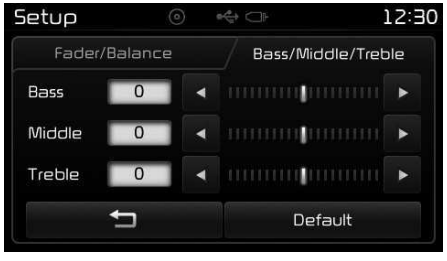
Cette fonction sert à changer les informations affichées dans les modes USB et MP3 CD.

1. Fichier de dossier : affiche le nom du fichier et le nom du dossier
2. Album Artiste Chanson : affiche le nom de l'album/nom de l'artiste/la chanson

Paramètres du son

Paramètres du son

Appuyez sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Sound] (son) ▶ Sélectionner [Audio Setting] (paramètre audio)



Utiliser les boutons ◀, ▶, ▲, ▼ pour régler les paramètres d'équilibre Gauche-droite/Avant-arrière.

Utiliser les boutons ◀, ▶ pour régler les paramètres de Basses/Médium/Aigus.
Appuyer sur le bouton Default pour réinitialiser.

SDVC (Commande de volume dépendant de la vitesse)

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Son] ▶ Sélectionner [Commande de volume dépendant de la vitesse]

Le niveau du volume est commandé automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule. SDVC peut être définie en sélectionnant avec Off/Low/Mid/High (Arrêt/Faible/Moyen/Fort).

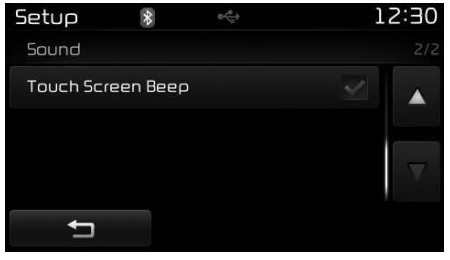
Paramètres de reconnaissance vocale

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Sound] (son) ▶ Sélectionner [Volume Dialogue] (volume du dialogue)

Utiliser les bouton -, + pour régler le volume du dialogue.

Signal sonore de l'écran tactile

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Son] ▶ Sélectionner [Signal sonore de l'écran tactile]



Cette fonction sert à activer/désactiver le signal sonore de l'écran tactile.

Réglage de l'horloge/du jour

Réglage de l'horloge

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Clock/Day] (horloge/jour) ▶ Sélectionner [Clock Settings] (réglages de l'horloge)
Utiliser les boutons ▲, ▼ pour configurer les paramètres Heure, Minutes et AM/PM.

✻ REMARQUE

Maintenir la touche CLOCK enfoncée (plus de 0,8 seconde) pour afficher l'écran Horloge/Jour.

Réglage du calendrier

Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Clock/Day] (Horloge/Jour) ▶ Sélectionner [Day Settings] (réglages du jour]

Utiliser les boutons ▲, ▼ pour configurer les paramètres Jour, Mois et Année.

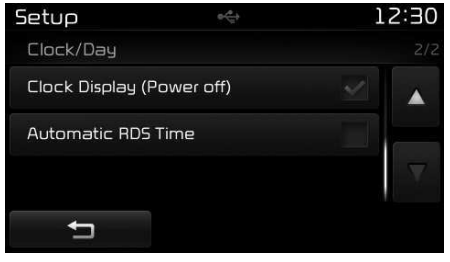
Format de l'heure

Appuyer sur la touche SETUP Sélectionner ▶ [Horloge/Jour] ▶ Sélectionner [Format de l'heure]

Cette fonction est utilisée pour choisir entre l'affichage de l'heure au format 12h ou au format 24h.

Affichage de l'horloge

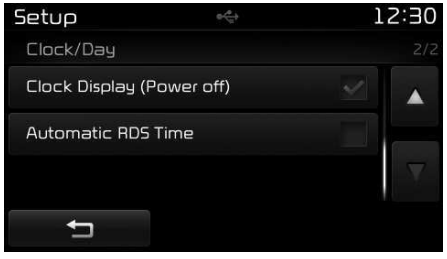
Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Clock/Day] (Horloge/Jour) ▶ Sélectionner [Clock Display(Power off)] (Affichage de l'horloge (alimentation désactivée)



Cette fonction est utilisée pour afficher une horloge à l'écran lorsque le système audio est désactivé.

Heure RDS automatique

Appuyer sur la touche SETUP Sélectionner ▶ [Horloge/Jour] ▶ Sélectionner [Heure RDS automatique]

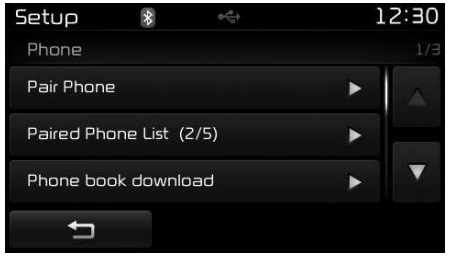


Cette fonction est utilisée pour régler automatiquement l'heure en la synchronisant avec le système RDS.

Configuration de la technologie sans fil Bluetooth®

Jumelage d'un nouveau périphérique

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Appairer téléphone]



Les appareils à technologie sans fil Bluetooth® peuvent être jumelés avec le système audio.
Pour de plus amples informations, se reporter à "Jumelage par configuration du téléphone" à la page 5-92.

Visualisation de la liste des téléphones jumelés

Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Paired Phone List] (liste des téléphones appairés)

Cette fonction est utilisée pour voir les téléphones mobiles jumelés au système audio. En sélectionnant un téléphone jumelé, le menu de configuration s'affiche.
Pour de plus amples informations, se reporter à "Configuration d'une connexion Bluetooth® par technologie sans fil" à la page 5-93.

1. : revient à l'écran précédent
2. Connecter/Déconnecter téléphone : connecte/déconnecte le téléphone actuellement sélectionné
3. Supprimer : supprime le téléphone actuellement sélectionné
4. Changer priorité : définit le téléphone sélectionné sur la plus grande priorité de connexion

✻ REMARQUE

■ AVANT DE TÉLÉCHARGER DES RÉPERTOIRES TÉLÉPHONIQUES

- Seuls les répertoires dans des téléphones connectés peuvent être téléchargés. Vérifier également que votre téléphone est compatible avec cette option de téléchargement.
- Pour savoir si votre téléphone mobile prend en charge le téléchargement de répertoires téléphoniques, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone mobile.
- Il est possible de télécharger le répertoire téléphonique uniquement pour le téléphone connecté. Avant de télécharger, vérifier si votre téléphone prend en charge la fonction de téléchargement.

Téléchargement de répertoires téléphoniques

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Phone book Download] (télécharger répertoire téléphonique)

Le répertoire téléphonique est téléchargé à partir du téléphone mobile et l'avancement du téléchargement est affiché.

✻ REMARQUE

- Il est possible de copier jusqu'à 1 000 entrées d'un répertoire téléphonique dans le répertoire téléphonique de la voiture.

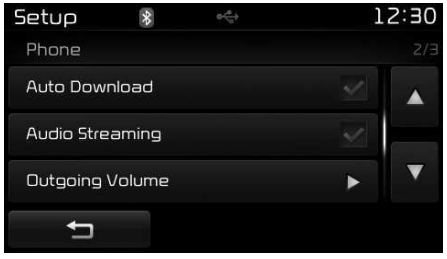
(Continue)

(Continue)

- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 1 000 entrées d'un répertoire téléphonique pour chaque appareil jumelé.
- Lors du téléchargement des données du répertoire téléphonique, les données du répertoire enregistrées précédemment seront supprimées. Cependant, les entrées du répertoire téléphonique enregistrées sur d'autres téléphones jumelés ne sont pas supprimées.

Téléchargement automatique (Répertoire téléphonique)

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Auto Download] (téléchargement automatique)



Cette fonction sert à télécharger automatiquement des contacts du répertoire téléphonique une fois que le téléphone à technologie sans fil Bluetooth® est connecté.

✻ REMARQUE

- La fonction de téléchargement automatique télécharge des contacts du répertoire téléphonique à chaque fois que le téléphone est connecté. La durée du téléchargement peut varier en fonction du nombre de contacts enregistrés dans le répertoire téléphonique et de l'état des communications.

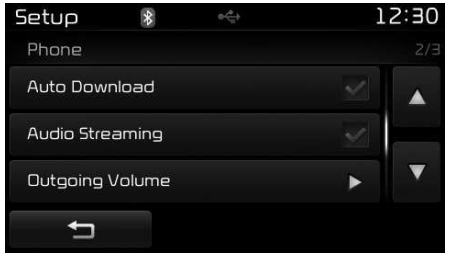
(Continue)

(Continue)

- Lors du téléchargement d'un répertoire téléphonique, vérifiez d'abord que votre téléphone mobile est compatible avec cette option.

Transmission audio

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Transmission audio]



Lorsque la transmission audio est activée, vous pouvez écouter des fichiers de musique enregistrés dans votre dispositif Bluetooth® sans fil depuis la voiture.

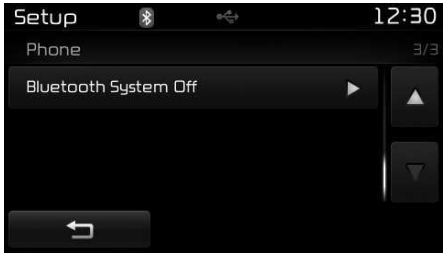
Volume sortant

Appuyez sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [téléphone] ▶ Sélectionner [Volume de sortie]

Utilisez les boutons -, + pour régler le niveau du volume sortant.

Désactivation du système Bluetooth

Appuyez sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] ▶ Sélectionner [Bluetooth System Off]
Une fois la technologie sans fil Bluetooth® désactivée, les fonctions liées à la technologie sans fil Bluetooth® ne sont plus prises en charge dans le système audio.



✻ REMARQUE

Pour réactiver la technologie sans fil Bluetooth®, allez à SETUP ▶ [Phone] (téléphone) et appuyez sur [Yes] (oui).

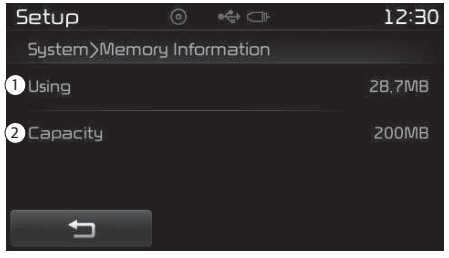
⚠ MISE EN GARDE

Le système audio par technologie sans fil Bluetooth® peut ne pas être pris en charge selon la compatibilité de votre téléphone mobile à technologie sans fil Bluetooth®.

Réglage du système

Informations relatives à la mémoire

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [System] (système) ▶ Sélectionner [Memory Information] (informations en mémoire)

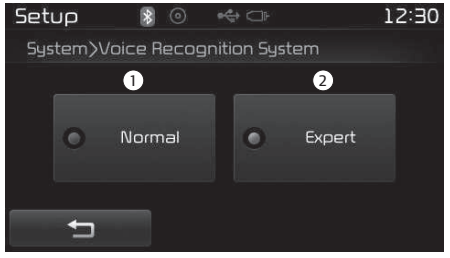


Cette fonction affiche des informations concernant la mémoire du système.

1. Utilisation : affiche la capacité actuellement utilisée
2. Capacité : affiche la capacité totale

Paramétrage du mode Reconnaissance vocale (si équipé)

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Système] ▶ Sélectionner [Système de reconnaissance vocale]



Cette fonction est utilisée pour sélectionner l'option de rétroaction souhaitée, entre Normal et Expert.

1. Normal : lors de l'utilisation de la reconnaissance vocale, communique des invites de guidage détaillées.
2. Expert : lors de l'utilisation de la reconnaissance vocale, omet certaines invites de guidage.

✻ REMARQUE

La reconnaissance vocale dépend du système audio.

Language (langue)

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [System] (système) ▶ Sélectionner [Language] (langue)

Cette fonction permet de changer la langue du système et de la reconnaissance vocale.
Quand la langue est changée, le système redémarre et applique la langue sélectionnée.

✻ Prise en charge linguistique par région
Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski

Mode de configuration

AM111A4GG, AM111A4GN
AM111A4GE, AM111A4GL

Mode de démarrage

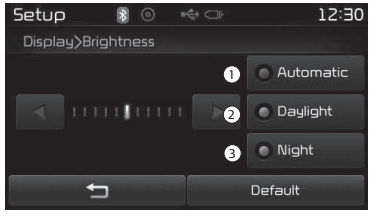
Appuyez sur la touche SETUP pour afficher l'écran de configuration.

Vous pouvez sélectionner et commander les options en rapport avec [Display] (affichage), [Sound] (son), [Clock/Calendar] (horloge/calendrier) [Phone] (téléphone) et [System] (système).

Paramètres d'affichage

Réglage de la luminosité

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Display] ▶ Sélectionner [Brightness]

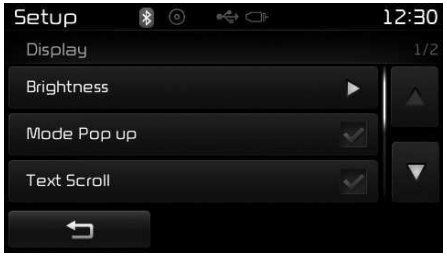


Utiliser les boutons ◀, ▶ pour régler la luminosité de l'écran ou régler la Luminosité sur le mode Automatique, Jour ou Nuit.
Appuyer sur le bouton Default pour réinitialiser.

1. Automatique : règle automatiquement la luminosité
2. Lumière du jour : maintient toujours la luminosité sur fort
3. Nuit : maintient toujours la luminosité sur faible

Mode contextuel

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Display] (affichage) ▶ Sélectionner [Mode Pop Up] (mode contextuel)



Cette fonction permet d'afficher l'écran du mode contextuel en passant au mode radio et média.
Lorsque cette fonction est activée, une pression sur la touche RADIO ou MEDIA affiche l'écran du mode contextuel.

✻ REMARQUE

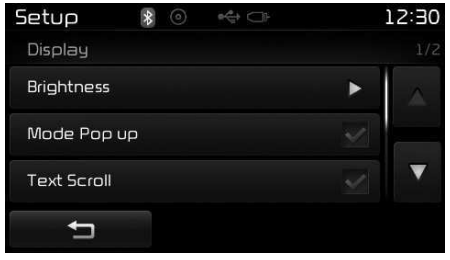
L'écran du mode contextuel de média ne peut s'afficher que lorsque (Continue)

(Continue)

deux modes média ou plus ont été connectés.

Défilement du texte

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Display] ▶ Sélectionner [Text Scroll]



Cette fonction sert à faire défiler le texte affiché à l'écran lorsqu'il est trop long.
Lorsqu'elle est activée, le texte défile en continu. Lorsqu'elle est désactivée, le texte défile une seule fois.

Affichage des informations MP3

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Display] ▶ Sélectionner [Media Display]

Cette fonction sert à changer les informations affichées dans les modes USB et MP3 CD.

1. Fichier de dossier : affiche le nom du fichier et le nom du dossier
2. Album Artiste Chanson : affiche le nom de l'album/nom de l'artiste/la chanson

Paramètres du son

Paramètres du son

Appuyez sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Sound] (son) ▶ Sélectionner [Sound Setting] (paramètre du son)

Utiliser les boutons ◀, ▶, ▲, ▼ pour régler les paramètres d'équilibre Gauche-droite/Avant-arrière.
Utiliser les boutons ◀, ▶ pour régler les paramètres de Basses/Médium/Aigus.
Appuyer sur le bouton Default pour réinitialiser.

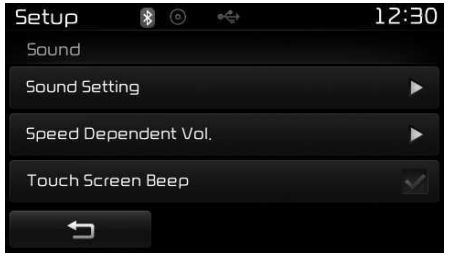
SDVC (Commande de volume dépendant de la vitesse)

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Son] ▶ Sélectionner [Commande de volume dépendant de la vitesse]

Le niveau du volume est commandé automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule. SDVC peut être définie en sélectionnant avec Off/Low/Mid/High (Arrêt/Faible/Moyen/Fort).

Signal sonore de l'écran tactile

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Son] ▶ Sélectionner [Signal sonore de l'écran tactile]



Cette fonction sert à activer/désactiver le signal sonore de l'écran tactile.

Réglage de l'horloge/calendrier

Réglage de l'horloge

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Clock/Calendar] (horloge/calendrier) ▶ Sélectionner [Clock Settings] (réglages de l'horloge)
Utiliser les boutons ▲, ▼ pour configurer les paramètres Heure, Minutes et AM/PM.

✻ REMARQUE

Maintenir la touche CLOCK enfoncée (plus de 0,8 seconde) pour régler l'écran d'horloge/Calendrier.

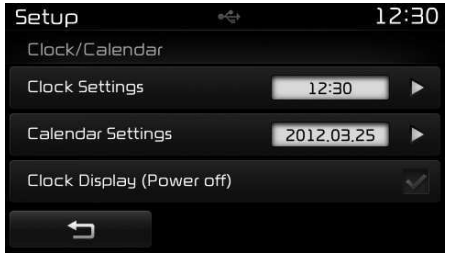
Réglage du calendrier

Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Clock/Calendar] (horloge/calendrier) ▶ Sélectionner [Calendar Settings] (réglages du calendrier)

Utiliser les boutons ▲, ▼ pour configurer les paramètres Jour, Mois et Année.

Affichage de l'horloge

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Clock/Calendar] (horloge/calendrier) ▶ Sélectionner [Clock Display(Power off)] (affichage horloge (alimentation désactivée)

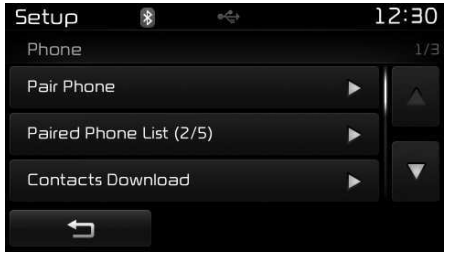


Cette fonction est utilisée pour afficher une horloge à l'écran lorsque le système audio est désactivé.

Configuration de la technologie sans fil Bluetooth®

Jumelage d'un nouveau périphérique

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Appairer téléphone]



Les appareils à technologie sans fil Bluetooth® peuvent être jumelés avec le système audio.
Pour de plus amples informations, se reporter à “Jumelage par configuration du téléphone” à la page 5-100.

Visualisation de la liste des téléphones jumelés

Appuyer sur la touche SETUP ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Paired Phone List] (liste des téléphones appairés)

Cette fonction est utilisée pour voir les téléphones mobiles jumelés au système audio. En sélectionnant un téléphone jumelé, le menu de configuration s'affiche.
Pour de plus amples informations, se reporter à "Configuration d'une connexion Bluetooth® par technologie sans fil" à la page 5-100.

1. : revient à l'écran précédent
2. Connecter/Déconnecter téléphone : connecte/déconnecte le téléphone actuellement sélectionné
3. Supprimer : supprime le téléphone actuellement sélectionné
4. Changer priorité : définit le téléphone sélectionné sur la plus grande priorité de connexion

✻ REMARQUE

■ AVANT DE TÉLÉCHARGER DES CONTACTS

- Seuls les contacts dans des téléphones connectés peuvent être téléchargés. Vérifier également que votre téléphone est compatible avec cette option de téléchargement.
- Pour savoir si votre téléphone portable prend en charge les téléchargements de contacts, consultez le manuel d'utilisation de votre téléphone portable.
- Seuls les contacts du téléphone connecté peuvent être téléchargés. Avant de télécharger, vérifier si votre téléphone prend en charge la fonction de téléchargement.

Téléchargement de contacts

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Contacts Download] (téléchargement de contacts)

Les contacts sont téléchargés à partir du téléphone mobile et l'avancement du téléchargement est affiché.

✻ REMARQUE

- Il est possible de copier un maximum de 1 000 contacts dans les contacts de la voiture.

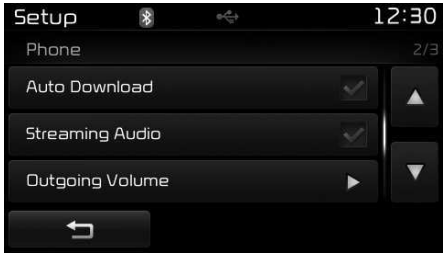
(Continue)

(Continue)

- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 1 000 entrées de contacts pour chaque appareil jumelé.
- Si des contacts sont téléchargés, tous les contacts enregistrés précédemment seront effacés. Cependant, les entrées de contacts enregistrés sur d'autres téléphones jumelés ne sont pas supprimées.

Téléchargement automatique (Contacts)

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Auto Download] (téléchargement automatique)



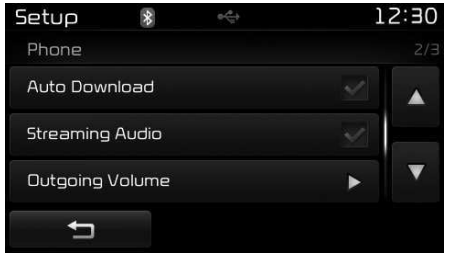
Cette fonction permet de télécharger automatiquement les enregistrements du répertoire dès qu'un téléphone à technologie sans fil Bluetooth®a été connecté.

✻ REMARQUE

- La fonction de téléchargement automatique téléchargera les enregistrements du répertoire à chaque connexion d'un téléphone. La durée du téléchargement peut varier en fonction du nombre d'enregistrement et de l'état des communications.
- Avant de télécharger des contacts, vérifiez d'abord que votre téléphone mobile prend en charge cette fonctionnalité.

Transmission audio

Appuyer sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [Phone] (téléphone) ▶ Sélectionner [Streaming Audio] (audio en continu)



Lorsque la transmission audio est activée, vous pouvez écouter des fichiers de musique enregistrés dans votre dispositif Bluetooth® sans fil depuis la voiture.

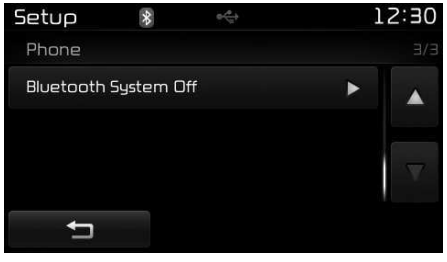
Volume sortant

Appuyez sur la SETUP touche ▶ Sélectionner [téléphone] ▶ Sélectionner [Volume de sortie]

Utilisez les boutons [-],[+] pour régler le niveau du volume sortant.

Désactivation du système Bluetooth

Appuyez sur la [SETUP] touche ▶ Sélectionner [Phone] ▶ Sélectionner [Bluetooth System Off]
Une fois la technologie sans fil Bluetooth® désactivée, les fonctions liées à la technologie sans fil Bluetooth® ne sont plus prises en charge dans le système audio.



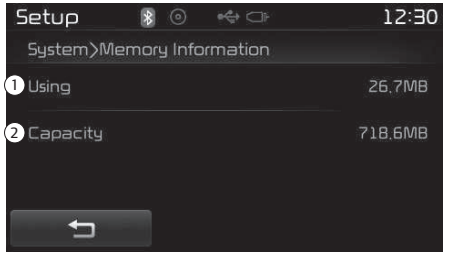
✻ REMARQUE

Pour réactiver la technologie sans fil Bluetooth®, allez à [SETUP] ▶ [Phone] (téléphone) et appuyez sur [Yes] (oui).

Réglage du système

Informations relatives à la mémoire

Appuyer sur la [SETUP] touche ▶ Sélectionner [System] (système) ▶ Sélectionner [Memory Information] (informations en mémoire)



Cette fonction affiche des informations concernant la mémoire du système.

1. Utilisation : affiche la capacité actuellement utilisée
2. Capacité : affiche la capacité totale

Language (langue)

Appuyer sur la [SETUP] touche ▶ Sélectionner [System] (système) ▶ Sélectionner [Language] (langue)

Cette fonction permet de changer la langue du système et de la reconnaissance vocale.
Quand la langue est changée, le système redémarre et applique la langue sélectionnée.

CAMÉRA DE RECUL (SI ÉQUIPÉ)

- Le système est doté d'une caméra de recul qui améliore la sécurité de l'utilisateur grâce à un angle de vision plus grand à l'arrière.
- La caméra de recul s'enclenche automatiquement quand la clé de contact est amenée en position ON et que le levier de vitesse est placé en position R.
- Elle s'arrête automatiquement dès que le levier de vitesse est placé dans une autre position.

⚠ MISE EN GARDE

La caméra de recul est dotée d'un optique qui offre un plus grand angle de vision et la perception des distances à l'écran peut varier. Pour des questions de sécurité, vérifier directement à l'arrière et sur les côtés gauche ou droit.

ANNEXE

Nom	Description
12hr	12 HEURES
24hr	24 HEURES
AST(A.Store)	ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE
AMA	RADIO AM (ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE)
FMA	RADIO FM (ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE)
AUX	Mode audio externe
GRAVES	GRAVES
AIGUS	AIGUS
BT	Bluetooth
PRÉSÉLECTION	PRÉSÉLECTION
RDS Search	Recherche via Radio Data System
TA	Info trafic
Radio	Radio
FM/AM/USB	FM/AM/USB
Max	Maximum
Min.	Minimum
Bas	Bas
Mid	Moyen
On	On
Off	Off

Nom	Description
PowerBass	PowerBass
Setting (réglage)	Setting (réglage)
OK	OK
MENU	MENU
PowerTreble	PowerTreble
SDVC	Commande de volume dépendant de la vitesse
Configuration	Configuration
CURRENT (actuel)	CURRENT (actuel)
Current/Total (actuel/total)	Current/Total (actuel/total)
NOM DU PÉRIPHÉRIQUE	NOM DU PÉRIPHÉRIQUE
NAME (nom)	NAME (nom)
NAME HERE (nom ici)	NAME HERE (nom ici)
NUMBER (chiffre)	NUMBER (chiffre)
PHONE NAME (nom du téléphone)	PHONE NAME (nom du téléphone)
Received Date (date de reception)	Received Date (date de reception)
Received Message (message reçu)	Received Message (message reçu)

Nom	Description
Received Time (heure de réception)	Received Time (heure de réception)
TIME (heure)	TIME (heure)
AST	ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE
AM	RADIO AM
CD	DISQUE COMPACT
FM	RADIO FM (ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE)
L=R	GAUCHE=DROITE
Moyen	Moyen

Nom	Description
My Music (Ma musique)	My Music (Ma musique)
Track (morceau)	Track (morceau)
USB	USB
Phone (Téléphone)	Phone (Téléphone)
Engineering Mode (mode ingénieure)	Engineering Mode (mode ingénieure)
SEEK (RECHERCHE)	SEEK (RECHERCHE)
Icône	Icône

Conduite de votre véhicule

Avant de prendre la route....6-05
Avant d'entrer dans le véhicule....6-05
Inspections nécessaires....6-05
Avant de démarrer....6-05
Positions de clé....6-07
Commutateur d'allumage éclairé....6-07
Position de commutateur d'allumage....6-07
Démarrage du moteur....6-08
Bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur)....6-12
Bouton ENGINE START/STOP (démarrage/d'arrêt du moteur) éclairé....6-12
Position du bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur)....6-12
Démarrage du moteur....6-15
Système d'arrêt et de démarrage au ralenti ISG....6-19
Arrêt automatique....6-19
Démarrage automatique....6-20
Condition de fonctionnement du système ISG....6-20
Désactivation du système ISG....6-21
Dysfonctionnement du système ISG....6-21
Boîte-pont manuelle....6-23
Fonctionnement de la boîte-pont manuelle....6-23
Bonnes pratiques de conduite....6-26
Boîte-pont automatique....6-27
Fonctionnement de la boîte-pont automatique....6-27
Bonnes pratiques de conduite....6-33
Transmission à double embrayage (DCT)....6-35
Fonctionnement de la transmission à double embrayage....6-35
Bonnes pratiques de conduite....6-42
Système ECO actif....6-44
Fonctionnement du système Active ECO....6-44
Lorsque le mode Active ECO est activé....6-44
Limite de fonctionnement du système Active ECO....6-44
Système de freinage....6-45
Freinage assisté....6-45
Frein de stationnement - type à main....6-46
Frein de stationnement électronique (EPB)....6-48
Système de freinage avec antiblocage (ABS)....6-52
Commande électronique de stabilité (ESC)....6-54
Gestion de stabilité du véhicule (VSM)....6-58
Commande de démarrage en côte (HAC)....6-59
Signal d'arrêt d'urgence (ESS)....6-59
Bonnes pratiques de freinage....6-60
Régulateur de vitesse....6-62
Commutateur du régulateur de vitesse....6-63
Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse....6-63
Pour augmenter la vitesse de croisière....6-64
Pour réduire la vitesse de croisière....6-64
Pour accélérer temporairement lorsque le régulateur de vitesse est activé....6-65
Pour désactiver le régulateur de vitesse....6-65
Pour reprendre une vitesse de croisière à plus de 30 km/h (20 mph) environ....6-65
Pour désactiver le régulateur de vitesse, effectuer l'une des opérations suivantes....6-66
Système de commande de limiteur de vitesse....6-67
Commutateur de limiteur de vitesse....6-67
Pour régler la limitation de vitesse....6-67

Pour arrêter la commande de limitation de vitesse..... 6-69
Fonction d'information de limiteur de vitesse (SLIF) 6-70
Activation/désactivation du SLIF..... 6-70
Utilisation..... 6-71
Display (Affichage)..... 6-71
Attention du conducteur..... 6-73
Système d'avertissement de changement de voie (LDWS) 6-75
Témoin d'alerte..... 6-77
Le LDWS ne fonctionne pas lorsque 6-77
Le LDWS peut ne pas vous avertir..... 6-78
Système de détection d'angle mort (BSD) 6-79
BSD (détection d'angle mort)/LCA (aide au changement de voie)..... 6-80
RCTA (Alerte de circulation transversale arrière)..... 6-83
Attention du conducteur..... 6-85
Fonctionnement économique..... 6-86
Conditions spéciales de conduite..... 6-88
Conditions de conduite dangereuses..... 6-88
Désembourber le véhicule..... 6-88
Virages doux..... 6-89
Conduite de nuit..... 6-89
Conduite sous la pluie..... 6-89
Conduite dans des zones inondées..... 6-90
Conduite hors route..... 6-90
Conduite sur autoroute..... 6-90
Conduite en hiver..... 6-92
Neige ou verglas..... 6-92
Utiliser un liquide de refroidissement éthylène glycol de haute qualité..... 6-94
Vérifier la batterie et les câbles..... 6-95
Au besoin, remplacer par une « huile d'hiver »..... 6-95
Vérifier les bougies d'allumage et le circuit d'allumage..... 6-95
Pour empêcher le gel des serrures..... 6-95
Utiliser un antigel de lave-glace homologué dans le système..... 6-95
Prévention du gel du frein de stationnement..... 6-95
La glace et la neige ne peuvent s'accumuler dessous.... 6-95
Équipement d'urgence..... 6-96
Traction de remorque..... 6-97
Attelages..... 6-99
Chaînes de sécurité..... 6-99
Freins de remorque..... 6-99
Chargement de la remorque..... 6-100
Pression des pneus..... 6-100
Conduite avec une remorque..... 6-100
Maintenance lors de la traction de remorque..... 6-103
Si vous décidez de tracter une remorque..... 6-103
Capacité de charge de remorque (pour l'Europe)..... 6-106
Poids du véhicule..... 6-108
Poids à vide en ordre de marche..... 6-108
Poids à vide du véhicule..... 6-108
Poids du chargement..... 6-108
Poids brut sur essieu (GAW)..... 6-108
Poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)..... 6-108
Poids brut du véhicule (GVW)..... 6-108
Poids nominal brut du véhicule (GVWR)..... 6-108
Surcharge..... 6-108

⚠ AVERTISSEMENT

■ LES VAPEURS D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR DE VÉHICULE PEUVENT S'AVÉRER DANGEREUSES !

Les fumées d'échappement du moteur peuvent être extrêmement dangereuses. Si à un moment quelconque, vous sentez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, baissez immédiatement les vitres.

- **Ne pas inhaler les vapeurs d'échappement.**
  Les vapeurs d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore qui peut provoquer l'inconscience et le décès par asphyxie.

(Continue)

(Continue)

- **Vérifier que le système d'échappement ne présente aucune fuite.**
  Le système d'échappement doit être vérifié lorsque le véhicule est soulevé pour un changement d'huile ou toute autre intervention. Si le bruit émis par le système d'échappement change ou si le dessous de votre véhicule heurte un objet, nous vous conseillons de faire vérifier le système d'échappement par un concessionnaire Kia agréé le plus rapidement possible.
- **Ne laissez pas le moteur tourner dans un espace clos.**
  Il est dangereux de laisser tourner le moteur au ralenti dans un garage, même si la porte est ouverte. Ne jamais laisser tourner le moteur du véhicule dans votre garage plus longtemps que nécessaire pour démarrer et quitter le garage.

(Continue)

(Continue)

- **Éviter de laisser le moteur tourner au ralenti pendant une durée prolongée avec des occupants à l'intérieur du véhicule.**
  Si vous devez laisser tourner le moteur au ralenti pendant une durée prolongée avec des occupants à l'intérieur du véhicule, assurez-vous de le faire uniquement dans un espace ouvert, réglez le système d'admission d'air sur Air frais et réglez la ventilation à l'un des régimes les plus élevés pour faire pénétrer l'air frais.

Si vous devez rouler avec le hayon/coffre ouvert en transportant des objets :

1. **Fermez toutes les vitres.**
2. **Ouvrez les bouches latérales.**
3. **Réglez l'admission d'air sur Air frais, orientez le flux d'air vers le sol ou votre visage et réglez la ventilation à l'un des régimes les plus élevés.**

Pour garantir le bon fonctionnement du système de ventilation, veillez à

(Continue)

(Continue)

ce que les entrées d'air de la ventilation situées devant le pare-brise ne soient pas obstruées par de la neige, de la glace, des feuilles ou tout autre obstacle.

AVANT DE PRENDRE LA ROUTE

Avant d'entrer dans le véhicule

- vérifier la propreté de toutes les vitres, des rétroviseurs extérieurs et de l'éclairage extérieur.
- Vérifier l'état des pneus.
- Vérifier sous le véhicule l'absence de fuite.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle derrière vous si vous envisagez d'effectuer une marche arrière.

Inspections nécessaires

Les niveaux de liquide, tel que l'huile moteur, le liquide de refroidissement du moteur, le liquide de frein et le liquide de lave-glace doivent être vérifiés régulièrement, à l'intervalle prévu pour le liquide. Pour des informations supplémentaires, consulter Chapitre 8, Entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

Une conduite distraite peut causer une perte de contrôle du véhicule, un accident, de grave blessure voire le

(Continue)

(Continue)

décès. Le conducteur doit adopter une conduite sûre et légale du véhicule ; l'utilisation de dispositifs manuels, d'autres équipements et systèmes du véhicule qui pourraient distraire le conducteur, son attention et sa concentration et entraver l'utilisation sûre du véhicule ou qui sont interdits par la loi sont à exclure pendant l'utilisation du véhicule.

Avant de démarrer

- fermer et verrouiller toutes les portes.
- Placer le siège de manière à pouvoir accéder aisément à toutes les commandes.
- Régler les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
- Vérifier le fonctionnement de l'éclairage.
- Vérifier tous les indicateurs.
- Vérifier le fonctionnement des témoins d'avertissement en mettant le contact.
- Desserrer le frein de stationnement et vérifier si le témoin d'avertissement des freins s'éteint.

Pour un fonctionnement sûr, se familiariser avec le véhicule et son équipement.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les passagers doivent attacher correctement leur ceinture de sécurité lorsque le véhicule est en mouvement. Se reporter à "Ceintures de sécurité" à la page 3-23 pour en savoir plus sur leur utilisation adéquate.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifier toujours qu'aucun passant ne se trouve aux alentours de votre véhicule, en particulier des enfants, avant de passer le levier de vitesses en position D (Conduite) ou R (Marche arrière).

⚠ AVERTISSEMENT

■ Conduite sous l'influence de l'alcool ou des drogues

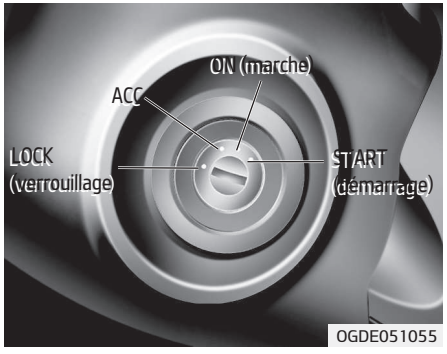
Il est dangereux de conduire en ayant bu. La conduite en état d'ivresse est la première cause de décès sur les routes chaque année. Même une petite quantité d'alcool affecte les réflexes, les perceptions et le jugement. Il est tout aussi dangereux, si ce n'est plus dangereux, de conduire sous l'influence de drogues qu'en état d'ivresse.
La conduite en état d'ivresse ou sous l'influence de drogues augmente considérablement le risque d'accident grave.
Si vous consommez de l'alcool ou de la drogue, ne conduisez pas. Ne montez pas en voiture avec un conducteur qui a consommé de l'alcool ou de la drogue. Désigner au préalable un conducteur ou appeler un taxi.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous décidez de stationner ou d'arrêter le véhicule pendant que son moteur tourne, ne pas enfoncer la pédale d'accélérateur pendant longtemps. Ceci peut surchauffer le moteur du véhicule ou le circuit d'échappement et causer un incendie.**
- **En cas d'arrêt brutal ou de virage serré, des objets non fixés peuvent tomber sur le plancher et interférer avec le fonctionnement des pédales de frein, avec un risque d'accident. Tous les objets dans le véhicule doivent être rangés correctement.**
- **Si vous n'êtes pas attentif à la conduite, un accident peut se produire. L'utilisation d'un appareil audio ou de chauffage peut vous distraire. Une conduite sûre reste toujours de la responsabilité du conducteur.**

POSITIONS DE CLÉ

Commutateur d'allumage éclairé



Si une porte avant est ouverte, le commutateur d'allumage est éclairé pour votre commodité, si le commutateur d'allumage n'occupe pas la position de marche. Le témoin s'allume immédiatement lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position de marche ou d'arrêt après 30 seconds, lorsque la porte est fermée.

Position de commutateur d'allumage

LOCK (verrouillage)

Le volant de direction se bloque pour protéger du vol. La clé de contact peut être déposée uniquement en position de verrouillage. Lorsque le commutateur d'allumage est en position VERROUILLAGE, poussez la clé vers l'intérieur en position ACC et tournez la clé vers la position VERROUILLAGE.

ACC (Accessoire)

Le volant de direction déverrouillé et les accessoires électriques fonctionnent.

✻ REMARQUE

S'il s'avère difficile de faire tourner le commutateur d'allumage en position accessoire (ACC), faire tourner la clé en faisant tourner le volant de direction dans les deux sens pour relâcher la tension.

On

Vous devez vérifier si des témoins sont allumés avant de démarrer le moteur. Ceci est la position normale de marche après le démarrage du moteur du véhicule.
Le contact ne peut être mis lorsque le moteur du véhicule est à l'arrêt pour éviter de décharger la batterie.

START (démarrage)

Faire tourner la clé de contact à la position de démarrage pour faire démarrer le moteur du véhicule. Le moteur est lancé jusqu'à ce que vous relâchiez la clé. Ensuite, elle retourne à la position de marche. Le témoin d'avertissement des freins peut être vérifié à cette position.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Clé de contact
(Continue)

(Continue)

- **Ne jamais tourner le commutateur d'allumage sur LOCK ou ACC quand le véhicule est en mouvement. Vous risqueriez de perdre le contrôle de la direction et la possibilité de freiner, causant alors un accident.**
- **La serrure antivol de la colonne de direction (si équipé) ne remplace pas le frein de stationnement. Avant de quitter le siège conducteur, vérifier toujours que le levier de vitesses est engagé en 1ère pour la boîte-pont manuelle ou en position P (stationnement) pour la boîte-pont automatique / transmission à double embrayage, serrer le frein de stationnement au maximum et couper le moteur. Un mouvement inattendu et soudain du véhicule peut se produire si ces précautions ne sont pas respectées.**

(Continue)

(Continue)

- **Ne jamais accéder au commutateur d'allumage ou à d'autres commandes à travers le volant de direction pendant les trajets. La présence de votre main ou de votre bras dans cette zone peut causer une perte de contrôle du véhicule, un accident, de grave blessure voire le décès.**
- **Ne placer aucun objet mobile autour du siège du conducteur étant donné qu'il risque de se déplacer pendant le trajet, d'interférer avec le conducteur et de conduire à un accident.**

Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

- **Porter toujours des chaussures adaptées à la conduite. Des chaussures incorrectes (hauts talons, bottes de ski, etc.) peuvent réduire votre capacité à utiliser les pédales de frein, d'accélérateur et d'embrayage (si équipé).**

(Continue)

(Continue)

- **Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélérateur enfoncée. Le véhicule pourrait se déplacer et provoquer un accident.**
- **Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.**

✻ REMARQUE

■ Mécanisme de rétrogradation forcée (si équipé)

Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de rétrogradation forcée dans la pédale d'accélérateur, il vous empêche de conduire à pleins gaz accidentellement en exigeant du conducteur un effort supplémentaire pour enfoncer la pédale d'accélérateur. Cependant, si vous enfoncez la pédale de plus de 82 % environ, le véhicule peut fonctionner à pleins gaz et la pédale d'accélérateur peut

(Continue)

(Continue)

être plus facile à enfoncer. Ceci n'est pas un dysfonctionnement mais une situation normale.

Démarrage du moteur à essence

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
2. Boîte-pont manuelle - Enfoncer complètement la pédale d'embrayage et sélectionner le point mort. Maintenir la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées en plaçant le commutateur d'allumage à la position de démarrage.
   Boîte-pont automatique - Placer le levier sélecteur de boîte-pont sur P (stationnement). Enfoncer complètement la pédale de frein.

   Vous pouvez également faire démarrer le moteur du véhicule lorsque le levier de changement de rapport occupe la position de point mort (N).
3. Faire tourner le commutateur d'allumage à la position de démarrage et lui maintenir jusqu'au démarrage du moteur du véhicule (10 secondes au maximum) puis relâcher la clé.

   Il doit être démarré sans enfoncer la pédale d'accélération.
4. Ne pas attendre le réchauffement du moteur du véhicule lorsque le véhicule est à l'arrêt.
   Commencer à rouler à régime moteur modéré. (Éviter les accélérations et les décélérations brusques.)

⚠ MISE EN GARDE

Si le moteur cale lorsque le véhicule est en mouvement, ne tentez pas de mettre le levier de vitesses en position P (Stationnement). Si les conditions de circulation et l'état de la chaussée le permettent, vous pouvez sélectionner la position de point mort (N) pendant que le véhicule roule et faire tourner le commutateur d'allumage en position de démarrage (START) pour tenter de faire redémarrer le moteur.

⚠ MISE EN GARDE

- **Ne pas engager le démarreur pendant plus de 10 secondes. Si le moteur cale ou ne démarre pas, attendre 5 à 10 secondes avant d'actionner de nouveau le démarreur. Un usage incorrect du démarreur peut l'endommager.**
- **Ne pas faire tourner le commutateur d'allumage en position de démarrage (START) pendant que le moteur du véhicule tourne. Ceci endommagerait le démarreur.**

Démarrage du moteur diesel

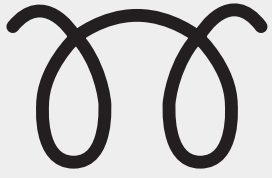
Si le moteur diesel est froid au démarrage, il doit être préchauffé avant de démarrer.

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.

2. **Boîte-pont manuelle -** Enfoncer complètement la pédale d'embrayage et sélectionner le point mort. Maintenir la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées en plaçant le commutateur d'allumage à la position de démarrage.
   Transmission à double embrayage – Placer le levier sélecteur de boîte-pont sur P (stationnement). Enfoncer complètement la pédale de frein.

   Vous pouvez également faire démarrer le moteur du véhicule lorsque le levier de changement de rapport occupe la position de point mort (N).

Témoin de préchauffage (bougies)



W-60

3. Faire tourner le commutateur d'allumage en position de marche pour préchauffer le moteur du véhicule. Ensuite, la lampe indicatrice de préchauffage s'allume.
4. Lorsque la lampe indicatrice de préchauffage s'éteint, faire tourner le commutateur d'allumage en position de démarrage et l'y maintenir jusqu'au démarrage du moteur (pendant maximum 10 secondes) puis relâcher la clé.

✻ REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes à l'issue du préchauffage, replacer la clé de contact en position de verrouillage pendant 10 secondes puis en position de marche, dans l'ordre pour un nouveau préchauffage.

Démarrage et arrêt du moteur du véhicule pour le refroidisseur auxiliaire de turbocompresseur

1. Ni lancer ni accélérer le moteur du véhicule immédiatement après le démarrage.
   Si le moteur est froid, le laisser tourner au ralenti pendant quelques secondes pour assurer une lubrification suffisante dans le turbocompresseur.
2. Après une conduite à grande vitesse ou prolongée, exigeant une forte charge du moteur, laisser le moteur tourner au ralenti pendant 1 minute environ avant de l'arrêter.
   Cette période de ralenti permet au turbocompresseur de refroidir avant l'arrêt du moteur.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas arrêter immédiatement le moteur après qu'il a été soumis à une forte charge. Ceci endommagerait gravement le moteur du véhicule ou le turbocompresseur.

Arrêt d'un véhicule à boîte-pont manuelle

1. Après avoir stationné le véhicule en toute sécurité, enfoncer en même temps la pédale d'embrayage et la pédale de frein.
2. Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage et la pédale de frein en même temps, passer le levier de boîte-pont sur « N » (point mort).

BOUTON ENGINE START/STOP (DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR) (SI ÉQUIPÉ)

Bouton ENGINE START/STOP (démarrage/d'arrêt du moteur) éclairé

Chaque fois que la porte avant est ouverte, le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) du véhicule s'allume pour votre commodité. Le bouton s'éteint après 30 secondes lorsque la porte est fermée. Elle s'éteint aussi immédiatement lorsque le système d'alarme anti-vol est armé.

Position du bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur)

OFF (arrêt)

Blanc

Avec boîte-pont manuel

Pour arrêter le moteur (position démarrage/marche) ou l'alimentation du véhicule (position marche), arrêter le véhicule puis appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur).

Avec boîte-pont automatique/transmission à double embrayage

Pour arrêter le moteur (position démarrage/marche) ou l'alimentation du véhicule (position de marche), appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur), avec le levier de changement rapport à la position de stationnement (P). Lorsque vous appuyez sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) sans que le levier de changement de rapport n'occupe la position de stationnement (P) ; le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) ne passe pas en position d'arrêt mais en position accessoire.

Véhicules équipés d'un verrouillage de colonne de direction antivol

Le volant de direction se verrouille lorsque le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) occupe la position d'arrêt pour vous protéger du vol. Il se verrouille lorsque la porte est ouverte.
Si le volant n'est pas bloqué correctement lorsque vous ouvrez la porte conducteur, une alarme se déclenche. Réessayer de verrouiller le volant de direction. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.
En outre, si le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) occupe la position d'arrêt après l'ouverture de la porte du conducteur, le volant de direction ne se verrouille pas et la sonnerie d'avertissement retentit. Dans une telle situation, fermer la porte. Ensuite, le volant de direction se verrouille et la sonnerie d'avertissement s'arrête.

✻ REMARQUE

Si le volant de direction ne se déverrouille pas correctement, le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) ne fonctionne pas. Appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) tout en tournant le volant vers la droite et la gauche pour relâcher la tension.

⚠ MISE EN GARDE

Ce n'est qu'à l'arrêt qu'il est possible d'arrêter le moteur (démarrage/marche) ou l'alimentation du véhicule (marche). En cas d'urgence pendant que le véhicule roule, il est possible d'arrêter le moteur et de mettre la clé en position d'accessoire en appuyant sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) pendant plus de 2 secondes ou 3 fois en 3 secondes. Si le véhicule est encore en mouvement, vous pouvez redémarrer le moteur sans

(Continue)

(Continue)

appuyer sur la pédale de frein. Pour ce faire, appuyez sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) avec le levier de vitesses en position N (Point mort).

ACC (Accessoire)

Orange

Avec boîte-pont manuel

Appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/d'arrêt du moteur) lorsqu'il est en position d'arrêt sans enfoncer la pédale de frein.

Avec boîte-pont automatique/transmission à double embrayage

Appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) lorsqu'il est en position OFF (arrêt) sans enfoncer la pédale de frein.

Le volant de direction se déverrouille (s'il est équipé d'une serrure antivol de colonne de direction) et les accessoires électriques fonctionnent.
Si le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est en position ACC pendant plus de 1 heure, le bouton est désactivé automatiquement pour éviter une décharge de la batterie.

ON (marche)

Rouge

Avec boîte-pont manuel

Appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) lorsqu'il est en position ACC sans enfoncer la pédale d'embrayage.

Avec boîte-pont automatique/transmission à double embrayage

Appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) lorsqu'il est en position ACC sans enfoncer la pédale de frein.

Vous devez vérifier si des témoins sont allumés avant de démarrer le moteur. Ne laissez pas le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) longtemps en position de marche. Lorsque le moteur ne tourne pas, la batterie peut se décharger.

START/RUN (démarrage/marche)

Ne s'allume pas

Avec boîte-pont manuel

Pour faire démarrer le moteur du véhicule, enfoncer la pédale d'embrayage et la pédale de frein. Ensuite, appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) avec le levier de changement de rapport à la position de point mort (N).

Avec boîte-pont automatique/transmission à double embrayage

Pour démarrer le moteur, appuyer sur la pédale de frein et sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) avec le levier de vitesses en position P (Stationnement) ou N (Point mort). Pour votre sécurité, démarrez le moteur avec le levier de vitesses en position P (Parking).

✻ REMARQUE

Si vous appuyez sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) sans débrayer sur un véhicule à boîte-pont manuelle ou sans

(Continue)

(Continue)

appuyer sur le frein sur un véhicule à boîte-pont automatique / transmission à double embrayage, le moteur ne démarrera pas et le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) change comme suit :
OFF ➟ ACC ➟ ON ➟ OFF ou ACC (arrêt ➔ accessoire ➔ marche ➔ arrêt ou accessoire)

✻ REMARQUE

Si vous laissez le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur)) à la position accessoire ou marche pendant longtemps, la batterie se décharge.

⚠ MISE EN GARDE

Si le conducteur retire son pied de la pédale d'embrayage sur un véhicule à boîte-pont manuelle avant que le moteur n'ait complètement démar-

(Continue)

(Continue)

ré, le moteur risque de ne pas démarrer.
Veiller à enfoncer complètement la pédale d'embrayage et la pédale de frein pour démarrer le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne jamais appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en roulant. Vous risqueriez de perdre le contrôle de la direction et la possibilité de freiner, causant alors un accident.**
- **La serrure antivol de la colonne de direction (si équipé) ne remplace pas le frein de stationnement. Avant de quitter le siège du conducteur, toujours vérifier si le levier de changement de rapport occupe la position de stationnement (P). Serrer complètement de frein de stationnement et arrêter le moteur. Un mouvement inattendu et soudain du véhicule peut se produire si ces précautions ne sont pas respectées.**

(Continue)

(Continue)

- **Ne jamais accéder au bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) ou à d'autres commandes à travers le volant de direction pendant les trajets. La présence de la main ou du bras dans cette zone peut faire perdre le contrôle du véhicule, causer un accident, de grave blessure voire le décès.**
- **Ne placer aucun objet mobile autour du siège du conducteur. Ces objets risquent de se déplacer en roulant, d'interférer avec le conducteur ou de causer un accident.**

Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

- **Porter toujours des chaussures adaptées à la conduite. Des chaussures incorrectes (hauts talons, bottes de ski, etc.) peuvent réduire votre capacité à utiliser les pédales de frein, d'accélérateur et d'embrayage (si équipé).**

(Continue)

(Continue)

- **Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélérateur enfoncée. Le véhicule pourrait se déplacer et provoquer un accident.**
- **Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.**

✻ REMARQUE

■ Mécanisme de rétrogradation forcée (si équipé)

Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de rétrogradation forcée dans la pédale d'accélérateur, il vous empêche de conduire à pleins gaz accidentellement en exigeant du conducteur un effort supplémentaire pour enfoncer la pédale d'accélérateur. Cependant, si vous enfoncez la pédale de plus de 82 % environ, le véhicule peut fonctionner à pleins gaz et la pédale d'accélérateur peut

(Continue)

(Continue)

être plus facile à enfoncer. Ceci n'est pas un dysfonctionnement mais une situation normale.

Démarrage du moteur à essence

1. Conservez la clé intelligente avec vous ou laissez-la dans le véhicule.
2. Le frein de stationnement doit être fermement serré.
3. Boîte-pont manuelle – Enfoncer complètement la pédale d'embrayage et sélectionner le point mort. Maintenir enfoncées les pédales d'embrayage et de frein pendant le démarrage du moteur du véhicule.
   Boîte-pont automatique – Placer le levier sélecteur de boîte-pont sur P (stationnement). Enfoncer complètement la pédale de frein.

   Vous pouvez également faire démarrer le moteur du véhicule lorsque le levier de changement de rapport occupe la position de point mort (N).

4. Appuyez sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) du véhicule.
   Il doit démarrer **sans enfoncer l'accélérateur.**
   Boite-pont manuelle
   Pour démarrer le véhicule, maintenir la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées, et s'assurer que le régime moteur soit dans la plage normale (en dessous de 1 000 tr/min). Après avoir vérifié, mettre le levier sélecteur de boîte-pont sur la position désirée.
   Déverrouiller le frein de stationnement et retirer le pied de la pédale d'embrayage. Ensuite, appuyer légèrement sur la pédale d'accélérateur et démarrer lentement le véhicule.
5. Ne pas attendre le réchauffement du moteur du véhicule lorsque le véhicule est à l'arrêt.
   Commencer à rouler à régime moteur modéré. (Éviter les accélérations et les décélérations brusques.)

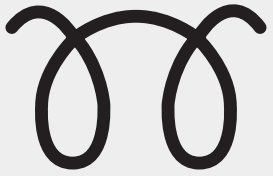
Démarrage du moteur diesel

Si le moteur diesel est froid au démarrage, il doit être préchauffé avant de démarrer.

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
2. **Boîte-pont manuelle** – Enfoncer complètement la pédale d'embrayage et sélectionner le point mort. La pédale d'embrayage et la pédale de frein doivent rester enfoncées en plaçant le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) à la position de démarrage.
   Transmission à double embrayage – Placer le levier sélecteur de boîte-pont sur P (stationnement). Enfoncer complètement la pédale de frein.

   Vous pouvez également faire démarrer le moteur du véhicule lorsque le levier de changement de rapport occupe la position de point mort (N).

Témoin de préchauffage (bougies)



W-60

3. Appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en enfonçant la pédale de frein.
4. Continuer à enfoncer la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin de préchauffage allumé s'éteigne (environ 5 secondes).
5. Le moteur du véhicule commence à tourner lorsque le témoin de préchauffage s'éteint.

✻ REMARQUE

Si le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est enfoncé une fois de plus pendant le préchauffage du moteur du véhicule, le moteur du véhicule peut démarrer.

Démarrage et arrêt du moteur du véhicule pour le refroidisseur auxiliaire de turbocompresseur

1. Ni lancer ni accélérer le moteur du véhicule immédiatement après le démarrage.
   Si le moteur du véhicule est froid, le laisser tourner au ralenti pendant quelques secondes pour assurer une lubrification suffisante du turbocompresseur.
2. Après une conduite à grande vitesse ou prolongée, exigeant une charge importante du moteur du véhicule, faire tourner le moteur au ralenti pendant une minute environ avant de l'arrêter.
   Cette période de ralenti permet au turbocompresseur de refroidir avant l'arrêt du moteur.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas arrêter immédiatement le moteur du véhicule après qu'il a été soumis à une forte charge. Sinon, le moteur et le turbocompresseur risquent de graves dégâts.

Arrêt d'un véhicule à boîte-pont manuelle

1. Après avoir stationné le véhicule en toute sécurité, enfoncer en même temps la pédale d'embrayage et la pédale de frein.
2. Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage et la pédale de frein en même temps, passer le levier de boîte-pont sur « N » (point mort).

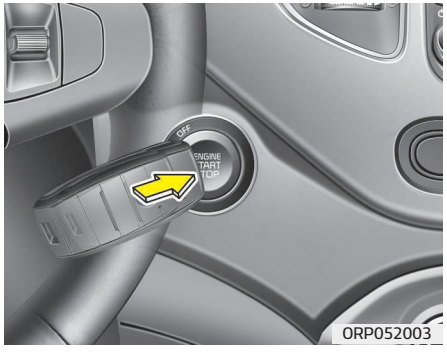
- Même si la clé intelligente est dans le véhicule, si elle est loin de vous, le moteur risque de ne pas démarrer.
- Lorsque le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) occupe la position accessoire ou au-delà, si une porte est ouverte, le système vérifie la présence de la clé intelligente. Si la clé intelligente est absente du véhicule, le message « La clé n'est pas dans le véhicule » s'affiche à l'écran LCD. Et si toutes les portes sont fermées, la sonnerie retentit pendant 5 secondes. Le témoin ou le message s'éteint lorsque le véhicule se déplace. Veillez à toujours porter la clé intelligente sur vous.

⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur du véhicule ne démarre qu'en présence de la clé intelligente. Aucun enfant ni aucune personne qui n'est pas familier avec le véhicule ne peut toucher le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) et les pièces apparentées.

⚠ MISE EN GARDE

Si le moteur cale lorsque le véhicule est en mouvement, ne tentez pas de mettre le levier de vitesses en position P (Stationnement). Si les conditions de circulation et l'état de la route le permettent, vous pouvez sélectionner le point mort (N) pendant que le véhicule se déplace et appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) pour tenter de faire redémarrer le moteur.



✻ REMARQUE

- Si la pile est déchargée ou si la télécommande ne fonctionne pas correctement, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) à l'aide de la télécommande.
  Le côté où se trouve le bouton de verrouillage doit venir directement à son contact.
  Pour appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) directement avec la télécommande, vous devez l'amener à son contact en formant un angle droit.

(Continue)

(Continue)

- Lorsque le fusible de feu stop est grillé, vous ne pouvez pas démarrer le moteur normalement.
  Remplacez-le par un fusible neuf. À défaut, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) pendant 10 secondes lorsqu'il est en position ACC. Vous pouvez démarrer le moteur sans appuyer sur la pédale de frein. Mais pour votre sécurité, appuyez systématiquement sur les pédales de frein et d'embrayage (si équipé) avant de démarrer le moteur.

⚠ MISE EN GARDE

N'appuyez pas sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) pendant plus de 10 secondes, sauf lorsque le fusible des feux stop a fondu.

SYSTÈME D'ARRÊT ET DE DÉMARRAGE AU RALENTI ISG (SI ÉQUIPÉ)

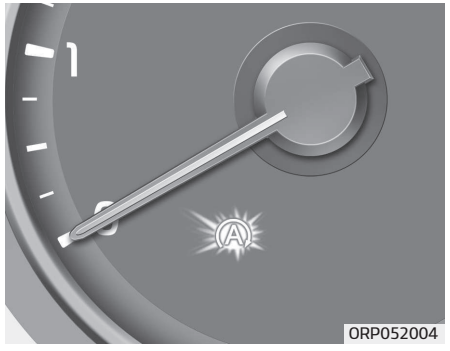
Votre véhicule peut être équipé du système ISG qui réduit la consommation de carburant en arrêtant automatiquement le moteur lorsque le véhicule est arrêté. (Exemple : au feu rouge, à un panneau de stop et dans les embouteillages)
Le moteur démarre automatiquement dès que les conditions de démarrage sont réunies.
Le système ISG est en marche lorsque le moteur du véhicule tourne.

✻ REMARQUE

Lorsque le système ISG fait démarrer automatiquement le moteur du véhicule, certains témoins d'avertissement (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou frein de stationnement) peuvent s'allumer pendant quelques secondes.
Ce comportement est dû au faible voltage de la batterie, mais ne signale pas de panne du système.

Arrêt automatique

Pour arrêter le moteur du véhicule en mode d'arrêt au ralenti



Avec boîte-pont manuel

1. Réduisez la vitesse du véhicule en-dessous de 5 km/h.
2. Passez en position de point mort (N).
3. Relâchez la pédale d'embrayage.

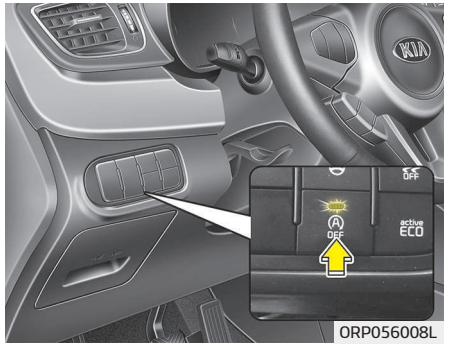
Avec transmission à double embrayage

1. Réduisez la vitesse du véhicule jusqu'à 0 km/h.
2. Passez en position D (marche avant) ou N (point mort).
3. Appuyez sur la pédale de frein.

Le moteur du véhicule s'arrête et le témoin vert AUTO STOP (Ⓐ) du bloc d'instruments s'allume.

✻ REMARQUE

Vous devez atteindre une vitesse d'au moins 10 km/h depuis le dernier arrêt au ralenti.



✻ REMARQUE

Si vous débouclez la ceinture de sécurité ou ouvrez la porte du conducteur (ou le capot moteur) en mode d'arrêt automatique, l'élément suivant se produira :

- Le système ISG est désactivé (le témoin du bouton ISG OFF s'allume).
- Un message « Auto Start deactivated Start manually » (Démarrage auto désact. Démar. manuellement) s'affiche à l'écran LCD.

Démarrage automatique

Pour relancer le moteur depuis le mode d'arrêt au ralenti

Avec boîte-pont manuel

- Enfoncer la pédale d'embrayage avec le levier de changement de rapport au point mort (N).
- Le moteur du véhicule démarre et le témoin AUTO STOP (Ⓐ) du bloc d'instrument s'éteint.

Avec transmission à double embrayage / boîte-pont automatique

- Libérez la pédale de frein.

Le moteur redémarrera automatiquement sans aucune intervention du conducteur si les circonstances suivantes sont présentes :

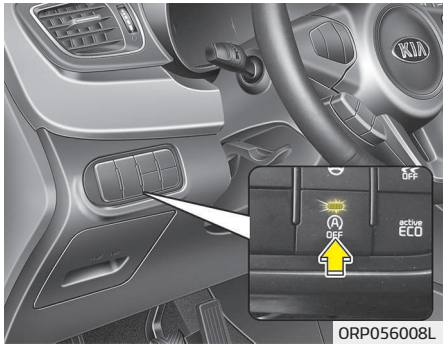
- Le régime de ventilateur du système de commande manuelle de climatisation est réglé au-delà de la 3ème position pendant que la climatisation fonctionne.
- Le régime de ventilateur du système de commande automatique de climatisation est réglé au-delà de la 6ème position pendant que la climatisation fonctionne.
- Lorsqu'un certain temps s'est écoulé après la mise en marche de la climatisation.
- Lorsque le dégivreur fonctionne.
- La dépression de frein est basse.
- La batterie est déchargée.
- La vitesse du véhicule dépasse 5 km/h. (avec boîte-pont manuelle)
- La vitesse du véhicule dépasse 2 km/h. (avec transmission à double embrayage)
- Déplacer le sélecteur de rapport en position de marche arrière (R) ou en mode sport en enfonçant la pédale de frein. (avec transmission à double embrayage)

Le témoin vert AUTO STOP (arrêt automatique)(Ⓐ) du bloc d'instruments clignote pendant 5 secondes.

Condition de fonctionnement du système ISG

Le système ISG fonctionne dans les conditions suivantes

- La ceinture de sécurité de conducteur est bouclée.
- La porte du conducteur et le capot du moteur sont fermés.
- La pression à vide des freins est adéquate.
- La batterie est suffisamment chargée.
- La température du liquide de refroidissement moteur n'est pas trop basse.
- La pente est faible. (avec transmission à double embrayage)

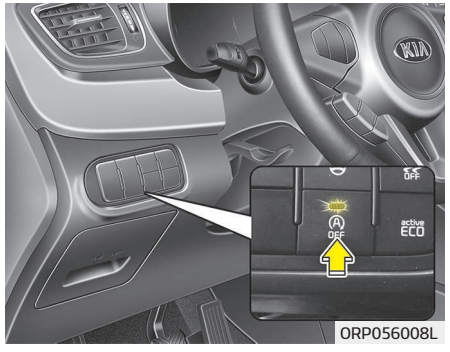


ORP056008L

✻ REMARQUE

- Si le système ISG ne constate pas ces conditions, il est désactivé. Le témoin du bouton ISG OFF s'allume et un message « Auto Stop deactivated. Start manually » (Arrêt automatique désactivé. Démarrer manuellement) s'affiche sur l'écran LCD.
- Si la lampe ou le message s'affiche en permanence, veuillez vérifier l'état de fonctionnement.

Désactivation du système ISG

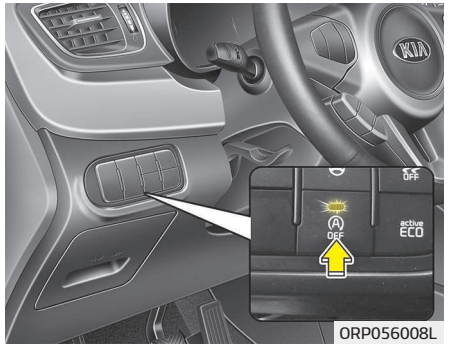


ORP056008L

- Pour désactiver le système ISG, appuyer sur le bouton ISG OFF. Le témoin du bouton ISG OFF s'allume et un message « Auto Stop System Off » s'affiche à l'écran LCD.
- Si vous réappuyez sur le bouton ISG OFF, le système est activé et la lampe du bouton ISG OFF s'éteint.

Dysfonctionnement du système ISG

Il se peut que le système ne fonctionne pas dans les cas suivants :



ORP056008L

erreur de capteurs ou de système ISG.
Dans ce cas :

- le témoin jaune AUTO STOP (Ⓐ) du bloc d'instruments reste allumé après avoir clignoté 5 secondes.
- Le témoin du bouton ISG OFF s'allume.

✻ REMARQUE

- Si le témoin du bouton ISG OFF ne s'éteint pas en appuyant à nouveau sur le bouton ISG OFF ou si le système ISG continue à mal fonctionner, s'adresser dès que possible à un concessionnaire Kia agréé.
- Lorsque le témoin du bouton ISG OFF s'allume, il peut s'éteindre après avoir roulé environ 80 km/h pendant un maximum de deux heures et avoir placé le bouton de commande de régime de ventilateur en dessous de la 2e position. Si le témoin du bouton ISG OFF reste allumé malgré la procédure, s'adresser dès que possible à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur du véhicule est en mode d'arrêt au ralenti, il est pos-
(Continue)

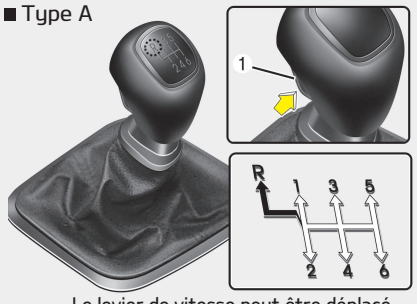
(Continue)

sible de faire redémarrer le moteur sans intervention du conducteur.
Avant de quitter la voiture ou d'intervenir dans le compartiment moteur, arrêter le moteur du véhicule en plaçant le commutateur d'allumage en position de verrouillage/arrêt ou en déposant la clé de contact.

BOÎTE-PONT MANUELLE (SI ÉQUIPÉ)

Fonctionnement de la boîte-pont manuelle

■ Type A



⇨ Le levier de vitesse peut être déplacé sans appuyer sur le bouton (1).

➡ Le bouton (1) doit être enfoncé tout en déplaçant le levier de changement de vitesse.

OJD052004

- La boîte-pont manuelle possède 6 rapports avant.
  Ce motif de changement de rapport est imprimé sur le pommeau de changement de rapport. La boîte-pont est entièrement synchronisée dans tous les rapports avant pour faciliter les changements de rapport.
- Lors des changements de rapport, enfoncer complètement la pédale d'embrayage puis la relâcher lentement.
  Si votre véhicule est équipé d'un contacteur de serrure d'allumage, le moteur du véhicule ne démarre pas lors du démarrage du moteur du véhicule sans avoir enfoncé la pédale d'embrayage.
  Pour démarrer le véhicule, relâcher lentement la pédale d'embrayage complètement enfoncée. Appuyer ensuite sur la pédale d'accélérateur pour démarrer.
- Le levier de changement de rapport doit retourner à la position de point mort avant de passer en marche arrière (R). Le bouton placé immédiatement sous le pommeau de changement de rapport doit être poussé vers le haut tout en déplaçant le levier de changement de rapport à la position de marche arrière (R).
- *Le véhicule doit être arrêté complètement avant de passer en marche arrière (R).*

  Ne jamais faire fonctionner le moteur du véhicule avec le compte-tour (tr/min) dans la zone rouge.

⚠ MISE EN GARDE

- **En rétrogradant de cinquième (5) en quatrième (4), veillez à ne pas déplacer accidentellement le levier de changement de rapport latéralement au risque d'engager la seconde (2). Une telle rétrogradation peut augmenter le régime moteur jusqu'en zone rouge du compte-tours. Un tel surrégime peut endommager le moteur du véhicule et la boîte-pont.**
- **Ne pas rétrograder de plus de 2 rapports et ne pas rétrograder lorsque le moteur tourne à haut régime (5 000 tr/min ou plus). Une telle rétrogradation peut endommager le moteur du véhicule, l'embrayage et la boîte-pont.**
- **En passant de la 5ème à la 6ème, vous devez toujours tirer le levier complètement vers la droite. Sinon, vous risquez de sélectionner la 3ème ou la 4ème et d'endommager la boîte-pont.**

- Par temps froid, le changement de rapport peut s'avérer difficile avant le réchauffement du lubrifiant de la boîte-pont. Ceci est normal et sans danger pour la boîte-pont.
- En cas d'arrêt complet et de difficulté de passage en première (1) ou marche arrière (R), placer le levier de changement de rapport au point mort et relâcher l'embrayage. Enfoncer la pédale d'embrayage puis sélectionner la première (1) ou la marche arrière (R).

⚠ MISE EN GARDE

- **Pour éviter d'endommager et d'user prématurément l'embrayage, ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage en roulant. En outre, ne pas utiliser l'embrayage pour maintenir le véhicule arrêté en côte, devant des feux de circulation, etc.**
- **Ne pas utiliser le levier de changement de rapport comme accoudoir en roulant au risque d'utiliser prématurément les fourchettes de changement de rapport de la boîte-pont.**

(Continue)

(Continue)

- **Pour protéger le système d'embrayage, ne pas démarrer en seconde (2) sauf en cas de démarrage sur sol glissant.**
- **Ne pas dépasser les limites de poids maximum pour la charge. Une charge incorrecte peut endommager le système d'embrayage.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant de quitter le siège du conducteur, toujours serrer complètement le frein de stationnement et arrêter le moteur du véhicule. Ensuite, vérifier la sélection de la première (1) lorsque le véhicule est arrêté sur un sol horizontal ou en côte. Sélectionner la marche arrière (R) dans une pente.**
  Un déplacement imprévu et soudain peut se produire si ces consignes ne sont pas respectées.

(Continue)

(Continue)

- **Si votre véhicule est équipé d'une boîte-pont manuelle sans commutateur d'allumage, il peut se déplacer et causer un grave accident en faisant démarrer le moteur du véhicule sans enfoncer la pédale d'embrayage pendant que le frein de stationnement est desserré et que le levier de changement de rapport n'occupe pas la position de point mort.**
- **Ne pas utiliser le frein moteur (rétrogradage) à haute vitesse sur des routes glissantes.**
  Le véhicule pourrait déraper et provoquer un accident.

Utilisation de l'embrayage

La pédale d'embrayage doit être enfoncée complètement jusqu'au plancher avant de changer de rapport puis relâcher lentement. La pédale d'embrayage doit toujours être complètement relâchée en roulant. Ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage en roulant. Ceci cause une usure inutile. Ne pas engager partiellement l'embrayage pour maintenir le véhicule dans une pente. Ceci cause une usure inutile. Utiliser la pédale de frein ou le frein de stationnement pour retenir le véhicule dans une pente. Ne pas utiliser la pédale d'embrayage de manière rapide et répétitive.

⚠ MISE EN GARDE

- **Si demi-embrayage[*1] est adopté, ou le pied du conducteur est laissé sur la pédale en conduisant, l'embrayage peut être endommagé ou usé prématurément.**

(Continue)

(Continue)

- **En stationnant sur une forte pente, ne pas utiliser la méthode du demi embrayage pour stationner le véhicule. Cela provoque une usure prématurée du disque d'embrayage.**
- **En roulant à grande vitesse, ne pas passer brusquement en faible vitesse. Cela peut endommager le moteur et la boîte-pont.**

⚠ MISE EN GARDE

En actionnant la pédale d'embrayage, enfoncer la pédale complètement. Si vous n'enfoncez pas complètement la pédale d'embrayage, l'embrayage risque des dégâts et du bruit peut se produire.

[*1] Demi embrayage ? Lorsque l'embrayage est à moitié engagé et patine. Cela peut se produire lorsque la pédale d'embrayage est partiellement enfoncée (pas complètement enfoncée), ou que la puissance du véhicule est transmise à l'embrayage avant que la pédale soit complètement relâchée. Le style de conduite

⚠ AVERTISSEMENT

- **En démarrant un véhicule complètement arrêté, ne pas démarrer en 2ème. En démarrant en 2ème, une friction anormale du disque d'embrayage peut provoquer de la chaleur et endommager le couvercle d'embrayage et le disque d'embrayage.**
- **Lorsque le véhicule est en mouvement, éviter d'utiliser le demi-embrayage. L'utilisation du demi-embrayage pendant que le véhicule est en mouvement peut provoquer une usure précoce du disque d'embrayage, des vibrations ou un bruit anormal.**
- **La pédale d'embrayage doit être enfoncée complètement pour toutes les opérations. En relâchant la pédale, s'assurer de ne pas appuyer à nouveau sur la pédale avant qu'elle ne soit revenue à sa position initiale. En cas de nouvelle pression involontaire, le système d'embrayage peut être endommagé.**

Rétrogradation

Lorsque vous devez ralentir dans la circulation ou en gravissant des côtes, rétrograder avant que le moteur du véhicule commence à rencontrer des difficultés. Une rétrogradation réduit le risque de calage et améliore l'accélération lorsque vous voulez à nouveau augmenter votre vitesse. Lorsque le véhicule est dans une forte descente, une rétrogradation contribue à maintenir une vitesse de sécurité et prolonge la durée de vie des freins.

Bonnes pratiques de conduite

- Ne jamais rouler en roue libre, en particulier en descente. Ceci est extrêmement dangereux. Le véhicule doit toujours resté en prise.
- Ne pas garder le pied sur le frein. Ceci les surchauffe et peut causer une panne. Dans une longue descente, ralentir et rétrograder. Le frein moteur ralentira le véhicule.
- Ralentir avant de rétrograder. Ceci évite un surrégime du moteur qui peut causer des dégâts.
- Ralentir en cas de vent transversal. Ceci favorise le contrôle du véhicule.
- Le véhicule doit être complètement arrêté avant de sélectionner la marche arrière (R). Sinon, la boîte-pont risque des dégâts. Pour passer la marche arrière (R), débrayez, passez au point mort (N), attendez trois secondes puis passez en position R (marche arrière).
- Conduire avec précaution sur une chaussée glissante. Soyez particulièrement vigilant lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une chaussée glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut provoquer un accident dû à une perte d'adhérence des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

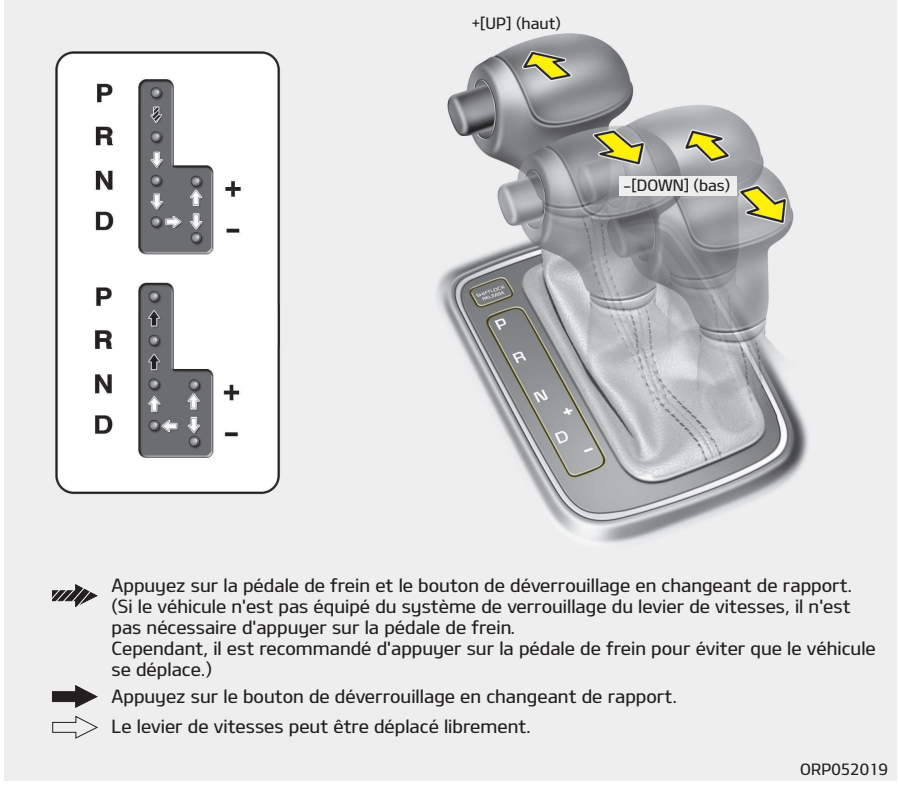
- **Toujours boucler les ceintures de sécurité ! En cas d'accident, un passager non attaché risque davantage de blessures graves, voire mortelles, qu'un passager correctement attaché.**

(Continue)

(Continue)

- **Éviter de rouler trop vite dans les virages ou lorsque vous tournez.**
- **Éviter les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.**
- **Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.**
- **Le risque de perte de contrôle est élevé lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.**
- **Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentir avant de replacer votre véhicule sur la route.**
- **Ne jamais dépasser les limites de vitesse autorisées.**

BOÎTE-PONT AUTOMATIQUE (SI ÉQUIPÉ)



Appuyez sur la pédale de frein et le bouton de déverrouillage en changeant de rapport. (Si le véhicule n'est pas équipé du système de verrouillage du levier de vitesses, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la pédale de frein.
Cependant, il est recommandé d'appuyer sur la pédale de frein pour éviter que le véhicule se déplace.)

Appuyez sur le bouton de déverrouillage en changeant de rapport.

Le levier de vitesses peut être déplacé librement.

ORP052019

Fonctionnement de la boîte-pont automatique

La boîte-pont automatique dispose de 6 rapports avant et d'un rapport arrière. Les différents rapports sont sélectionnés automatiquement en fonction de la position du levier de changement de rapport.

✻ REMARQUE

Sur un véhicule neuf, si la batterie a été débranchée, les premiers changements de rapport peuvent s'avérer un peu brusques. Ceci est normal et la séquence de changement de rapport est réglée après quelques changements par le module de commande de transmission (TCM) ou par le module de commande du groupe moteur propulseur (PCM).

Pour un fonctionnement régulier, enfoncer la pédale de frein en passant du point mort (N) à un rapport avant ou arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Boîte-pont automatique

- **Toujours vérifier l'environnement près de votre véhicule en recherchant des personnes, spécialement des enfants, avant de sélectionner la conduite (D) ou la marche arrière (R).**
- **Avant de quitter le siège conducteur, toujours vérifier si le levier de changement en rapport est en position de stationnement (P). Serrer le frein de stationnement complètement et arrêter le moteur. Un déplacement imprévu et soudain peut se produire si ces consignes ne sont pas respectées.**
- **Ne pas utiliser le frein moteur (rétrogradage) à haute vitesse sur des routes glissantes. Le véhicule pourrait déraper et provoquer un accident.**

⚠ MISE EN GARDE

- **Pour éviter d'endommager la boîte-pont, ne pas accélérer en marche arrière (R) ou en marche avant avec les freins serrés.**
- **À l'arrêt en côte, ne pas maintenir le véhicule immobilisé par la puissance du moteur du véhicule. Utiliser le frein de service ou le frein de stationnement.**
- **Ne pas passer du point mort (N) ou du stationnement (P) en surmultipliée automatique (D) ou en marche arrière (R) pendant que le moteur tourne au-delà du régime de ralenti.**

Gammes de boîte-pont

Les lampes indicatrices du bloc d'instruments affichent la position du levier de changement de rapport lorsque le contact est mis.

Stationnement (P)

Attendez que le véhicule soit complètement à l'arrêt pour mettre le levier de vitesses en position de stationnement (P). Ceci verrouille la transmission et empêche la rotation des roues avant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **La sélection de la position de stationnement (P) pendant le trajet bloque les roues motrices en vous faisant perdre le contrôle du véhicule.**
- **N'utilisez pas la position P (Stationnement) à la place du frein de stationnement. Le levier de changement de rapport doit être verrouillé en position de stationnement (P) et le frein de stationnement doit être complètement serré.**
- **Ne jamais laisser des enfants sans surveillance dans le véhicule.**

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas sélectionner la position de stationnement (P) pendant que vous roulez au risque d'endommager la transmission.

R (Marche arrière)

Utiliser cette position pour effectuer une marche arrière.

⚠ MISE EN GARDE

Toujours attendre l'arrêt complet avant de sélectionner la marche arrière (R) ou d'en sortir ; la boîte-pont risque des dégâts si vous sélectionnez (R) pendant le trajet, sauf comme expliqué dans « Désembourber le véhicule » dans ce manuel.

N (Point mort)

Ni les roues, ni la boîte de vitesses ne sont engagées. Le véhicule risque de se déplacer même dans la plus légère pente si le frein de stationnement ou les freins de service ne sont pas serrés.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez pas avec le levier de vitesses en position N (Point mort). Le frein moteur ne fonctionnera pas et vous provoquerez un accident.

Stationnement au point mort (N)

Suivez les étapes ci-après si le véhicule doit pouvoir être poussé lorsqu'il est en stationnement.

1. Après avoir stationné le véhicule, enfoncez la pédale de frein et amenez le levier de sélection en position [P] tandis que le contacteur d'allumage est en position [ON] ou pendant que le moteur tourne.
2. Si le frein de stationnement est serré, desserrez-le.
   - Pour les véhicules équipés du système d'un frein de stationnement électronique (EPB), enfoncez la pédale de frein alors que le contacteur d'allumage est en position [ON] ou pendant que le moteur tourne pour desserrer le frein de stationnement. Si la fonction [AUTO HOLD] est utilisée pendant la conduite (si le témoin [AUTO HOLD] est allumé sur le combiné d'instrument), appuyer sur le contacteur [AUTO HOLD] et la fonction [AUTO HOLD] doit être désactivée.
3. Tout en maintenant la pédale de frein enfoncée, mettre le contacteur d'allumage en position [OFF].
   - Pour les véhicules équipés d'une clé intelligente, le contacteur d'allumage peut être amené en position [OFF] uniquement lorsque le levier de sélection est en position [P].
4. Amenez le levier de sélection en position [N] (point mort) tout en maintenant la pédale de frein enfoncée et en appuyant sur le bouton [SHIFT LOCK RELEASE] ou en introduisant un outil (par exemple, un tournevis à tête plate) vers le bas dans l'orifice d'accès [SHIFT LOCK RELEASE] en même temps. Le véhicule se déplacera lorsqu'une force externe sera appliquée.

⚠ MISE EN GARDE

- **À l'exception du stationnement au point mort, stationnez toujours le véhicule avec le levier en position [P] (stationnement) par sécurité et serrez le frein de stationnement.**
- **Avant le stationnement en position [N] (point mort), assurez-vous que le sol est plat et de niveau. Ne stationnez pas au point mort [N] dans une pente.**
  Tout véhicule stationné et laissé au point mort [N] peut bouger et provoquer des dégâts ou des blessures graves.

(Continue)

(Continue)

- **Une fois que le contacteur d'allumage a été mis en position OFF, le frein de stationnement électronique ne peut être desserré.**
- **Pour les véhicules équipés du frein de stationnement électronique (EPB) avec la fonction [AUTO HOLD] utilisée pendant la conduite, le frein de stationnement électronique sera serré automatiquement quand le contacteur d'allumage sera ramené en position [OFF]. Par conséquent, la fonction [AUTO HOLD] doit être désactivée avant d'amener le contacteur d'allumage en position OFF.**

D (Conduite)

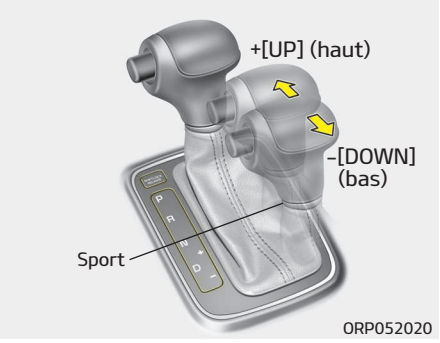
C'est la position normale de conduite vers l'avant. La boîte de vitesses sélectionne automatiquement l'une des 6 vitesses disponibles pour des économies de carburant et une puissance optimales.

Pour davantage de puissance en dépassant un véhicule ou en côte, enfoncer complètement la pédale d'accélérateur (plus de 82 %) jusqu'au fonctionnement du mécanisme de rétrogradation forcée (si équipé) avec un déclic, pour rétrograder automatiquement.

✻ REMARQUE

- Toujours attendre l'arrêt complet avant de sélectionner la conduite (D).
- En enfonçant complètement la pédale d'accélérateur, il est normal d'entendre un déclic provenant du mécanisme de rétrogradation forcée.

Mode Sport



Que le véhicule soit à l'arrêt ou en mouvement, vous pouvez sélectionner le mode sport en déplaçant le levier de changement de vitesse de la position de marche avant (D) à la section manuelle. Pour revenir en mode de conduite (D), replacer le levier de vitesses dans la section principale.
En mode Sport, le déplacement du levier de changement de rapport vers l'arrière ou l'avant permet des changements de rapport rapides.

Up (+) : Pousser une fois sur le levier pour enclencher la vitesse supérieure.

Down (-) : Tirer une fois sur le levier pour enclencher la vitesse inférieure.

✻ REMARQUE

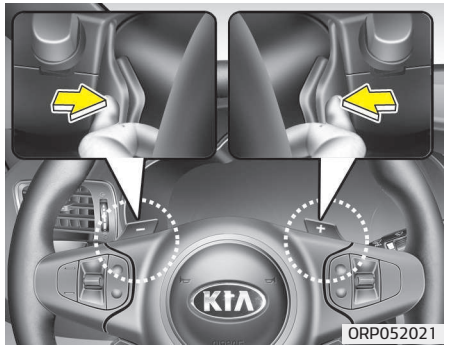
- En mode Sport, le conducteur doit passer la vitesse supérieure en fonction des conditions de circulation, en veillant à ne pas laisser le compte-tours du moteur entrer dans la zone rouge.
- En mode Sport, seuls les 6 rapports avant peuvent être sélectionnés. Pour effectuer une marche arrière ou stationner le véhicule, placez le levier de vitesses en position R (Marche arrière) ou P (Stationnement) selon les besoins.
- En mode Sport, les rétrogradations sont automatiques lorsque le véhicule ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.

(Continue)

(Continue)

- En mode Sport, lorsque le régime moteur approche de la zone rouge, les points de changement de rapport sont modifiés pour un passage automatique au rapport supérieur.
- Pour maintenir les niveaux requis de rendement de sécurité du véhicule, le système n'exécute pas certains changements de rapport lorsque le levier de changement de rapport est utilisé.
- Lorsque vous conduisez sur une route glissante, poussez sur le levier de vitesses (+). Cela permet d'enclencher la seconde, qui est plus adaptée à une conduite souple sur une route glissante. Tirer sur le levier (-) pour repasser la 1ère vitesse.

Manette de changement de vitesse (si équipé)



La manette de changement de vitesse est disponible lorsque le levier de changement de vitesse est en position D ou en mode sport.

Avec le levier de vitesses en position D

Les palettes de changement de rapports sont opérationnelles lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h.
Tirez une fois vers vous l'une des palettes, [+] pour engager un rapport supérieur ou [-] pour engager un rapport inférieur, et le système passe du mode automatique au mode manuel.

Si la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur pendant plus de 5 secondes ou si vous déplacez le levier de vitesse de la position D (conduite) vers le mode sport, puis à nouveau vers la position D (conduite), le système passe du mode manuel au mode automatique.

Levier de vitesse en mode Sport

Tirez une fois vers vous l'une des palettes, [+] pour engager un rapport supérieur ou [-] pour engager un rapport inférieur.

✻ REMARQUE

Si vous tirez en même temps sur les palettes [+] ou [-] de changement de rapports, vous ne pouvez pas changer de rapport.

Système de verrouillage du levier de vitesses (si équipé)

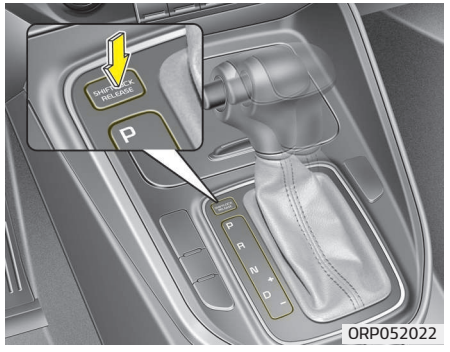
Pour votre sécurité, la boîte-pont automatique est équipée d'un système de verrouillage du levier de vitesses qui empêche le passage de la position de stationnement (P) ou du point mort (N) ou en marche arrière (R) lorsque la pédale de frein n'est pas enfoncée.
Pour passer de la position de stationnement (P) ou de point mort (N) à la marche arrière (R) :

1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Démarrez le moteur ou mettez le contact.
3. Déplacez le levier de vitesses.

Si la pédale de frein est enfoncée et relâchée de manière répétitive avec le levier de changement de rapport en position de stationnement (P), un bruit peut se produire à proximité du levier de changement de vitesses. Tout cela est parfaitement normal.

⚠ AVERTISSEMENT

Enfoncez toujours complètement la pédale de frein avant et pendant la sortie de la position de stationnement (P) vers une autre position pour éviter un déplacement accidentel du véhicule qui risquerait de blesser les personnes dans le véhicule et aux alentours.



ORP052022

Annulation du verrouillage du levier de vitesses

Si vous ne parvenez pas à passer le levier de vitesses de la position P (Parking) ou N (Point mort) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein est enfoncée, maintenez la pression sur le frein et procédez comme suit :

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du changement de rapport.
2. Déplacez le levier de vitesses.
3. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

Système d'interverrouillage de clé de contact (si équipé)

Il n'est pas possible de retirer la clé de contact si le levier de vitesses n'est pas en position P (Stationnement).

Bonnes pratiques de conduite

- Ne passez jamais le levier de vitesses de la position P (Stationnement) ou N (Point mort) à une autre position lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Ne placez jamais le levier de vitesses en position P (Stationnement) lorsque le véhicule est en mouvement.
- Attendre d'être totalement à l'arrêt pour passer en position R (Marche arrière) ou D (Conduite).
- Ne jamais rouler en roue libre, en particulier en descente. Ceci peut s'avérer extrêmement dangereux. En quittant le véhicule, toujours maintenir le véhicule en prise.
- Ne pas garder le pied sur les freins. Ceci les surchauffe et peut causer une panne. Dans une longue descente, ralentir et rétrograder. Le frein moteur ralentira le véhicule.
- Ralentir avant de rétrograder. Sinon, le rapport inférieur risque de ne pas être engagé.
- Toujours utiliser le frein de stationnement. Il ne suffit pas de sélectionner la position de stationnement (P) pour immobiliser le véhicule.
- Conduire avec précaution sur une chaussée glissante. Soyez particulièrement vigilant lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une chaussée glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut provoquer un accident dû à une perte d'adhérence des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.
- Pour des performances et des économies optimales, éviter d'enfoncer et de relâcher brusquement l'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Toujours boucler les ceintures de sécurité ! En cas d'accident, un passager non attaché risque davantage de blessures graves, voire mortelles, qu'un passager correctement attaché.**
- **Éviter de rouler trop vite dans les virages ou lorsque vous tournez.**

(Continue)

(Continue)

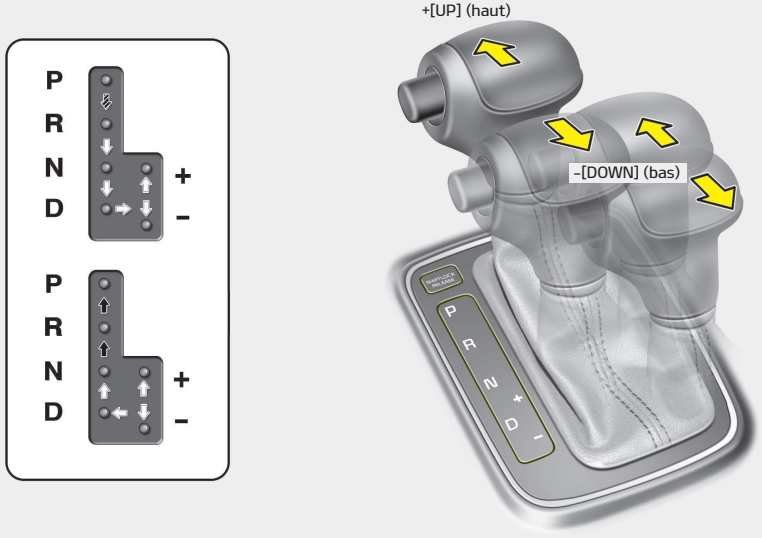
- **Éviter les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.**
- **Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.**
- **Le risque de perte de contrôle est élevé lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.**
- **Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentir avant de replacer votre véhicule sur la route.**

(Continue)

(Continue)

- **Ne jamais dépasser les limites de vitesse autorisées.**
  Si votre véhicule reste bloquer dans la neige, la boue, le sable, etc. vous pouvez tenter de déplacer le véhicule d'avant en arrière. N'utilisez pas cette technique si des personnes ou des objets se trouvent à proximité du véhicule. Pendant le désembourbement, le véhicule peut avancer ou reculer brusquement en sortant de la boue, causant des blessures ou des dégâts aux personnes ou objets proches.

TRANSMISSION À DOUBLE EMBRAYAGE (DCT) (SI ÉQUIPÉ)



Appuyez sur la pédale de frein et le bouton de déverrouillage en changeant de rapport. (Si le véhicule n'est pas équipé du système de verrouillage du levier de vitesses, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la pédale de frein.
Cependant, il est recommandé d'appuyer sur la pédale de frein pour éviter que le véhicule se déplace.)

Appuyez sur le bouton de déverrouillage en changeant de rapport.

Le levier de vitesses peut être déplacé librement.

ORP052019

Fonctionnement de la transmission à double embrayage

La boîte de vitesses à double embrayage possède sept rapports de marche avant et une marche arrière.
Les différents rapports sont sélectionnés automatiquement en position de conduite (D).

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès :
- **TOUJOURS vérifier l'environnement près de votre véhicule en recherchant des personnes, spécialement des enfants, avant de mettre un véhicule en marche avant (D) ou en marche arrière (R).**

(Continue)

(Continue)

- **Avant de quitter le siège conducteur, vérifiez toujours si le levier de changement de vitesse est en position de stationnement (P), serrez ensuite le frein de stationnement et mettez le contact en position de verrouillage/arrêt (LOCK/OFF). Un déplacement imprévu et soudain du véhicule peut se produire si ces consignes ne sont pas respectées.**
- **N'utilisez pas le frein moteur (passage à un rapport inférieur) à haute vitesse sur des routes glissantes. Le véhicule pourrait déraper et provoquer un accident.**

- La boîte de vitesses à double embrayage donne la sensation de conduite d'une boîte de vitesses manuelle, tout en ayant la souplesse d'une boîte entièrement automatique. Contrairement aux boîtes de vitesses automatiques traditionnelles, le changement de rapport peut se ressentir (et s'entendre) sur la boîte de vitesses à double embrayage
  - Considérez-la comme une boîte de vitesses manuelle à changement de rapports automatique.
  - Passez en gamme de marche avant (D) pour un changement de rapport entièrement automatique, similaire à celui d'une boîte de vitesses automatique conventionnelle.
- La boîte de vitesses à double embrayage possède un double embrayage de type sec, qui est différent du convertisseur de couple d'une boîte automatique, et donne de meilleures performances d'accélération en roulant. Toutefois, le démarrage initial peut être légèrement plus lent que celui d'une boîte automatique.
- L'embrayage de type sec transfère le couple et donne une sensation de conduite directe qui peut sembler différente de celle d'une boîte automatique conventionnelle avec un convertisseur de couple. Ceci se remarque davantage en démarrant ou à faible vitesse.
- En accélérant rapidement à faible vitesse, le moteur peut tourner à très haut régime, selon les conditions de conduite.
- Pour un démarrage en côte en douceur, enfoncez doucement la pédale d'accélérateur en fonction des conditions.
- Si vous relâchez la pédale d'accélérateur à faible vitesse, vous pouvez ressentir un freinage important du moteur, analogue à celui d'une boîte de vitesses manuelle.
- En descente, vous pouvez utiliser le mode Sport et appuyer sur les manettes de changement de vitesse pour rétrograder et contrôler votre vitesse sans utiliser excessivement la pédale de frein.
- Lorsque vous mettez en marche le moteur et que vous l'arrêtez, vous pouvez entendre un cliquètement lorsque le système effectue un autotest. Ce bruit est normal pour la boîte de vitesses à double embrayage.

⚠ MISE EN GARDE

- **Pour retenir le véhicule dans une pente, utilisez la pédale de frein ou le frein de stationnement. Si le véhicule est retenu en appuyant sur la pédale d'accélérateur dans une pente, l'embrayage et la boîte de vitesses peuvent surchauffer et s'endommager.**
  À cet instant, le message d'avertissement « Steep grade! Press brake pedal » (Pente abrupte ! Enfoncez la pédale de frein) s'affiche sur l'écran LCD et vous pouvez ressentir une vibration.
- **Si l'embrayage surchauffe à cause d'une utilisation excessive pour retenir le véhicule sur une pente, vous pouvez ressentir des secousses et voir un affichage clignoter sur le groupe d'instruments. Lorsque cela se produit, l'embrayage est désactivé jusqu'à ce qu'il refroidisse à une température normale. Dans ce cas, stationnez dans un lieu sûr, passez en position de stationnement (P) et appuyez sur la pédale de frein pendant quelques minutes.**

(Continue)

(Continue)

- **Si le témoin LCD d'avertissement est actif, la pédale de frein doit être enfoncée.**
- **Si les avertissements sont ignorés, la boîte de vitesses peut être endommagée.**
- **Si l'affichage continue à clignoter, nous vous recommandons pour votre sécurité de contacter un concessionnaire Kia agréé.**

(Continue)

(Continue)

- **Dans certaines conditions, telles qu'un démarrage répété sur de fortes pentes, l'embrayage dans la boîte de vitesses peut surchauffer. Lorsque l'embrayage surchauffe, le mode de protection sécurisé s'enclenche.**
  Si le mode de protection sécurisé mode s'enclenche, l'indicateur de position du rapport sur le groupe d'instruments clignote avec un bruit d'avertisseur sonore.
  À ce moment, un message d'avertissement (« Transmission temp. is high! Stop safely » (Température de transmission élevée ! Arrêter le véhicule en toute sécurité), « Trans Cooling. Remain parked for 00 min. ») (Refroidissement de la boîte de vitesse. Rester en stationnement pendant 00 min.) s'affiche sur l'écran LCD et la conduite peut manquer de souplesse.
  Si vous ignorez cet avertissement, les conditions de conduite risquent de se détériorer. Pour rétablir les conditions normales de conduite, arrêtez le véhicule et appuyez sur la pédale de frein pendant quelques minutes avant de repartir.

(Continue)

(Continue)

- **Des pressions répétées peuvent entrainer une surchauffe de la boîte de vitesses. La grille de changement de vitesses peut changer dans le véhicule et allumer un des messages d'avertissement.**
  Pour revenir en condition normale de conduite, éviter les changements de vitesses. Lorsque le message d'avertissement s'allume, stationner le véhicule en lieu sûr.
- **Les changements de rapport peuvent se ressentir davantage qu'avec une boîte de vitesses automatique conventionnelle. C'est une caractéristique normale de ce type de boîte de vitesses à double embrayage.**
- **Pendant les 1 500 , vous pouvez ressentir que le véhicule n'accélère pas en douceur à faible vitesse. Au cours de cette période de rodage, la qualité et les performances du changement de rapports de votre véhicule neuf sont en permanence améliorées.**

(Continue)

(Continue)

- **Arrêtez-vous toujours complètement avant de passer en marche avant (D) ou en marche arrière (R).**
- **Ne mettez pas le levier de changement de vitesse au point mort (N) en roulant.**

L'indicateur sur le groupe d'instruments affiche la position du levier de changement de vitesse lorsque le contact est mis (ON).

Stationnement (P)

Attendez que le véhicule soit complètement à l'arrêt pour mettre le levier de vitesses en position de stationnement (P).
Pour changer de rapport depuis le stationnement (P), vous devez appuyer fermement sur la pédale de frein et retirer le pied de la pédale d'accélérateur.
Le levier de changement de vitesse doit être en stationnement (P) avant de couper le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le passage en stationnement (P) pendant que le véhicule se déplace peut vous faire perdre le contrôle du véhicule.**
- **Une fois le véhicule à l'arrêt, assurez-vous toujours que le levier de changement de vitesse est en stationnement (P), serrez le frein de stationnement et coupez le moteur.**
- **N'utilisez pas la position P (Stationnement) à la place du frein de stationnement.**

R (Marche arrière)

Utiliser cette position pour effectuer une marche arrière.

⚠ MISE EN GARDE

Attendez toujours l'arrêt complet avant de passer la marche arrière (R) ou d'en sortir ; vous pourriez endommager la boîte de vitesses si vous passez en marche arrière (R) pendant que le véhicule roule.

N (Point mort)

Les roues et la boîte de vitesses ne sont pas engagées.
Utilisez le point mort (N) si vous devez redémarrer après avoir calé le moteur, ou si vous devez vous arrêter avec le moteur en marche. Passez en position de stationnement (P) si vous devez quitter votre véhicule pour une raison quelconque.
Appuyez toujours sur la pédale de frein lorsque vous passez du point mort (N) à un autre rapport.

⚠ AVERTISSEMENT

N'engagez pas de vitesse si votre pied n'appuie pas fermement sur la pédale de frein. L'engagement d'une vitesse lorsque le moteur tourne à régime élevé peut faire avancer très rapidement le véhicule. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et heurter des personnes ou des objets.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez pas avec le levier de vitesses en position N (Point mort).
(Continue)

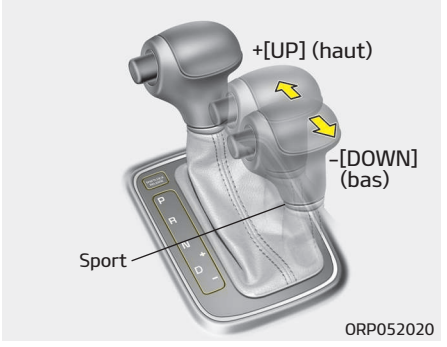
(Continue)

Le frein moteur ne fonctionnera pas et vous provoquerez un accident.

D (Conduite)

C'est la position normale de conduite. La boîte de vitesses sélectionne automatiquement les sept vitesses de la séquence, en permettant des économies de carburant et une puissance optimales.
Pour obtenir davantage de puissance en dépassant un autre véhicule ou en montée, enfoncez davantage la pédale d'accélérateur, jusqu'à sentir que la boîte de vitesses rétrograde.

Mode Sport



Que le véhicule soit à l'arrêt ou en mouvement, vous pouvez sélectionner le mode sport en déplaçant le levier de changement de vitesse de la position de marche avant (D) à la section manuelle. Pour revenir en mode de conduite (D), replacer le levier de vitesses dans la section principale.
En mode Sport, le déplacement du levier de changement de vitesse en arrière et en avant vous permet de sélectionner la gamme de rapports désirée pour les conditions de conduite en cours.

+ (haut) : Pousser une fois sur le levier pour enclencher la vitesse supérieure.

- (bas) : Tirer une fois sur le levier pour enclencher la vitesse inférieure.

✻ REMARQUE

- Seuls les sept rapports de marche avant peuvent être sélectionnés. Pour effectuer une marche arrière ou stationner le véhicule, placez le levier de vitesses en position R (Marche arrière) ou P (Stationnement) selon les besoins.
- Les rétrogradations se font automatiquement lorsque le véhicule ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.
- Lorsque le régime du moteur approche la zone rouge, la boîte de vitesses passe automatiquement au rapport supérieur.

(Continue)

(Continue)

- Si le conducteur appuie sur le levier pour passer en position + (Haut) ou - (Bas), la boîte de vitesses peut ne pas effectuer le changement de rapport demandé si le rapport suivant n'est pas dans la plage des régimes moteur autorisée. Le conducteur doit passer aux rapports supérieurs en fonction des conditions de circulation, en veillant à maintenir le compte-tours du moteur en dessous de la zone rouge.

Système de verrouillage du levier de vitesses (si équipé)

Pour votre sécurité, la transmission à double embrayage dispose d'un système de verrouillage du levier de vitesses qui empêche à la boîte-pont de passer de P (stationnement) ou N (point mort) à R (marche arrière) sans que vous appuyez sur la pédale de frein.
Pour passer de la position de stationnement (P) ou de point mort (N) à la marche arrière (R) :

1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Démarrez le moteur ou mettez le contact.
3. Déplacez le levier de vitesses.

Si la pédale de frein est enfoncée et relâchée de manière répétitive avec le levier de changement de rapport en position de stationnement (P), un bruit peut se produire à proximité du levier de changement de vitesses. Tout cela est parfaitement normal.

⚠ AVERTISSEMENT

Appuyez toujours complètement sur la pédale de frein avant de passer de la position P (Stationnement) à une autre position pour éviter le déplacement inopiné du véhicule, qui pourrait blesser les personnes se trouvant à l'intérieur ou à proximité du véhicule.

Stationnement au point mort (N)

Suivez les étapes ci-après si le véhicule doit pouvoir être poussé lorsqu'il est en stationnement.

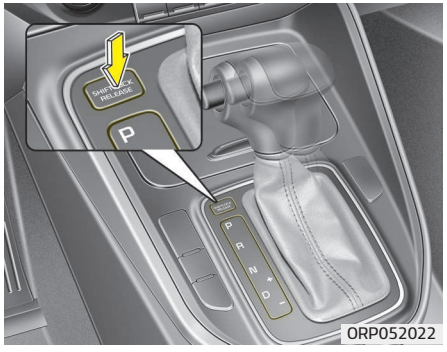
1. Après avoir stationné le véhicule, enfoncez la pédale de frein et amenez le levier de sélection en position [P] tandis que le contacteur d'allumage est en position [ON] ou pendant que le moteur tourne.
2. Si le frein de stationnement est serré, desserrez-le.
   - Pour les véhicules équipés du système d'un frein de stationnement électronique (EPB), enfoncez la pédale de frein alors que le contacteur d'allumage est en position [ON] ou pendant que le moteur tourne pour desserrer le frein de stationnement. Si la fonction [AUTO HOLD] (maintien automatique) est utilisée pendant la conduite (si le témoin [AUTO HOLD] est allumé sur le combiné d'instrument), appuyer sur le contacteur [AUTO HOLD] et la fonction [AUTO HOLD] doit être désactivée.
3. Tout en maintenant la pédale de frein enfoncée, mettre le contacteur d'allumage en position [OFF].
   - Pour les véhicules équipés d'une clé intelligente, le contacteur d'allumage peut être amené en position [OFF] uniquement lorsque le levier de sélection est en position [P].
4. Amenez le levier de sélection en position [N] (point mort) tout en maintenant la pédale de frein enfoncée et en appuyant sur le bouton [SHIFT LOCK RELEASE] ou en introduisant un outil (par exemple, un tournevis à tête plate) vers le bas dans l'orifice d'accès [SHIFT LOCK RELEASE] en même temps. Le véhicule se déplacera lorsqu'une force externe sera appliquée.

⚠ MISE EN GARDE

- **À l'exception du stationnement au point mort, stationnez toujours le véhicule avec le levier en position [P] (stationnement) par sécurité et serrez le frein de stationnement.**

(Continue)

- **Avant le stationnement en position [N] (point mort), assurez-vous que le sol est plat et de niveau. Ne stationnez pas au point mort [N] dans une pente.**
  Tout véhicule stationné et laissé au point mort [N] peut bouger et provoquer des dégâts ou des blessures graves.
- **Une fois que le contacteur d'allumage a été mis en position OFF, le frein de stationnement électronique ne peut être desserré.**
- **Pour les véhicules équipés du frein de stationnement électronique (EPB) avec la fonction [AUTO HOLD] utilisée pendant la conduite, le frein de stationnement électronique sera serré automatiquement quand le contacteur d'allumage sera ramené en position [OFF]. Par conséquent, la fonction [AUTO HOLD] doit être désactivée avant d'amener le contacteur d'allumage en position OFF.**



Annulation du verrouillage du levier de vitesses

Si vous ne parvenez pas à passer le levier de vitesses de la position P (Parking) ou N (Point mort) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein est enfoncée, maintenez la pression sur le frein et procédez comme suit :

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du changement de rapport.
2. Déplacez le levier de vitesses.
3. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

Système d'interverrouillage de clé de contact (si équipé)

Il n'est pas possible de retirer la clé de contact si le levier de vitesses n'est pas en position P (Stationnement).

Bonnes pratiques de conduite

- Ne passez jamais le levier de vitesses de la position P (Stationnement) ou N (Point mort) à une autre position lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Ne placez jamais le levier de vitesses en position P (Stationnement) lorsque le véhicule est en mouvement.
- Assurez-vous que la voiture est complètement arrêté avant de tenter de passer en mode R (Reverse) ou D (Drive).
- Ne mettez jamais la voiture au point mort pour descendre une pente en roues libres. Ceci peut s'avérer extrêmement dangereux. Laissez toujours la voiture en vitesse lorsque vous roulez.
- Ne pas garder le pied sur les freins. Ceci les surchauffe et peut causer une panne. Dans une longue descente, ralentir et rétrograder. De cette manière, le freinage sur le moteur contribuera à ralentir la voiture.
- Ralentir avant de rétrograder. Sinon, le rapport inférieur risque de ne pas être engagé.
- Toujours utiliser le frein de stationnement. Ne vous fiez pas à la position P (stationnement) de la boîte de vitesse pour immobiliser la voiture.
- Conduire avec précaution sur une chaussée glissante. Soyez particulièrement vigilant lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une chaussée glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut provoquer un accident dû à une perte d'adhérence des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.
- Pour des performances et des économies optimales, éviter d'enfoncer et de relâcher brusquement l'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Toujours boucler les ceintures de sécurité ! En cas d'accident, un passager non attaché risque davantage de blessures graves, voire mortelles, qu'un passager correctement attaché.**
- **Éviter de rouler trop vite dans les virages ou lorsque vous tournez.**
- **Éviter les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.**
- **Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.**
- **Le risque de perte de contrôle est élevé lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.**
- **Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentir avant de replacer votre véhicule sur la route.**

(Continue)

(Continue)

- **Ne jamais dépasser les limites de vitesse autorisées.**

⚠ AVERTISSEMENT

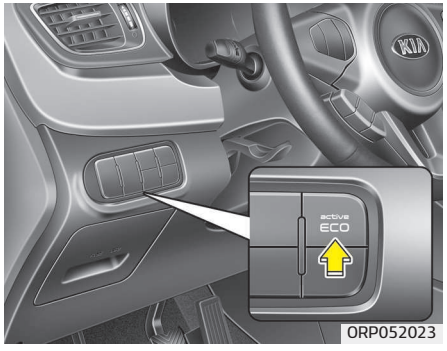
Si votre véhicule reste bloquer dans la neige, la boue, le sable, etc. vous pouvez tenter de déplacer le véhicule d'avant en arrière. N'utilisez pas cette technique si des personnes ou des objets se trouvent à proximité du véhicule. Pendant le désembourbement, le véhicule peut avancer ou reculer brusquement en sortant de la boue, causant des blessures ou des dégâts aux personnes ou objets proches.

Démarrer en côte

Pour démarrer en côte, enfoncer la pédale de frein et sélectionner la conduite (D). Sélectionner le rapport adéquat en fonction de la charge et de l'inclinaison de la côte puis desserrer le frein de stationnement. Enfoncer l'accélérateur graduellement en desserrant les freins de service.

SYSTÈME ECO ACTIF (SI ÉQUIPÉ)

Fonctionnement du système Active ECO



Le système Active ECO permet d'optimiser la consommation de carburant grâce au contrôle du moteur et de la boîte de vitesses. Mais la consommation de carburant peut être influencée par les habitudes conduite du conducteur et les conditions de circulation.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton Active ECO, le témoin ECO (vert) s'allume pour indiquer que le système a été activé.
- Si le système Active ECO est désactivé, le système normal reprend son cours

Lorsque le mode Active ECO est activé :

- L'accélération peut être légèrement réduite, même si vous enfoncez complètement l'accélérateur.
- Les performances de la climatisation peuvent être limitées.
- La grille de vitesses de la boîte-pont automatique/transmission à double embrayage peut changer.

Les situations précédentes sont des conditions normales lorsque le système éco actif est activé pour améliorer le rendement du carburant.

Limite de fonctionnement du système Active ECO :

Le fonctionnement du système est limité dans les conditions suivantes, même si ce changement n'est pas signalé par le témoin Active ECO.

- Lorsque la température du liquide de refroidissement est basse : le système est limité jusqu'à ce que le moteur retrouve des performances normales.
- Dans une côte : le système est limité pour gagner de la puissance en côte parce que le couple moteur est réduit.
- En mode sport : le système est limité en fonction de la position du levier de vitesses.
- Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée à fond pendant quelques secondes : le système est limité, le conducteur étant supposé vouloir accélérer.

SYSTÈME DE FREINAGE

Freinage assisté

Votre véhicule est équipé d'un système de freinage assisté qui se règle automatiquement en utilisation normale.
Si le servofrein ne fonctionne pas parce que le moteur cale ou pour une autre raison, vous pouvez toujours arrêter le véhicule en appliquant une plus grande force à la pédale de frein. La distance d'arrêt est plus longue.
Lorsque le moteur ne tourne pas, la réserve de puissance de freinage diminue à chaque fois que la pédale de frein est actionnée. N'actionnez pas la pédale de frein lorsque l'assistance électrique est coupée.
N'actionnez la pédale de frein que lorsque cela est nécessaire pour garder le contrôle de la direction sur des surfaces glissantes.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Freins

(Continue)

(Continue)

- **Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Cela créerait une surchauffe anormale des freins, une usure excessive des garnitures et des plaquettes de frein et une augmentation des distances d'arrêt.**
- **Lorsque vous descendez une longue pente ou une pente fortement inclinez, passez à un rapport inférieur et évitez d'appuyer en continu sur les freins. Un freinage continu peut entraîner une surchauffe des freins et provoquer une baisse temporaire des performances de freinage.**

(Continue)

(Continue)

- **Des freins mouillés peuvent altérer la capacité du véhicule à ralentir en toute sécurité. Le véhicule peut également déraper lors du freinage. Appuyer légèrement sur les freins pour vérifier s'ils ont été altérés. Tester toujours les freins de cette façon après avoir conduit dans une eau profonde.**
  Pour assécher les freins, les appliquer légèrement en maintenant une vitesse avant de sécurité jusqu'au retour à la normale du freinage.
- **Toujours vérifier la position des pédales de frein et d'accélérateur avant de prendre le volant. En effet, sinon vous risquez d'appuyer sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein. Ceci pourrait causer un grave accident.**

En cas de panne de frein

En cas de panne des freins de service pendant le trajet, vous pouvez exécuter un arrêt d'urgence au moyen du frein de stationnement. Cependant la distance d'arrêt est beaucoup plus grande.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Frein de stationnement

Le serrage du frein de stationnement pendant le trajet à des vitesses normales peut causer une perte brutale de contrôle du véhicule. Si vous devez utiliser le frein de stationnement pour arrêter le véhicule, agir avec une grande prudence.

Témoin d'usure des freins à disque

Lorsque vos plaquettes de frein sont usées et doivent être remplacées, vos freins avant ou arrière, selon le cas, produisent un bruit aigu. Il est possible que ce bruit soit audible de façon intermittente ou à chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein.
N'oubliez pas que certaines conditions de conduite ou certains climats peuvent faire crisser les freins lorsque vous appuyez pour la première fois dessus, même légèrement. Ceci est normal et ne révèle aucun problème concernant les freins.

⚠ MISE EN GARDE

- **Pour éviter des réparations coûteuses des freins, ne roulez pas avec des plaquettes de frein usées.**
- **Toujours remplacer les plaquettes de frein avant ou arrière par paires.**

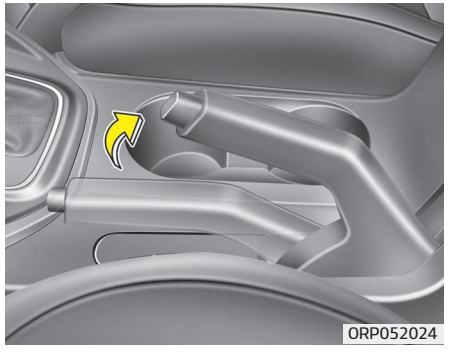
⚠ AVERTISSEMENT

■ Usure des freins

Cette sonorité d'avertissement d'usure de frein signifie que votre véhicule doit être entretenu. Si vous ignorez cet avertissement sonore, vous risquez de ne plus disposer de frein et vous risquez un grave accident.

Frein de stationnement - type à main

Activation du frein de stationnement

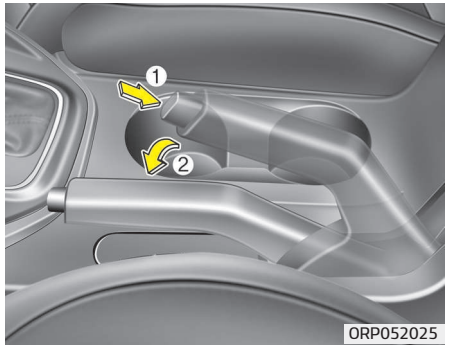


Pour serrer le frein de stationnement, commencer par serrer le frein au pied, sans appuyer sur le bouton de relâchement, tirer sur le levier de frein de stationnement aussi loin que possible. De plus, il est recommandé, en cas de stationnement du véhicule en pente, que le levier de changement de vitesse soit placé en vitesse inférieure sur les véhicules à boîte-pont manuelle ou en position P (stationnement) sur les véhicules à boîte-pont automatique/transmission double embrayage.

⚠ MISE EN GARDE

- **Si le frein de stationnement reste serré pendant les trajets, la plaquette ou la garniture de frein s'use excessivement et le disque de frein s'use.**
- **N'actionnez pas le frein de stationnement lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Le système du véhicule risque de dégâts et la sécurité de conduite risque d'être réduite.**

Désactivation du frein de stationnement



Pour desserrer le frein de stationnement, commencer par appliquer le frein au pied puis tirer légèrement sur le levier de frein de stationnement. Ensuite, appuyer sur le bouton de relâchement (1) et abaisser le lever de frein de stationnement (2) en maintenant le bouton enfoncé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter les mouvements involontaires lorsque vous arrêtez et quittez le véhicule, n'utilisez pas le levier de vitesses à la place du frein de stationnement. Serrez le frein de stationnement ET assurez-vous que le levier de vitesses est en 1ère (première) ou en marche arrière (R) pour les véhicules équipés d'une boîte-pont manuelle et en position P (stationnement) pour les véhicules équipés d'une boîte-pont automatique / transmission à double embrayage.**
- **Ne jamais laisser des personnes qui ne connaissent pas le véhicule toucher le frein de stationnement. Il pourrait provoquer des blessures graves s'il était désactivé accidentellement.**
- **Le frein de stationnement doit être toujours correctement activé pour éviter tout déplacement inopportun du véhicule pouvant blesser les passagers ou les piétons.**

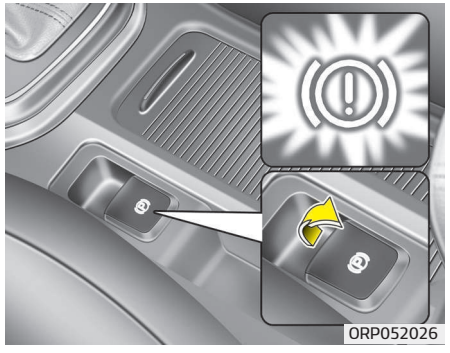
WK-23-TF

Vérifier le témoin d'avertissement de frein en mettant le contact sans démarrer le moteur. Ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est serré pendant que le commutateur d'allumage occupe la position START (démarrage) ou ON (marche).
Avant de rouler, vérifier que le frein de stationnement est désactivé et que le témoin correspondant est éteint.
Si le témoin d'avertissement de frein reste allumé après le desserrage du frein de stationnement pendant que le moteur tourne, il existe peut-être une panne dans le circuit de freinage. Dans ce cas, une intervention immédiate est requise.

Arrêtez immédiatement le véhicule si vous le pouvez. Dans le cas contraire, roulez prudemment jusqu'à un lieu où vous pourrez stationner en toute sécurité.

Frein de stationnement électronique (EPB) (si équipé)

Activation du frein de stationnement


ORP052026

Pour appliquer l'EPB (frein de stationnement électronique) :

Tirer sur le bouton de l'EPB.
Vérifier si le témoin d'avertissement s'allume.

✻ REMARQUE

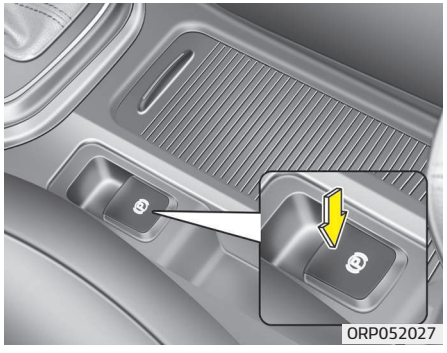
Sur un plan fortement incliné ou en tirant une remorque si le véhicule ne s'arrête pas, agir comme suit :

1. appliquer l'EPB.
2. Lever le commutateur EPB pendant plus de 3 secondes.

⚠ MISE EN GARDE

N'actionnez pas le frein de stationnement lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Ceci pourrait endommager le système du véhicule et vous mettre en danger.

Désactivation du frein de stationnement


ORP052027

Pour desserrer le frein de stationnement électronique (EPB), appuyer sur le commutateur EPB dans les conditions suivantes :

- le commutateur d'allumage ou le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) doit occuper la position de marche.
- Appuyez sur la pédale de frein.

Assurez-vous que le témoin du frein de stationnement s'éteint.

Pour desserrer automatiquement le frein de stationnement électronique (EPB) :

- En cas de boîte-pont manuelle
  1. Démarrer le moteur.
  2. Attacher votre ceinture.
  3. Fermer la porte conducteur, le capot et le hayon.
  4. Enfoncer la pédale d'embrayage avec le rapport engagé.
  5. Enfoncer la pédale d'accélérateur en relâchant la pédale d'embrayage.
- En cas de boîte-pont automatique
  1. Démarrer le moteur.
  2. Attacher votre ceinture.
  3. Fermer la porte conducteur, le capot et le hayon.
  4. Enfoncez la pédale d'accélérateur avec le levier de changement de vitesse en position de marche arrière (R) ou de marche avant (D).
- Mettez le levier de vitesse en position de stationnement (P)
  Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la pédale de frein et passez de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) ou D (Conduite).
- Sélectionner la position de point mort (N)
  Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la pédale de frein et passez de la position N (Point mort) à la position R (Marche arrière) ou D (Conduite).

Assurez-vous que le témoin du frein de stationnement s'éteint.

✻ REMARQUE

- Pour votre sécurité, vous pouvez engager l'EPB même lorsque le commutateur d'allumage ou le bouton d'arrêt/démarrage du moteur occupe la position d'arrêt, mais vous ne pouvez pas le désactiver.
- Pour votre sécurité, appuyer sur la pédale de frein et désactiver manuellement le frein de stationnement à l'aide du bouton de l'EPB lorsque vous êtes en descente ou en marche arrière.

✻ REMARQUE

■ Boîte-pont manuelle

Un véhicule tirant une remorque en côte ou sur un plan incliné peut reculer légèrement en démarrant le véhicule. Pour éviter cette situation, suivez les instructions ci-dessous.

1. Enfoncer la pédale d'embrayage et sélectionner un rapport
2. Tirer sur le commutateur EPB.
3. Enfoncer la pédale d'accélérateur et relâcher lentement la pédale d'embrayage.
4. Si le véhicule démarre avec suffisamment de puissance d'entraînement, relâcher le commutateur EPB.

Ne pas agir de cette manière en roulant sur un sol horizontal. Le véhicule risque d'avancer de manière soudaine.

⚠ MISE EN GARDE

- **Si le témoin d'avertissement du frein de stationnement reste allumé même lorsque l'EPB est désactivé, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Ne conduisez pas votre véhicule lorsque l'EPB est activé. Cela peut entraîner une usure prématurée des plaquettes et des rotors de freins.**

Le frein de stationnement électronique (EPB) peut être activé automatiquement dans les conditions suivantes :

- l'EPB est en surchauffe
- Une requête est émise par un autre système
- Si vous tentez de démarrer en appuyant sur la pédale d'accélérateur lorsque l'EPB est activé, mais qu'il ne se désactive pas automatiquement, une alarme retentit et un message (« Release parking brake ») (desserrer le frein de stationnement) s'affiche.
- Si le conducteur n'a pas attaché sa ceinture et que le capot moteur ou le hayon est ouvert, une alarme retentit et un message s'affiche.
- En cas de dysfonctionnement du véhicule, une alarme peut retentir et un message apparaître.

Si cette situation se produit, appuyer sur la pédale de frein et désactivez l'EPB en appuyant sur le bouton correspondant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter les mouvements involontaires lorsque vous arrêtez et quittez le véhicule, ne pas utiliser le levier de vitesses à la place du frein de stationnement. Activer le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (stationnement).**

(Continue)

(Continue)

- **Ne jamais laisser des personnes qui ne connaissent pas le véhicule toucher le frein de stationnement. Il pourrait provoquer des blessures graves s'il était désactivé accidentellement.**
- **Le frein de stationnement doit être toujours correctement activé pour éviter tout déplacement inopportun du véhicule pouvant blesser les passagers ou les piétons.**

⚠ MISE EN GARDE

- **Un clic peut être perçu lorsque vous activez ou désactivez l'EPB. Il s'agit d'un phénomène normal qui indique que celui-ci fonctionne normalement.**
- **Lorsque vous confiez vos clés à un gardien de parking ou un voiturier, lui expliquer le fonctionnement de l'EPB.**
- **L'EPB peut ne pas fonctionner correctement si vous conduisez alors qu'il est activé.**

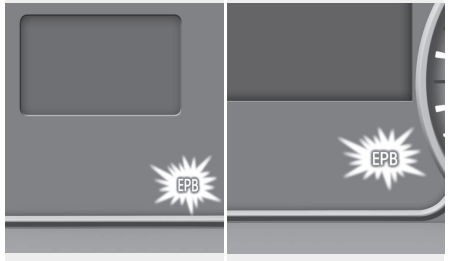
(Continue)

(Continue)

- **Appuyer doucement sur la pédale d'accélérateur pour désactiver automatiquement l'EPB.**

Témoin de dysfonctionnement d'EPB (si équipé)

■ Type A ■ Type B



ORP052030/ORP052031

Ce témoin d'avertissement s'allume lorsque le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) est en position ON, puis s'éteint après environ 3 secondes si le système fonctionne correctement.

S'il reste allumé, s'allume pendant que vous conduisez ou ne s'allume pas lorsque le contact est mis ou que le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) passe en position ON, cela indique un dysfonctionnement de l'EPB. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé. Le témoin de dysfonctionnement de l'EPB peut s'allumer en même temps que le témoin de l'ESC ; cela n'indique pas pour autant un dysfonctionnement de l'EPB.

⚠ MISE EN GARDE

- **Il arrive que le témoin de l'EPB s'allume lorsque le bouton de l'EPB ne fonctionne pas correctement. Éteignez le moteur, puis rallumez-le après quelques minutes. Le témoin s'éteint et le bouton de l'EPB fonctionne normalement. Toutefois, si le témoin de l'EPB reste allumé, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**

(Continue)

(Continue)

- **Si le témoin du frein de stationnement ne s'allume pas ou clignote même lorsque vous avez tiré sur le bouton de l'EPB, ce dernier n'est pas activé.**
- **Si le témoin du frein de stationnement clignote alors que le témoin de l'EPB est toujours allumé, appuyer sur le bouton, puis tirer dessus. Appuyer une fois dessus pour qu'il retrouve sa position initiale, puis tirer à nouveau dessus. Si le témoin de l'EPB ne s'éteint pas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**

Freinage d'urgence

En cas de problème de pédale de frein en roulant, un freinage de secours est possible en tirant vers le haut le commutateur EPB. Le freinage est possible uniquement si vous maintenez le bouton de l'EPB.

⚠ AVERTISSEMENT

N'actionnez pas le frein de stationnement lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence.

✻ REMARQUE

Lorsque vous effectuez un freinage d'urgence à l'aide de l'EPB, le témoin du frein de stationnement s'allume pour indiquer que le système est actif.

⚠ MISE EN GARDE

Si vous remarquez un bruit ou une odeur de brûlé persistant lors de l'utilisation de l'EPB pour le freinage d'urgence, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Lorsque le frein de stationnement électronique (EPB) ne se relâche pas

Si l'EPB ne se désactive pas normalement, nous vous conseillons d'amener votre véhicule chez un concessionnaire Kia agréé en le chargeant sur un camion à plateau et de faire effectuer la vérification du système.

Système de freinage avec antiblocage (ABS)

⚠ AVERTISSEMENT

L'ABS (ou l'ESC) n'évite pas les accidents causés par des manœuvres de conduite incorrectes ou dangereuses. Même si le contrôle du véhicule est amélioré en cas de freinage d'urgence, toujours maintenir une distance de sécurité entre vous et les objets qui précèdent. Lorsque l'état de la route s'avère particulièrement délicat, la vitesse du véhicule doit être réduite.
La distance de freinage d'un véhicule avec antiblocage des freins (ou commande électronique de stabilité)
(Continue)

(Continue)

peut être prolongée par rapport aux véhicules non équipés dans les circonstances routières suivantes.
Dans ces circonstances, le véhicule doit être conduit à vitesse réduite :

- **routes cahoteuses, gravillonnées ou couvertes de neige**
- **en cas de chaînes sur les pneus**
- **routes jonchées de nids de poule ou non nivelées.**

Ne testez pas les fonctions de sécurité d'un véhicule équipé de l'ABS (ou l'ESC) dans des virages ou à vitesse élevée. Vous pourriez compromettre votre sécurité et celle d'autres personnes.

L'ABS détecte en permanence le régime de rotation des roues. Si le roue se bloque, l'ABS module de manière répétitive la pression hydraulique de freinage sur les roues.
Lorsque vous freinez dans des conditions susceptibles de bloquer les roues, vous pouvez entendre le bruit des freins ou sentir des vibrations dans la pédale de frein. Ce comportement est tout à fait normal et indique que votre ABS est activé.

Pour un fonctionnement optimal de l'ABS en situation d'urgence, n'essayez pas de moduler votre pression sur le frein ou d'appuyer à plusieurs reprises sur la pédale. Appuyer aussi fort que possible sur la pédale de frein ou selon les nécessités et laisser l'ABS contrôler la force transmise aux freins.

✻ REMARQUE

Un déclic peut s'entendre dans le compartiment moteur lorsque le véhicule commence à se déplacer après le démarrage du moteur du véhicule. Ceci est normal et indique que l'antiblocage des freins fonctionne.

- Même avec l'ABS, votre véhicule exige une distance suffisante d'arrêt. Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Toujours ralentir en virage. L'ABS ne peut éviter les accidents résultant d'une vitesse excessive.
- Sur des surfaces meubles ou irrégulières, l'ABS peut allonger les distances d'arrêt par rapport à un système de freinage traditionnel.

W-78

⚠ MISE EN GARDE

- **Si le témoin ABS reste allumé, cela peut indiquer un dysfonctionnement de votre ABS. Dans ce cas, les freins normaux fonctionnent normalement.**

(Continue)

(Continue)

- **Le témoin d'avertissement ABS peut s'allumer pendant 3 secondes environ lorsque le contact est mis. Pendant ce temps, l'ABS effectue un auto-diagnostic et le témoin s'éteint si tout est normal. Si le témoin reste allumé, cela peut indiquer un dysfonctionnement de votre ABS. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.**

⚠ MISE EN GARDE

- **Lorsque l'adhérence est faible, par exemple sur une route verglacée, et que vous appuyez sur le frein en continu, l'ABS reste actif et le témoin correspondant peut s'allumer. Se ranger en lieu sûr et arrêter le moteur du véhicule.**

(Continue)

(Continue)

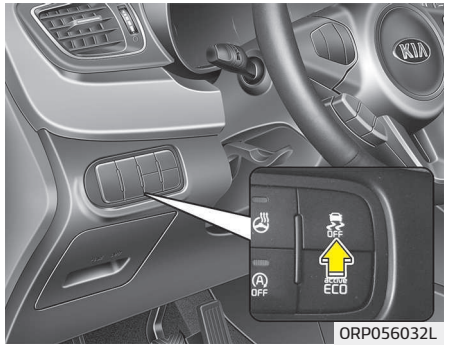
- **Redémarrez le moteur. Si le témoin de l'ABS est éteint, cela signifie que votre système ABS fonctionne normalement. Sinon, cela peut indiquer un dysfonctionnement de votre ABS. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.**

✻ REMARQUE

Lorsque vous faites démarrer votre véhicule au moyen d'une batterie auxiliaire parce que la batterie du véhicule est déchargée, le moteur du véhicule peut fonctionner irrégulièrement et le témoin ABS peut s'allumer. Ce comportement est dû au faible voltage de la batterie. mais ne signale aucun dysfonctionnement de votre ABS.

- Ne pas pomper vos freins !
- Rechargez la batterie avant de conduire.

Commande électronique de stabilité (ESC) (si équipé)



ORP056032L

Le système de contrôle électronique de stabilité (ESC) assure la stabilité de votre véhicule dans les virages. L'ESC vérifie l'angle de braquage et la trajectoire du véhicule. L'ESC serre les freins des roues individuelles et intervient avec le système de gestion du moteur de véhicule pour stabiliser le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne roulez jamais trop vite par rapport à l'état de la route ou dans les virages. La commande électronique de stabilité (ESC) n'empêche pas les accidents. Une vitesse excessive dans les virages, des manœuvres brusques et l'aquaplaning sur des surfaces mouillées peuvent entraîner des accidents graves. Seul un conducteur prudent et attentif peut éviter les accidents en évitant les manœuvres qui font perdre la défense au véhicule. Même avec l'ESC, toujours suivre les précautions normales de conduite – y compris la conduite à des vitesses en rapport avec les circonstances.

Le système de commande électronique de stabilité (ESC) est un système électronique conçu pour aider le conducteur à conserver le contrôle du véhicule dans les conditions difficiles. Il ne remplace toutefois pas les bonnes pratiques de conduite. Des facteurs tels que la vitesse, les circonstances de circulation et l'utilisation du volant de direction peuvent affecter l'efficacité ESC dans la prévention d'une perte de contrôle. Il est toujours de votre responsabilité de conduire et de virer à des vitesses raisonnables en conservant une marge de sécurité suffisante.
Lorsque vous freinez dans des conditions susceptibles de bloquer les roues, vous pouvez entendre le bruit des freins ou sentir des vibrations dans la pédale de frein. Ce comportement est tout à fait normal et indique que votre ESC est activé.

✻ REMARQUE

Un déclic peut s'entendre dans le compartiment moteur lorsque le véhicule commence à se déplacer après le démarrage du moteur du véhicule.
(Continue)

(Continue)

Ces conditions sont normales et indiquent que la commande électronique de stabilité (ESC) fonctionne correctement.

Utilisation de l'ESC

Activation de l'ESC

-

- Lorsque le contact est mis, les lampes indicatrices ESC et ESC OFF s'allument pendant 3 secondes environ. Ensuite, l'ESC est mis en marche.
- Appuyer sur le bouton ESC OFF pendant au moins une demi-seconde après avoir mis le contact pour désactiver l'ESC. (Le témoin ESC OFF s'allume). Pour faire fonctionner l'ESC, appuyer sur le bouton ESC OFF (la lampe indicatrice ESC OFF s'éteint).
- Au démarrage du moteur, vous pouvez entendre un léger cliquetis. Il provient d'un auto-diagnostic automatique ESC et normal.

Lors du fonctionnement

La lampe indicatrice ESC clignote pendant le fonctionnement ESC.

- Lorsque la commande électronique de stabilité (ESC) fonctionne, vous pouvez percevoir une légère pulsation dans le véhicule. C'est l'effet normal de la commande de frein.
- Lorsque vous sortez d'un terrain boueux ou que vous conduisez sur une route glissante, le régime moteur (tr/min) peut ne pas augmenter, même si vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. Il s'agit d'un comportement normal destiné à maintenir la stabilité et l'adhérence du véhicule.

Désactivation ESC

État de désactivation ESC

Cette voiture possède 2 états de désactivation ESC.
Si le moteur s'arrête pendant que l'ESC est désactivé, l'ESC reste désactivé. L'ESC se réactive automatiquement lorsque vous redémarrez le moteur.

- **État 1 d'ESC désactivé**
  Pour annuler l'ESC, appuyez brièvement sur le bouton ESC OFF (ESC OFF) (le voyant ESC OFF (ESC OFF) s'allume). Dans cet état, la fonction de commande du moteur du véhicule ne fonctionne pas. Ceci signifie que la fonction de commande de traction ne fonctionne pas. Seule la fonction de commande de freinage fonctionne.

- État 2 d'ESC désactivé
  Pour annuler l'ESC, appuyer brièvement sur le bouton ESC OFF (ESC OFF) pendant au moins 3 secondes. Le voyant ESC OFF (ESC OFF) s'allume et la sonnerie d'avertissement ESC OFF retentit. Dans cet état, la fonction de commande du moteur du véhicule et la fonction de commande des freins ne fonctionnent pas. Ceci signifie que la fonction de commande de stabilité de la voiture ne fonctionne plus.

Lampe indicatrice

■ Témoin ESC

■ Témoin ESC OFF

Lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position de marche, la lampe indicatrice s'allume puis s'éteint si l'ESC fonctionne.
La lampe indicatrice clignote si l'ESC fonctionne ou s'allume en cas de panne ESC.
La lampe indicatrice ESC OFF s'allume lorsque l'ESC est désactivé avec le bouton.

⚠ MISE EN GARDE

L'utilisation de pneus de dimensions et de types différents peut entraîner
(Continue)
un dysfonctionnement du système ESC. Lors du remplacement des pneus, choisir des pneus de même taille que les pneus d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système de commande électronique de stabilité constitue uniquement une aide à la conduite. Agir avec précaution en ralentissant sur les chaussés sinueuses, enneigées ou vernissées. Conduire lentement et ne pas tenter d'accélérer si la lampe indicatrice ESC clignote ou lorsque la chaussée est glissante.

Désactivation de l'ESC

En roulant

- L'ESC doit être tourné en position de marche en conduite diurne chaque fois que possible.
- Pour désactiver la fonction ESC en roulant, appuyer sur le bouton ESC OFF en roulant sur une chaussée horizontale.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais appuyer sur le bouton ESC OFF pendant le fonctionnement ESC (la lampe indicatrice ESC clignote).
Si l'ESC est désactivé pendant son fonctionnement, le véhicule peut patiner hors de contrôle.

✻ REMARQUE

- En utilisant le véhicule sur un dynamomètre, l'ESC doit être désactivé en appuyant sur le bouton ESC OFF pendant plus de 3 secondes (le témoin ESC OFF est allumé). Si l'ESC est maintenu en marche, il peut empêcher la vitesse du véhicule d'augmenter et causer une erreur de diagnostic.
- La désactivation ESC n'affecte le fonctionnement ni de l'ABS, ni des freins.

Gestion de stabilité du véhicule (VSM) (si équipé)

Ce système améliore encore les réactions de stabilité et de direction du véhicule lorsqu'un véhicule roule sur une chaussée glissante ou a détecté des changements dans le coefficient de friction entre les roues du côté droit et les roues du côté gauche pendant le freinage.

Fonctionnement VSM

Lorsque le VSM fonctionne :

- Le témoin d'ESC (commande électronique de stabilité) ( ) clignote.
- Le volant de direction peut être contrôlé.

Lorsque la gestion de stabilité du véhicule fonctionne, vous pouvez percevoir une légère pulsation dans le véhicule. C'est l'effet normal de la commande de frein.

Le système VSM ne fonctionne pas dans les situations suivantes :

- conduite sur un plan incliné
- marche arrière
- La lampe indicatrice ESC OFF ( ) reste allumée sur le bloc d'instruments.
- La lampe indicatrice de direction assistée électronique (EPS) reste allumée au bloc d'instrument.

Désactivation VSM

Si vous appuyez sur le bouton ESC OFF pour désactiver la fonction ESC, le VSM est également annulé et le témoin ESC OFF ( ) s'allume.
Pour activer le VSM, réappuyer sur le bouton. La lampe indicatrice ESC OFF s'éteint.

Indicateur de dysfonctionnement

Le VSM peut être désactivé même si vous n'annulez pas le fonctionnement du VSM en appuyant sur le bouton ESC OFF. Il indique qu'une panne a été détectée quelque part dans le système de direction assistée électronique (EPS) ou le système VSM. Si le témoin ESC ( ) ou le témoin lumineux EPS restent allumés, nous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

- Le VSM est conçu pour fonctionner au-delà d'environ 15 km/h dans les virages.
- Le VSM est conçu pour fonctionner au-delà d'environ 30 km/h lorsqu'un véhicule freine sur une route « split-mu ». Une chaussée « split-mu » est composée de surfaces qui présentent des forces de frottement différentes.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le système de gestion de stabilité du véhicule n'est pas un substitut aux pratiques de conduite en sécurité mais uniquement une fonction supplémentaire. Il est de la responsabilité du conducteur de contrôler sa vitesse et la distance qui le sépare du véhicule qui le précède. Toujours tenir fermement le volant de direction pendant les trajets.**

(Continue)

(Continue)

- **Votre véhicule est conçu pour fonctionner conformément à l'intention du conducteur, même si le VSM est installé. Toujours respecter les précautions normales de conduite de vitesse en toute sécurité selon les circonstances – y compris la conduite avec mauvais temps et sur une chaussée glissante.**
- **Des roues ou des pneus de taille variable peuvent faire mal fonctionner le système VSM. Lors du remplacement des pneus, choisir des pneus de même taille que les pneus d'origine.**

Commande de démarrage en côte (HAC) (si équipé)

Un véhicule a tendance à reculer dans une pente lors d'un démarrage après l'arrêt. L'aide au démarrage en côte (HAC) empêche le véhicule de reculer en commandant automatiquement les freins pendant 1 à 2 secondes. Les freins sont desserrés lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée ou après 1 à 2 secondes.

⚠ AVERTISSEMENT

La fonction HAC n'est activée que pendant 1 à 2 secondes. Par conséquent, au démarrage, enfoncez toujours la pédale d'accélérateur.

✻ REMARQUE

- Le système HAC ne fonctionne pas lorsque le levier de vitesses est en position P (Stationnement) ou N (Point mort).
- Le système HAC s'active même si l'ESC (contrôle électronique de stabilité) est désactivé, mais ne s'active pas en cas de dysfonctionnement de l'ESC.

Signal d'arrêt d'urgence (ESS) (si équipé)

Le système de signal d'arrêt d'urgence alerte le conducteur qui vous suit en faisant clignoter les feux stop en cas de freinage brusque et soudain.
Le système s'active dans les situations suivantes :

- Le véhicule s'arrête brutalement (la vitesse du véhicule est supérieure à 55 km/h et la décélération du véhicule à plus de 7 m/s^2)
- L'ABS est activé.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h et que l'ABS est désactivé ou que l'arrêt d'urgence est terminé, les feux stop cessent de clignoter mais les feux de détresse s'allument automatiquement.
Les feux de détresse s'éteignent lorsque le véhicule redémarre et atteint une vitesse supérieure à 10 km/h. Ils s'éteignent également après quelques kilomètres à faible vitesse. Vous pouvez les éteindre manuellement en appuyant sur le commutateur correspondant.

⚠ MISE EN GARDE

Le système de signal d'arrêt d'urgence ne fonctionne pas lorsque les feux de détresse sont déjà allumés.

Bonnes pratiques de freinage

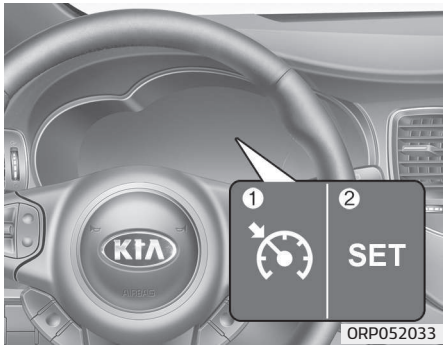
⚠ AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous quittez le véhicule ou en stationnement, toujours serrer le frein de stationnement et engager complètement la boîte-pont du véhicule en position de stationnement (P). Si le frein de stationnement n'est pas complètement engagé, le véhicule risque de se déplacer accidentellement et de provoquer des blessures à vous-même ou à des tiers.**
- **Le frein de stationnement doit être toujours correctement activé pour éviter tout déplacement inopportun du véhicule pouvant blesser les passagers ou les piétons.**

- Vérifier si le frein de stationnement est engagé et si la lampe indicatrice de frein de stationnement est éteinte avant de rouler.
- Traverser l'eau peut humidifier les freins. C'est également le cas lors du lavage du véhicule. Des freins humides peuvent être dangereux ! Les freins humides rallongent la distance d'arrêt. et peuvent faire dériver le véhicule sur un côté.
  Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale jusqu'à ce que le freinage redevienne normal, en veillant à toujours garder le contrôle du véhicule. Si le freinage ne retrouve pas son fonctionnement normal, nous vous conseillons de vous arrêter dès que possible et de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.
- Ne pas dévaler les pentes en roue libre. Ceci est extrêmement dangereux. Un rapport doit toujours être engagé. Utiliser les freins pour ralentir. Ensuite, rétrograder pour que le frein moteur contribue à maintenir une vitesse de sécurité.
- Ne pas garder le pied sur la pédale de frein. Le maintien du pied sur la pédale de frein en roulant peut s'avérer dangereux étant donné le risque de surchauffe et de perte d'efficacité des freins. Ceci augmente également l'usure des composants de frein.

- En cas de crevaison pendant la conduite, freinez doucement et maintenez une trajectoire bien droite tout en ralentissant. Lorsque vous roulez assez lentement, sortez de la route et arrêtez-vous dans un endroit sûr.
- Si votre véhicule est équipé d'une boîte-pont automatique / transmission à double embrayage, ne pas laisser le véhicule « ramper » vers l'avant. Pour l'éviter, maintenir le pied fermement sur la pédale de frein lorsque le véhicule est arrêté.
- Soyez prudent lors du stationnement en pente. Serrer fermement le frein de stationnement et placer le levier de vitesses en position P (boîte-pont automatique / transmission à double embrayage) ou en première ou en marche arrière (boîte-pont manuelle). Si l'avant de votre véhicule est orienté vers le bas de la pente, tourner les roues avant vers le trottoir pour l'empêcher d'avancer.
  Si l'avant de votre véhicule est orienté vers le haut de la pente, tourner les roues avant vers l'opposé du trottoir pour l'empêcher de reculer. En l'absence de trottoir ou si d'autres conditions vous imposent d'empêcher tout mouvement du véhicule, bloquer les roues.
- Dans certaines conditions, le frein de stationnement peut rester bloqué. Cette situation est davantage susceptible de se produire en cas d'accumulation de neige ou de glace autour des freins arrière ou lorsque les freins sont humides. S'il y a un risque que le frein de stationnement se bloque, ne le tirez que temporairement pendant que vous placez le levier de changement de vitesse en P (boîte-pont automatique / transmission à double embrayage) ou en première ou marche arrière (boîte-pont manuelle) et bloquez les roues arrière afin que le véhicule ne puisse pas rouler. Vous pouvez ensuite désactiver le frein de stationnement.
- Ne pas retenir le véhicule en côte au moyen de la pédale d'accélérateur. Ceci surchauffe la boîte-pont. Toujours utiliser la pédale de frein ou le frein de stationnement.

RÉGULATEUR DE VITESSE (SI ÉQUIPÉ)



1. Témoin du régulateur
2. Témoin de réglage du régulateur

Le régulateur automatique de vitesse vous permet de programmer le véhicule pour qu'il maintienne une vitesse constante sans devoir appuyer sur la pédale d'accélérateur.
Ce système est conçu pour fonctionner à une vitesse approximative supérieure à 30 km/h.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si le régulateur automatique de vitesse est en marche (lampe indicatrice de régulateur allumé), le régulateur de vitesse peut être mis en marche accidentellement. Le régulateur automatique de vitesse doit rester en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'éviter la sélection accidentelle d'une vitesse.**
- **Utiliser le régulateur automatique de vitesse uniquement sur les grandes routes et par beau temps.**
- **Ne pas utiliser le régulateur automatique de vitesse lorsqu'il pourrait être dangereux de maintenir la vitesse à une vitesse constante, par exemple en roulant dans une circulation intense ou variable, sur des chaussées glissantes (pluvieuses, verglacées ou enneigées) ou des chaussées sinueuses ou encore sur des routes en pente de plus de 6 %.**
- **Rester particulièrement attentif à la circulation en utilisant le régulateur automatique de vitesse.**

(Continue)

(Continue)

- **Rester prudent dans les descentes en utilisant le régulateur automatique de vitesse qui peut augmenter la vitesse du véhicule.**

⚠ MISE EN GARDE

En utilisant le régulateur automatique de vitesse d'un véhicule à boîte-pont manuelle, ne pas sélectionner le point mort sans enfoncer la pédale d'embrayage, sinon le moteur du véhicule tournerait en surrégime. Dans ce cas, enfoncer la pédale d'embrayage ou relâcher le commutateur marche-arrêt du régulateur automatique de vitesse.

✻ REMARQUE

- Pendant le fonctionnement normal du régulateur automatique de vitesse, lorsque le commutateur SET est activé ou réactivé après avoir freiné, le régulateur automatique de vitesse est remis en marche après 3 secondes environ. Ce délai est normal.
- Pour activer le régulateur automatique de vitesse, enfoncer la pédale de frein au moins une fois après avoir mis le contact ou avoir redémarré le moteur du véhicule. Ceci sert à vérifier si le contacteur de frein qui est important pour annuler le régulateur automatique de vitesse fonctionne normalement.

Commutateur du régulateur de vitesse

ORP056034L

ANNULER :	annule le fonctionnement du régulateur automatique de vitesse.
:	active ou désactive le régulateur automatique de vitesse.
RES+ :	reprend ou augmente la vitesse du régulateur.
SET− :	sélectionne ou réduit la vitesse du régulateur.

Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse :

ORP056035L

1. Appuyer sur le bouton du régulateur de vitesse au volant pour activer le système. Le témoin du régulateur s'allume.
2. Accélérez jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée qui doit être supérieure à environ 30 km/h.

✻ REMARQUE

■ Boîte-pont manuelle

En cas de boîte-pont manuelle, vous devez enfoncer la pédale de frein au

(Continue)

(Continue)

moins une fois pour paramétrer le régulateur automatique de vitesse après le démarrage du moteur du véhicule.

ORP056036L

3. Abaissez le levier (vers SET-), puis relâchez-le à la vitesse souhaitée. La lampe indicatrice du régulateur automatique de vitesse s'allume. Relâchez simultanément la pédale d'accélérateur. La vitesse désirée est maintenue automatiquement.

   Sur les routes fortement inclinées, la vitesse du véhicule peut augmenter ou baisser légèrement.

Pour augmenter la vitesse de croisière :

ORP056037L

Suivez l'une de ces procédures :

- Déplacez le levier vers le haut (vers RES+) et maintenez-le à cette position. Votre véhicule va alors accélérer. Relâchez le levier lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée.
- Lever le levier (vers RES+) et le relâcher immédiatement. La vitesse de croisière augmente de 2 km/h chaque fois que vous levez le levier (vers RES +) de cette manière.

Pour réduire la vitesse de croisière :

ORP056036L

Suivez l'une de ces procédures :

- Déplacez le levier vers le bas (vers SET-) et maintenez-le dans cette position. Votre véhicule va alors ralentir progressivement. Relâchez le levier lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée.
- Déplacez le levier vers le bas (vers SET-) et relâchez-le immédiatement. La vitesse de croisière diminue de 2 km/h à chaque fois que vous abaissez le levier (vers SET-) de cette manière.

Pour accélérer temporairement lorsque le régulateur de vitesse est activé :

Pour accélérer temporairement lorsque le régulateur de vitesse est activé, appuyer sur la pédale d'accélérateur. Vous pouvez accélérer sans interférer avec le fonctionnement du régulateur ni modifier la vitesse programmée.
Pour revenir à la vitesse programmée, cesser simplement d'accélérer.

Pour désactiver le régulateur de vitesse, effectuez l'une des opérations suivantes :

ORP056038L

- Appuyez sur la pédale de frein.
- Enfoncer la pédale d'embrayage en cas de boîte-pont manuelle.
- Passer au point mort (N), en cas de boîte-pont automatique / transmission à double embrayage.
- Appuyez sur le commutateur CANCEL situé au volant.
- Ralentissez en dessous de la vitesse mémorisée d'environ 15 km/h.
- Ralentissez jusqu'à environ moins de 25 km/h.

Chacune de ces actions arrête le fonctionnement de la régulation automatique de vitesse (la lampe indicatrice de sélection de la régulation s'éteint) mais le système n'est pas mis à l'arrêt. Pour reprendre la régulation, lever le levier (vers RES+) placé sur le volant de direction. La vitesse présélectionnée est reprise.

Pour reprendre une vitesse de croisière à plus de 30 km/h (20 mph) environ :

ORP056037L

Si vous avez annulé la vitesse programmée sans utiliser le bouton et si le système est toujours activé, la dernière vitesse programmée est rétablie lorsque automatiquement lorsque vous déplacez le levier vers le haut (vers RES+).
La vitesse ne reprend toutefois pas si elle est tombée en dessous d'environ 30 km/h.

Pour désactiver le régulateur de vitesse, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton du régulateur (le témoin lumineux du régulateur s'éteint).
- Appuyez sur le bouton de limite de vitesse (si vous appuyez sur le bouton, le limiteur de vitesse s'active).
- Coupez le moteur.

Ces deux actions annulent la régulation automatique de vitesse. Pour réactiver la régulation, répéter les opérations de l'étape "Pour activer le régulateur de vitesse" à la page 6-63.

SYSTÈME DE COMMANDE DE LIMITEUR DE VITESSE (SI ÉQUIPÉ)

Vous pouvez paramétrer la limite de vitesse lorsque vous ne voulez pas dépasser une vitesse spécifique.
Si vous dépassez la limite de vitesse présélectionnée, le système d'avertissement fonctionne (la limite de vitesse clignote et une sonnerie retentit) jusqu'à ce que la vitesse du véhicule retourne dans la limite de vitesse.

✻ REMARQUE

Pendant le fonctionnement de la commande de limite de vitesse, le régulateur automatique de vitesse ne peut être activé.

Commutateur de limiteur de vitesse

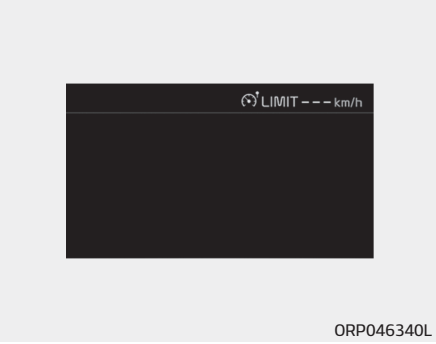
ORP056034L

ANNULER :	Annule la limite de vitesse.
:	active ou désactive le limiteur de vitesse.
RES+ :	reprend ou augmente la vitesse du limiteur.
SET- :	définit ou diminue la vitesse du limiteur.

Pour régler la limitation de vitesse :

ORP056039L

1. Appuyez sur le bouton du volant pour mettre en fonction le système.



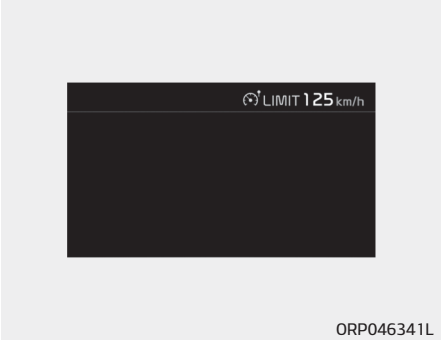
ORP046340L

Le témoin de limite de vitesse s'allume.

ORP056040L

2. Abaisser le levier (vers SET-).
3. Lever le levier (vers RES+) ou l'abaisser (vers SET-) puis le relâcher à la vitesse désirée. Lever le levier (vers RES+) ou vers le bas (vers SET-) et le maintenir. La vitesse augmente ou diminue de 5 km/h.
   Lever le levier (vers RES+) ou vers le bas (SET-) et le relâcher. La vitesse augmente ou diminue de 1 km/h.

La limite de vitesse sélectionnée s'affiche au bloc d'instrument.



ORP046341L

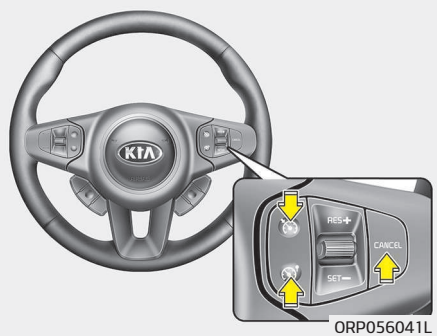
La limite de vitesse mémorisée s'affiche.

Pour dépasser la limite de vitesse présélectionnée, vous devez enfoncer fortement la pédale d'accélérateur (de plus d'environ 80 %) jusqu'à ce que le mécanisme de rétrogradation fonctionne avec un déclic. Ensuite, la limite de vitesse sélectionnée clignote et une sonnerie retentit jusqu'à ce que vous retourniez dans la limite de vitesse.

✻ REMARQUE

- En enfonçant la pédale d'accélérateur de moins d'environ 50 %, le véhicule ne dépasse pas la limite de vitesse présélectionnée mais maintient la vitesse du véhicule dans la limite.
- En enfonçant complètement la pédale d'accélérateur, il est normal d'entendre un déclic provenant du mécanisme de rétrogradation forcée.

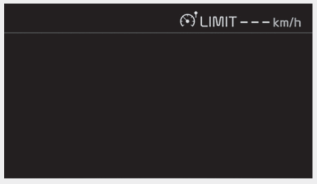
Pour arrêter la commande de limitation de vitesse, effectuer l'une des opérations suivantes :



ORP056041L

- Appuyez sur le commutateur de limite de vitesse encore une fois.
- Appuyez sur le commutateur du régulateur de vitesse (si vous appuyez sur le commutateur du régulateur de vitesse, le système se mettra en marche).
- Coupez le moteur.

Si vous appuyez une fois sur le commutateur d'annulation, la limite de vitesse définie s'arrête, mais le système n'est pas éteint. Si vous désirez réinitialiser la limite de vitesse, lever le levier (vers RES+) ou l'abaisser (vers SET-) à la vitesse désirée.



ORP046340L

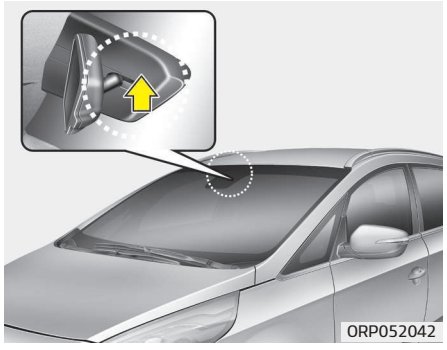
⚠ MISE EN GARDE

Le témoin «---» clignote en cas de problème du système de commande de limite de vitesse.
Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de vo-
(Continue)

(Continue)

tre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

FONCTION D'INFORMATION DE LIMITEUR DE VITESSE (SLIF) (SI ÉQUIPÉ)



Le système affiche l'information au sujet de la limite de vitesse et la restriction de dépassement au conducteur à la fois sur le bloc d'instruments et sur l'écran de navigation. Le SLIF détecte les signaux de circulation au moyen d'un système vidéo intégré à la partie supérieure du pare-brise.
Le SLIF utilise également les informations de navigation pour afficher les informations relatives à la limitation de vitesse.

⚠ AVERTISSEMENT

- **La fonction d'information de limite de vitesse constitue uniquement une aide et n'est pas toujours capable d'afficher correctement les limites de vitesse et les interdictions de dépassement.**
- **Il incombe au conducteur de veiller à ne pas franchir la limite de vitesse autorisée.**
- **Ne placez aucun accessoire ou autocollant et ne pas teinter le pare-brise près du rétroviseur.**
- **Le système détecte les panneaux routiers et affiche l'information de limitation de vitesse par une caméra dès lors, si les panneaux requis sont difficiles à détecter, le système fonctionne mal. Référez-vous à la section "Attention du conducteur" à la page 6-73.**
- **N'enlevez pas de pièces du LKAS ou n'y appliquez pas un impact.**

(Continue)

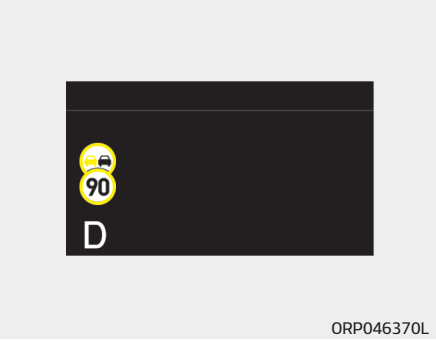
(Continue)

- **Ne pas placer d'objets susceptibles de réfléchir la lumière (miroirs, papier blanc, etc.) sur le tableau de bord. Le système risque de mal fonctionner en cas de réfléchissement du soleil.**
- **Le système n'est pas disponible dans tous les pays.**

Activation/désactivation du SLIF

- Méthode de réglage SLIF :
  Paramètres utilisateur du bloc d'instrument ➟ Assistance à la conduite ➟ SLIF (Fonction d'information de limite de vitesse)
- Les informations de limite de vitesse et l'interdiction de dépassement s'affichent au bloc d'instruments à l'aide d'un symbole si vous avez activé la fonction SLIF dans les paramètres utilisateur du bloc d'instrument.
- Si SLIF est activé en navigation, l'information s'affiche également à l'écran de navigation.

Utilisation



- Si un panneau routier concerné par votre véhicule est dépassé, le système affiche l'information sur les limites de vitesse et les interdictions de dépassement pour le conducteur.
- Lorsque le conducteur met le contact, le système affiche les informations mémorisées de limite de vitesse avant que le contact n'ait été coupé.
- Il arrive que des limites de vitesse différentes s'affichent pour la même route. L'information affichée dépend de la situation. En effet, les panneaux routiers avec indications complémentaires (par exemple la pluie, une flèche...) sont également détectés et comparés avec les données intérieures du véhicule (par exemple le fonctionnement de l'essuie-glace, des feux de direction...).
- Le système peut mettre à jour l'information de limite de vitesse sans panneaux visibles de limitation de vitesse dans les situations suivantes.
  - Lorsque vous modifiez votre direction de conduite vers la gauche ou la droite ou dans un virage en U.
  - Lorsque le véhicule change de route (par ex. d'une autoroute à une route de campagne,...)
  - Lorsque vous entrez ou sortez d'une localité.

✻ REMARQUE

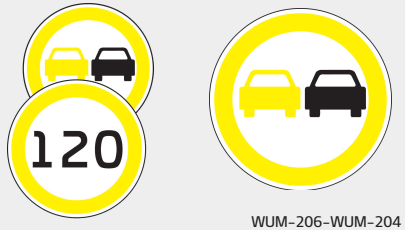
Si la valeur de limite de vitesse présente une différence entre le combiné d'instruments et la navigation, vérifier le paramétrage d'unité de vitesse dans la navigation.

Display (Affichage)

■ Aucune information fiable de limitation de vitesse

- Si le système ne présente pas d'information de limite de vitesse fiable, le symbole suivant s'affiche dans le bloc d'instrument et l'écran de navigation.

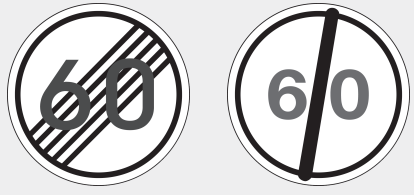
■ Interdiction de dépassement



WUM-206-WUM-204

- Si le système détecte une interdiction de dépassement, « no passing » s'affiche au bloc d'instrument et à l'écran de navigation.

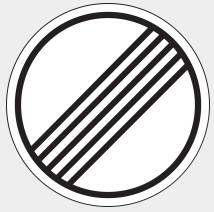
■ Fin de limitation de vitesse



WUM-207/WUM-208

- Après avoir dépassé le panneau de fin de limitation de vitesse, la fonction SLIF informe au sujet de la navigation pour informer le conducteur de limite de vitesse éventuellement applicable ultérieurement.

■ Vitesse non limitée (uniquement en Allemagne)



WUM-205

- Sur certaines parties d'autoroute allemande, il n'existe pas de limite de vitesse applicable. Dans ce cas, la fonction SLIF affiche le panneau routier de fin de limitation aussi longtemps que vous ne dépassez pas un autre panneau de limite de vitesse.

Message

OJF055233L

Le message s'affiche lorsque le champ de vision de la caméra est couvert par des objets. Le système s'arrête jusqu'au retour d'un champ de vision correct.
Vérifier le pare-brise autour de la zone de vision de caméra.
Si le système fonctionne mal après le dégagement du champ de vision de la caméra, le système doit être vérifié par un concessionnaire Kia agréé.

OJF055234L

Lorsque la fonction SLIF fonctionne mal, le message d'avertissement s'allume pendant quelques secondes. Après la disparition du message, le témoin d'avertissement maître s'allume.
Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.
Le système peut mal fonctionner et fournir une information incorrecte dans les situations suivantes.

- Les panneaux routiers sont placés dans un virage.
- Signalisation routière mal positionnée (par ex. tournée, gênée par un objet, endommagée,...)
- Panneaux routiers dissimulés par un autre véhicule.
- Panneaux routiers à diode brisés.
- Mauvais temps tel que neige, pluie, brouillard.
- Reflet aux alentours et/ou sur le panneau routier.
- L'éclairage des panneaux routiers est insuffisant la nuit.
- Forte lumière autour des panneaux routiers.
- Saleté, glace ou gel sur le pare-brise dans la zone de la caméra.
- Lorsque le champ de vision de la caméra est couvert par des objets tels qu'un autocollant, du papier, des chutes de feuilles.
- En roulant très près du véhicule qui précède.
- Lorsque le système de navigation fonctionne mal.
- Lorsque des bus ou des camions avec autocollant de vitesse vous dépassent.
- Si vous vous trouvez dans un lieu qui n'est pas couvert par le système de navigation.
- Lorsque le système de navigation n'utilise pas la version la plus récente des cartes.

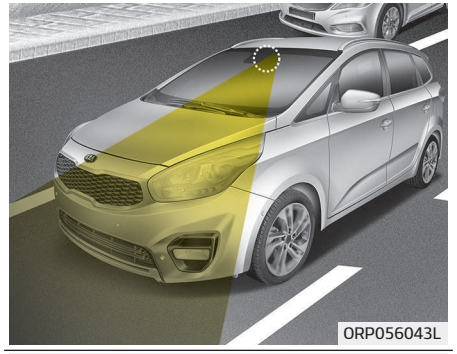
Attention du conducteur

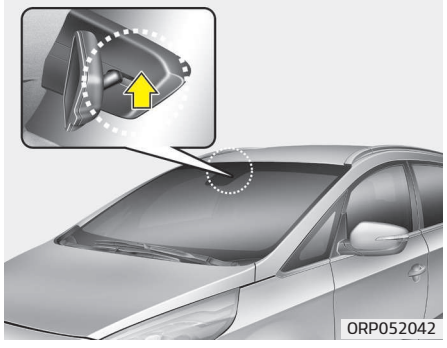
Le conducteur doit faire preuve d'une prudence toute particulière dans les situations suivantes. En effet, il est possible que le système n'assiste pas le conducteur et qu'il ne fonctionne pas correctement.

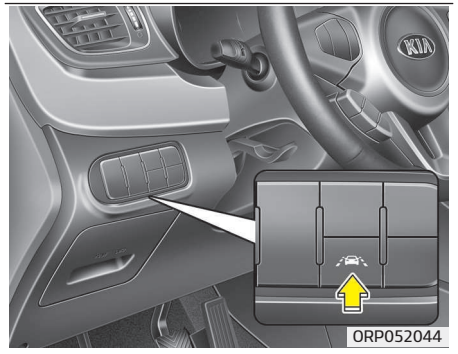
- Ne coller ni fixer aucun objet sur le pare-brise devant la caméra au risque de réduire l'efficacité ou d'empêcher le fonctionnement d'un ou plusieurs des systèmes qui dépendent de la caméra.
- Le rétroviseur dans la zone placée derrière le rétroviseur intérieur doit rester propre.
- Ne placer aucun matériel réfléchissant, tel que du papier blanc ou un miroir sur le panneau d'instruments.
- Ni heurter ni endommager les zones qui entourent l'unité de caméra.
- Ne pas toucher l'objectif de la caméra. Ne pas déposer la vis placée sur l'unité de caméra.
- Le système ne fonctionne pas dans toutes les situations et demeure uniquement une aide.
- Le système aide le conducteur et ne remplace pas l'œil humain.

- Le conducteur garde toujours la responsabilité ultime d'une conduite sûre et de l'application du code de la route et de la réglementation.

SYSTÈME D'AVERTISSEMENT DE CHANGEMENT DE VOIE (LDWS) (SI ÉQUIPÉ)


ORP056043L


ORP052042


ORP052044

Ce système détecte la voie de circulation à l'aide du capteur situé sur le pare-brise avant et vous avertit lorsque votre véhicule quitte cette voie.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le système LDWS ne fait pas changer le véhicule de voie. Il est de la responsabilité du conducteur de toujours vérifier l'état des routes.**

(Continue)

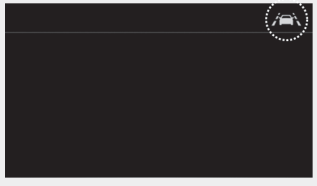
(Continue)

- **Lorsque le système LDWS vous avertit que votre véhicule quitte la voie, ne tournez pas le volant brusquement.**
- **Si le capteur ne peut pas détecter la voie ou si la vitesse du véhicule ne dépasse pas environ 60 km/h, le LDWS risque de ne pas vous avertir même lorsque le véhicule quitte la voie.**
- **Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou de tout autre revêtement ou accessoire au niveau du pare-brise avant, le système LDWS peut ne pas fonctionner correctement.**
- **Ne pas laisser d'eau ou de liquide quelconque entrer en contact avec le capteur LDWS.**
- **Ne pas retirer des composants du système LDWS et éviter les impacts violents sur le capteur.**
- **Ne posez aucun objet qui reflète la lumière sur le tableau de bord.**

(Continue)

(Continue)

- **Toujours vérifier l'état des routes, car vous risquez de ne pas entendre la sonnerie d'avertissement à cause du système audio et du bruit extérieur.**



ORP046342L

Pour actionner le LDWS, appuyer sur le commutateur pendant que le contact est mis. Le témoin s'allume sur le bloc d'instrument. Pour le désactiver le LDWS, appuyer à nouveau sur le commutateur.

ORP052059

Si vous sélectionnez ce symbole, le mode LDWS sur l'écran LCD s'affiche.

■ Lorsque le capteur détecte le marquage de voie

ORP046343L

■ Lorsque le capteur ne détecte pas le marquage de voie

ORP046344L

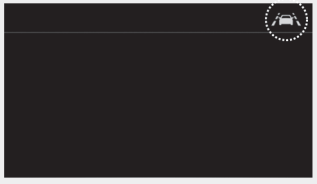
Si votre véhicule quitte la voie alors que sa vitesse est supérieure à environ 60 km/h et que le système LDWS est en marche, l'avertissement fonctionne comme suit :

■ Avertissement de sortie de voie avertissement

■ Avertissement de sortie de voie avertissement

ORP046345L/ORP046346L

1. Avertissement visuel
   Si vous quittez la voie, cette dernière clignote en jaune sur l'écran LCD avec un intervalle de 0,8 seconde.
2. Avertissement sonore
   Si vous quittez la voie, l'avertissement retentit avec un intervalle de 0,8 seconde.



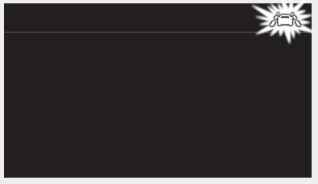
ORP046342L

La couleur du symbole change avec l'état du système LDWS.

Blanc : le capteur ne détecte pas la ligne.

Vert : le capteur détecte la ligne.

Témoin d'alerte



ORP046347L

Si le témoin d'avertissement LDWS FAIL (indicateur jaune) s'allume, le LDWS ne fonctionne pas correctement. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Le LDWS ne fonctionne pas lorsque :

- Le conducteur utilise son clignotant ou les feux de détresse pour changer de voie.
- Conduite sur la voie.

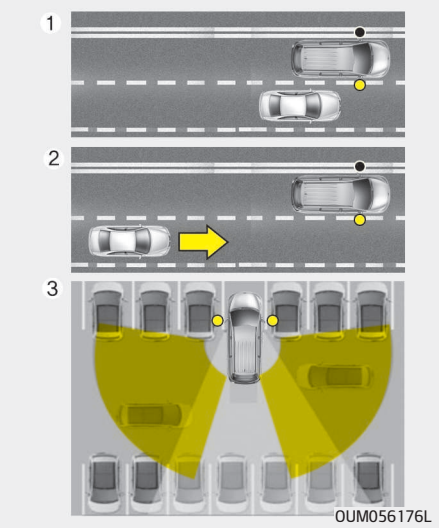
✻ REMARQUE

Pour changer de voie, actionner le commutateur des feux de direction puis changer de voie.

Le LDWS peut ne pas vous avertir même si le véhicule quitte sa voie, ou vous avertir même si le véhicule ne quitte pas sa voie lorsque :

- La voie est invisible à cause de la neige, la pluie, des tâches, une plaque ou autre chose.
- L'éclairage extérieur change brusquement.
- Non-utilisation des phares même de nuit ou dans un tunnel.
- Difficulté à distinguer la couleur de la voie sur la route.
- Sur une route fortement inclinée ou dans un virage serré.
- La lumière se réfléchit depuis l'eau sur la chaussée.
- La lentille ou le pare-brise est couvert de corps étrangers.
- Le capteur ne parvient pas à détecter la voie de circulation du fait du brouillard ou de fortes averses de pluie ou de neige.
- La température autour du rétroviseur intérieur est élevée en raison d'une exposition directe au soleil.
- La voie de circulation est extrêmement large ou étroite.
- La ligne de voie est endommagée ou indistincte.
- Une bande médiane obscurcit la ligne de voie.
- La route comporte une marque similaire au marquage au sol.
- Il existe une structure frontière.
- La distance par rapport au véhicule qui précède est extrêmement réduite ou celui-ci masque le marquage au sol.
- Le véhicule est très secoué.
- Le nombre de voie augmente ou diminue, ou les lignes de voie se croisent d'une manière compliquée.
- Des objets sont placés sur le tableau de bord.
- Vous roulez face au soleil.
- Vous traversez une zone de travaux.
- La ligne de voie est plus que double d'un côté (gauche/droit).

SYSTÈME DE DÉTECTION D'ANGLE MORT (BSD) (SI ÉQUIPÉ)



Le système BSD (détection d'angle mort) utilise un capteur radar pour alerter le conducteur pendant le trajet. Il détecte la zone latérale arrière du véhicule et informe le conducteur.

1. BSD (détection d'angle mort)
   La plage d'avertissement dépend de la vitesse de votre véhicule. Cependant, si la vitesse de votre véhicule est supérieure de 10 km/h ou plus aux autres véhicules proches, l'avertissement n'est pas déclenché.
2. LCA (aide au changement de voie)
   Lorsque les véhicules approchent de votre véhicule à grande vitesse, l'avertissement est déclenché.
3. RCTA (Alerte de circulation transversale arrière)
   Lorsque votre véhicule roule en marche arrière, le capteur détecte des véhicules en approche dans les directions latérales gauche et droite et un avertissement est déclenché.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Même lorsque le système BSD (détection d'angle mort) fonctionne, toujours vérifier l'état de la route lorsque vous conduisez, en cas de situation imprévue.**

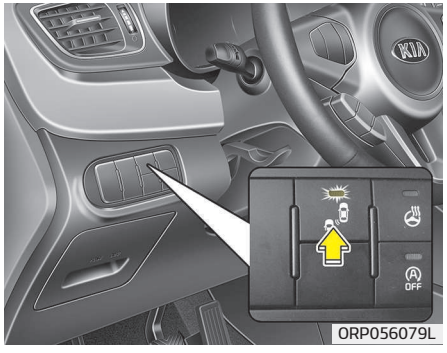
(Continue)

(Continue)

- **Le BSD (système de détection d'angle mort) est conçu pour votre commodité. Nous vous recommandons de ne pas vous fier uniquement à ce système et de rester vigilant en adoptant une conduite prudente.**

BSD (détection d'angle mort)/LCA (aide au changement de voie)

Conditions d'utilisation



Le témoin du commutateur s'allume lorsque le commutateur du système de détection d'angle mort (BSD) est pressé pendant que le contact est mis. Si la vitesse du véhicule dépasse 30 km/h, le système s'active.
Avec une nouvelle pression sur le commutateur, le témoin du commutateur et le système s'arrêtent.
Si le contact est coupé puis remis, le système retourne à l'état antérieur.

Si le système n'est pas utilisé, coupez le système en appuyant sur l'interrupteur.
Lors de l'activation du système, le témoin situé sur le rétroviseur extérieur s'allume pendant 3 secondes.

Type d'avertissement

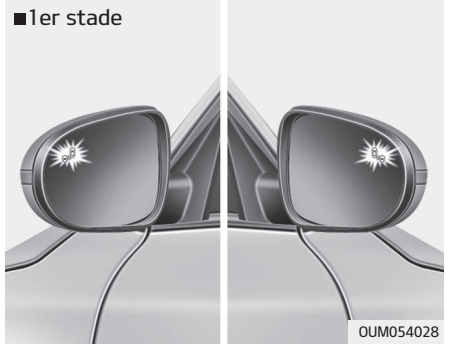
Le système se déclenche lorsque :

1. Le système est actif
2. La vitesse du véhicule dépasse 30 km/h
3. D'autres véhicules sont détectés à l'arrière

⚠ AVERTISSEMENT

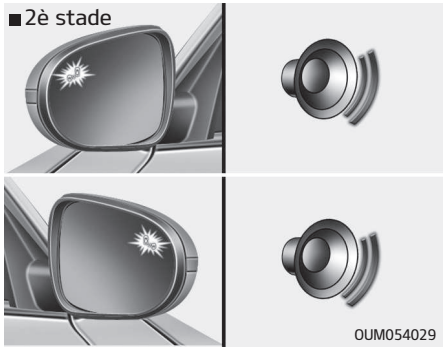
Le système de détection d'angle mort (BSD) ne remplace pas une conduite correcte et prudente. Conduisez toujours prudemment et attentivement lors des changements de voies ou en reculant. Le système de détection d'angle mort (BSD) peut ne pas détecter tous les objets sur les côtés du véhicule.

■1er stade



Si un véhicule est détecté dans la zone couverte par le système, un témoin s'allume sur le rétroviseur extérieur.
Si le véhicule détecté ne se trouve pas dans le périmètre de détection, le témoin sera éteint.

■2è stade



L'alarme de deuxième niveau s'active dans les conditions suivantes :

1. l'alarme de premier niveau 1 est active
2. le feu de direction est activé pour changer de voie

Lorsque l'alarme de deuxième niveau est activé, un témoin avertisseur clignotera sur le rétroviseur externe et une alarme retentira.
Si vous replacez le commutateur de feu de direction à la position d'origine, l'alerte de second étage est désactivée.

– L'alarme de second étage peut être désactivée.

• Pour activer l'alarme :
aller sur Mode réglages utilisateur ➟ Sonorité et sélectionner « BSD » sur l'écran LCD.

• Pour désactiver l'alarme :
aller au mode Réglages utilisateur ➟ Sonorité et désélectionner « BSD » à l'écran LCD.

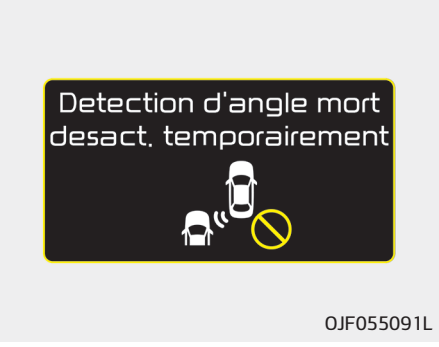
⚠ MISE EN GARDE

La fonction d'alarme contribue à alerter le conducteur. Ne désactiver cette fonction qu'en cas de nécessité.

Capteurs

Les capteurs sont situés à l'intérieur du pare-chocs arrière.
Pour garantir le bon fonctionnement du système, veillez à la propreté du pare-chocs arrière.

Message



OJF055091L

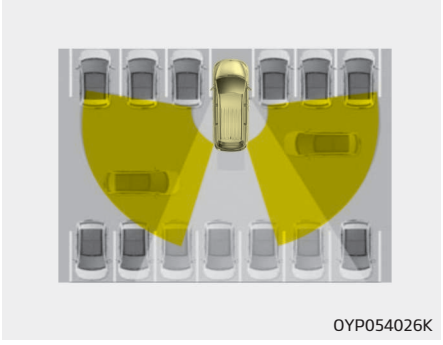
Le message s'affichera pour informer le conducteur de la présence de corps étrangers sur la surface ou dans le pare-chocs arrière, ou en cas de forte température à proximité. La lumière de l'interrupteur et le système s'éteindront automatiquement.
Retirer les corps étrangers présents sur le pare-chocs arrière.
Après l'élimination du corps étranger, si vous roulez pendant 10 minutes environ, le système fonctionnera à nouveau.

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, nous vous recommandons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.
Il est possible que le message s'affiche alors que le pare-chocs arrière est exempt de corps étrangers, par exemple en conduisant dans une zone rurale peu fréquentée ou clairsemée, telle que le désert, où les données sont insuffisantes pour permettre le fonctionnement.
Il est également possible que ce message s'affiche en présence de forte pluie ou d'éclaboussures sur la route et d'une remorque.
Si vous utilisez une remorque ou un autre dispositif, veuillez désactiver le système. Si vous voulez utiliser le système de détection d'angle mort, veuillez retirer la remorque ou tout autre dispositif. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de faire réviser le véhicule.

OJF055247L

Si le système ne fonctionne pas correctement, un message d'avertissement s'affiche et la lumière de l'interrupteur s'éteint. Le système s'éteindra automatiquement.
Nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

RCTA (Alerte de circulation transversale arrière)



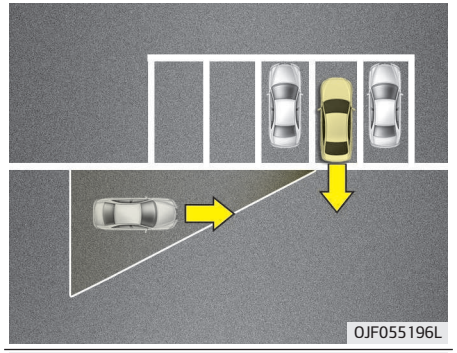
OYP054026K

En marche arrière à partir d'une position de stationnement, le capteur détecte les véhicules en approche depuis la gauche ou la droite et fournit des informations au conducteur.

Conditions d'utilisation

- Sélectionner « Aide à la conduite » dans « Paramètres utilisateur » et cliquer sur « Alerte de collision arrière » pour sélectionner « Alerte de circulation transversale arrière » sur le bloc d'instruments. Le système sera alors sous tension et en attente d'être activé.
- Décliquer « Alerte de circulation transversale arrière » à nouveau pour désactiver le système.
- Si le véhicule est arrêté puis remis en marche, le système d'alerte de circulation transversale arrière retourne à l'état qui existait avant que le contact ne soit coupé. Désactiver le système d'alerte de circulation transversale arrière lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le système fonctionne lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h avec le levier de changement de rapport en marche arrière (R).
- La portée d'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) est de 0,5 ~ 20 m sur base de la direction latérale. Si la vitesse du véhicule en approche est de 4 km/h~36 km/h dans la plage de détection, l'avertisseur est activé. Cependant la plage de détection du système varie en fonction des conditions. Toujours vérifier les alentours du véhicule.

Type d'avertissement



OJF055196L

ORP046368L

ORP046369L

- Si un véhicule en cours d'approche est détecté par les capteurs, le système en informe le conducteur avec une sonnerie et un témoin lumineux clignote sur le rétroviseur extérieur. Le système informe le conducteur sur l'écran LCD.
- Si le véhicule détecté se trouve en dehors du périmètre de détection, se déplace dans la direction opposée ou à vitesse lente, l'avertissement est annulé.
- Le système risque de ne pas fonctionner correctement en raison d'autres facteurs ou circonstances ; aussi, faites attention à ce qui vous entoure.

✻ Si le pare-chocs de part et d'autre est bloqué par une barrière ou des véhicules, la capacité de détection du système risque de se dégrader.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le témoin du rétroviseur extérieur s'allume dès que le système détecte un véhicule à l'arrière.**
  Afin d'éviter tout accident, ne négligez pas les alentours du véhicule au profit du seul témoin.
- **Conduire prudemment même si le véhicule est équipé du système de détection d'angle mort (BSD). Ne pas se fier uniquement au système mais le vérifier soi-même avant de changer de voie.**
  Dans certains cas, le système peut ne pas alerter le conducteur ; c'est pourquoi nous recommandons une conduite vigilante.

⚠ MISE EN GARDE

- **Le système peut ne pas fonctionner correctement en cas de remplacement du pare-chocs arrière ou de travaux de réparation effectués à proximité du capteur.**
- **La zone de détection varie selon la largeur de la route. Si la route est étroite, le système peut détecter d'autres véhicules sur la deuxième voie voisine.**
- **Au contraire, si la route est très large, le système risque de ne pas détecter d'autres véhicules dans la voie voisine.**
- **Le système pourrait être désactivé en raison de fortes ondes électromagnétiques.**

Situations pouvant engendrer un dysfonctionnement

Le témoin du rétroviseur extérieur peut ne pas alerter le conducteur dans les cas suivants :

- Le boîtier du rétroviseur extérieur est endommagé ou couvert de débris.
- La vitre est couverte de débris.
- Les vitres sont très teintées.

Attention du conducteur

Le conducteur doit être attentif dans les situations suivantes car le système peut ne pas détecter d'autres véhicules ou objets dans certaines circonstances.

- Le véhicule roule sur une route sinueuse ou passe à un péage.
- Le capteur est pollué avec de la pluie, de la neige, de la boue, etc.
- Le pare-chocs arrière dans lequel le capteur est situé est recouvert ou bloqué par un corps étranger tel qu'un autocollant, un butoir de pare-chocs, un support à vélos, etc.
- Le pare-chocs arrière est endommagé ou le capteur est sorti de sa position d'origine par défaut.
- La hauteur du véhicule est inférieure ou supérieure en raison de charges lourdes dans un coffre, d'une pression anormale des pneus, etc.
- Le véhicule roule par mauvais temps, par exemple des pluies violentes ou de la neige.
- Un objet fixe se trouve à proximité du véhicule, par exemple un piéton, un animal, une glissière de sécurité ou un tunnel.
- Un composant en métal inhabituel se trouve sur ou près de la route (par ex. dans une zone de construction de souterrain).
- Proximité d'un véhicule lourd (bus ou camion).
- Proximité d'un deux-roues.
- Proximité d'une remorque à plateau.
- Si le véhicule a démarré en même temps que le véhicule à côté de vous et a accéléré.
- Lorsque l'autre véhicule passe à une vitesse très élevée.
- En cas de changement de voie.
- Lorsque le véhicule descend ou monte une route en pente raide lorsque la hauteur de la voie est différente.
- Lorsque l'autre véhicule se rapproche beaucoup.
- Remorque attachée au véhicule.
- Lorsque la température du pare-chocs arrière est élevée.
- Lorsque les capteurs sont bloqués par d'autres véhicules, des murs ou des piliers de parking.
- Lorsque le véhicule détecté recule également alors que votre véhicule roule en marche arrière.
- Un petit objet se trouve à proximité, comme un piéton, un chariot de magasin ou une poussette.
- Un véhicule bas comme un véhicule de sport se trouve à proximité.
- Lorsque d'autres véhicules sont proches de votre véhicule.
- Lorsque les véhicules dans la voie suivante se déplacent à deux voies de vous OU lorsque le véhicule circulant à deux voies de vous passe à la voie voisine.
- Vous roulez sur une route étroite dans une zone boisée.

FONCTIONNEMENT ÉCONOMIQUE

L'économie de carburant dépend principalement de votre style de conduite, des lieux de circulation et du moment de circulation.
Chacun de ces facteurs peut affecter la consommation de carburant. L'économie maximale s'obtient en respectant les suggestions suivantes, que ce soit pour les dépenses en carburant ou en réparation :

- Conduire régulièrement. Accélérer de manière modérée. Ne pas démarrer à pleins gaz ni changer de vitesse à pleins gaz et maintenir une vitesse de croisière régulière. Ne pas s'élancer à partir des feux de circulation. Tenter de régler la vitesse par rapport à la circulation pour ne pas devoir changer inutilement de rapport. Éviter autant que possible les embouteillages. Toujours maintenir une distance de sécurité par rapport aux autres véhicules afin d'éviter des freinages superflus. Ceci réduit également l'usure des freins.
- Rouler à allure modérée. La consommation de carburant est directement liée à la vitesse. Rouler à vitesse modérée, spécialement sur l'autoroute est l'un des moyens les plus efficaces de réduire la consommation de carburant.
- Ne pas maintenir le pied sur la pédale de frein ou d'embrayage. Ceci peut augmenter la consommation de carburant ainsi que l'usure de ces composants. En outre, rouler avec le pied sur la pédale de frein peut faire surchauffer les freins, réduisant alors leur efficacité, avec un risque de conséquences plus graves.
- Prendre soin des freins. Il doivent rester gonflés à la pression recommandée. Un gonflage incorrect, excessif ou insuffisant, entraîne une usure inutile des pneus. Vérifier la pression des pneus au moins une fois par mois.
- La géométrie des roues doit être correcte. Une géométrie incorrecte peut causer des chocs sur les trottoirs ou une rotation trop rapide sur des chaussées irrégulières. Une géométrie incorrecte accélère l'usure des pneus et peut causer d'autres problèmes tels qu'une consommation plus importante de carburant.
- Maintenir le véhicule en état. L'économie de carburant et la réduction des frais de maintenance s'obtient en maintenant le véhicule conformément au calendrier d'entretien. Si vous utilisez votre véhicule dans des conditions difficiles, une maintenance plus fréquente est nécessaire.
- Le véhicule doit rester propre. La meilleure utilisation est obtenue avec un véhicule propre et exempt de matériaux corrosifs. Il est spécialement important que la boue, la saleté, la glace, etc. ne s'accumulent pas sur le dessous du véhicule. Ce poids supplémentaire peut augmenter la consommation de carburant et accélérer la corrosion.
- Voyager léger. Ne pas transporter de poids inutile dans votre véhicule. Le poids augmente la consommation de carburant.
- Ne pas laisser le moteur du véhicule tourner au ralenti plus longtemps que nécessaire. Si vous êtes en attente (et non dans la circulation), arrêter le moteur du véhicule et ne redémarrer que lorsque vous êtes prêt à rouler.

- Se rappeler que votre véhicule n'exige pas de réchauffement prolongé. Après le démarrage du moteur du véhicule, laisser le moteur tourner 10 à 20 secondes avant de placer le véhicule en prise. Par temps très froid, cependant, prévoir un réchauffement légèrement plus long.
- Éviter les surrégimes. Le moteur risque de caler en roulant trop lentement dans un rapport trop élevé. Dans ce cas, rétrograder. Le surrégime peut entraîner le moteur du véhicule au-delà de sa limite de sécurité. Ceci peut s'éviter en changement de rapport aux vitesses recommandées.
- Utiliser la climatisation avec parcimonie. La climatisation utilise la puissance du moteur et diminue l'économie de carburant.
- Les vitres ouvertes à grande vitesse peuvent réduire l'économie de carburant.
- L'économie de carburant diminue par vent transversal et frontal. Ralentir dans ces situations.

Le maintien du véhicule en état est important pour l'économie et pour la sécurité. De manière générale, nous vous conseillons de faire entretenir le véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Arrêt du moteur en déplacement

Ne jamais arrêter le moteur pour rouler en roue libre en pente et en toute autre occasion. La direction assistée et le servofrein fonctionnent mal lorsque le moteur du véhicule ne tourne pas. Le moteur du véhicule doit donc rester en fonction et il convient de rétrograder pour obtenir le frein moteur. En outre, couper le contact en roulant verrouille le volant de direction (si équipé), causant une perte de direction du véhicule pouvant entraîner de grave blessure ou le décès.

CONDITIONS SPÉCIALES DE CONDUITE

Conditions de conduite dangereuses

En cas de conduite dans des conditions à risque telle que l'eau, la neige, le verglas, la boue, les sables, etc., agir comme suit :

- Conduisez prudemment et prévoyez des distances de freinage plus longues.
- Éviter les mouvements brusques de freinage et de direction.
- En freinant sans ABS, pomper la pédale de frein avec un mouvement vertical léger jusqu'à l'arrêt du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ ABS

Ne pas pomper la pédale de frein d'un véhicule avec ABS.

- Si vous calez dans la neige, la boue ou le sable, utiliser la seconde. Accélérez doucement pour éviter de faire patiner les roues motrices.
- Utiliser du sable, du gros sel, des chaînes ou un autre matériau antidérapant sous les roues pour favoriser l'adhérence en cas de blocage dans la neige, sur le verglas ou dans la boue.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Rétrogradation

La rétrogradation avec une boîte-pont automatique / transmission à double embrayage sur un sol glissant peut provoquer un accident. Un changement brusque de la vitesse peut faire déraper les pneus. Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur des surfaces glissantes.

Désembourber le véhicule

S'il est nécessaire de faire balancer le véhicule pour le dégager de la neige, du sable ou de la boue, commencez par tourner le volant vers la droite, puis la gauche, afin de dégager l'espace autour des roues avant. Ensuite, faites des allers-retours entre la première vitesse (1) et la marche arrière (R) pour les véhicules équipés d'une boîte-pont manuelle, ou entre la marche arrière (R) et une vitesse de marche avant pour les véhicules équipés d'une boîte-pont automatique / transmission à double embrayage. Ne pas lancer le moteur du véhicule et ne faire patiner les roues que le moins possible. Si vous restez bloqué après quelques tentatives, le véhicule doit être tiré par une remorqueuse pour éviter la surchauffe du moteur du véhicule et des dégâts éventuels à la boîte-pont.

⚠ MISE EN GARDE

Une manœuvre prolongée de désembourbement peut causer une surchauffe, des dégâts ou une panne de boîte-pont et des dégâts aux pneus.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Patinage des pneus

Ne pas faire patiner les roues, spécialement à des vitesses supérieures à 56 km/h. Le patinage des roues à vitesse élevée lorsque le véhicule est arrêté peut causer une surchauffe de pneu ainsi que des dégâts de pneu et des blessures aux spectateurs.

✻ REMARQUE

Le système ESC doit être arrêté avant les tentatives de désembourbement du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Si votre véhicule reste bloquer dans la neige, la boue, le sable, etc. vous pouvez tenter de déplacer le véhicule d'avant en arrière. N'utilisez pas cette technique si des personnes ou des objets se trouvent à proximité du véhicule. Dans cette opération, le véhicule peut brusquement se déplacer vers l'avant ou l'arrière en se désembourbant, causant de blessure ou de dégât aux personnes ou aux objets proches.

(Continue)

(Continue)

Virages doux

Évitez de freiner ou de changer de vitesse dans les virages, en particulier sur les routes humides. Dans l'idéal, prenez vos virages en accélérant doucement. Suivre ces suggestions pour prolonger la durée de vie des pneus.

Conduite de nuit

Les trajets nocturnes peuvent s'avérer dangereux. Voici les conseils :

- ralentissez et augmentez la distance qui vous sépare des autres véhicules, car la visibilité est moins bonne de nuit, en particulier dans les zones disposant de peu d'éclairages publics.
- Réglez vos rétroviseurs de façon à réduire l'éblouissement causé par les phares des autres véhicules.
- Les phares doivent rester propres et réglés correctement sur les véhicules qui ne sont pas équipés du réglage automatique. Des phares sales ou mal orientés réduisent la visibilité de nuit.
- Éviter de fixer les feux des véhicules que vous croisez. Cela pourrait vous aveugler momentanément et vos yeux auraient besoin de plusieurs secondes pour se réadapter à l'obscurité.

Conduite sous la pluie

Les chaussées mouillées présentent un danger, spécialement si vous n'êtes pas préparé à cette situation. Conseils de conduite sous la pluie :

- Une forte averse réduit la visibilité et augmente les distances de freinage. Ralentir.
- L'essuie-vitre avant doit rester en ordre. Remplacer vos balais d'essuie-glaces lorsqu'ils laissent des traces ou n'essuient plus correctement une partie du pare-brise.
- Si les pneus ne sont pas en ordre, un freinage brusque sur un sol humide peut vous faire déraper et provoquer un accident. Vos pneus doivent rester en ordre.

- Allumer vos feux pour que les autres automobilistes puissent vous voir plus facilement.
- Une conduite trop rapide dans de grandes flaques d'eau peut affecter les performances de freinage. Si vous devez traverser des flaques, conduisez le moins vite possible.
- Si vous pensez que les freins sont peut-être mouillés, les serrer légèrement en roulant jusqu'au retour au fonctionnement normal des freins.

Conduite dans des zones inondées

Évitez de conduire dans les zones inondées à moins d'être sûr que le niveau de l'eau ne dépasse pas celui du moyeu de la roue. Conduisez lentement lorsque vous traversez de l'eau. Prévoyez des distances d'arrêt plus importantes, car les performances de freinage peuvent être réduites.
Après avoir conduit dans l'eau, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale de frein plusieurs fois tout en conduisant.

Conduite hors route

Hors route, conduire prudemment pour éviter les dégâts dus aux rochers et aux racines des arbres. Commencer par se familiariser avec les circonstances hors route avant de commencer à rouler.

Conduite sur autoroute

Pneus

Régler la pression de gonflage des pneus conformément aux spécifications. Des pneus trop peu gonflés surchauffent et risquent d'endommager les pneus.
Les pneus usés ou endommagés réduisent l'adhérence et peuvent causer une panne de pneu.

✻ REMARQUE

Ne jamais dépasser la pression de gonflage maximale indiquée sur les pneus.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Les pneus trop peu gonflés ou trop gonflés peuvent réduire la maniabilité, faire perdre le contrôle du véhicule et causer une panne brutale des pneus entraînant des accidents, des blessures et même le décès. Toujours vérifier la pression des pneus avant les trajets. Pour connaître la pression correcte, se reporter à "Roues et pneus" à la page 9-09.**
- **Il est dangereux de conduire avec des pneus lisses. Les pneus usés peuvent causer une perte de contrôle du véhicule, des collisions, des blessures et même le décès. Les pneus usés doivent être remplacés dès que possible et ne peuvent jamais être utilisés pendant les trajets. Toujours vérifier les sculptures des pneus avant de rouler. Pour plus d'information et connaître les limites d'usure, se reporter à "Roues et pneus" à la page 8-53.**

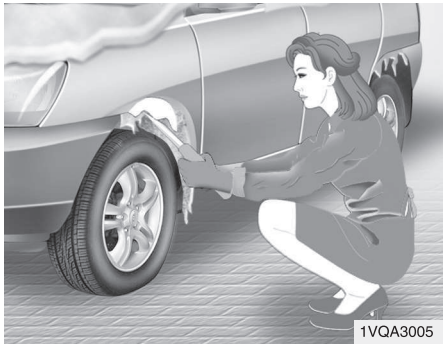
Carburant, liquide de refroidissement du moteur et huile moteur

Les trajets à grande vitesse consomment davantage de carburant que les trajets urbains. Ne pas oublier de vérifier le liquide de refroidissement du moteur et l'huile moteur.

Courroie d'entraînement

Une courroie d'entraînement desserrée ou endommagée peut faire surchauffer le moteur du véhicule.

CONDUITE EN HIVER



Des conditions météo sévères en hiver augmentent l'usure et créent d'autres problèmes. Vous pouvez minimiser les problèmes de conduite hivernale par les moyens suivants.

Neige ou verglas

L'utilisation de pneus neige ou de chaînes peut être nécessaire pour conduire sur la neige. Si des pneus-neige s'avèrent nécessaires, sélectionner des pneus équivalents en taille et en type aux pneus d'origine. Sinon, la sécurité et le comportement du véhicule risquent d'être affectés. En outre, la vitesse, les accélérations rapides, les freinages brusques et les virages brusques sont très dangereux.

Pendant la décélération, utilisez au maximum le frein moteur. Des freinages brusques sur des routes enneigées ou verglacées peuvent faire déraper le véhicule. Vous devez maintenir une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède. En outre, appliquer les freins prudemment. L'installation de chaînes permettra de disposer d'une plus grande force motrice, mais n'empêchera pas les dérapages.

✻ REMARQUE

Les chaînes pour pneus sont illégales dans certains pays. Consulter la Loi avant de placer des chaînes.

Pneus neige

Si vous montez des pneus neige sur votre véhicule, vérifier qu'il s'agit de pneus radiaux de même taille et gamme de charge que les pneus d'origine. Monter les pneus neige sur les quatre roues pour équilibrer le comportement du véhicule par tous les temps. Garder à l'esprit que l'adhérence des pneus neige sur les chaussées sèches est moins importante que les pneus d'équipement d'origine du véhicule. Rouler prudemment même lorsque les chaussées sont dégagées. Vérifiez les recommandations de vitesse maximale auprès du fabricant des pneus.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Taille des pneus neige

Les pneus neige doivent être de même taille et type que les pneus de série du véhicule. Sinon, la sécurité et le comportement de votre véhicule peuvent être affectés négativement.

Avant d'installer des pneus cloutés, prenez connaissance des réglementations locales et municipales afin d'être informé des restrictions potentielles d'utilisation.

Chaînes pour pneus

Étant donné que les flancs des pneus radiaux sont plus minces, ils peuvent être endommagés en montant certains types de chaînes pour la neige. Dès lors, l'utilisation de pneus neige est recommandée à la place des chaînes pour la neige. Ne pas monter de chaînes pour pneu sur des véhicules équipés de roues d'aluminium. Les chaînes pour la neige peuvent endommager les roues. Si des chaînes pour la neige doivent être utilisées, utiliser des chaînes métalliques d'une épaisseur inférieure à 15 mm (0,59 pouces). Les dommages causés au véhicule suite à une mauvaise utilisation des chaînes pour la neige ne seront pas couverts par la garantie du fabricant du véhicule.

Installez les chaînes uniquement sur les pneus avant.

⚠ MISE EN GARDE

- **Les chaînes pour la neige doivent être de la taille et du type corrects pour vos pneus. Des chaînes pour la neige incorrectes peuvent endommager la carrosserie et la suspension du véhicule et ne pas être couvertes par la garantie du constructeur du véhicule. En outre, les crochets de connexion des chaînes pour la neige peuvent être endommagés par le contact des composants du véhicule desserrant les chaînes pour la neige. Les chaînes pour la neige doivent être homologuées SAE classe « S ».**
- **Toujours vérifier l'installation des chaînes après avoir roulé environ 0,5 à 1 km pour s'assurer du montage. Resserrer ou remonter les chaînes si elles sont desserrées.**

(Continue)

(Continue)

- **Si votre véhicule est équipé de pneus de dimensions 225/45R18, ne pas utiliser de chaînes ; elles peuvent endommager votre véhicule (roues, suspension et carrosserie).**

Installation des chaînes

En installant des chaînes, respecter les consignes du fabricant et les monter aussi serrées que possible. Rouler lentement avec les chaînes. Si vous entendez les chaînes qui heurtent la carrosserie ou le châssis, arrêter et resserrer les chaînes. Si le contact se poursuit, ralentir jusqu'à l'arrêt du bruit. Déposer les chaînes dès que vous commencez à rouler sur des chaussées dégagées.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Montage des chaînes

Lors de l'installation des chaînes pour la neige, arrêter le véhicule sur un sol horizontal à l'écart de la circulation. Allumer les feux de détresse et placer si possible un triangle de

(Continue)

(Continue)

présignalisation derrière le véhicule (si équipé). Avant d'installer des chaînes pour la neige, enclencher toujours la position P (stationnement), activer le frein de stationnement et couper le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Chaînes de pneu

- **Les chaînes peuvent affecter négativement le comportement du véhicule.**
- **Ne pas dépasser 30 km/h ou la limite de vitesse recommandée par le fabricant, selon la vitesse la plus basse.**
- **Conduisez prudemment et évitez les ralentisseurs, les trous, les virages serrés et les routes dangereuses, qui peuvent secouer le véhicule.**
- **Évitez les virages serrés et des freinages qui bloquent les roues.**

⚠ MISE EN GARDE

- **Des chaînes de mauvaise dimension ou mal installées peuvent endommager les conduites de frein, les suspensions, la carrosserie et les roues.**
- **Arrêtez-vous et resserrez les chaînes chaque fois que vous les entendez heurter le véhicule.**

Utiliser un liquide de refroidissement éthylène glycol de haute qualité

À la livraison, le circuit de refroidissement est rempli de liquide de refroidissement éthylène glycol de haute qualité. C'est le seul type de liquide de refroidissement qui doit être utilisé pour éviter la corrosion dans le circuit de refroidissement, lubrifier la pompe à eau et éviter la congélation du liquide. Veillez à remplacer ou à compléter le niveau de votre liquide de refroidissement conformément au calendrier de maintenance. Avant l'hiver, votre liquide de refroidissement doit être vérifié pour assurer que son point de congélation est suffisant pour les températures prévues pendant l'hiver.

Vérifier la batterie et les câbles

L'hiver soumet la batterie à des contraintes supplémentaires. Inspecter visuellement la batterie et les câbles comme décrit dans “Batterie” à la page 8-49. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Au besoin, remplacer par une « huile d'hiver »

Dans certains climats, il est recommandé d'utiliser une huile d'une viscosité plus basse par temps froid. Voir “Recommandations” à la page 9-13. En cas d'hésitation au sujet de la viscosité d'huile à utiliser, consulter un concessionnaire Kia agréé.

Vérifier les bougies d'allumage et le circuit d'allumage

Vérifier les bougies d'allumage conformément aux instructions de la page 8-30 et les remplacer le cas échéant. Vérifier également tout le câblage et les composants de l'allumage pour vérifier l'absence de fissure, d'usure ou de dégâts quelconques.

Pour empêcher le gel des serrures

Pour empêcher le gel des serrures, injecter un liquide de dégivrage approuvé ou de la glycérine dans la serrure. Si une serrure est couverte de glace, y injecter un liquide de dégivrage approuvé pour éliminer la glace. Si la serrure est gelée à l'intérieur, vous pouvez dégeler en utilisant une clé réchauffée. Manipuler la clé chauffée avec prudence pour éviter les blessures.

Utiliser un antigel de lave-glace homologué dans le système

Pour empêcher la congélation de l'eau dans le circuit de lave-vitre, ajouter une solution antigel pour lave-vitre conformément aux consignes du récipient. De l'antigel de lave-vitre est disponible chez les concessionnaires Kia agréés et chez la plupart des revendeurs automobiles. Ne pas utiliser de liquide de refroidissement du moteur ou d'autres types d'antigel au risque d'endommager la peinture.

Prévention du gel du frein de stationnement

Dans certaines conditions, le frein de stationnement peut rester bloqué. Cette situation est davantage susceptible de se produire en cas d'accumulation de neige ou de glace autour des freins arrière ou lorsque les freins sont humides. S'il y a un risque que le frein de stationnement se bloque, ne le tirez que temporairement pendant que vous placez le levier de changement de vitesse en P (boîte-pont automatique / boîte à double embrayage) ou en première ou marche arrière (boîte-pont manuelle) et bloquez les roues arrière afin que le véhicule ne puisse rouler. Vous pouvez ensuite désactiver le frein de stationnement.

La glace et la neige ne peuvent s'accumuler dessous

La neige et la glace peuvent s'accumuler sous les ailes et interférer avec la direction. En roulant dans des conditions hivernales sévères, où ceci risque de se produire, vous devez périodiquement nettoyer le soubassement du véhicule pour permettre le déplacement des roues avant et des organes de direction.

Équipement d'urgence

Selon la sévérité de la météo, vous devez porter un équipement d'urgence adéquat. Il est conseillé de se munir des équipements suivants : chaînes, sangles ou chaînes de remorquage, lampe de poche, dispositif de signalisation d'urgence, sable, pelle, câbles de démarrage, grattoir pour pare-brise, gants, toile de sol, combinaison, couverture, etc.

TRACTION DE REMORQUE

Si vous envisagez un remorquage avec votre véhicule, vous devez commencer par vérifier la réglementation nationale sur les véhicules à moteur pour connaître les exigences légales.
La réglementation sur le remorquage des remorques, des voitures et des autres véhicules ou appareils peut varier. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Traction d'une remorque

Vous devez utiliser l'équipement correct et/ou rouler correctement pour conserver le contrôle en tirant une remorque. Par exemple, si la remorque est trop lourde, les freins peuvent mal fonctionner ou ne pas fonctionner du tout. Vous-même et vos passagers risquez de graves blessures, voire le décès. Ne tirez une remorque qu'en respectant toutes les recommandations de cette section.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Limites de poids

Avant le remorquage, vérifier le poids total de la remorque, le poids brut combiné (GCW), le poids brut du véhicule (GVW), le poids total sur essieu (GAW) et la charge sur le timon de la remorque qui doivent tous être dans les limites.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous tractez la remorque, veillez à désactiver la fonction ISG.

✻ REMARQUE

■ Pour l'Europe
(Continue)

(Continue)

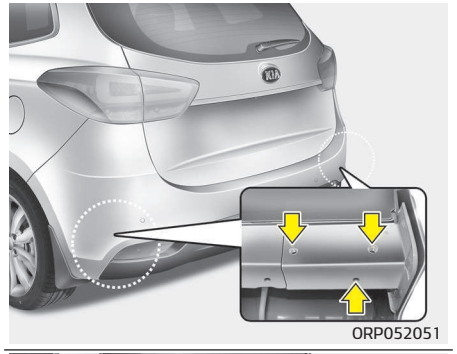
- La charge maximale autorisée techniquement sur l'essieu ou les essieux arrière ne peut être dépassée de plus de 15 % et la masse chargée maximale autorisée techniquement du véhicule peut ne pas être dépassée de plus de 10 % ou 100 kg, selon la valeur la plus basse. Dans ce cas, ne pas dépasser 100 km/h pour les véhicules de catégorie M1 ou 80 km/h pour les véhicules de catégorie N1.
- En tirant une remorque, la charge additionnelle imposée au dispositif d'accouplement de remorque peut entraîner le dépassement de charge nominale maximale sur pneu arrière mais pas de plus de 15 %. Dans ce cas, ne pas dépasser 100 km/h et la pression de pneu arrière doit être au moins de 20 kPa au-dessus des pressions recommandées en utilisation normale (c'est-à-dire sans remorque attachée).

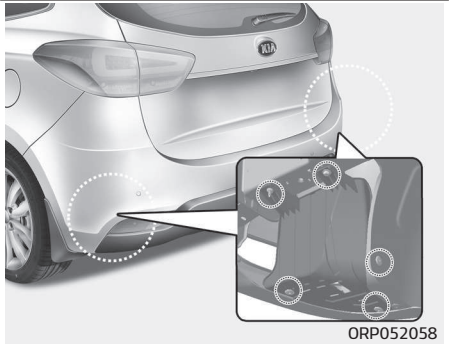
⚠ MISE EN GARDE

La traction incorrecte d'une remorque peut endommager votre véhicule et entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas couvertes par votre garantie. Pour tirer correctement une remorque, respecter les consignes de cette section.

Votre véhicule peut tirer une remorque. Pour identifier la capacité de remorquage de votre véhicule, vous devez lire l'information de “Poids de remorque” à la page 6-104.
Se rappeler qu'un remorquage exige une conduite différente. Le remorquage implique des changements de comportement, de durabilité et d'économie de carburant. Un remorquage réussi et sûr exige un équipement correct utilisé correctement.
Cette section contient des conseils et des règles de sécurité importants de remorquage qui ont été maintes fois confirmés. La plupart sont importants pour votre sécurité et celle de vos passagers. Veuillez lire cette section soigneusement avant de tirer une remorque.

Les composants de traction de la charge tels que le moteur, la boîte-pont, les roues et les pneus sont soumis à rude épreuve par le poids supplémentaire. Le moteur doit fonctionner à des régimes relativement plus élevés et sous des charges plus importantes. Ceci génère une chaleur supplémentaire. La remorque ajoute énormément de résistance au vent, ce qui augmente les exigences de traction.


ORP052051


ORP052058

✻ REMARQUE

■ Emplacement de montage de remorque

- Le trou de montage pour les attelages se trouve sur les deux côtés du soubassement, derrière les roues arrière.
- Déposer le couvercle du dessous sur le pare-chocs arrière avant de poser un attelage de remorque.

Attelages

Il est important d'utiliser l'attelage correct. Les vents transversaux, le déplacement des grands camions et les régularités de la chaussée sont parmi les raisons qui exigent l'utilisation d'un attelage correct. Quelques consignes :

- Devez-vous percer des trous dans la carrosserie de votre véhicule lors de l'installation d'un attelage de remorque ? Dans ce cas, les trous doivent être rebouchés lorsque vous retirez l'attelage.
- Les pare-chocs du véhicule ne sont pas destinés aux attelages. Ne pas fixer des attelages de location ou d'autres attelages de pare-choc sur eux. Utiliser uniquement un attelage monté sur châssis sans fixation au pare-choc.
- Un attelage de remorque accessoire Kia est disponible chez les concessionnaires agréés Kia.

Chaînes de sécurité

Vous devez toujours attacher des chaînes entre votre véhicule et votre remorque. Croiser les chaînes de sécurité sous la languette de la remorque de manière à ce que la languette ne tombe pas sur la chaussée si elle se sépare de l'attelage.
Des consignes au sujet des chaînes de sécurité peuvent être fournies par le constructeur de l'attelage ou celui de la remorque. Respecter les consignes du fabricant pour fixer les chaînes de sécurité. Toujours laisser suffisamment de mou pour pouvoir tourner avec la remorque. En outre, ne jamais laisser les chaînes de sécurité traîner sur le sol.

Freins de remorque

Si votre remorque est équipée d'un circuit de freinage, vérifier s'il est conforme à la réglementation nationale, s'il est installé correctement et s'il fonctionne.
Si le poids de la remorque dépasse le poids maximum autorisé sans freins de remorque, la remorque exige ses propres freins. Lire et respecter les consignes au sujet des freins de remorque pour pouvoir être capable de les installer, les régler et les maintenir correctement.

- N'intervenir en aucune manière sur le circuit de freinage de votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Freins de remorque**

Ne pas utiliser une remorque équipée de ses propres freins si vous n'êtes pas absolument certain d'avoir réglé correctement le circuit de freinage. Il s'agit d'une tâche réservée aux professionnels. Le travail est réservé à un atelier compétent en matière de remorque.

Chargement de la remorque

La répartition du poids entre la voiture et la remorque doit être équilibrée. Assurez-vous que la charge dans la remorque est uniformément répartie et n'est pas trop lourde à l'avant ou à l'arrière.
La charge lourde dans la remorque doit être placée au-dessus ou le plus près possible de l'essieu. Et fixer correctement les charges sur la remorque.

Pression des pneus

Suivre les recommandations de pression des pneus du fabricant de remorque.
Lors d'un remorquage, gonfler les pneus du véhicule à la pression maximale autorisée en se reportant à l'étiquette de pression des pneus.

Conduite avec une remorque

La traction d'une remorque exige une certaine expérience. Avant d'utiliser le réseau routier, vous devez connaître votre remorque. Habituez-vous à la perception du maniement et du freinage avec le poids supplémentaire de la remorque. Toujours garder à l'esprit que le véhicule conduit est désormais plus long et moins réactif.

Avant de commencer, vérifier l'attelage et la plateforme de la remorque, les chaînes de sécurité, les connecteurs électriques, l'éclairage, les pneus et le réglage des rétroviseurs. Si la remorque est équipée de freins électriques, faire démarrer votre véhicule en tirant la remorque puis appliquer le contrôleur de frein de remorque à la main pour vérifier le fonctionnement des freins. Ceci vous permet de vérifier simultanément la connexion électrique.
Pendant le trajet, vérifier occasionnellement si la charge est sûre et si l'éclairage ainsi que les freins de remorque fonctionnent.

Distance de suivi

Doubler la distance par rapport au véhicule qui précède lorsque vous tirez une remorque. Ceci évitera des freinages brutaux et des virages brusques.

Dépassement

La distance de dépassement s'allonge en tirant une remorque. Étant donné la longueur augmentée du véhicule, vous devrez rouler plus longtemps après le dépassement du véhicule pour retourner dans votre voie.

Recul

Maintenir le bas du voulant de direction à une main. Ensuite, pour déplacer la remorque vers la gauche, déplacer simplement la main vers la gauche. Pour déplacer la remorque vers la droite, déplacer la main vers la droite. Toujours reculer lentement et si possible en vous faisant guider.

En virage

Dans les virages avec une remorque, tourner plus largement. Ceci évitera de heurter les trottoirs, les panneaux routiers, les arbres et autres objets proches du bord de la chaussée. Éviter les manœuvres brusques et irrégulières. Mettre les clignotants longtemps à l'avance.

Feux de direction en tirant une remorque

Lorsque vous tirez une remorque, votre véhicule a besoin de feu de direction différent et d'un câblage supplémentaire. Les flèches vertes du panneau d'instruments clignotent lorsque vous signalez un changement de direction ou de voie. Connectés correctement, les feux de remorque clignotent également pour alerter les autres conducteurs de votre changement de direction ou de votre freinage.

En tirant une remorque, les flèches vertes du panneau d'instruments clignotent pour les virages même si les ampoules de la remorque ont brûlé. Par conséquent, vous pouvez croire que les conducteurs qui vous suivent voient vos signaux alors qu'en réalité ils ne le voient pas. Il est donc important de vérifier occasionnellement le fonctionnement des ampoules de remorque. Vous devez également vérifier l'éclairage chaque fois que vous déconnectez et reconnectez les fils.
Ne pas connecter un circuit d'éclairage de remorque directement au circuit d'éclairage du véhicule. Utiliser uniquement un faisceau de câblage de remorque homologué.
Un concessionnaire Kia agréé peut vous aider à installer le faisceau de câblage.

⚠ AVERTISSEMENT

À défaut d'utiliser le faisceau de câblage de remorque homologué vous risquez d'endommager le circuit électrique du véhicule et de blesser des personnes.

Conduite en pente

Réduire la vitesse et sélectionner un rapport inférieur avant d'entamer une descente longue ou forte. Sinon, vous risquez de surchauffer les freins et de réduire leur efficacité.
Dans une longue côte, rétrograder et réduire la vitesse jusqu'à environ 70 km/hpour réduire le risque de surchauffe du moteur du véhicule et de la boîte-pont.
Si vous tractez une remorque dont le poids dépasse le poids maximum autorisé sans freins et que votre véhicule est équipé d'une boîte-pont automatique / transmission à double embrayage, sélectionnez la marche avant (D).
L'utilisation de la surmultipliée automatique (D) en tirant une remorque minimise le réchauffement et prolonge la durée de vie de votre boîte-pont.

⚠ MISE EN GARDE

- **En tirant une remorque sur des côtes qui dépassent 6 %, observer l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur du véhicule pour éviter la surchauffe.**
  Si l'aiguille de température traverse le cadran jusqu'à 130/H (CHAUD), quitter la route et arrêter dès que possible. Laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il est refroidi. Vous pouvez reprendre la route après un refroidissement suffisant.
- **Vous devez décider de la vitesse de conduite en fonction du poids de la remorque et du degré de la côte pour réduire le risque de surchauffe du moteur du véhicule et de la boîte-pont.**

⚠ MISE EN GARDE

■ Pour transmission à double embrayage

(Continue)

(Continue)

En tractant une remorque sur des pentes abruptes, l'embrayage dans la transmission pourrait surchauffer. Lorsque l'embrayage surchauffe, le mode de protection sécurisé s'enclenche. Si le mode de protection sécurisé mode s'enclenche, l'indicateur de position du rapport sur le groupe d'instruments clignote avec un bruit d'avertisseur sonore.
À cet instant, un message d'avertissement apparaît sur l'affichage LCD et la conduite peut ne pas être souple.
Si vous ignorez cet avertissement, les conditions de conduite risquent de se détériorer.
Pour revenir à des conditions normales de conduite, arrêtez le véhicule sur une route plane et appuyez sur la pédale de frein pendant quelques minutes avant de redémarrer.

Stationnement en côte

Généralement, si une remorque est attachée à votre véhicule, éviter de stationner en côte. En effet, si le véhicule et la remorque devaient descendre la pente accidentellement, des personnes pourraient être gravement blessées ou tuées, votre véhicule et la remorque pourraient être endommagés.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Stationnement en côte

Le stationnement en côte avec une remorque attachée peut blesser gravement ou tuer si la remorque se détache.

Cependant, si vous devez stationner en côte avec la remorque, agir comme suit :

1. Placer le véhicule dans l'espace de stationnement. Faire tourner le volant de direction vers le trottoir (à droite en descente, à gauche en montée).
2. Si le véhicule est équipé d'une boîte-pont manuelle / transmission à double embrayage, sélectionner le point mort. En cas de boîte-pont automatique, sélectionner le stationnement (P).
3. Serrer le frein de stationnement et fermer le véhicule.
4. Placer des cales sous les roues de la remorque du côté descente des roues.
5. Faire démarrer le moteur, en maintenant les freins serrés, sélectionner le point mort, relâcher le frein de stationnement et relâcher lentement les freins jusqu'à ce que les cales de la remorque absorbent la charge.
6. Actionner à nouveau les freins et le frein de stationnement et mettre le levier de vitesses en marche arrière (R) pour boîte-pont manuelle ou en position P (stationnement) pour boîte-pont automatique / transmission à double embrayage.
7. Arrêter le moteur. Desserrer les freins du véhicule mais laisser le frein de stationnement serré.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Frein de stationnement

Il peut s'avérer dangereux de quitter le véhicule si le frein de stationnement n'est pas fermement serré.
Si vous avez laissé le moteur tourner, le véhicule peut se déplacer brusquement. Vous-même et des tiers risqueraient des blessures voire le décès.

Lorsque vous êtes prêt à quitter après avoir stationné en côte

1. Avec la boîte-pont manuelle au point mort ou la boîte-pont automatique / transmission à double embrayage en position P (stationnement), freinez et maintenez la pédale de frein enfoncée pendant que vous :
   - démarrez le moteur,
   - passez en prise et
   - Desserrez le frein de stationnement.
2. Relever lentement le pied de la pédale de frein.
3. Conduire lentement jusqu'à ce que la remorque soit dégagée des cales.
4. Arrêter et prier quelqu'un de retirer et ranger les cales.

Maintenance lors de la traction de remorque

Les entretiens doivent être plus fréquents lorsque vous tirez régulièrement une remorque. Surveiller attentivement l'huile moteur, le liquide de boîte de vitesses, le lubrifiant pour essieux et le liquide du système de refroidissement. L'état des freins est un autre élément important à vérifier fréquemment. Chaque élément est traité dans ce manuel et l'index peut vous aider à les trouver rapidement. En cas de traction de remorque, nous suggérons de relire ces sections avant les trajets.
Ne pas oublier la maintenance de la remorque et de la plage. Respecter le calendrier de maintenance qui accompagne votre remorque et vérifier périodiquement. Il est préférable de réaliser la vérification au début de chaque journée de trajet. Le plus important est de vérifier le serrage des écrous et des boulons de l'attelage.

⚠ MISE EN GARDE

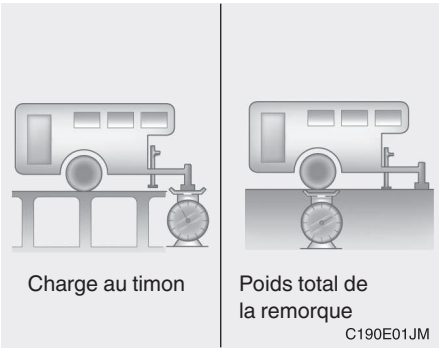
- **Étant donné la surcharge en cas de traction de remorque, une surchauffe risque de se produire par temps chaud ou en côte. Si l'indicateur de liquide de refroidissement indique une surchauffe, arrêter la climatisation et arrêter le véhicule en lieu sûr pour laisser refroidir le moteur du véhicule.**
- **En cas de remorquage, vérifier le liquide de boîte-pont plus souvent.**
- **Si votre véhicule n'est pas équipé d'un climatiseur, vous devriez installer un ventilateur de condenseur pour améliorer le rendement du moteur du véhicule en tirant une remorque.**

Si vous décidez de tracter une remorque

Consignes en cas de traction de remorque :
- Envisagez d'utiliser un dispositif anti-louvoiement. Vous pouvez consulter un distributeur d'attelage à ce sujet.

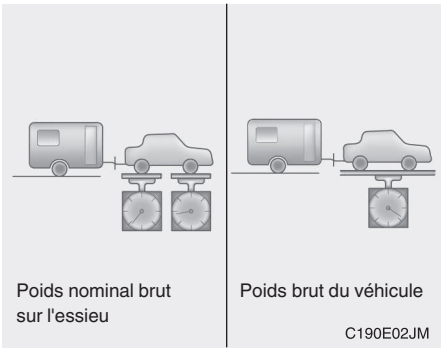
- Ne pas effectuer de remorquage avec votre voiture pendant les premiers 2 000 km pour permettre au moteur du véhicule de se roder correctement. Le non respect de cet avertissement peut entraîner un grave endommagement du moteur ou de la boîte-pont.
- Lors de la traction d'une remorque, nous conseillons de consulter un concessionnaire Kia agréé au sujet des exigences supplémentaires telles qu'une trousse de remorquage, etc.
- Toujours rouler à vitesse modérée (moins de 100 km/h).
- Dans une longue côte, ne pas dépasser 70 km/h ou la vitesse maximale autorisée pour tracter, choisir la plus basse.
- Le tableau contient d'importantes considérations en rapport avec le poids :

Poids de la remorque



Quel est le poids maximum de sécurité d'une remorque ? Le poids ne peut jamais dépasser le poids maximum de remorque avec des freins de remorque. Mais même ce poids peut être trop élevé.
Cela dépend de l'utilisation prévue de votre remorque. Par exemple, la vitesse, l'altitude, les pentes, la température extérieure et la fréquence d'utilisation de votre véhicule pour tirer une remorque sont importantes. Le poids idéal de remorque peut aussi dépendre de l'équipement spécial de votre véhicule.

Poids du timon de remorque



Le poids de la languette d'une remorque est un poids important à mesurer étant donné qu'il affecte le poids total brut du véhicule (GVW). Ce poids inclut le poids nominal du véhicule, son chargement éventuel et les personnes qui se trouvent dans le véhicule. Si vous tirez une remorque, vous devez ajouter le poids de la remorque au GVW parce que votre véhicule porte également ce poids.

Le timon de remorque doit peser au maximum 10 % du poids total de la remorque chargée, dans les limites de la charge maximale autorisée de languette de remorque. Après avoir chargé votre remorque, peser la remorque et ensuite le timon, séparément, pour vérifier si les poids sont corrects. S'ils ne sont pas, vous pouvez être capable de corriger en déplaçant certains objets à l'intérieur de la remorque.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Remorque

(Continue)

(Continue)

- **Ne jamais charger davantage la remorque à l'arrière qu'à l'avant. L'avant doit être chargé avec environ 60 % de la charge totale de la remorque. L'arrière doit être chargé avec environ 40 % de la charge totale de la remorque.**
- **Ne jamais dépasser les limites de poids maximal de la remorque ou de l'équipement de remorquage. Un chargement incorrect peut causer des dégâts à votre véhicule et/ou des blessures aux personnes. Vérifier les poids et les chargements sur une balance commerciale ou dans une station équipée de balances.**

(Continue)

(Continue)

- **Une remorque mal chargée peut faire perdre le contrôle du véhicule.**

✻ REMARQUE

Lorsque l'altitude augmente, le rendement du moteur du véhicule diminue. À partir de 1 000 mètres au-dessus du niveau de la mer et pour chaque millier de mètres supplémentaires, 10 % du poids de véhicule/remorque (poids de remorque + poids brut du véhicule) doivent être déduits.

Capacité de charge de remorque (pour l'Europe)

Moteur			Essence						Diesel			
			1,6L GDI		2,0L MPI		2,0L GDI		1,7L (Haut)		1,7L (Bas)	
Élément			5 places	7-seater	5 places	7-seater	5 places	7-seater	5 places	7-seater	5 places	7-seater
Poids maximum de remorque kg	Sans circuit de freinage	T/M	710	730	730	740	730	750	750	750	750	750
		T/A	-	-	740	750	740	750	-	-	-	-
		DCT (transmission à double embrayage)	-	-	-	-	-	-	750	750	-	-
	Avec circuit de freinage	T/M	1300	1300	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
		T/A	-	-	1500	1500	1500	1500	-	-	-	-
		DCT (transmission à double embrayage)	-	-	-	-	-	-	1500	1500	-	-

Moteur	Essence						Diesel			
	1,6L GDI		2,0L MPI		2,0L GDI		1,7L (Haut)		1,7L (Bas)	
Élément	5 places	7-seater	5 places	7-seater	5 places	7-seater	5 places	7-seater	5 places	7-seater
Charge verticale statique autorisée maximale sur le dispositif d'accouplement kg	75									
Distance recommandée entre le centre de roue arrière et le point d'accouplement mm	911									

T/M : Boite-pont manuelle

T/A : Boîte-pont automatique

DCT (transmission à double embrayage) : Transmission à double embrayage

POIDS DU VÉHICULE

Ce chapitre vous indique comment charger correctement votre véhicule et/ou votre remorque, pour maintenir le poids de votre véhicule dans les limites autorisées, avec ou sans remorque. Un chargement correct de votre véhicule est nécessaire pour des performances optimales du véhicule. Avant de charger votre véhicule, vous devez vous familiariser avec les termes suivants concernant les limites de poids, avec ou sans remorque (spécifications et étiquette de certification du véhicule) :

Poids à vide en ordre de marche

Poids du véhicule incluant le réservoir de carburant plein et tous les équipements standard. N'inclut pas les passagers, le chargement ou les équipements en option.

Poids à vide du véhicule

Poids du véhicule neuf à la sortie de la concession avec tous les équipements supplémentaires.

Poids du chargement

Comprend toutes les charges ajoutées au poids à vide en ordre de marche, dont le chargement et les équipements en option.

Poids brut sur essieu (GAW)

Poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière). Comprend le poids à vide du véhicule et la charge utile.

Poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)

Charge maximale autorisée qui peut être supportée par un seul essieu (avant ou arrière). Ces valeurs sont indiquées sur l'étiquette de certification.
La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser son GAWR.

Poids brut du véhicule (GVW)

Poids à vide en ordre de marche plus poids réel du chargement et des passagers.

Poids nominal brut du véhicule (GVWR)

Poids maximum autorisé lorsque le véhicule est entièrement chargé (incluant tous les équipements, les options, les passagers et le chargement). Le GVWR est indiqué sur l'étiquette d'homologation.

Surcharge

⚠ AVERTISSEMENT

■ Poids du véhicule

Le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) et le poids nominal brut (PNBV) de votre véhicule sont indiqués sur l'étiquette de certification apposée sur le seuil de la porte conducteur (ou passager avant). Le dépassement de ces limitations peut entraîner des accidents ou endommager le véhicule. Vous pouvez calculer le poids de votre chargement en pesant chaque élément (et chaque personne) avant de charger la voiture. Veillez à ne pas surcharger le véhicule.

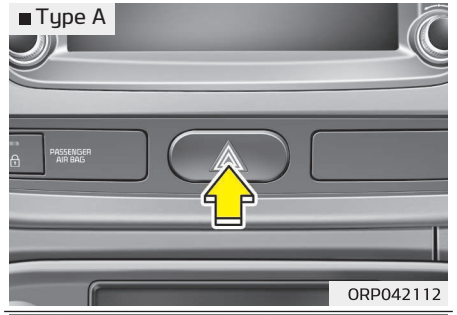
Mesures à prendre en cas d'urgence

Avertissement routier 7-02
Commutateur des feux de détresse 7-02
En cas d'urgence pendant les trajets 7-03
Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement 7-03
Si vous avez un pneu à plat en roulant 7-03
Si le moteur cale en roulant 7-03
Si le moteur ne démarre pas 7-04
Si le moteur ne tourne pas ou tourne au ralenti 7-04
Si le moteur tourne normalement, mais ne démarre pas 7-04
Démarrage d'urgence 7-05
Démarrage par batterie auxiliaire 7-05
Démarrage en poussant 7-07
En cas de surchauffe du moteur du véhicule 7-08
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 7-10
Témoin de faible pression des pneus 7-11
Témoin de dysfonctionnement du TPMS (système de surveillance de la pression des pneus) 7-12
Changement d'un pneu sur un véhicule doté du système TPMS 7-13
Si un pneu est dégonflé (avec roue de secours) 7-15
Cric et outils 7-15
Dépose et rangement de la roue de secours 7-16
Remplacement des pneus 7-17
Étiquette du cric 7-23
Déclaration de conformité CE pour le cric 7-25
En cas de pneu dégonflé (avec kit anti-crevaison) 7-26
Introduction 7-26
Composants de la trousse de réparation de pneu (TMK) 7-28
Utilisation du kit anti-crevaison (TMK) 7-29
Répartition du produit d'étanchéité 7-30
Vérification de la pression de gonflage des pneus 7-31
Remarques au sujet de l'utilisation sûre de la trousse anti-crevaison 7-31
Données techniques 7-32
Remorquage 7-33
Service de remorquage 7-33
Crochet de remorquage amovible 7-34
Remorquage d'urgence 7-35
Matériel d'urgence 7-38
Extincteur 7-38
Triangle réfléchissant 7-38

AVERTISSEMENT ROUTIER

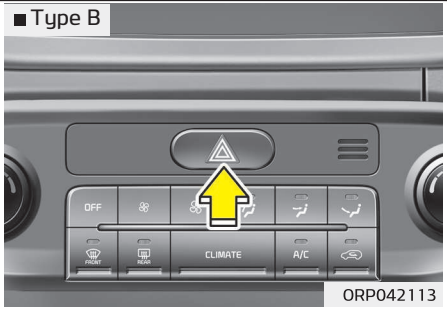
Commutateur des feux de détresse

■ Type A



ORP042112

■ Type B



ORP042113

Les feux de détresse vous permettent d'alerter les conducteurs qui approchent ou dépassent votre véhicule.

Vous devez les utiliser lorsque vous procédez à des réparations d'urgence ou lorsque votre véhicule est arrêté sur le bord d'une route.
Appuyer sur le commutateur des feux de détresse avec le commutateur d'allumage dans une position quelconque. Le commutateur des feux de détresse se trouve dans le panneau de commutateurs de garnissage central. Lorsque les feux de détresse sont activés, tous les clignotants se déclenchent simultanément.

- Les feux de détresse fonctionnent également lorsque le moteur est coupé.
- Les clignotants ne peuvent pas être utilisés lorsque les feux de détresse sont activés.
- Les feux de détresse doivent toujours être allumés pendant que le véhicule est remorqué.

EN CAS D'URGENCE PENDANT LES TRAJETS

Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement

- Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement, mettre le levier de vitesses en position N (Point mort) et pousser le véhicule jusqu'à un lieu sûr.
- En cas de boîte-pont manuelle et en l'absence de commutateur d'allumage, le véhicule peut avancer en sélectionnant la seconde (2) ou la troisième (3) puis en faisant tourner le démarreur sans enfoncer la pédale d'embrayage.

Si vous avez un pneu à plat en roulant

Si vous constatez qu'un de vos pneus est à plat pendant que vous roulez :

1. relâcher la pédale d'accélération et laisser le véhicule ralentir tout en maintenant une ligne droite. N'utilisez pas les freins immédiatement et ne tentez pas de quitter la route, car vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. Lorsque le véhicule a ralenti suffisamment pour atteindre une vitesse qui permette de le faire en toute sécurité, freiner prudemment et quitter la route.
   Éloignez-vous autant que possible de la route et garez le véhicule sur un sol à la fois ferme et plat. Si vous vous trouvez sur une autoroute à chaussées séparées, ne garez pas le véhicule dans la zone médiane située entre les deux voies de circulation.
2. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, allumez vos feux de détresse, mettez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses en position P (pour boîte-pont automatique/ transmission à double embrayage) ou en marche arrière (boîte-pont manuelle).
3. Faire sortir tous les passagers du véhicule. Assurez-vous qu'ils sortent tous du côté opposé à la circulation.
4. Lorsque vous changez un pneu à plat, suivez les instructions fournies dans le “Si vous avez un pneu à plat (avec une roue de secours)” à la page 7-15 ou “Si vous avez un pneu à plat (avec une trousse de réparation de pneu)” à la page 7-26.

Si le moteur cale en roulant

1. Réduire progressivement votre vitesse, tout en restant en ligne droite. Quittez prudemment la route pour rejoindre un endroit sûr.
2. Allumer les feux de détresse.
3. Essayer de redémarrer le moteur. S'il ne démarre pas, nous vous conseillons de vous adresser à un concessionnaire Kia agréé.

SI LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Si le moteur ne tourne pas ou tourne au ralenti

1. Si votre véhicule possède une boîte-pont automatique / transmission à double embrayage, veillez à ce que le levier de vitesses soit en N (Point mort) ou en P (Stationnement) et à mettre le frein d'urgence.
2. Vérifier que les cosses de la batterie sont propres et bien serrées.
3. Allumer l'éclairage intérieur. Si son intensité diminue ou s'il s'éteint lorsque vous actionnez le démarreur, cela signifie que la batterie est déchargée.
4. Vérifier si les connexions du démarreur sont serrées.
5. N'essayez pas de pousser ou de tracter le véhicule pour le démarrer. Consulter les consignes de "Démarrage au moyen d'une batterie auxiliaire" à la page 7-05.

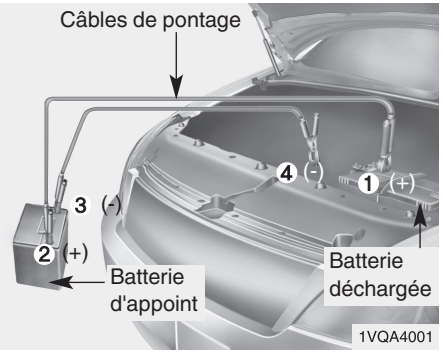
⚠ AVERTISSEMENT

Si le moteur ne démarre pas, ni pousser ni tirer le véhicule pour le démarrer. Ceci pourrait causer une collision et d'autres dégâts. En outre, un démarrage en poussant ou en tirant peut surcharger le convertisseur catalytique (si équipé) et provoquer un incendie.

Si le moteur tourne normalement, mais ne démarre pas

1. Vérifiez le niveau de carburant.
2. Avec le commutateur d'allumage en position LOCK/ OFF, vérifiez tous les connecteurs aux bobines d'allumage et aux bougies d'allumage. Reconnecter tous les éléments débranchés ou desserrés.
3. Vérifier la conduite d'alimentation en carburant du compartiment moteur.
4. Si le moteur ne démarre toujours pas, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

DÉMARRAGE D'URGENCE



Connecter les câbles dans l'ordre numérique et les déconnecter en sens inverse.

Démarrage par batterie auxiliaire

Le démarrage à l'aide de câbles peut être dangereux s'il n'est pas effectué correctement. Dès lors, pour ne pas vous blesser ni endommager le véhicule ou la batterie, respecter les procédures de démarrage par câbles. En cas de doute, il est fortement recommandé de faire appel à un technicien compétent ou un service de remorquage.

⚠ MISE EN GARDE

Utiliser uniquement une batterie d'appoint de 12 V. Les dispositifs 12 V du véhicule (démarreur, allumage et autres composants électriques) seraient endommagés par une alimentation 24 V (deux batteries 12 V en série ou un ensemble 24 V).

⚠ AVERTISSEMENT

■ Batterie

Ne jamais tenter de vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie au risque de faire éclater la batterie et de causer de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Batterie

(Continue)

(Continue)

- **La batterie doit rester à l'écart des flammes et des étincelles. La batterie produit du gaz hydrogène qui peut exploser en cas d'exposition à la flamme ou aux étincelles.**
  Ces consignes doivent être strictement respectées au risque de blessure et de dégât au véhicule ! Si vous doutez au sujet de l'opération, demander une assistance qualifiée. Les batteries automobiles contiennent de l'acide sulfurique. Cet acide est toxique et très corrosif. Lors d'un démarrage par câble, porter des lunettes de protection. L'acide ne peut se répandre sur votre corps, vos vêtements ou le véhicule.
- **Ne pas tenter un démarrage par câble si la batterie déchargée est gelée ou si le niveau d'électrolyte est bas, au risque de faire éclater la batterie.**
- **Ne laissez pas les câbles de démarrage (+) et (–) se toucher. Cela pourrait provoquer des étincelles.**

(Continue)

(Continue)

- **Si vous tentez de démarrer le moteur avec des câbles alors que la batterie est faiblement chargée ou gelée, celle-ci risque de se fendre ou d'exploser.**

Procédure de démarrage à l'aide de câbles

⚠ MISE EN GARDE

■ Batterie AGM (si équipé)

- **Les batteries AGM (Absorbent Glass Matt) ne nécessitent aucune maintenance et nous recommandons qu'elles soient entretenues par un concessionnaire Kia agréé. Pour recharger votre batterie AGM, utilisez uniquement des chargeurs de batterie entièrement automatiques qui sont spécialement développés pour les batteries AGM.**

(Continue)

(Continue)

- **Lors du remplacement de la batterie AGM, nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange provenant d'un concessionnaire Kia agréé.**
- **N'ouvrez pas ou ne retirez pas le capuchon sur le dessus de la batterie. L'électrolyte de la batterie risquerait alors de fuir et vous risqueriez de vous blesser grièvement.**
- **Si la batterie AGM est reconnectée ou remplacée, la fonction ISG ne reprend pas immédiatement. Si vous désirez utiliser la fonction ISG, le capteur de batterie doit être étalonné pendant 4 heures environ avec le contact coupé.**

✻ REMARQUE

Si la batterie est déchargée, le moteur peut être démarré avec la batterie d'un autre véhicule et deux câbles volants. N'utiliser que des câbles

(Continue)

(Continue)

volants avec des poignées de pinces entièrement isolées.
Pour éviter toute blessure corporelle ou d'endommager les deux véhicules, respectez strictement la procédure suivante.

1. La batterie auxiliaire doit être de 12 V. Sa cosse négative doit être mise à la masse.
2. Si la batterie auxiliaire se trouve dans un autre véhicule, les véhicules ne peuvent pas entrer en contact.
3. Mettre hors tension toutes les fonctions électriques superflues.
4. Branchez les câbles de démarrage en suivant scrupuleusement l'ordre indiqué dans l'illustration. Commencez par connecter une extrémité d'un câble de pontage à la cosse positive de la batterie déchargée (1) puis connectez l'autre extrémité à la cosse positive de la batterie auxiliaire (2). Connectez une extrémité de l'autre câble de pontage à la cosse négative de la batterie auxiliaire (3) puis l'autre extrémité à un

point métallique solide fixe (par exemple, le support de levage du moteur du véhicule) éloignée de la batterie (4). Ne pas effectuer la connexion à un organe qui se déplace pendant que le moteur du véhicule est lancé, ou près de cet organe. S'assurer qu'il n'existe aucun contact entre les carrosseries des deux véhicules ; sinon, il existe un danger de court-circuits.
Ne pas laisser le câble de pontage entrer en contact avec autre chose que les cosses correctes de batterie ou la masse correcte. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie pour effectuer les branchements.

⚠ MISE EN GARDE

■ Câbles de batterie

Ne pas connecter le câble de pontage de la cosse négative de la batterie auxiliaire à la cosse négative de la batterie déchargée. Ceci peut surcharger et fissurer la batterie déchargée, en relâchant de l'électrolyte.

5. Faire démarrer le moteur du véhicule avec la batterie auxiliaire et le laisser tourner à 2 000 tr/min. Ensuite, faire démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée. Si le premier essai de démarrage ne réussit pas, attendre quelques minutes avant de réessayer pour permettre à la batterie déchargée de se recharger.

Si vous ne trouvez aucune raison apparente au déchargement de votre batterie, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

Démarrage en poussant

Votre véhicule équipé d'une boîte-pont manuelle ne peut démarrer en poussant au risque d'endommager le système de contrôle des émissions gazeuses. Les véhicules équipés d'une boîte-pont automatique/ transmission à double embrayage ne peuvent pas démarrer au moyen d'un bouton-poussoir. Suivez les consignes indiquées dans “Démarrage par batterie auxiliaire” à la page 7-05.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne remorquez en aucun cas un véhicule dans l'intention de le démarrer. En effet, il risquerait en démarrant de faire une embardée vers l'avant et d'entrer en collision avec le véhicule qui le remorque.

EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR DU VÉHICULE

Si la jauge de température indique une surchauffe, si vous constatez une perte de puissance ou si vous entendez un cliquetis ou un cognement prononcé, le moteur est probablement trop chaud. Dans ce cas, procéder comme suit :

1. quittez la route et arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
2. Placez le levier de changement de vitesse en P (boîte-pont automatique/ transmission à double embrayage) ou au point mort (boîte-pont manuelle) et tirez le frein de stationnement. Arrêter la climatisation si elle fonctionne.
3. Si du liquide de refroidissement moteur s'écoule sous le véhicule ou si de la fumée s'échappe du capot, couper le moteur. Attendez que le liquide de refroidissement ne s'écoule plus et que la fumée se dissipe pour ouvrir le capot. Si vous n'observez pas de fuite de liquide de refroidissement ou de fumée, laisser le moteur tourner et vérifier si le ventilateur du moteur tourne. S'il ne tourne pas, couper le moteur.
4. Vérifier la présence de la courroie d'entraînement de la pompe à eau. Vérifier le serrage de la courroie.

   Si la courroie semble correcte, vérifier l'étanchéité du radiateur, des flexibles du liquide de refroidissement et sous le véhicule. (Si la climatisation a été utilisée, il est normal que de l'eau froide s'écoule lorsque vous vous arrêtez).

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur tourne, éviter tout contact entre vos mains, vos vêtements et les pièces mobiles telles que le ventilateur et la courroie de transmission pour éviter des blessures graves.

5. Si la courroie d'entraînement de la pompe à eau est rompue et en cas de fuite de liquide de refroidissement du moteur, arrêter immédiatement le moteur du véhicule et s'adresser à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

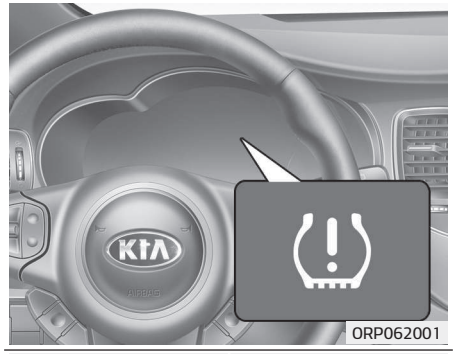
Ne retirez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement peut gicler et brûler gravement.

6. Si vous ne parvenez pas à identifier la cause de la surchauffe, attendez que le moteur retrouve une température normale. Si du liquide de refroidissement s'est écoulé, remplissez le réservoir avec précaution jusqu'au repère intermédiaire.
7. Agissez avec prudence en restant attentif à tout signe de surchauffe. Si la surchauffe se reproduit, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

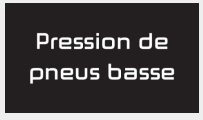
⚠ MISE EN GARDE

- **Une perte abondante de liquide de refroidissement indique la présence d'une fuite dans le système de refroidissement. Nous vous conseillons dans ce cas de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut le fissurer. Pour éviter tout dommage, ajouter le liquide de refroidissement lentement, par petites quantités.**

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS) (SI ÉQUIPÉ)



■ Type A



■ Type B

ORP062013/ORP062012

Témoin de basse pression de pneu/ témoin de panne TPMS

Chaque pneu (y compris la roue de secours si elle est fournie) doit être vérifié chaque mois à froid et gonflé à la pression recommandée par le fabricant sur l'étiquette du véhicule ou sur celle concernant la pression.
(Si les dimensions des pneus de votre véhicule ne correspondent pas à celles indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression des pneus, vous devez déterminer la pression appropriée applicable à ces pneus.)
Pour renforcer votre sécurité, votre véhicule dispose d'un système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) qui allume un témoin lorsqu'un ou plusieurs de vos pneus sont nettement sous-gonflés. Par conséquent, lorsque ce témoin s'allume, vous devez vous arrêter et contrôler vos pneus dès que possible et les regonfler à la pression recommandée. La conduite avec des pneus nettement sous-gonflés peut entraîner une surchauffe de ces derniers et provoquer une défaillance. Le sous-gonflage réduit également l'optimisation de la consommation, ainsi que la durée de vie utile des pneus. De plus, il peut affecter la maîtrise du véhicule et la distance de freinage.

Notez que le système TPMS ne remplace pas un entretien approprié des pneus, et qu'il revient au conducteur de s'assurer de la bonne pression de ces derniers, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement du témoin de faible pression.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin de dysfonctionnement du système TPMS pour vous alerter lorsque celui-ci ne fonctionne pas correctement. Ce témoin est combiné au témoin de faible pression des pneus. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant environ une minute, puis reste allumé de manière fixe. Tant que le dysfonctionnement persistera, cette séquence se reproduira à chaque démarrage du véhicule. Lorsque le témoin de panne est allumé, le système risque de ne pas pouvoir détecter ou signaler une faible pression des pneus. Plusieurs raisons peuvent entraîner un dysfonctionnement du système TPMS, dont l'installation de pneus/roues de rechange ou équivalents sur le véhicule. Vérifiez toujours le témoin de dysfonctionnement du TPMS après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues sur votre véhicule afin de vous assurer que les pneus/roues de rechange ou équivalents n'empêchent pas le bon fonctionnement du système.

✻ REMARQUE

Si le TPMS (témoin de faible pression des pneus) ne s'allume pas pendant 3 secondes lorsque le contact est mis ou que le moteur tourne, ou s'il reste allumé pendant environ 3 secondes, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire agréé Kia.

Témoin de faible pression des pneus

Lorsque les témoins d'avertissement du système de surveillance de la pression des pneus sont allumé, un ou plusieurs de vos pneus ne sont pas assez gonflés.

Si les témoins s'allument, réduisez immédiatement votre vitesse, évitez les virages serrés et prévoyez des distances d'arrêt plus grandes. Arrêtez-vous et vérifiez vos pneus dès que possible. Gonflez les pneus à la pression appropriée, comme indiqué sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression des pneus située sur le panneau extérieur du pilier central côté conducteur. Si vous ne pouvez pas atteindre de station-service ou si le pneu ne peut plus retenir l'air ajouté, remplacez le pneu par la roue de secours.
Le témoin de dysfonctionnement du TPMS et le témoin de basse pression des pneus peuvent alors s'allumer après le redémarrage et environ 20 minutes de conduite continue avant de faire réparer et remplacer le pneu dégonflé sur le véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

En hiver ou par temps froid, le témoin de basse pression des pneus peut s'allumer si la pression des pneus a été réglée à la pression recommandée par temps chaud. Cela ne signifie pas que le système TPMS
(Continue)

(Continue)

ne fonctionne pas, car la baisse de température entraîne une baisse proportionnelle de la pression des pneus.
Si vous passez d'une zone chaude à une zone froide ou inversement, ou si la température extérieure change beaucoup pendant la conduite, vérifiez et ajustez la pression des pneus à la pression de gonflage recommandée.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Dommages liés au sous-gonflage

Une basse pression des pneus considérable peut compromettre la stabilité du véhicule, entraîner une perte de contrôle et augmenter les distances de freinage.
Une conduite prolongée avec des pneus sous-gonflés peut entraîner une surchauffe et augmenter les risques de défaillance du pneu.

Témoin de dysfonctionnement du TPMS (système de surveillance de la pression des pneus)

Le témoin de faible pression des pneus s'allume après avoir clignoté pendant environ une minute en cas de défaillance du système de contrôle de la pression des pneus. Si le système peut détecter correctement un avertissement de sous-gonflage en même temps qu'un dysfonctionnement du système, il allume les témoins de dysfonctionnement TPMS et de faible pression des pneus. Par exemple, si le capteur avant gauche présente un dysfonctionnement, le témoin de dysfonctionnement TPMS s'allume mais si le pneu avant droit, arrière gauche ou arrière droit est sous-gonflé, le témoin de faible pression des pneus peut s'allumer en même temps que le témoin de dysfonctionnement TPMS.
Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé afin d'identifier la cause du problème.

⚠ MISE EN GARDE

- **Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS peut rester allumé si le véhicule passe à proximité de lignes électriques ou d'émetteurs radio, comme c'est le cas dans les postes de police, les administrations publiques, les stations de radiodiffusion, les installations militaires, les aéroports, les tours de transmission, etc. Ceci peut fausser le fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).**
- **Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS peut rester allumé si des chaînes à neige sont montées sur le véhicule ou si vous y utilisez des appareils électroniques, tels qu'un ordinateur portable, un chargeur de téléphone mobile, un kit de démarrage à distance, un navigateur GPS, etc. Ceci peut fausser le fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).**

Changement d'un pneu sur un véhicule doté du système TPMS

Si vous avez un pneu à plat, le témoin de faible pression des pneus s'allume. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

Nous recommandons d'utiliser le produit d'étanchéité approuvé par Kia.
En cas de produit d'étanchéité sur le capteur de pression de pneu ou la jante, l'éliminer lors du remplacement du pneu.

Chaque roue est équipée d'un capteur de pression installé à l'intérieur du pneu, derrière la tige de la valve. Vous devez utiliser des roues spécifiquement adaptées au système TPMS. Nous vous conseillons de confier l'entretien de vos pneus à un concessionnaire Kia agréé.
Même si vous remplacez le pneu mal gonflé par la roue de secours, le témoin de faible pression des pneus restera allumé jusqu'à que le pneu soit réparé et replacé sur le véhicule.

Une fois que vous avez remplacé le pneu dégonflé par la roue de secours, le témoin de dysfonctionnement TPMS peut s'allumer au bout de quelques minutes car le capteur TPMS monté sur la roue de secours n'a pas été initialisé.
Une fois que le pneu a été regonflé à la pression recommandée et installé sur le véhicule ou lorsque le capteur TPMS monté sur la roue de secours de remplacement a été initialisé par un concessionnaire Kia agréé, le témoin de dysfonctionnement TPMS et le témoin de faible pression des pneus s'éteignent au bout de quelques minutes de conduite.
Si le témoin en s'éteint pas au bout de quelques minutes, nous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

Si un pneu d'origine est remplacé par la roue de secours, le capteur TPMS sur la roue de secours de remplacement doit être initialisé et le capteur TPMS sur la roue d'origine doit être désactivé. Si le capteur TPMS sur le

(Continue)

(Continue)

roue d'origine situé dans le porte-roue de secours est toujours activé, le système de contrôle de pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement. Nous vous conseillons de faire entretenir le système par un concessionnaire Kia agréé.

Vous pouvez ne pas identifier un pneu sous-gonflé simplement à l'œil nu. Utiliser toujours un manomètre de bonne qualité pour mesurer la pression d'un pneu. Noter qu'un pneu chaud (après conduite) présente une pression plus élevée qu'un pneu froid. Un pneu est considéré comme froid (s'il a roulé sur moins de 1,6 km () au cours des 3 dernières heures).
Laisser toujours le pneu refroidir avant de mesurer la pression. Vérifier toujours que le pneu est froid avant de le gonfler à la pression recommandée.
Un pneu froid signifie que le véhicule a été immobilisé pendant 3 heures et a roulé moins de 1,6 km pendant cette période de 3 heures.

⚠ MISE EN GARDE

Nous recommandons d'utiliser le produit d'étanchéité approuvé par Kia si votre véhicule est équipé du système de surveillance de la pression des pneus. Un produit d'étanchéité liquide peut endommager les capteurs de pression de pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

■ TPMS

- **Le système TPMS ne peut pas signaler les dommages soudains et graves causés au niveau des pneus par des facteurs externes, tels que des clous ou des débris rencontrés sur la route.**
- **Si vous ressentez une instabilité du véhicule, cessez immédiatement d'accélérer, appuyez progressivement sur la pédale de frein et arrêtez-vous dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Protection du TPMS

La manipulation, la modification ou la désactivation des composants du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) peut empêcher le système d'alerter le conducteur en cas de sous-gonflage et/ou de dysfonctionnement. Ce type d'intervention peut par ailleurs annuler la garantie constructeur pour ces éléments.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour l'EUROPE

- **Ne modifiez pas le véhicule, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement du système TPMS.**
- **Les pneus disponibles dans le commerce ne sont pas équipés de capteurs TPMS.**
  Pour votre sécurité, nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire Kia agréé.

(Continue)

(Continue)

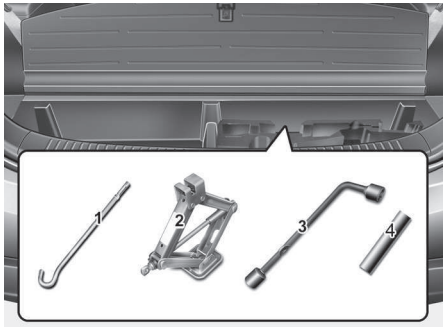
- **Si vous installez des pneus disponibles dans le commerce, utilisez un capteur TPMS certifié par un concessionnaire Kia.**
  Si vos pneus ne sont pas équipés de capteurs TPMS ou si votre système TPMS ne fonctionne pas correctement, le véhicule risque d'être refusé au contrôle technique.

❋ Tous les véhicules vendus sur le marché EUROPÉEN pendant la période indiquée ci-dessous doivent être équipés d'un système TPMS.

- **Nouveau modèle de véhicule : 1er novembre 2012 ~**
- **Modèle de véhicule actuel : 1er novembre 2014~ (en fonction des immatriculations)**

SI UN PNEU EST DÉGONFLÉ (AVEC ROUE DE SECOURS, SI ÉQUIPÉ)

Cric et outils



ORP062002

Le cric, la poignée du cric et la clé d'écrous de roues sont rangés dans le coffre. Soulevez le couvercle du bac de rangement pour avoir accès à cet équipement.

1. Poignée du cric
2. Cric
3. Clé d'écrous de roues
4. Douille

Consignes de mise sur cric

Le cric est fourni uniquement pour les changements de pneu en urgence.

Pour éviter le ferraillement du cric pendant les trajets, l'arrimer correctement. Respecter les consignes de mise sur cric pour réduire le risque de blessure.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Remplacement des pneus

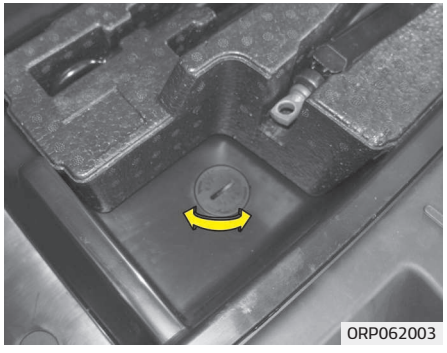
- **Ne jamais tenter de réparer le véhicule dans les voies de circulation du réseau routier ou sur autoroute.**
- **Toujours sortir complètement de la chaussée avant de tenter de remplacer une roue. Le cric doit être utilisé sur un sol stable et plat. Si vous ne trouvez pas de sol ferme hors de la chaussée, appeler une remorqueuse professionnelle.**
- **Utiliser les positions correctes de mise sur cric avant et arrière du véhicule. Ne jamais utiliser les pare-chocs ou une autre partie du véhicule pour le soutien du cric.**
- **Le véhicule peut sortir du cric en causant de graves blessures ou le décès.**

(Continue)

(Continue)

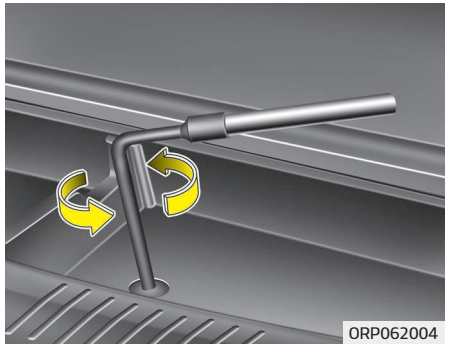
- **Ne vous allongez jamais sous un véhicule soutenu par un cric.**
- **Ne démarrez pas le moteur et ne le laissez pas tourner lorsque le véhicule est sur le cric.**
- **Ne laissez aucun occupant dans le véhicule lorsque celui-ci se trouve sur le cric.**
- **Tous les enfants doivent être placés en lieu sûr à l'écart de la chaussée et du véhicule avant de lever le cric.**

Dépose et rangement de la roue de secours

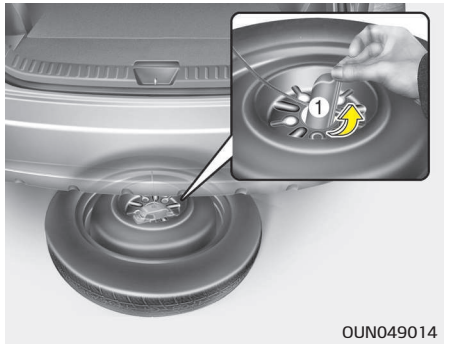

ORP062003

La roue de secours est rangée sous votre véhicule, directement sous la zone de chargement.
Pour déposer la roue de secours :

1. Ouvrir le hayon et le couvercle du plateau à bagages.
2. Rechercher le couvre boulon hexagonal en plastique (1) et déposer le couvercle.

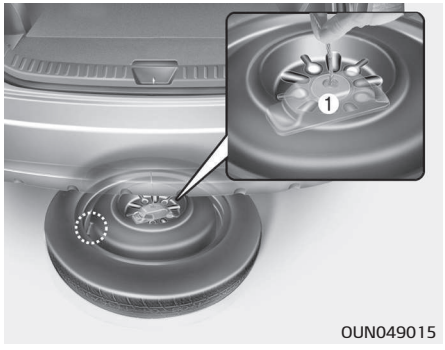

ORP062004

3. Connecter la douille et la clé à écrou de goujon de roue.
4. Utiliser la clé à écrou de goujon de roue pour desserrer le boulon suffisamment pour abaisser la roue de secours.
   Faire tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue de secours atteigne le sol.



OUN049014

5. Ensuite, continuer à faire tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et déplacer la roue de secours. Ne jamais faire tourner la clé excessivement au risque d'endommager le support de roue de secours.
6. Déposer la pièce de retenue (1) du centre de la roue de secours.



Pour ranger la roue de secours :

1. laisser la roue sur le sol avec la tige de valve dirigée vers le haut.
2. Placer la roue sous le véhicule et poser la pièce de retenue (1) à travers le centre de la roue.
3. Faire tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic.

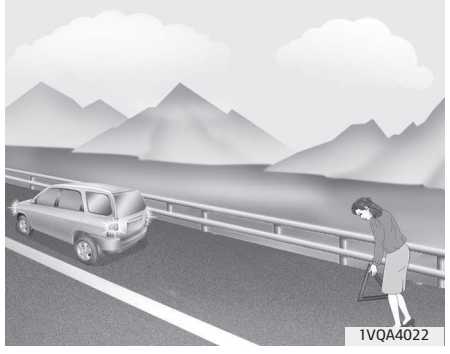
⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que la pièce de retenue de roue de secours est alignée correcte-
(Continue)

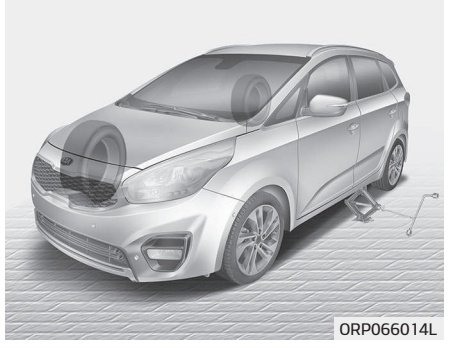
(Continue)

ment sur le centre de la roue de secours pour éviter un « ferraillement » de la roue de secours. Sinon, la roue de secours risque de se détacher du support et de provoquer un accident.

Remplacement des pneus



1. Garez le véhicule sur une surface plane et serrez fermement le frein à main.
2. Passez le levier de vitesses en R (Marche arrière) pour une boîte-pont manuelle ou P (stationnement) pour une boîte-pont automatique/ transmission à double embrayage.
3. Activez les feux de détresse.



4. Sortez la clé d'écrous de roue, le cric, la poignée du cric et la roue de secours du véhicule.
5. Bloquez l'avant et l'arrière de la roue située en diagonale par rapport à la position du cric.

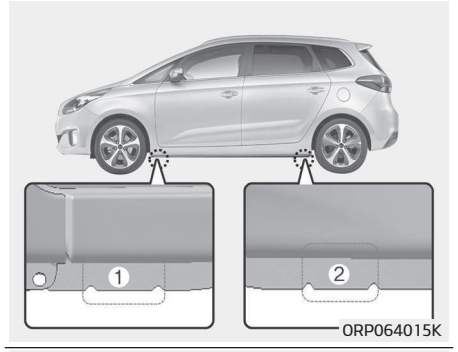
⚠ AVERTISSEMENT

■ Remplacement d'un pneu

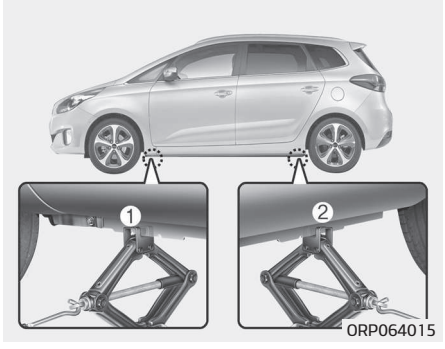
- **Pour éviter que le véhicule ne se déplace pendant le remplacement de pneu, toujours serrer complètement le frein de stationnement et toujours bloquer la roue dans le point opposé de la roue remplacée.**
- **Nous recommandons de caler les roues du véhicule et que personne ne reste dans un véhicule qui est mis sur cric.**

OUN040016

6. Desserrez les écrous de roue d'un tour chacun dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, mais ne retirez aucun écrou tant que la roue n'est pas décollée du sol.



ORP064015K



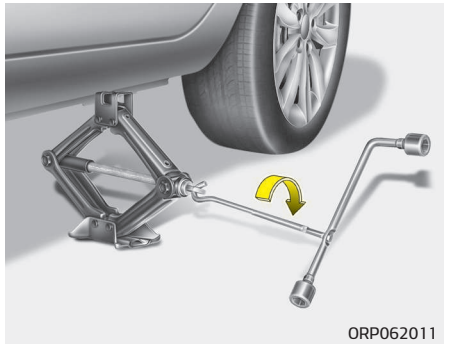
ORP064015

7. Placez le cric à la position de mise sur cric avant (1) ou arrière (2) la plus proche du pneu à remplacer. Placez le cric aux emplacements désignés sous la voiture. Les positions de mise sur cric sont des plaques soudées au châssis avec deux onglets et un ergot d'indexation du cric.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Emplacement du cric

Pour réduire le risque de blessure, utiliser uniquement le cric fourni avec le véhicule et à la position correcte de mise sur cric. Ne jamais utiliser une autre partie du véhicule pour soutenir le cric.

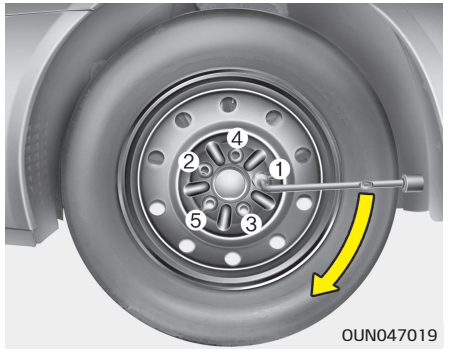

ORP062011

8. Engagez la poignée du cric dans le cric et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le véhicule jusqu'à ce que la roue soit décollée du sol. La distance entre le pneu et le sol doit être de 30 mm environ (1,2 po). Avant de déplacer les écrous de roue, vérifier si le véhicule est stable, sans risque de déplacement ou de glissement.
9. Desserrez les écrous de roue et retirez-les avec les doigts. Dégager la roue des goujons et la poser à plat pour l'empêcher de rouler. Pour placer la roue sur le moyeu, lever la roue de rechange, aligner les trous sur les goujons et faire glisser la roue sur les goujons.
   Si ceci s'avère difficile, incliner légèrement la roue et placer le trou supérieur dans la roue alignée sur le goujon supérieur. Ensuite, déplacer la roue d'avant en arrière jusqu'à ce que la roue puisse glisser par-dessus des autres goujons.

⚠ AVERTISSEMENT

Les roues et les enjoliveurs peuvent présenter des bords tranchants. Les manipuler prudemment pour éviter les blessures. Avant de mettre la roue en place, vérifier l'absence de corps étrangers tel que la boue, le goudron, du gravier, etc. sur le moyeu ou la roue, qui pourrait empêcher la roue de s'ajuster fermement contre le moyeu.
Éliminer les corps étrangers éventuels. En l'absence de bon contact sur la surface de montage en la roue et le moyeu, les écrous de roue risquent de se desserrer et de causer la chute d'une roue. La chute d'une roue peut causer une perte de contrôle du véhicule. Ceci peut blesser gravement voire tuer.

10. Pour remettre la roue en place, maintenez-la sur les goujons, posez les écrous de roue sur les goujons et serrez-les avec les doigts. Secouer la roue pour vérifier sa mise en place complète. Ensuite, serrer les écrous autant que possible, à la main pour commencer.
11. Abaissez la voiture jusqu'au sol en tournant la clé d'écrou de roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Placer ensuite la clé comme illustré et serrer les écrous de roue. La douille doit être bien engagée sur l'écrou. Ne pas monter sur la poignée de la clé et ne pas utiliser de tuyau d'échantillon sur la poignée de la clé. Fermeture de la roue en serrant chaque écrou successivement jusqu'à ce qu'ils soient tous serrés. Confirmer ensuite le serrage de chaque écrou. Après avoir remplacé une roue, nous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

Couple de serrage d'écrou de roue :
Roue en acier et jante en alliage aluminium : 11~13 kg·m (79~94 lb·pi)
Si vous êtes équipé d'un appareil de mesure, déposer le capuchon de valve et vérifier la pression pneumatique. Si la pression est inférieure à la pression recommandée, rouler lentement jusqu'à la station service la plus proche et ajuster la pression à la valeur correcte. Si la pression est trop élevée, la régler correctement. Pensez à remettre le bouchon de valve en place après avoir vérifié ou réglé la pression des pneus pour éviter les fuites d'air. Si vous perdez un bouchon de valve, achetez-en un autre et mettez-le en place dès que possible.
Après avoir remplacé une roue, toujours placer le pneu dégonflé à son emplacement. Replacer le cric et les outils aux emplacements prévus.

⚠ MISE EN GARDE

Les goujons et les écrous de roue de votre véhicule sont dotés de filetages métriques. Pendant la dépose de roue, s'assurer d'utiliser les mêmes écrous ou en cas de remplacement, des écrous avec pas métriques et la
(Continue)

(Continue)

même configuration de biseau. L'installation d'un écrou non métrique sur un goujon métrique ou vice-versa n'assurerait pas la fixation correcte sur le moyeu et endommagerait le goujon qui devrait alors être remplacé.
Remarquer que la plupart des écrous de goujon ne présentent pas de pas métriques. Une extrême prudence est requise en vérifiant le style de filetage avant la pose d'écrous de goujon ou de roues après vente. En cas de doute, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Goujons de roue

Des goujons endommagés risquent de mal retenir la roue. La roue risque alors de se détacher, en causant de graves blessures.

Pour éviter du bruit de ferraillement, le cric, sa poignée, la clé d'écrou de roue, la douille et la roue de secours doivent être rangés correctement pendant que le véhicule se déplace.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pression incorrecte du pneu de la roue de secours

Vérifier les pressions de gonflage dès que possible après l'installation de la roue de secours. Au besoin, régler la pression. Se reporter à "Pneus et roues" à la page 8-53.

Important - utilisation de la roue de secours compacte (si équipé)

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours compacte. Elle prend moins de place qu'une roue de taille normale. Cette roue est plus petite qu'une roue conventionnelle et est conçue pour une utilisation temporelle uniquement.

⚠ MISE EN GARDE

- **Vous devez rouler prudemment lorsque la roue compacte est utilisée. La roue de secours compacte doit être remplacée par un pneu conventionnel correct et sa jante à la première opportunité.**
- **Il est interdit d'utiliser ce véhicule avec plusieurs roues de secours compactes simultanément.**

⚠ AVERTISSEMENT

La roue de secours compacte est destinée uniquement aux urgences. Avec cette roue de secours compacte, ne pas dépasser 80 km/h (50 mi/h). Le pneu d'origine doit être réparé ou remplacé dès que possible pour éviter que la panne de la roue de secours conduise à des blessures ou des décès.

La roue de secours compacte doit être gonflée à 420 kPa (60 psi).

✻ REMARQUE

Vérifier la pression de gonflage après l'installation de la roue de secours. Au besoin, régler la pression.

En utilisant une roue de secours compacte, observer les précautions suivantes :

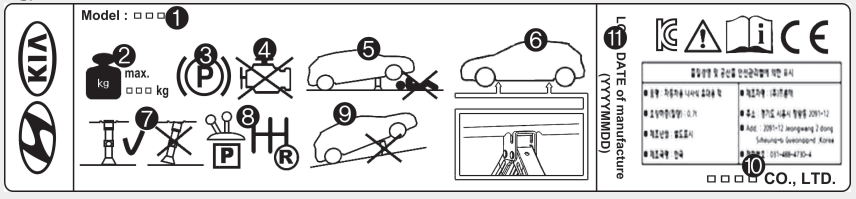
- Ne jamais dépasser 80 km/h (50 mi/h) ; une vitesse plus élevée risque d'endommager le pneu.
- Ralentissez suffisamment, selon l'état de la route, pour éviter les risques. Des nids de poule ou des débris sur la chaussée peuvent endommager sérieusement la roue de secours compacte.
- Une utilisation continue de cette roue risque de l'endommager, de faire perdre le contrôle du véhicule et de blesser.
- Ne jamais dépasser la charge nominale maximale du véhicule ou la capacité de charge indiquée sur le flanc de la roue de secours compacte.
- Éviter de rouler sur des obstacles. Le diamètre de la roue de secours compacte est inférieur à celui d'une roue classique et réduit la garde au sol d'environ 25 mm (1 pouce), et ceci peut endommager le véhicule.
- Ne lavez pas votre véhicule dans une station de lavage automatique lorsqu'il est équipé de la roue de secours compacte.
- N'utilisez pas de chaînes sur un véhicule équipé d'une roue de secours compacte. Du fait du diamètre réduit, les chaînes ne pourront pas être installées correctement. Ceci peut endommager le véhicule et causer une perte de la chaîne.
- La roue de secours compacte ne peut être installée sur l'essieu avant si le véhicule doit rouler dans la neige ou sur le verglas.
- N'utilisez pas la roue de secours compacte sur un autre véhicule, car elle a été conçue spécifiquement pour votre véhicule.

- La roue de secours compacte présente une longévité inférieure à celle d'un pneu standard. Inspectez régulièrement la roue de secours compacte et remplacez le pneu par un pneu de mêmes dimensions et conception, monté sur la même roue.
- Le pneu compact ne peut être utilisé sur d'autres roues. Les pneus standards, les pneus neiges, les enjoliveurs de roue ou les anneaux de garniture ne peuvent être utilisés avec la roue de secours compacte temporaire. Sinon, ces organes risquent des dégâts ainsi que d'autres organes de la voiture.
- Ne pas utiliser plus d'une roue de secours compacte en même temps.
- Ne tractez pas de remorque avec une roue de secours compacte.

Étiquette du cric

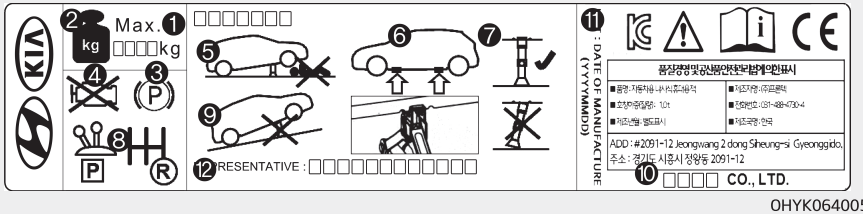
■ Exemple

• Type A



OHYK064001

• Type B



OHYK064005

• Type C

OHYK064002

✻ L'étiquette du cric de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration. Pour obtenir des spécifications détaillées, reportez-vous à l'étiquette de votre cric.

1. Nom du modèle
2. Charge maximale autorisée
3. Lors de l'utilisation du cric, activer le frein de stationnement.
4. Lors de l'utilisation du cric, arrêter le moteur.
5. Ne vous allongez jamais sous un véhicule soutenu par un cric.
6. Emplacements indiqués sous le châssis
7. Pour soulever le véhicule, l'embase du cric doit être placée à la verticale sous le point de levage.
8. Passez en marche arrière sur les véhicules à boîte manuelle ou passez le levier de changement de vitesse en position P sur les véhicules à boîte automatique/transmission à double embrayage.
9. Le cric doit uniquement être utilisé sur un sol stable et plat.
10. Fabricant du cric
11. Date de production

12. Entreprise et adresse

Déclaration de conformité CE pour le cric

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **FRONTEC CO., LTD.**
2091-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : JACK-ASSY
Type Designation(s) : 1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG
Serial No. : N/A (prototype)
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

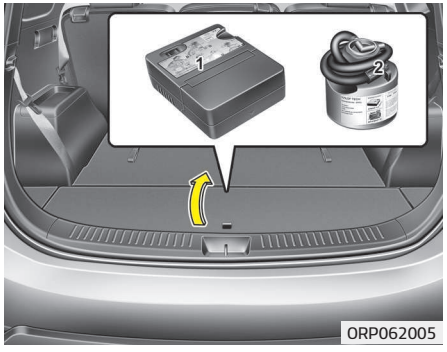
following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea / 15.07.2013 SOO HONG, MIN President
(Place and date of issue)(Name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Location:
- Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK,CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC
- Team: Purchase team
- Company name: HANWHA L&C CZECH s.r.o

EN CAS DE PNEU DÉGONFLÉ (AVEC KIT ANTI-CREVAISON, SI ÉQUIPÉ)



Veuillez lire les instructions avant d'utiliser le kit anti-crevaison.

1. Compresseur
2. Bouteille contenant l'agent d'étanchéité

La trousse anti-crevaison est une réparation temporaire de pneu. Le pneu doit être examiné dès que possible par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

■ Un mastic pour un pneu

(Continue)

(Continue)

Lorsque deux ou plusieurs pneus sont dégonflés, ne pas utiliser la trousse anti-crevaison parce que le mastic de la trousse sert pour un seul pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Flanc de pneu

Ne pas utiliser la trousse anti-crevaison pour réparer des piqûres des flancs des pneus. Ceci peut causer un accident à la suite de la panne de pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Réparation temporaire

Faire réparer votre pneu dès que possible. Le pneu peut se dégonfler à tout moment après le gonflage avec la trousse anti-crevaison.

Introduction

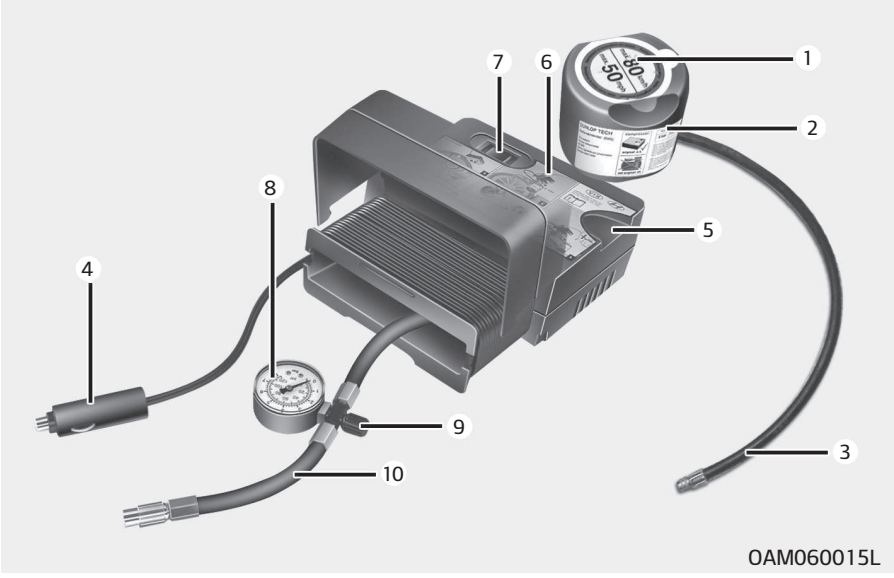
Avec la trousse anti-crevaison (TMK) vous restez mobile même en cas de crevaison d'un pneu.
Le système de compresseur et la pâte d'étanchéité assurent efficacement et confortablement l'étanchéité de la plupart des piqûres de pneu de voiture de tourisme causée par des clous et objets similaires et regonflent le pneu.
Après vous être assuré que le pneu est correctement réparé, vous pouvez rouler prudemment avec le pneu (jusqu'à 200 km) à une vitesse maxi de 80 km/h pour vous rendre chez un revendeur de pneus afin de le faire remplacer.

De grandes piqûres ou des dégâts aux flancs des pneus risquent parfois d'empêcher une étanchéité complète.
Une baisse de pression pneumatique peut réduire le rendement des pneus.
Dès lors, vous devez éviter les manœuvres brutales de direction et autres, spécialement si le véhicule est très chargé ou tire une remorque.
La TMK (trousse anti-crevaison) n'est pas conçue ou destinée à servir de méthode de réparation permanente du pneu et ne peut être utilisée que pour un seul pneu.
Cette consigne vous explique comment obturer temporairement la piqûre de manière simple et fiable.
Lire les “Remarques sur l'utilisation sûre de la trousse anti-crevaison” à la page 7-31.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser la trousse TMK si un pneu est sévèrement endommagé. Ne pas rouler avec un pneu plat ou trop eu gonflé. Seules les fuites situées dans la région de la bande de roulement du pneu peuvent être réparées en utilisant la trousse anti-crevaison.

Composants de la trousse de réparation de pneu (TMK)



1. Étiquette de limitation de vitesse
2. Flacon de produit d'étanchéité et étiquette de limitation de vitesse
3. Flexible de remplissage entre le flacon de produit d'étanchéité et la roue
4. Connecteurs et câble pour connexion directe à la prise
5. Support de flacon de produit d'étanchéité
6. Compresseur
7. Commutateur marche/arrêt
8. Manomètre d'affichage de la pression de gonflage de pneu
9. Visser le bouchon pour réduire la pression de gonflage de pneu
10. Flexible de connexion de compresseur et de flacon de produit d'étanchéité ou de compresseur et de roue

Les connecteurs, le câble et le flexible de connexion se trouvent dans le boîtier du compresseur.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Produit d'étanchéité périmé

Ne pas utiliser le produit d'étanchéité pour pneu dont la date est dépassée (date de péremption dépassée sur le flacon de produit d'étanchéité). Ceci augmente le risque de panne de pneu.

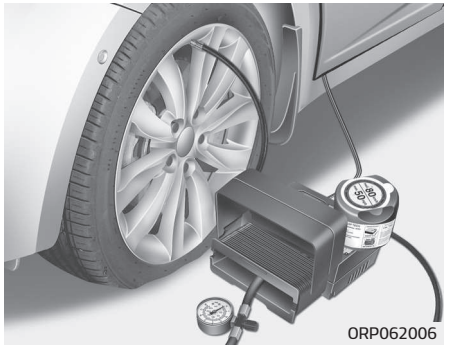
⚠ AVERTISSEMENT

■ Produit d'étanchéité

- **Doit rester hors de portée des enfants.**
- **Éviter le contact avec les yeux.**
- **Ne pas inhaler.**

Respecter strictement la séquence spécifiée au risque de projection sous haute pression du produit d'étanchéité.

Utilisation du kit anti-crevaison (TMK)

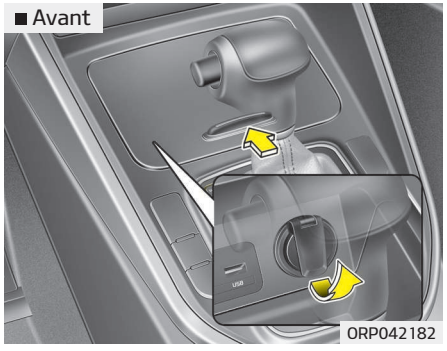

ORP062006

1. Détacher l'étiquette de restriction de vitesse (1) du flacon de produit d'étanchéité (2) et la placer de manière bien visible dans l'habitacle, par exemple sur le volant, pour rappeler au conducteur de ne pas rouler trop vite.

OTAM061022

2. Agiter la bouteille de produit d'étanchéité.
3. Visser le flexible de connexion (10) sur le raccord du flacon de produit d'étanchéité.
4. Vérifier que le bouchon à vis (9) est bien fermé.
5. Dévisser le capuchon de valve du pneu dégonflé et visser le flexible de remplissage (3) du flacon de produit d'étanchéité sur la valve.
6. Introduire le flacon de produit d'étanchéité dans le boîtier (5) du compresseur de façon que le flacon soit redressé.
7. Le compresseur doit être arrêté à la position « O ».

■ Avant



8. Brancher le cordon d'alimentation du compresseur dans la prise électrique côté passager avant du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utiliser que la prise de courant côté passager avant pour brancher le cordon d'alimentation.

9. Avec le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) en position de marche ou le contact mis, mettre en marche le compresseur et le laisser tourner pendant 5~7 minutes pour remplir de produit d'étanchéité à la pression correcte. (Se reporter à "Pneu et roues" à la page 8-53). La pression de gonflage du pneu après le remplissage est sans importance et sera vérifiée/modifiée ultérieurement.
Ne pas gonfler excessivement le pneu et rester à l'écart des pneus pendant le remplissage.
Lorsque la roue et le pneu sont endommagés, ne pas utiliser la trousse anti-crevaison pour votre sécurité.

⚠ MISE EN GARDE

■ Pression des pneus

Ne pas tenter de conduire le véhicule si la pression des pneus est inférieure à 200 kpa. Cela pourrait provoquer un accident dû à une défaillance soudaine des pneus.

10. Arrêter le compresseur.
11. Détacher les flexibles du connecteur de flacon de produit d'étanchéité et de la valve de pneu.

Replacer le TMK à son emplacement de rangement dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Monoxyde de carbone

L'intoxication ou l'asphyxie par le monoxyde de carbone est possible si le moteur du véhicule tourne dans un lieu mal ventilé (comme à l'intérieur d'un bâtiment).

Répartition du produit d'étanchéité

12. Roulez immédiatement sur environ 7~10 km (pendant environ 10 min) pour répartir uniformément le produit d'étanchéité dans le pneu.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas dépasser 60 km/h. Si possible, ne pas rouler à moins de 20 km/h.
En roulant, si vous constatez des vibrations inhabituelles, des perturbations de suspension ou du bruit, réduire la vitesse et rouler prudemment jusqu'à ce que vous puissiez vous arrêter en sécurité sur le côté
(Continue)

(Continue)

de la chaussée. Appeler un service d'assistance routière ou de remorquage.
L'utilisation du kit anti-crevaison peut tacher les capteurs de pression et la roue.
Par conséquent, déposer les capteurs de pression de gonflage et la roue tachés par le produit d'étanchéité et faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire Kia agréé.

Vérification de la pression de gonflage des pneus

1. Après avoir roulé environ 7~10 km (environ 10 minutes), s'arrêter en lieu sûr.
2. Brancher le flexible de connexion (10) du compresseur directement à la valve du pneu.
3. Connecter le compresseur à la prise de courant du véhicule en utilisant le câble et les connecteurs.
4. Régler la pression de gonflage des pneus à 220 kPa. Mettre le contact et procéder de la manière suivante.
   - Pour augmenter la pression de gonflage : activer le compresseur, position « I ». Pour vérifier la pression de gonflage actuelle, arrêter brièvement le compresseur.

⚠ AVERTISSEMENT

Le compresseur ne peut fonctionner pendant plus de 10 minutes au risque de surchauffe et de dégâts.

   - Pour réduire la pression de gonflage : desserrer le capuchon à vis (9) sur le flexible du compresseur.

⚠ MISE EN GARDE

Si la pression de gonflage n'est pas maintenue, conduire à nouveau le véhicule, se reporter à "Répartition du produit d'étanchéité" à la page 7-30. Ensuite, répéter les étapes 1 à 4.
L'utilisation de la trousse anti-crevaison peut s'avérer inefficace en cas de dégât de pneu sur plus de 4 mm.
S'adresser à un concessionnaire Kia agréé si le pneu ne peut être formaté au moyen de la trousse anti-crevaison.

(Continue)

(Continue)

⚠ AVERTISSEMENT

La pression de gonflage de pneu doit être d'au moins 220 kPa. Sinon, arrêter de rouler. Appeler un service d'assistance routière ou de remorquage.

Remarques au sujet de l'utilisation sûre de la trousse anti-crevaison

- Arrêter la voiture sur le côté de la route pour pouvoir travailler à l'écart de la circulation. Placez votre triangle d'avertissement en vue pour signaler votre emplacement aux véhicules qui passent.
- Toujours serrer le frein de stationnement, même sur sol horizontal, pour immobiliser le véhicule.

- Utiliser uniquement le TMK pour l'étanchéité/le gonflage des pneus de voiture de tourisme. Ne pas utiliser sur les motos, les vélos ou autres types de pneus.
- N'enlevez pas les corps étrangers tels que les clous ou vis - qui sont enfoncés dans le pneu.
- Avant d'utiliser le TMK, lire la notice d'avertissement imprimée sur le flacon de produit d'étanchéité !
- Si la voiture est à l'extérieur, laissez le moteur tourner. Sinon, l'utilisation du compresseur peut décharger la batterie du véhicule.
- Ne jamais laisser le TMK sans surveillance pendant qu'il est utilisé.
- Ne pas laisser le compresseur fonctionner pendant plus de 10 minutes à la fois au risque de surchauffe.
- Ne pas utiliser le TMK si la température ambiante est inférieure à -30 °C.
- Lorsque la roue et le pneu sont endommagés, ne pas utiliser la trousse anti-crevaison pour votre sécurité.

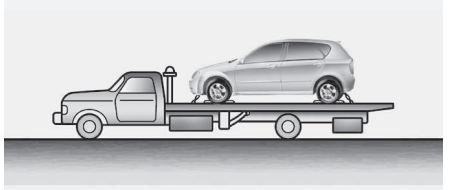
Données techniques

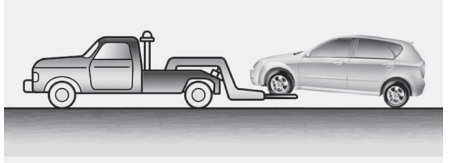
Tension du système : DC 12 V
Tension de fonctionnement : DC 10 - 15 V
Intensité nominale : 15 A max.
Adapté pour les températures : -30 ~ +70 °C
Pression maximale de fonctionnement : 6 bar
Taille du compresseur : 170 x 150 x 60 mm
Produit d'étanchéité : 85 x 77 ø mm
Poids du compresseur : 0,8 kg
Volume de produit d'étanchéité : 200 ml

❋ Le mastic et les pièces détachées peuvent être obtenus et remplacés chez un revendeur autorisé de véhicule ou de pneu. Les bouteilles de produit d'étanchéité vides peuvent être mises au rebut à la maison. Les résidus liquides de mastic doivent être mis au rebut par votre distributeur de véhicule ou de pneu ou conformément à la législation locale à ce sujet.

REMORQUAGE

Service de remorquage





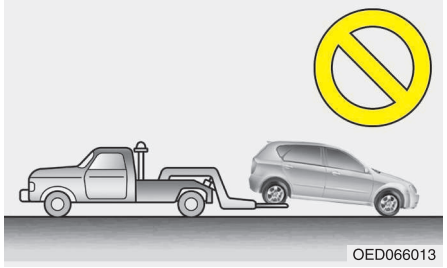
Si un remorquage d'urgence est nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé ou à un service de remorquage professionnel. Des procédures de levage et de remorquage appropriées doivent être suivies pour ne pas endommager le véhicule. L'utilisation de chariots porte-roues ou d'une remorque-plateau est recommandée.

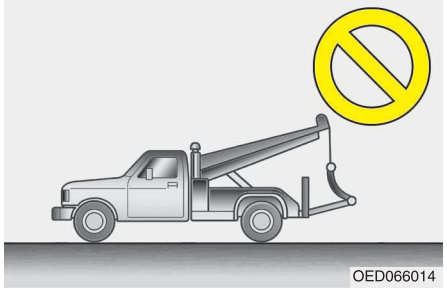
Pour des informations de guidage sur le remorquage de la remorque, se reporter à "Remorquage de remorque" à la page 6-97.

En cas de traction avant, il est acceptable de remorquer le véhicule avec les roues arrière au sol (sans chariot) et les roues avant dégagées du sol.
Si l'une des roues montées ou l'un des composants de suspension est endommagé ou si le véhicule est remorqué avec les roues avant au sol, placer un chariot sous les roues avant.
Si le véhicule est remorqué par une remorqueuse et si aucun chariot n'est utilisé, l'avant du véhicule doit toujours être levé, et non l'arrière.

✻ REMARQUE

Si l'EPB ne se désactive pas normalement, nous vous conseillons d'amener votre véhicule chez un concessionnaire Kia agréé en le chargeant sur un camion à plateau et de faire effectuer la vérification du système.


OED066013


OED066014

⚠ MISE EN GARDE

- **Ne tirez pas le véhicule par l'arrière avec les roues avant au sol au risque d'endommager le véhicule.**

(Continue)

(Continue)

- **Ne pas remorquer le véhicule avec un équipement à élingue. Utilisez un chariot porte-roues ou une remorque-plateau.**

Lorsque vous remorquez en urgence votre véhicule sans dépanneuse spécialisée :

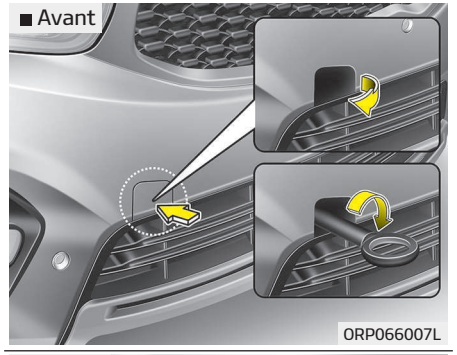
1. Positionnez le contacteur d'allumage sur ACC.
2. Placez le levier de commande de la boîte-pont en position N (point mort).
3. Desserrez le frein de stationnement.

⚠ MISE EN GARDE

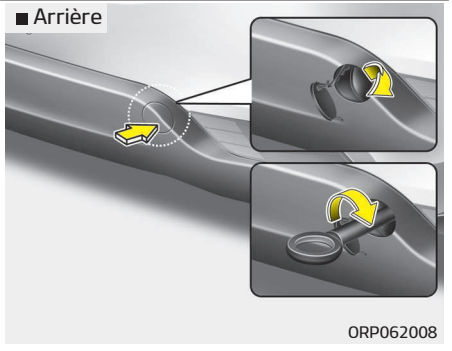
Si le levier de vitesses n'est pas placé en position N (Point mort), la boîte-pont risque de subir des dommages internes.

Crochet de remorquage amovible

■ Avant


ORP066007L

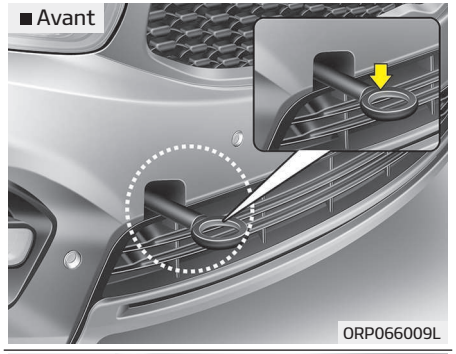
■ Arrière


ORP062008

1. Ouvrez le hayon et retirez le crochet de remorquage de la boîte à outils.
2. Retirez le couvercle de port d'attelage en appuyant sur la partie inférieure du capot.
3. Pour installer le crochet de remorquage, introduisez-le dans le trou et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit entièrement fixé.
4. Retirez le crochet de remorquage et remettez le couvercle en place après utilisation.

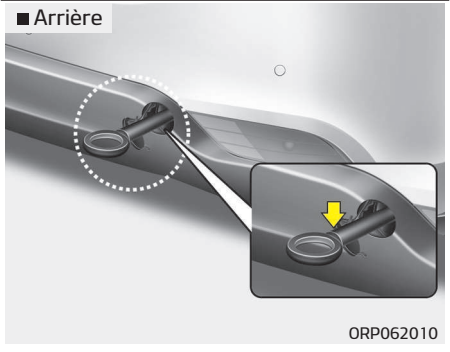
Remorquage d'urgence

■ Avant



ORP066009L

■ Arrière



ORP062010

Si un remorquage d'urgence s'avère nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé ou à un service de dépannage commercial.

Si aucun service de remorquage n'est disponible lors d'une situation d'urgence, votre véhicule peut être temporairement remorqué à l'aide d'une chaîne ou d'un câble fixé au crochet de remorquage d'urgence situé sous l'avant (ou l'arrière) du véhicule. Une extrême prudence est requise en tirant le véhicule. Un conducteur doit rester dans le véhicule pour le diriger et actionner les freins.

Ce type de remorquage peut être effectué sur des routes à revêtement solide, sur une courte distance et à vitesse réduite. Les roues, les essieux, le groupe motopropulseur, la direction et les freins doivent être en bon état.

- N'utilisez pas de crochet de remorquage pour dégager un véhicule de la boue, du sable, etc., et qui ne peut pas en sortir avec sa seule puissance.
- Éviter de remorquer un véhicule plus lourd que le véhicule de remorquage.
- Les conducteurs des deux véhicules doivent rester en communication régulière.

⚠ MISE EN GARDE

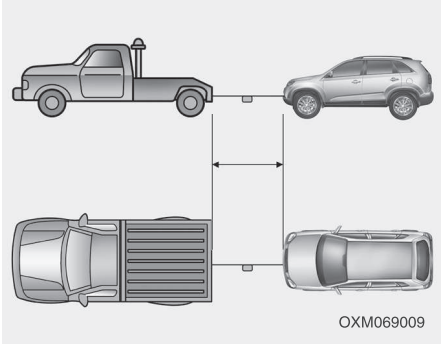
- **Fixer une bande de remorquage au crochet de remorquage.**
- **L'utilisation d'une partie du véhicule autre que les crochets de remorquage pour le remorquage peut endommager la carrosserie de votre véhicule.**
- **Utiliser uniquement un câble ou une chaîne spécialement destiné(e) au remorquage des véhicules. Fixer convenablement le câble ou la chaîne au crochet de remorquage prévu.**

- Avant de procéder à un remorquage d'urgence, vérifier que le crochet n'est pas cassé ou endommagé.
- Attacher le câble ou la chaîne de remorquage au crochet.
- Ne tirez pas brusquement sur le crochet. L'appliquer avec une force régulière et uniforme.
- Pour éviter d'endommager le crochet, ne pas tirer depuis le côté ou verticalement. Toujours tirer en ligne droite.

⚠ AVERTISSEMENT

Une extrême prudence est requise en tirant le véhicule.

- **Éviter les démarrages brutaux ou les manœuvres de conduite irrégulières qui placeraient une contrainte excessive sur le crochet de remorquage d'urgence et le câble ou la chaîne de remorquage. Le crochet et le câble ou la chaîne de remorquage risquent de se briser, causant de grave blessure et dégât.**
- **Si le véhicule en panne ne peut être déplacé, ne pas forcer le remorquage. S'adresser à un concessionnaire Kia agréé ou un service professionnel de remorquage.**
- **Tirer le véhicule autant que possible en ligne droite.**
- **Rester à l'écart du véhicule pendant le remorquage.**



- Utilisez une courroie de remorquage inférieure à 5 m de long. Attachez un tissu blanc ou rouge (d'environ 30 cm de large) au milieu de la courroie pour la voir facilement.
- Conduisez avec prudence pour que la chaîne ne se détende pas pendant le remorquage.

Précautions en cas de remorquage d'urgence

- Faire tourner le commutateur d'allumage jusqu'à la position accessoire (ACC) de manière à ce que le volant de direction ne soit pas bloqué.
- Placez le levier de commande de la boîte-pont en position N (point mort).

- Desserrez le frein de stationnement.
- Augmenter plus que la normale la force de pression sur la pédale de frein, car les performances de freinage sont réduites.
- Le véhicule est plus difficile à diriger, car la direction assistée est désactivée.
- Dans une longue descente, les freins risquent la surchauffe et le rendement des freins peut se réduire. Arrêter souvent et laisser les freins refroidir.

⚠ MISE EN GARDE

■ Boîte-pont automatique/boîte à double embrayage

(Continue)

(Continue)

- **Si la voiture est remorquée avec les quatre roues au sol, elle doit être remorquée par l'avant. La boîte-pont doit être en position de point mort. La direction doit être débloquée en plaçant le commutateur d'allumage sur la position accessoire (ACC). Un conducteur doit se trouver dans le véhicule remorqué pour actionner la direction et les freins.**
- **Pour éviter d'endommager gravement la boîte-pont automatique / transmission à double embrayage, limitez la vitesse du véhicule à 15 km/h et parcourez moins de 1,5 km en remorquage.**
- **Avant le remorquage, vérifiez la présence éventuelle de fuites de liquide de boîte-pont automatique / transmission à double embrayage sous votre véhicule. Si le liquide de boîte-pont automatique / transmission à double embrayage fuit, un plateau ou un chariot porte-roues doit être utilisé.**

MATÉRIEL D'URGENCE (SI ÉQUIPÉ)

Le véhicule contient du matériel d'urgence pour vous aider en cas de problème.

Extincteur

Si vous faites face à un départ de feu et si vous savez utiliser un extincteur, suivez attentivement la procédure ci-dessous.

1. Tirer sur la goupille du haut de l'extincteur qui empêche la poignée d'être pressée accidentellement.
2. Diriger le jet vers la base du foyer.
3. Se tenir à environ 2,5 m du feu et presser la poignée pour actionner l'extincteur. Si vous relâchez la poignée, l'extincteur s'arrête.
4. Balayez le foyer avec le jet. Si le feu semble éteint, surveillez-le attentivement car il peut reprendre.

Triangle réfléchissant

Placer le triangle réfléchissant sur la route pour alerter les autres conducteurs en cas d'urgence, par exemple si vous devez vous arrêter sur le bord de la route suite à un problème.

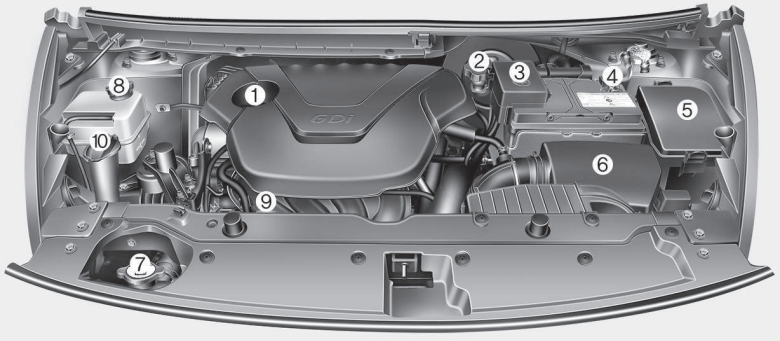
Maintenance

Compartiment moteur....8-03
Services de maintenance....8-06
Responsabilité du propriétaire....8-06
Précautions de maintenance par le propriétaire....8-06
Précautions au sujet du compartiment moteur (diesel)....8-07
Maintenance par le propriétaire....8-09
Calendrier d'entretien du propriétaire....8-09
Maintenance programmée....8-11
Calendrier de maintenance normale – Pour moteurs à essence [pour Europe (sauf Russie)]....8-12
Calendrier de maintenance normale – pour moteurs à essence [pour l'Europe (sauf la Russie)] (suite)....8-15
Maintenance dans des conditions sévères d'utilisation [Europe (sauf Russie)]....8-18
Calendrier de maintenance normale - Pour moteur à essence [sauf Europe (Russie incluse)]....8-20
Calendrier de maintenance normale – Pour moteur à essence [sauf Europe (Russie incluse)] (suite)....8-23
Maintenance dans des conditions sévères d'utilisation – Pour la Russie, sauf pour l'Europe....8-27
Explication des éléments de maintenance programmée....8-29
Huile moteur et filtre....8-29
Courroies d'entraînement....8-29
Filtre à carburant (cartouche)....8-29
Filtre à carburant (essence)....8-29
Conduites, flexibles et raccords du système d'alimentation en carburant....8-29
Flexible de vapeur et bouchon du réservoir de carburant....8-30
Flexibles de ventilation du carter à dépression....8-30
Filtre à air....8-30
Bougies d'allumage (moteur à essence)....8-30
Espacement de valve (pour moteur essence) (Sauf pour moteur Nu 2,0)....8-30
Système de refroidissement....8-31
Liquide de refroidissement....8-31
Liquide de boîte-pont manuelle....8-31
Liquide de boîte-pont automatique....8-31
Liquide de boîte à double embrayage....8-31
Flexibles et conduites de frein....8-31
Liquide de frein....8-31
Plaquettes, étriers et disques de freins....8-31
Boulons de fixation de la suspension....8-32
Frein de stationnement....8-32
Boîtier de direction, timonerie et soufflets / joint à rotule de bras inférieur....8-32
Arbres de transmission et soufflets....8-32
Réfrigérant/compresseur de climatiseur....8-32
Huile moteur....8-33
Vérification du niveau d'huile moteur....8-33
Changement de l'huile moteur et du filtre....8-34
Liquide de refroidissement du moteur....8-35
Vérification du niveau de liquide de refroidissement....8-35
Changement du liquide de refroidissement....8-37
Liquide de frein/embrayage....8-38
Vérification du niveau de liquide de frein/embrayage....8-38
Liquide de lave-glace....8-39

Vérification du niveau du liquide de lave-glace....8-39
Frein de stationnement - type à main....8-40
Vérification du frein de stationnement....8-40
Filtre à carburant (diesel)....8-41
Purge de l'eau du filtre à carburant....8-41
Filtre à air....8-42
Remplacement du filtre....8-42
Filtre à air de climatisation....8-43
Inspection du filtre....8-43
Remplacement du filtre....8-43
Balais d'essuie-glace....8-45
Inspection des balais....8-45
Remplacement des balais....8-45
Batterie....8-49
Pour un meilleur entretien de la batterie....8-49
Étiquette de capacité de la batterie....8-50
Rechargement de la batterie....8-51
Réinitialisation....8-52
Pneus et roues....8-53
Entretien des pneus....8-53
Pressions de gonflage des pneus à froid recommandées....8-53
Vérification de la pression de gonflage des pneus....8-54
Permutation des pneus....8-55
Géométrie des roues et équilibrage des pneus....8-56
Remplacement des pneus....8-57
Remplacement des roues....8-58
Adhérence des pneus....8-58
Entretien des pneus....8-58
Informations figurant sur le flanc des pneus....8-59
Pneu à profil bas....8-62
Fusibles....8-63
Remplacement des fusibles du panneau intérieur....8-65
Interrupteur à fusibles....8-65
Remplacement de fusible du panneau de compartiment moteur....8-66
Fusible principal....8-67
Fusible autoréarmable....8-67
Description du panneau de fusible/relais....8-68
Ampoules d'éclairage....8-89
Remplacement des feux avant....8-89
Réglage des phares et des phares antibrouillard avant (Europe)....8-93
Remplacement des ampoules des clignotants latéraux....8-101
Remplacement d'ampoule de feu combiné arrière....8-101
Remplacement de l'ampoule de feu stop surélevé....8-103
Remplacement de l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation....8-104
Remplacement d'ampoule d'éclairage intérieur....8-105
Entretien....8-106
Entretien extérieur....8-106
Entretien de l'intérieur....8-110
Système anti-pollution....8-112
Système de contrôle des émissions de gaz de carter....8-112
Système de contrôle des émissions à l'évaporation....8-112
Système de contrôle des émissions à l'échappement....8-113
Filtre NOx....8-115

COMPARTIMENT MOTEUR

■ Moteur essence 1,6 L - GDI

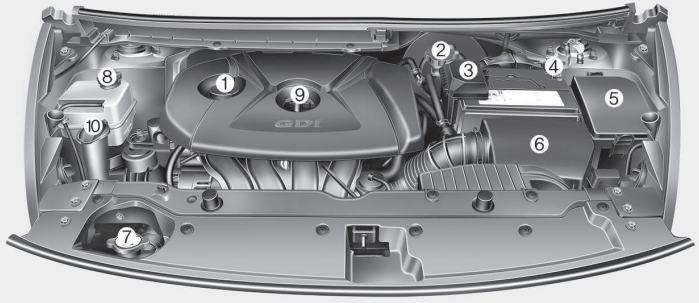


❊ Le compartiment moteur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration. ORP076001L

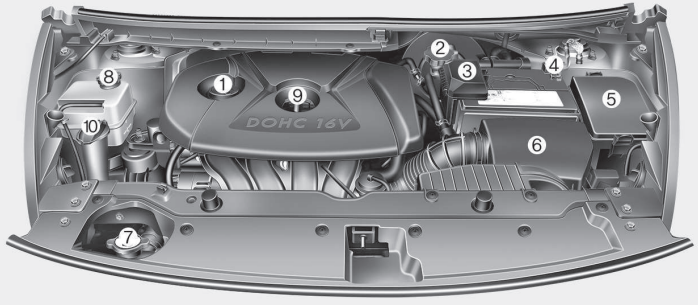
1. Bouchon de remplissage d'huile moteur
2. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage
3. Borne positive de batterie
4. Borne négative de batterie
5. Boîte à fusibles
6. Filtre à air
7. Bouchon de radiateur
8. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
9. Jauge d'huile moteur
10. Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise

❊ Le compartiment moteur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

■ **Moteur essence 2,0 L - GDI**



■ **Moteur essence 2,0 L- MPI**



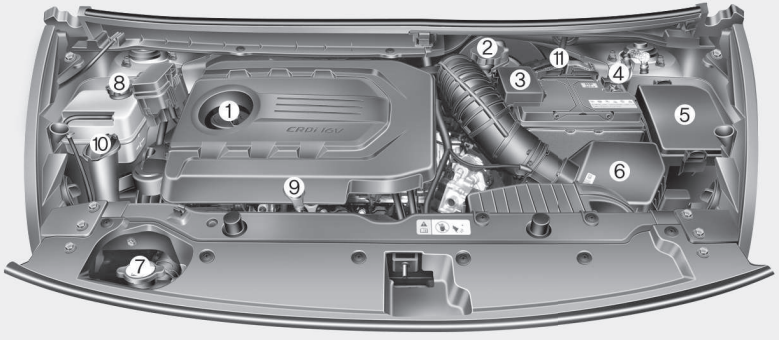
❊ Le compartiment moteur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

ORP076002L/ORP076003L

1. Bouchon de remplissage d'huile moteur
2. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage
3. Borne positive de batterie
4. Borne négative de batterie
5. Boîte à fusibles
6. Filtre à air
7. Bouchon de radiateur
8. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
9. Jauge d'huile moteur
10. Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise

❊ Le compartiment moteur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

■ Moteur diesel -1,7L



❊ Le compartiment moteur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration. ORP076083L

1. Bouchon de remplissage d'huile moteur
2. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage
3. Borne positive de batterie
4. Borne négative de batterie
5. Boîte à fusibles
6. Filtre à air
7. Bouchon de radiateur
8. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
9. Jauge d'huile moteur
10. Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise
11. Filtre à carburant

❊ Le compartiment moteur réel du véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

SERVICES DE MAINTENANCE

Lors de l'entretien ou du contrôle de votre véhicule, nous vous conseillons de faire preuve de la plus grande prudence afin d'éviter tout dommage matériel ou corporel.
Un entretien inadéquat, incomplet ou insuffisant peut entraîner des problèmes opérationnels de votre véhicule, susceptibles de provoquer des dégâts au véhicule, un accident ou des dommages corporels.

Responsabilité du propriétaire

✻ REMARQUE

Il est de la responsabilité du propriétaire du véhicule de procéder aux opérations d'entretien appropriées et d'en conserver une trace.

De manière générale, nous vous conseillons de faire entretenir votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé. Vous devez conserver les documents attestant qu'un entretien de votre véhicule a été effectué conformément au calendrier d'entretien. Ces informations permettent de prouver que vous respectez les exigences en termes de révision et d'entretien liées aux garanties de votre véhicule. Les informations détaillées sur la garantie figure dans le livret Garantie et maintenance. Les réparations et réglages nécessaires suite à un entretien inapproprié ou un défaut d'application des procédures d'entretien obligatoires ne sont pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Précautions de maintenance par le propriétaire

Un entretien inadapté ou incomplet peut avoir des conséquences plus ou moins graves. Cette section fournit des instructions uniquement pour les éléments dont vous pouvez assurer vous-même l'entretien.

✻ REMARQUE

Toute opération d'entretien inadaptée pendant la période de garantie peut affecter la couverture de la garantie. Pour plus de détails, consulter le livret séparé au sujet de la garantie et de la maintenance, fourni avec le véhicule. En cas de doutes concernant une procédure d'entretien ou de maintenance, nous vous conseillons de faire vérifier le système un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Travaux d'entretien (Continue)

(Continue)

- **Les travaux d'entretien d'un véhicule peuvent être dangereux. Certaines procédures peuvent entraîner des blessures graves. Si vous ne disposez pas des connaissances et de l'expertise nécessaires ou des outils et de l'équipement adéquats pour effectuer une procédure, nous vous conseillons de confier votre véhicule à un concessionnaire Kia agréé.**
- **Il est dangereux d'intervenir sous le capot lorsque le moteur est en marche. Cette situation est encore plus dangereuse si vous portez des bijoux ou des vêtements amples, car il peuvent s'accrocher dans des pièces mobiles et causer des blessures.**
  Par conséquent, si vous devez intervenir sous le capot pendant que le moteur tourne, retirer vos bijoux (notamment bagues, bracelets, montres et colliers) et toutes les cravates, écharpes ou vêtements amples similaires avant de vous approcher du moteur ou des ventilateurs de refroidissement.

Précautions au sujet du compartiment moteur (diesel)

- L'injecteur fonctionne à haute tension (maximum 200 v). Dès lors, les accidents suivants peuvent se produire.
  - Un contact direct avec l'injecteur ou le câblage d'injecteur peut causer un choc électrique, endommager vos muscles ou votre système nerveux.
  - Les ondes électromagnétiques provenant de l'injecteur en fonctionnement peuvent perturber un pacemaker de cœur artificiel.
- Suivre les conseils de sécurité décrits plus loin en vérifiant le compartiment moteur pendant que le moteur du véhicule tourne.
  - Ne toucher ni les injecteurs, ni le câblage d'injecteur, ni l'ordinateur de moteur pendant que le moteur du véhicule tourne.
  - Ne pas déposer un connecteur d'injecteur pendant que le moteur du véhicule tourne.
  - Les personnes utilisant des pacemakers ne doivent pas s'approcher du moteur du véhicule pendant que le moteur démarre ou tourne.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Moteur diesel

Ne jamais intervenir sur le circuit d'injection pendant que le moteur tourne ou dans les 30 secondes après l'arrêt du moteur. La pompe haute pression, le rail, les injecteurs et les canalisations haute pression sont sous haute pression même après l'arrêt du moteur du véhicule. Des fuites de carburant peuvent blesser sérieusement en cas de contact avec le corps. Les personnes utilisant des stimulateurs cardiaques ne peuvent s'approcher de plus de 30 cm de l'ECU ou du faisceau de câblage dans le compartiment moteur pendant que le moteur du véhicule tourne, car des hautes tensions du système de commande électronique du moteur produisent des champs magnétiques considérables.

⚠ MISE EN GARDE

- **Ne posez pas d'objets lourds et n'exercez pas de force excessive sur le cache-moteur (si équipé) ou sur les pièces du système d'alimentation en carburant.**
- **Lorsque vous inspectez le système d'alimentation en carburant (conduites d'alimentation et injecteurs), nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.**
- **Ne conduisez pas pendant une période prolongée sans le cache-moteur (si équipé).**
- **Lorsque vous vérifiez le compartiment moteur, tenez-vous à distance de toute source de chaleur. Le carburant, le liquide lave-glace, etc. sont des liquides inflammables qui peuvent provoquer un départ de feu.**

(Continue)

(Continue)

- **Avant de toucher la batterie, les câbles de démarrage et le câblage électrique, débranchez la borne « - » de la batterie. Dans le cas contraire, vous pourriez être électrocuté.**
- **Lorsque vous retirez un élément de la garniture intérieure avec un tournevis plat, veillez à ne pas l'endommager.**
- **Lorsque vous changez et nettoyez les ampoules, prenez les précautions nécessaires pour éviter les brûlures ou les électrocutions.**

MAINTENANCE PAR LE PROPRIÉTAIRE

Les listes suivantes répertorient les vérifications et inspections du véhicule à effectuer par le propriétaire ou un concessionnaire Kia agréé aux intervalles indiqués pour garantir un fonctionnement fiable et sécurisé de votre véhicule.
En cas de question, consulter un concessionnaire Kia agréé.
Ces opérations d'entretien ne sont généralement pas couvertes par la garantie et des frais peuvent s'appliquer pour la main-d'œuvre, les pièces et les lubrifiants.

Calendrier d'entretien du propriétaire

Lorsque vous arrêtez pour faire l'appoint de carburant :

- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir.
- Vérifier le niveau de liquide lave-glace.
- Vérifier la pression de gonflage des pneus.
- Vérifiez le radiateur et le condensateur.
  Vérifiez si l'avant du radiateur et le condensateur sont propres et s'ils ne sont pas obstrués par des feuilles, de la poussière ou des insectes, etc.
  Si l'une de pièces mentionnées ci-dessus est très sale, ou si vous n'êtes pas certain de son état, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez vigilant lorsque vous vérifiez le niveau de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper sous l'action de la pression. et causer des brûlures ou des blessures graves.

Pendant que votre véhicule est en marche :

- Noter tout changement au niveau des bruits d'échappement ou toute odeur de fumées d'échappement dans le véhicule.
- Vérifier que le volant ne vibre pas. Noter tout durcissement de la direction, jeu au niveau du volant ou changement de la position normale du volant.
- Noter si votre véhicule « tire » en permanence d'un côté sur une route plane.
- Lorsque vous arrêtez le véhicule, vérifier s'il produit des bruits inhabituels ou s'il tire d'un côté, si la course de la pédale de frein a augmenté ou si la pédale est plus dure.
- En cas de fonctionnement non optimal ou inhabituel de votre boîte de vitesses, vérifier le niveau d'huile de la boîte.
- Vérifiez le fonctionnement de la boîte-pont manuelle, notamment le fonctionnement de l'embrayage.
- Vérifiez le fonctionnement de la boîte-pont automatique/boîte à double embrayage en position P (stationnement)
- Vérifiez le frein de stationnement.
- Rechercher des traces de fuites sous votre véhicule (l'écoulement d'eau de la climatisation pendant et après l'utilisation du système est normal).

Au moins chaque mois :

- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir.
- Vérifier le fonctionnement de tous les feux, y compris les feux stop, de direction et de détresse.
- Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus y compris de la roue de secours.

Au moins deux fois par an (p. ex., chaque printemps et chaque automne) :

- Vérifier les flexibles de radiateur, de chauffage et de climatisation en recherchant des fuites ou des dégâts.
- Vérifier le fonctionnement du lave-glace et des essuie-glaces. Nettoyer les balais d'essuie-glace avec un chiffon propre imbibé de liquide de lave-vitre.
- Vérifier le réglage des phares.
- Vérifier le silencieux, les tuyaux d'échappement, les protections et les colliers.
- Vérifier l'intégrité et le fonctionnement de ceinture de sécurité 3 points.
- Vérifier l'usure des pneus et le serrage des écrous de goujon de roue.

Au moins une fois par an :

- Nettoyez le corps et les ouvertures de drainage des portes.
- Lubrifiez les charnières et gonds des portes ainsi que les charnières du capot.
- Lubrifiez les charnières et gonds des portes ainsi que les charnières du capot.
- Lubrifiez les caoutchoucs d'étanchéité des portes.
- Vérifier le circuit de climatisation.
- Inspectez et lubrifiez la tringlerie et les points de contrôle de la boîte-pont automatique/transmission à double embrayage.
- Nettoyez la batterie et les bornes.
- Vérifier le niveau de liquide de frein (et d'embrayage).

MAINTENANCE PROGRAMMÉE

Suivre le calendrier normal de maintenance si le véhicule est utilisé généralement en dehors des conditions suivantes. Si l'une de ces conditions s'applique, suivez le calendrier d'entretien dans des conditions d'utilisation extrêmes.

- Conduite fréquente sur de courtes distances inférieures à 8 km à température normale ou inférieures à 16 km à température de gel.
- Marche au ralenti prolongée ou conduite à faible vitesse sur de longues distances.
- Conduite sur routes dégradées, poussiéreuses, boueuses, non revêtues, parsemées de gravillons ou salées.
- Conduite dans des zones utilisant du sel ou d'autres matériaux corrosifs ou par temps froid.
- Conduite en conditions de forte poussière.
- Conduite dans une zone à forte circulation.
- Conduite répétée en côte, en descente ou sur routes montagneuses.
- Traction d'une remorque ou utilisation d'une cellule de camping sur la galerie de toit.
- Utilisation comme voiture de patrouille, taxi, ou autre usage commercial de remorquage de véhicules.
- Conduite à plus de 170 km/h.
- Arrêts et redémarrages fréquents.

Si votre véhicule est utilisé dans les conditions ci-dessus, la fréquence des inspections, changements de pièce ou contrôles doit être revue à la hausse par rapport au calendrier standard. Après les périodes ou distances indiquées dans le tableau, suivez les intervalles d'entretien recommandés.

Calendrier de maintenance normale – Pour moteurs à essence [pour Europe (sauf Russie)]

Les interventions suivantes de maintenance sont nécessaires pour assurer le bon fonctionnement antipollution et le rendement. Conserver des reçus de toutes les interventions au sujet du contrôle antipollution pour protéger votre garantie. En cas de kilométrage et de durée, la fréquence de l'intervention est déterminée par la première occurrence.

N°	ÉLÉMENT	REMARQUE
*1	Liquide de refroidissement	Lors de l'appoint de liquide de refroidissement, utilisez uniquement de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement rempli en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.
*2	Courroies de distribution (moteur)	Examiner le tendeur de courroie d'entraînement, la poulie folle et la poulie d'alternateur. Corriger ou remplacer selon les besoins.
*3	Liquide de boîte-pont	Le liquide de boîte-pont manuelle et le liquide de transmission à double embrayage doivent être changés chaque fois qu'elles ont été immergées dans l'eau.
*4	Huile moteur et filtre à huile du moteur	• Vérifiez le niveau d'huile moteur et l'étanchéité tous les 500 km ou avant un long trajet. • Si l'huile recommandée est indisponible, remplacer l'huile moteur et le filtre à huile tous les 15 000 km ou 12 mois pour le moteur GDI. • Le niveau d'huile moteur doit être vérifié régulièrement et maintenu correctement. Le fonctionnement avec une quantité insuffisante d'huile peut endommager le moteur du véhicule et de tels dégâts ne sont pas couverts par la garantie.

N°	ÉLÉMENT	REMARQUE
*5	Huile moteur et filtre à huile du moteur (Pour les moteurs diesel)	• Si l'huile recommandée est indisponible, remplacer l'huile moteur et le filtre à huile moteur tous les 20 000 km ou tous les 12 mois. • Le niveau d'huile moteur doit être vérifié régulièrement et maintenu correctement. Le fonctionnement avec une quantité insuffisante d'huile peut endommager le moteur du véhicule et de tels dégâts ne sont pas couverts par la garantie. • Le calendrier de maintenance dépend de la qualité du carburant. Il s'applique uniquement en utilisant un carburant qualifié <EN590 ou équivalent>. Si les spécifications d'huile ne respectent pas la norme EN590, l'huile doit être remplacée conformément au calendrier de maintenance en cas d'utilisation sévère.
*6	Additifs de carburant (essence)	Si de l'essence de bonne qualité conforme aux normes européennes pour le carburant (EN228) ou équivalentes contenant des additifs ne sont pas disponibles, un flacon d'additif est recommandé. Les additifs sont disponibles auprès de votre concessionnaire Kia agréé avec son mode d'emploi. Ne pas mélanger d'autres additifs.
*7	Cartouche de filtre à carburant (diesel)	Le calendrier de maintenance dépend de la qualité du carburant. Il s'applique uniquement en utilisant un carburant qualifié <EN590 ou équivalent>. Si les spécifications du carburant diesel ne correspondent pas à la norme EN590, le remplacement doit être plus fréquent. En cas de problèmes importants (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacer immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consulter un concessionnaire Kia agréé pour en savoir plus.

N°	ÉLÉMENT	REMARQUE
*8	Filtre à carburant (essence)	Le filtre à carburant ne nécessite généralement pas d'entretien. Toutefois, une inspection périodique est recommandée en fonction de la qualité du carburant. En cas de problèmes importants (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consultez un concessionnaire Kia agréé pour en savoir plus.
*9	Jeu des soupapes	Inspecter le véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs, puis procéder aux réglages nécessaires. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.
*10	Bougie d'allumage	Pour votre commodité, il peut être remplacé avant l'intervalle à l'occasion d'une autre maintenance.

Calendrier de maintenance normale – pour moteurs à essence [pour l'Europe (sauf la Russie)] (suite)

INTERVALLES DE MAINTENANCE		Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)							
	Mois	24	48	72	96	120	144	168	192
	Km×1 000	30	60	90	120	150	180	210	240
ÉLÉMENT DE MAINTENANCE									
Huile moteur et filtre à huile moteur (Essence, diesel)*4		R	R	R	R	R	R	R	R
Liquide de refroidissement (moteur)*1		D'abord, remplacer tous les 210 000 km ou tous les 120 mois. Ensuite, remplacer tous les 30 000 km ou tous les 24 mois.							
Courroies de distribution (moteur)*2	Essence	D'abord à 90 000 km ou 72 mois Ensuite, tous les 30 000 km ou 24 mois							
	Diesel	D'abord à 90 000 km ou 48 mois Ensuite, tous les 30 000 km ou 24 mois							
Espacement de valve (Sauf pour moteur Nu 2,0)*9		-	-	I	-	-	I	-	-
Bougies d'allumage (essence - iridium)*10		Remplacer tous les 160 000 km ou 120 mois							
Liquide de boîte-pont automatique (si équipé)		Pas de contrôle, ni d'entretien requis							
Liquide de boîte-pont manuelle (si équipé)*3		-	I	-	I	-	I	-	I
Liquide de boîte à double embrayage (si équipé)*3		-	I	-	I	-	I	-	I
Arbres de transmission et soufflets		I	I	I	I	I	I	I	I
Additifs de carburant (essence)*6		Faites l'appoint tous les 15 000 km ou tous les 12 mois							
Filtre à carburant (essence)*8		-	I	-	I	-	I	-	I

INTERVALLES DE MAINTENANCE	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)								
	Mois	24	48	72	96	120	144	168	192
	Km×1 000	30	60	90	120	150	180	210	240
ÉLÉMENT DE MAINTENANCE									
Cartouche de filtre à carburant (diesel)[*7]		R	R	R	R	R	R	R	R
Lignes, flexibles et connexions d'alimentation en carburant	Essence	-	I	-	I	-	I	-	I
	Diesel	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air du réservoir de carburant (si équipé)	Essence	-	I	-	I	-	I	-	I
Flexible de vapeur et bouchon du réservoir de carburant		-	I	-	I	-	I	-	I
Filtre à air		I	R	I	R	I	R	I	R
Flexible de vapeur et bouchon du réservoir de carburant		-	I	-	I	-	I	-	I
Filtre à air		I	R	I	R	I	R	I	R
Système d'échappement		I	I	I	I	I	I	I	I
Système de refroidissement		Pour commencer, examiner à 60 000 km ou 48 mois Ensuite, inspecter tous les 30 000 km ou tous les 24 mois.							
Réfrigérant/compresseur de climatiseur (si équipé)		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air de la climatisation (si équipé)		-	R	-	R	-	R	-	R
Disque et plaquettes de frein		I	I	I	I	I	I	I	I
Conduites, flexibles et raccords du système de freinage		I	I	I	I	I	I	I	I

INTERVALLES DE MAINTE-NANCE	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)							
	Mois	24	48	72	96	120	144	168	192
	Km×1 000	30	60	90	120	150	180	210	240
ÉLÉMENT DE MAINTENANCE									
Frein de stationnement (type à main)		I	I	I	I	I	I	I	I
Boîtier de direction, transmissions et soufflets		I	I	I	I	I	I	I	I
Joints à rotule de suspension		I	I	I	I	I	I	I	I
Pneus (pression et usure)		I	I	I	I	I	I	I	I
État de la batterie		I	I	I	I	I	I	I	I
Tout le circuit électrique		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement
R : Remplacement ou changement

Maintenance dans des conditions sévères d'utilisation [Europe (sauf Russie)]

Les éléments suivants doivent être entretenus plus fréquemment sur les véhicules principalement utilisés dans des conditions extrêmes.
Voir le tableau ci-dessous pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.

Elément de maintenance		Opération de maintenance	Intervalles de maintenance	Conditions de conduite
Huile moteur et filtre à huile du moteur	Essence*1	R	Tous les 15 000 km ou 12 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
	Diesel*2	R	Tous les 15 000 km ou 12 mois	A, B, C, F, G, H, I, J, K
Filtre à air		R	Remplacement plus fréquent selon l'état	C, E
Liquide de boîte-pont manuelle (si équipé)		R	Tous les 120 000 km	C, D, E, F, G, H, I, K
Liquide de boîte-pont automatique (si équipé)		R	Tous les 90 000 km	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Liquide de boîte à double embrayage (si équipé)		R	Tous les 120 000 km	C, D, E, F, G, H, I, K
Boîtier de direction, transmissions et soufflets		I	Inspection plus fréquente selon l'état	C, D, E, F, G
Joints à rotule de suspension avant		I	Inspection plus fréquente selon l'état	C, D, E, F, G
Disques et plaquettes de frein, étriers et rotors		I	Inspection plus fréquente selon l'état	C, D, E, G, H
Frein de stationnement (type à main)		I	Inspection plus fréquente selon l'état	C, D, G, H
Arbres de transmission et soufflets		I	Inspection plus fréquente selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, J, K

Elément de maintenance	Opération de maintenance	Intervalles de maintenance	Conditions de conduite
Filtre à air de climatisation	R	Remplacement plus fréquent selon l'état	C, E, G
Bougies	R	Remplacement plus fréquent selon l'état	B, H, I, K

*1 Si l'huile recommandée est indisponible, remplacer l'huile moteur et le filtre à huile moteur tous les 7 500 km ou 6 mois pour les moteurs GDI.
*2 Si l'huile recommandée est indisponible, remplacer l'huile moteur et le filtre à huile moteur tous les 10 000 km ou 6 mois.

I : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement
R : Remplacement

CONDITIONS SÉVÈRES DE CONDUITE

A : Conduite fréquente sur de courtes distances inférieures à 8 km à température normale ou inférieures à 16 km à température de gel.
B : Marche au ralenti prolongée ou conduite à faible vitesse sur de longues distances.
C : Conduite sur routes dégradées, poussiéreuses, boueuses, non revêtues, parsemées de gravillons ou salées.
D : Conduite dans des zones utilisant du sel ou d'autres matériaux corrosifs ou par temps froid.
E : Conduite en conditions de forte poussière.
F : Conduite dans une zone à forte circulation.
G : Conduite répétée en côte, en descente ou dans des routes montagneuses.
H : Traction d'une remorque ou utilisation d'une cellule de camping sur la galerie de toit.
I : Conduite à usage de véhicule de patrouille, taxi, véhicule commercial ou remorquage.
J : Conduite à plus de 170 km/h.
K : Conduite avec arrêts fréquents.

Calendrier de maintenance normale - Pour moteur à essence [sauf Europe (Russie incluse)]

Les interventions suivantes de maintenance sont nécessaires pour assurer le bon fonctionnement antipollution et le rendement. Conserver des reçus de toutes les interventions au sujet du contrôle antipollution pour protéger votre garantie. En cas de kilométrage et de durée, la fréquence de l'intervention est déterminée par la première occurrence.

N°	ÉLÉMENT	REMARQUE
*1	Liquide de refroidissement	Lors de l'appoint de liquide de refroidissement, utilisez uniquement de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement rempli en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.
*2	Courroies de distribution (moteur)	Examiner le tendeur de courroie d'entraînement, la poulie folle et la poulie d'alternateur. Corriger ou remplacer selon les besoins.
*3	Liquide de boîte-pont	Le liquide de boîte-pont manuelle et le liquide de transmission à double embrayage doivent être changés chaque fois qu'elles ont été immergées dans l'eau.
*4	Huile moteur et filtre à huile du moteur	• Vérifiez le niveau d'huile moteur et l'étanchéité tous les 500 km ou avant un long trajet. • Le niveau d'huile moteur doit être vérifié régulièrement et maintenu correctement. Le fonctionnement avec une quantité insuffisante d'huile peut endommager le moteur du véhicule et de tels dégâts ne sont pas couverts par la garantie.

N°	ÉLÉMENT	REMARQUE
*5	Huile moteur et filtre à huile du moteur (Pour les moteurs diesel)	• Si l'huile recommandée est indisponible, remplacer l'huile moteur et le filtre à huile moteur tous les 20 000 km ou tous les 12 mois. • Le niveau d'huile moteur doit être vérifié régulièrement et maintenu correctement. Le fonctionnement avec une quantité insuffisante d'huile peut endommager le moteur du véhicule et de tels dégâts ne sont pas couverts par la garantie. • Le calendrier de maintenance dépend de la qualité du carburant. Il s'applique uniquement en utilisant un carburant qualifié <EN590 ou équivalent>. Si les spécifications du carburant diesel ne correspondent pas à la norme EN590, le remplacement doit être plus fréquent. Kia recommande une inspection « tous les 7 500 km, et un remplacement tous les 15 000 km ». En cas de problèmes importants (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacer immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consulter un concessionnaire Kia agréé pour en savoir plus.
*6	Additifs de carburant (essence)	Si de l'essence de bonne qualité conforme aux normes européennes pour le carburant (EN228) ou équivalentes contenant des additifs ne sont pas disponibles, un flacon d'additif est recommandé. Les additifs sont disponibles auprès de votre concessionnaire Kia agréé avec son mode d'emploi. Ne pas mélanger d'autres additifs.
*7	Cartouche de filtre à carburant (diesel)	Le calendrier de maintenance dépend de la qualité du carburant. Il s'applique uniquement en utilisant un carburant qualifié <EN590 ou équivalent>. Si les spécifications du carburant diesel ne correspondent pas à la norme EN590, le remplacement doit être plus fréquent. En cas de problèmes importants (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacer immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consulter un concessionnaire Kia agréé pour en savoir plus.

N°	ÉLÉMENT	REMARQUE
*8	Filtre à carburant (essence)	Le filtre à carburant ne nécessite généralement pas d'entretien. Toutefois, une inspection périodique est recommandée en fonction de la qualité du carburant. En cas de problèmes importants (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consultez un concessionnaire Kia agréé pour en savoir plus.
*9	Jeu des soupapes	Inspecter le véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs, puis procéder aux réglages nécessaires. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé. (Sauf moteur Nu 2,0)
*10	Bougie d'allumage	Pour votre commodité, il peut être remplacé avant l'intervalle à l'occasion d'une autre maintenance.
*11	Courroies d'entrainement (Diesel) Huile moteur et filtre à huile (Essence)	Le Moyen-Orient inclut la Libye, l'Algérie, le Maroc, la Tunisie, le Soudan, l'Égypte et l'Iran.

Calendrier de maintenance normale – Pour moteur à essence [sauf Europe (Russie incluse)] (suite)

INTERVALLES DE MAINTENANCE	Calendrier de maintenance normale - Pour moteur à essence [sauf Europe (Russie incluse)]								
	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)								
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
	Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
ÉLÉMENT DE MAINTENANCE									
Huile moteur et filtre à huile moteur (Essence)[*4*11]	Pour le Moyen-Orient	Remplacer tous les 10 000 km ou 12 mois							
Huile moteur et filtre à huile moteur (Essence)[*4]	Pour la Chine	Remplacer tous les 5 000 km ou tous les 6 mois							
Huile moteur et filtre à huile moteur (Essence)[*4*11]	Sauf Moyen-Orient et Chine	R	R	R	R	R	R	R	R
Huile moteur et filtre à huile du moteur (Diesel)[*4]	Pour la Russie	R	R	R	R	R	R	R	R
Huile moteur et filtre à huile du moteur (Diesel)[*4]	Sauf la Russie	Remplacer tous les 10 000 km ou 12 mois							
Liquide de refroidissement (moteur)[*1]		D'abord, à 200 000 km ou 120 mois Ensuite, tous les 40 000 km ou 24 mois							
Courroies d'entraînement (essence)[*2]		-	I	-	I	-	I	-	I
Courroies d'entraînement (diesel)[*2]	Pour la Russie	Pour commencer, examiner à 90 000 km ou 48 mois Ensuite, inspecter tous les 30 000 km ou tous les 24 mois.							
	Sauf la Russie	D'abord, examiner à 80 000 km ou 48 mois Ensuite, examiner tous les 20 000 km ou 12 mois							
Espacement de valve (Sauf pour moteur Nu 2,0)[*9]		Examiner tous les 90 000 km ou 72 mois							

INTERVALLES DE MAINTENANCE	Calendrier de maintenance normale - Pour moteur à essence [sauf Europe (Russie incluse)]								
	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)								
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
	Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
ÉLÉMENT DE MAINTENANCE									
Bougies d'allumage (essence - iridium)[*10]	Remplacer tous les 160 000 km ou 120 mois								
Liquide de boîte-pont automatique (si équipé)	Pas de contrôle, ni d'entretien requis								
Liquide de boîte-pont manuelle (si équipé)[*3]				I				I	
Liquide de boîte à double embrayage (si équipé)[*3]				I				I	
Arbres de transmission et soufflets		I		I		I		I	
Additifs de carburant (essence)[*6]	Faites l'appoint tous les 10 000 km ou tous les 6 mois								
Filtre à carburant (essence)[*8]		I		R		I		R	
Cartouche de filtre à carburant (diesel)[*7]		R		R		R		R	
Lignes, flexibles et connexions d'alimentation en carburant	Essence			I				I	
	Diesel	I		I		I		I	
Filtre à air du réservoir de carburant (si équipé)	Essence	I		R		I		R	
Flexible de vapeur et bouchon du réservoir de carburant	Essence			I				I	
Bouchon du réservoir de carburant (diesel)	Diesel			I				I	

INTERVALLES DE MAINTENANCE	Calendrier de maintenance normale - Pour moteur à essence [sauf Europe (Russie incluse)]								
	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)								
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
	Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
ÉLÉMENT DE MAINTENANCE									
Filtre à air	Sauf Moyen-Orient, Chine, Inde	I	I	R	I	I	R	I	I
	Pour Moyen-Orient, Chine, Inde	R	R	R	R	R	R	R	R
Système d'échappement			I		I		I		I
Système de refroidissement		D'abord, examiner à 60 000 km ou 48 mois Ensuite, inspecter tous les 30 000 km ou 24 mois.							
Réfrigérant/compresseur de climatiseur (si équipé)		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air de la climatisation (si équipé)		R	R	R	R	R	R	R	R
Disque et plaquettes de frein		I	I	I	I	I	I	I	I
Conduites, flexibles et raccords du système de freinage		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein/embrayage (si équipé)		I	I	I	I	I	I	I	I
Pédale de frein, pédale d'embrayage (si équipé)			I		I		I		I
Frein de stationnement (type à main)			I		I		I		I
Boîtier de direction, transmissions et soufflets		I	I	I	I	I	I	I	I
Joints à rotule de suspension		I	I	I	I	I	I	I	I
Pneus (pression et usure)		I	I	I	I	I	I	I	I

INTERVALLES DE MAINTENANCE	Calendrier de maintenance normale - Pour moteur à essence [sauf Europe (Russie incluse)]								
	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)								
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
	Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
ÉLÉMENT DE MAINTENANCE									
État de la batterie		I	I	I	I	I	I	I	I
Tout le circuit électrique			I		I		I		I

I : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement
R : Remplacement ou changement

Maintenance dans des conditions sévères d'utilisation – Pour la Russie, sauf pour l'Europe

Les éléments suivants doivent être entretenus plus fréquemment sur les véhicules principalement utilisés dans des conditions extrêmes.
Voir le tableau ci-dessous pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.

Elément de maintenance			Opération de maintenance	Intervalles de maintenance	Conditions de conduite
Huile moteur et filtre à huile du moteur	Essence	Sauf le Moyen-Orient	R	Tous les 7 500 km ou 6 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
		Pour le Moyen-Orient	R	Tous les 5 000 km ou 6 mois	
		Pour la Chine		Tous les 5 000 km ou 3 mois	
	Diesel	Pour la Russie	R	tous les 7 500 km ou 6 mois	A, B, C, F, G, H, I, J, K
		Sauf la Russie	R	Tous les 5 000 km ou 6 mois	
Filtre à air			R	Remplacement plus fréquent selon l'état	C, E
Liquide de boîte-pont manuelle (si équipé)			R	Tous les 120 000 km	C, D, E, G, H, I, J
Liquide de boîte-pont automatique (si équipé)			R	Tous les 100 000 km	A, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Liquide de boîte à double embrayage (si équipé)			I	Tous les 120 000 km	C, D, E, G, H, I, J
Boîtier de direction, transmissions et soufflets			I	Inspection plus fréquente selon l'état	C, D, E, F, G
Joints à rotule de suspension avant			I	Inspection plus fréquente selon l'état	C, D, E, F, G
Disques et plaquettes de frein, étriers et rotors			I	Inspection plus fréquente selon l'état	C, D, E, G, H

Elément de maintenance	Opération de maintenance	Intervalles de maintenance	Conditions de conduite
Frein de stationnement (type à main)	I	Inspection plus fréquente selon l'état	C, D, G, H
Arbres de transmission et soufflets	I	Inspection plus fréquente selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtre à air de climatisation	R	Remplacement plus fréquent selon l'état	C, E, G
Bougies	R	Remplacement plus fréquent selon l'état	B, H, I, K

I : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement
R : Remplacement

CONDITIONS SÉVÈRES DE CONDUITE

A : Conduite fréquente sur de courtes distances inférieures à 8 km à température normale ou inférieures à 16 km à température de gel.
B : Marche au ralenti prolongée ou conduite à faible vitesse sur de longues distances.
C : Conduite sur routes dégradées, poussiéreuses, boueuses, non revêtues, parsemées de gravillons ou salées.
D : Conduite dans des zones utilisant du sel ou d'autres matériaux corrosifs ou par temps froid.
E : Conduite en conditions de forte poussière.
F : Conduite dans une zone à forte circulation.
G : Conduite répétée en côte, en descente ou dans des routes montagneuses.
H : traction d'une remorque ou utilisation d'une cellule de camping sur la galerie de toit.
I : conduite à usage de véhicule de patrouille, taxi, véhicule commercial ou remorquage.
J : Conduite à plus de 170 km/h.
K : Conduite avec arrêts fréquents.

EXPLICATION DES ÉLÉMENTS DE MAINTENANCE PROGRAMMÉE

Huile moteur et filtre
L'huile moteur et le filtre doivent être changés aux intervalles indiqués dans le calendrier de maintenance. Si le véhicule est conduit dans des conditions extrêmes, l'huile et le filtre doivent être changés plus fréquemment.

Courroies d'entraînement
Vérifiez que les courroies ne présentent pas de coupures, de déchirures, de signes d'usure excessive ou de saturation en huile et remplacez-les si nécessaire. La tension des courroies doit être contrôlée régulièrement et réglée si nécessaire.

⚠ MISE EN GARDE

Lorsque vous inspectez la courroie, placer le commutateur d'allumage en position verrouillage/arrêt (LOCK/OFF) ou accessoire (ACC).

Filtre à carburant (cartouche)
Un filtre obstrué peut limiter la vitesse du véhicule, endommager le système de contrôle des émissions et entraîner divers problèmes tels qu'un démarrage difficile. Si une quantité excessive de corps étrangers s'accumule dans le réservoir de carburant, un changement plus fréquent du filtre peut être nécessaire.
Après l'installation d'un nouveau filtre, faites tourner le moteur pendant plusieurs minutes et recherchez d'éventuelles fuites au niveau des raccords. Nous vous conseillons de faire remplacer le filtre à huile par un concessionnaire Kia agréé.

Filtre à carburant (essence)
Les véhicules Kia à essence sont équipés d'un filtre à carburant intégré dans le réservoir de carburant. Un entretien régulier ou un remplacement n'est pas nécessaire mais dépend de la qualité du carburant. En cas de problèmes importants (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant.
Nous vous conseillons de faire inspecter le filtre à huile par un concessionnaire Kia agréé.

Conduites, flexibles et raccords du système d'alimentation en carburant
Vérifier les conduites, flexibles et raccords du système d'alimentation en carburant pour détecter des fuites et des dommages. Nous vous conseillons de faire remplacer les conduites, flexibles et raccords du système d'alimentation en carburant par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Diesel uniquement

Ne jamais intervenir sur le circuit d'injection pendant que le moteur tourne ou dans les 30 secondes après l'arrêt du moteur. La pompe haute pression, le rail, les injecteurs et les canalisations haute pression sont sous haute pression même après l'arrêt du moteur du véhicule. Des fuites de carburant peuvent

(Continue)

(Continue)

blesser sérieusement en cas de contact avec le corps. Les personnes utilisant des pacemakers ne peuvent s'approcher de plus de 30 cm de l'ECU ou du faisceau de câblage dans le compartiment moteur pendant que le moteur du véhicule tourne, étant donné que des hautes tensions du système de commande électronique du moteur du véhicule produisent des champs magnétiques considérables.

Flexible de vapeur et bouchon du réservoir de carburant

Le flexible de vapeur et le bouchon du réservoir de carburant doivent être inspectés aux intervalles indiqués dans le calendrier de maintenance. Veillez à remplacer correctement le flexible de vapeur ou le bouchon du réservoir de carburant.

Flexibles de ventilation du carter à dépression (si équipé)

Inspectez la surface des flexibles pour détecter des signes de détérioration due à la chaleur et/ou mécanique. Un caoutchouc dur et cassant, des fissures, des déchirures, des coupures, une abrasion et un gonflement excessif sont des signes de détérioration. Portez une attention particulière à la surface des flexibles qui se trouvent à proximité de sources de chaleur, telles que le collecteur d'échappement.
Vérifiez que ces flexibles n'entrent pas en contact avec une source de chaleur, des objets tranchants ou des pièces mobiles susceptibles de les détériorer. Vérifiez que tous les raccords de flexibles, tels que les colliers de serrage et les raccords, sont correctement fixés et qu'ils ne présentent pas de fuites. Les flexibles qui présentent des signes de détérioration doivent être immédiatement remplacés.

Filtre à air

Nous vous conseillons de faire remplacer le filtre à air par un concessionnaire Kia agréé.

Bougies d'allumage (moteur à essence)

Veillez à installer de nouvelles bougies présentant une valeur thermique adaptée.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne débranchez pas les bougies et ne les inspectez pas lorsque le moteur est chaud. Vous risquez de vous brûler.

Espacement de valve (pour moteur essence) (Sauf pour moteur Nu 2,0)

Inspectez le véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs, puis procéder aux réglages nécessaires. Nous vous conseillons de faire entretenir le jeu de soupapes par un concessionnaire Kia agréé.

Système de refroidissement
Vérifier que les pièces du système de refroidissement, telles que le radiateur, le réservoir de liquide de refroidissement, les flexibles et les raccords ne présentent pas de fuites ou de signes de détérioration. Remplacez les pièces endommagées.

Liquide de refroidissement
Le liquide de refroidissement doit être changé aux intervalles indiqués dans le calendrier de maintenance.

Liquide de boîte-pont manuelle (si équipé)
Examiner le liquide de la boîte-pont manuelle conformément au calendrier de maintenance.

Liquide de boîte-pont automatique (si équipé)
Il est superflu de vérifier le niveau de liquide de la boîte-pont automatique dans les conditions normales d'utilisation.
Mais dans des conditions difficiles, nous recommandons de faire réparer le système par un concessionnaire agréé Kia conformément au calendrier d'entretien.

✻ REMARQUE
Normalement, le liquide de boîte-pont automatique est rouge.
Il a tendance à foncer à mesure que vous utilisez le véhicule.
Cette évolution est normale et ce changement de couleur ne doit pas vous inciter à changer l'huile.

⚠ MISE EN GARDE
L'utilisation d'un liquide différent de celui spécifié peut entraîner un dysfonctionnement ou une défaillance de la boîte.
Utilisez uniquement le liquide de boîte-pont automatique spécifié. (Se reporter à "Lubrifiants recommandés et capacités" à la page 9-11.)

Liquide de boîte à double embrayage (si équipé)
Inspectez le liquide de boîte à double embrayage selon le planning de maintenance.

Flexibles et conduites de frein
Vérifiez visuellement que l'installation est correcte et ne présente pas de signes d'usure par frottement ou de détérioration, de fissures ou de fuite. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.

Liquide de frein
Vérifier le niveau de liquide du réservoir de liquide de frein. Il doit être compris entre les repères MIN et MAX indiqués sur le côté du réservoir. Utiliser uniquement du liquide de frein hydraulique DOT 3 ou DOT 4.

Plaquettes, étriers et disques de freins
Vérifiez que les plaquettes de frein ne présentent pas une usure excessive, que les disques ne sont pas usés et que les étriers ne présentent pas de fuite.
Pour plus d'informations sur la vérification de la limite des plaquettes ou des garnitures, consulter le site Web de Kia. (la charge de l'https://www.kia-hotline.com)

Boulons de fixation de la suspension

Vérifiez que les raccords de la suspension ne sont pas desserrés ou endommagés. Resserrez-les au couple indiqué.

Frein de stationnement

Examiner le système de frein de stationnement, y compris l'actionneur EPB, les câbles et les connecteurs.

Boîtier de direction, timonerie et soufflets / joint à rotule de bras inférieur

Lorsque le véhicule est arrêté et le moteur coupé, vérifiez que le volant ne présente pas un jeu excessif.
Vérifiez que la biellette n'est pas pliée ou endommagée. Vérifiez que les soufflets et les joints de rotule ne présentent pas de signes de détérioration ou de fissures. Remplacez les pièces endommagées.

Arbres de transmission et soufflets

Vérifiez que les arbres de transmission, les soufflets et les fixations ne présentent pas de signe de détérioration ou de fissures. Remplacez les pièces endommagées et, si nécessaire, lubrifiez.

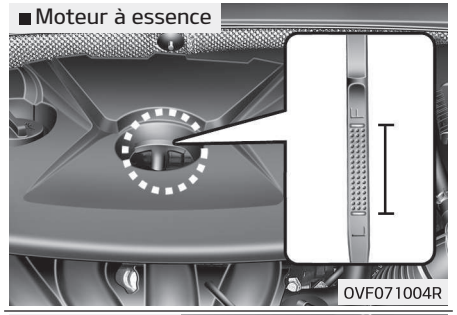
Réfrigérant/compresseur de climatiseur (si équipé)

Vérifiez que les conduites et les raccords du système de climatisation ne présentent pas de fuites ou de signes de détérioration.

HUILE MOTEUR

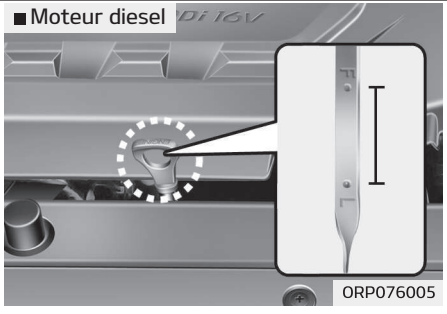
Vérification du niveau d'huile moteur

■ Moteur à essence



OVF071004R

■ Moteur diesel



ORP076005

1. Vérifiez que le véhicule se trouve sur une surface plane.
2. Démarrez le moteur et attendez qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
3. Arrêtez le moteur et attendez environ 5 minutes que l'huile réintègre le carter d'huile.
4. Sortez la jauge, essuyez-la et remettez-la correctement en place.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Flexible du radiateur

Ne touchez pas le flexible du radiateur lorsque vous vérifiez ou complétez le niveau d'huile moteur. Vous risqueriez de vous brûler.

5. Sortez à nouveau la jauge et vérifiez le niveau. Le niveau doit se trouver entre les repères F et L.

⚠ MISE EN GARDE

- **N'ajoutez pas trop d'huile. Vous pourriez endommager le moteur.**

(Continue)

(Continue)

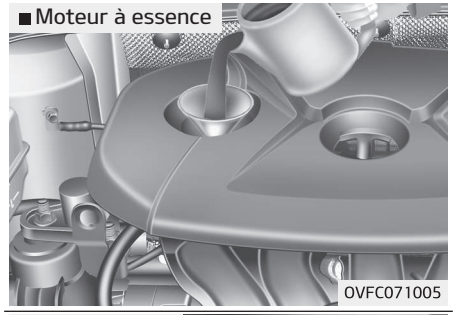
- **Soyez vigilant lorsque vous remplissez le réservoir ou changez l'huile. Si vous renversez de l'huile dans le compartiment moteur, essuyez-la immédiatement.**
- **Utilisez un chiffon propre pour essuyer la jauge d'huile. L'introduction de débris pourrait endommager le moteur.**

⚠ MISE EN GARDE

■ Moteur diesel

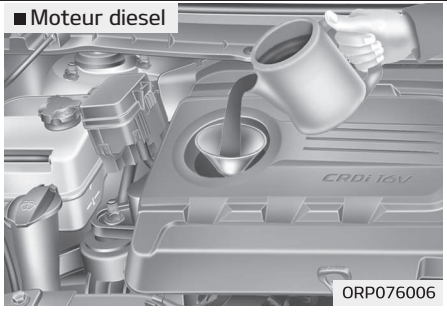
Un remplissage excessif d'huile moteur peut causer un brassage. Ceci peut endommager le moteur du véhicule avec des à-coups de régime moteur, du bruit de combustion et de la fumée blanche.

■ Moteur à essence



OVFC071005

■ Moteur diesel



ORP076006

Si le niveau est proche ou sur le L, ajouter de l'huile pour rapprocher le niveau du F. **Ne pas verser trop d'huile.**
Utilisez un entonnoir pour éviter de renverser de l'huile sur les composants du moteur.

Utilisez uniquement l'huile moteur indiquée. (Se reporter à "Lubrifiants recommandés et capacités" à la page 9-11.)

Changement de l'huile moteur et du filtre

Nous vous conseillons de faire changer l'huile moteur et le filtre par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de contact prolongé avec la peau, l'huile moteur usagée peut provoquer des irritations ou des cancers de la peau. Elle contient en effet des produits chimiques qui ont provoqué des cancers chez des animaux de laboratoire. Pour protéger votre peau, lavez-vous systématiquement les mains au savon et à l'eau chaude tout de suite après avoir manipulé de l'huile usagée.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le système de refroidissement haute pression comprend un réservoir rempli de liquide de refroidissement antigel adapté à toutes les saisons. Ce réservoir est rempli en usine.
Vérifier le niveau de concentration du liquide de refroidissement et de protection antigel au moins une fois par an, au début de l'hiver, et avant de vous rendre dans une région au climat froid.

⚠ MISE EN GARDE

- **Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut le fissurer. Pour éviter tout dommage, ajouter le liquide de refroidissement lentement, par petites quantités.**
- **Ne pas conduire sans liquide de refroidissement. Cela pourrait endommager la pompe à eau, gripper le moteur, etc.**

Vérification du niveau de liquide de refroidissement

⚠ AVERTISSEMENT

Dépose du bouchon du radiateur

- **N'essayez jamais de retirer le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou qu'il est encore chaud. Ceci pourrait endommager le système de refroidissement et le moteur et provoquer de graves blessures par projection de liquide de refroidissement chaud ou de vapeur.**

(Continue)

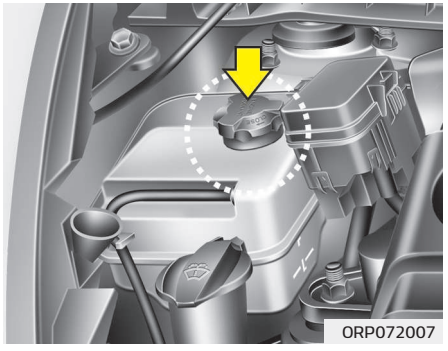
(Continue)

- **Arrêter le moteur et attendre son refroidissement. Soyez extrêmement prudent lorsque vous retirez le bouchon du radiateur. Enveloppez-le d'un chiffon épais et tournez doucement dans le sens antihoraire jusqu'à la première butée. Éloignez-vous lorsque la pression s'échappe du système de refroidissement.**
  Lorsque vous êtes certain que toute la pression a été libérée, appuyez sur le bouchon à l'aide du chiffon, puis continuez à le tourner dans le sens antihoraire pour le retirer.
- **Même si le moteur est à l'arrêt, ne retirez pas le bouchon du radiateur ou le bouchon de vidange tant que le moteur et le radiateur sont encore chauds. Du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper sous l'action de la pression et causer des blessures graves.**

⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur électrique (ventilateur) est contrôlé par la température du liquide de refroidissement moteur, la pression du fluide réfrigérant et la vitesse du véhicule.

Il peut parfois tourner alors que le moteur est à l'arrêt. Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez à proximité des pales du ventilateur pour éviter toute blessure. Lorsque la température du liquide de refroidissement moteur baisse, le moteur électrique s'arrête automatiquement. Tout cela est parfaitement normal.
Si votre véhicule est équipé de GDI, le moteur électrique (ventilateur de refroidissement) peut fonctionner jusqu'à ce que vous débranchiez le câble négatif de la batterie.



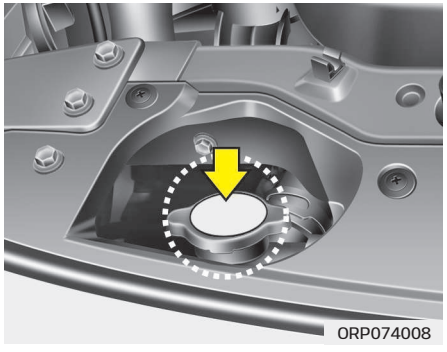
Vérifiez l'état et les raccords de tous les flexibles du circuit de refroidissement et des flexibles de chauffage. Remplacez les flexibles anormalement enflés ou détériorés.
Lorsque le moteur est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit s'établir entre les repères F (MAX) et L (MIN) situés sur la partie latérale du réservoir de liquide de refroidissement.
S i le niveau de liquide de refroidissement est faible, ajoutez suffisamment d'eau distillée (déionisée). Amenez le niveau sur F (MAX), mais ne versez pas trop de liquide de refroidissement. Si vous devez faire l'appoint fréquemment, nous vous conseillons de faire inspecter le circuit de refroidissement par un concessionnaire Kia agréé.

Liquide de refroidissement moteur recommandé

- Lors de l'appoint de liquide de refroidissement, utilisez uniquement de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement rempli en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.
- Le moteur de votre véhicule comporte des pièces en aluminium et doit être protégé par un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol et de phosphate pour éviter la corrosion et le gel.
- N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement à l'alcool ou au méthanol et ne mélangez pas ce type de liquide au liquide de refroidissement recommandé.
- Pour une efficacité optimale, n'utilisez pas de solution contenant plus de 60 % ou moins de 35 % d'antigel.

Respectez les proportions de mélange indiquées dans le tableau ci-dessous.

Température ambiante	Proportions de mélange (volume)	
	Antigel	Eau
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40


ORP074008

⚠ AVERTISSEMENT

Bouchon de radiateur

Ne retirez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur ou le radiateur est encore chaud. Du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper sous l'action de la pression et causer des blessures graves.

Changement du liquide de refroidissement

Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé pour le changement du liquide de refroidissement.

⚠ MISE EN GARDE

Placer un chiffon épais ou du tissu autour du bouchon du radiateur avant de remplir le réservoir de liquide de refroidissement, afin d'éviter que le liquide ne déborde sur des

(Continue)

(Continue)

pièces du moteur, telles que le générateur.

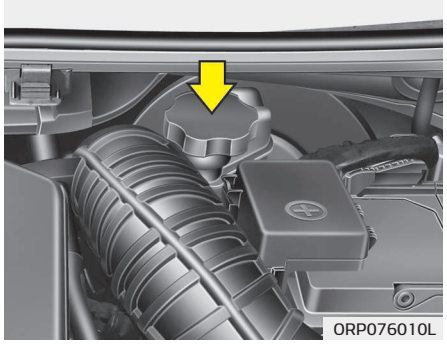
⚠ AVERTISSEMENT

■ Liquide de refroidissement

- **N'introduisez pas de liquide de refroidissement pour radiateur, ni de liquide de refroidissement antigel dans le réservoir du liquide lave-glace.**
- **La pulvérisation de liquide de refroidissement pour radiateur sur le pare-brise peut fortement gêner la visibilité et provoquer la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les garnitures de carrosserie.**

LIQUIDE DE FREIN/EMBRAYAGE (SI ÉQUIPÉ)

Vérification du niveau de liquide de frein/embrayage



Vérifiez régulièrement le niveau de liquide dans le réservoir. Il doit être compris entre les repères MAX et MIN indiqués sur le côté du réservoir.
Avant de retirer le bouchon du réservoir et d'ajouter du liquide de frein/embrayage, nettoyez soigneusement la zone qui se trouve autour pour éviter la contamination du liquide.
Si le niveau est bas, ajoutez du liquide jusqu'au repère MAX. Le niveau baisse à mesure que le véhicule roule. C'est un comportement normal dû à l'usure des garnitures de frein.

Si le niveau de liquide est trop bas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Utiliser uniquement le liquide de frein spécifié. (Se reporter à "Lubrifiants recommandés et capacités" à la page 9-11.)

Ne mélangez jamais plusieurs types de liquides.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Perte de liquide de frein/embrayage

Si vous devez faire l'appoint fréquemment, nous vous conseillons de faire inspecter le circuit de freinage/d'embrayage par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Liquide de frein/embrayage

Soyez vigilant lorsque vous changez le liquide de frein/embrayage ou

(Continue)

(Continue)

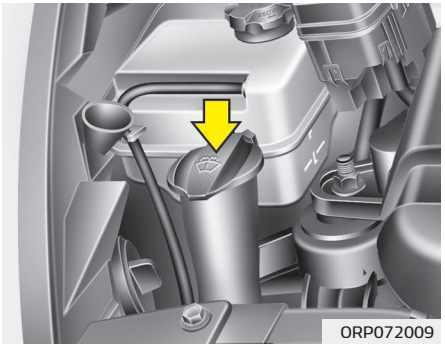
remplissez le réservoir. Évitez tout contact avec les yeux. En cas de contact du liquide de frein/embrayage avec les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire. Faites examiner vos yeux par un médecin dès que possible.

⚠ MISE EN GARDE

Ne laissez pas le liquide de frein/embrayage entrer en contact avec la peinture de la carrosserie, car cela l'endommagerait. Le liquide de freins / d'embrayage qui a été exposé à l'air libre pendant une longue durée ne doit jamais être utilisé car sa qualité ne peut être garantie. Il doit être mis au rebut correctement. N'utilisez pas de liquide inapproprié. Quelques gouttes d'huile minérale, telle que de l'huile moteur, dans le circuit de freinage/d'embrayage peuvent endommager les pièces de ce système.

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Vérification du niveau du liquide de lave-glace



Vérifier le niveau de liquide du réservoir de lave-glace et ajouter le liquide nécessaire.
Si vous ne disposez pas de liquide lave-glace, vous pouvez utiliser de l'eau. Toutefois, dans des régions froides, utilisez du lave-glace antigel.

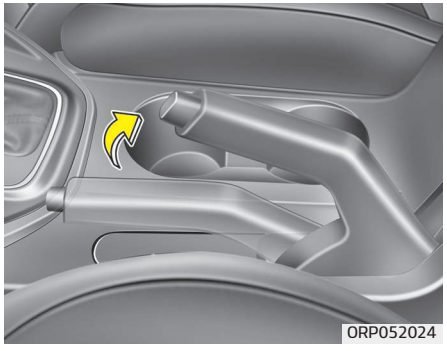
⚠ AVERTISSEMENT

■ Liquide de refroidissement

- **N'introduisez pas de liquide de refroidissement pour radiateur, ni de liquide de refroidissement antigel dans le réservoir du liquide lave-glace.**
- **La pulvérisation de liquide de refroidissement pour radiateur sur le pare-brise peut fortement gêner la visibilité et provoquer la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les garnitures de carrosserie.**
- **Le liquide lave-glace contient de l'alcool et peut prendre feu dans certaines circonstances. Tenez le liquide lave-glace et le réservoir éloignés de toute source de flammes ou d'étincelles. Cela pourrait endommager le moteur ou blesser les occupants du véhicule.**
- **Le liquide lave-glace est toxique pour l'homme et les animaux. L'ingestion ou le contact avec cette substance. peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

FREIN DE STATIONNEMENT - TYPE À MAIN

Vérification du frein de stationnement



Vérifier la course du frein de stationnement en comptant le nombre de déclics en appuyant complètement depuis la position de desserrage. De plus, le frein de stationnement doit à lui seul maintenir le véhicule en sécurité dans une pente relativement raide. Si la course n'est pas égale à la valeur spécifiée, nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Course : 5~7 « clics » avec une force de 20 kg (96 N).

FILTRE À CARBURANT (DIESEL)

Purge de l'eau du filtre à carburant

Le filtre à carburant du moteur diesel joue un rôle important de séparation d'eau du carburant. Il accumule l'eau au fond du filtre.
Si l'eau s'accumule dans le filtre à carburant, le témoin d'avertissement s'allume lorsque le contact est mis.

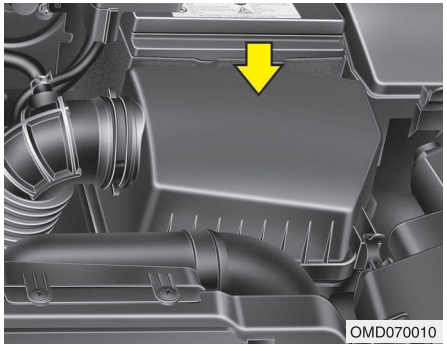
Si ce témoin d'avertissement s'allume, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

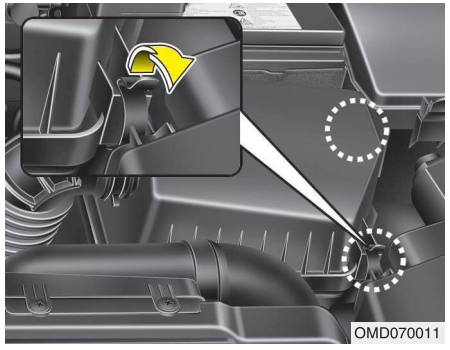
Si l'eau accumulée dans le filtre à carburant n'est pas vidangée, des dégâts aux organes importants tels que le circuit d'alimentation en carburant peuvent être causés par l'eau du filtre.

FILTRE À AIR

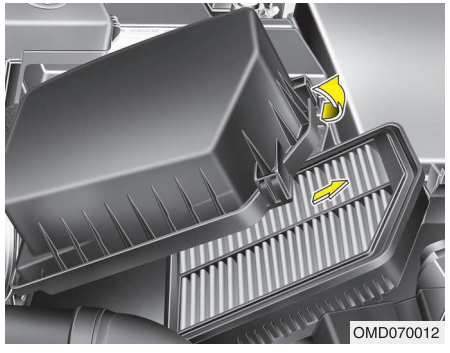
Remplacement du filtre



Le filtre à air ne doit pas être lavé, mais remplacé lorsque c'est nécessaire.
Vous pouvez nettoyer le filtre en examinant l'élément du filtre à air.
Nettoyer le filtre à l'air comprimé.



1. Desserrez las attaches du cache de filtre à air et ouvrez le cache.



2. Nettoyez l'intérieur du filtre à air.
3. Remplacez le filtre à air.
4. Verrouiller le couvercle avec les attaches.

Remplacer le filtre selon le calendrier de maintenance.

Si le véhicule fonctionne dans des conditions extrêmement poussiéreuses et sablonneuses, remplacez l'élément plus souvent que les intervalles recommandés habituels. (Se reporter à "Maintenance dans des conditions sévères d'utilisation" à la page 8-18 .)

⚠ MISE EN GARDE

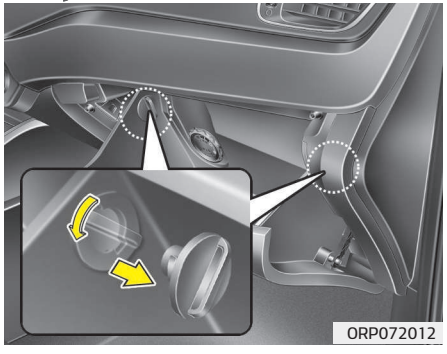
- **Ne pas conduire sans filtre à air. Cela pourrait entraîner une usure excessive du moteur.**
- **Lors du retrait du filtre à air, veillez à ce qu'aucune poussière ou impureté ne pénètre dans l'admission d'air afin d'éviter tout dommage.**
- **Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire Kia agréé.**

FILTRE À AIR DE CLIMATISATION

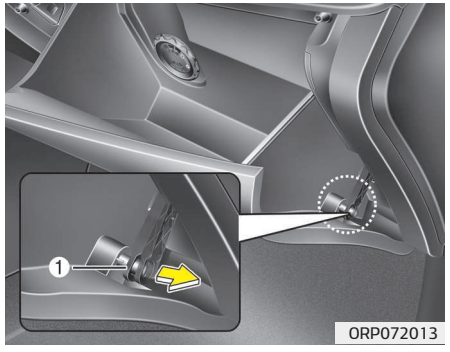
Inspection du filtre

Si le véhicule est utilisé de façon prolongée dans un environnement urbain fortement pollué ou sur des routes poussiéreuses à chaussée cahoteuse, il est recommandé d'inspecter et de remplacer le filtre plus fréquemment. Lorsque vous (le propriétaire) remplacez vous-même le filtre à air de climatisation, respectez la procédure décrite ci-dessous en veillant à ne pas endommager d'autres composants.
Remplacez le filtre selon le calendrier d'entretien.

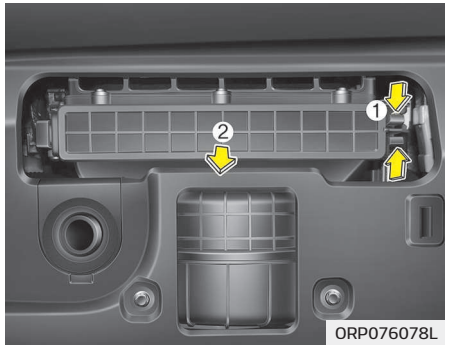
Remplacement du filtre



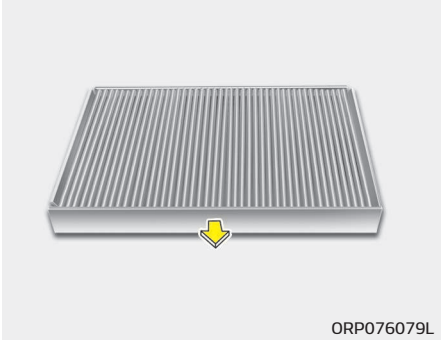
1. Lorsque la boîte à gants est ouverte, retirer les deux butées latérales.



2. Ouvrir la boîte à gants et retirer la sangle de support (1).



3. Déposer le couvercle en appuyant sur le verrou du côté droit du couvercle et en retirant le filtre à air de climatisation.



4. Remplacer le filtre à air de climatisation.
5. Procéder au remontage en suivant l'ordre inverse du démontage.

✻ REMARQUE

Veillez à installer correctement le filtre à air de climatisation lorsque vous procédez vous-même à son remplacement. Si le filtre n'est pas

(Continue)

(Continue)

correctement installé, il peut perdre en efficacité et le système risque d'être excessivement bruyant.

BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Inspection des balais

✻ REMARQUE

Les cires chaudes utilisées dans les stations de lavage automatique rendent le pare-brise difficile à nettoyer.

Les souillures du pare-brise ou des raclettes d'essuie-vitre par des corps étrangers peuvent réduire l'efficacité de l'essuie-vitre avant. Les sources courantes de contamination sont les insectes, la sève d'arbre et les traitements à la cire chaude appliqués dans certaines stations de lavage. Si les balais ne fonctionnent pas correctement, nettoyez-les, ainsi que le pare-brise, avec un produit nettoyant approprié ou un détergent doux et rincez abondamment à l'eau claire.

⚠ MISE EN GARDE

Pour préserver les balais d'essuie-glace, ne pas utiliser d'essence, de kérosène, de diluant ou d'autres solvants dessus ou à proximité.

Remplacement des balais

Lorsque les essuie-glaces ne sont plus suffisamment efficaces, il est possible que les balais soient usés ou déchirés et doivent être remplacés.

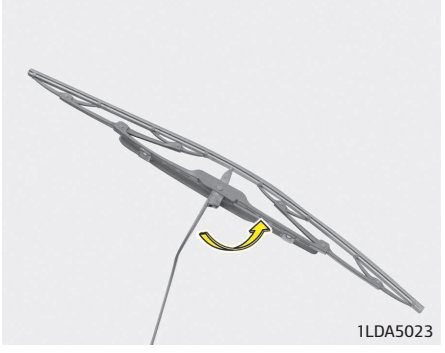
⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter d'endommager les bras d'essuie-glace ou d'autres composants, ne pas essayer pas d'actionner les essuie-glaces manuellement.

⚠ MISE EN GARDE

L'utilisation de balais non recommandés peut entraîner un dysfonctionnement ou une défaillance des essuie-glaces.

Balais d'essuie-glace avant

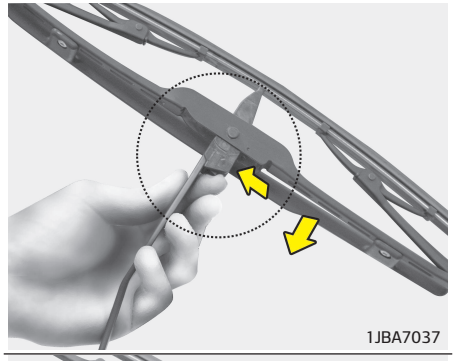


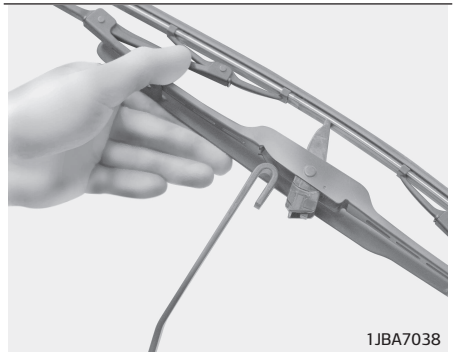
Type A

1. Lever le bras d'essuie-glace et faire tourner l'ensemble de balai d'essuie-glace pour exposer l'agrafe de verrouillage de plastique.

⚠ MISE EN GARDE

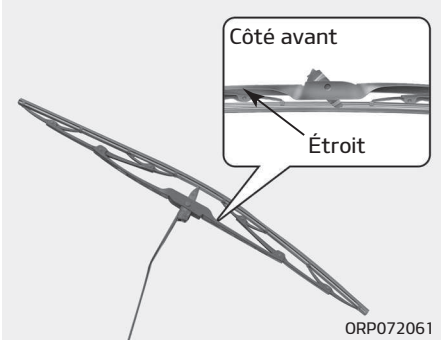
Ne laissez pas le bras d'essuie-glace cogner contre le pare-brise, car cela pourrait fissurer ce dernier.

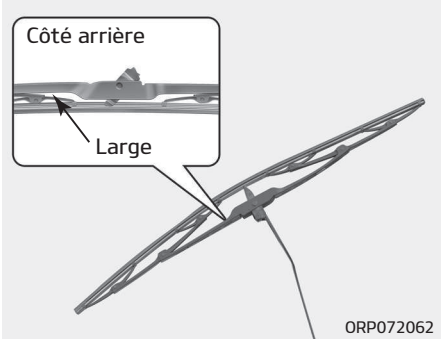




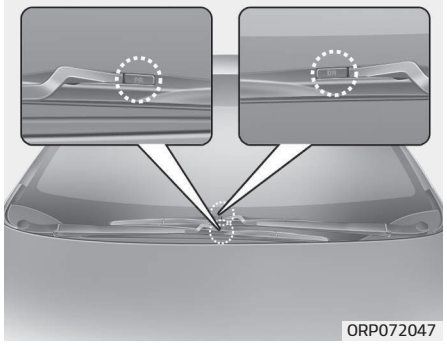
2. Comprimer l'agrafe et faire glisser l'ensemble de balai vers le bas.
3. Levez le bras.
4. Poser l'ensemble de balai dans l'ordre inverse de la dépose.

- Type A
  Lors de la pose, le côté avant doit être dirigé vers l'arrière du véhicule et le côté arrière doit être dirigé vers l'avant du véhicule.

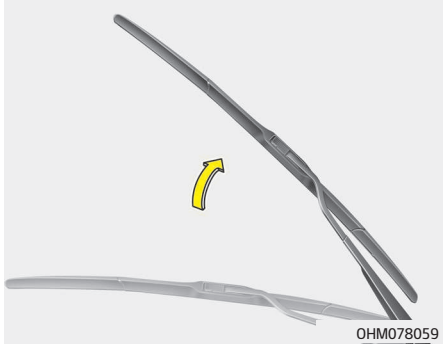




- Type B
  Ajuster après avoir vérifié les symboles suivants.



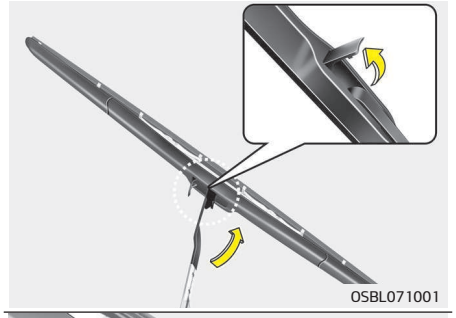
Type B

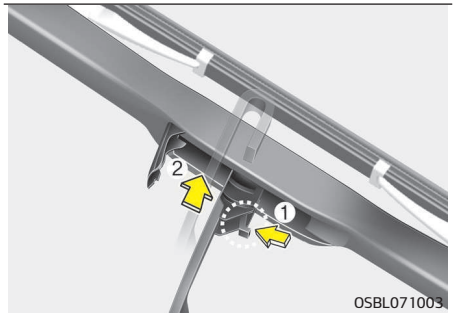


1. Lever le bras d'essuie-glace.

⚠ MISE EN GARDE

Ne laissez pas le bras d'essuie-glace cogner contre le pare-brise, car cela pourrait fissurer ce dernier.

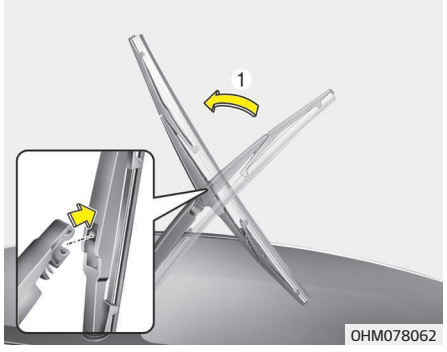




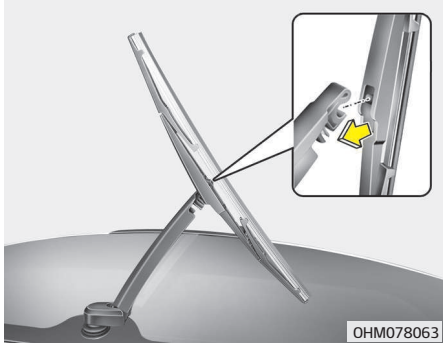
2. Tourner la fixation du balai d'essuie-glace, puis soulevez-la.
3. Pousser la fixation (1) et lever le bras d'essuie-glace (2).

4. Baisser le bras (3) et installer le nouveau balai en suivant la procédure dans l'ordre inverse.
5. Repositionner le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Balais d'essuie-glace arrière



1. Lever le bras d'essuie-glace et extraire l'ensemble de balai.

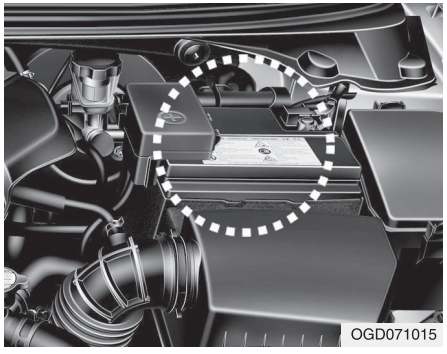


2. Poser le nouvel ensemble de balai en insérant la partie centrale dans la fente du bras d'essuie-glace jusqu'au déclic.
3. L'ensemble de balai doit être installé fermement : tirer légèrement pour confirmer.

Pour ne pas endommager les bras et autres organes d'essuie-glace, nous recommandons que le balai d'essuie-glace soit remplacée par un concessionnaire Kia agréé.

BATTERIE

Pour un meilleur entretien de la batterie



- la batterie doit être maintenue correctement en place.
- Le dessus de la batterie doit rester propre et sec.
- Les bornes et les connecteurs de la batterie doivent être propres, correctement serrés et couverts de vaseline ou de graisse pour bornes.
- En cas de déversement d'électrolyte de la batterie, rincez immédiatement avec une solution composée d'eau et de bicarbonate de soude.
- Si le véhicule doit rester immobilisé pendant une période prolongée, débrancher les câbles de la batterie.

✻ REMARQUE

La batterie de base ne nécessite pas de maintenance. Si les mentions LOWER et UPPER apparaissent sur le côté de votre batterie, vous pouvez vérifier le niveau de l'électrolyte. Il doit se situer entre les repères LOWER et UPPER. Si le niveau d'électrolyte est faible, ajoutez de l'eau distillée (déminéralisée). N'ajoutez en aucun cas de l'acide sulfurique ou tout autre électrolyte. Lors de l'ajout d'eau, veillez à ne pas éclabousser la batterie et les composants adjacents. Veillez également à ne pas trop remplir les cellules de la batterie. Ceci peut entraîner la corrosion d'autres pièces. Veillez ensuite à serrer les bouchons des cellules. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Dangers liés à la batterie

Lire les instructions suivantes concernant la manipulation des batteries.

Tenir les cigarettes allumées et autres sources de flammes ou d'étincelles éloignées de la batterie.

Les cellules de batterie contiennent toujours de l'hydrogène, une substance hautement inflammable susceptible d'exploser si elle prend feu.

Tenir la batterie hors de portée des enfants, car elle contient de l'ACIDE SULFURIQUE hautement corrosif. L'acide ne doit pas entrer en contact avec les yeux, la peau, les vêtements ou la peinture.

(Continue)

(Continue)

En cas de projection d'électrolyte dans vos yeux, rincer-les à l'eau claire pendant 15 minutes et consulter immédiatement un médecin. En cas de contact de l'électrolyte avec votre peau, rincez abondamment la zone concernée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.

Portez des lunettes de protection lorsque vous chargez une batterie ou intervenez à proximité d'une batterie. Veillez à ce que la ventilation soit suffisante lorsque vous travaillez dans un espace clos.

Une pile mise au rebut de manière incorrecte peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Mettez la batterie au rebut conformément aux lois ou réglementations applicables.

(Continue)

(Continue)

La batterie contient du plomb. Ne la jetez pas après usage. Veuillez retourner la batterie à un concessionnaire Kia agréé pour la faire recycler.

- **Lorsque vous soulevez une batterie intégrée dans un boîtier en plastique, une pression excessive sur le boîtier peut provoquer une fuite d'acide résultant dans des blessures. Utilisez un porte-batterie ou placez vos mains de chaque côté de la batterie.**
- **Ne jamais essayer de recharger la batterie lorsque les câbles sont branchés.**
- **Le système d'allumage électrique fonctionne à haute tension. Ne jamais toucher ces composants lorsque le moteur tourne ou que le contact est allumé.**

Le non-respect des avertissements ci-dessus peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ MISE EN GARDE

La batterie peut se décharger si vous utilisez des appareils électroniques non agréés. N'utilisez jamais d'appareils non agréés.

Étiquette de capacité de la batterie (voir l'exemple)

Exemple

OJD072039

✻ L'étiquette de la batterie de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

1. CMF60L-BCI : nom du modèle de batterie Kia
2. 12 V : tension nominale

3. 60Ah(20HR) : capacité nominale (en ampères-heures)
4. 92RC : capacité de réserve nominale (en min.)
5. 550CCA : courant d'essai à froid en ampères SAE
6. 440 A : courant d'essai à froid en ampères EN

Rechargement de la batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie au calcium qui ne nécessite pas d'entretien.

- Si la batterie se décharge rapidement (par exemple, parce que les feux ou l'éclairage intérieur sont restés allumés alors que le véhicule était à l'arrêt), la recharger lentement (charge d'entretien) pendant 10 heures.
- Si la batterie se décharge progressivement en raison d'une forte charge électrique pendant l'utilisation du véhicule, la recharger à 20-30 A pendant 2 heures.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Rechargement de la batterie

(Continue)

Prendre les précautions suivantes lorsque vous rechargez la batterie :

- **La batterie doit être retirée du véhicule et placée dans un endroit ventilé.**
- **Ne pas allumer de cigarettes, d'étincelles ou de flammes à proximité de la batterie.**
- **Surveiller la batterie pendant l'opération et arrêter la charge ou réduire la puissance si les cellules bouillonnent fortement ou si la température de l'électrolyte d'une cellule dépasse 49 °C.**
- **Porter des lunettes de protection pour surveiller la batterie pendant qu'elle charge.**
- **Débrancher le chargeur de batterie en suivant la procédure ci-dessous dans l'ordre indiqué.**
  1. **Couper l'interrupteur principal du chargeur de batterie.**
  2. **Retirer la cosse négative de la borne négative de la batterie.**
  3. **Retirer la cosse positive de la borne positive de la batterie.**

(Continue)

(Continue)

- **Avant la maintenance ou la recharge de la batterie, arrêter tous les accessoires ainsi que le moteur du véhicule.**
- **Le câble négatif de la batterie doit être retiré en premier et remis en place en dernier lorsque la batterie est débranchée.**

⚠ MISE EN GARDE

■ Batterie AGM (si équipé)

- **Les batteries AGM (Absorbent Glass Matt) ne nécessitent aucune maintenance et nous vous recommandons qu'elles soient entretenues par un concessionnaire Kia agréé. Pour recharger votre batterie AGM, utilisez uniquement des chargeurs de batterie entièrement automatiques qui sont spécialement développés pour les batteries AGM.**

(Continue)

(Continue)

- **Lors du remplacement de la batterie AGM, nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange provenant d'un concessionnaire Kia agréé.**
- **N'ouvrez pas ou ne retirez pas le capuchon sur le dessus de la batterie. L'électrolyte de la batterie risquerait alors de fuir et vous risqueriez de vous blesser grièvement.**

Réinitialisation

Les éléments doivent être réinitialisés après que la batterie a été déchargée ou déconnectée.

- Fermeture/ouverture automatique des vitres (voir "Fermeture/ouverture automatique des vitres" à la page 4-31)
- Toit ouvrant (voir "Toit ouvrant" à la page 4-71)
- Ordinateur de bord (voir "Ordinateur de bord" à la page 4-72)
- Système de climatisation (voir "Système de climatisation" à la page 4-131)
- Audio (voir "Audio" à la page 5-02)

Entretien des pneus

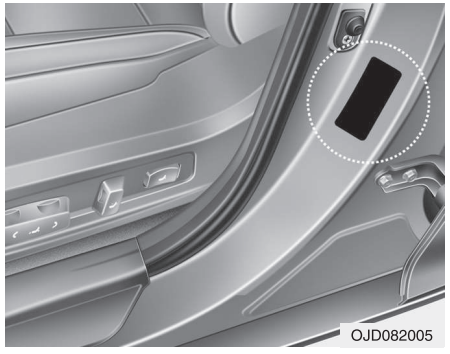
Pour un entretien approprié et une sécurité et des économies de carburant optimales, veillez à ce que vos pneus soient toujours gonflés à la pression recommandée et à respecter les limites de charge et la répartition du poids indiquées pour votre véhicule.

Pressions de gonflage des pneus à froid recommandées

Vérifier toujours la pression des pneus (roue de secours incluse) à froid. « Pneus à froid » signifie que le véhicule n'a pas roulé pendant au moins trois heures ou qu'il a parcouru moins de 1,6 km.

Les pressions recommandées doivent être respectées pour garantir un confort de conduite optimal, la maniabilité du véhicule et une usure minimale des pneus.

Pour la pression de gonflage recommandée, se reporter à “Roues et pneus” à la page 9-09.



Toutes les spécifications (dimensions et pressions) sont indiquées sur une étiquette apposée sur le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Sous-gonflage de pneu

Un sous-gonflage important (70 kPa ou plus) peut provoquer une montée rapide en température, ce qui peut conduire à l'éclatement d'un pneu, au décollement de la bande de roulement ou à d'autres défaillances pouvant entraîner une perte de contrôle

(Continue)

du véhicule et des blessures graves, voire mortelles. Ce risque est beaucoup plus élevé par temps chaud ou après une conduite prolongée à grande vitesse.

⚠ MISE EN GARDE

- **Le sous-gonflage entraîne également une usure excessive des pneus, une perte de maniabilité du véhicule et une réduction des économies de carburant. Une déformation de la roue est également possible. Maintenez toujours une pression de gonflage appropriée. Si un pneu doit être souvent regonflé, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Un surgonflage produit une conduite plus rigide, une usure excessive au centre de la bande de roulement et une augmentation des risques de dommages liés à l'état de la route.**

⚠ MISE EN GARDE

- **En général, la pression des pneus chauds est supérieure de 28 à 41 kPa. Ne dégonflez pas des pneus chauds pour ajuster la pression. Ils seront au final sous-gonflés.**
- **N'oubliez pas de remettre en place les bouchons des valves de gonflage des pneus. En l'absence de ces bouchons, de la poussière et de l'humidité peuvent pénétrer dans la valve et provoquer une fuite d'air. Si un bouchon est manquant, remplacez-le dès que possible.**

⚠ AVERTISSEMENT

■ Gonflage des pneus

Un sous-gonflage ou un surgonflage peut affecter la durée de vie du pneu et la maniabilité du véhicule et conduire à une défaillance soudaine du pneu. Il peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures.

⚠ MISE EN GARDE

■ Pression des pneus

Respecter toujours les consignes suivantes :

- **Vérifier la pression des pneus à froid. (Maintenez le véhicule à l'arrêt pendant 3 heures ou ne parcourez pas plus de 1,6 km auparavant.)**
- **Vérifier la pression de la roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des pneus.**
- **Ne surchargez pas votre véhicule. Veillez à ne pas surcharger les barres de toit si votre véhicule en est équipé.**
- **Les pneus usés peuvent provoquer des accidents. Remplacez vos pneus s'ils ont été endommagés ou si la bande de roulement est fortement usée.**

Vérification de la pression de gonflage des pneus

Vérifiez vos pneus au moins une fois par mois.
Vérifiez également la pression de la roue de secours.

Procédure de vérification

Utiliser toujours un manomètre de bonne qualité pour vérifier la pression des pneus. Vous ne pouvez pas vérifier à l'œil nu si vos pneus sont correctement gonflés. Les pneus radiaux peuvent sembler suffisamment gonflés alors qu'ils sont sous-gonflés.
Vérifiez la pression de gonflage des pneus lorsque les pneus sont froid. Cela signifie que votre véhicule ne doit pas avoir roulé pendant les trois heures qui précèdent ou qu'il ne doit pas avoir parcouru plus de 1,6 km.
Retirer le bouchon de la tige de valve du pneu. Presser le manomètre contre la valve pour mesurer la pression. Si la pression à froid correspond à la pression recommandée indiquée sur le pneu et sur l'étiquette d'informations de chargement, aucun réglage n'est nécessaire. Si la pression est faible, ajouter de l'air jusqu'à la valeur recommandée.
Si vous avez ajouté trop d'air, libérez la surpression en appuyant sur la tige métallique au centre de la valve. Vérifier à nouveau la pression à l'aide du manomètre. Penser à remettre les bouchons en place sur les tiges de valve des pneus. Ils évitent les fuites d'air en empêchant la poussière et l'humidité de pénétrer dans les valves.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Contrôler régulièrement la pression de gonflage de vos pneus et vérifier qu'ils ne sont pas usés ou endommagés. Utiliser toujours un manomètre.**
- **Les pneus surgonflés ou sous-gonflés présentent une usure irrégulière qui entraîne une perte de maniabilité, la perte de contrôle du véhicule et une défaillance subite des pneus pouvant provoquer des accidents et des blessures graves, voire mortelles. La pression recommandée à froid est indiquée dans ce manuel et sur l'étiquette apposée sur le pilier central côté conducteur.**
- **Les pneus usés peuvent provoquer des accidents. Remplacer les pneus qui sont usés, qui présentent une usure irrégulière ou qui sont endommagés.**

(Continue)

(Continue)

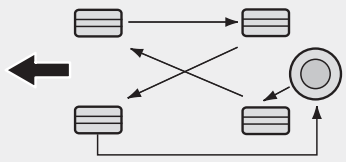
- **N'oubliez pas de vérifier la pression de votre roue de secours. Kia vous recommande de vérifier la pression de la roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus de votre véhicule.**

Permutation des pneus

Pour obtenir une usure uniforme de la bande de roulement, il est recommandé de permuter les pneus tous les 12 000 km ou plus tôt si une usure irrégulière se développe.
Durant cette opération, vérifier l'équilibrage des pneus.

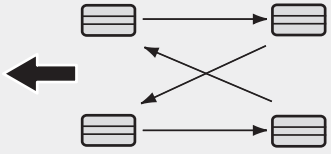
Lors de lapermutation des pneus, rechercher des traces d'usure irrégulière et de détérioration. Une usure anormale est généralement due à une pression incorrecte des pneus, un parallélisme incorrect des roues, un mauvais équilibrage des pneus, un freinage ou une prise de virage brusque. Observer la bande de roulement et le flanc des pneus. Si vous constatez la présence de bosses ou de renflements, Si vous constatez la présence de bosses ou de renflements, changer le pneu. Changer un pneu si le tissu ou la corde est visible. Après la permutation, penser à adapter la pression des pneus avant et arrière aux valeurs recommandées et vérifier que les écrous de roue sont bien serrés.
Se reporter à “Pneus et roues” à la page 8-53.

Avec roue de secours complète (si équipé)



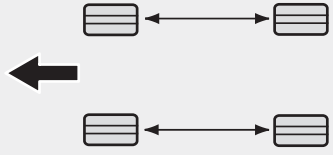
S2BLA790

Sans une roue de secours



S2BLA790A

Pneus directionnels (si èquipè)



CBGQ0707A

Vérifier l'usure des plaquettes de frein lors de la permutation des pneus.

✻ REMARQUE

Permuter les pneus radiaux avec bande de roulement asymétrique entre l'arrière et l'avant uniquement et non de droite à gauche.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas la roue de secours compacte lors de la permutation des pneus.**
- **Ne combinez jamais des pneus à structure diagonale et des pneus à structure radiale. Ceci peut entraîner un comportement inhabituel du véhicule pouvant provoquer des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.**

Géométrie des roues et équilibrage des pneus

Les roues de votre véhicule sont soigneusement alignées et équilibrées pour optimiser la durée de vie et les performances des pneus.

En général, il n'est pas nécessaire de procéder à un nouveau réglage du parallélisme. Cependant, si vous observez une usure inhabituelle des pneus ou si votre véhicule tire d'un côté, il peut être nécessaire d'effectuer cette opération.
Si votre véhicule vibre sur une route lisse, un rééquilibrage des pneus peut être nécessaire.

⚠ MISE EN GARDE

Des masselottes incorrectes de roue peuvent endommager les roues d'aluminium du véhicule. Utiliser uniquement les masselottes approuvées.

Remplacement des pneus

Si l'usure des pneus est régulière, un témoin d'usure apparait sous la forme d'une barre sur la bande de roulement. Ce témoin indique qu'il reste moins de 1,6 mm de bande de roulement sur le pneu. Remplacer le pneu.
N'attendez pas que la barre apparaisse sur toute la bande de roulement pour remplacer le pneu.

✻ REMARQUE

Lors du remplacement des pneus, il est recommandé d'utiliser les mêmes pneus que ceux d'origine.
Sinon, le rendement risque d'être modifié.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Remplacement de pneus

- **La conduite avec des pneus usés est très dangereuse et réduit l'efficacité du freinage, la précision de la direction et la traction.**

(Continue)

(Continue)

- **Votre véhicule est équipé de pneus conçus pour une conduite sûre et une tenue de route optimale. Ne pas monter de pneus ou de roues dont les dimensions ou le type différent de ceux d'origine Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves dues à une perte de contrôle ou au retournement du véhicule. Lorsque vous remplacez les pneus, veiller à équiper vos quatre roues de pneus de mêmes dimensions, type, bande de roulement, marque et capacité de charge.**
- **L'utilisation de toute autre taille ou type de pneus peut sérieusement affecter le confort, la tenue de route, la garde au sol, la distance d'arrêt, l'écart entre la carrosserie et le pneu, le dégagement du pneu neige, et la fiabilité du compteur de vitesse.**

(Continue)

(Continue)

- **Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si cela n'est pas possible, ou nécessaire, remplacer les deux pneus avant ou arrière par paire. Le remplacement d'un seul pneu peut sérieusement affecter la tenue de route de votre véhicule.**
- **L'ABS compare la vitesse des roues. La taille des pneus peut affecter la vitesse des roues. Utilisez toujours des pneus dont les dimensions sont identiques à celles des pneus d'origine. L'utilisation de pneus de dimensions différentes peut entraîner un fonctionnement irrégulier de l'ABS (antiblocage de sécurité) et de l'ESC (contrôle électronique de stabilité).**

Remplacement de la roue de secours compacte (si équipé)

Une roue de secours compacte a une durée de vie réduite par rapport à un pneu standard. Elle doit être remplacée lorsque les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles. Le pneu de secours doit présenter les mêmes dimensions et le même type que celui d'origine et doit être monté sur la roue de secours compacte. Le pneu de secours n'est pas conçu pour être monté sur une roue de dimensions standards, de même que la roue de secours compacte n'est pas conçue pour être équipée d'un pneu de dimensions standards.

Remplacement des roues

Si vous devez pour une raison quelconque remplacer les roues métalliques, utilisez des roues de diamètre, largeur de jante et déport équivalents.

⚠ AVERTISSEMENT

L'installation d'une roue dont les dimensions sont inappropriées peut affecter la durée de vie des roues et

(Continue)

(Continue)

des roulements, les capacités de freinage et d'arrêt, la maniabilité du véhicule, la garde au sol, le dégagement entre la carrosserie et le pneu, le dégagement entre les pneus neige et le passage de roues, l'étalonnage du compteur de vitesse et du compteur kilométrique, l'orientation des phares et la hauteur des pare-chocs.

Adhérence des pneus

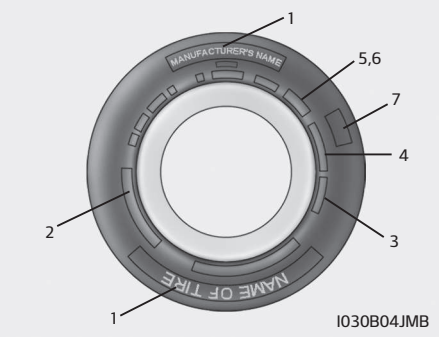
L'adhérence peut être réduite si vous roulez avec des pneus usés ou gonflés à une pression inappropriée ou sur des surfaces glissantes. Remplacez les pneus dès que les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles. Pour réduire le risque de perte de contrôle, ralentir en cas de pluie, de neige ou de verglas sur la route.

Entretien des pneus

Outre un gonflage approprié, un parallélisme correct des roues est essentiel pour réduire l'usure des pneus. Si un pneu présente une usure irrégulière, faire vérifier le parallélisme des roues par un professionnel.

Lorsque vous installez de nouveaux pneus, vérifiez qu'ils sont équilibrés. Un bon équilibrage améliorera le confort de conduite et la durée de vie des pneus. De plus, un rééquilibrage doit systématiquement être effectué si un pneu est retiré de la roue.

Informations figurant sur le flanc des pneus



Ces informations indiquent les caractéristiques essentielles des pneus et leurs numéros d'identification pour l'homologation de sécurité. Le numéro d'identification permet d'identifier un pneu en cas de rappel.

1. Fabricant ou marque

Le nom du fabricant ou la marque est indiqué.

2. Dimensions de pneu

Les dimensions d'un pneu sont indiquées sur son flanc. Cette information est nécessaire lors de la sélection de pneus de rechange pour votre voiture. Signification des lettres et des chiffres de la désignation de taille des pneus
Exemple de dimensions de pneu :
(ces chiffres servent uniquement d'exemple. La désignation de taille de pneu peut varier en fonction de votre véhicule.)
195/65R15 91H

P - Type de véhicule applicable (les pneus dont la désignation commence par la lettre P sont destinés aux véhicules de tourisme et aux utilitaires légers, mais ce marquage n'apparaît pas sur tous les pneus).
195 - Largeur du pneu en millimètres.
65 - Rapport d'aspect. Rapport en pourcentage entre la hauteur du flanc et la largeur du pneu.
R - Code de construction du pneu (radial).
15 - Diamètre de jante en pouces.
91 - Indice de charge, un code numérique correspondant à la charge maximale que le pneu peut supporter.
H - Symbole d'indice de vitesse. Reportez-vous au tableau des codes de vitesse dans ce chapitre pour plus d'informations.

Dimensions de la roue

Les roues comportent également des informations importantes dont vous avez besoin en cas de remplacement. Les lettres et chiffres correspondant aux dimensions des roues sont expliqués plus loin.

Exemple de désignation de taille de roue :
6,0JX15

6,0 - Largeur de jante en pouces.
J - Désignation du profil de jante.
15 - Diamètre de jante en pouces.

Indices de vitesse des pneus

Le tableau ci-dessous présente une grande partie des indices de vitesse actuellement utilisés pour les voitures de tourisme. L'indice de vitesse d'un pneu est indiqué sur son flanc. Il indique la vitesse maximale que le pneu peut supporter pour satisfaire aux exigences de sécurité.

Symbole d'indice de vitesse	Vitesse maximale
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	Au-dessus de 240 km/h

3. Vérification de la durée de vie de pneu (TIN : numéro d'identification de pneu)

Tous les pneus de plus de 6 ans, d'après la date de fabrication, la résistance et les performances des pneus, déclinent naturellement avec l'âge (même les pneus de secours non utilisés). Les pneus (y compris le pneu de secours) doivent donc être remplacés par des neufs. Le code DOT qui apparaît sur le flanc du pneu indique la date de fabrication du pneu. Il est constitué d'une série de chiffres et de lettres. La date de fabrication est désignée par les 4 derniers chiffres du code.

DOT : XXXX XXXX 0000

Le début du code DOT correspond au code de l'usine, aux dimensions du pneu et à la sculpture du pneu. Les 4 derniers chiffres indiquent la semaine et l'année de fabrication.
Exemple :
DOT XXXX XXXX 1616 indique que le pneu a été fabriqué la 16e semaine de l'année 2016.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Vieillissement des pneus

Les pneus se dégradent avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés. Quel que soit l'état de la bande de roulement, il est généralement recommandé de remplacer les pneus après six (6) ans d'utilisation normale. Les climats chauds et les fortes charges fréquentes accélèrent le processus de vieillissement des pneus. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défaillance soudaine des pneus et une perte de contrôle pouvant occasionner un accident et des blessures graves, voire mortelles.

4. Composition et matériaux des plis des pneus

Le nombre de couches ou de plis de la toile caoutchoutée est indiqué sur le pneu. Le fabricant doit également indiquer les matériaux des pneus (acier, nylon, polyester, etc.). La lettre R désigne des pneus à structure radiale, la lettre D des pneus à structure diagonale et la lettre B des pneus à structure diagonale ceinturée.

5. Pression de gonflage maximale autorisée

Il s'agit de la pression maximale à laquelle un pneu peut être gonflé. Ne dépassez pas la pression de gonflage maximale autorisée. Se reporter à l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement pour connaître la pression recommandée.

6. Indice de charge maximale

Cette valeur indique la charge maximale en kilogrammes et en livres que le pneu peut supporter. Lorsque vous remplacez des pneus, veillez à choisir des pneus présentant le même indice de charge que ceux d'origine.

7. Indices de qualité uniforme des pneus

Des indices de qualité sont disponibles sur le flanc des pneus, entre l'épaulement de la bande de roulement et la largeur de section maximale.
Exemple :
TREADWEAR 200
TRACTION AA
TEMPÉRATURE A

Indice d'usure de la bande de roulement

L'indice d'usure est une mesure comparative basée sur l'usure d'un pneu obtenue lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demi (1½) moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur cette piste.
Les performances relatives des pneus dépendent des conditions réelles d'utilisation et peuvent présenter un écart significatif par rapport à la norme, notamment du fait des changements d'habitudes de conduite, de l'entretien, du type de route et du climat.
Cet indice est gravé sur le flanc des pneus des véhicules de tourisme. Les pneus disponibles en série ou en option pour votre véhicule peuvent varier selon l'indice.

Adhérence – AA, A, B et C

Les indices d'adhérence sont, dans l'ordre décroissant, AA, A, B et C. Ils indiquent la capacité des pneus à s'arrêter sur une surface humide, évaluée dans un environnement contrôlé sur des surfaces d'essai en asphalte et en béton spécifiées par le gouvernement. Un pneu marqué C a des performances d'adhérence faibles.

⚠ AVERTISSEMENT

L'indice d'adhérence attribué à un pneu est basé sur un freinage en ligne droite et n'inclut pas les accélérations, les virages, l'aquaplaning ou des caractéristiques d'adhérence exceptionnelles.

Température – A, B et C

Les indices de température sont A (le plus élevé), B et C, et représentent la résistance d'un pneu à l'échauffement et sa capacité à dissiper la chaleur lorsqu'ils sont testés dans des conditions contrôlées sur une roue d'essai spécifiée en laboratoire.
Une température élevée constante peut provoquer la détérioration du matériau du pneu et réduire sa durée de vie. Une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. Les indices B et A indiquent des niveaux de performance sur roue d'essai en laboratoire supérieurs au minimum exigé par la loi.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Température des pneus

L'indice de température est établi pour un pneu gonflé à la pression requise qui n'est soumis à aucune surcharge. Une vitesse excessive, une pression de gonflage insuffisante et une charge trop importante sont des conditions qui, individuellement ou combinées, peuvent provoquer une surchauffe et une défaillance soudaine du pneu. Vous risquez alors de perdre le contrôle de votre véhicule et de subir des blessures graves, voire mortelles.

Pneu à profil bas (si équipé)

Les pneus à profil bas, dont le rapport d'aspect est inférieur à 50, permettent d'adopter un style sportif.
Ces pneus sont optimisés pour la tenue de route et le freinage et peuvent donc réduire le confort de conduite et générer davantage de bruit que les pneus classiques.

⚠ MISE EN GARDE

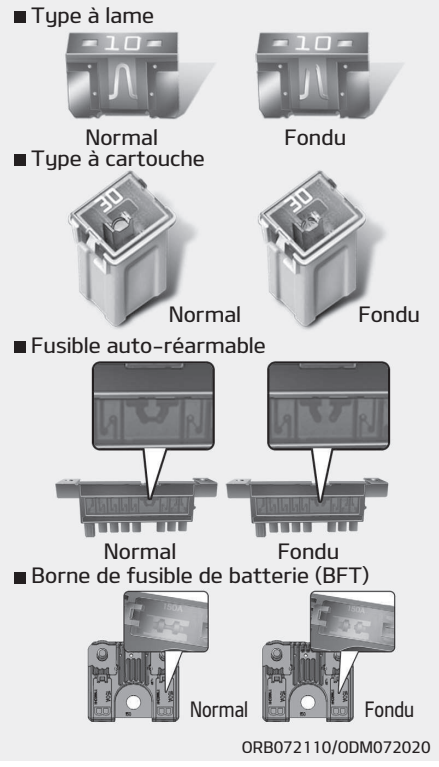
Le flanc des pneus à profil bas étant plus court que la normale, ces pneus et les roues qu'ils équipent sont plus fragiles. Nous vous recommandons donc de suivre les conseils ci-dessous.

- **Sur les routes accidentées et les chemins, adoptez une conduite prudente pour ne pas endommager les pneus ou les roues. Vérifiez ensuite l'état des roues et des pneus.**
- **Lorsque vous roulez sur un nid de poule, un ralentisseur, une plaque d'égout ou un bord de trottoir, conduire lentement pour ne pas endommager les pneus ou les roues.**
- **Si le pneu est touché, examinez-le ou adressez-vous à un concessionnaire Kia agréé.**
- **Pour éviter tout dommage, vérifier l'état et la pression des pneus tous les 3 000 km.**

⚠ MISE EN GARDE

- **Il n'est pas évident de repérer les défauts des pneus à l'œil nu. Au moindre doute concernant l'état des pneus, même si vous ne voyez aucun dommage apparent, faites contrôler le pneu ou remplacez-le pour éviter toute fuite d'air.**
- **Tout dommage au pneu consécutif au passage sur une route accidentée, un chemin, un nid de poule, une plaque d'égout ou un bord de trottoir n'est pas couvert par la garantie.**
- **Les informations relatives aux pneus sont inscrites sur le flanc des pneus.**

FUSIBLES



Le système électrique d'un véhicule est protégé contre les surcharges électriques par des fusibles.

Ce véhicule comporte 3 (ou 4) porte-fusibles, l'un situé dans l'appuie-genoux côté conducteur et les autres dans le compartiment moteur, près de la batterie.
Si un éclairage, un accessoire ou une commande de votre véhicule ne fonctionne pas, vérifiez le fusible du circuit correspondant. Si un fusible est grillé, l'élément à l'intérieur du fusible est fondu.

Si le système électrique ne fonctionne pas, commencez par vérifier le panneau de fusibles côté conducteur.
Remplacez toujours un fusible fondu par un fusible de même calibre.
Avant de remplacer un fusible fondu, débrancher le câble négatif de la batterie.

Si le nouveau fusible fond à son tour, cela révèle un problème électrique. Évitez d'utiliser le système concerné et faites appel à un concessionnaire Kia agréé.

Trois types de fusibles sont utilisés : type à lame en cas de basse ampérage, type à cartouche et type multi-fusible pour les ampérages élevés.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Remplacement de fusibles

- **Remplacez toujours un fusible par un autre de même calibre.**
- **Un fusible de calibre supérieur pourrait entraîner des dommages et un départ de feu.**
- **Ne placez jamais un fil ou une feuille d'aluminium à la place du fusible correct, même temporairement. Vous pourriez endommager sérieusement le câble et provoquer un départ de feu.**
- **Ne modifiez pas et n'ajoutez pas de câblage électrique au véhicule.**

⚠ MISE EN GARDE

N'utilisez pas de tournevis ou tout autre objet métallique pour retirer un fusible. Vous pourriez provoquer un court-circuit et endommager le système.

✻ REMARQUE

L'étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.

⚠ MISE EN GARDE

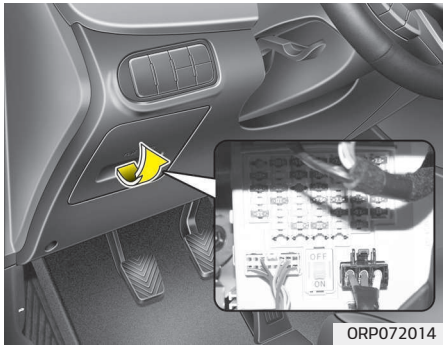
- **Lorsque vous remplacez un fusible ou un relais, assurez-vous que le nouveau fusible ou relais est bien mis en place. S'il n'est pas correctement fixé, vous risquez d'endommager le câble et le système électrique du véhicule et de provoquer un départ de feu.**

(Continue)

(Continue)

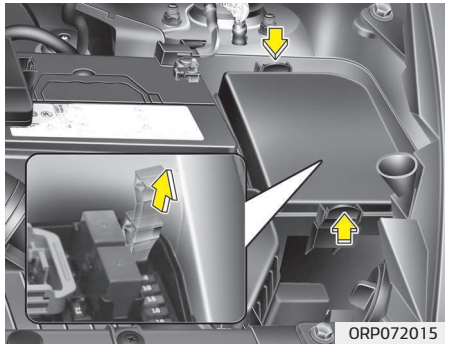
- **Ne pas retirer les fusibles, les relais et les bornes fixés à l'aide de vis ou d'écrous. En effet, ils peuvent être mal fixés et présenter un risque d'incendie. Si des fusibles, des relais et des bornes fixés à l'aide de boulons ou d'écrous sont grillés, il est conseillé de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.**
- **N'introduisez pas d'objets autres que des fusibles ou des relais, comme par exemple un tournevis ou un fil, dans les bornes pour fusible/relais. vous risquez de créer un faux contact pouvant entraîner un dysfonctionnement du système.**
- **Ne connectez pas de tournevis ou de câbles du commerce dans une borne qui a été conçue uniquement pour des fusibles et des relais. Le système électrique et le câblage intérieur du véhicule peuvent subir des dommages ou brûler suite à une panne électrique.**

Remplacement des fusibles du panneau intérieur



ORP072014

1. Mettre le commutateur d'allumage et tous les commutateurs en position d'arrêt.
2. Ouvrez le couvercle du panneau de fusibles.


ORP072015

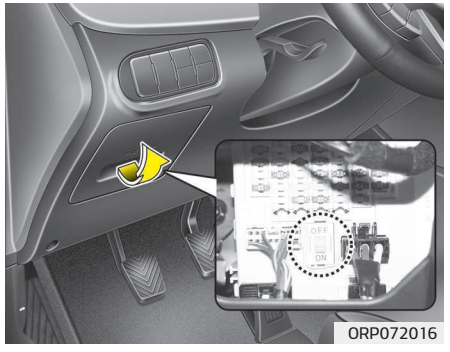
3. Sortez le fusible à vérifier. Utilisez l'outil de dépose fourni avec le panneau de fusibles du compartiment moteur.
4. Vérifier le fusible et remplacez-le s'il a fondu.
5. Installer un fusible de même calibre et assurez-vous qu'il est bien en place.

S'il présente du jeu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

Si vous ne possédez pas de fusible de rechange, utilisez un fusible de même calibre d'un circuit dont vous n'avez pas nécessairement besoin, par exemple, celui de l'allume-cigare.

Si les phares, les feux antibrouillard, les clignotants, les feux de position ou l'éclairage intérieur ne fonctionnent pas et que les ampoules sont normales, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire agréé Kia.

Interrupteur à fusibles



ORP072016

Placez toujours l'interrupteur à fusibles en position ON.
Si vous placez l'interrupteur en position OFF, certains éléments tels que le système audio et l'horloge numérique doivent être réinitialisés. La télécommande ou la clé intelligente risque de mal fonctionner.

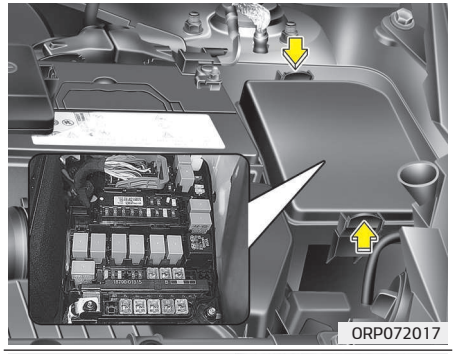
⚠ MISE EN GARDE

- **Placer toujours le commutateur de fusibles en position ON pendant que vous conduisez le véhicule.**
- **Ne pas bouger plusieurs fois le commutateur à fusible. Le commutateur à fusible pourrait s'user.**

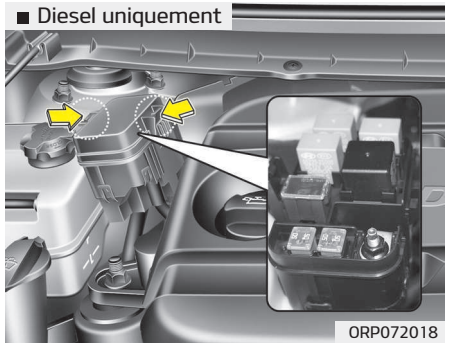
✻ REMARQUE

Si vous devez stationner votre véhicule pendant des périodes prolongées de plus de 1 mois, mettre le commutateur à fusible en position OFF pour éviter de décharger la batterie.

Remplacement de fusible du panneau de compartiment moteur


ORP072017

■ Diesel uniquement


ORP072018

1. Mettre le commutateur d'allumage et tous les commutateurs en position d'arrêt.
2. Déposer le panneau de fusible en appuyant sur l'onglet et en levant le couvercle. Une fois le fusible à lame déconnecté, le déposer à l'aide de l'outil conçu pour changer les fusibles dans la boîte à fusibles du compartiment moteur. Après la dépose, introduire correctement un fusible de capacité identique.
3. Vérifier le fusible et remplacez-le s'il a fondu. Pour extraire ou insérer un fusible, utiliser la pince arrache-fusible qui se trouve dans le panneau de fusibles du compartiment moteur.
4. Installer un fusible de même calibre et assurez-vous qu'il est bien en place. S'il présente du jeu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ MISE EN GARDE

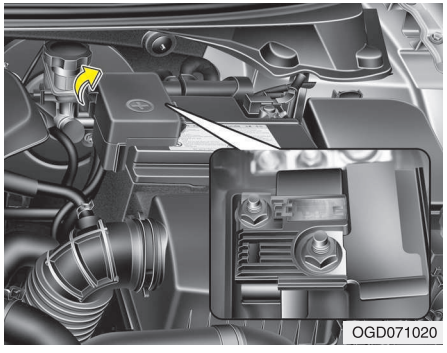
Après la vérification du boîtier à fusibles du compartiment moteur, repo-

(Continue)

(Continue)

ser convenablement le couvercle du boîtier à fusibles. Sinon, des pannes électriques peuvent se produire par fuite d'eau.

Fusible principal



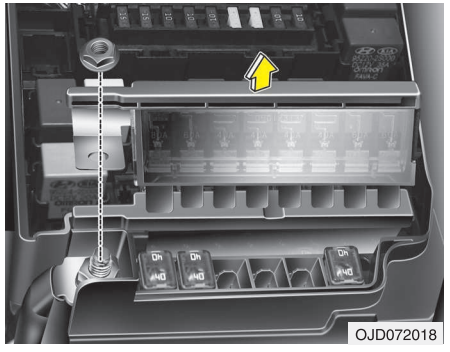
Si le fusible principal a grillé, il doit être déposé comme suit :

1. Couper le moteur.
2. débrancher le câble négatif de la batterie.
3. Retirer les écrous illustrés plus haut.
4. Remplacer le fusible par un fusible neuf du même calibre.
5. Procéder à la réinstallation en suivant l'ordre inverse du démontage.

⚠ MISE EN GARDE

Inspectez visuellement la cosse de batterie pour vérifier qu'elle est correctement fermée. Si la cosse de batterie n'est pas bien fermée, le système électrique peut subir des dommages suite à la pénétration d'humidité dans le système.

Fusible autoréarmable



Si le fusible autoréarmable a fondu, il doit être retiré comme suit :

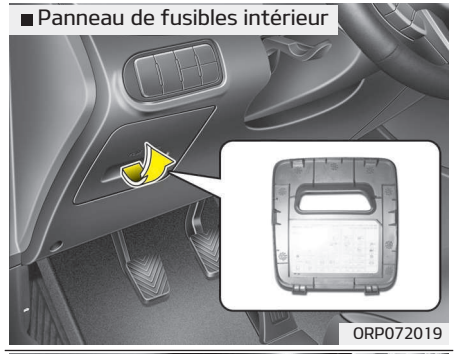
1. Couper le moteur.
2. débrancher le câble négatif de la batterie.
3. Déposer le panneau de fusibles sur le côté droit du compartiment moteur.
4. Retirer les écrous illustrés plus haut.
5. Remplacer le fusible par un fusible neuf du même calibre.
6. Procéder à la réinstallation en suivant l'ordre inverse du démontage.

✻ REMARQUE

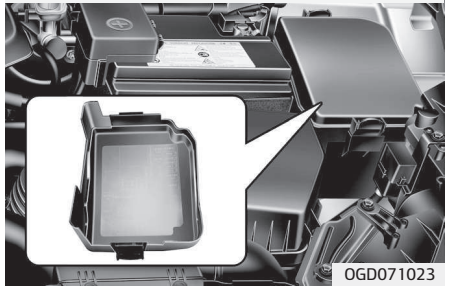
Si le fusible autoréarmable ou le fusible principal est grillé, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

Description du panneau de fusible/relais

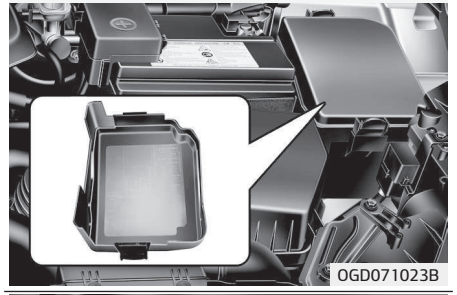
■ Panneau de fusibles intérieur



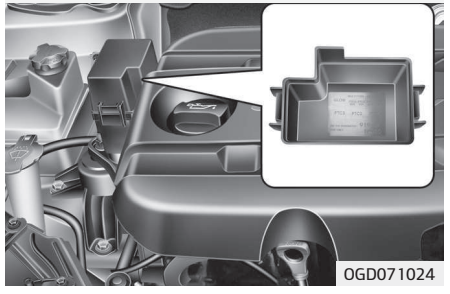
■ Panneau de fusibles du compartiment moteur (Pour moteur essence)



■ Panneau de fusibles du compartiment moteur (Pour moteur diesel)



■ Panneau de fusibles du compartiment moteur (moteur diesel uniquement)



Une étiquette apposée sur la face intérieure des couvercles des panneaux de fusibles/relais indique le nom et la capacité des fusibles/relais.

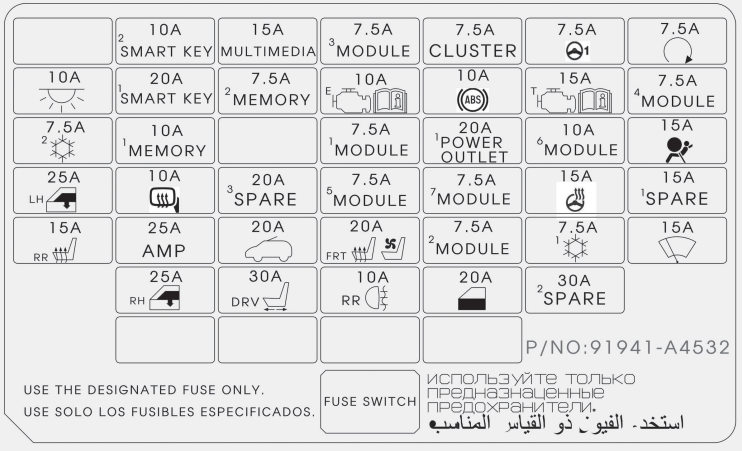
✻ REMARQUE

Certaines descriptions du panneau de fusibles contenues dans ce manuel ne sont probablement pas applicables à votre véhicule. Au moment de l'impression, les informations contenues dans le manuel étaient exactes. Reportez-vous à l'étiquette lorsque vous examinez le panneau de fusibles de votre véhicule.

✻ REMARQUE

L'étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.

Panneau de fusibles intérieur



ORP076009

Tableau de bord (Panneau de fusibles côté conducteur)

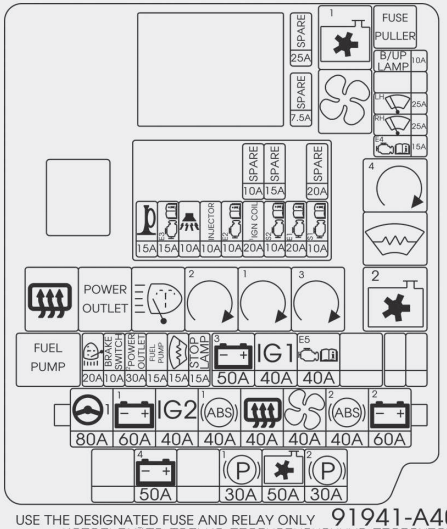
N°	Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Composant protégé
1	30 A	DRV	SIÈGE À COMMANDE ÉLECTRIQUE DU CONDUCTEUR	4 VOIES : commutateur de soutien lombaire du conducteur 6 VOIES : Commutateur manuel de siège conducteur
2	25 A	RH	LÈVE-VITRE À COMMANDE ÉLECTRIQUE DU CÔTÉ DROIT	Relais de vitre électrique côté droit, Module de lève-vitres électriques conducteur/passager à sécurité Module lève-vitre électrique arrière à sécurité côté droit
3	25 A	LH	LÈVE-VITRE PASSAGER GAUCHE	Relais de vitre électrique côté gauche, Module de lève-vitres électriques conducteur/passager à sécurité Module lève-vitre, Module de lève-vitre électrique arrière à sécurité côté gauche
4	20 A		VERROUILLAGE PORTES	Relais de verrouillage/déverrouillage de porte, Relais de pêne dormant
5	15 A	1 SPARE	SPARE 1	-
6	20 A	1 POWER OUTLET	PRISE ÉLECTRIQUE 1	Allume-cigares, prise électrique arrière
7	20 A	3 SPARE	SPARE 3	-
8	7,5 A	3 MODULE	MODULE 3	Com. de chauffage de siège avant, com. Hlld, Navigation, Amp, Ecu de chauffage de siège arrière, Ecu Hlld autom., Unité de commande de chauffage
9	20 A	FRT	VENTIL DE SIÈGE AV CHAUFFANT	Module de chauffage de siège conducteur/passager

N°	Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Composant protégé
10	10 A	6 MODULE	MODULE 6	A/V et unité de tête de navigation (sans ISG), Audio (sans ISG), convertisseur DC-DC (avec ISG), horloge numérique, Module de commande de clé intelligente, BCM, Commutateur de rétroviseur extérieur, Rétroviseur extérieur
11	7,5 A	1	A/CON1	Ioniseur de groupe d'instruments, Module de commande de climatisation, Relais de soufflante, Relais de PTC
12	7,5 A	5 MODULE	MODULE 5	Boîte de relais ICM (relais de lave-phare), Lampe portative, Module de chauffage de siège passager, Module de chauffage de siège conducteur
13	10 A		RÉTROVISEUR CHAUFFANT	Rétroviseur extérieur conducteur/passager, ECU, Module de commande de climatiseur
14	10 A		LAMPE INTÉRIEURE	Lampe boîte à gants, Lampe de compartiment à bagages, Lampe de courtoisie côté G/D, Lampe d'ambiance, Lampe de console au plafond, Com. d'avertissement de porte, Éclairage aux pieds G/D, Lampe portative, Com. d'avertissement de porte, Éclairage aux pieds G/D, Lampe portative
15	10 A	2 SMART KEY	CLÉ INTELLIGENTE 2	Module anti-démarrage, commutateur de bouton démarrage arrêt
16	20 A		TOIT OUVRANT	Toit ouvrant panoramique
17	7,5 A	1 MODULE	MODULE 1	Module de frein de stationnement électronique, Capteur d'aide au stationnement arrière, Module de commande d'aide au stationnement intelligent, Commutateur inférieur de coussin de collision, Signal sonore de capteur d'aide au stationnement arrière, Système de contrôle de pression des pneus
18	15 A		HTD STRG	Chauffage de volant

N°	Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Composant protégé
19	10 A		ECU	Module d'immobilisation, Module de commande de clé intelligente, ECU, Capteur de vitesse
20	15 A		ESSUIE-GLACE	Moteur de lave-glace avant, Moteur d'essuie-glace arrière, Relais d'essuie-glace arrière
21	7,5 A	2 MEMORY	MÉMOIRE 2	Récepteur Rf
22	10 A	1 MEMORY	MÉMOIRE 1	Groupe d'instruments, Module de contrôle de pression des pneus, BCM, Module de commande de climatisation, Relais de boîtier BICM (Rabattement de rétroviseur extérieur/Relais de déploiement), Éclairage de clé de contact et commutateur d'avertissement de porte, horloge numérique, Connecteur de liaison de données, signal sonore
23	7,5 A	CLUSTER	BLOC D'INSTRUMENTS	Groupe d'instruments, convertisseur DC-DC (avec ISG)
24	7,5 A	1	DIRECTION ASSISTÉE	Unité EPS
25	30 A	2 SPARE	SPARE 2	-
26	7,5 A		START (démarrage)	Relais de démarrage, ECU, contacteur de verrouillage d'allumage, contacteur de gamme de boîte-pont, TCU, Module de commande de clé intelligente
27	15 A	MULTI MEDIA	MULTIMÉDIA	A/V et unité de tête de navigation (sans ISG), Audio (sans ISG), convertisseur DC-DC (avec ISG), horloge numérique
28	20 A	1 SMART KEY	CLÉ INTELLIGENTE 1	Module de commande de la clé intelligente
29	15 A		AIRBAG	Module de commande SRS
30	7,5 A	2 MODULE	MODULE 2	Comm. de chauffage de siège arrière, BOÎTIER ICM (Relais de rabattement), Sol. de clé de LEVIER DE BOÎTE AUTOM, BOÎTIER ICM (son de clignotant)

N°	Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Composant protégé
31	7,5 A	4 MODULE	MODULE 4	Module de commande de la carrosserie
32	7,5 A	7 MODULE	MODULE 7	Module de commande de la carrosserie, Module de commande de clé intelligente
33	15 A		TCU	M/T : F35 (FEU DE RECUL), A/T : contacteur de gamme de boîte-pont, TCM (D4HB)
34	10 A	ABS	ABS	Module de commande ESC, module de commande ABS
35	7,5 A	2	CLIM 2	Module de commande climatisation
36	15 A	RR	CHAUFFAGE DE SIÈGE ARRIÈRE	Chauffage de siège arrière côté G/D
37	25 A	AMP	AMP	AMP, Convertisseur DC-DC (avec ISG)
38	10 A	RR	FEU ANTIBROUILLARD ARRIÈRE	Boîte de relais ICM (relais de feu antibrouillard arrière)

Panneau à fusibles du compartiment moteur (pour moteur à essence)



USE THE DESIGNATED FUSE AND RELAY ONLY 91941-A4042

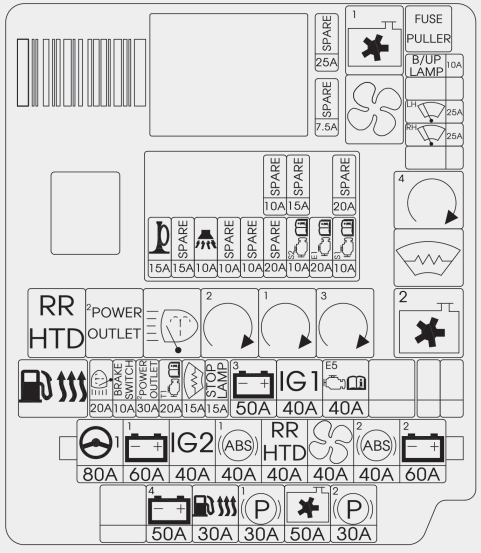
используйте только предназначенные предохранители и реле

USE SOLO LOS FUSIBLES Y RELEVADORES ESPECIFICADOS

استخدم الفيوز و المرحل المناسبين

ORP076022

Panneau de fusibles du compartiment moteur (moteur diesel)



USE THE DESIGNATED FUSE AND RELAY ONLY 91941-A4051
используйте только предназначенные предохранители и реле
USE SOLO LOS FUSIBLES Y RELEVADORES ESPECIFICADOS

ORP076081L

Panneau de fusibles principal du compartiment moteur (moteur à essence)

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Composant protégé
FUSIBLE AUTO-RÉARMABLE	80 A		MDPS	Unité MDPS
	60 A		IP_B+1	Panneau à fusibles intérieur, S/chauffage AR, Clé intelligente 1, 2, Vitre électrique G/D, IPS-1/Arisu-1 (Feu de croisement droit, Feu de route gauche, Clignotant AV/AR) IPS-2 (Feu arrière int.), IPS-4 (Feu de jour G/D), IPS-3 (Phare antibrouillard AV G/D)
	40 A		ABS_1	Module de commande ESC, module de commande ABS
	40 A		ABS_2	Module de commande ESC, module de commande ABS, connecteur de vérification à usage multiple
	40 A	IG 2	IGN_2	Sans clé intelligente : contacteur d'allumage, RELAIS DE DÉMARRAGE, Fusible de démarreur n° : 26 avec clé intelligente : RELAIS IG2, RELAIS DE DÉMARRAGE, Fusible IG2 N° : 11, 12, 18, 20, 35
	60 A		IP_B+2	Panneau à fusibles intérieur, ENTRAIN. siège électrique, Rechange 3, Feu antibrouillard AR, IPS-5/Arisu-2 (Feu de croisement G, Feu de route G, Clignotant FL/RL), IPS-6 (Feu arrière EXT G/D), IPS-7 (Feu directionnel statique G), IPS-8 (Feu directionnel statique D)
	40 A		CHAUFF AR	AR CHAUFF RELAIS AR CHAUFF, RÉTR CHAUFF
	40 A		SOUFFLANTE	REL. SOUFFLANTE, MOTEUR SOUFFLANTE

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Composant protégé
FUSIBLE	40 A	IG 1	IG1	Sans clé intelligente : commutateur d'allumage Avec clé intelligente : RELAIS IG1, RELAIS ACC, PANNEAU À FUSIBLES INTÉRIEUR (Fusible ACC N° : 6,10 Fusible IG1 n° : 8,17,19, 23, 24, 31, 33, 36, 37)
	30 A	1 (P)	EPB_1	Module du frein de stationnement électronique
	30 A	2 (P)	EPB_2	Module du frein de stationnement électronique
	50 A		VENTILATEUR REFR.	RELAIS BAS VENTILATEUR REFR., RELAIS HAUT VENTILATEUR REFR, MOTEUR VENTILATEUR REFR.
	15 A		DÉGIVREUR	RELAIS DE DÉGIVREUR
	15 A	STOP LAMP	FEU STOP	Relais électronique de signal de stop, SSEM, FEU STOP
	40 A	5	EMS	Boîtier EMS (Fusible N° - 1/2/3/4/5/6/7/8/9)
	50 A	3	B+3	Panneau à fusibles intérieur (Dispositif de coupure automatique de courant de fuite, Fusible n° 4/7/9/14/16/21/22/27/32/40)

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Composant protégé
FUSIBLE	25 A	LH	FRT_WIPER_LH (essuie-glace avant gauche)	ESSUIE-GLACE AV G
	25 A	RH	FRT_WIPER_RH (essuie-glace avant droit)	ESSUIE-GLACE AV D
	10 A	B/UP LAMP	B/UP LP (Feu de recul)	M/T : commutateur de feu de recul, A/T : commutateur de plage de boîte-pont, TCU
	15 A	E4	ECU4	ECU
	50 A	4	B+4	ESSUIE-GLACE AV G/D, ECU4
	10 A	BRAKE SWITCH	BRAKE_SWITCH (contacteur de frein)	SIGNAL DE STOP
	20 A		H/LP_WASHER (lave-phare)	ESSUIE-GLACE AV G/D, ECU4
	30 A	2 POWER OUTLET	PRISE ÉLECTRIQUE 2	RELAIS DE PRISE DE COURANT 2
	7,5 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE

Symbole	Nom du relais	Type
1	RELAIS BAS DE VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT	H/C MICRO
2	RELAIS HAUT DE VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT	3725
	RELAIS DE SOUFFLANTE	H/C MICRO
	RELAIS DE DÉSEMBUEUR ARRIÈRE	H/C MICRO

Symbole	Nom du relais	Type
3(IG1)	RELAIS DE DÉMARRAGE DE SECOURS (IG1)	H/C MICRO
4(IG2)	RELAIS DE DÉMARRAGE DE SECOURS (IG2)	H/C MICRO
1	RELAIS DE DÉMARRAGE	H/C MICRO
2(ACC)	RELAIS DE DÉMARRAGE DE SECOURS (ACC)	H/C MICRO
	REL DÉGIVREUR	ISO MICRO
FUEL PUMP	REL POMPE CARB	H/C MICRO
	REL. DE LAVE-PHARE	ISO MICRO
2 POWER OUTLET	REL. DE PRISE DE COURANT2	ISO MICRO

Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Nom du relais
15 A		AVERTISSEUR SONORE B/A	REL D'AVERTISSEUR SONORE D'ALARME ANTIVOL
15 A	3	ECU3	ECU
15 A		AVERTISSEUR SONORE	Avertisseur sonore
10 A	INJECTOR	INJECTEUR	INJECTEUR, ECU, RELAIS DE POMPE À CARBURANT
10 A	2	ECU2	ECU
20 A	IGN COIL	BOBINE D'ALLUMAGE	Bobine d'allumage #1/#2/#3/#4, Condensateur

Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Nom du relais
10 A	S2	CAPTEUR2	Fusible E/R et boîtier de relais (RELAIS BAS DE REFROIDIS-SEMENT), Valve de commande d'huile #1/#2
20 A	E1	ECU1	ECU
10 A	S1	CAPTEUR1	Sonde d'oxygène (HAUT/BAS), Électrovanne d'admission variable, Électrovanne de commande de purge
10 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE
15 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE
20 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE

Panneau de fusibles du compartiment moteur (moteur diesel)

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Composant protégé
FUSIBLE AUTO-RÉARMABLE	80 A		MDPS	Unité MDPS
	60 A		IP_B+1	Panneau à fusibles intérieur, S/chauffage AR, Clé intelligente 1, 2, Vitre électrique G/D, IPS-1/Arisu-1 (Feu de croisement droit, Feu de route gauche, Clignotant AV/AR) IPS-2 (Feu arrière int.), IPS-4 (Feu de jour G/D), IPS-3 (Phare antibrouillard AV G/D)
	40 A		ABS_1	Module de commande ESC, module de commande ABS
	40 A		ABS_2	Module de commande ESC, module de commande ABS, connecteur de vérification à usage multiple
	40 A	IG 2	IGN_2	Sans clé intelligente : contacteur d'allumage, RELAIS DE DÉMARRAGE, Fusible de démarreur N° - 26 Avec clé intelligente : RELAIS IG2, RELAIS DE DÉMARRAGE, Fusible IG2 N° - 11/12/18/20/35
	60 A		IP_B+2	Panneau à fusibles intérieur, ENTRAIN. siège électrique, Rechange 3, Feu antibrouillard AR, IPS-5/Arisu-2 (Feu de croisement G, Feu de route G, Clignotant FL/RL), IPS-6 (Feu arrière EXT G/D), IPS-7 (Feu directionnel statique G), IPS-8 (Feu directionnel statique D)
	40 A		CHAUFF AR	AR CHAUFF RELAIS AR CHAUFF, RÉTR CHAUFF
	40 A		SOUFFLANTE	REL. SOUFFLANTE, MOTEUR SOUFFLANTE

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Composant protégé
FUSIBLE	40 A	IG 1	IG1	Sans clé intelligente : commutateur d'allumage Avec clé intelligente : RELAIS IG1, RELAIS ACC, PANNEAU À FUSIBLES INTÉRIEUR (Fusible ACC N° - 6/10 Fusible IG1 N° - 8/17/19/23/24/31/33/36/37)
	30 A	1 (P)	EPB_1	Module du frein de stationnement électronique
	30 A	2 (P)	EPB_2	Module du frein de stationnement électronique
	50 A		VENTILATEUR REFR.	RELAIS BAS VENTILATEUR REFR., RELAIS HAUT VENTILATEUR REFR, MOTEUR VENTILATEUR REFR.
	15 A	FRONT	DÉGIVREUR	RELAIS DE DÉGIVREUR
	15 A	STOP LAMP	FEU STOP	Relais électronique de signal de stop, SSEM, FEU STOP
	20 A	FUEL PUMP	POMPE À CARBURANT	RELAIS DE POMPE À CARBURANT
	30 A		CHAUFFAGE DU CARBURANT	RELAIS DE CHAUFFAGE DE CARBURANT
	40 A	E5	EMS	BOÎTIER EMS (Fusible N° - 1/2/3/4/5/6/7/8/9)
	50 A	3	B+3	Panneau à fusibles intérieur (Dispositif de coupure automatique de courant de fuite, Fusible N° - 4/7/9/14/16/21/22/27/32/40)

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Composant protégé
FUSIBLE	25 A	LH	FRT_WIPER_LH (essuie-glace avant gauche)	ESSUIE-GLACE AV G
	25 A	RH	FRT_WIPER_RH (essuie-glace avant droit)	ESSUIE-GLACE AV D
	10 A	B/UP LAMP	B/UP LP (Feu de recul)	M/T : commutateur de feu de recul, A/T : commutateur de plage de boîte-pont, TCU
	50 A	4	B+4	ESSUIE-GLACE AV G/D, ECU4
	40 A	1 DCT	DCT 1	TCU double embrayage (Batterie de tension 1)
	40 A	2 DCT	DCT 2	TCU double embrayage (Batterie de tension 2)
	10 A	BRAKE SWITCH	BRAKE_SWITCH (contacteur de frein)	SIGNAL DE STOP
	20 A		H/LP_WASHER (lave-phare)	ESSUIE-GLACE AV G/D, ECU4
	25 A	2 POWER OUTLET	PRISE ÉLECTRIQUE 2	RELAIS DE PRISE DE COURANT 2
	7,5 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE

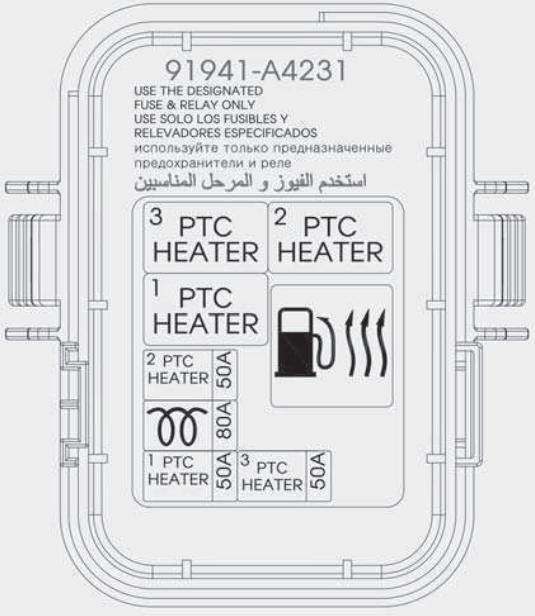
Symbole	Nom du relais	Type
1	RELAIS BAS DE VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT	H/C MICRO
2	RELAIS HAUT DE VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT	3725
	RELAIS DE SOUFFLANTE	H/C MICRO
REAR HEATED	RELAIS DE DÉSEMBUEUR ARRIÈRE	H/C MICRO

Symbole	Nom du relais	Type
3(IG1)	RELAIS DE DÉMARRAGE DE SECOURS (IG2)	H/C MICRO
4(IG2)	RELAIS DE DÉMARRAGE DE SECOURS (IG1)	H/C MICRO
1	RELAIS DE DÉMARRAGE	H/C MICRO
2(ACC)	RELAIS DE DÉMARRAGE DE SECOURS (ACC)	H/C MICRO
FUEL PUMP	RELAIS DE CHAUFFAGE DE CARBURANT / RELAIS DE POMPE À CARBURANT	H/C MICRO
FRONT	DÉGIVREUR	ISO MICRO
	REL. DE LAVE-PHARE	ISO MICRO
2 POWER OUTLET	REL. DE PRISE DE COURANT2	ISO MICRO

Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Nom du relais
15 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE
15 A		AVERTISSEUR SONORE	RELAIS D'AVERTISSEUR SONORE
20 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE
10 A	S2	CAPTEUR2	Fusible E/R et boîte de relais (RELAIS BAS DE VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT), Capteur Lambda (D4FB), Commutateur de feu stop
20 A	E1	ECU1	ECU

Calibre du fusible	Symbole	Nom des fusibles	Nom du relais
10 A	S1	CAPTEUR1	Boîtier DSL (RELAIS PTC1, RELAIS DE PRÉCHAUFFAGE), Capteur de commande VGT, Capteur de position d'arbre à cames, Soupape EGR électrique
15 A		B/A_HORN (Avertisseur sonore d'alarme antivol)	REL D'AVERTISSEUR SONORE D'ALARME ANTIVOL
10 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE
15 A	3 DCT	DCT3	ECU
10 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE
10 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE
20 A	SPARE	RECHANGE	RECHANGE

Panneau de fusibles du compartiment moteur (moteur diesel uniquement)



ORP076008

Symbole	Nom du RELAIS de calibre de fusible	Type de relais
	REL DE CHAUFFAGE DE CARBURANT	REL DE CHAUFFAGE DE CARBURANT
1 PTC HEATER	REL PTC_HTR_1	REL PTC_HTR_1
2 PTC HEATER	REL PTC_HTR_2	REL PTC_HTR_2
3 PTC HEATER	REL PTC_HTR_3	REL PTC_HTR_3
	80	PRÉCHAUFFAGE
1 PTC HEATER	50	PTC_HTR_1
2 PTC HEATER	50	PTC_HTR_2
3 PTC HEATER	50	PTC_HTR_3

AMPOULES D'ÉCLAIRAGE

⚠ AVERTISSEMENT

■ Interventions sur les feux

Avant d'intervenir sur la lampe, serrez fermement le frein de stationnement. Assurez-vous que le contacteur d'allumage est mis en position « LOCK » (verrouillage) (clé intelligente : couper le moteur) et éteignez les éclairages pour éviter un mouvement soudain du véhicule et ne pas vous brûler les doigts ou recevoir un choc électrique.

Utiliser exclusivement des ampoules de la puissance spécifiée.

⚠ MISE EN GARDE

Veillez à remplacer l'ampoule grillée par une ampoule de même puissance. Sinon, cela risque d'endommager le fusible ou le système de câblage électrique.

⚠ MISE EN GARDE

Si vous ne disposez pas des outils, du type d'ampoule ou de l'expertise nécessaires pour mener à bien la procédure, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé. Il est souvent nécessaire de déposer d'autres pièces du véhicule pour accéder aux ampoules. Dans certains cas, il est même nécessaire de retirer le bloc optique complet. L'enlèvement/l'installation de l'ensemble de phares peut entraîner des dommages au véhicule.

✻ REMARQUE

Après un trajet sous une forte pluie ou le lavage du véhicule, les lentilles des feux avant et arrière peuvent être couvertes de givre. Ce phénomène est dû à la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur du feu. Il rappelle la condensation qui se forme à l'intérieur des vitres en cas de pluie et n'est pas

(Continue)

(Continue)

symptomatique d'un problème lié à votre véhicule. Si l'eau s'infiltre dans le circuit d'ampoule de lampe, nous vous recommandons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

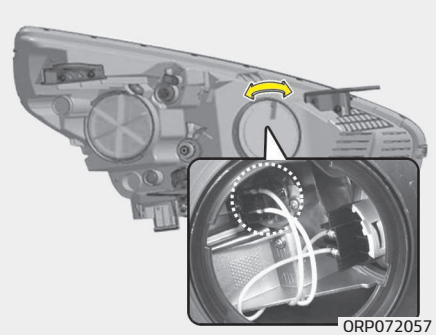
Remplacement des feux avant

1. Phares (feux de route)
2. Éclairage directionnel statique
3. Phare (croisement)
4. Feu de position/Feu de jour (DRL, Type LED) (si équipé)

5. Feu clignotant avant
6. Feu antibrouillard avant (si équipé)

1. Coupez le moteur et ouvrez le capot.
2. Débranchez le connecteur d'alimentation de l'arrière de l'ensemble de phare.

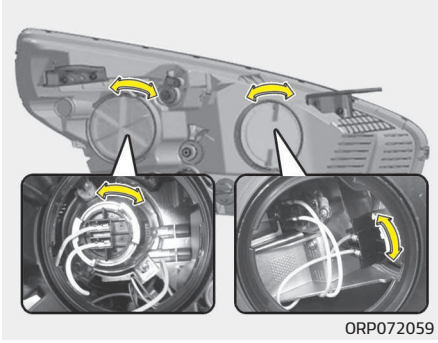
Éclairage directionnel statique


ORP072057

Suivre les étapes 1 à 2 depuis “Remplacement des feux avant” à la page 8-89.

3. Déposez le couvercle d'ampoule de phare en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Débranchez le connecteur d'ampoule de phare.
5. Détachez le fil de retenue de l'ampoule du phare en appuyant sur l’extrémité et en le poussant vers le haut.
6. Enlevez l'ampoule de l'ensemble de phares.
7. Posez une ampoule de phare neuve et attachez le fil de retenue de l'ampoule de phare en alignant le fil avec la rainure sur l'ampoule.
8. Branchez le connecteur de la douille d'ampoule de phare.
9. Posez le couvercle d'ampoule de phare en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
10. Rebranchez le connecteur d'alimentation à l'arrière de l'ensemble de phare.

Phare (croisement, route Type non HID)


ORP072059

Suivre les étapes 1 à 2 depuis “Remplacement des feux avant” à la page 8-89.

3. Déposez le couvercle d'ampoule de phare en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Retirer la douille de l'ensemble en la faisant tourner dans le sens anti-horaire, jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de l'ensemble.
5. Retirer l'ampoule.
6. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.

7. Installer la douille en alignant ses pattes sur les encoches. Appuyer sur la douille et la tourner dans le sens horaire.
8. Posez le couvercle d'ampoule de phare en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Rebranchez le connecteur d'alimentation à l'arrière de l'ensemble de phare.

✻ REMARQUE

Si un réglage de portée des phares est nécessaire après le remontage de l'ensemble de phares, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire Kia agréé.

Phare (croisement, type HID), Feu de position/feu de jour (type LED)

Si le feu ne fonctionne pas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Feu de croisement de phare HID (si équipé)

Ne pas essayer de remplacer ou d'examiner les feux de croisement (ampoule au XÉNON) en raison des risques d'électrocution. Si le feu de croisement (ampoule XÉNON) ne fonctionne pas, nous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire agréé Kia.

✻ REMARQUE

Les phares HID sont plus performants que les phares halogènes. Le fabricant stipule que les ampoules HID ont une durée de vie au moins deux fois supérieure à celle des ampoules halogènes, selon leur fréquence d'utilisation. Elles devront cependant probablement être changées au cours de la vie du véhicule. L'allumage et l'extinction très fréquents des phares HID réduisent la

(Continue)

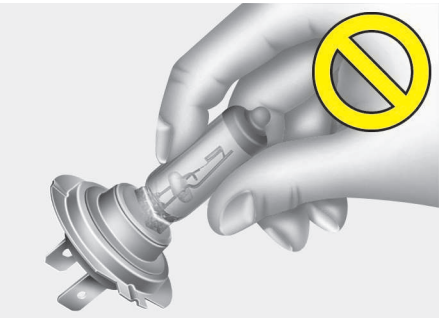
(Continue)

durée de vie des ampoules. Les phares HID ne présentent pas les mêmes pannes que les phares halogènes. Si un phare s'éteint après une certaine durée de fonctionnement, puis se rallume immédiatement après que vous avez éteint/allumé les phares, vous devrez probablement changer l'ampoule HID. Les composants d'éclairage HID sont plus complexes que les ampoules halogènes traditionnelles, c'est pourquoi leur remplacement est plus coûteux.

✻ Changement de sens de circulation (pour l'Europe)

L'éclairage des feux de croisement est asymétrique. Si vous vous rendez dans un pays dans lequel le sens de circulation est inversé, cette partie asymétrique éblouit le conducteur du véhicule en sens inverse. Pour éviter l'éblouissement, la réglementation CEE préconise plusieurs solutions techniques (par exemple, le système de changement automatique, la feuille adhésive, le réglage vers le bas). Ces phares sont conçus pour ne pas

éblouir les conducteurs venant en sens inverse. De la sorte, il est inutile de changer les phares dans un pays au sens de circulation opposé.


OHD076046

⚠ AVERTISSEMENT

■ Ampoules halogènes

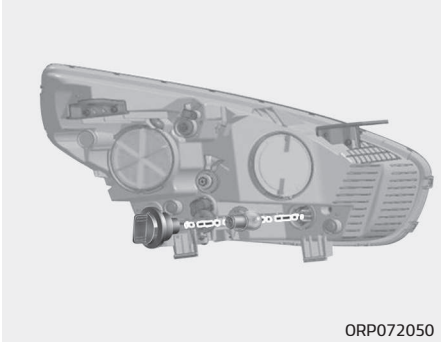
- **Les ampoules halogènes contiennent du gaz sous-pression qui projette des éclats de verre en cas de bris.**

(Continue)

(Continue)

- **Toujours manipuler avec précaution pour éviter les éraflures et les abrasions. Si les ampoules sont allumées, éviter le contact avec des liquides. Ne jamais toucher le verre à main nue. L'huile résiduelle peut faire surchauffer l'ampoule et la faire éclater une fois qu'elle est allumée.**
  Une ampoule ne doit fonctionner que lorsqu'elle est installée dans un phare.
- **Si une ampoule est endommagée ou fissurée, la remplacer immédiatement et la mettre au rebut prudemment.**
- **Porter une protection oculaire en remplaçant une ampoule. Attendre le refroidissement de l'ampoule pour la manipuler.**

Feu clignotant

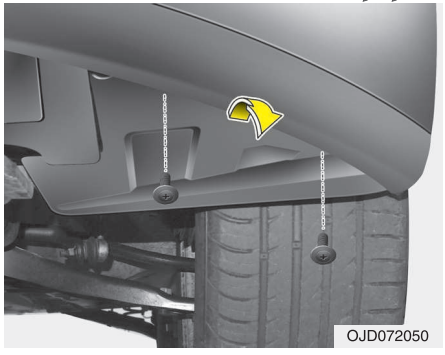

ORP072050

Suivre les étapes 1 à 2 depuis “Remplacement des feux avant” à la page 8-89.

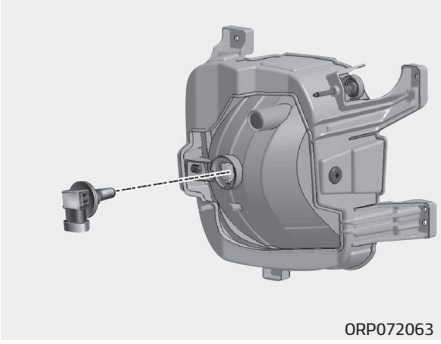
3. Retirer la douille de l'ensemble en la faisant tourner dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de l'ensemble.
4. Retirer l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de la douille. Retirer l'ampoule.

5. Insérer une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit en place.
6. Installer la douille en alignant ses pattes sur les encoches. Appuyer sur la douille et la tourner dans le sens horaire.

Feu antibrouillard avant (si équipé)



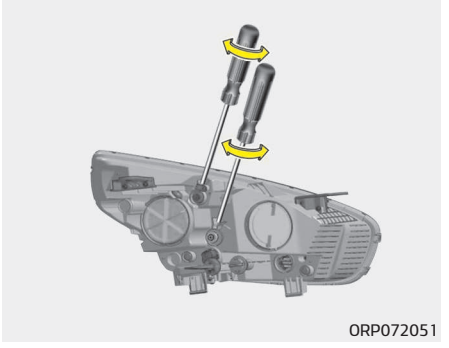
1. Abaisser le garde-boue en tournant les vis.
2. Placer la main dans l'arrière du pare-chocs avant.
3. Débrancher le connecteur électrique de la douille.



4. Déposer la douille d'ampoule du boîtier en faisant tourner la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les onglets de la douille s'alignent sur les fentes du boîtier.
5. Poser la nouvelle douille d'ampoule dans le boîtier en alignant les onglets de la douille sur les fentes du boîtier. Pousser la douille dans le logement et faire tourner la douille dans le sens des aiguilles d'une montre
6. Brancher le connecteur électrique à la douille.

Réglage des phares et des phares antibrouillard avant (Europe)

Réglage des phares



1. Gonflez les pneus à la pression indiquée et retirez toute charge du véhicule, à l'exception du conducteur, de la roue de secours et des outils.
2. Le véhicule doit se trouver sur un terrain plat.
3. Tracez sur l'écran deux lignes verticales (passant au centre de chaque phare), ainsi qu'une ligne horizontale (passant également au centre de chaque phare).

4. Les phares et la batterie doivent être à l'état normal. Régler les phares de manière à ce que la partie la plus lumineuse s'aligne sur les lignes horizontale et verticale.
5. Pour régler les feux de croisement vers la gauche ou la droite, faire tourner l'élément (1) dans un sens ou l'autre. Pour élever ou abaisser les feux de croisement, faire tourner l'élément (2) dans un sens ou l'autre.

Réglage du phare antibrouillard avant

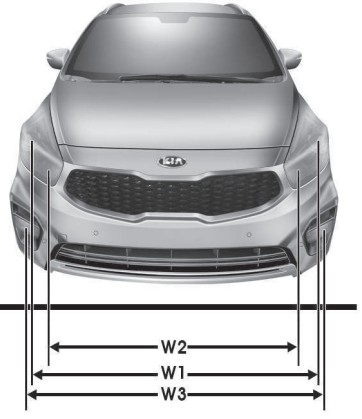
ORP076033L

Le phare antibrouillard avant peut être réglé comme les autres phares.
L'état des feux antibrouillard avant et de la batterie doit être normal. Pour orienter les feux antibrouillard avant vers le haut ou le bas, tourner le tournevis dans le sens horaire ou antihoraire.

Repère d'orientation

<Hauteur au sol>

<Distance entre les phares>



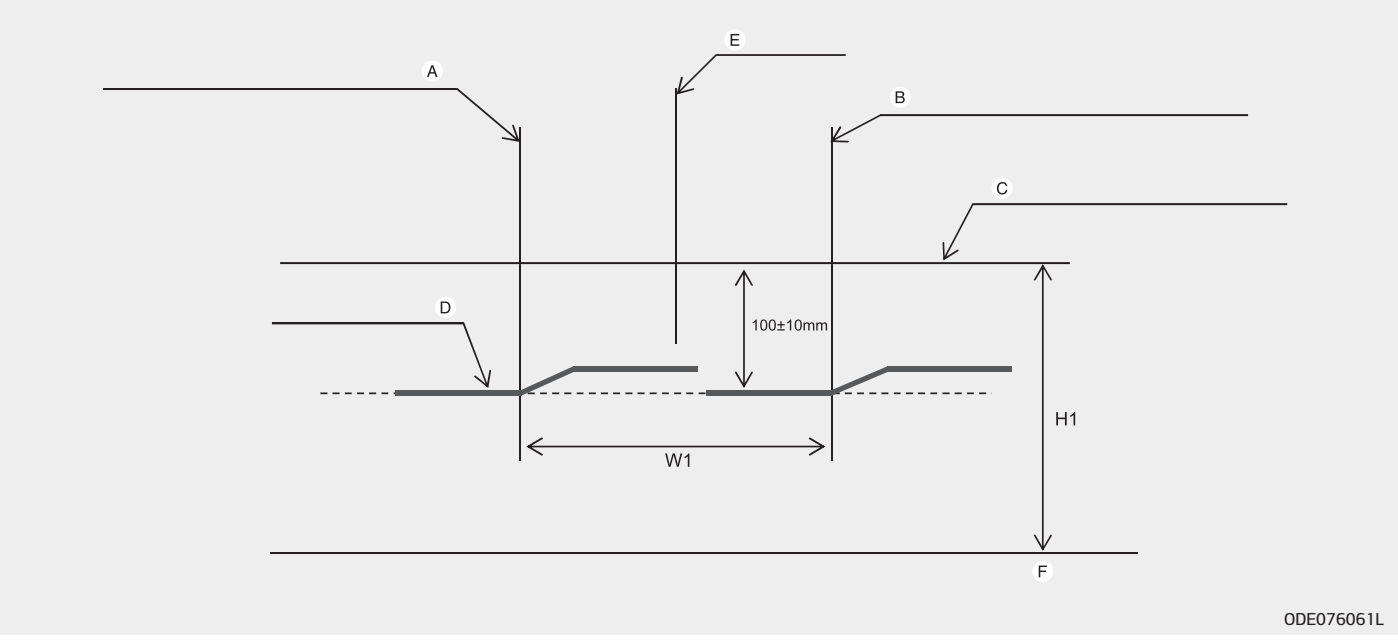
H1 : Hauteur entre le centre de l'ampoule de phare et le sol (Feux de croisement)
H2 : Hauteur entre le centre de l'ampoule de phare et le sol (Feux de route)
H3 : Hauteur entre le centre de l'ampoule du feu antibrouillard et le sol
W1 : Distance entre les deux centres des ampoules des phares (Feux de croisement)
W2 : Distance entre les deux centres des ampoules des phares (Feux de route)
W3 : Distance entre les deux centres des ampoules des feux antibrouillard

ORP076034L

Unité : mm

État du véhicule	H1	H2	H3	W1	W2	W3
			Brouillard			Brouillard
Sans conducteur	818	767	407	1 452	1 160	1 520
Avec conducteur	814	763	403			

Feux de croisement (conduite à gauche)



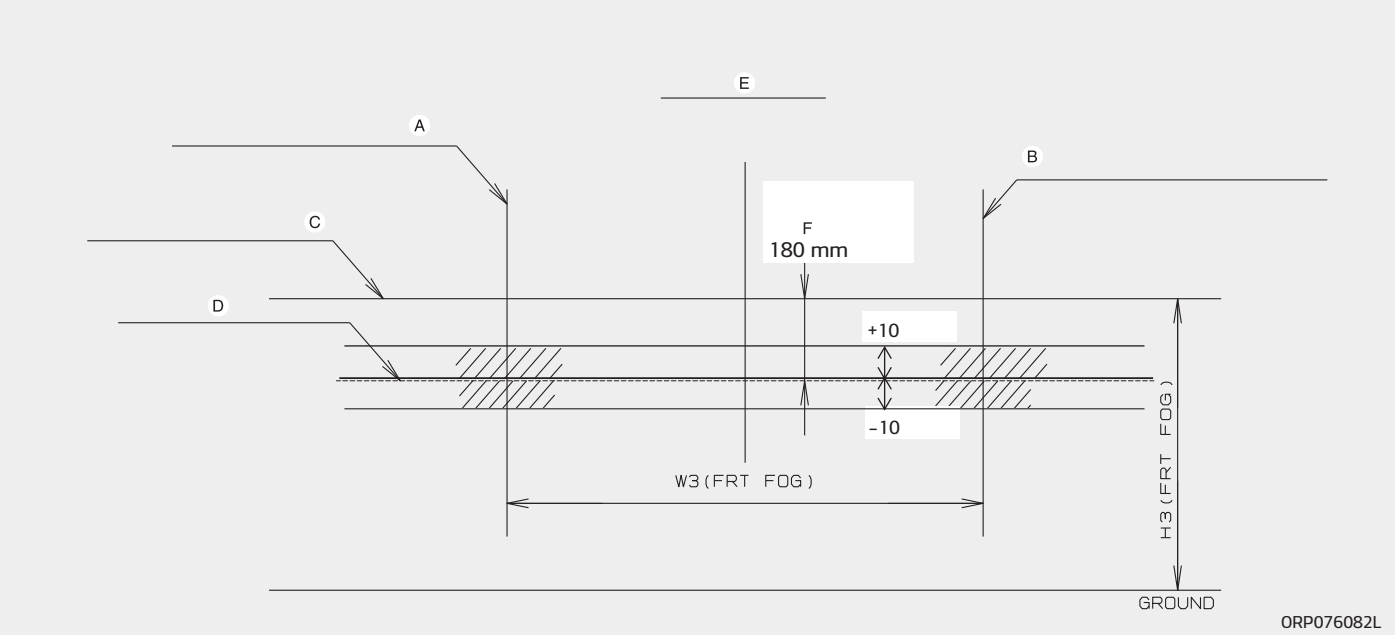
A : ligne verticale au centre de l'ampoule de phare gauche (feu D : Coupure – hors ligne de croisement)

B : ligne verticale au centre de l'ampoule de phare droit (feu E : axe de la voiture de croisement)

C : ligne horizontale au centre de l'ampoule du phare (feu de F : sol croisement)

1. Allumer les feux de croisement sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur celle de l'image.
3. Lorsque vous orientez les feux de croisement, réglez l'orientation verticale après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Si équipé du dispositif de mise à niveau des phares : régler le commutateur du dispositif sur 0.

Phare antibrouillard avant



A : ligne verticale marquant le centre de l'ampoule de phare E : axe de la voiture
antibrouillard gauche

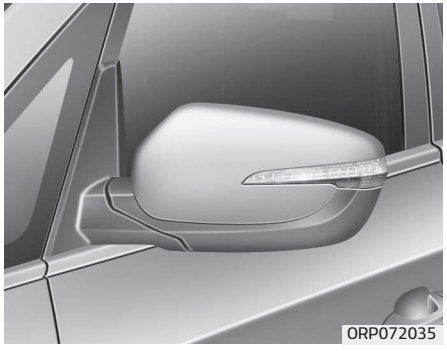
B : ligne verticale marquant le centre de l'ampoule de phare F : limite supérieure antibrouillard droit

C : ligne horizontale marquant le centre de l'ampoule (infé- G : sol rieure) du phare antibrouillard

D : Coupure – hors ligne

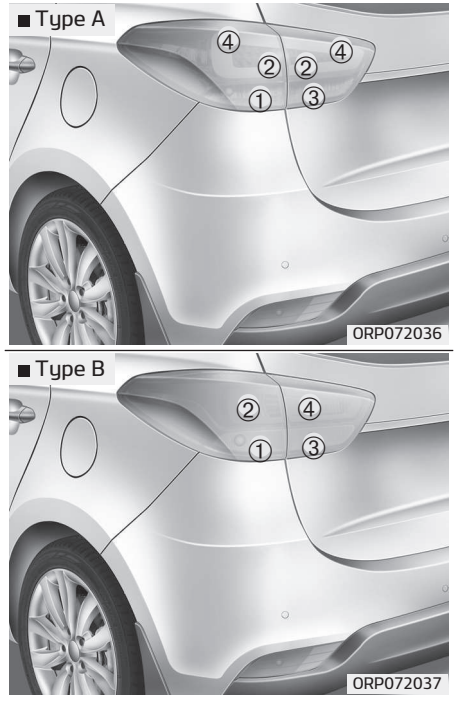
1. Allumez les feux antibrouillard avant sans vous installer dans le véhicule
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur la plage autorisée (zone sombre).

Remplacement des ampoules des clignotants latéraux



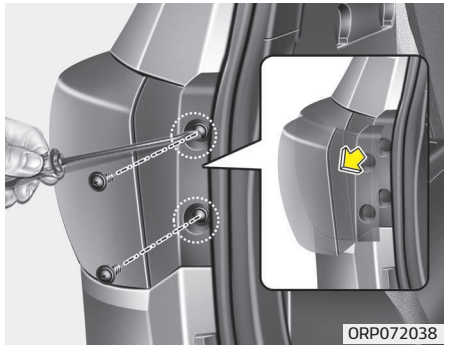
Si l'ampoule ne fonctionne pas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Remplacement d'ampoule de feu combiné arrière



1. Feu clignotant arrière
2. Feu d'arrêt/arrière
3. Feu de recul
4. Feu arrière ou d'arrêt/arrière (type à LED)
5. Feu antibrouillard arrière et réflecteur Reflex

Lumière extérieure

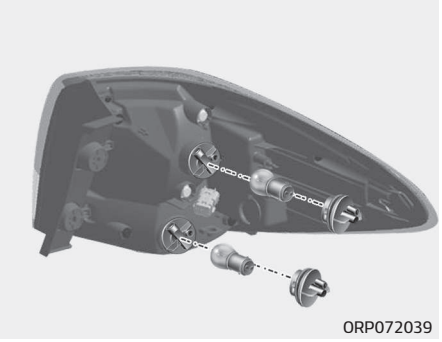


❇ La forme réelle des feux combinés dans le véhicule peut différer de l'illustration.

Feu clignotant arrière et feu d'arrêt/arrière

1. Couper le moteur.

2. Ouvrir le hayon.
3. Desserrer les vis de retenue de l'ensemble du feu au moyen d'un tournevis cruciforme.
4. Retirer l'ensemble de feux arrière combinés de la carrosserie du véhicule.

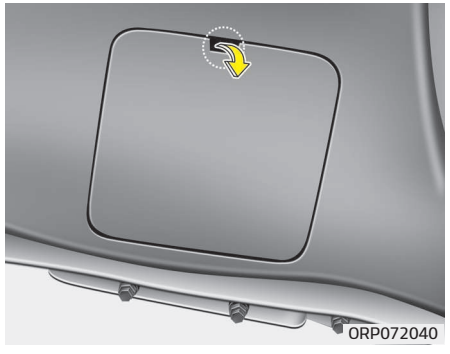

ORP072039

5. Retirer la douille de l'ensemble en la faisant tourner dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de l'ensemble.
6. Retirer l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de la douille. Retirer l'ampoule.
7. Insérer une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit en place.
8. Installer la douille en alignant ses pattes sur les encoches. Appuyer sur la douille et la tourner dans le sens horaire.
9. Remonter l'ensemble de feux sur la carrosserie du véhicule.

Feu d'arrêt et feu arrière ou feu arrière (type à LED)

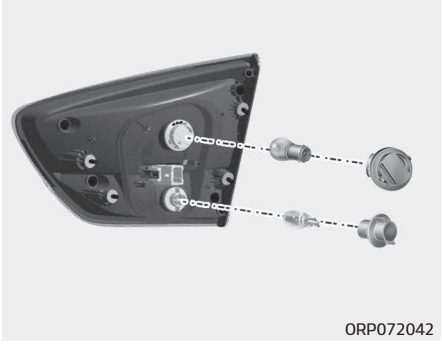
Si le feu ne fonctionne pas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Lumière intérieure


ORP072040

1. Couper le moteur.
2. Ouvrir le hayon.
3. Retirer le couvercle d'entretien à l'aide d'un tournevis à lame plate.

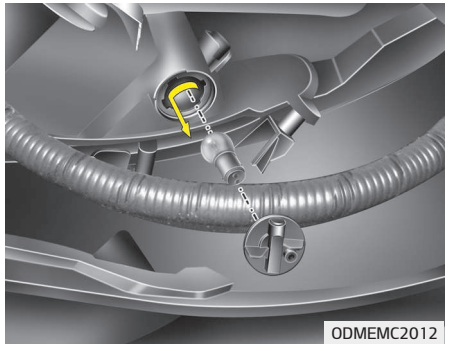
Feu arrière/Feu de recul (type à ampoule)


ORP072042

1. Retirer la douille de l'ensemble en la faisant tourner dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de l'ensemble.

2. Retirer l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de la douille. Retirer l'ampoule. (Feu de recul : enlevez l'ampoule de la douille en la tirant)
3. Insérer une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit en place.
4. Installer la douille en alignant ses pattes sur les encoches. Appuyer sur la douille et la tourner dans le sens horaire.
5. Poser le couvercle de service en le plaçant dans le trou de service.

Feu antibrouillard arrière (si équipé)

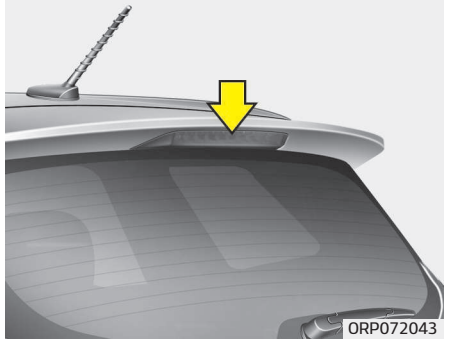


1. Retirer la douille de l'ensemble en la faisant tourner dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de l'ensemble.
2. Retirer l'ampoule.
3. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Installez la douille dans l'ensemble en alignant les pattes sur la douille avec les encoches sur l'ensemble et en tournant la douille dans le sens horaire.
5. Remonter l'ensemble de feux sur la carrosserie du véhicule.

Feu arrière ou d'arrêt et feu arrière (type à LED)

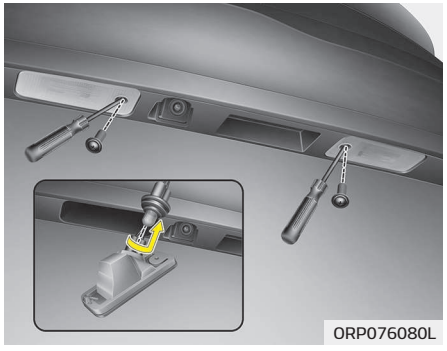
Si le feu ne fonctionne pas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Remplacement de l'ampoule de feu stop surélevé



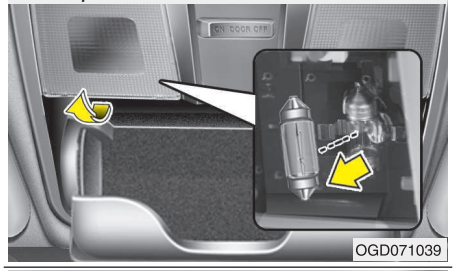
Si le feu ne fonctionne pas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Remplacement de l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation

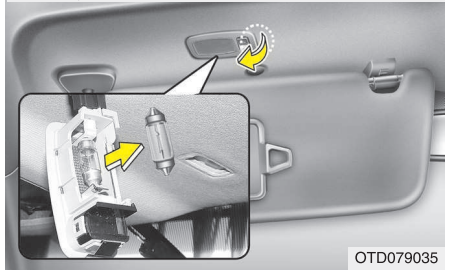


1. Déposer les vis retenant le diffuseur au moyen d'un tournevis Philips.
2. Retirer la douille de l'ensemble en la tournant dans le sens antihoraire.
3. Tirez l'ampoule vers vous pour la retirer.
4. Installez la douille dans l'ensemble en alignant les pattes sur la douille avec les encoches sur l'ensemble et en tournant la douille dans le sens horaire.
5. Poser une nouvelle ampoule.
6. Replacer le diffuseur convenablement avec les vis de retenue de diffuseur.

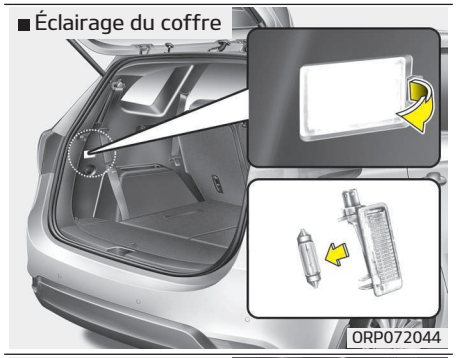
■ Lampe de lecture



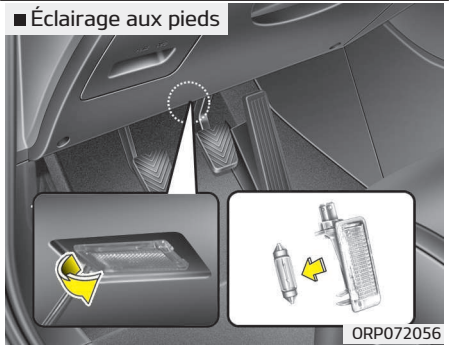
■ Lampe du miroir de courtoisie



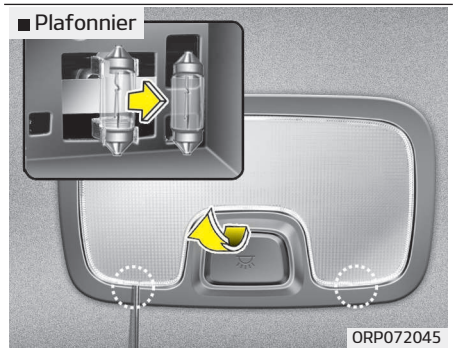
■ Éclairage du coffre



■ Éclairage aux pieds



■ Plafonnier



Remplacement d'ampoule d'éclairage intérieur

Lampe de lecture, lampe de miroir de courtoisie, lampe d'ambiance, lampe de coffre à bagages et éclairage aux pieds

1. À l'aide d'un tournevis à lame plate, forcer prudemment sur le diffuseur depuis le boîtier de l'éclairage intérieur.
2. Tirez l'ampoule vers vous pour la retirer.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur les éclairages intérieurs, s'assurer que la lampe est éteinte pour éviter de se brûler les doigts ou de recevoir un choc électrique.

3. Posez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Aligner les languettes du diffuseur sur les fentes du boîtier de l'éclairage intérieur et emboîter le diffuseur en place.

⚠ MISE EN GARDE

Veillez à ne pas souiller ou endommager le diffuseur, les onglets de diffuseur et les boîtiers en plastique.

ENTRETIEN

Entretien extérieur

Précautions d'ordre général concernant l'entretien extérieur

Lorsque vous utilisez des produits nettoyants ou lustrants chimiques, il est très important de suivre les instructions d'utilisation de ces produits. Lisez attentivement les avertissements et les mises en garde figurant sur les étiquettes.

Maintenance de la peinture

Lavage

Pour protéger la peinture de votre véhicule contre la rouille et la corrosion, procédez au moins une fois par mois à un lavage complet à l'eau tiède ou froide.

Si vous pratiquez la conduite hors route, lavez votre véhicule après chaque trajet. Soyez particulièrement attentif à l'accumulation de sel, de salissures, de boue ou d'autres corps étrangers. S'assurer que les orifices d'évacuation situés au bas des portes et au niveau des bas de caisse restent propres.

S'ils ne sont pas nettoyés immédiatement, les insectes, le goudron, la sève, les fientes d'oiseaux, la pollution industrielle et les dépôts similaires peuvent endommager la peinture de votre véhicule.

Même un lavage rapide à l'eau claire n'éliminera pas nécessairement tous ces dépôts.

Vous pouvez utiliser un savon doux adapté aux surfaces peintes.

Après le lavage, rincez abondamment le véhicule à l'eau tiède ou froide. Ne laissez pas le savon sécher sur la peinture.

⚠ MISE EN GARDE

- **Ne pas utiliser de savon agressif, de détergents chimiques ou d'eau chaude et ne lavez pas le véhicule en plein soleil ou lorsque la carrosserie est chaude.**
- **Soyez vigilant lorsque vous lavez les vitres latérales du véhicule. Si vous utilisez un jet d'eau à haute pression, l'eau risque de s'infiltrer dans le véhicule par les vitres.**

(Continue)

(Continue)

- **Pour ne pas endommager les éléments en plastique et les feux en les nettoyant, ne pas utiliser de solvants chimiques ou de détergents puissants.**

⚠ AVERTISSEMENT

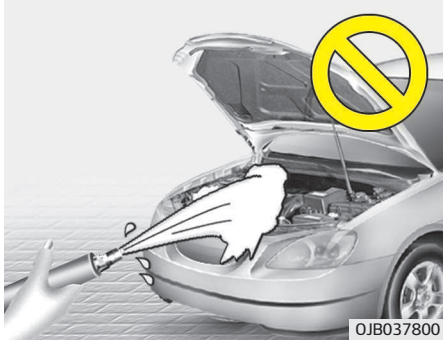
■ Freins humides

Après avoir lavé le véhicule, tester les freins en conduisant lentement pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement. Si les performances de freinage sont altérées, enfoncer légèrement la pédale de frein tout en avançant à vitesse réduite pour sécher les freins.

Nettoyage haute-pression

- En cas d'utilisation de nettoyeurs haute-pression, veillez à maintenir une distance adéquate entre vous et le véhicule.
  Une pression trop élevée ou une distance trop courte pourrait endommager des composants et provoquer une entrée d'eau.

- Ne pas appliquer le jet sous pression directement sur la caméra, les capteurs ou les zones environnantes. Le choc provoqué par l'eau sous haute-pression pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne pas placer l'extrémité de la lance à proximité des soufflets (cache en caoutchouc ou en plastique) ou des connecteurs car l'eau sous haute-pression pourrait les endommager.


OJB037800

⚠ MISE EN GARDE

- **Tout nettoyage à l'eau du compartiment moteur, notamment un nettoyage à haute pression, peut engendrer une défaillance des circuits électriques de ce compartiment.**
- **Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec les composants électriques/électroniques et la conduite d'air du véhicule, au risque de les endommager.**

Traitement à la cire

Vous pouvez appliquer de la cire sur votre véhicule lorsque l'eau ne coule plus sur la peinture.
Vous devez systématiquement laver et sécher votre véhicule avant de procéder au traitement à la cire. Utilisez une cire liquide ou en pâte de bonne qualité et suivez les instructions du fabricant. Cirer tous les garnitures métalliques pour les protéger et préserver leur éclat.

Le nettoyage des taches d'huile, de goudron et de substances similaires avec un détachant retire généralement la cire appliquée sur la peinture. Penser à appliquer une nouvelle couche de cire sur les zones concernées même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'être ciré.

⚠ MISE EN GARDE

- **Si vous essuyez la poussière ou les salissures de la carrosserie avec un chiffon sec, vous risquez de rayer la peinture.**
- **Ne pas utiliser de paille de fer, de nettoyant abrasif, de détergent puissant à teneur élevée en agents alcalins ou caustiques sur les pièces en aluminium anodisé ou chromées. Cela peut endommager l'enduit de protection et provoquer une décoloration ou une détérioration de la peinture.**

Réparation de la peinture

Les rayures profondes ou les impacts de gravillons sur la peinture doivent être réparés sans tarder. Le métal nu rouille rapidement et peut nécessiter des réparations coûteuses.

✻ REMARQUE

Si votre véhicule est endommagé et nécessite la réparation ou le remplacement de pièces métalliques, veillez à ce que l'atelier applique une protection anti-corrosion sur les pièces réparées ou de remplacement.

Préservation de la brillance du métal

- Pour éliminer le goudron et les insectes, utiliser un anti-goudron et non un grattoir ou un autre objet pointu.
- Pour protéger les surfaces des pièces en métal brillant contre la corrosion, appliquer une couche de cire ou de produit de protection des chromes et frotter pour obtenir une surface lustrée.
- En hiver ou dans les régions côtières, appliquez une couche plus épaisse de cire ou de protection sur les pièces en métal brillant. Si nécessaire, utiliser une vaseline non corrosive ou un autre produit de protection.

Maintenance du soubassement de la carrosserie

Les substances corrosives utilisées pour éliminer le verglas, la neige et la poussière peuvent s'accumuler au niveau du soubassement de la carrosserie. Si elles ne sont pas éliminées, elles risquent d'accélérer la formation de rouille sur des pièces du soubassement telles que les conduites de carburant, le châssis, le plancher et le système d'échappement, même si ces pièces ont été traitées contre la rouille.
Rincer abondamment le soubassement et les passages de roues à l'eau tiède ou froide une fois par mois, après avoir conduit hors route et à la fin de l'hiver. Soyez particulièrement attentif à ces zones, car la boue et les salissures n'y sont pas facilement visibles. Veillez à bien éliminer les salissures, car un nettoyage approximatif peut faire plus de mal que de bien. Les bas des portes, les bas de caisse et les éléments d'ossature sont dotés d'orifices d'évacuation qui ne doivent pas être obstrués ; l'accumulation d'eau au niveau de ces orifices peut entraîner la formation de rouille.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir lavé le véhicule, tester les freins en conduisant lentement pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement. Si les performances de freinage sont altérées, enfoncer légèrement la pédale de frein tout en avançant à vitesse réduite pour sécher les freins.

Maintenance des roues d'aluminium

Les roues d'aluminium sont revêtues d'un film de protection transparent.

- Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif, de pâte de polissage, de solvant ou de brosses mécaniques sur les roues d'aluminium. Vous pourriez rayer ou endommager le film de protection.
- Attendez que les jantes soient froides pour les laver.
- Utiliser uniquement un savon doux ou un détergent neutre et rincer abondamment à l'eau. Penser également à nettoyer les jantes après avoir roulé sur des routes salées. Ceci évite la corrosion.

- Éviter de nettoyer les jantes avec les brosses à rotation rapide des stations de lavage.
- Ne pas utiliser de détergent alcalin ou acide. Ceci peut endommager et corroder les roues d'aluminium enduites d'un film protecteur transparent.

Protection contre la corrosion

Protection de votre véhicule contre la corrosion

Nous utilisons les techniques de conception et de fabrication les plus avancées pour lutter contre la corrosion et produire des véhicules d'une qualité inégalée. Mais cela ne suffit pas. Le propriétaire joue également un rôle essentiel dans la protection à long terme de son véhicule contre la corrosion.

Causes courantes de corrosion

Les principales causes de corrosion de votre voiture sont :

- les routes salées et l'accumulation d'impuretés et d'humidité sous la voiture.
- détérioration de la peinture ou des films de protection par les cailloux, les gravillons, l'abrasion ou les petites éraflures et entailles qui exposent le métal à la corrosion.

Zones de forte corrosion

Si vous vivez dans une région dans laquelle votre voiture est régulièrement exposée à des substances corrosives, la protection contre la corrosion est particulièrement importante. Les routes salées, les produits chimiques anti-poussière, l'air marin et la pollution industrielle sont les principales causes d'accélération de la corrosion.

L'humidité favorise la corrosion

L'humidité crée les conditions idéales pour le développement de la corrosion. Par exemple, la corrosion s'accélère en cas de forte humidité, notamment lorsque les températures sont légèrement positives. Dans de telles situations, le matériau corrosif reste en contact avec la surface du véhicule par l'humidité qui s'évapore lentement.

La boue est particulièrement corrosive, car elle sèche lentement, ce qui prolonge le contact de l'humidité avec le véhicule. Même lorsqu'elle semble sèche, la boue peut encore contenir de l'humidité et favoriser la corrosion.

Les températures élevées peuvent également accélérer la corrosion des pièces qui ne sont pas suffisamment ventilées pour permettre la dispersion de l'humidité. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important que le véhicule reste propre, sans accumulation de boue ou d'autres matériaux. Cette règle s'applique aux surfaces visibles, mais aussi et surtout en dessous du véhicule.

Pour éviter la corrosion

Vous pouvez éviter la formation de corrosion en respectant les consignes suivantes :

Gardez votre voiture propre

Le meilleur moyen d'éviter la corrosion est de veiller à ce que votre voiture reste propre et à éliminer toute substance corrosive. Apporter un soin particulier au-dessous de la voiture.

- Si vous vivez dans une région dans laquelle votre véhicule est régulièrement exposé à des sources de forte corrosion (routes salées, proximité de la mer, pollution industrielle, pluies acides, etc.), prenez des précautions supplémentaires contre la corrosion. En hiver, rincer le dessous de votre voiture au moins une fois par mois et procéder à un lavage complet à la fin de l'hiver.

- Lorsque vous lavez le dessous de la voiture, soyez particulièrement attentif aux composants qui se trouvent sous les ailes et dans d'autres zones non visibles. Procéder à un nettoyage complet. Ne pas se contenter de mouiller la boue accumulée, car cela ne ferait qu'accélérer la formation de corrosion. L'eau à haute pression et la vapeur sont extrêmement efficaces pour éliminer l'accumulation de boue ou d'autres substances.
- Lorsque vous lavez les bas des portes, les bas de caisse et les éléments d'ossature, vérifier que les orifices d'évacuation sont ouverts afin que l'humidité puisse s'échapper au lieu de s'accumuler et de favoriser la corrosion.

Veillez à ce que votre garage reste sec

Ne pas stationner votre voiture dans un garage humide ou mal ventilé. Ce type d'environnement est propice à la corrosion. En particulier si vous lavez votre voiture dans votre garage ou si vous le rentrez dans le garage alors qu'il est encore mouillé ou couvert de neige, de glace ou de boue. Même un garage chauffé peut contribuer à la corrosion s'il n'est pas suffisamment ventilé pour disperser l'humidité.

Maintenez la peinture et les garnitures en bon état

Les rayures et les éclats dans la peinture doivent faire dès que possible l'objet de retouches pour réduire le risque de corrosion. Si du métal est exposé, faites appel à un centre de peinture et de carrosserie.

Fientes d'oiseaux : les fientes d'oiseaux sont hautement corrosives et peuvent endommager les surfaces peintes en quelques heures. Nettoyez les fientes d'oiseaux dès que possible.

Ne négligez pas l'intérieur

L'humidité peut s'accumuler sous les tapis et les revêtements de sol et favoriser la corrosion. Vérifier régulièrement sous les tapis que les revêtements de sol sont secs. Agir avec prudence si vous transportez des engrais, des matériaux de nettoyage ou des produits chimiques dans la voiture.

Ils doivent être stockés dans des conteneurs appropriés et les déversements accidentels ou les fuites doivent être nettoyés, rincés à l'eau claire et séchés.

Entretien de l'intérieur

Précautions d'ordre général concernant l'entretien de l'intérieur.

Éviter tout contact entre du parfum, de l'huile cosmétique, de la crème solaire, du nettoyant pour les mains et du désodorisant et les composants intérieurs du véhicule. Cela pourrait les endommager ou les décolorer. En cas de contact avec l'intérieur du véhicule, essuyez immédiatement.

Voir les instructions qui suivent pour la bonne façon de nettoyer le vinyle.

⚠ MISE EN GARDE

Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec les composants électriques/électroniques du véhicule, au risque de les endommager.

⚠ MISE EN GARDE

Lorsque vous nettoyez des composants en cuir (volant, sièges, etc.), utilisez des détergents neutres ou des solutions à faible teneur en al-

(Continue)

(Continue)

cool. L'utilisation de solutions à forte teneur en alcool ou de détergents acides/alcalins peut décolorer le cuir ou détériorer sa surface.

Nettoyage de la garniture et de l'habillage intérieur

Vinyle

Éliminez la poussière et les salissures du vinyle à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez les surfaces à l'aide d'un produit nettoyant pour vinyle.

Tissu

Éliminer la poussière et les salissures du tissu à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Laver avec une solution savonneuse douce recommandée pour les garnitures ou les tapis. Nettoyer immédiatement les taches avec un détachant pour tissu. Si les taches ne sont pas immédiatement nettoyées, elles peuvent s'incruster dans le tissu et entraîner une décoloration. Par ailleurs, un tissu qui n'est pas correctement entretenu peut perdre de sa résistance au feu.

⚠ MISE EN GARDE

N'utilisez que les produits et méthodes de nettoyage recommandés au risque de modifier l'aspect du tissu et les propriétés ignifuges.

Nettoyage des sangles des ceintures de sécurité trois points

Nettoyez les sangles des ceintures de sécurité trois points avec une solution savonneuse douce recommandée pour les garnitures ou les tapis. Suivez les instructions du fabricant du savon. Ne traitez pas les sangles à l'eau de Javel et ne les reteignez pas. Vous risqueriez de les détériorer.

Nettoyage des vitres intérieures

Si de la buée (pellicule huileuse, graisseuse ou cireuse) se forme sur les surfaces intérieures des vitres, éliminez-la avec un nettoyant à vitres. Suivez les instructions d'utilisation du produit.

⚠ MISE EN GARDE

Ne grattez pas et ne raclez pas l'intérieur de la lunette arrière. Vous pourriez endommager le dégivreur de lunette arrière.

SYSTÈME ANTI-POLLUTION

Le système anti-pollution de votre véhicule est couvert par une garantie limitée écrite. Consulter les informations de garantie contenues dans le passeport d'entretien de votre véhicule.
Votre véhicule est équipé d'un système de contrôle des émissions qui respecte toutes les réglementations en matière d'émission.
Il existe trois systèmes de contrôle des émissions qui sont les suivants.

1. Système de contrôle des émissions de gaz de carter
2. Système de contrôle des émissions à l'évaporation
3. Système de contrôle des émissions à l'échappement

Pour garantir le bon fonctionnement des systèmes de contrôle des émissions, il est recommandé de faire contrôler et entretenir votre voiture par un concessionnaire agréé Kia, conformément au calendrier d'entretien.

Précautions pour le test d'inspection et d'entretien (avec système de contrôle électronique de stabilité (ESC)).

- **Pour éviter des ratés du véhicule lors du test dynamométrique, désactiver le système de contrôle électronique de stabilité (ESC) en appuyant sur le commutateur ESC.**
- **Une fois le test dynamométrique terminé, réactiver le système ESC en appuyant à nouveau sur le commutateur ESC.**

1. Système de contrôle des émissions de gaz de carter

Le système de ventilation en pression positive du carter permet d'éviter la pollution atmosphérique due aux gaz émis par le carter. Ce système transmet de l'air filtré frais au carter via le flexible d'admission d'air. Dans le carter, cet air frais se mélange aux gaz, puis rejoint le système d'induction par la soupape RGC.

2. Système de contrôle des émissions à l'évaporation

Le système de contrôle des émissions par évaporation est conçu pour éviter la libération des vapeurs de carburant dans l'atmosphère.

Réservoir à charbon actif

Les vapeurs de carburant générées dans le réservoir de carburant sont absorbées et stockées dans le réservoir à charbon actif. Lorsque le moteur tourne, les vapeurs de carburant absorbées dans ce réservoir sont aspirées dans le réservoir d'équilibre via l'électrovanne de commande de purge.

Électrovanne de commande de purge

L'électrovanne de commande de purge est commandée par le module de commande moteur. Lorsque le moteur tourne au ralenti et que la température du liquide de refroidissement est basse, l'électrovanne se ferme pour empêcher le passage du carburant évaporé dans le moteur. Une fois que le moteur a chauffé et tourne à un régime normal, l'électrovanne PCSV s'ouvre pour permettre le passage du carburant évaporé dans le moteur.

Réservoir à charbon actif

Les vapeurs de carburant générées dans le réservoir de carburant sont absorbées et stockées dans le réservoir à charbon actif. Lorsque le moteur tourne, les vapeurs de carburant absorbées dans ce réservoir sont aspirées dans le réservoir d'équilibre via l'électrovanne de commande de purge.

Électrovanne de commande de purge

L'électrovanne de commande de purge est commandée par le module de commande moteur. Lorsque le moteur tourne au ralenti et que la température du liquide de refroidissement est basse, l'électrovanne se ferme pour empêcher le passage du carburant évaporé dans le moteur. Une fois que le moteur a chauffé et tourne à un régime normal, l'électrovanne PCSV s'ouvre pour permettre le passage du carburant évaporé dans le moteur.

3. Système de contrôle des émissions à l'échappement

Le système de contrôle des émissions à l'échappement est un système hautement efficace qui contrôle les émissions tout en préservant les performances du véhicule.

Modifications du véhicule

Aucune modification ne doit être apportée au véhicule. Toute modification peut affecter les performances, la sécurité ou la durée de vie du véhicule, voire enfreindre les réglementations sur la sécurité et les émissions.
Les dommages ou problèmes de performances dus à des modifications du véhicule ne seront pas couverts par la garantie.

- L'utilisation d'appareils électriques non agréés peut entraîner un fonctionnement anormal du véhicule, endommager le câblage, décharger la batterie ou provoquer un incendie. Pour votre sécurité, n'utilisez pas d'appareil électrique non autorisé.

Précautions relatives aux gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

- Du monoxyde de carbone peut se mélanger aux autres gaz d'échappement. Si vous détectez une odeur de gaz d'échappement dans votre véhicule, faites-le inspecter immédiatement et procédez aux réparations nécessaires. Si vous pensez que des gaz d'échappement pénètrent dans votre véhicule, ouvrez toutes les vitres et conduisez lentement. Faites vérifier et réparer votre véhicule immédiatement.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Échappement

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO). Bien qu'il soit incolore et inodore, ce gaz est toxique et son inhalation peut être mortelle. Suivre les consignes ci-après pour éviter l'empoisonnement par le CO.

- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace confiné ou clos (un garage, par exemple) plus longtemps que nécessaire pour sortir le véhicule.
- Lorsque le véhicule reste à l'arrêt pendant une période prolongée dans un espace ouvert et que le moteur tourne, réglez le système de ventilation de manière à faire pénétrer l'air extérieur dans le véhicule.
- Ne restez jamais pendant une période prolongée dans un véhicule stationné ou arrêté lorsque le moteur tourne.
- Lorsque le moteur cale ou ne démarre pas, les tentatives successives de redémarrage peuvent endommager le système de contrôle des émissions.

Précautions d'utilisation des pots catalytiques (si équipé)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Incendie

(Continue)

(Continue)

- **Un système d'échappement chaud peut enflammer des matériaux inflammables sous votre véhicule. Ne pas stationner, faire tourner au ralenti ou conduire le véhicule sur des objets inflammables ou à proximité, tels que de l'herbe sèche, du papier, des feuilles, etc.**
- **Le système d'échappement et le système catalytique sont brûlants lorsque le moteur tourne ou vient d'être coupé. Restez éloigné du système d'échappement et du pot catalytique. Vous pourriez vous brûler. Éviter de retirer le dissipateur thermique entourant le système d'échappement, d'étanchéifier le bas du véhicule ou de recouvrir le véhicule pour vérifier son état de corrosion. Dans certaines conditions, un incendie peut se déclencher.**

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de contrôle des émissions du pot catalytique.
Vous devez donc prendre les précautions suivantes :

- Veillez à faire le plein de carburant de votre véhicule conformément aux "Exigences en matière de carburant" à la page 1-03.
- N'utilisez pas le véhicule s'il présente des signes de dysfonctionnement, tels que des ratés ou une baisse notable de performance.
- Éviter toute utilisation inappropriée ou abusive du moteur. Exemples : déplacement en roue libre avec le moteur coupé ou descente de pentes raides avec une vitesse enclenchée et le moteur coupé.
- Ne laissez pas tourner le moteur au ralenti accéléré pendant 5 minutes ou plus.
- Ne modifiez aucune pièce du moteur ou du système de contrôle des émissions. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.
- Évitez de conduire avec un niveau de carburant trop faible. Un réservoir de carburant presque vide provoque des ratés au niveau du moteur et peut endommager le pot catalytique.

Le non-respect de ces précautions peut endommager le pot catalytique et le véhicule. et entraîner l'annulation de la garantie.

Filtre à particules diesel (si équipé)

Le filtre à particules diesel (FAP) élimine la suie des gaz d'échappement.
Contrairement à un filtre à air jetable, le système FAP brûle automatiquement (oxyde) et élimine la suie accumulée en fonction des circonstances du trajet. En d'autres mots, la combustion active par le système de commande du moteur et la température élevée des gaz d'échappement causée par une conduite normale/rapide brûle et élimine la suie accumulée.
Cependant, si le véhicule continue à rouler à des brèves distances répétées ou est conduit à petite vitesse pendant longtemps, la suie accumulée peut ne pas être éliminée automatiquement du fait de la température trop basse des gaz d'échappement. À partir d'une certaine quantité de suie accumulée, la lampe indicatrice de panne () s'allume.
Lorsque la lampe indicatrice de panne clignote, il est possible d'arrêter le clignotement en roulant à plus de 60 km/h ou au moins au deuxième rapport avec un régime moteur de 1500~2500 tr/moins pendant un certain temps (pendant environ 25 minutes).
Si la lampe indicatrice de panne () continue à clignoter ou si le message d'avertissement « Vérifier le système d'échappement » s'allume en dépit de la procédure, s'adresser à un concessionnaire Kia agréé pour faire vérifier le système FAP.
Si vous continuez à rouler pendant longtemps pendant que la lampe indicatrice de panne clignote, le système FAP risque des dégâts et la consommation de carburant peut augmenter.

⚠ MISE EN GARDE

Carburant diesel (si équipé de FAP)
Il est recommandé d'utiliser du gazole automobile normal pour un véhicule diesel équipé du système FAP.
Si vous utilisez du gazole avec une teneur élevée en soufre (plus de
(Continue)

(Continue)

50 ppm de soufre) et des additifs non spécifiés, le système FAP risque de dégâts et de la fumée blanche peut être émise.

Filtre NOx (si équipé)

Le filtre NOx (LNT) supprime l'oxyde d'azote des gaz d'échappement. Un carburant de qualité médiocre peut générer des odeurs dans les gaz d'échappement et réduire le rendement de réduction NOx. Utiliser un carburant diesel automobile correct.

Spécifications et information à l'attention du client

Dimensions....9-02
Moteur....9-03
Poids brut du véhicule....9-04
Volume de bagages....9-06
Puissance d'ampoule....9-07
Pneus et roues....9-09
Lubrifiants recommandés et capacités....9-11
  Huile moteur recommandée (pour l'Europe)....9-13
  Niveau de viscosité SAE recommandé....9-13
Numéro d'identification du véhicule (VIN)....9-15
Étiquette d'homologation du véhicule....9-16
Spécifications de pneu et étiquette de pression....9-17
Numéro du moteur du véhicule....9-18
Étiquette de compresseur de climatisation....9-19
Étiquette de réfrigérant....9-20
Déclaration de conformité....9-21

DIMENSIONS

Élément		mm
Longueur hors tout		4 525
Largeur hors tout		1 805
Hauteur hors tout		1 610
Bande de roulement avant	205/55 R16	1 573
	225/45 R17	1 569
	225/45 R18	1 563
Bande de roulement arrière	205/55 R16	1 586
	225/45 R17	1 582
	225/45 R18	1 576
Empattement		2 750

MOTEUR

Élément	Essence 1,6 L	Essence 2,0L	Diesel 1,7L
Cylindrée [cc]	1 591	1 999	1 685
Alésage x course [mm]	77 x 85,4	81 x 97	77,2 x 90
Ordre d'allumage	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Nombre de cylindres	4, en ligne	4, en ligne	4, en ligne

POIDS BRUT DU VÉHICULE

Pour l'Europe

<table>
<tr><th colspan="3">Élément</th><th>Essence 1,6 L</th><th colspan="2">Essence 2,0L</th><th colspan="2">Diesel 1,7L</th></tr>
<tr><td rowspan="8">Poids brut du véhicule</td><td rowspan="3">T/M</td><td rowspan="2">5 sièges</td><td rowspan="2">2 000</td><td>MPI</td><td>2 030</td><td rowspan="2" colspan="2">2 110</td></tr>
<tr><td>GDI</td><td>2 040</td></tr>
<tr><td rowspan="2">7 sièges</td><td rowspan="2">2 140</td><td>MPI</td><td>2 170</td><td>Haut</td><td>2 250</td></tr>
<tr><td>GDI</td><td>2 180</td><td>Bas</td><td>2 240</td></tr>
<tr><td rowspan="4">T/A</td><td rowspan="2">5 sièges</td><td>-</td><td>MPI</td><td>2 060</td><td rowspan="2" colspan="2">-</td></tr>
<tr><td>-</td><td>GDI</td><td>2 060</td></tr>
<tr><td rowspan="2">7 sièges</td><td>-</td><td>MPI</td><td>2 200</td><td rowspan="2" colspan="2">-</td></tr>
<tr><td>-</td><td>GDI</td><td>2 200</td></tr>
<tr><td rowspan="2">kg</td><td rowspan="2">DCT (transmission à double embrayage)</td><td>5 sièges</td><td rowspan="2">-</td><td rowspan="2" colspan="2">-</td><td colspan="2">2 130</td></tr>
<tr><td>7 sièges</td><td colspan="2">2 270</td></tr>
</table>

Sauf Europe

Élément			Essence 1,6 L	Essence 2,0L		Diesel 1,7L
Poids brut du véhicule kg	T/M	5 sièges	1 990	MPI	2 030	2 100
				GDI	-	
		7 sièges	2 150	MPI	2 180	2 240
				GDI	-	
	T/A	5 sièges	2 020	MPI	2 050	-
				GDI	-	
		7 sièges	2 150	MPI	2 210	-
				GDI	-	
	DCT (transmission à double embrayage)	5 sièges	-	-		2 100
		7 sièges				2 240

T/M : Boite-pont manuelle
T/A : Boîte-pont automatique
DCT (transmission à double embrayage) : Boîte à double embrayage

VOLUME DE BAGAGES

Élément		5 sièges	7 sièges
VDA	MIN.	536 l	492 l
	MAX.	1 694 l	1 650 l

Min. : derrière le siège arrière jusqu'au bord supérieur du dossier.
Max. : derrière le siège avant jusqu'au toit

PUISSANCE D'AMPOULE

Ampoule d'éclairage			Puissance	Type d'ampoule
Avant	Feux de croisement		55	H7L
	Feux de croisement - type HID *		35	D3S
	Feux de route		55	H7L
	Feux de direction avant*		21	PY21W
	Feux de position avant*		DEL	DEL
	Phares antibrouillard avant*		35	H8LL
	Feux de répéteur latéraux*		5	WY5W
	Éclairage directionnel statique*		55	H7L
	Feux de jour*		DEL	DEL
Arrière	Feux antibrouillard arrière*		21	P21W
	Type d'ampoule	Feux stop/arrière (extérieurs)	21/5	P21/5W
		Feux arrière (intérieurs)	5	P21/5W
	Type diode	Feux stop/arrière (extérieurs)	DEL	DEL
		Feux arrière (intérieurs)	DEL	DEL
	Feux de direction arrière		21	PY21W
	Feux de recul		16	W16W
	Feu stop surélevé*		DEL	DEL
	Lampes de la plaque d'immatriculation		5	W5W

* : si équipé

Ampoule d'éclairage			Puissance	Type d'ampoule
Intérieur	Liseuses		10 ou LED	10 W ou LED
	Plafonniers	Type A	10	10W
		Type B	DEL	DEL
	Éclairage du miroir de courtoisie		5	Type FESTOON
	Lampe des bagages		5 ou LED	DÉCORATION ou LED
	Lampe portative*		DEL	DEL

* : si équipé

PNEUS ET ROUES

Élément	Dimensions du pneu	Dimensions de la roue	Capacité de charge		Capacité de vitesse		Pression de gonflage [bar (kPa)]				Couple de serrage de l'écrou de roue kgf·m (N·m)
							Charge normale		Charge maximale		
			IC*1	Kg	IV*2	Km/h	Avant	Arrière	Avant	Arrière	
Pneu classique	205/55 R16	6,5J×16	91	615	V	240	230 (33)	230 (33)	230 (33)	250 (36)	11~13 (107~127)
	205/55 R16 LRR	6,5J×16	91	615	H	210	240 (35)	240 (35)	240 (35)	250 (36)	
	225/45 R17	7,0J×17	91	615	V	240	230 (33)	230 (33)	230 (33)	250 (36)	
	225/45 R18	7,5J×18	95	690	V	240	230 (33)	230 (33)	230 (33)	250 (36)	
Pneu de secours compact (si équipé)*3	T125/80D16	4,0T×16	97	730	M	80	420 (60)	420 (60)	420 (60)	420 (60)	

*1 Indice de charge
*2 Indice de vitesse
*3 Si le pneu de secours compact n'est pas fourni, un kit de réparation de crevaison est fourni. Pour en savoir plus sur le kit de réparation, consultez le “Kit de réparation de crevaison” à la page 7-26.

⚠ MISE EN GARDE

**Lors du remplacement des pneus, utiliser des pneus de mêmes dimensions que ceux d'origine.
L'utilisation de pneus d'autres dimensions pourrait endommager les pièces associées et causer des problèmes de fonctionnement.**

✻ REMARQUE

- Lors du remplacement des pneus, il est recommandé d'utiliser les mêmes pneus que ceux d'origine.
  Sinon, le rendement risque d'être modifié.
- Lorsque vous roulez en altitude, la pression atmosphérique baisse naturellement.
  Veuillez donc vérifier la pression des pneus et les gonfler le cas échéant.
  Pression supplémentaire des pneus requise par km au-dessus du niveau de la mer : 10,5 kpa/km

LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ET CAPACITÉS

Pour garantir de bonnes performances et longévité du moteur et des organes de transmission, utilisez uniquement des lubrifiants de qualité adéquate.
Les lubrifiants adéquats contribuent également à l'amélioration de l'efficacité du moteur, ce qui réduit la consommation de carburant.
Ces lubrifiants et liquides sont recommandés pour votre véhicule.

Lubrifiant			Volume	Catégorie
Huile moteur *1*2 (vidange et remplissage) Recommandation TOTAL QUARTZ	Moteur à essence	1,6L GDI	3,6 l	**Pour l'Europe GDI** ACEA A5*3 **Sauf Europe GDI** ILSAC GF-4 (API Service SM) ou supérieur, ACEA A5
		2,0L GDI	4,0 l	
		2,0L MPI	4,0 l	ILSAC GF-4 (API Service SM) ou supérieur
	Moteur diesel		5,3 l	ACEA C2 ou C3
Liquide de boîte-pont manuelle	Moteur à essence	1,6L	1,6 l ~ 1,7 l	API GL-4, SAE 75W/85
		2,0L	1,7 l ~ 1,8 l	
	Moteur diesel	Haut	1,8 l ~ 1,9 l	
		Bas	1,7 l ~ 1,8 l	
Liquide de boîte-pont automatique	Moteur à essence	1,6L	7,3 l	ATF SP-IV (Kia d'origine recommandé, Michang, SK, S-OIL, NOCA)
		2,0L	7,2 l	
Liquide DCT (boîte à double embrayage)	Moteur diesel		1,9~2,0 l	API GL-4, SAE 70W

Lubrifiant				Volume	Catégorie
Liquide de refroidissement	Moteur à essence	1,6L	T/M	6,2 l	Mélange d'antigel et d'eau distillée (liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol pour radiateur en aluminium)
			T/A	6,0 l	
		2,0L	T/M	6,3 l	
			T/A	6,0 l	
	Moteur diesel	T/M		7,0 l ~ 7,1 l	
		DCT (transmission à double embrayage)		7,0 l ~ 7,1 l	
Liquide de frein/embrayage				0,7~0,8 l	FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4
Carburant				58 l	Se reporter à “Exigences en matière de carburant” à la page 1-03.

*1 Reportez-vous aux “numéros de viscosité SAE recommandés” à la page 9-13 à la page suivante.
*2 Des huiles moteur à économie d'énergie sont désormais disponibles. Elles permettent entre autres d'économiser du carburant en limitant la quantité de carburant nécessaire pour s'opposer aux forces de frottement du moteur. Ces améliorations sont souvent difficiles à mesurer au quotidien, mais au cours d'une année, elles permettent des économies significatives de coûts et d'énergie.
*3 Si vous remplacez l'huile moteur, nous vous conseillons de faire appel à un atelier Kia ou à un atelier similairement qualifié.

T/M : Boite-pont manuelle
T/A : Boîte-pont automatique

Huile moteur recommandée (pour l'Europe)

Fournisseur	Moteur diesel
Shell	HELIX ULTRA AP 5W-30 HELIX ULTRA AP-L 5W-30

Niveau de viscosité SAE recommandé

⚠ MISE EN GARDE

Veiller à toujours nettoyer la zone située autour des bouchons de réservoir, des bouchons de vidange et des jauges avant de vérifier le niveau d'un lubrifiant ou de le vidanger. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones poussiéreuses ou sableuses, ou lorsque vous roulez sur des routes non goudronnées. Le nettoyage de ces zones permet d'éviter que des impuretés ne pénètrent dans le moteur et dans les autres mécanismes, qui pourraient alors être endommagés.

La viscosité (épaisseur) de l'huile moteur influe sur la consommation de carburant et le fonctionnement par temps froid (démarrage et circulation de l'huile dans le moteur). Les huiles à faible viscosité permettent de consommer moins de carburant et fonctionnent plus efficacement par temps froid. Toutefois, des huiles à plus grande viscosité sont nécessaires pour obtenir une lubrification adaptée par temps chaud. L'utilisation d'huiles dont la viscosité n'est pas recommandée pourrait endommager le moteur. Lors du choix de l'huile, penser à la plage de températures à laquelle votre véhicule sera confronté jusqu'à sa prochaine vidange. Sélectionner la viscosité de l'huile en fonction du tableau.

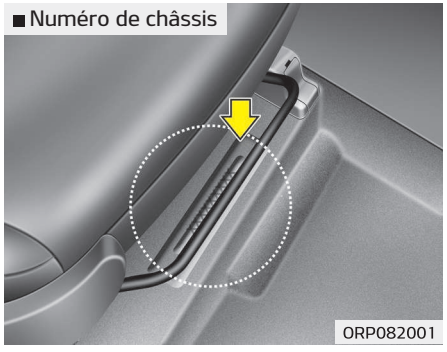
Plage de température et viscosité SAE		
Température	°C	-30 -20 -10 0 10 20 30 40 50
	(°F)	-10 0 20 40 60 80 100 120
Huile pour moteur essence (pour l'Europe)		20W-50 15W-40 10W-30 5W-30 *1, 5W-40
Huile pour moteur essence (pour le Moyen-Orient*2, moteur GDI)		20W-50 15W-40 10W-30 5W-30 *1, 5W-40
Huile pour moteur essence (sauf Moyen-Orient*2 et Europe, moteur GDI)		20W-50 15W-40 10W-30 5W-20 *1, 5W-30
Huile moteur diesel		15W-40 10W-30 5W-30 0W-30

*1 : Pour une meilleure économie de carburant, il est recommandé d'utiliser une huile moteur d'une classe de viscosité SAE 5W-20 (sauf Moyen-Orient et Europe, moteur GDI) ou 5W-30 (pour Moyen-Orient, moteur GDI). Toutefois, si cette huile n'est pas disponible dans votre pays, choisissez l'huile appropriée en vous référant au tableau de viscosité des huiles moteur.

*2 : Le Moyen-Orient inclut la Libye, l'Algérie, le Maroc, la Tunisie, le Soudan, l'Égypte et l'Iran.

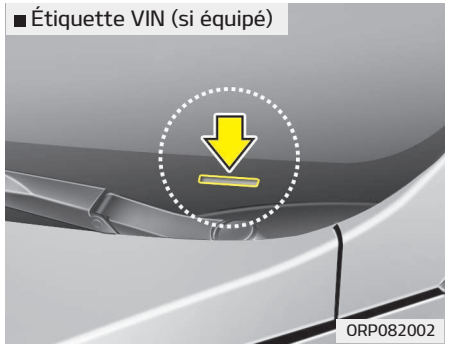
NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

■ Numéro de châssis



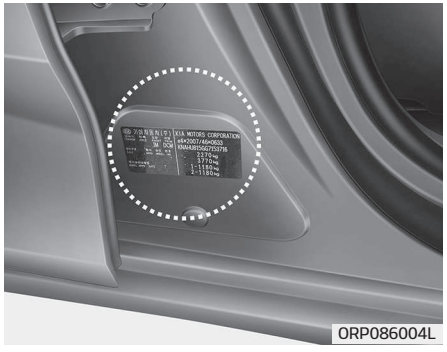
Le numéro VIN est le numéro utilisé pour immatriculer votre véhicule et pour toutes les démarches légales associées.
Le numéro est gravé au sol, sous le siège passager. Pour y accéder, ouvrez le cache.

■ Étiquette VIN (si équipé)



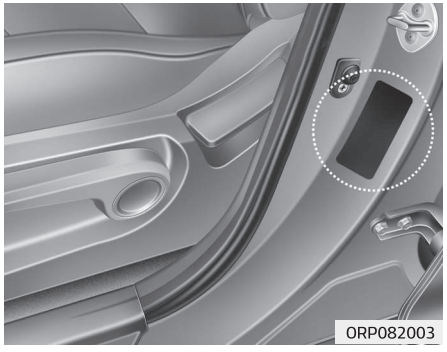
Le VIN apparaît également sur une plaque fixée sur la partie supérieure du tableau de bord. Ce numéro est parfaitement lisible depuis l'extérieur, à travers le pare-brise.

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION DU VÉHICULE



L'étiquette d'homologation du véhicule est apposée sur le pilier central latéral côté conducteur (ou côté passager avant). Elle indique par ailleurs le numéro VIN du véhicule.

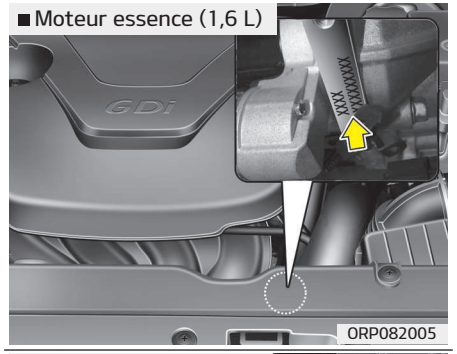
SPÉCIFICATIONS DE PNEU ET ÉTIQUETTE DE PRESSION



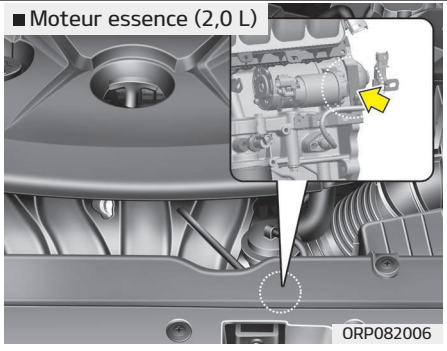
Les pneus d'origine de votre véhicule offrent les meilleures performances en conditions normales.
L'étiquette des pneus située sur le pilier central côté conducteur indique les pressions recommandées pour votre véhicule.

NUMÉRO DU MOTEUR DU VÉHICULE

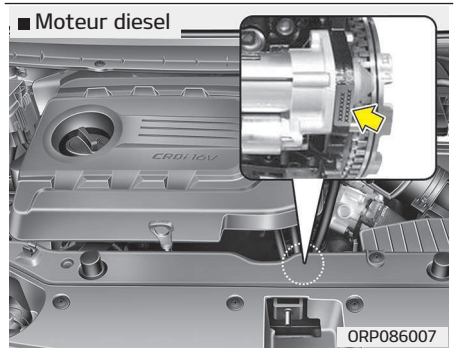
■ Moteur essence (1,6 L)



■ Moteur essence (2,0 L)



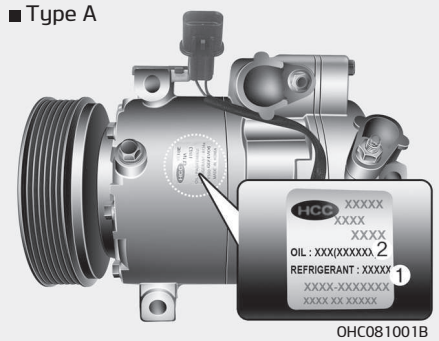
■ Moteur diesel



Le numéro du moteur est gravé sur le bloc moteur, comme indiqué sur l'illustration.

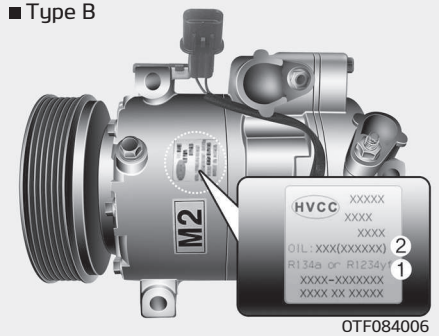
ÉTIQUETTE DE COMPRESSEUR DE CLIMATISATION

■ Type A



OHC081001B

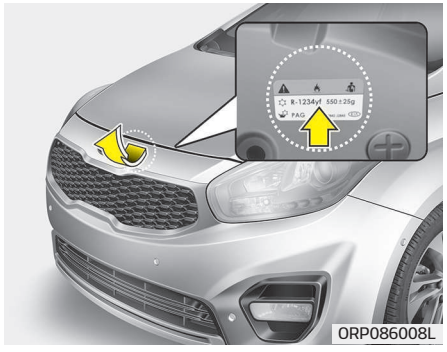
■ Type B



OTF084006

Une étiquette indique le type du compresseur de votre véhicule, notamment le modèle, la référence fournisseur, le numéro de production, le réfrigérant (1) et l'huile réfrigérante (2).

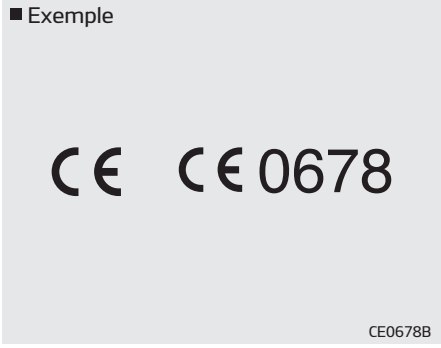
ÉTIQUETTE DE RÉFRIGÉRANT



L'étiquette de réfrigérant se trouve sous le capot.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

■ Exemple



Les composants radiofréquence du véhicule sont conformes aux exigences et aux autres dispositions de la directive 1995/5/CE.
Pour accéder à des informations complémentaires, notamment à la déclaration de conformité du fabricant, consulter le site Web de Kia :
http://www.kia-hotline.com

A

Affichage LCD..... 4-63
Mode Navigation détaillée..... 4-67
Mode réglages utilisateur..... 4-65
Mode service..... 4-64
Modes de bord..... 4-72
Modes LCD..... 4-63
Ordinateur de bord..... 4-72
Témoins..... 4-84
Témoins d'alerte..... 4-76
Airbag latéral..... 3-68
Airbag rideau..... 3-69
Airbags..... 3-55
Airbag latéral..... 3-68
Airbag rideau..... 3-69
Airbags frontaux conducteur et passager..... 3-63
Commutateur ON/OFF de l'airbag frontal du passager avant..... 3-66
Composants et fonctions SRS..... 3-60
Conditions de déploiement..... 3-72
Conditions de déploiement (airbags)..... 3-72
Conditions de non-déploiement..... 3-73
Entretien du système SRS..... 3-75
Témoin d'alerte d'airbag..... 3-59
Utilisation..... 3-56
Étiquette d'avertissement d'airbag..... 3-78
Airbags frontaux conducteur et passager..... 3-63
Allume-cigare..... 4-158
Ampoule d'éclairage de remplacement..... 8-89
Ampoules d'éclairage..... 8-89
Ancrage(s) de tapis de sol..... 4-167
Aperçu de l'extérieur à l'arrière..... 2-03
Aperçu de l'extérieur à l'avant..... 2-02
Aperçu de l'habitacle..... 2-04
Aperçu du tableau de bord..... 2-06
Appui-tête avant..... 3-09,3-20
Avertissement de ceinture de sécurité..... 3-24
Avertissement de ceinture de sécurité de conducteur..... 3-24
Avertisseur sonore..... 4-46,4-47

B

Balais d'essuie-glace..... 8-45
Batterie..... 8-49
Bouton de verrouillage des vitres électriques..... 4-33
Boîte à gants..... 4-155

C

Calendrier de maintenance..... 8-11
Caméra de recul..... 4-109
Capacités de lubrifiants..... 9-11
Capot..... 4-35
Caractéristiques du moteur de véhicule..... 9-03
Caractéristiques extérieures..... 4-172
Caractéristiques intérieures..... 4-158
- Allume-cigare..... 4-158
- Ancrage(s) de tapis de sol..... 4-167
- Cendrier..... 4-158
- Pare-soleil..... 4-163
- Patère..... 4-166
- Porte-gobelet..... 4-159
- Prise électrique..... 4-165
- Réchauffeur de siège..... 4-161
- Siège ventilé..... 4-162
- Store latéral..... 4-171
- Support de bouteille..... 4-160
- Écran de sécurité de chargement..... 4-168

Ceinture 3 points..... 3-26
Ceinture abdominale..... 3-29
Ceinture de sécurité avec prétendeur..... 3-32
Ceintures de sécurité..... 3-23
- Avertissement de ceinture de sécurité..... 3-24
- Avertissement de ceinture de sécurité de conducteur..... 3-24
- Ceinture 3 points..... 3-26
- Ceinture abdominale..... 3-29
- Ceinture de sécurité avec prétendeur..... 3-32
- Entretien des ceintures de sécurité..... 3-38
- Précautions..... 3-35
- Système de retenue de la ceinture de sécurité..... 3-23

Cendrier..... 4-158
Chauffage
- Système de climatisation automatique..... 4-142

Climatisation..... 4-135
- Système de climatisation manuel..... 4-135

Clé intelligente
- Fonction de clé intelligente..... 4-12
- Verrouillage/déverrouillage des portes en situation d'urgence..... 4-14

Clés..... 4-04
- Enregistrer votre numéro de clé..... 4-04
- Système antidémarrage..... 4-05
- Utilisation de clé..... 4-04

Colonne de direction inclinable et télescopique..... 4-45
Combiné d'instruments..... 4-54
- Affichage LCD..... 4-63
- Commande de l'écran LCD..... 4-55
- Commandes du combiné d'instruments..... 4-54

Jauges....4-56
Mode Navigation détaillée....4-67
Mode réglages utilisateur....4-65
Mode service....4-64
Modes de bord....4-72
Modes LCD....4-63
Ordinateur de bord....4-72
Témoin de changement de rapport de boîte-pont....4-60
Témoins....4-84
Témoins d'alerte....4-76
Combiné d'instruments : voir le bloc d'instruments. 4-54
Commande de l'écran LCD....4-55
Comment utiliser ce manuel....1-02
Commutateur ON/OFF de l'airbag frontal du passager avant....3-66
Compartiment de la console centrale....4-155
Compartiment de rangement....4-155
Boîte à gants....4-155
Compartiment de la console centrale....4-155
Compartiment moteur....2-07,8-03
Composants et fonctions SRS....3-60
Compte-tours....4-57
Compteur de vitesse....4-57
Compteur kilométrique....4-60
Conditions de non-déploiement (airbags)....3-73
Coulissement du toit ouvrant....4-41
Couvercle du coffre : voir « capot »....4-35

D

Dimensions....9-02
Direction assistée électrique....4-44
Déclaration de conformité....9-21
Dégivreur de lunette arrière....4-129
Déverrouillage de sécurité du hayon en cas d'urgence....4-27

E

Enregistrer votre numéro de clé....4-04
Entretien de l'intérieur....8-110
Entretien des ceintures de sécurité....3-38
Entretien des pneus....8-53
Entretien du système SRS....3-75
Entretien extérieur....8-106
Entretien....8-106
Entretien de l'intérieur....8-110
Entretien des ceintures de sécurité....3-38
Entretien des pneus....8-53

Entretien du système SRS..... 3-75
Entretien extérieur..... 8-106
Essuie-glaces et lave-glaces..... 4-118
Lave-glace..... 4-120
Exigences en matière de carburant..... 1-03
Explication des éléments de maintenance programmée..... 8-29

F

Fermeture du toit ouvrant..... 4-42
Feu antibrouillard arrière..... 4-116
Feu antibrouillard avant..... 4-115,8-93
Feux de direction..... 4-114
Filtre à air..... 8-42
Filtre à air de climatisation..... 4-133,8-43
Filtre à carburant (diesel)..... 8-41
Fonction d'économie de batterie..... 4-110
Fonction de clé intelligente..... 4-12
Fonctionnement du système d'accès sans clé à distance..... 4-07
Frein de stationnement..... 8-32
Fusible autoréarmable..... 8-67
Fusible du panneau d'instruments..... 8-65
Fusible principal..... 8-67
Fusibles..... 8-63
Description du panneau de fusible/relais..... 8-68
Fusible autoréarmable..... 8-67
Fusible du panneau d'instruments..... 8-65
Fusible principal..... 8-67
Interrupteur à fusibles..... 8-65

G

Géométrie des roues et équilibrage des pneus..... 8-56

H

Hayon
Déverrouillage de sécurité du hayon en cas d'urgence..... 4-27
Ouverture du hayon à commande manuelle..... 4-26
Huile moteur..... 8-33

I

Inclinaison du toit ouvrant..... 4-41
Indicateur de température extérieure..... 4-60
Interrupteur à fusibles..... 8-65

J

Jauge de carburant....4-59
Jauge de température du liquide de refroidissement moteur....4-58
Jauges....4-56

L

Lampe de lecture....4-125
Lampe portative
Remplacement de la pile....4-171
Lave-glace....4-120
Liquide de frein....8-38
Liquide de lave-glace....8-39
Liquide de refroidissement....8-35
Liquide de refroidissement du moteur....8-35
Liquide de refroidissement : voir la description du liquide de refroidissement du moteur....8-35
Liquide
Liquide de frein....8-38
Liquide de lave-glace....8-39
Lubrifiants et capacités....9-11
Lubrifiants recommandés et capacités....9-11
Niveau de viscosité SAE recommandé....9-13
Lumière extérieure....8-101
Lumière intérieure....8-102

M

Maintenance par le propriétaire....8-09
Maintenance programmée....8-11
Maintenance
Entretien des pneus....8-58
Explication des éléments de maintenance programmée....8-29
Maintenance par le propriétaire....8-09
Maintenance programmée....8-11
Services de maintenance....8-06
Mode Navigation détaillée....4-67
Mode réglages utilisateur....4-65
Mode service....4-64
Modes de bord....4-72
Modes LCD....4-63

N

Numéro d'identification du véhicule (VIN)....9-15
Numéro du moteur du véhicule....9-18

O

Ordinateur de bord..... 4-72

P

Pare-soleil.....4-41,4-163
Patère.....4-166
Permutation des pneus..... 8-55
Phase antivol..... 4-17
Phase de désarmement.....4-17
Plafonnier.....4-126
Pneus et roues..... 8-53,9-09
Adhérence des pneus.....8-58
Entretien des pneus.....8-53,8-58
Géométrie des roues et équilibrage des pneus.....8-56
Informations figurant sur le flanc des pneus..... 8-59
Permutation des pneus.....8-55
Pneus taille basse.....8-62
Pressions de gonflage des pneus à froid re-commandées.....8-53
Remplacement de roue de secours compacte..... 8-58
Remplacement des pneus.....8-57
Remplacement des roues..... 8-58
Vérification de la pression de gonflage des pneus.....8-54
Pochette de dossier de siège avant.....3-12
Poids brut du véhicule.....9-04
Port Aux, USB et iPod..... 4-166
Porte-gobelet.....4-159
Porte-gobelet : voir la description du porte-gobelet.....4-159
Position de feu de stationnement.....4-112
Position de phares.....4-112
Pressions de gonflage des pneus à froid re-commandées 8-53
Prise électrique..... 4-165
Précautions (ceinture de sécurité).....3-35
Précautions concernant la télécommande..... 4-08
Puissance d'ampoule..... 9-07

R

Rabattement de rétroviseur extérieur..... 4-52
Remplacement d'ampoule.....8-89
Remplacement d'ampoule de phare..... 8-89
Remplacement de la pile..... 4-10,4-171
Remplacement de roue de secours compacte.....8-58
Remplacement des roues.....8-58
Rodage du véhicule..... 1-07

Roue de secours
Remplacement de roue de secours compacte..... 8-58
Réchauffeur de siège.....4-161
Réglage de siège arrière..... 3-13
Réglage manuel de siège avant.....3-05
Réglage électrique de siège avant..... 3-07
Réinitialisation du toit ouvrant.....4-43
Rétroviseur extérieur.....4-50
Rétroviseur intérieur.....4-49
Rétroviseur jour/nuit.....4-49
Rétroviseur électrochromique (ECM)..... 4-49
Rétroviseurs
Rabattement de rétroviseur extérieur.....4-52
Rétroviseur extérieur..... 4-50
Rétroviseur intérieur.....4-49
Rétroviseur jour/nuit..... 4-49
Rétroviseur électrochromique (ECM).....4-49

S

Services de maintenance.....8-06
Siège ventilé.....4-162
Sièges.....3-02
Appui-tête avant..... 3-09,3-20
Pochette de dossier de siège avant..... 3-12
Réglage de siège arrière.....3-13
Réglage manuel de siège avant..... 3-05
Réglage électrique de siège avant.....3-07
Spécifications de pneu et étiquette de pression..... 9-17
Store latéral.....4-171
Support de bouteille.....4-160
Système anti-pollution.....8-112
Système de contrôle des émissions de gaz de carter.....8-112
Système de contrôle des émissions à l'échappement..... 8-113
Système de contrôle des émissions à l'évaporation..... 8-112
Système antidémarrage.....4-05
Système antivol..... 4-16
Phase antivol.....4-17
Phase de désarmement..... 4-17
Étape d'armement..... 4-16
Système d'accueil.....4-128
Système d'accès distant sans clé..... 4-07
Fonctionnement du système d'accès sans clé à distance.....4-07
Précautions concernant la télécommande.....4-08
Remplacement de la pile..... 4-10
Système d'aide au stationnement arrière.....4-88
Système d'aide au stationnement intelligent.....4-98

Dysfonctionnement du système....4-108
Fonctionnement du système (mode de stationnement)....4-102
Système d'aide au stationnement....4-92
Types d'avertissement et de sonorité....4-89,4-94
Système de climatisation automatique
Chauffage et climatisation automatiques....4-142
Filtre à air de climatisation....4-133,8-43
Système de climatisation manuel....4-135
Système de climatisation
Chauffage et climatisation automatiques....4-142
Système de contrôle des émissions de gaz de carter....8-112
Système de contrôle des émissions à l'échappement....8-113
Système de contrôle des émissions à l'évaporation....8-112
Système de protection d'enfant
Ceinture de sécurité....3-41
Système de retenue de la ceinture de sécurité....3-23

T

Tableau de bord : voir « Combiné d'instruments »....4-54
Toit ouvrant panoramique....4-40
Coulissement du toit ouvrant....4-41
Inclinaison du toit ouvrant....4-41
Toit ouvrant
Fermeture du toit ouvrant....4-42
Pare-soleil....4-41
Réinitialisation du toit ouvrant....4-43
Trappe à carburant....4-37
Témoin d'alerte d'airbag....3-59
Témoin de changement de rapport de boîte-pont...4-60
Témoins....4-84
Témoins d'alerte....4-76

U

Utilisation de clé....4-04
Utilisation du périphérique iPod....5-11
Utilisation du périphérique USB....5-09

V

Verrouillage des portes....4-19
Depuis l'extérieur du véhicule....4-19
Depuis l'intérieur du véhicule....4-20
Verrouillage/déverrouillage des portes en situation d'urgence....4-14
Vitres....4-29
Bouton de verrouillage des vitres électriques....4-33

Volant....4-44
Avertisseur sonore....4-46,4-47
Colonne de direction inclinable et télescopique....4-45
Direction assistée électrique....4-44
Volant de direction chauffé....4-46
Volant de direction chauffé....4-46
Volume de bagages....9-06
Vérification de la pression de gonflage des pneus....8-54

É

Éclairage automatique....4-113
Éclairage d'affichage : voir « Éclairage du tableau de bord »....4-55
Éclairage du tableau de bord....4-55
Éclairage du tableau de bord : voir « Éclairage du tableau de bord »....4-55
Éclairage intérieur....4-125
Lampe de lecture....4-125
Plafonnier....4-126
Éclairage
Feu arrière de brouillard....4-116
Feux de direction....4-114
Fonction d'économie de batterie....4-110
Lumière extérieure....8-101
Lumière intérieure....8-102
Phare antibrouillard avant....4-115,8-93
Position de feu de stationnement....4-112
Position de phares....4-112
Écran de sécurité de chargement....4-168
Écrans : voir « Combiné d'instruments »....4-54
Étape d'armement....4-16
Étiquette d'homologation du véhicule....9-16
Étiquette de compresseur de climatisation....9-19
Étiquette de réfrigérant....9-20
Étiquette d'avertissement d'airbag....3-78
Étiquette
Informations figurant sur le flanc des pneus....8-59
Spécifications de pneu et étiquette de pression...9-17
Étiquette d'homologation du véhicule....9-16
Étiquette de compresseur de climatisation....9-19
Étiquette de réfrigérant....9-20
Étiquette d'avertissement d'airbag....3-78